DIPLOMARBEIT

Titel der Diplomarbeit
„The establishment of Scandinavian words in the English lexicon: a corpus based analysis“

Verfasser
Andreja Vujovic

angestrebter akademischer Grad
Magister der Philosophie (Mag. phil.)

Wien, Jänner 2013

Studienkennzahl lt. Studienblatt: A 343
Studienrichtung lt. Studienblatt: Diplomstudium Anglistik und Amerikanistik
Betreuer: Univ.-Prof. Mag. Dr. Nikolaus Ritt
Acknowledgements

I would like to thank my mother Maja and my father Predrag for providing me with the support needed to even study at all and for being patient during all these years.

Special thanks to my lovely wife Petra for helping me find courage and willpower to overcome my demons and finally finish my thesis. Although they are still not fully aware, I also thank my children, Aleksandra and Petar, for inspiring me every day. I dedicate this paper to them.

I would also like to thank my advisor, Prof. Nikolaus Ritt, for reminding me how close I am to the finish and for patiently guiding me through the process of completing my thesis.

I also thank my whole family and all my dear friends for believing in me and for constantly reminding me that I can do better.
# Table of Contents

1. Introduction .............................................................................................................. 1  
2. Lexicology and lexical borrowing: the key concepts ........................................ 9  
   2.1. Language and lexicon .................................................................................. 9  
   2.2. Word field studies .................................................................................... 13  
   2.3. Lexical borrowing and its effects ............................................................ 15  
   2.4. Lexical integration and its reasons .......................................................... 20  
3. Language contact in England: Vikings and Normans .................................... 23  
   3.1. Historical survey ...................................................................................... 23  
      3.1.1. Vikings in England ........................................................................... 23  
      3.1.2. Norman invasion ........................................................................... 29  
   3.2. Scandinavian influence ............................................................................ 31  
      3.2.1. Old English period .......................................................................... 32  
      3.2.2. Middle English period ................................................................... 36  
4. The research tools .............................................................................................. 44  
   4.1. Corpus ...................................................................................................... 44  
   4.2. The concordance program ....................................................................... 45  
5. The corpus analysis of the word pairs ............................................................... 47  
   5.1. SC vs. OE word pairs ............................................................................... 49  
      5.1.1. Anger vs. grame (vs. wrath) ............................................................ 49  
      5.1.2. Lift vs. heave ................................................................................. 51  
      5.1.3. Law vs. †e ...................................................................................... 53  
      5.1.4. Die vs. starve ................................................................................. 55  
      5.1.5. Call vs. †clepe .............................................................................. 57  
      5.1.6. Take vs. nim ................................................................................. 58  
      5.1.7. Shirt vs. skirt .................................................................................. 60  
      5.1.8. Bloom vs. blossom ....................................................................... 61  
      5.1.9. Sky vs. heaven ............................................................................... 62  
      5.1.10. Ill vs. sick ..................................................................................... 64  
      5.1.11. Fellow vs. †yfere ........................................................................ 66  
      5.1.12. Egg vs. *ei ................................................................................... 67  
      5.1.13. Wing vs. feather ......................................................................... 69
5. 1. 14. Scare vs. fright ................................................................. 70
5. 1. 15. Stern/starn vs. star ............................................................. 71
5. 2. OE vs. OE word pairs .............................................................. 73
  5. 2. 1. Wood vs. holt ................................................................. 73
  5. 2. 2. Town vs. borough ............................................................ 75
  5. 2. 3. Food vs. meat ................................................................. 76
  5. 2. 4. Neck vs. halse/hals .......................................................... 78
  5. 2. 5. Speak vs. †mele ............................................................... 80
  5. 2. 6. Sorrow vs. woe ............................................................... 81
  5. 2. 7. Dog vs. hound ................................................................. 83
  5. 2. 8. Black vs. swart ............................................................... 85
  5. 2. 9. Fowl vs. bird ................................................................. 87
  5. 2. 10. Tree vs. beam ............................................................... 88
  5. 2. 11. Sea vs. †brim ............................................................... 90
  5. 2. 12. Ring vs. bee ............................................................... 91
  5. 2. 13. Quell vs. slay ............................................................... 92
  5. 2. 14. Many vs. †fele ............................................................ 94
  5. 2. 15. Cut vs. carve ............................................................... 96
6. Summary, conclusion and outlook .............................................. 99
References and selected bibliography ........................................... 108
Appendix ......................................................................................... 113
German abstract ............................................................................ 419
Curriculum Vitae ............................................................................ 421
1. Introduction

The lexicon of the English language is unique in many different ways. Even surface knowledge of French or any other Romance language could provoke astonishment if one closely observed the English stock of words. About fifty percent of everyday core vocabulary is not of Germanic origin, and even a complete layman can conclude that (cf. Winford 2003: 29). We all had some Latin in school (some more than others!), and a lot of people have some knowledge of at least one Romance language (French, Spanish, Italian etc.), so that everyone can notice this. As a result, everyone is aware of the influence that Romance languages had on English, but hardly any layman knows what happened linguistically in the Age of Vikings and afterwards.

A place where various cultures coincide and influence one another is usually particularly fascinating to observe and investigate. The course of history sometimes puts the most diverse civilisations in one place with the development of each taking a totally unexpected direction. Tribes are looking for new settlements, for arable soil and water crucial for survival. On their way, they stumble upon other tribes and sometimes these encounters are peaceful, but sometimes, unfortunately, they are not particularly peaceful. In any case, there is some cultural exchange, usually the less advanced civilisation profiting more from the encounter. This paper deals with a similar situation: a contact between two peoples being in focus.

As this paper involves a research in the field of linguistics, the main focus is on language, i.e. language change in a contact situation. More specifically, the topic is the lexical influence of Scandinavian language in the Middle English period.

In what way the Scandinavian loanwords established themselves in the ME period is the main research question. In other words, in what way the loanwords affect the lexicon. What factors can be determined as decisive for the competition and selection of words?
I intend to explain now, step by step, how the research unfolds and how I attempt to answer these questions. Along the way, the research question needs to be amplified in order to present the main goal of this paper that cannot be explained in one sentence. Inspired by the word field theory, I approach the question of Scandinavian lexical influence with an emphasis on semantic change in the event of ‘competition between synonyms’. Therefore, as it is discussed in more detail later on, the analysis of word pairs (and changes in words’ meanings caused by their interaction) are crucial in addressing the question of the establishment of Scandinavian words into the English lexicon.

Firstly, the beginning of the paper deals with the key concepts of lexicology and lexical borrowing. Before addressing the issue of Scandinavian loans, I look into the phenomenon of lexical exchange, especially in contact situations. To answer how Scandinavian loanwords have found their way into the English lexicon, it is beneficial to see how linguistic borrowing can be explained in general; how it happens, under what circumstances, and whether there are patterns that reoccur in those situations.

Considering language as a system, I introduce the concept of semantic field. The analysed loanwords are not to be considered in isolation, but rather as part of a ‘greater picture’, a structure where each constituent interacts with the other members. If any item changes or disappears, or a new item appears, this affects other parts of the system. This is necessary to clarify, in order to examine the examples properly and to obtain the right results. The following examples illustrate this (Vujovic, 2003: 19-21):

1) The OE form of *wrath* was *wræððu* whereas *ire* is a loanword from Old French that entered the lexicon in the ME period. In ModE *wrath* is used literary, *ire* is a formal expression and *anger* is a common, widely used term. *Anger* occurs much more often than *ire* and *wrath*. However, the adjective of *wrath*, *wroth* occurs more. We can conclude that the OE variant *wrath* is in decline and that borrowings had slowly taken their place. Its decline in use in the ME period can be seen as an intermediate stage in its way to ModE register-governed usage.
2) In OE period, two items had the same meaning i.e. OE *sweltan* and *steorfan*. The borrowing *die*, derived from the ON *deyja* ‘to die’, entered the English lexicon in the ME period. By looking at the ModE lexicon, we conclude that *sweltan* disappeared in course of time whereas *starve* and *die* survived with a slight change in meaning. To be exact, *die* preserved its original meaning whilst *starve* specialized in meaning and it denotes ‘to die of hunger, to suffer from hunger’. It is interesting that at an intermediate stage it denoted ‘to die of cold’ but the important thing is that the semantic change was the same i.e. specialization (cf. ODEE s.v. *die*). In ME period, the situation is more or less like this: ME *sterve* still has the OE meaning ‘to die’ but it occurs less frequently. On the other hand, ME *swelt* barely occurs at all with a specialization in meaning i.e. it has the meaning ‘to faint’. ME *die* (with different spellings like *dey*) occurs far more than the other two and has its ModE meaning ‘to pass away’.

Secondly, some historical background is presented. In order to analyse the linguistic situation and subsequently the incorporation of loanwords, it is useful to see how Scandinavian and Anglo-Saxon speakers cohabitated at the turn of the second millennium. Some words are reserved for the most significant dates involving both parties. In the beginning, there were merely isolated encounters which lead to longer periods of Scandinavian settlement that finally resulted in the mixing of the Scandinavians and the Anglo-Saxons. A fair amount of text is devoted to the sociolinguistic situation at the time, particularly in the regions of heavy settlement. Here, the focus is on the two languages and the people as speakers of those languages. A discussion of the social factors that influence language change is provided.

Scandinavians first arrived for brief periods of time. However, after a little bit more than two hundred years, their visit of Britain eventually resulted in a Danish king being the ruler of England. This radically changed the attitude towards Old Norse as it was no longer the language of invaders but the language of the rulers. The language of the Vikings had ‘higher prestige’, its
usage being socially favoured. On the other hand, it must be pointed out that Old Norse was a Germanic language, its roots being in the north-west branch of Proto-Germanic. This reserves a ‘special place’ for its influence on English, with the other languages in contact being of different origin i.e. Romance and Celtic languages. The similarities between the two languages meant that some communication was much more likely and that the speakers of both languages picked up the other vernacular more easily. The degree of similarity between the two languages cannot be determined without a great deal of uncertainty (Kastovsky, 1992: 328). Unfortunately (and obviously!), there is only written data at one’s disposal, and only vague assumptions can be made about the relationship between the spoken languages. This makes the task even more difficult, having in mind there is only written data to be analysed whereas the conclusions and theories about the speakers are based on the situations that involve only spoken data. The following examples,¹ taken from Rynell (1948: 14-15), are meant to illustrate how similar the two vernaculars were. The first word is of Scandinavian origin, the second one is native and the word in brackets shows the present-day meaning:

1.
   a) byrþ(e) – byrd(e)  (birth)
   b) blom(e), blomen – blos(t)me, blosmen, blowen  (bloom, blossom)
   c) brennen, brinnen – be(o)rnen, birnen, bærnen, barnen  (burn)
   d) egg – ey  (egg)
   e) har, hør – hær, her  (hair)
   f) geten – jiten, jeten  (get)
   g) kirke – chyrche, chirche, cherche  (church)
   h) benk, bink – bench, binch  (bench)
   i) gres, gris – græs, gras  (grass)

Thirdly, after the theoretical part and the historical background are discussed, the empirical part follows, in which I look for an answer to the question of how Scandinavian words entered the English lexicon, established themselves in the new ‘environment’ and stayed in the English stock of words up to today (or not!). To achieve this, two lists of word pairs are compiled from the second

¹ See example nr. 1.
edition of the *Penn-Helsinki Parsed Corpus of ME* (cf. Kroch & Taylor, 2000): one list of pairs consisting of one Scandinavian and one native word and the other list of pairs consisting of two native words. Each word pair consists of two (near) synonyms. The words are selected with the help of the OED\(^2\) (http://www.oed.com, 14 December 2012), the MED (*MED Online*. http://quod.lib.umich.edu/m/med, 14 December 2012) and the HTE (*Historical Thesaurus of English* (cf. Samuels, 1964: http://libra.englang.arts.gla.ac.uk/historicalthesaurus, 14 December 2012). The set of word pairs with the words of Scandinavian origin are chosen by attempting to put together a loanword that has remained in the lexicon with a (near) synonym that either has disappeared over time or has changed its meaning.\(^3\) The reason for this is to show how the lexicon changes with the arrival of new words and to illustrate that the most popular Scandinavian loanwords are not mere additions to the peripheral vocabulary, rather than everyday core-vocabulary words. The word pairs consisting of two native words are selected accordingly, by choosing two members of the same word field to focus on the ‘rivalry’ between them. The selection of word pairs is discussed in more detail before the actual analysis of the word pairs.

The reason I decided to use word pairs in the research can be summarised in these two points:

- to focus on competition between (near) synonyms and
- to question the role of word origin in the outcome of their ‘competition’.

To relate this to the actual research question, it is through the interaction of members of each word pair that I attempt to investigate in which way they have ‘competed’ for a place in the English lexicon. By choosing two sets of word pairs, one with a Scandinavian item and one without it, I explore whether origin has played a significant role in the outcome of the competition of selected words. More specifically, I expect to learn more about how Scandinavian words

\(^2\) The online edition of The Oxford English Dictionary will be referred to as the OED throughout the paper. As it is extensively used, especially in the research analysis, it will be quoted as *OED Online*.

\(^3\) These meaning changes will be discussed in the theoretical part of the paper.
established themselves in the English lexicon by comparing and contrasting the patterns in the ‘competition’ between words of mixed origin with the correspondent patterns between exclusively native words.

The search for suitable words starts in the handbooks on historical linguistics where I look for the ‘widely confirmed’ Scandinavian loans. A glimpse into the HTE (Historical Thesaurus) follows, its aim being to find pairs of (near) synonyms. In the MED, I inspect whether these words are used in the ME period and examine their meaning as many present day meanings can be misleading. By using the etymological dictionaries, I check if Scandinavian words (in fact) are of Scandinavian origin.4

When the two sets of word pairs are established, the analysis of the corpus comes next. With the help of the computer program Antconc,5 a concordance of all the words from the lists is run. Here, the most prominent part of the paper unfolds. The vital information expected, for instance, is the frequency of the words and the sub period in ME when they appear the most. Some words might not be localized in the corpus at all! Nevertheless, lack of results is a result. The description of these results is crucial to the findings. After the results are analysed and interpreted, it remains to be seen whether the questions that inspired the research can be answered.

In what way do the loanwords affect the lexicon and the word fields? Are some word fields ‘better candidates’ for the influx of new words? If yes, what are their main characteristics? Among the reasons Scandinavian loanwords penetrated the core lexicon of English might have been social factors. What have been the main obstacles of these loanwords on their way to becoming regular members of English word fields? When can one say that a word has ‘won’ the competition? When its meaning is more general? When it has become more frequent? Does the specialisation of a word’s meaning necessarily make it a ‘loser’? Certainly not all of these questions can be answered, and they are not

---

4 The reasons why this presents a big problem will come up in the course of the research.
5 A short description of the program is provided in the empirical part.
the main questions of the research. However, it is useful to think about them when approaching the data.

Finally, some more about the aims and the expectations of the research follows. Some of it was mentioned earlier, what is expected at the end of it is summarized, amplified and described.

The aims of the paper are to show in which ways the lexicon of a language is structured and how incorporation of foreign elements leads to a restructuring of the existing system. The contact of Scandinavian settlers with the native inhabitants in the Middle Ages seems to have resulted in a wide-scale lexical and grammatical borrowing. The approach to the problem is based on examples and their empirical study. The focus is on method rather than on quantity of the data. The main field of interest is the consequences of the incorporation of foreign lexical items into the English language.

The phenomenon of lexical borrowing and integration of Scandinavian loanwords into the English lexicon, analysed within a corpus and etymological dictionaries, gives a clearer picture and further proof for the already familiar notion. That notion is that the Scandinavian element is still evident in the present-day English. It is very intriguing to address the question of the coexistence and competition, with the emphasis on the rivalry between the members of word fields. Although perhaps an impossible task, it is worth the effort to investigate how exactly words compete with each other and displace one another in the course of time. What are the decisive factors? Is it possible to pin down exact reasons for the changes that have occurred and associate them to concrete linguistic factors?⁶

Although a story can be told a thousand times, there is always something left to be said, something no one has ever seen. A problem can be looked at from many different angles, and after all, theories are there to be questioned and

⁶ It must be admitted that a lot has been written on this topic up to now. Every handbook dealing with the history of the English language has a chapter devoted to the Scandinavian influence. An explanation of core vocabulary words being incorporated into the lexicon makes an interesting read; a question that immediately arises is why write something there is so much written about.
tested. What is there so remarkable about these Scandinavian loanwords and why have they been ‘welcomed so warmly’? I chose the aforementioned two sets of word pairs to compare the way Scandinavian loans and native words have ‘fought’ for their place in the lexicon. Is there something different about the borrowed ones, and if yes, what might that be? Can it be explained? Questions evoke more questions, but that is good at the beginning of a project.
2. Lexicology and lexical borrowing: the key concepts

Before the key concepts of lexicology are discussed, it would be useful to reemphasize why it is necessary to do so. In order to describe the changes in the ME lexicon caused by Scandinavian loanwords, the lexicon itself needs to be defined first. The term word field needs to be explained as well, so that it is distinguished (as clearly as possible) from the other terms like lexical field, semantic field etc. Each word pair analysed in the empirical part consists of two words that are members of a separate word field. Likewise, in the discussion of lexical borrowing and lexical integration, some theoretical questions are clarified. Several examples are provided to illustrate what phenomena the author intends to pursue.

2.1. Language and lexicon

Der heutige englische Wortschatz ist eine einzigartige Mischung von germanischen und romanischen Elementen; in bezug [sic] auf das Vokabular stellt denn das Englische einen Sonderfall unter allen uns bekannten Sprachen dar, und hier stellen sich auch mannigfache Probleme, denen man in den andern Sprachen nicht begegnet (Leisi 1955: 46).

A lexicon of a language is not simply a list of items with no connections among one another. It is not “an inventory of […] isolated elements” (Lipka, 1992: 4), even though historically speaking, it is an accumulation of words. Every word is part of a system and the idea that language is a system goes back to Saussure (1967: 241-2, quoted in Thibault 1997: 42):

Language […] has fundamentally the character of a system which is founded on oppositions. […] There is in the language system only the interplay of these units in relationship to each other.

The concept of a system is applicable to different levels of linguistic organisation (e.g. phonology, morphology etc.). Change within a word field⁸ e.g. loss of an item, appearance of a new item or a change in an item’s

---

⁷ cf. Introduction.  
⁸ Definition follows in the next chapter.
meaning may cause immediate changes in the whole system. Each word acquires a new set of properties according to speakers’ needs. If a word acquires new meanings or changes its meanings, we talk about semantic changes and the most common semantic changes are extension or generalisation and narrowing or specialisation. Here are the definitions from Crystal (2008: s.v. narrowing, extension):

**narrowing (n.)** In HISTORICAL LINGUISTICS, a term used in the classification of types of SEMANTIC change, referring to a restriction of meaning in a LEXICAL item; opposed to EXTENSION. For example, in Old English *mete* ‘meat’ referred to food in general, whereas today it refers to only one kind of food.

**extension (n.)** [...] (2) In HISTORICAL LINGUISTICS, extension is used in the classification of types of SEMANTIC change, referring to a widening of meaning in a LEXICAL item; opposed to NARROWING. For example, in Latin ‘virtue’ was a male quality (cf. *vir* ‘man’), but today it applies to both sexes.

To illustrate this in the historical context, the following example is taken from Schendl (2001: 33):

[...] the broad meaning of Old English *heofon* ‘heaven and sky’ narrowed down to ‘heaven’ as a result of the borrowing of Scandinavian *sky*, which originally meant ‘cloud’.

Relations between words can be categorized and we distinguish terms like synonymy, antonymy, homonymy etc. John Lyons (1968: 443), who introduced the term *sense relations*, is responsible for the hypothesis that relations between meanings are more valuable than meanings in isolation:

[...] the sense of a lexical item may be defined to be, not only dependent upon, but identical with, the set of relations which hold between the item in question and other items in the same lexical system.

Another linguist with significant influence in this area is Leonhard Lipka (1992: 4) and here is what he says about the lexicon in general.

If we consider language as a system of signs, [...] then we may distinguish at least two types of structure in the ‘lexicon’: external (to the word) and internal structure. Full words may substitute for each other, i.e. be in opposition, or they may combine with each other. Such paradigmatic and syntagmatic relations constitute external structure.
When describing and analysing lexical structure, Coseriu (1970: 166) presents the following figure\(^9\) (cf. Lipka, 1992: 11). It is introduced to announce the topic of the next chapter i.e. the word field study and to ‘locate’ the term in the primary paradigmatic relations of the lexical structures.

**Figure 1: Lexical Structures**

![Diagram of lexical structures]

Is it possible to know whether something is ‘beautiful’ if we do not know what ‘ugly’ is?\(^{10}\) Previous research has shown in what way the items of a language are dependent on each other and to assume what consequences are possible if members of a system are subjected to change.

Some of the consequences of lexical borrowing lead to a development called *dissociation*. The definition and a few examples can be found in Leisi (1955: 58):

> Die deutschen Wörter *mündlich* und *Dreifuß* stehen formal nicht allein, sondern sie sind leicht mit andern Wörtern in Beziehung zu bringen, mit denen sie formal und bedeutungsmäßig verwandt sind: *mündlich* mit *Mund*, *Dreifuß* mit *drei* und *Fuß*; diese Wörter sind also

---

\(^9\) See Figure 1.

\(^{10}\) We use language to create reality according to some theories, but since this is not the topic of this paper it will be left out.
unter sich gewissermaßen vergesellschaftet (konsoziert). Anders verhält es sich mit den englischen Entsprechungen oral und tripod. Diese beiden haben keine Verwandtschaftsbeziehung, die zugleich Laut und Bedeutung einschließt: die bloß lautlich Verwandten (or = oder, tripe = Kaldauen u.a.) haben sinnmäßig nichts mit ihnen zu tun, die sinnmäßig verwandten (mouth oder stool) klingen vollkommen verschieden. Die Wörter oral und tripod gehören also nicht einer etymologischen (laut- und sinnverwandten) Familie an, sondern sie stehen allein, gleichsam asozial da. Eine Entwicklung, die in der Richtung geht, die Wörter asozial zu machen, sowie den durch sie erreichten Zustand nennen wir im folgenden Dissoziation.

In the OE period, the situation was similar as in Modern High German. The vocabulary was characterized by consociation \(^{11}\) i.e. compounds were transparent so that almost each and every one could be analysed by its constituents. Words describing new concepts e.g. ecclesiastic or scientific vocabulary were not borrowed but constructed from existing simple words. To illustrate this, a couple examples are included from Ernst Leisi’s *Das heutige Englisch*:

Zur altenglischen Zeit […] selbst neue Begriffe aus dem kirchlichen und wissenschaftlichen Bereich wurden oft nicht durch ein fremdes Wort wiedergegeben, sondern durch eine einheimische Bildung, die sich als neue Verwandte den bestehenden Familien einfügte: bōceras (Schriftgelehrte) zu bōc (Buch) für heutiges *scribe*, tungol-witegan (Sternweise) zu tungol (Stern) für heutiges *Magi* (drei Könige) (Leisi, 1955: 58-59).

In Modern English, the situation is entirely different: the vocabulary consists of numerous loanwords, mostly from French and Latin and remarkably often compounds are obscure because they consist of items that have different etymologies. Moreover, Old English was not so hospitable to words from other languages; new words were built by using the existing word stock (Horobin & Smith, 2002: 71). On the contrary, the habit of incorporating foreign items became a characteristic feature of Middle English.


\(^{11}\) "Eine Fähigkeit zur selbständigen Wortbildung und eine Widerstandskraft gegen Fremdwörter“ (Leisi 1955: 59).
Its great richness allows far finer differentiation in comparison with other languages. For example German Tier corresponds to either animal or beast in English. German Wagen can be rendered by a series of English translations, such as car, cart, carriage, and chariot. As equivalents of nachdenken or überlegen, English has think, reflect, meditate, ponder, and cogitate. (Leisi 1955: 53., quoted in Lipka, 1992: 7).

2.2. Word field studies


This chapter starts in German because one of the most distinguished linguists, who contributed significantly to the field, is the German linguist Jost Trier. He is often considered as the true founder of the word field theory. First the typology of the word field theory is presented along with the relevant theoretical and empirical work that has been done on the subject.

Field-theory has a long tradition in European linguistics and all sorts of typologies have been proposed for it. [The] work on the subject has been done mainly by Coseriu, Geckeler, Lehrer, and [Lipka]. The terminology is extremely confusing [...] Cruse (1986: 112ff) speaks of lexical configurations, while for Lehrer (1974) the terms semantic field and lexical field are synonyms. Coseriu, who uses Wortfeld (translated as lexical field in the English version) distinguishes these (cf. Coseriu/Geckeler 1981: 58f) from: a) scientific taxonomies, b) categories of subject matter (“Sachbereiche”), c) associative fields, and d) conceptual fields. For him, all lexical fields are necessarily conceptual fields. For him, all lexical fields are necessarily conceptual fields but not vice versa (Lipka, 1992: 151-152).

Lipka (1992: 152), however, makes a significant distinction in his contribution to the field-theory research:

---

12 A deliberate pun!
I have introduced a finer distinction between the more comprehensive *lexical field* (consisting of simple or complex lexemes) and the *word-field* (exclusively containing morphologically simple items) [...] One of the reasons for doing this is the concept of ‘lexical gap’, which can only be proved to exist in structures of simple words. If complex lexemes are admitted in such a field, the productive word-formation processes may close such a gap at any time. [...] Another, more important, subcategorization in our context is the differentiation between linear and hierarchic fields.

Subsequently, three conditions for a membership in a field are established (partly on the basis of Coseriu) in Lipka (1980: 98, quoted in Lipka 1992: 152):

1. items must be in direct opposition in the same syntactic slot, i.e. belong to the same word class, 2. they must have at least one specific semantic component in common, 3. field-membership must be established by objective procedures.

Having in mind the theory presented, the most significant term for the research of this paper is the *word field*, as defined by Lipka in the previous citations, which consists only of simple words. The complex words are not analysed because it is already complicated enough to handle simple words. Later on, in the empirical part, the effect of the incorporation of the Scandinavian words is examined. Here the phenomena of semantic change i.e. *extension* and *narrowing* are expected to occur in many examples. Hence, the word fields intriguing for the purposes of this paper are the aforementioned *hierarchic fields* that are now presented:

Hierarchic fields are based on the sense-relation of hyponymy (or inclusion) and can normally be replaced by an archilexeme. [...] In principle, the differences between co-hyponyms are always neutralized in the archilexeme, and there are archilexemes on all levels, except for the lowest one. This is because hyponymy is a relative concept (Lipka, 1992: 152-155).

The figure number 2, taken over from Lipka (1992: 155), illustrates the hierarchic fields in the example of *animal*. To put this into the context of the research question: imagine a scenario where a foreign word is introduced with the same meaning as *horse*. What would happen to this *word field*? Would the meaning of *horse* change, e.g. narrow and join the level below with *mare, stallion and foal* and denote a concrete kind of *horse*?

---

13 See Figure 1 from the previous chapter.
The relations between members of word fields are relevant for the empirical analysis of the corpus. However, it has to be pointed out that the research does not involve word fields per se i.e. it does not explore the relations between all members of a word field. The word field theory inspired the method of this research and the relations among members of word fields serve as a concept for assessing rivalries between words. This paper analyses mechanisms of competition involving two words that belong to the same word field. In other words, this paper investigates relations within ‘small’ word fields, consisting of only two (near) synonyms.

It remains to be seen what changes have occurred following the influx of Scandinavian loanwords into the English lexicon. The focus of the next chapter is on various views on how a system responds to changes in word stock, especially through ‘arrival’ of new words.

2.3. Lexical borrowing and its effects

Most English speakers would be surprised to learn that 75 per cent of the words in their language were “borrowed” from other languages during the course of its history. Few speakers are aware that many commonplace words derive from foreign sources, for instance people, nation, and clergy from French, cheese and table from Latin, zero from Arabic, and so on (Winford, 2003: 29).
In a situation where two languages are in contact, borrowing is an influence on the lexicon and structure of a native language from the external language. According to Thomason & Kaufman (1988: 37), borrowing can be categorized as a special type of language interference i.e. *borrowing interference*, which is clearly distinguished from the so-called *interference via shift*, and it can be referred to as “the incorporation of foreign features into a group’s native language by speakers of that language”. The borrowing language is changed in a certain manner by the borrowed features, its native speakers being the agents of change (cf. Winford, 2003: 12). Interference via shift “implies [an interference due to] the gradual or complete abandonment of a previous native language in favour of the T[arget] L[anguage]” (Winford 2003: 16). An example of the interference via shift is the influence Scandinavian settlers caused in the ME period once they switched to English because the contact to their homeland was broken.

Einar Haugen is one of the “key figures in the study of language contact” (Field, 2002: 8). In his *Analysis of linguistic borrowing*, he comments that, perhaps, the term *borrowing* is not so ‘perfect’ as it is widespread.

At first blush the term “borrowing” might seem to be almost as inept for the process we wish to analyse as “mixture.” The metaphor implied is certainly absurd, since the borrowing takes place without the lender’s consent or even awareness, and the borrower is under no obligation to repay the loan. One might as well call it stealing, were it not that the owner is deprived of nothing and feels no urge to recover his goods. The process might be called an adoption, for the speaker does adopt elements from a second language into his own. [...] The real advantage of the term “borrowing” is the fact that it is not applied to language by laymen. It has therefore remained comparatively unambiguous in linguistic discussion, and no apter term has yet been invented (Haugen 1950: 211-212).

The following classification of the borrowing terminology is taken from Haugen (1950: 214-215):

1. **Loanwords**: a general term; it might also encompass the other two. Usually limited to terms where speakers import the phonemic shape as well as the meaning of the form.
2. **Loanblends**: speakers not only substitute native sounds for foreign ones but go further in their adaptation. These ‘hybrids’ involve a certain degree of analysis by the speakers.

3. **Loanshifts**: include types usually called *loan translations*, *semantic loans*; appear merely as functional shifts of native morphemes in the borrowing language.

For the purposes of this paper, only the term *loanword* is used. The phonemic or morphemic analysis is not pursued. Nevertheless, it is useful to be acquainted with the terminology

A detailed explanation of borrowing, which is also useful for the purposes of this paper, is found in Winford (2003: 12).

Borrowing may vary in degree and kind from casual to heavy lexical borrowing, and from slight to more or less significant incorporation of structural features as well. [...] Situations involving primarily lexical borrowing, that is, borrowing of content morphemes like nouns, verbs, etc., are extremely common, and most, if not all, languages have been subject to this kind of influence at some time or another. Sometimes, [...] significant lexical borrowing may have effects on the lexical semantics as well as other aspects of a language’s structure. Situations involving structural borrowing, that is, borrowing of features in phonology, morphology, syntax, and semantics, are somewhat rarer, though examples can be found.

The table number 1 is taken from Winford (2003: 30), and it illustrates the *borrowing scale* i.e. the relationship between the intensity of the contact and features that are borrowed. In the section on the contact between Scandinavians and Anglo-Saxons, the nature of this contact is examined along with the intensity of the borrowing. The table is included for this reason. However, it needs some clarification:

The scale consists of five stages or levels representing increasing intensity of contact, and increasing typological distance. [...] Features at the top of the scale are borrowed first. The presence of borrowed features lower on the scale implies the presence of features placed higher. Two broad issues arise here. First, we need to clarify notions such as “intensity of contact” and “cultural pressure” if we are to understand the social influences on various types and

---

15 Cf. section 3 of this paper.
degrees of borrowing. Is it true that there is a clear correspondence between degrees of contact and cultural pressure on the one hand, and degrees of structural borrowing on the other? Answers to this can be found only in a thorough examination of the social contexts of borrowing. Second, we might question whether the kind of extreme structural changes claimed for stages 4 and especially 5 of Thomason and Kaufman’s borrowing scale are really cases of borrowing at all, in the strict sense of that term, that is, as changes initiated by recipient language speakers (Winford, 2003: 29-30).

The purpose of this paper is to answer similar questions as found in the citation above; e.g. to examine the degree of contact in the Danelaw and to see whether the intensity of the contact and the social factors determine the intensity of the borrowing. In this paper, only lexical borrowing is investigated; however, it is useful to get acquainted with the structural borrowing as well as it is one of the features that make the linguistic situation in the Danelaw ‘special’.

**Table 1: The borrowing scale**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Stage</th>
<th>Features</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Casual contact</td>
<td>Lexical borrowing only</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Slightly more intense contact</td>
<td>Slight structural borrowing; conjunctions and adverbial particles</td>
</tr>
<tr>
<td>3. More intense contact</td>
<td>Slightly more structural borrowing; adpositions, derivational affixes</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Strong cultural pressure</td>
<td>Moderate structural borrowing (major structural features that cause relatively little typological change)</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Very strong cultural pressure</td>
<td>Heavy structural borrowing (major structural features that cause significant typological disruption)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Winford (2003: 37) states that “[t]he motivations for and extent of lexical borrowing depend on a range of social factors that vary from one situation to another”. He further highlights the two factors that have been often mentioned
when describing such situations i.e. need and prestige. The factor of need is discussed in the next chapter on the reasons for lexical borrowing and the work of Uriel Weinreich. The notion of prestige in bilingual situations is presented here.

The case of prestige under distant contact, e.g. the prestige English has nowadays because of television and internet are not of interest. The focus of this paper is on linguistic borrowing under close contact:

In situations of bilingualism [...] the motivations [...] depend on a range of macro- as we as micro-sociolinguistic factors that vary from one community to another. The macro-level factors include those relating to notions like “intensity of contact,” “cultural pressure,” and language attitudes. [...] [I]ntensity of contact is a function of factors such as demographic rations, the sociopolitical relationships between groups, the length of the contact, and the degree of bilingualism across groups. Cultural pressure is a function of the social motivations that promote the adoption of foreign features into a group’s L1. These include social and economic advantages that follow from such borrowing, among them social advancement, employment, educational opportunity, etc. Finally, degree of borrowing is dependent on the social values attached to each language, that is, their relative prestige, the degree of loyalty to each, and other ideologies regarding the tolerance of foreign interference or language mixture of any type (Winford, 2003: 38-39).

Borrowing tends to frequently happen from a more prestigious into a socially subordinate language. The speakers tend to regard borrowing from the higher language as more refined or simply associate it with higher status.

In the next chapter, as already mentioned, a study by Weinreich (1970: 53-63) is introduced. This is a detailed and well-organized study on language contact. In the subchapter on lexical integration of loanwords he clearly differentiates between different kinds of effects on recipient language vocabulary. Apart from that, some reasons for the integration of foreign words into a language lexicon, as well as some typical cases of lexical interference among bilinguals, are listed.
2.4. Lexical integration and its reasons

The vocabulary of a language, considerably more loosely structured than its phonemics and its grammar, is beyond question the domain of borrowing *par excellence* (Weinreich 1970: 56).

“Few users of language are poets” (Weinreich 1970: 57).

According to Weinreich, the interest for the lexical integration of loanwords has been in the shadow of various studies on their phonemic and grammatical integration for a long time. In spite of that, the effects that follow the integration of loanwords into a lexical structure can be tremendous. The results can be easily observed on the miniature semantic systems\(^{16}\) of the lexicon. Further lines are dedicated to the classification of the effects of loanwords.

Only the most concrete loanwords, such as designations for newly invented or imported objects, can be thought of as mere additions to the vocabulary. […] Except for loanwords with entirely new content, the transfer or reproduction of foreign words must affect the existing vocabulary in one of three ways: (1) confusion between the content of the new and old word; (2) disappearance of the old word; (3) survival of both the new and old word, with a specialization in content (Weinreich, 1970: 53-54).

The number (3) of the citation above is illustrated in the example from Schendl (2001: 33) from page 10. After the incorporation of the Scandinavian word *sky*, the meaning of the OE *heofon* narrowed, or to use Weinreich’s terminology: *specialized*. There are various examples of this phenomenon in ME, some of which are discussed later on. The list of the items includes the Scandinavian loanword *sky* and its equivalents in ME which are subsequently discussed in more detail.

However, as it was already argued at the beginning of the citation above,\(^{17}\) the need to name new things (the most concrete loanwords) is not the only reason why foreign words are borrowed.

---

\(^{16}\) Weinreich’s expression for semantic fields.

Internal linguistic factors also contribute to the innovating process. One such internal factor is the LOW FREQUENCY of words. It has been shown that, other things being equal, the frequent words come easily to mind and are therefore more stable; relatively infrequent words of the vocabulary are, accordingly, less stable, more subject to oblivion and replacement (Weinreich 1970: 57).

An example to illustrate this is taken from Russian: in the dialect of the Slavic language alongside the Finnish border, infrequent and unstable names for parts of tools are also rather different from one location to another. As a result, Finnish loanwords are used to name these things even though there is no cultural borrowing (cf. Weinreich, 1970: 57).

However, Field (2002: 6) advises caution when frequency is considered as a cause of borrowing:

[T]he frequency of a particular word in a language (e.g., in corpora formally obtained from a wide range of native speakers or written texts) does not necessarily determine an individual or identifiable group of borrowers’ relative exposure to that form. For example, a typical native speaker of, say, Spanish in Mexico City may not be exposed to agricultural or other terms from specific semantic fields (e.g., occupational nomenclatures) to the same degree as a bilingual speaker (of relative proficiency) of Spanish and Modern Mexicano (Náhuatl) in the relatively remote Malintzin (Malinche) region of central Mexico who may have more intense exposure to such terms as a consequence of his/her expertise in a particular occupation. In addition, many bilinguals are likely to have access to a somewhat narrower range of registers of speech in one or both of their languages as a result of socioeconomic conditions, hence, fewer semantic types (cf. Grosjean 1995: 259), especially if they are systematically restricted as a consequence of subservient or subordinate social status.

The second reason, following Weinreich, may be the existence of a dangerous homonymy18 within a language.

Another internal factor conducive to lexical innovation is pernicious HOMONYMY. [...] Suffice it to say that sometimes a word seems to have been borrowed from another language in order to resolve the clash of homonyms. For example, it is alleged that because of the clash between the words for ‘cart’ (<CARRUM) and ‘meat’

18 A homonymic clash or conflict is said to have occurred when there is ambiguity between homonyms (whether non-deliberate or contrived, as in riddles and puns) (Crystal 2008: 231).

Finally, Weinreich claims that there are certain lexical fields which are in constant need for synonyms. These fields include, for example, ‘talking’, ‘sleeping’, ‘ugliness’ etc. (cf. Weinreich 1970: 58).

A third reason for lexical innovation is related to the well-known tendency of affective words to lose their expressive force. [...] Certain notions seem to attract a multitude of designations, just as some individuals tend to evoke nicknames while others do not. [...] Where synonyms are available from another language, they are gladly accepted; the cause of the lexical aggrandizement can be said to be inherent in the recipient language. Such is the reason for the borrowing of many words from Finnish into dialectal Russian, for example, which cannot be explained as designations of cultural innovations. A language can also satisfy its ever-present need for euphemisms and slangy “cacophemisms” by borrowing (Weinreich, 1970: 58).

These three are the main internal reasons mentioned by Weinreich. The discussion on historical background of the Scandinavian influence in Old and Middle English follows in the next chapter. The notions on lexical structure are crucial in presenting the examples.

---

19 A dialect spoken in the western Alsace, France.
3. Language contact in England: Vikings and Normans

3.1. Historical survey

3.1.1. Vikings in England

[T]his co-existence of English first with the Germanic language of Scandinavian settlers, and subsequently with French, with Latin as an ever-present background, has largely formed the English lexis which survives to this day (Burnley, 1992: 414).

A brief summary of the Scandinavian raids and settlements, as well as specifying some notable dates and events, is certainly beneficial for the understanding of contact between the Englishmen and the ‘Northmen’. On the other hand, going into too many details would also be a mistake and, therefore, only an outline of the most notable events and names is provided.

The Scandinavian invasions of England exerted a profound influence on almost all walks of life of its English inhabitants at the time, beginning with customs and manners and ending with administration, legislation, jurisdiction and the English language (Fisiak, 2005: 48).

The first time that a Viking attack is recorded in the *Anglo-Saxon Chronicle* was in the year 787. These attacks were at first merely raids and plundering, until the Danes decided to winter in England for the first time in 851. Among the places plundered were the monasteries of Lindisfarne and Wearmouth, the centres of learning and Christendom. The Vikings would arrive in spring and take the swag back home in late summer. They were particularly interested in various valuables “such as robes, gold and silver objects, jewelled shrines, etc., as well as to take slaves” (Fisiak, 2005: 48). According to Fisiak (2005: 48-49), there are two stages of these early attacks:

The first stage of Danish invasions from 787 to c. 850 was characterized by shallow penetration of the coastal area, usually ten to fifteen miles inland, plundering of towns and monasteries and a relatively quick return to the bases on the English coast or back home. The size of the invading forces varied from a few ships to over a hundred. […] The second stage of Danish invasions was marked by the participation of large and well organized forces.

---

20 For reference, see Dumville: 1995.
whose aim was not only plunder but also the occupation and settlement of the invaded land. Permanent Danish settlements followed shortly after and lead to the cohabitation of the two peoples. King Alfred the Great and Guthrum, the Danish leader, signed the Treaty of Wedmore in 886, which resulted in the establishment of the Danelaw – the part of the country governed by Danish law (Fisiak, 2005: 49). The following description of the boundaries of the Danelaw we find in Blake (1996: 78):

Essentially the country was divided along a line drawn roughly from London to Chester. Anything south and west of that line belonged to Wessex; anything north and east to the Danes. [...] What is significant about this division is that the West Midlands, which had been part of the Mercian kingdom, now fell to the West Saxon monarchy.

Figure 3: The Danelaw
Other important part of the agreement was that Guthrum would accept Christianity. This treaty meant that Wessex was saved and the invaders were confined to a specified territory. In this part of the country the Danes settled among the Anglo-Saxons. In spite of all the hostility, the two peoples also lived peacefully side by side and this specific sociolinguistic situation is particularly valuable when trying to assess the amount of Scandinavian influence on the English language. Among the invaders, three groups can be distinguished. As explained in Barber (2000: 128):

The Vikings consisted of Swedes, Norwegians, and Danes. The Swedes mostly went eastwards, to the Baltic countries and Russia, while the Norwegians and Danes tended to go westwards and southwards. The Vikings who attacked England were referred to by the Anglo-Saxons as *Dene* ‘Danes’, but there were also Norwegians among them.

The study of Scandinavian place-names serves as the best evidence of where each group of invaders roamed and settled. For the purposes of this paper, it is not of vast importance to know who exactly went where. The difference between English and Scandinavian is a controversial issue, and we cannot say exactly how similar the languages were. It is not difficult to conclude that to determine the differences between each Scandinavian language can be extremely complex. The question of mutual intelligibility is addressed in the subsequent chapters as it is of vast importance to this paper. Further developments concerning the Scandinavian settlements are summarized in Blake (1996: 81):

Alfred’s response to the Scandinavian settlements in the Danelaw took two forms, one political and the other educational. The political response took the form of repairing the defences of his own kingdom by building a succession of forts to protect its boundaries and gradually penetrating into the Danelaw and establishing new forts there to safeguard the West Saxon reconquest of what had originally been Mercian territory. The educational response took the form of initiating a series of translations and other writings which were distributed over those parts of the country that owed allegiance to the West Saxon king.

It is believed that Alfred the Great died in 899, Edward the Elder being his sole heir. Edward, on the other hand, had three sons: Athelstan, Edmund and
Eadred. Alfred’s successors were slowly reclaiming land from the Danes and thus advancing the boundaries of Wessex (cf. Blake, 1996: 81-82).

By 917 the eastern half of England [...] had come under West Saxon control; by 920 the boundary had been pushed northwards to a line from Chester to the Humber; and by 927 Yorkshire and Durham had been incorporated in the West Saxon kingdom. Edward had died in 924, and it was his son Athelstan who made the final extension of the West Saxon kingdom. [...] Wessex supremacy was confirmed by the Battle of Brunanburh, the precise location of which remains uncertain, in 937. From this time the kings of Wessex could justifiably claim to be kings of England. For the first time since the departure of the Romans, England was once again a single political entity though now it was an Anglo-Saxon one (Blake, 1996: 82).

During their attacks and plundering, Vikings destroyed monasteries that were prominent centres of learning at the time. King Alfred realized the importance of the situation and that learning was decaying (cf. Blake, 1996: 81). One of his efforts to revive it was to “increase the respect for English because it could be seen as an alternative to Latin” (Blake, 1996: 83). Although this period of West Saxon rule was prosperous, a new series of Danish invasions followed, leading to one of the two main conquests of England within a hundred years.

The Battle of Maldon in 991, described in a famous poem, was one of the bitter defeats of the English. The old custom of paying tribute to the Danes in order to keep them at bay continued under Aethelred the Unready. The West Saxon reign was under fire and the situation deteriorated rapidly as described in Baugh & Cable (1993: 92):

[A] substantial Viking fleet, which may have been under the command of Olaf Tryggvason, attacked and pillaged various towns along the southeast coast of England. It then sailed up the Blackwater to the vicinity of Maldon, where it was met by Byrhtnoth, the valiant earl of the East Saxons [...]. Here the English, heroic in defeat, lost their leader, and soon the invaders were being bribed by large sums to refrain from plunder. The invasion now began to assume an official character. In 994 Olaf, who shortly became king of Norway, was joined by Svein, king of Denmark, in a new attack on London. [...] Finally Svein determined to make himself king of the country. In 1014, supported by his son Cnut, he crowned a series of victories in different parts of England by driving Æthelred, the English king, into exile and seizing the throne. Upon his sudden death the same year his son succeeded him. Three years of fighting
established Cnut’s claim to the throne, and for the next twenty-five years England was ruled by Danish kings.

The establishment of Danish kings in England meant massive settlement from across the sea would follow. This settlement is confirmed by some 1400 place-names of Scandinavian origin. Most of the settlements were naturally in the north and east of the country. Some of the settlers “intermarried with the English, adopted many of their customs, and entered into the everyday life of the community” (cf. Baugh & Cable, 1993: 93).

**Figure 4: Canute’s Kingdom**

In Baugh & Cable (1993: 93) the aforementioned cohabitation is explained in detail:

The amalgamation of the two peoples was greatly facilitated by the close kinship that existed between them. The problem of the English was not the assimilation of an alien people representing an alien culture and speaking a wholly foreign tongue. The policy of the English kings in the period when they were reestablishing their control over the Danelaw was to accept as an established fact the
mixed population of the district and to devise a *modus vivendi* for its component elements. In this effort they were aided by the natural adaptability of the Scandinavian. [...] It would be a great mistake to think of the relation between Anglo-Saxon and Dane, especially in the tenth century, as uniformly hostile. One must distinguish, [...] between the predatory bands that continued to traverse the country and the large numbers that were settled peacefully on the land.

Although England was the most valuable part of his realm, the Danish king Canute also had to spend time on other parts of it. Thus, he divided England into four parts and appointed an earl to rule each one of them. After the end of the Danish royal line, Edward the Confessor returned from his exile in France to claim the throne.

Edward did not have the same authority or personal reputation as a warrior which Canute had enjoyed, and this allowed the governors of the four regions in England to assume greater personal power in the kingdom. Meanwhile the other parts of Canute’s empire were being fought over by his relatives; in England the outcome of this struggle was watched with some trepidation since whoever emerged as the successful contender in Scandinavia could then turn his attention to regaining control of England. Nevertheless, Edward disbanded the fleet which had been held in readiness to prevent the landing of any invasion force from Denmark or Norway (Blake, 1996: 106).

Harold Godwinson took over the throne after Edward the Confessor had died in 1066. His father was Earl Godwine of Wessex, one of the four earls chosen by Canute to govern a province. In the Anglo-Saxon England, the crown was elective; therefore the lack of royal blood was not a problem in Harold’s case. Because of his leadership qualities that were tested immediately, he was an excellent candidate for the throne. In Norway, Harold Hardrada claimed the throne as Canute’s heir, having had in mind the situation in England (cf. Blake: 1996: 106).

The death of Edward and the succession of Harold prompted a rebellion in Northumbria against Tostig, who was both Harold Godwinson’s brother and the earl there. Tostig was deposed as earl and went into exile. This provided a motive for Harold Hardrada to assert his claim to the English throne. He led an expeditionary force to England and when he arrived in the Humber he joined forces with Tostig; together they had some 300 ships. Harold Godwinson rushed north to defend his kingdom and on 25 September he attacked the combined Norwegian and rebel English force at Stamford Bridge on the River Derwent (Blake, 1996: 106-107).
Harold Godwinson caught the enemy by surprise and succeeded in defeating the invaders. However, he learned immediately that William of Normandy had landed on English soil with his army. William the Conqueror backed his throne aspirations by an oath sworn to him by Harold Godwinson in Normandy. True or false, he used it as a pretext for invading Britain (cf. Blake, 1996: 107).

Upon hearing the news, Harold rushed south to defend his throne from William and on October 14 at Hastings, the historic battle occurred. The aftermath was William’s victory and Harold’s death. William was the new king of England, and the Anglo-Saxon monarchy ceased to exist (cf. Blake, 1996: 107).

3.1.2. Norman invasion

Regardless of the exact number of Norman settlers in England, one thing remains unquestionable: Since they were the people who ruled both the country and the church, their influence went far beyond their numerical strength (Fisiak, 2005: 62).

At first, the new king had to stamp his authority in his new kingdom and was welcomed by revolts of the Anglo-Saxons that were ruthlessly suppressed. The Norman Conquest did not bring a huge number of French immigrants to England. Thus, a realistic number of French speakers stayed as low as five per cent. The Normans did not outnumber the English the way the Anglo-Saxons outnumbered the Britons when they had settled in the fifth century. At that time, England was mostly populated by peasants who lived from agriculture (cf. Blake, 1996: 107).

Except for a brief period after William’s death, the kings of England were at the same time dukes of Normandy from 1066 until 1204. New English nobility had possession on both sides of the English Channel and William seemed to be more connected to his dukedom of Normandy than to his English kingdom. Eventually, he was buried in Normandy. As the ties between England and France were gaining strength, the ties between England and Scandinavia were all but terminated. The Scandinavian settlers had no connections to their mainland anymore, thus staying in and committing to England completely. They
were now totally integrated, the English culture being the only one they were exposed to (cf. Fisiak, 2005: 62-63).

Some interesting views on the impact of the Conquest we find in Barber (2000: 134):

The Norman Conquest of 1066 was not such a violent break in English history as people sometimes imagine. There was already strong French influence in England before the Conquest, at any rate at the higher levels of society: Edward the Confessor was half Norman, and his court had close relations with France.

Interestingly enough, the new rulers of England, Normans, were of Scandinavian origin i.e. the Scandinavian Vikings settled in northern France having recognized the French crown. Thus, loosely, we can talk about the second Viking occupation of England! (cf. Barber, 2000: 134).

People sometimes talk [...] as though the Norman Conquest were the coming of a higher civilization to the backward and barbaric Anglo-Saxons. This, however, is a misapprehension. Six hundred years had passed since the Anglo-Saxon invasion of Britain, and in that time the English had developed a sophisticated civilization. The Normans demonstrated their superiority in military techniques, for they had the new heavy cavalry that had been developed on the continent by the Franks, while the Anglo-Saxons still fought on foot behind a wall of round shields. The Normans also showed themselves superior at the construction of castles, and after the Conquest they built some fine churches and cathedrals. But it is difficult to see in what other ways they were culturally superior to the people they conquered (Barber, 2000: 134-135).

The Anglo-Saxons excelled at literature, both poetry and prose, and were exceptionally good artists and craftsmen. It is believed that Charlemagne brought an Englishman to reform his educational system at the end of the eighth century. Their scholarship tradition dated back to the seventh century. Although the Anglo-Saxon tradition had been seriously interrupted by the Viking incursions, it was successfully revived by the West-Saxon leaders in the second half of the tenth century (cf. Barber, 2000: 135).

William’s conquerors became the new ruling class by replacing the native aristocracy. Key replacements were made also in ecclesiastical positions i.e. bishoprics and abbbacies having led to Norman domination in the field of education (cf. Barber, 2000: 135). The way this influenced the linguistic
situation is discussed thoroughly in the next chapters as it is of vast importance to this research.

3.2. Scandinavian influence

PDE now has (in comparison with OE, and also some modern Western European languages) a very large lexicon. This development is largely the result of interaction with Norse, Latin and French, much of it during the ME period. Words inherited from OE form the bulk of the ‘basic’ vocabulary of PDE, though many OE words were lost during the ME period, frequently being fully replaced by loans, for example OE **earm** POOR. Some OE items are now only retained in dialects, for instance **attorc(r)op**, which has generally been replaced in PD standard usage by **spider**, but is still attested in the PDE dialect of Lancashire (Horobin & Smith, 2002: 71).

After the description of historical developments, the focus now turns to language. The mainstream handbooks and the widely accepted theories are considered as depicted by the scholars who dedicated their work to this topic. First, the situation in the OE period is observed.

It is believed that somewhere between 400 and 900 loanwords have survived into present-day English, another 600 being found only in the dialects.

Among these loans we find not only the expected share of technical vocabulary such as words for ships, money, legal institutions, warfare, etc. [...] we also meet with numerous everyday nouns such as PDE **band, bank, birth, crook, dirt, dregs, egg, fellow**, or adjectives such as **odd, rotten, rugged, scant, seemly, sly, tattered, tight, weak**, and even numerous verbs, e.g. **call, cast, clip, crave, crawl, die, droop, gape, gasp, get, give, glitter, raise, rake, rid, scare, scowl** (Kastovsky, 1992: 320).

More importantly, Scandinavian influence does not include only lexical borrowing; there are numerous grammatical items that have been incorporated. Some examples we find in Kastovsky (1992: 320).

The spread of Northern **are** (vs. Southern **sindon**, pl. of **to be, OE beon**), as well as the **s**-suffix of the 3rd pers. sg. instead of original -ð (i.e. **he drifð** > **he drifes**) are also due to Scandinavian influence.
3.2.1. Old English period

Old English is where the English language began. It is where English prose began. It is where one tributary of the great river of English poetry began. So its place in any university English syllabus ought to be assured (Mitchell, 1994: 180).

The number of Scandinavian loanwords incorporated in the OE period is rather small. Latin borrowings, with some 600 to 700 examples, present the majority of foreign influence. Borrowings from Celtic languages and French in this period do not play a significant role. During the OE period, the most prestigious dialect was West Saxon, and since the Scandinavian settlements did not reach that far, not many loans penetrated the lexicon of written English at that point. Naturally, we are talking about written language now, remembering the fact that the Scandinavian influence was mostly spoken, at least in the OE period. Apart from place-names, the first loans that entered the English language were related to semantic fields like ships, money, legal institutions, warfare etc. (cf. Burnley, 1992: 415).

The earliest loans […] are of a more technical character, having to do chiefly with the sea and with legal customs; those adopted before about 1150 are partly of a similar character, though some more miscellaneous words occur (Serjeantson 1935: 63).

The following citations consist of examples of loanwords from this period and are also taken from Serjeantson (1935: 66-68):

*By* ‘a dwelling’ (O.N. bý-r) […] M.E. has the word occasionally, e.g. in the Cursor Mundi: *siben he come vntill a bij* 13290; it survives now only in the compound *by-law* = town-law, except in Place-Names, of which it is a common element in the north and east.

*Lagu* ‘LAW’ (O.N.) log, pl.) is one of the commonest Scandinavian loans in O.E., and one of the most important. It is used for a code of laws or legal system, and for an area under a specific legal system: *he niwade þær Cnutes lage* (Chron. E 1064) ‘he renewed the laws of Cnut’; *nu is seo ealde lagu geendod æfter Cristes tocyme* (Ælfric’s Pastoral Epistles, 380) ‘now is the old law ended after Crist’s advent’;

*Wrang* ‘WRONG’ (O.Norwegian vrang) : *unrihtdeman, ðe wendan wrang to rihte and riht to wrange* (Wulfstan 203) ‘unjust judges, who turn wrong to right and right to wrong’; also ‘rough, uneven’: *to ðam feorðan þorne on wrangan hylle* (Codex Diplomaticus, V, 297).
According to Kastovsky (1992: 320), “it is […] the intensity of the influence – but also its temporal deployment – that has to be explained”. There are only approximately 150 Scandinavian loans in OE, whereas in ME, we discover thousands. When we know that the main settlement period is in the tenth century, it has to be explained why first appearances of loanwords in manuscripts date from the ME period. What is the reason for this time lag? To be brief, it is the extralinguistic situation in the OE that has made the borrowing possible, but the results only come to be visible in ME. The main reason for this is the dominance of the West Saxon standard dialect in the OE period and the lack of Scandinavian settlement in that area. More is said on this topic in the next chapter on the ME period (cf. Kastovsky, 1992: 320).

The aforementioned Treaty of Wedmore, in which the Danelaw is established, contains some of the first Scandinavian loanwords:

[T]he items *healfmearc* ‘half a mark’ (adopting the Scandinavian monetary unit *mork*) and *liesing* (in *heora liesengum* ‘their freedmen’) from ON *leysingiar* ‘freedman’ (Kastovsky, 1992: 321).

When we talk about the Danelaw, with a focus on linguistics, we talk about languages in contact. The sociolinguistic situation in this part of England under Danish law, as well as the subsequent developments, is crucial to one’s understanding how the language borrowing takes place and why the impact on English has been that intense. Even though Vikings were invaders and their hostility towards the inhabitants is unquestionable, large groups of Norsemen settled peacefully in their new home (as we have already established in previous chapters) and started living side by side with the Anglo-Saxons. There were numerous instances of intermarriage (cf. Baugh & Cable, 1993: 93-94).

The extralinguistic data that we have about the Danelaw is disputed and cannot be established with certainty. Nevertheless, we have strong reasons to believe that the following is at least partly true:

1. fair amount of mutual intelligibility OR
2. relatively widespread bilingualism AND
3. a considerable period of coexistence of the two languages involved.

(cf. Kastovsky, 1992: 327-328)
We look briefly into these phenomena: Concerning the mutual intelligibility we find in Kastovsky (1992: 328) that

[a] certain amount of mutual intelligibility probably existed, given that the Scandinavian and the OE dialects are part of the Germanic language family and that ‘at the time of the early Scandinavian settlements in England the period of separation had only been slightly longer than between British and American English today, and the communities had been in touch with one another for much of the time’ (Strang 1970: 282, quoted in Kastovsky 1992: 328).

Unfortunately, the degree of intelligibility is a matter of dispute, and for the lack of evidence it cannot be confirmed or denied. Barber (2000: 130), however, is straightforward that the two peoples understood each other:

Old English and Old Norse were still reasonably similar, and Englishmen and Danes could probably understand each other, and pick up each other’s language, without too much difficulty. [...] There would be Englishmen speaking Old Norse, and Danes speaking Old English, and when they didn’t know a word in the other language they would use a word from their own, perhaps giving it a pronunciation and inflections that they thought appropriate to the other language.

Further, Baugh & Cable (1993: 94) point out to a similarity between ON and an English dialect at the time:

The Anglian dialect resembled the language of the Northmen in a number of particulars in which West Saxon showed divergence. The two may even have been mutually intelligible to a limited extent. Contemporary statements on the subject are conflicting, and it is difficult to arrive at a conviction. But whatever truth lies in this debatable question, there can be no doubt that the basis existed for an extensive interaction of the two languages upon each other, and this conclusion is amply borne out by the large number of Scandinavian elements subsequently found in English.

Serjeantson (1935: 62-63) concludes the following:

[T]he Scandinavian dialects at this period had considerable resemblance to the English dialects, particularly in vocabulary; the speakers of both were to some extent mutually intelligible; thus words introduced from one to the other language would carry with them little of the feeling of foreign words. In some cases the corresponding words in the two languages were practically identical, and it is sometimes impossible to know whether a particular word [...] is a loan-word or not.
Now we look into the bilingualism that is supposedly the reason why the core-vocabulary form words have been borrowed. According to Kastovsky (1992: 329), bilingualism must have been “the main vehicle for linguistic influence of the kind at issue here”. All authors that contributed to this subject agree that some form of bilingualism spread among the mixed population. One of the main points of disagreement is whether the English, the Danes, or both became bilingual (cf. Kastovsky, 1992: 329). Here is what Kastovsky (1992: 329) further says on bilingualism in the Danelaw:

What causes bilingualism? Usually the necessity to communicate effectively with members of two different, partly monolingual speech communities. One frequent, although not indispensable [sic] direct cause is [...] intermarriage. [A]t the beginning the Danes came as invaders, as conquerors, and certainly were regarded as such by the English in the Danelaw. Consequently, the pressure to learn Scandinavian was greater for the English, than for the Scandinavians to learn English, although some Danes probably also tried to pick up some English, especially when they did not settle within larger Danish-speaking communities [...] Intermarriage, which certainly was common enough, probably produced a lot of bilingualism in the second and any following generation.

Serjeantson (1935: 62) says that “[f]or some time the Danes must have been bilingual, and no doubt many of their English neighbours and fellow-villagers and townsmen learnt to speak Danish”. Once again we find the thesis that intermarriage was widespread and the tendency to bilingualism was encouraged by it. On the same topic in the chapter on Scandinavian influence Baugh & Cable (1993: 94) state that

[u]p until the time of the Norman Conquest the Scandinavian language in England was constantly being renewed by the steady stream of trade and conquest. [...] In [...] districts in which the prevailing speech was English there were doubtless many of the newcomers who continued to speak their own language at least as late as 1100 and a considerable number who were to a greater or lesser degree bilingual. The last-named circumstance is rendered more likely by the frequent intermarriage between the two peoples.

To move to the coexistence of OE and ON, we start by assuming a linguistic situation of *diglossia*. Before the Norman Conquest and the end of Danish reign in England, the social and cultural ties between the old and new home were strong; therefore we believe that it is highly likely that Danish was still actively
used in England. After 1066 a new language ‘arrived’ i.e. French and connections to Scandinavia were disrupted. Thus, Danish speakers were left in their new home, with no recent contact to their homeland, among the English-speaking population. It is easy to assume that they would gradually turn to English and slowly, after a few generations, cease to use the language of their fathers (Baugh & Cable, 1993: 94).

### 3.2.2. Middle English period

Before the presentation of Scandinavian influence on ME, the ME period itself is discussed briefly. This paper examines the Scandinavian loans in ME and, therefore, that seems like a logical step. Some general knowledge of the period is by all means of considerable help.

After the Norman invasion in 1066, the linguistic situation in England was rather peculiar. French was the language of the new rulers and there was no literary standard anymore. The West Saxon dialect, which was the standard in the OE period, had lost its importance. Following Fisiak (2005: 67), summary of the use of French and English towards the end of the twelfth century looks like this:

- **a) French** was spoken by the Norman upper and middle classes in everyday use, in law courts, in the army; it was used by some Englishmen under the same circumstances whenever interacting with Normans.

- **b) English** was basically the language spoken by the English population on all occasions; it was also used by the Norman middle classes and sporadically by members of the upper classes in interactions with the ethnically English population.

To complete what has been said above one should indicate that, although French was the official language from the Conquest onwards, there is evidence that in 1116 a defendant in court testified in English and in 1198 a witness gave his testimony in English which was subsequently translated into French (Williams 1976 [sic]: 77). Furthermore, both French and English were used in church sermons, and around 1180 one of the famous abbots encouraged monks to preach in English (Fisiak, 2005: 67).

---

21 Probably a misprint; Williams’ *Origins of English language* was published in 1975 (cf. References and selected bibliography of this paper).
One topic of particular interest for this paper is about the evidence one has i.e. about the manuscripts one has at one’s disposal. Now this is highly significant because a corpus study follows in the empirical part. As there was no printing at the time, the copying of manuscripts was done by scribes. They copied all that had survived from the period, thousands and thousands of texts which present the corpora nowadays – the only valuable evidence that exists for scientific purposes.

For the OE and ME periods, the main sources of information are literary and documentary manuscripts written by medieval scribes, supplemented from the end of the period by early printed books. There are comparatively few manuscripts containing OE, but there are thousands of manuscripts surviving from the ME period. [...] Clearly, historical linguists working with such materials cannot choose their informants for their social class or geographical setting, and those informants cannot be literally interrogated for further information; manuscripts survive for all sorts of reasons, and the scribes who wrote them are long dead (Horobin & Smith, 2002: 13-14).

Having all this in mind, complex questions concerning transmission arise; e.g. did the scribes copy the texts exactly as they saw them, or did they meddle with them? If yes, to what extent? What happened when they could not understand what they copied? Did they try to change it? Moreover, it has to be noted that although the names of the scribes are identified, nothing about them or their social background is familiar (Horobin & Smith, 2002: 14).

In a linguistic situation like the ME one, where there was no literary standard, it did not last long until the scribes started changing things. There were a lot of discrepancies, and they did not have a standard as an example. Thus, it can be assumed that they changed things. This is valuable knowledge for someone studying those exact texts. To connect this to the research of this paper, one can wonder what the scribes from East Midlands, massively populated by Scandinavians, did with all the new language material that was around.

If the figure number 5 is compared with the figure number 3 (map of the Danelaw), it can be easily concluded that the territory of the East Midland dialect is the territory mostly populated by the Scandinavians. Much later, when Modern English was formed, this dialect played a key role. Mostly because
London belonged to this region, this dialect emerged as the official English. It is the part of England where the Scandinavians were heavily settled, the part of England whose dialect ended up creating the standard. Would this have happened all the same, if the scribes had a standard to look up to? Would the Scandinavian words have found their way to the English lexicon nonetheless?

**Figure 5: The dialects of ME**

As it is already mentioned, the incorporation of Scandinavian loanwords is characterized by its intensity and its specific temporal unfolding. In the OE period, only some hundred and fifty loans are recorded, whereas in the ME period, the number rises to a few thousand (cf. Burnley, 1992: 416). The fact that the emergence of loans is delayed is due to the fact that Scandinavian never was a literary language.

Perhaps the most striking feature of the lexical legacy of Scandinavian is the extent to which its emergence into written English is delayed. The major period of population mixing is over before the Middle English period begins, yet although the evidence of close contact is apparent quite early in Middle English from influence on word formation, function words and syntax, relatively
few Scandinavian lexical loans [...] appear in Old English texts (Burnley, 1992: 418).

Interestingly, works like *The Ormulum*,\(^{22}\) which originates from a region known for massive Scandinavian settlement, contains only about 120 loans in a text as long as 20,000 lines. The number of loans outside these areas is even lower: *Vices and Virtues*\(^ {23}\) from the southeast midland has only six whereas *Ancrene Riwle*\(^ {24}\) from the southwest has seventy-three. Moreover, over 1,150 words beginning with /sk/ can be found in the 19th century *English Dialect Dictionary*, majority being of Scandinavian origin (Burnley, 1992: 419).

Contact between the two languages took place in the spoken mode, and largely with reference to questions of immediate interest only to the local community. Most Scandinavian terms were adopted into English at the level of everyday communication and were barred from written expression both by the existence of a standardised form of written English, the West Saxon *Schriftsprache*, which was the official administrative language of the Anglo-Saxon state (Burnley, 1992: 419).

At this point, it is useful to add that the ME period was quite an extraordinary one concerning the linguistic situation. English was in decline in standard-like functions and all institutions had French or Latin as their official languages. Because of the lack of a literary standard, variations at all levels of linguistic systems occurred and ME can be described as a “conglomeration of separately developed dialects” (Burnley, 1992: 411). Besides, we must not forget that historical records that we have on Scandinavian settlement and linguistic influence “are partial, biased and scanty” (Burnley, 1992: 416). Except for the number of loanwords in ME, the character of the same changed as well:

[...] the later (M.E.) adoptions have no such limitations, \(^ {25}\) and embrace even the most commonplace words, no introduction of new objects or ideas being implied (Serjeantson 1935: 63).

A complete list of various Scandinavian loans is not provided. Instead, an illustration of the effects of these loans is treated by using a few examples.

\(^ {22}\) For reference see Holt: 1878.
\(^ {23}\) For reference see Holthausen: 1888.
\(^ {24}\) For reference see Dobson: 1972.
\(^ {25}\) Limitations in incorporation of words due to their character.
Before the discussion of the examples, a few lines are dedicated to some general remarks on the incorporation of the loans.

The most common effects are certainly replacement or restriction of senses. As we have seen in the chapter on lexical integration, borrowing may result in extension or narrowing of meanings, or a foreign word may force its way into the language. The latter means that a native word disappears from use. For example, anger, derived from Scandinavian angr has replaced OE torn and grama. Other Scandinavian loans like die, bark, wing and blom are in competition with their ME equivalents; die with sweltan and steorfan, bark with rind, wing with fether and blom with blotma (cf. Burnley, 1992: 422). The incorporation of certain loans may provoke the appearance of the so-called doublets. That happens when a loanword and its cognate both remain in the recipient language for a while. The examples are skirt/shirt, gate/yate, give/yive, sister/soster, kirk/church, kist/chest, hale/whole etc. Eventually, one variant disappears or they both remain with slightly different meanings (e.g. present-day English skirt/shirt) (cf. Burnley, 1992: 422).

In the following part the focus is on a specific group of loanwords i.e. the ones that begin with /sk/. Particular interest is on the loanword sky and its equivalents in ME. 26 One of the most secure ways 27 to find words of Scandinavian origin in the English language is to look for words containing this initial cluster. As a beginning, an excerpt from an old but extensive study on the Scandinavian loanwords is presented. It is an excerpt from a study by Eric Björkman (1900: 120), Scandinavian Loan-Words in Middle English.

O.E. initial sc- (as well as -sc-, -sc) appears in M.E. as a simple sound (š); this sound-change took place already in O.E., but how early is not quite settled, as we have few other proofs of this pronunciation than the M.E. spellings sh, sch (ss, s). When, therefore, sk- appears in M.E., it must be due to foreign influence from Celtic, Latin, Romance languages, Scandinavian. The main

---

26 It is clear that a lot of information was simply left out from the introduction and general overview of the Scandinavian loans. This was partly done on purpose because the intention of going into too many details did not exist and the aim was to give some important information concerning the subject. However, in succession, along with the analysis and examples more will be said and some gaps will certainly be filled.

27 See the following citation from Björkman.
part of M.E. sk- is undoubtedly due to Scandinavian influence. [...] the spelling in O.E. gives no guide to the discrimination of Scandinavian loan-words of this class from native ones, both being generally written with sc, which in late O.E. undoubtedly, as a rule, denoted a š-sound as is proved by the spelling scho ‘she’ in the Peterborough Chronicle (Sweet, H.E.S. p. 192) but also may have denoted sk in Scandinavian loan-words. The O.E. spelling is kept in several M.E. manuscripts; in these spelling sc offers no means of distinguishing native words from loan-words; only spellings with sk which occasionally occur, allow of a conclusion.

We have seen that some conclusions can be made, even though a trace of ‘mystery’ remains. The previous excerpt has argued that the word sky, which is a highly frequent word nowadays, is undoubtedly of Scandinavian origin because it has the initial /sk/. Now that the origin is unquestionable, the incorporation of the word sky is traced and its effects on the ME lexicon are identified. At this point, a presentation of an important study, written by Sibylle Hug, is incorporated. The title of the study is Scandinavian loanwords and their equivalents in Middle English. Based on an extensive research of quite a number of ME texts, Sibylle Hug examines Scandinavian loanwords, their occurrences and their interaction with the existing items of the West Germanic vocabulary.

She begins the analysis by giving various definitions of sky given by several dictionaries. As an example, only the one from the OED is presented, in order to make the explanations that follow more clearly.

**OED**

**Sky, n.1**

†1. A cloud. **Obs. [...] 2. a. the skies**, the clouds (obs.); the upper region of the air; the heavens. **Chiefly poet. [...] b. Used without the, in limited sense. [...] 3. a. the sky**, the apparent vault or arch of heaven, whether covered with cloud or clear and blue; the firmament [...] 4. poet. or rhet. a. the celestial regions; heaven; the heavenly power, the deity (*"sky, n.1". OED Online. December 2012. Oxford University Press. 14 December 2012 http://oed.com/view/Entry/181136?rskey=igTQse&result=1).**

Further in the discussion, Hug asserts that sky enters the ME lexicon in the 13th century and that its first occurrences refer to ‘skies’ rather than to ‘clouds’ as stated in the OED quotation. However, the meaning of ON sky is equivalent to the ME cloud. Hug then continues the presentation by listing a number of West
Germanic members of the same *lexical field* like ME *loft, heven, lift, wolcnen, clude, firmament* etc. Finally, a conclusion is provided:

The semantic field of *loft* and *sky* has undergone many changes since the OE period. OE had only 4 words, which were more or less synonymous: OE *heofon* “the abode of God” and “natural heavens”, OE *lyft* “cloud, air, sky”, OE *wolcen/welcen* “cloud, sky” and the technical term OE *rodor* “firmament, sky”. [...] In ME times, semantic transformations take place and many new words appear: ME *loft, heven* and *lift* preserve the OE meanings, but ME *wolcnen* is mainly used for “sky”. The result is a gap, which is filled both by Scandinavian *sky* – commonly applied to “the apparent vault of heaven” in the examined ME texts – and above all by ME *clude/cloud*. [...] Both air and *sky* slowly supplant *loft* and *lift* in their respective meanings. The result of this tendency towards differentiation is the structure of this semantic field in ModE: both *lift* and *loft* are obsolete in the meanings “air, sky” and have been replaced by air and *sky*; *heaven* in the singular has specialized in the sense “abode of God”, whereas in the plural it has preserved the meaning “sky”; *cloud* has ousted ME *sky* and *wolcnen* denoting “a visible mass of condensed watery vapour floating in the air” (Hug 1987: 369-370).

The relationships between the members of the word field are thoroughly examined and the present-day English situation is clear. The reason why this study is included is simple: its method is clear and straightforward and the research that follows is conducted along the similar lines.

In the empirical part of the paper, it remains to be seen whether similar things happened in connection with other widely recognized Scandinavian loanwords. It appears like a ‘fairy-tale’ explanation if one looks only at examples like *die, take* or *sky*. These examples make an interesting read, certainly well-suited for a school syllabus. Should any conclusions be drawn based only on these handpicked items? If the numerous other examples are taken into account, the ones for which Scandinavian origin is highly questionable, the ones that are listed under ‘probably of Scandinavian origin’, perhaps it could only be concluded that there is not enough evidence to claim anything. The data at one’s disposal is scarce and old, both languages are also highly similar, and perhaps there is no way to confirm any of the theories. Loanwords from Latin, Greek, or French are much easier to identify than words borrowed from
Scandinavian. With the Scandinavian influence, there is a much harder task in front of anyone who attempts to shed some light on the subject.
4. The research tools

4.1. Corpus

In this chapter, some general information is provided on the ‘tools’ used for this research. This includes a short description of the corpus and a brief introduction to the computer program in order to make the findings as easy as possible to apprehend.

The PPCME2 or the second edition of the Penn-Helsinki Parsed Corpus of Middle English text samples is based largely on the Middle English section of the Diachronic Part of the Helsinki Corpus of English Texts. The following table (see Table Nr. 2) shows the main time periods as they appear in the corpus file names, labeled M1 to M4, each period covering approximately a hundred years. It includes a total of about 1.2 million words and comprises 55 text samples. There is also a file with philological and bibliographical information about the texts.

Table 2: Helsinki periods

<table>
<thead>
<tr>
<th>Period designation</th>
<th>Composition date</th>
<th>Manuscript date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>MX1</td>
<td>unknown</td>
<td>1150-1250</td>
</tr>
<tr>
<td>M1</td>
<td>1150-1250</td>
<td>1150-1250</td>
</tr>
<tr>
<td>M2</td>
<td>1250-1350</td>
<td>1250-1350</td>
</tr>
<tr>
<td>M23</td>
<td>1250-1350</td>
<td>1350-1420</td>
</tr>
<tr>
<td>M24</td>
<td>1250-1350</td>
<td>1420-1500</td>
</tr>
<tr>
<td>M3</td>
<td>1350-1420</td>
<td>1350-1420</td>
</tr>
<tr>
<td>M34</td>
<td>1350-1420</td>
<td>1420-1500</td>
</tr>
<tr>
<td>MX4</td>
<td>unknown</td>
<td>1420-1500</td>
</tr>
<tr>
<td>M4</td>
<td>1420-1500</td>
<td>1420-1500</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Apart from by date, the texts are also classified by name, dialect and genre. The texts are claimed to belong to one of the following five ME dialects:

1. East Midland
2. West Midland

---

28 The information about the corpus incl. table number 2 is taken from Kroch & Taylor (2000: s.v. corpus description).
29 See Figure 5.
The data is annotated and prepared for being browsed by a concordance program. When an item is looked up, all the vital information can be found immediately. It has to be noted that the preparation of the corpus makes the research and the analysis of the data uncomplicated.

Nevertheless, there is a minor setback to the corpus being annotated i.e. each word being marked for a particular part of speech. Even though it certainly helps with the search for a right word, it makes the ME texts even more difficult to read than they already are. This causes some problems, as in order to look for a right word, one has to understand in which contexts this word appears.

4. 2. The concordance program

The concordance program used for the research is the freeware program called AntConc. It contains seven tools that are easy to access:

1. **Concordance Tool**: shows how words and phrases are used in a corpus of texts.
2. **Concordance Plot Tool**: shows search results as a ‘barcode’ format; the position where search results appear in target texts is highlighted.
3. **File View Tool**: shows the text of individual files; the results generated in other tools can be investigated in more detail.
4. **Clusters (N-Grams)**: clusters based on the search condition are shown and the results generated in the Concordance Tool are summarized. The N-Grams Tool searches the whole corpus for ‘N’ (e.g. 1 word, 2 words…) length clusters; common expressions in a corpus can be found this way.

30 The features of Antconc are summarised from the Antlab, the homepage of the program founder Lawrence Anthony (Cf. references and selected bibliography).
5. **Collocates**: with this tool, non-sequential patterns in language can be investigated.

6. **Word List**: all the words in the corpus are counted and presented in an ordered list; this makes the most frequent words in a corpus easily found.

7. **Keyword List**: in the corpus, words that are unusually frequent (or infrequent) are shown in comparison with the words in a reference corpus; characteristic words in a corpus can be identified this way.

A clearer picture of the way the program operates is given once the first examples from the research are presented. The other tools, such as the OED, MED and the Historical Thesaurus do not need specific explanation.
5. The corpus analysis of the word pairs

A few remarks need to be made before the analysis of the word pairs. This chapter also presents all word pairs in the order they are examined, Scandinavian vs. OE word pairs being discussed first. Furthermore, the selection of word pairs needs some clarification.

First of all, here are all the word pairs selected for the research. They are presented in the following table:

Table 2: The word pairs

<table>
<thead>
<tr>
<th>Scandinavian vs. OE word pairs</th>
<th>OE vs. OE word pairs</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>anger vs. grame (vs. wrath)</td>
<td>wood vs. holt</td>
</tr>
<tr>
<td>lift vs. heave</td>
<td>town vs. borough</td>
</tr>
<tr>
<td>law vs. †f</td>
<td>food vs. meat</td>
</tr>
<tr>
<td>die vs. starve</td>
<td>neck vs. halse/hals</td>
</tr>
<tr>
<td>call vs. †clepe</td>
<td>speak vs. †mele</td>
</tr>
<tr>
<td>take vs. nim</td>
<td>sorrow vs. woe</td>
</tr>
<tr>
<td>shirt vs. skirt</td>
<td>dog vs. hound</td>
</tr>
<tr>
<td>bloom vs. blossom</td>
<td>black vs. swart</td>
</tr>
<tr>
<td>sky vs. heaven</td>
<td>fowl vs. bird</td>
</tr>
<tr>
<td>ill vs. sick</td>
<td>tree vs. beam</td>
</tr>
<tr>
<td>fellow vs. †yfere</td>
<td>sea vs †brim</td>
</tr>
<tr>
<td>egg vs. *ei</td>
<td>ring vs. bee</td>
</tr>
<tr>
<td>wing vs. feather</td>
<td>quell vs. slain</td>
</tr>
<tr>
<td>scare vs. fright</td>
<td>many vs. †fele</td>
</tr>
<tr>
<td>stern/starn vs. star</td>
<td>cut vs. carve</td>
</tr>
</tbody>
</table>

In the following research, all words are referred to according to their OED entries. A word that is preceded by ‘†’ marks a word that is today obsolete, whereas a word with a symbol ‘*’ presents a word without an OED entry. The
only word without such an entry is the OE equivalent of the Scandinavian loanword *egg*, which is referred to according to its MED entry.

As it was briefly mentioned in the introduction, the word pairs are chosen with the help of several linguistic handbooks, the MED and the Historical Thesaurus (HTE). Scandinavian loanwords are selected from lists of such words found in linguistic handbooks and then paired with their ME equivalents i.e. with their ME near synonyms. The idea is to have two words denoting (almost) the same in ME or in OE, and to examine what has occurred with their meaning since then. To achieve this, I use the Historical Thesaurus to look for near synonyms and then, in the MED (and the OED), I check whether these words actually existed in the ME period. If they did, I search the MED for their meaning.

For the OE vs. OE word pairs, the process of word selection proves to be slightly more difficult. Since there are no ‘lists of words’ as in the case of Scandinavian loans, I attempt to find two native words that were used in the OE or the ME period by using the Historical Thesaurus. I often use Modern High German words to look for OE words that are not so familiar in present-day English.

In both cases, I look for of words that shared the same meaning, and for which it can be assumed that were ‘in rivalry for a spot in their respective word field’. The only difference between the two lists of word pairs is that one list contains word pairs with a Scandinavian loanword. Apart from looking how the Scandinavian words establish themselves in the new environment and interact with their equivalents, I intend to examine the patterns that occur both in the Scandinavian vs. OE and the OE vs. OE rivalries.

It is essential to point out that the selection of Scandinavian loanwords is to some extent biased. By selecting them from linguistic handbooks that handle

---

31 In case of SC vs. OE word pairs the handbooks used are those covering the Scandinavian lexical influence that provided lists of Scandinavian loanwords e.g. cf. section 3 of this paper.
32 Two near synonyms that will make one word pair.
33 This happens to be very interesting from the perspective of a German speaker. It is astonishing how many widely used present-day German words used to be similarly well-established in the OE period.
mostly Scandinavian loans that have survived into the present-day English, the outcome of the research proves to be predictable in some degree. There are certainly Scandinavian words from the ME period that have not survived, but were part of the English lexicon once. It could be interesting to include some of these words in the research and see whether it can be discovered why they have not remained in the English lexicon as the other examples have. It is not an easy task at all to find them, since linguists normally occupy themselves with words that have ‘survived’ i.e. ‘remained’ in the English lexicon.

All in all, the above mentioned thirty word pairs have been selected for research on the condition that each pair consists of two near synonyms and that in case of fifteen word pairs – one word is of Scandinavian origin. Furthermore, not all sources provide the same interpretation of the ‘alleged’ loans. Very often, a word can be highlighted as a Scandinavian loan in one and not mentioned in other linguistic handbook. The dictionaries often provide different etymologies from the other sources. This is in (small) part the reason for this research in the first place.

5. 1. SC vs. OE word pairs

5. 1. 1. Anger vs. grame (vs. wrath)

Another native word has been added to this pair i.e. wrath because it frequently appears in the concordance. More significantly, it appears often in phrases with the other two researched items. It is included in the research due to its ‘special’ utilisation, which is discussed along with the ‘original’ word pair.

Definition and etymologies:34

- anger, n.: the first appearance in ME is recorded in the 14th century; it is derived from ON angr, meaning ‘trouble, affliction’; apart from some obsolete, literary and dialectal meanings, the one that survived up to

---

34 The OED online was accessed between 14th and 16th December 2012. The exact date for each word will be omitted from the citations to avoid unnecessary repetition. The OED is fully cited in the section ‘References and selected bibliography’.

“The active feeling provoked against the agent; passion, rage; wrath, ire, hot displeasure”.

- grame, n.: derived from OE grama, has survived only as an obsolete and exclusively archaic form; the first meaning of the OED entry (cf. "grame, n.". OED Online. http://oed.com/view/Entry/80552?rskey=P3QRjo&result=1):

   “Anger, wrath, ire. Obs.”

- wrath, n.: derived from OE wræððu; it denotes ‘vehement or violent anger; ‘intense exasperation or resentment’; ‘deep indignation’; its meaning is often in connection with God, e.g. the fixed phrase: wrath of God (cf. "wrath, n.". OED Online. http://oed.com/view/Entry/230555?rskey=jNhCH&result=1).

After running concordances with all three words, the following can be established:

Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: There are 23 instances of anger, 19 instances of grame and 41 tokens of wrath in the corpus.

2. **Period**: All but one token of grame are from the earliest period of ME (M1); anger appears only in the latter stages whilst wrath is recorded throughout all ME periods. It can be pointed out that in the later stages, wrath often appears in the phrase ‘wrath of God’.

3. **Dialect**: Most tokens of anger are found in the East Midland dialect, with some tokens from the West Midland and Northern dialects; there are no instances from the south; almost all tokens of grame are found in the West Midlands and wrath is recorded in all dialects except in the Northern dialect.

4. **Genre**: No significant remarks can be drawn here; the tokens from all three items are found equally dispersed among various genres.
Interpretation:

The Scandinavian loanword *anger* enters the English lexicon in the ME period and the first written record dates from the 14th century. It is widely assumed that its Scandinavian origin is certain due to the fact that it has not been discovered in any other Teutonic language (cf. Björkman, 1902: 200). From the gathered data it can be summarised that the native near synonym *grame* appears only at the beginning and *anger* towards the end of the ME period. On the other hand, the OE *wrath* can be seen throughout the whole period. Taking geographical distribution into account, *anger* appears mostly in the north and the east parts of the country where the Scandinavian settlements are the heaviest. *Grame* appears in the West Midland dialect almost exclusively and does not occur in the north.

It can be concluded that the appearance of *anger* changes the situation in this particular word field. The native near synonym *grame* is now obsolete and its usage exclusively archaic. *Wrath* remains in the lexicon up to today, only with a more ‘specialised’ meaning. It is interesting to note that both *anger* and *wrath* occur frequently in the East Midland dialect, which is crucial in the formation of the Standard English later on. It is important to note that French loanwords *ire* and *rage* have also contributed to the changes of this word field.

5.1.2. Lift vs. heave

This is an example of a Scandinavian loanword paired with a native word whose general sense appears to have been ‘marginalised’ to archaic and dialectal usage.

Definition and etymologies:

- *lift*, v.: derived from ON *lypta* (Old Norse *lopt* = ‘air’, ‘sky’), its cognate being the modern German *lüften*; the etymological sense is ‘to move up into the air’; the first entry from the OED concerning its meaning is the

“To raise into the air from the ground, or to a higher position; to elevate, heave, hoist”.

- *heave*, v.: derived from OE *hǣban* (*hǣf*), *hóf*, *hafen* (*hæfen*) and is a common Germanic strong verb, the modern German *heben* being its cognate. Here is the most important data from the OED entry concerning the signification:

  l. Transitive senses.
  1. To lift, raise, bear up. (Often with *up*.)
    a. Formerly in general sense; now only arch. Or dial. [
    b. In modern use: To lift with exertion (something heavy); to raise with effort or force; to hoist (cf. "heave, v.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/85201?rskey=sgeQsh&result=2).

Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: There are 27 instances of *lift* and 29 tokens of *heave* in the corpus.

2. **Period**: 18 out of 29 instances of *heave* appear in the earliest (M1) period of ME while 18 out of 27 instances of *lift* are from the second part of the ME period (M3 and M4).

3. **Dialect**: All but three tokens of *lift* are from the East Midland dialect while *heave* mostly appears in the West Midland variety. Apart from the West Midland, there are several tokens of *heave* from East Midland, 3 from Southern and 1 from Northern dialect of ME.

4. **Genre**: As well as in the case of *anger vs. grame vs. wrath*, it can be concluded that the text classification according to genre yields no interpretable information. In case of both words, most texts are of a religious character, which can be expected due to the majority of the texts in the corpus being of this genre.
Interpretation:

The majority of texts from the corpus date from the second part of the ME period. Therefore, the fact that the most appearances of *heave* can be recorded in the earliest period of ME shows that a significant decline in its distribution happens towards the end of that period. On the other hand, *lift* is almost undetectable at the very beginning, its spread being achieved in the later stages.

Concerning the dialectal distribution, *lift* appears in all but three instances in the East Midland dialect that is the ME dialect with massive Scandinavian settlement. It can be tentatively concluded that the introduction of *lift* from ON has gradually suppressed *heave* to its modern dialectal and archaic usage.

5.1.3. Law vs. *te*

Although *law* is characterized as a late OE addition to the English lexicon, it is included in the research because it presents one of the most notable Scandinavian loanwords.

Definition and etymologies:

- *law*, n.1: derived from the prehistoric ON *lagu*, in Old Icelandic it has the meaning ‘something fixed’ in singular while as a plural it denotes ‘law’. In late OE it is introduced as a singular noun. (According to the MED (cf. “laue (n.)” *MED Online* http://quod.lib.umich.edu/cgi/m/mec/med idx?type=id&id=MED24815, 15 December 2012), in ME the singular and plural forms seem to have the same meaning). Further explanation is in the following excerpt from the OED:

  1. A rule of conduct imposed by authority. […]
  1.a. The body of rules, whether proceeding from formal enactment or from custom, which a particular state or community recognizes as binding on its members or subjects. (In this sense usually the law.)

†Also, in early use, a code or system of rules of this kind. [As the word was in Scandinavian a plural, though adopted in Old English as a singular, this collective sense is etymologically prior to that of

- †e, n.2: this word appears in West Germanic languages rather differently and is derived from the OE āe, its cognate being the modern German word *die Ehe*. The following explanation of the connection between *lagu* and †e can be found in the long etymological excerpt from the OED:

  In Old English in early use this was the general word for ‘law’ (both secular and divine); however, from the second half of the 10th cent. onwards, in the face of competition from the Scandinavian borrowing *lagu* […] it is increasingly restricted to the sense ‘divine law’. By the middle of the 13th cent. entirely superseded even in this sense […] ("† e, n.2". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/3068?rskey=8XWow1&result=4).

Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: There are 44 tokens of *law* and 12 instances of †e localised in the corpus.
2. **Period**: Both words are almost exclusively found in the earliest period of ME (M1); there are only 3 instances of *law* from M2.
3. **Dialect**: Even though most of the *law* tokens are from the East Midland dialect, several examples from West Midland and Kentish dialects are found. Most of the instances of †e are found in the West Midland dialect of the ME period.
4. **Genre**: †e appears mostly in religious texts (homilies), whereas *law* can also be found in historical writings.

**Interpretation**:

The findings in the corpus are, to a greater or lesser extent, in accordance with the theory from the OED. As an inclusion from the late OE, *law* already displaces its native equivalent †e and limits its meaning to ‘divine law’. This can be corroborated with the fact that there are only 12 instances of †e, mostly in religious writings and often in collocation with God. The fact that *law* is mostly spread in the East Midland dialect supports the theory of its origin. The only surprise is the absence of *law* examples from the later stages of ME.
5. 1. 4. Die vs. starve

The next two words to be analysed present a typical example of a native word changing its meaning due to an introduction of a foreign one. Although it is a theory accepted by various scholars, this notion is tested in the research.

Definition and etymologies:

• die, v.1: derived from ON deyja; in OE the modern sense of the word is expressed by steorfan, sweltan, or the periphrastic weasan dead. It is generally believed that the word is lost early in the OE period and afterwards readmitted either in late OE or early ME from ON. However, other theories hold that the word is dialectally preserved in OE and then spread throughout the country in ME (cf. "die, v.1". OED Online. http://oed.com/view/Entry/52392?rskey=P6mQCS&result=3).

• starve, v.: derived from OE steorfan and a common West Germanic verb, its cognate being the modern German word sterben. The obsolete meaning it once expressed is quoted from the OED to show that the two words were once near synonyms:

1. To die. Said of a person or animal. In late use app. to die a lingering death, as from hunger, cold, grief, or slow disease. Also, in spiritual sense, of the soul. Obs. ("starve, v.". OED Online. http://oed.com/view/Entry/189210?rskey=bkCq3i&result=2).

Results of the corpus analysis:

1. Frequency: There is a vast difference in word frequency of the two words with die appearing 102 times compared to 11 instances of starve.
2. Period: 96 out of 102 tokens of die appear in the second period of ME (M3 and M4), though there are 3 instances from the earliest period as well. On the contrary, there are no tokens of starve recorded in the last quarter of the ME period. The rest of the tokens are equally spread over the first three quarters of ME.

3. **Dialect**: The observation concerning dialectal distribution seems to be quite straightforward: 99 out of 102 tokens of *die* are from the East Midland dialect. On the other hand, *starve* is located in three out of four ME dialects. The only dialect where no tokens are found is the Southern dialect.

4. **Genre**: Concerning genre, vast majority of texts including *die* are of historical character. *Starve* shows involvement in various genres with only 11 examples to be allocated.

**Interpretation:**

The number of tokens of *die* in the corpus as well as its geographical distribution show that *die* probably is a loanword from ON and that during the ME period it gradually ousts its native equivalent *starve*. As a consequence, the meaning of *starve specialises*. In the following example (see example 2), it is obvious that *starve* denotes ‘to die’. As it is often used in an expression *starve of hunger*, it later begins to mean the following according to the OED: “[...] to perish or be in process of perishing from lack or insufficiency of food [...] in colloquial use: To be extremely hungry” (*starve, v.*. *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/189210?rskey=bkCq3i&result=2).

2. +te_C nan_Q ne_NEG heafde_HVD st+arf_VBD of_P hungor_N.

Although there are theories that *die* is not a Scandinavian loanword but an OE derivation that was ‘hidden’ in a dialect and later reintroduced in the ME period (cf. “die, v.1”. *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/52392?rskey=P6mQCS&result=3), the results from the corpus show that theories of its ON origin could be qualified as more than plausible. The changes of meaning i.e. the *specialisation* of the meaning of *starve* can also be verified.

To conclude, the Scandinavian loanword *die* enters the English lexicon and establishes itself as a general term to signify ‘to die’; the native word *starve* is forced out of its ‘slot’ and its meaning has *narrowed* or *specialised* to ‘to die of hunger’. 

56
5.1.5. Call vs. †clepe

Definition and etymologies:

- *call*, v.: northern, derived from ON *kalla* ‘to call, cry, shout’ etc. and is a common Germanic verb (cf. "call, v.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/26411?rskey=qgHzTO&result=2).

- †*clepe*, v.: derived from OE *clipian* but the ME *clepe* originates from the OE form *cleopian*. The following citation is the first sense under the OED entry: “Obs. (or arch.) […] To cry, call; to call on, appeal to (a person), for or after (a thing). Obs.” (cf. "†clepe, v.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/34174?rskey=qudIBs&result=2).

The loanword *call* is another example of a word with an ‘unquestionable’ Scandinavian origin. To support this claim, Björkman (1902: 214-215) presents the following evidence:

[K] is no test of loan, […] but in Kentish and other southern dialects we should, if the word had occurred there in O.E. as a native word, have to expect the form *challen*, as is proved by Kent. *chalf, chald, chalk* and by the analogy of M.E. *ʒalle* ‘bile’ […] The word was originally northern, which fact points to Scand. Origin. The O.E. spelling *ceallian* (Byrhtn.) is due to the W. Sax. orthography and does not prove the existence of a native “broken” form, which would have given M.E. *challen*. O.E. – *calla* in the compound *hilde-calla* ‘warherald’ Exod. is presumably a native word.

Before the results of the research are presented, an excerpt from a similar research by Rynell (1948: 318) is quoted for comparison:

In EM *calle(n)* is the commoner verb in most texts and is even the only verb in a few texts (Hav, JG), while *clepen* prevails in one text, a dictionary (PP), and stands alone in one (O). In N *call(e)* is the only verb in most texts, and only in one text (CM) does *clep(e)* occur more than sporadically, as is otherwise the case (YP, MA). In NWM and CWM *calle* is far more frequent than *clepe*, while in SWM *cle(o)pie(n)*, *clupien* is by far the commoner verb and is even the only verb in most texts. S has *cle(o)p(i)e(n)*, *clup(i)e* alone, except in a late London text (CT), in which, however, *clepe(n)* occurs twice as often as *calle(n)*.
Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: there are 395 tokens of *call* and 553 instances of †cлепе in the corpus.
2. **Period**: only 17 out of 395 examples of *call* are from the first half of the ME period – in case of †cлепе, in the same period there are 84 tokens localized.
3. **Dialect**: almost 500 tokens of †cлепе are from the East Midland dialect of ME whereas almost 300 tokens of *call* are of West Midland origin.
4. **Genre**: there are no specific remarks that can be made concerning the genre classification.

**Interpretation:**

The case of *call* vs. †cлепе presents another example of a Scandinavian loanword superseding its native equivalent. Although it is not unequivocally discernible from the corpus analysis, the clear dictionary data and evidence from other sources appear to instruct so. The reason for this situation might be that the disappearance of †cлепе occurs later on, past the ME period. That might be the reason why it is so heavily present in the corpus, yet nowadays obsolete.

5. 1. 6. **Take vs. nim**

The next pair consists of a common and frequently used verb *take* and its (today) obsolete equivalent *nim* (cf. Modern High German nehmen).

**Definition and etymologies:**

- *take*, v.: derived from ON *taka*; even though it might have been used in the Danelaw around 1000 AD, its first occurrence dates from around 1100 AD.

  In Middle English it gradually superseded the Old English *niman* [...], and has been, during the later Middle English and the whole modern English period, the simplest and most direct word for the general

- **nim, v.:** derived from an Indo-European base and, as already mentioned, is cognate with the Modern High German verb nehmen.

In most of its applications nim corresponds to various senses of take v. (a Scandinavian loan, which was ultimately to replace it in all senses), although nim remained in common use down to the 15th cent. During the 16th cent. there are few traces of it, but immediately after 1600 it reappears [...] (cf. "nim, v.". OED Online. http://oed.com/view/Entry/127135?rskey=gqgrDq&result=3).

Results of the corpus analysis:

1. **Frequency:** 1892 tokens of take are found as opposed to 273 instances of nim.
2. **Period:** 260 out of 273 instances of nim appear in the first half of the ME period (M1 and M2) whereas 1715 out of 1892 tokens of take can be found in the second half of the ME period (M3 & M4). It has to be pointed out that the majority of texts are from the second half of ME.
3. **Dialect:** 185 tokens of nim are from the West Midland and Kentish dialectal regions, the rest being from East Midland. Take is present in all four dialects, the majority of tokens belonging to the Midland dialects.
4. **Genre:** 220 tokens of nim come from a homily or a religious treatise whereas take can be found in all genres almost equally spread.

Interpretation:

As it is already mentioned in the OED (cf. "take, v.". OED Online. http://oed.com/view/Entry/197158?rskey=sqE1ZX&result=3), the Scandinavian loanword take enters the English lexicon at the very beginning of the ME period and gradually assumes the meaning from the native counterpart nim. In the ME period, according to Björkman (1902: 222), the word take rather early displaces its native counterpart in the Northern dialect. The results of the corpus analysis clearly show a sharp decline in the frequency of nim, especially in the later stages of ME. Its almost exclusive appearance in religious texts shows a certain narrowing in meaning. This is another case of a Scandinavian loanword
suppressing its native equivalent and becoming the well-established item for a common notion.

5. 1. 7. **Shirt vs. skirt**

This pair has an obscure history of sense as their etymologies seem intertwined. Both words are also highly similar in form.

**Definition and etymologies:**

- **shirt**, n.: derived from OE scyrte, its meaning from this period being obscure. The sense present in all Germanic languages includes ‘short garment’. The initial <sh> points to a sound-change from the OE period, which is why it can be concluded that *shirt* is a native word. In the OED there is the following description of its meaning.

  An undergarment for the upper part of the body made of linen, calico, flannel, silk, or other washable material. Originally always worn next to the skin [...] now sometimes an undershirt or ‘vest’ is worn beneath it. Formerly a garment common to both sexes [...] but now an article of male attire [...] with long sleeves [...] (cf. "shirt, n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/178316?rskey=gS5yEE&result=1).

- **skirt**, n.: derived from ON skyrta; as opposed to *shirt*, the initial <sk> points to its Scandinavian origin. The development of its meaning is controversial and there is the “unexplained difference of sense” (cf. "skirt, n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/181021?rskey=T2htP&result=1) between *shirt* and *skirt*.

**Results of the corpus analysis:**

1. **Frequency**: There are no examples of *skirt* in the corpus with *shirt* being localised ‘only’ 8 times.
2. **Period**: All but one token of *shirt* appear in the last section of ME (M4).
3. **Dialect**: There are six instances discovered in the East Midland and two from the West Midland dialect.
4. **Genre:** Although there are only a few localised instances, they differ considerably in genre. No particular remarks can be made.

**Interpretation:**

Lack of tokens discovered in the corpus limits further discussion. It is a great surprise that *skirt* does not appear even once in the corpus, despite being quoted both in the OED and MED. From these results, a strong influence from the Scandinavian cannot be implied. Similarly, a ‘mere’ 8 tokens of *shirt* offer no grounds for a detailed analysis. It could be argued that the prevailing religious nature of the corpus texts might be the reason for such results.

5. **1. 8. Bloom vs. blossom**

The next pair consists of two words similar in form, which makes it difficult to tell whether it actually is the case of Scandinavian influence.

**Definition and etymologies:**

- **bloom, n.1:** derived from ON *blom* meaning ‘a flower, bloom, blossom’, its cognate being the modern German word *die Blume* (cf. "bloom, n.1". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/20454?rskey=g0UC9x&result=1).

- **blossom, n.:** derived from OE *blostm*, it is the OE word with the meaning ‘flower’ before the adoption of the ON *blom* (cf. "blossom, n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/20481?rskey=PLGQbC&result=1).

**Results of the corpus analysis:**

1. **Frequency:** There are 17 tokens of *blossom*, as opposed to none from *bloom*.

2. **Period:** All instances of *blossom* are from the first quarter of the ME period (M1).

3. **Dialect:** East and West Midland dialects are where the examples are found: 12 from East and 5 from West Midland.
4. **Genre**: 15 out of 17 tokens of *blossom* are from the texts of a religious character.

**Interpretation:**

In case of *bloom*, Björkman (1902: 204-205) claims that “the local distribution of the word points clearly to its Scandinavian source”. Therefore, the fact that no instances of *bloom* are found in the corpus comes as a big surprise. The reason may be that it appears in the texts that are not included in the corpus and that the OED recording of *bloom* from *The Ormulum* is questionable. However, it is clearly pointed out in the OED (cf. "bloom, n.1". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/20454?rskey=g0UC9x&result=1) that an adoption from the Scandinavian *bloom* replaces the native *blossom* in the sense of ‘flower’. This cannot be corroborated from the corpus analysis results and no conclusive explanation can be offered to explain this. There is a doubt that the incorporation of *bloom* is noticeable only in the texts outside the corpus or maybe appears later, as in case of *sky*. Other possible reason might involve the incorporation of the French loanword *flower*.

5. 1. 9. *Sky vs. heaven*

As it was already mentioned in the theoretical part, the initial /sk/- seems to indicate Scandinavian origin almost certainly. In his *Anglo-Norse Studies*, Per Thorson (1936: 2) concludes that

> [i]nitial *sk* is normally one of the most reliable criteria of the Scand. parentage of a word, provided it be of Germanic stock. Words in *scr*-form an exception, as in this group [sk] may often be native. They therefore need additional evidence before they can be classed as borrowings.

---

36 See *sky vs. heaven*.
37 See pages 40-41.
Definition and etymologies:

- **heaven, n.**: derived from OE *heofon*, its etymology being “uncertain and disputed” (cf. "heaven, n."). *OED Online*. December 2012. http://oed.com/view/Entry/85205?rskey=bBoueU&result=1). Here is the meaning of *heaven* from the OED.

  The expanse in which the sun, moon, and stars are seen, (esp. in earlier use) regarded as having the appearance of a vast vault arched over the earth; the sky, the firmament (cf. "heaven, n."). *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/85205?rskey=bBoueU&result=1).

- **sky, n.1**: derived from ON *sky* meaning ‘cloud’, its connection to OE *sceo* is disputed. The meaning in the OED is quoted here:

  †1. A cloud. *Obs. 2.a. the skies*, the clouds (obs.); the upper region of the air; the heavens. Chiefly poet.3.a. the sky, the apparent arch or vault of heaven, whether covered with cloud or clear and blue (cf. "sky, n.1"). *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/181136?rskey=J3njBs&result=1).

Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: There are merely 2 instances of *sky*, as opposed to 95 tokens of *heaven*.

2. **Period**: The only 2 examples of *sky* are from the last quarter of the ME period – only 4 tokens of *heaven* are from this segment.

3. **Dialect**: 55 out of 95 instances of *heaven* are from the Northern dialect, the other examples being from the East and West Midlands and the Southern dialect.

4. **Genre**: Apart from several appearances of *heaven* in historical texts, almost all other examples are from religious texts – especially the ones towards the end of the ME period. Both *sky* tokens are from a romance.

Interpretation:

The lack of tokens of *sky* is highly surprising as it is a common English word used in a wide variety of situations and an often cited Scandinavian loan.\(^{38}\) A reason for this might be its late incorporation into the English lexicon. In the

\(^{38}\)E.g. cf. Kastovsky (1992: 332), Baugh & Cable (1993: 95) etc.
OED there is an early quotation of *sky* from *Cursor Mundi,*\(^{39}\) a ME text that is not included in the corpus of this research. Even though there are only two examples of *sky* to be analysed, some conclusions can be drawn from analysing *heaven.*

3. a) for _CONJ_ of _P_ suche _SUCH_ the _D_ kyngdom _N_ of _P_ heven _NPR_ is _BEP_ fulfylled _VAN_ by _P_ whom _WPRO_

b) _late_VBI_ me _PRO_ reiroyse _VB_ +te _D_ kyngedome _N_ of _P_ heven _NPR_ +tat _C_ +tou _PRO_ haste _HVP_ ordeynt _VBN_ for

The majority of *heaven* tokens are from the texts of a religious character, which points to a *specialisation* in meaning and usage. Although there are not enough tokens of *sky* for a proper analysis, the tokens of *heaven* show that their meaning gradually changes from the general notion ‘sky’ to a specific religious concept as in the phrase *kingdom of heaven* (See example Nr. 3). Note that all examples are from the last quarter of the ME period (M4).

5. 1. 10. *Ill* vs. *sick*

Although these two words appear as both adjectives and nouns, only the former is discussed. Since a word can be looked up as a specific part of speech in the corpus, this seems like a less complicated task without any unnecessary confusion.

Definition and etymologies:

- **ill**, adj.: derived from the ON *illr* with the sense ‘ill, bad wicked, difficult’ in the early ME period. It is a contracted form of *evil* and its cognate is the Anglo-Saxon *yfel,* which in the ME becomes *euel* (*The Concise Dictionary of English Etymology, s.v. evil*). On this topic the following is found in the OED.

  Although *ill* is not etymologically related to evil, the two words have from the 12th cent. been synonymous, and *ill* has been often viewed as a mere variant or reduced form of *evil.* This especially in Scots;

\(^{39}\) For reference see Morris: 1864.
where v between two vowels early disappeared, and *devil*, *even*, *Levenax*, *preve*, *shovel*, *Steven*, became *deil*, *ein*, *Lennox*, *pre*, *shool*, *Steen*, so that *evil* might have become *eil*; hence, in 15–16th cent. Scots, *euil*, *euyl* is found often written where *ill* was the word pronounced (cf. "ill, adj. and n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/91345?rskey=rDDUHW&result=1).

- **sick**, adj.: a common Germanic word derived from the OE *seoc*, its first meaning in the OED being “[s]uffering from illness of any kind; ill, unwell, ailing” (cf. "sick, adj. and n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/179187?rskey=KDCvz3&result=1).

**Results of the corpus analysis:**

1. **Frequency**: There are 119 instances of *sick* compared to 55 tokens of *ill*.
2. **Period**: Both tokens are almost equally present in all four quarters of the ME period.
3. **Dialect**: While *sick* is documented in all five ME dialects (only 1 example from Kentish), the instances of *ill* are recorded in East Midland and Northern dialects only.
4. **Genre**: The *sick* tokens can be found in a wide variety of text types whereas *ill* predominates in religious treatises.

**Interpretation:**

Concerning the above mentioned etymological dilemmas, discussing this pair appears to be a difficult task. In the case of *sick* vs. *ill*, the dialectal distribution of *ill* tends to confirm the OED evidence of its Scandinavian origin.

4. a) and_CONJ lufe_VB +tam_PRO to_TO prayse_VB ill_ADJ dedes_NS to_TO syng_VB mare_QR for_P lovy
   b) and_CONJ than_ADV this_D holy_ADJ mann_N waxyd_VBD seke_ADJ and_CONJ feble_ADJ

The meaning of the two words seems to be quite different after taking the analysed results into consideration. On that account, the rivalry between the two words is rather difficult to assess. The word *sick*, one the one hand, has the
today’s meaning ‘sick, ill’, and the word *ill*, on the other, the meaning ‘evil’. The tokens of *sick* appear in phrases such as *seke and feble* or *seke yn his bed* whilst *ill* often occurs in phrases like *ille vices* or *ille dedes* (See example 4).

5. 1. 11. **Fellow vs. †yfere**

According to Björkman (1902: 209), *fellow* belongs to the group of “words the Scandinavian origin of which is tolerably certain”. This word pair consists of a common Scandinavian loanword and a word that is now obsolete.

**Definition and etymologies:**

- *fellow*, n.: the late OE *feolaga* is derived from ON *felage*, the analysis of the word being the following:

  
  Old English *feoh* property, money […] + *lag-* (in Old Norse *leggja*, Old English *łęcgan* < Old Germanic “lagjan”) *to lay* v. The primary sense is ‘one who lays down money in a joint undertaking with others’; the related Old Norse *félag* strong neuter is ‘a laying together of money’, a business partnership, hence a partnership or society generally […] (cf. "fellow, n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/69094?rskey=j2kA3p&result=1).

  The most important meaning is found under number 3 of the OED entry:

  
  3. a. **good or jolly fellow**: an agreeable or pleasant companion; usually, one who is fond of feasting and good company, a convivialist (cf. "fellow, n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/69094?rskey=j2kA3p&result=1).

- †*yfere*, n.: is now an obsolete item derived from the OE *gefera* with the meaning ‘a companion, fellow, mate, associate’ (cf. "†yfere, n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/231696?rskey=WPzt6E&result=1).

**Results of the corpus analysis:**

1. **Frequency**: There 116 tokens of *fellow* and 9 examples of †*yfere* in the corpus.
2. **Period**: All but 1 token of *fydere* are from the first quarter of the ME period whereas 106 out of 116 instances of *fellow* is discovered in the second part of ME.

3. **Dialect**: 56 out of 116 instances of *fellow* come either from the East Midland or the Northern dialect of the ME; East and West Midland is where *fydere* is equally present.

4. **Genre**: *Fellow* can be discovered in all genres, without any special remarks whilst *fydere* appears mostly in historical texts.

**Interpretation:**

The evidence of the ‘extinction’ of ME *fydere* is quite clear from the research results. The native word is far less frequent in the corpus, and the vast majority of tokens appear in the earliest stages of the ME period. The fact that its gradual disappearance coincides with the introduction of *fellow* clearly points to a beginning of a change in the English lexicon. As in many cases of this research, the dialectal distribution appears to be vital in explaining these changes. It cannot be emphasised often enough that the dialectal regions with the highest frequency of *fellow*, i.e. regions that are later crucial in forming modern English, are at the same time regions with heaviest Scandinavian settlement.

5. 1. 12. **Egg vs. *ei***

This pair presents another case of two etymologically similar forms with the same sense, in which case it seems that the Scandinavian form influences the selection of the later well-established English form.

**Definition and etymologies:**

- *egg*, n.: according to the OED derived from OE æg and claimed to have the same etymology as *ei* (cf. "egg, n.". OED Online. http://oed.com/view/Entry/59878?rskey=RBBEUu&result=1). In the MED there is the following explanation under the same entry:
This ON word appears first in the N and the nEM dialects beside the (historically corresponding) native ei, which predominates elsewhere throughout the ME period (cf. "eg(ge (n.(1)) MED online. 15 December 2012. http://quod.lib.umich.edu/cgi/m/mec/medidx?type=id&id=MED13064).

- *ei, n. (MED data): as it has no separate entry in the OED, here is the information from the MED:

  Ei (n.(1)) Also æ3e, aye. Pl. eiren, eire. [OE æg, pl. ægru.]
  1a. The edible egg of a domesticated fowl, esp. a hen's egg
  umich.edu/cgi/m/mec/medidx?type=id&id=MED13109/).

Results of the corpus analysis:

1. Frequency: There are 18 instances of egg, as opposed to 5 tokens of *ei.
2. Period: The tokens of egg are found slightly later than those of *ei: most instances of egg are from the last quarter of the ME period (M4) while the examples of its equivalent are from the third quarter (M3).
3. Dialect: 16 tokens of egg are from the Northern dialect with the remaining 2 belonging to the East Midland. On the other hand, 3 instances of *ei are from the Southern dialect with East Midland and Kentish dialects having 1 example each.
4. Genre: Most of the examples from both tokens are discovered in a handbook of medicine.

Interpretation:

The case of egg vs. *ei presents an example of a rivalry between two words remarkably similar in form. According to the OED (cf. "egg, n.". OED Online. http://oed.com/view/Entry/59878?rskey=RBBEUu&result=1), both words share the same etymology, whereas egg is influenced by its Scandinavian cognate. After some time of coexistence, egg ‘imposes’ itself as a stronger of the two and ousts its counterpart from its slot in their word field.

The results of the corpus analysis clearly demonstrate the dominance of egg tokens: it appears more in the texts, the tokens are more frequent in the later
parts of the ME period and its dialectal distribution, with 16 out of 18 instances belonging to the East Midland dialect, points to Scandinavian influence. The East Midland dialect has a prominent role in forming the present-day English and this is where the most egg tokens are found.

5. 1. 13. *Wing vs. feather*

The case of *wing* vs. *feather* presents a situation where a change in meaning proves to be crucial in describing the rivalry between the two words.

**Definition and etymologies:**

- *wing*, n.: derived from ON *vængir* with the meaning ‘wing of a bird’; according to the OED it has replaced the OE *feþra* (cf. "wing, n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/229324?rskey=VAVfib&result=1).

**Results of the corpus analysis:**

1. **Frequency:** The frequency of this word pair is almost equal: there are 22 instances of *wing* and 21 tokens of *feather*.
2. **Period:** 18 out of 21 instances of *feather* appear in the second half of the ME period whereas the tokens of *wing* are equally spread across the whole period.
3. **Dialect:** The dialectal distribution of the two words is the following:
   - *Feather*: 11 East Midlands, 8 Southern, 2 West Midlands
   - *Wing*: 11 West Midlands, 6 East Midlands, 5 Northern
4. **Genre:** Both words are almost equally represented in all text genres of the corpus – religious treatise being the genre where *wing* frequently occurs.
Interpretation:

At first glance, the corpus analysis seems to be pointing to anything but a Scandinavian influence and a rivalry showing the prevailing of the ON wing. However, key to understanding this pair hides in the change of the meaning at the beginning of the ME period. In the following example (nr. 5) from the first half of ME (M2 to be exact), feather still denotes ‘wing’.

5. +tou_PRO shalt_MD hope_VB vnder_P hys_PRO$ feathers_NS

Later on, in the final quarter of the period, it is clear that feather switches to its present-day meaning, especially with the loanword wing being in the same sentence (See example nr.6); feather clearly denotes ‘feather’ and not ‘wing’ as it is used in the expression feathers of her wings.

6. and_CONJ bicause_P+N the_D fethers_NS on_P her_PRO$ wyngis_NS were_BED to_ADVR shor

To conclude, although the distribution of two words might suggest otherwise, the case of wing vs. feather shows how the incorporation of the Scandinavian wing ousts feather out of its ‘slot’. This causes the meaning of feather to change whilst wing establishes itself as the new term for ‘wing’. However, it has to be noted that due to the ambiguity of feather, there may have been a ‘gap’ for the word ‘wing’.

5. 1. 14. Scare vs. fright

The initial /sk-/ points to a probable Scandinavian origin of the word scare. The next pair is another example of a rivalry between two near synonyms in the ME period.

Definition and etymologies:

- fright, v.: derived from OE "fryhtan, which is a metathetic variant of fyrhtan, its cognate being the modern German fürchten (cf. "fright, v."). OED Online. http://oed.com/view/Entry/74684?rskey=akevBQ&result=2).

Results of the corpus analysis:

1. Frequency: There are only 5 tokens of scare and no tokens of fright at all found in the corpus.
2. Period: 4 instances of scare are from the first quarter of the ME period (M1) and 1 from the third quarter (M3).
3. Dialect: 3 tokens of scare are from the East Midland dialect with 1 token each from the Northern and the West Midland dialect.
4. Genre: The discovered examples greatly differ in genre so that no conclusions can be made.

Interpretation:

There is, unfortunately, not enough evidence for a thorough analysis in the case of scare vs. fright. Only 5 tokens from one word offer little room for an elaborated conclusion.

However, lack of results is also a result. At least a tentative explanation imposes itself regarding the corpus analysis. The fact that there are no tokens of fright found directs to a decline that can be a consequence of the incorporation of foreign elements. Even though solely 5 tokens of scare are found in the corpus, the Scandinavian loan exists in the ME texts so that we can assume it has established itself in some way.

5. 1. 15. Stern/starn vs. star

The case of stern/starn vs. star is similar to the already analysed case of egg vs. *ei. Two similar words of the same etymology coexist for some time before one dispossesses another. The only difference is that, in this case, a Scandinavian loanword appears to have ‘lost the battle’. As it was mentioned in
chapter 5.1., all words are referred to according to their OED entry. Therefore, the word derived from ON is referred to as ‘stern/starn, n.2’.

Definition and etymologies:

- **stern/starn, n.2**: derived from ON stjarna; today appears only in Scottish dialects and presents a parallel Germanic formation as opposed to *star* (cf. "stern | starn, n.2". OED Online. http://oed.com/view/Entry/189990?rskey=00o1aV&result=2).

- **star, n.1**: a common West Germanic word derived from OE steorra; the following definition of its meaning is from the OED.

  1. a. Any one of the many celestial bodies appearing as luminous points in the night sky. Now usually restricted (in scientific and to some extent in popular language), to the fixed stars as distinguished from planets […] (cf. "star, n.1". OED Online. http://oed.com/view/Entry/189081?rskey=y7uRfb&result=1).

Results of the dictionary data:

1. **Frequency**: There are merely 10 instances of *stern/starn*, as opposed to 122 tokens of *star*.

2. **Period**: 8 out of 10 tokens of *stern/starn* appear in the first half of the ME period while the instances of *star* are detected equally throughout the ME period.

3. **Dialect**: All instances of *starn/stern* are found in the East Midland and the Northern dialect; most tokens of *star* are from the Midland dialects with several examples from Kentish and Southern varieties.

4. **Genre**: All tokens from *star* are equally distributed in various text types; in the case *starn/stern* religious texts predominate.

Interpretation:

Considering *stern/starn*, Björkman (1902: 220-221) states that “the local distribution of the word favours Scand. origin”. Therefore, it can be tentatively assumed that it was the Scandinavian word that ends up disappearing from the English lexicon.
The results of the corpus analysis clearly show the predominance of *star*. Firstly, there is a vast difference in the word frequency in its favour. Secondly, the fact that *stern/starn* appears only at the very beginning of the ME period and *star* throughout most of it shows the decline of the alleged Scandinavian form.

After all the cases that show how Scandinavian words enter the English lexicon and remain there at the expense of the native ones, it is intriguing to observe an exemption to the ‘rule’.

5.2. OE vs. OE word pairs

In the following chapters, the word pairs containing two native words are analysed. It is interesting to observe whether different ‘patterns’ hold for these pairs in comparison to the already analysed mixed pairs. It is not only due to the interaction with loans that words die out or change their meaning. These changes can also occur when solely native words are involved.

A lot of words from the ‘all native’ list are chosen with the present-day German in mind. It is a well-known fact that German has a homogenous lexicon consisting mostly of Germanic words. It is also true that OE also had a homogenous lexicon without so many loanwords as present-day English (cf. Blake, 1996: 30-31). As a result, there are many words from German whose cognates existed and were widely spread in OE. In the research of the following word pairs, an answer to the question of what has happened to the native words that still exist in other Germanic languages and not in present-day English is addressed.

5.2.1. Wood vs. holt

This pair of near synonyms consists of a common English word and of a cognate of the modern German *der Holz*, one of its main meanings being ‘wood’.
Definition and etymologies:

- **wood, n.1**: derived from OE *widu, wiodu*, which later becomes *wudu*; it is apparently derived from Old Germanic *widuz* (cf. "wood, n.1". [OED Online](http://oed.com/view/Entry/230005?rskey=UvANrp&result=1)).

- **holt, n.1**: derived from OE *holt*, its cognate being the Modern High German *der Holz*. Its usage today is exclusively poetic and dialectal:

  †1. Wood, timber. (Old English only, and doubtful.) [...] 2.a. A wood; a copse. Now poet. and dial. (Occurs in many place-names and derived surnames.) (cf. "holt, n.1". [OED Online](http://oed.com/view/Entry/87829?rskey=uobVbX&result=1)).

Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: No examples of *holt* are found in the corpus, whereas there are 77 tokens of *wood* located.
2. **Period**: No remarks can be made on the temporal distribution of the *wood* tokens.
3. **Dialect**: The majority of the *wood* tokens are from the Midland dialects (East and West).
4. **Genre**: All varieties of text genres are equally present.

Interpretation:

Lack of results restricts any further discussion and only vague conclusions can be made. Nevertheless, lack of results is in some way already a result. Without any tokens of *holt*, it can only be assumed that the word already perished before the ME period. The evidence from the dictionaries confirms the existence of the word and its OE usage. It also appears in some ME texts but, unfortunately, not in the texts from the corpus used for this research.

To conclude, today the native word *holt*, whose cognate still exists in present-day German, exists merely in archaic and dialectal usage. The other Germanic word *wood* still exists in the English lexicon and it is widely used.
5.2.2. *Town vs. borough*

The next word pair presents another example of two native words being near synonyms in ME while today they have different meanings. It is only in colloquial American variety of English that *burg* (earlier form of *borough*) stands for ‘town’ while in the archaic usage it denotes the same as ‘castle’ (cf. “burg” *LEO Online Dictionary.* 15 December 2012. http://dict.leo.org/ende?lp=ende&p=_xpAA&search=burg&trestr=0x4001).

**Definition and etymologies:**

- **town**, n.: derived from OE *tuun, tun*, its cognate being the modern German *der Zaun*. Here is the detailed explanation from the OED:
  
  4. a. In general English use, commonly designating an inhabited place larger and more regularly built than a village, and having more complete and independent local government (esp. one not created a city); applied historically not only to a ‘borough’, i.e. a corporate town, and a ‘city’, a town of higher rank, but also to an ‘urban district’, i.e. a non-corporate town having an ‘urban district council’ with powers of rating, paving, and sanitation more extensive than those possessed by a parish council or the administrative body (where such exists) of a village. Sometimes also applied to small inhabited places below the rank of an ‘urban district’ or its equivalent, which are not distinguishable from villages otherwise, perhaps, than by having a periodical market or fair (‘market town’), or by being historically ‘towns’. The distinction between a small town which is not a municipal borough, and a village, is somewhat indefinite; there are also decayed towns, even municipal boroughs, which are surpassed in population by many villages (cf. “town, n.”. *OED Online.* http://oed.com/view/Entry/204044?rskey=jq0nIV&result=1).

- **borough**, n.: a common Germanic word, derived from OE *burg, burh*. Here is the information from the OED:
  
  In German and Old Norse the word is recorded chiefly in the primary sense of ‘fortress, castle’, but there are traces of the sense of ‘town, civic community’, which is found in Gothic and Old English, and may therefore be assumed to have been developed in Germanic. […] The Danish *borg n.* and French *bourg n.* have also been used by historical writers in special senses (cf. “borough, n.”. *OED Online.* http://oed.com/view/Entry/21687?redirectedFrom=borough).
Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: There are 131 instances of *town* and 101 token of *borough* in the corpus.

2. **Period**: 91 out of 101 tokens of *borough* appear in the first quarter of the ME period whereas *town* is more homogenously spread over the whole period.

3. **Dialect**: Both words are almost equally present in the East and West Midland dialects with *town* also appearing in Kentish and Southern dialects.

4. **Genre**: Concerning genre, it can be noted that both words appear often in historical texts.

**Interpretation:**

The fact that the vast majority of the tokens of *borough* appear at the very beginning of the ME period shows an unquestionable decline in its distribution. A change in the meaning cannot yet be confirmed from the corpus. In case of these examples, no conclusions can be made from the words’ frequency and dialectal distribution.

However, it can be concluded that in spite of the information available today, those two words exist more or less simultaneously in the ME period. Moreover, their meaning does not change significantly throughout it. Perhaps the frequency of the tokens of *town* in the later stages of the period proves to be decisive in that word’s preservation of meaning and *borough*’s shift in it.

### 5. 2. 3. Food vs. meat

In the ME period, as in the case of *town* vs. *borough*, *food* and *meat* are also near synonyms. To be precise, both words have the meaning ‘food’. In present-day English, *food* kept that meaning while the meaning of *meat* has *specialised* to ‘a particular type of food’ i.e. ‘meat’.
By looking at the examples from the corpus, the tokens’ meaning is analysed, and any start of a semantic change is sought. Can reasons for the subsequent change in meaning be found in the corpus? Is this change in meaning a consequence of the rivalry between synonyms in the ME period? Perhaps the analysis of this word pair can shed some light in an attempt to answer these questions.

Definition and etymologies:

- **food**, n.: derived from OE *foda* and has the same Germanic base as the verb *feed* (cf. "food, n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/72632?rskey=08ZQ15&result=1).

- **meat**, n.: derived from a Germanic base, which is possibly derived from the Indo-European, its cognate being the Latin *madere* with the meaning ‘to be wet, succulent, fat’ (cf. "meat, n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/115517?rskey=QqpVtJ&result=1).

Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: There are 507 instances of meat and 50 tokens of food in the corpus.

2. **Period**: 41 out of 50 tokens of food appear early in the ME period, whereas the tokens of meat are equally spread of all four segments of the ME period.

3. **Dialect**: The East and West Midland dialects are where the most tokens of food are equally present. On the other hand, the instances of meat are dominant in the East Midland dialect, although they are also quite present in all other dialects.

4. **Genre**: The instances of meat appear predominantly in religious texts, but other genres are also noted. The same holds for the tokens of food, though it must be noted that there are fewer tokens of food than those of meat recorded in the corpus.
Interpretation:

In the following example (See example nr. 7) from the corpus, the compound *flesch-mete* stands for ‘meat’ and *whyt-mete* for ‘dairy products’ or ‘eggs’. It is clear that *mete* means ‘food’ and not ‘meat’.

7. most_MD fast_VB from_P all_Q maner_N flesch_N mete_N and_CONJ whyt-mete_ADJ+N

After inspecting all examples of *food* and *meat* from the corpus, an intriguing situation can be described. Although *food* has not changed its meaning and denotes ‘food’ in present-day English, whereas *meat* denotes ‘meat’, the results of the corpus analysis suggest that *meat* should be in a ‘better position’ to maintain its original meaning.

There are far more instances of *meat* than *food* in the corpus. In other words, the distribution does not suggest any decline or change of meaning. *Food*, on the other hand, shows all ‘symptoms of a decline’: it is far less frequent and most of its tokens appear at the very beginning of the ME period.

Therefore, it can be concluded that in the case of *food* vs. *meat*, the interpretation of the distribution patterns points in the ‘wrong direction’. Taking the evidence from the corpus into account, especially if the patterns from the analysis of the Scandinavian vs. native word pairs are followed, an opposite situation would be expected.

5. 2. 4. Neck vs. halse/hals

The next word pair is chosen on the basis of the information from the OED (cf. "neck, n.1". *OED Online. http://oed.com/view/Entry/125652?rskey=udm0wJ&result=1*) that the today widely acknowledged word *neck* is rarely used in the OE as opposed to its near synonyms *halse* and *swire*. On the basis of corpus information, an insight into the development of *halse* from a well-established word to a subdued word is inspected.
Definition and etymologies:

- **neck, n.1:** A cognate with Modern High German *der Nacken*, etymology of the word is uncertain. According to the OED:
  
  In Old English the word is comparatively rare; the general sense of ‘neck’ is usually expressed by the words *heals* and *swēora* (cf. "neck, n.1". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/125652?rskey=udm0wJ&result=1).

- **halse/hals, n.** A common Germanic word derived from the OE *hals, heals*, previously derived from Old Germanic *holso-z* that is derived from the pre-Germanic *kolsos* (cf. "halse | hals, n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/83648?rskey=U9pkYy&result=1).

Results of the corpus analysis:

1. **Frequency:** There are merely 3 instances of *halse* as opposed to 52 tokens of *neck* in the corpus.
2. **Period:** 49 out of 52 tokens of *neck* appear in the second half of the ME period whereas 2 from 3 tokens of *halse* appear in the first quarter of the period (M1).
3. **Dialect:** Most of the tokens of *neck* (25) belong to the West Midland dialect while the rest is equally divided between Southern and East Midland. Out of 3 instances of *halse*, 2 come from East Midland and 1 from the Northern dialect.
4. **Genre:** Lack of religious texts is one trait that is common for both constituents of this word pair.

**Interpretation:**

To sum up, the case of *neck vs. halse/hals* is interesting because there is a total shift of ‘leading roles’ among the members of this word field. To be more specific as to this word pair, the native word *neck* is allegedly rare in the OE period with *halse* being the dominant one (together with the OE *swire*).

In the ME period, as it is clear from the corpus analysis, the changes occur and *neck* imposes itself as the dominant term for ‘neck’. This tendency has been
kept up to today with the situation being similar as in the ME. How can this be explained?

This surprising turn of events can perhaps be explained by the higher frequency of neck in ME, especially in the Midland dialects. It seems that halse/hals does not express enough stability to maintain its superior role in the corpus. Therefore, it has been gradually subdued to a rather rarely used item.

5.2.5. **Speak vs. †mele**

This word pair presents one of the most frequently used words in English i.e. *speak* and its OE near synonym †mele, the latter being obsolete in present-day English.

**Definition and etymologies:**

- *speak*, v.: according to the OED, *speak* is derived from the OE *sprecan*. It is not recorded in Gothic and it is absent from older Scandinavian. It becomes common in the 11th century and beyond the middle of the 12th century, the forms with *r* do not survive in actual use (cf. "speak, v.". *OED Online*. 15 December 2012 http://oed.com/view/Entry/185910?rskey=lWQ6kO&result=2).


**Results of the corpus analysis:**

1. **Frequency**: There are 989 instances of *speak* and only 5 tokens of †mele.

2. **Period**: All 5 tokens of †mele appear in the earliest segment of the ME period whereas the distribution of *speak* gives a rather homogenous picture.
3. **Dialect**: †Mele is recorded 3 times in East Midland and twice in the West Midland dialect. The distribution of speak is presented in detail due to its high frequency:

- East Midland: 549
- Kentish: 40
- Northern: 59
- Southern: 75
- West Midland: 266

4. **Genre**: Religious texts including the Bible prevail concerning this aspect of the research.

**Interpretation:**

In the case of speak vs. †mele, the numbers are clear and decisive. To speak in terms of a competition, it can be said that speak is the unquestionable ‘winner of the contest’.

The number of tokens of speak vastly surpasses those of †mele, which all appear only at the very beginning of the ME period. Of all examples of speak, considerable number belongs to the East Midland dialect, decisive in the forming of modern-day English.

To sum up, this is a clear case of one word dispossessing its equivalent from the same word field and subduing it to the margins of the modern-day English usage.

5. 2. 6. **Sorrow vs. woe**

The next pair presents a situation where two native words, with similar meaning in ME, survive up to today, without any fundamental change of meaning – except for the fact that the meaning of one word, i.e. woe, has become generally poetic. To avoid unnecessary confusion, only nouns are included in the research; Sorrow can also function as an adjective and woe as an adjective or an adverb.
Definition and etymologies:

- *sorrow*, n.: derived from the OE *sorh, sorg* and is cognate with the Modern High German *die Sorge* (cf. "sorrow, n. and adj.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/184935?rskey=YtzecX&result=1).


Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: There are 262 instances of *sorrow* and 154 tokens of *woe* in the corpus.

2. **Period**: Only 20 examples of *woe* appear in the first half of the ME period whereas 201 out of 262 tokens of *sorrow* are found in the other half.

3. **Dialect**: The combination of 99 tokens from West Midland and 43 from East Midland makes the Midland dialects a source of the vast majority of the instances of *woe*. Concerning the dialectal spread of *sorrow*, the same situation can be determined.

4. **Genre**: No specific remarks can be made about the findings beside the large number of religious treatises. This cannot be considered as a surprise because of the domination of religious text types in the corpus.

Interpretation:

Unfortunately, the results of the corpus research are not conclusive. Hence, beside the superior word frequency of *sorrow*, there are no further conclusions based on the four parameters of the corpus analysis.

The following example (See example Nr. 8), from the last segment of the ME period, which comes from a text labelled as *Romance*, shows that the meaning of *woe* may have become of somewhat *poetic* character already in the ME period.
Therefore, it can be concluded that the two near synonyms from the ME period, *sorrow* and *woe*, still exist in present-day English and that their meaning remains approximately the same. The only possible difference that can be vaguely discerned is that the usage of *woe* has become mostly *poetic*. This turn of events can only be anticipated by the much higher word frequency of *sorrow* in the ME corpus. However, due to lack of extensive analysis of the meaning, this interpretation cannot be supported by the research results and it should be regarded tentatively.

5.2.7. *Dog vs. hound*

Present-day German *der Hund*, which is the cognate of *hound*, has the exact meaning of the present-day English word *dog*. The two words are near synonyms in ME with *hound* being a common Germanic word and the etymology of *dog* being uncertain and highly speculative as the OED data suggests.

**Definition and etymologies:**

- *dog*, n.1: of an unknown origin according to the OED, with all explanations being rather speculative:

  The etymology of the English word is unknown. No likely cognates have been identified with a meaning at all close to that of the English word, and all attempted etymological explanations are extremely speculative. A word of this phonological shape is hard to explain as a regular development from a Germanic base, but nonetheless a number of attempts have been made. One attempt sees a connection with the Germanic base of *dow* v.¹, assuming an original meaning such as ‘useful or faithful animal’, but this has not met with general acceptance. In this connection an Old English personal name *Dycga* is sometimes compared as a possible formal parallel from the same base, but it is quite possible that the personal name has no connection with *dog* n.¹ Another attempted etymology takes the word ultimately from the Indo-European base probably meaning ‘run’ which is probably reflected by Sanskrit *dhav-* [...], but this poses a number of formal difficulties. Another suggestion is that the
word shows a development from an Indo-European base meaning ‘to be or become unconscious’, but this involves a very large number of unattested stages in the semantic development (assuming a development ‘bundle’ > ‘cuddly bundle’ > ‘pet’ > ‘dog’), and also involves a very uncertain original base form. [...] The word belongs to a set of words of uncertain or phonologically problematic etymology with a stem-final geminated g in Old English which is not due to West Germanic consonant gemination and therefore does not undergo assimilation. These words form both a morphological and a semantic group, as they are usually Old English weak masculine nouns and denote animals (cf. "dog, n.1". OED Online. http://oed.com/view/Entry/56405?rskey=oMUC7H&result=1).


Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: There are 21 instances of *dog* and 28 tokens of *hound* in the corpus.
2. **Period**: 25 out of 28 tokens of *hound* appear in the second half of the ME period whereas the tokens of *dog* appear equally often throughout the epoch.
3. **Dialect**: 25 out of 28 tokens of *hound* are found in the East Midland dialect, whereas the examples of *dog* appear equally often in the East and West Midland dialects of ME.
4. **Genre**: No specific remarks can be made concerning the genre of these tokens.

Interpretation:

According to the dictionary data, the meaning of *hound* has narrowed over time and now has the sense ‘special kind of dog’, e.g. dog used in hunting etc. This statement can be supported by a couple of examples (See example Nr. 9) from towards the end of ME period to show that this tendency already originates in that same period.
9.  a) ther_EX myght_MD neuer_ADV hunter_N ne_CONJ hounde_N saue_VB ne_CONJ kepe_VB hym_PRO from_P vs_PRO /

b) fro_P the_D hunters_NS and_CONJ fro_P the_D houndes_NS yf_P they_PRO were_BED so

To sum up the findings from the corpus, it has to be emphasised that no patterns stand out. There are no valuable conclusions that can be made from the results of the research. Both words have the same frequency as well as the temporal and dialectal distribution in the ME period.

5. 2. 8. Black vs. swart

According to the OED (cf. "black, adj. and n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/19670?rskey=XQCO7U&result=1), *black* has not been always the dominant word describing this colour. There is an equivalent word in the OE period, more widely used than *black*, and its cognate is the Modern High German word *schwarz*.

**Definition and etymologies:**

- *black*, adj.: a word of rather uncertain etymology; the semantic history is described in the OED as follows:

  Comparative evidence indicates that *swart* adj., shows the reflex of the more usual colour term for ‘black’ in early Germanic (as still in Old English), which has gradually been replaced by *black* in this basic meaning in English. Compare the following Old English quotation, in which the basic Latin colour term *niger* is glossed as *swart* adj., while two other semantically similar words are rendered by *black* adj.: OE Ælfric Gram. (Durh.) 27 *Niger* sweart, *ater* blac, *teter* blac. […] Metaphorical and figurative uses of words meaning ‘black’ with negative connotations similar to those found in English are widespread in other European languages, frequently in an antonymic relationship with senses of words meanings ‘white’ (cf. "black, adj. and n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/19670?rskey= XQCO7U&result=1).
• **swart**, adj.: common Germanic, derived from OE *sweart*; its cognate being the modern German word meaning ‘black’ i.e. *schwarz*. According to the OED:

  While surviving as the regular colour-word in the Continental languages, it has been superseded in ordinary use in English by **black** (cf. "swart, adj. and n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/195502?rskey=D3QlUQ&result=1).

**Results of the corpus analysis:**

1. **Frequency**: There are 107 instances of **black** and 15 tokens of **swart** in the corpus.
2. **Period**: All tokens of **swart** are from the first quarter of the ME period (M1) whereas 87 out of 107 tokens of **black** appear in the second half of the ME period.
3. **Dialect**: More than half tokens of **black** belong to the East Midland dialect, the examples of **swart** being equally divided between the East and West Midland dialects.
4. **Genre**: It is interesting to note that a great deal of **black** tokens appears in handbooks of astrology and medicine. 15 tokens of **swart** do not show any significant genre distribution worth discussing.

**Interpretation:**

From the results of the corpus analysis, the information that the OED provides can be unquestionably confirmed. Firstly, the frequency of **black** tokens vastly outnumbers those of **swart**. Secondly, all tokens of **swart** are from the first quarter of the ME period, which shows not only their decline but their disappearance from ME texts.

To sum up, the information from the OED and the corpus analysis results clearly show the rivalry between **black** and **swart** and its eventual resolution. As the OED data shows, in the OE period both **black** and **swart** exist, **swart** being the more widely used item in describing things ‘of colour black’. In the course of time, rather early in the ME period, **black** establishes itself as a more dominant
term, ousting *swart* into marginal usage. This situation has remained until present-day English.

5. 2. 9. *Fowl* vs. *bird*

The case of *fowl* vs. *bird* is quite similar to the one of *dog* vs. *hound*, to give another analogy to a word pair belonging to the ‘animal kingdom’. Two words that are near synonyms in the ME, both shared the meaning ‘bird’ and have survived to present-day English. The only difference is that the meaning of *fowl* has *specialised*, e.g. to cooking jargon.

Definition and etymologies:

- *fowl*, n.: a common Germanic word derived from the OE *fugel, fugol* and its cognate is the modern German word *der Vogel* (cf. "fowl, n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/74043?rskey=Lm4cKD&result=1).

- *bird*, n.: according to the OED, the etymology of *bird* is unknown and it has no equivalent form in any other Germanic language. The ME forms *byrd* and *bryd* are supposed to be derived from the OE *brid*. The following excerpt from the OED deals with the connection of *bird* and *fowl*:

  2. [...] Now used generically in place of the older name *fowl* n., which has become specialized for certain kinds of poultry, and by sportsmen for wild ducks and wild geese. In this sense, *bird*, Middle English *brid*, is found in the south c1300; it appears to have been extended from the young of birds [...] (cf. "bird, n.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/19327?rskey=HtsjWO&result=1).

Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: There are 48 tokens of *bird* and 19 instances of *fowl* in the corpus.

2. **Period**: 33 out of 48 instances of *bird* appear in the first half of the ME period whereas 11 out of 19 tokens of *fowl* appear in the second part of the ME period. It has to be pointed out, however, that of those 11 tokens, 10 belong to a single text.
3. **Dialect:** 29 tokens of *bird* belong to the West and 18 tokens to the East Midlands dialect; 14 tokens of *fowl* are from the East Midlands dialect.

4. **Genre:** Concerning *bird*, the predominating genre is the religious treatise and in case of *fowl* – travelogue.

**Interpretation:**

It is interesting to note that only one token of *bird* presents the current and not metathetic form of the word. The example number 10 illustrates this.

10. trust_N in_P hym_PRO whiche_WPRO fedith_VBP birdes_NS and_CONJ clotheth_VBP lilyes_NS ._. CMAELR4,23

The frequency of *bird* tokens is clearly higher than the frequency of *fowl*. Therefore, it can be speculated that this might be the reason *bird* emerges as the general term for ‘bird’ at the top of the ‘hierarchy’. Today, *fowl* still remains in the lexicon with a restricted usage.

As in many examples of Scandinavian words displacing the native ones for a slot in the respective word fields, in case of *fowl* vs. *bird*, there is again a ‘confirmed’ native word that forfeits. Since the etymology of *bird* appears unknown and highly problematic, it might easily be said that a ‘foreign element’ again prevails over the (certainly) native one.

5. 2. 10. **Tree vs. beam**

The next pair of near synonyms presents a rivalry between the nowadays well-established expression for ‘tree’ and the cognate of its Modern High German counterpart *der Baum*. As it is clear from the analysis, *tree* ‘has won’ the competition but *baum* remains in the lexicon with a different meaning.

**Definition and etymologies:**

- *tree*, n.: derived from OE *treow* and *triow* further derived from Old Germanic *trewo*-. Further information on word form as cited in the OED:
The modern English *tree* is a regular repr. of Old English *tréo*, Middle English *treeo*; *tré* is the form in the Bestiary of c1220; but the final prevalence of this over the other Middle English forms *treow*, *trew*, *trow*, *trau*, was probably assisted by its coincidence with Norse *tré*; *tré*, *tree* are the northern forms from *Cursor Mundi* onward (cf. "tree, n."). *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/205416?rskey=e89vFl&result=1).

- *beam*, n.1: common Germanic word, derived from OE *beam* meaning ‘tree’, its cognate being the Modern High German word *der Baum*. The following information from the OED gives important information on the word’s sense, especially in connection to its equivalent *tree*:

  It remains uncertain whether the original sense was ‘tree’ as a kind of plant, or ‘tree’ as a wooden stem, stock, or post: Old English had both meanings, but that of (growing) ‘tree,’ the regular sense in the continental languages, is (exc. in a few compound names) lost in modern English, where the word has received many transferred applications, among which that of *beam of light*, *sun-beam*, is remarkable (cf. "beam, n.1". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/16505 ?rskey=Fx4W1l&result=1).

Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: There are 152 instances of *tree* and 20 tokens of *beam* in the corpus.

2. **Period**: 15 out of 20 tokens of *beam* appear in the second half of the ME period whereas the examples of *tree* are equally spread over it.

3. **Dialect**: Comprising around 60 tokens each, the Midland dialects are where the tokens of *tree* are localised most. In case of *beam*, the above mentioned dialects are most frequently present.

4. **Genre**: No specific remarks can be made on the subject of the character of the texts.

Interpretation:

As it is clear from the OED data, both ME expressions for ‘tree’ still exist in the English lexicon, although one has changed its meaning, roughly speaking, to ‘beam of light’ and is obsolete in the sense of ‘tree’.
The frequency of tree in the corpus, as opposed to that of beam, points to a wider usage of tree. In addition, there is an already discernible shift of meaning. Majority of beam tokens found in the corpus do not express the sense ‘tree’ but the nowadays used ‘beam of light’, ‘ray’ etc.

Therefore, it can be concluded that the cognate of Modern High German well-established term for ‘tree’, is ousted already in the ME period by its native equivalent tree.

5. 2. 11. Sea vs. †brim

This word pair consists of two near synonyms with different ‘fate’ in the English lexicon.

Definition and etymologies:

- sea, n.: derived from OE sæ, which is itself derived from the Germanic *saiwi-z, its cognate in Modern High German is the masculine noun der See meaning ‘lake’ and the feminine die See ‘sea’ (cf. "sea, n.". OED Online. http://oed.com/view/Entry/174071?rskey=Wvd5m3&result=1).
- †brim, n.1: derived from OE brim; already in ME, this word is of poetic and regional character, appearing mainly in the north; it becomes obsolete already in the ME period (cf. "†brim, n.1". OED Online. http://oed.com/view/Entry/23344?rskey=QgL3we&result=1).

Results of the corpus analysis:

1. Frequency: There are 182 instances of sea and no tokens of †brim in the corpus.
3. Dialect: The majority of the instances of sea are located in the East Midland dialect; there is a significant number of tokens from the West Midland as well.
4. **Genre**: Concerning the genre, the text types that predominate are of historical and religious character.

**Interpretation:**

Unfortunately, there are no examples of *†brim* found in the corpus. Although the dictionary data informs that *†brim* is already in decline during the ME period, at least a single example would have been expected.

These ‘extreme’ results demonstrate that *sea* has emerged ‘victorious’ in the competition between two words, and that *†brim* is not only restricted to limited sense and usage but has utterly disappeared from the English lexicon. A native word can disappear from the lexicon without it having to be in competition with a foreign word.

**5. 2. 12. Ring vs. bee**

This word pair includes one widely used item i.e. *ring* and its counterpart that is now obsolete and in decline already in the ME period. These two native near synonyms are chosen to inspect why one has survived and the other has not.

**Definition and etymologies:**

- *ring*, n.1: derived from OE *hring* and the following excerpt is about its meaning throughout the history of English:

> Many of the early meanings in English are paralleled in a number of other early (West and frequently also North) Germanic languages, including both (physical) ring or other hollow circular object, especially of metal (as worn on the finger, arm, etc., or forming part of chain mail, or for linking things, or for hanging things from) and circle (cf. “ring, n.1”. *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/166069?rskey=SFpErs&result=1&isAdvanced=false).

Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: There are 15 instances of *ring* and a single token of *bee* in the corpus.

2. **Period**: The only token of *bee* is from M3 whereas the 15 tokens of *ring* are equally divided between the early and later stages of the ME period.

3. **Dialect**: The tokens of *ring* appear predominantly in the Midlands varieties of the ME whereas the single token of *bee* belongs to the Southern dialect.

4. **Genre**: The only notable finding is several tokens of *ring* in an astrology handbook.

**Interpretation:**

A single token of *bee* shows that this word practically disappears already in the ME period. It is interesting to note that there are not many examples of *ring* as well. The presence of the majority of *ring* tokens in the Midland dialects might be decisive in explaining its preservation in the English lexicon.

**5. 2. 13. Quell vs. Slay**

The case of *quell* vs. *slay* is a case of two native words widely used in the OE and ME periods. This comes as no huge surprise because numerous texts at the time depict acts of violence and killing. Nowadays, as the dictionary data shows, both words are subdued by *kill* in its most general sense.

**Definition and etymologies:**

- *quell*, v.1: derived from OE *cwellan*, previously derived from the Germanic base *quale* v., its cognate being the modern German *quälen*.

  The main sense that prevails during the ME period is now obsolete:
  
  ‘To kill, put to death (a person or animal); to strike so as to kill’.

  The following two meanings are still active according to the OED:
‘To crush or overcome (a person or thing); to subdue, oppress; to reduce to submission, silence, etc.’

‘To put an end to, suppress, extinguish (a thing or state of things, esp. a bad or disagreeable one); esp. to put down (an uprising, riot, etc.)’ (cf. “quell, v.1”. OED Online. http://oed.com/view/Entry/156257?rskey=WdGK9b&result=3).

- **slay, v.1**: a common Germanic word derived from OE *slean*, its cognate being the Modern High German *schlagen*. Here is the meaning as recorded in the OED:

> 5. a. (a) To strike or smite so as to kill; to put to death by means of a weapon; also generally, to deprive of life by violence. In this sense [...] and in other surviving uses, *slay* is now mainly confined to literary and rhetorical language, the common word being *kill* (cf. "slay, v.1". OED Online. http://oed.com/view/Entry/181536?rskey=gBlGmT&result=3).

**Results of the corpus analysis:**

1. **Frequency**: There are 65 instances of *quell* and 267 tokens of *slay* in the corpus.
2. **Period**: 59 out of 65 instances of *quell* appear in the third quarter of the ME period (M3), all 59 being from the same text as well. Concerning the temporal distribution of *slay*, 201 out of 267 tokens are found in the second half of the ME period.
3. **Dialect**: 59 out of 65 examples of *quell* are localised in the West Midland dialect of the ME. However, it has to be pointed out that all tokens originate from one single text. 136 out of 267 tokens of *slay* are found in the West Midland dialect. It can, therefore, be concluded that West Midland dialect is where most tokens of both words appear.
4. **Genre**: The fact that 59 tokens of *quell* are found in a single text means that so many belong to one genre. The tokens of *slay* are more or less equally divided among several genres; hence no specific remarks could be made here.
Interpretation:
As it is available from dictionary data, in present-day English *slay* is limited to literary usage whereas *quell* does not denote ‘to kill’ (as explained above). The results of the analysis show that both words are rather frequent in ME, especially *slay*. Further, both words appear more frequently in the later period of ME and are mostly present in the West Midland dialect.

It can be summarized that both words have wide usage in the ME period, *slay* being more frequent in general. Today, both words still exist in the lexicon, one being of rhetoric and literary character, while the other’s meaning changed. In the end, both words are ousted by the word *kill* (cf. "kill, v.". *OED Online*. http://oed.com/view/Entry/103361?rskey=ECF9QW&result=5), which is a well-established word for the meaning in question.

5.2.14. *Many* vs. †fele

The next word pair presents a particularly common word i.e. *many* and its ME near synonym †fele, which has become obsolete. The Modern High German *viel*, which is a cognate of ME †fele, is also a common word. In this chapter, the reasons for the disappearance of †fele (and the perseverance of *many*) are discussed.

Definition and etymologies:

- *many*, adj.: derived from the OE *mænig*, its variation is depicted as following by the OED:

  Variation in Old English in the vowel of the first syllable, between *e* (occasional) and *a* or *o* (common), is due to the presence or absence of i-mutation, itself caused by the substitution of the suffix *-īg* for *-æg* in very early Old English. [...] The late West Saxon form *mænig* is probably due to low stress. [...] In Middle English the form with *a* in the first syllable is recorded from most parts of England. The form with *e* comes from scattered locations throughout the south-west, southern counties, and Essex. The form with *o* is recorded in a broad band stretching from Lancashire, through the west midlands, and into the south-west as far as Somerset (roughly speaking the area in which rounding of Germanic *a* before nasals is
preserved in Middle English), and also in the far north of England and southern Scotland (cf. "many, adj., pron., and n., and adv.". OED Online. http://oed.com/view/Entry/113819?redirectedFrom=many).

- †fele, adj. 2: derived from the OE feolo, feolu, which is previously derived from Old Germanic *felu and pre-Germanic *pélu, its cognate being the modern German viel (cf. "†fele, adv. (and n.) and adj.2". OED Online. http://oed.com/view/Entry/69042?rskey=03Ecd0&result=2&isAdvanced=false).

Results of the corpus analysis:

1. Frequency: There are 239 instances of many as opposed to 147 tokens of †fele in the corpus.
2. Period: 135 out of 147 tokens of †fele appear in the first half of the ME period, the vast majority being from the first quarter of the epoch (M1). The same pattern holds for the majority instances of many.
3. Dialect: †Fele appears most often in the East Midland and many in the West Midland dialect, the Midland dialects being where the vast majority of the two words are found.
4. Genre: Both words appear almost exclusively in the texts of religious character (e.g. religious treatise, Bible and sermon).

Interpretation:

Although the word frequency of many with almost a hundred tokens more than †fele is unquestionably higher, a sum of 147 tokens of †fele is also quite high. From this data it can be deduced that both words are quite common at the same sub periods of the ME period and that they are spread almost equally among the Midland dialects.

All this makes it even more surprising that †fele has disappeared totally from the English lexicon and is now an obsolete word. With no other information from the corpus, it leaves the research with the conclusion that the superior
word frequency proves to be decisive in the competition between the two words.

5. 2. 15. Cut vs. carve

At first, this pair was part of the Scandinavian vs. OE list because it is mentioned in various sections on Scandinavian lexical influence.\textsuperscript{40} However, after consulting the dictionaries, I have decided to include these two words in the OE vs. OE list. To discuss the pair at the end of the research is not a coincidence.

The problem presented above has happened quite often in the course of this research. It is not always easy to distinguish between Scandinavian loanwords and native items, although some handbooks might point otherwise. Hence, it is often not clear whether there is a rivalry between a foreign element and a native one, or just pure competition among native members of the English lexicon.

Definition and etymologies:

- \textit{cut}, v.: although it is labelled as a Scandinavian loanword in several handbooks on language history of English, this notion is merely mentioned in the OED and certainly not confirmed, whereas MED has absolutely no such records:

  Found in end of 13th cent., and in common use since the 14th cent., being the proper word for the action in question, for which Old English used \textit{sníðan}, \textit{ceorfan} [...] The word is not recorded in Old English (nor in any West Germanic dialect), and there is no corresponding verb in Romanic. Modern Norwegian \textit{kutte} = \textit{skjære} to cut (chiefly used by sailors) is certainly adopted < English; but a verb \textit{kåta}, (\textit{kutå}) = \textit{skāra}, \textit{hugga} to cut, is widely diffused in Swedish dialects, and apparently an old word, from an Old Germanic stem \textit{*kut}-, \textit{*kot}-, which is probably the source also of the English vb., whatever the intermediate history of the latter (cf. "cut, v."). \textit{OED Online.} http://oed.com/view/ Entry/46341?rskey=fTfmch&result=4).

\textsuperscript{40} E.g. cf. Baugh & Cable (1993: 99).
carve, v.: common Germanic word derived from the OE *ceorfan* with the meaning ‘to cut’ and according to the OED “formerly the ordinary word for that action in all its varieties” (cf. "carve, v.". OED Online. http://oed.com/view/Entry/28349?rskey=jTflTD&result=2).

Results of the corpus analysis:

1. **Frequency**: There are 20 instances of *cut* compared to 9 tokens of *carve* in the corpus.

2. **Period**: 18 out of 20 tokens of *cut* appear in the second half of the ME period whereas the instances of *carve* follow the similar pattern concerning its time distribution with 6 out of 9 tokens being from the later period of ME.

3. **Dialect**: The tokens of *carve* are equally distributed among the two Midland dialects; the dialectal distribution of *cut* shows a clear domination of the East Midland dialect; the West Midland variety closely following suit.

4. **Genre**: A common trait for both words is the relative lack of religious texts, when compared to other word pairs.

Interpretation:

There are twice as many tokens of *cut* in the corpus and the vast majority of these tokens appear in the East Midland dialect. The meaning of the two words has not changed drastically from the ME period up to now i.e. they were near synonyms then and they remain to be so, with the only remark that *cut* has established itself as the widely used term for a more general sense while *carve* has become slightly *specialised*, its usage being of a technical character (e.g. in cooking, agriculture etc.).

Previous claims are also supported by the OED, as well as the corpus analysis results, in stating that *carve* was “the ordinary word for that action” (cf. "carve, v.". OED Online. http://oed.com/view/Entry/28349?rskey=jTflTD&result=2). Given the research results, a rather late incursion of *cut* into the lexicon can
suggest its foreign origin i.e. various claims for its Scandinavian origin would be supported by the corpus results.

As already mentioned at the beginning of this particular analysis, this word pair can be regarded as a micro-example for all problems surrounding the notion of the establishment of the Scandinavian words. To begin with, it is only with great difficulty that it can be established whether certain words are of Scandinavian origin or not. Although the dictionary data do not offer anything conclusive, the research results imply some foreign interference. To add more ‘misery’ to the scholar, there is the question of lexical change deep in the field of semantics. To apprehend the meaning of words from the corpus can be a difficult and sometimes impossible task although all adjacent words are looked up in the etymological dictionaries.
6. Summary, conclusion and outlook

The purpose of this paper is to analyse how Scandinavian words establish themselves in the English lexicon during the ME period. The paper includes a corpus analysis of two sets of word pairs (15 word pairs each), one set including a Scandinavian and an OE word and the other set consisting of two OE words. The texts used are from the *Penn-Helsinki Parsed Corpus of ME* and the texts have been browsed with the concordance program *Antconc*.

The first half of the paper includes a summary of the key factors on lexicology and lexical borrowing as well as the most prominent historical events surrounding the Vikings. Since the contact between the Scandinavians and the Anglo-Saxons is crucial for the linguistic exchange, the circumstances of their cohabitation are summarised. The theoretical part also includes the most significant features of the language contact and interference as described in linguistic handbooks on Scandinavian lexical influence and/or lexical change in general in the ME period.

There are four parameters considered for the analysis of the results from the corpus i.e.:

1. the token **frequency**,  
2. the ME sub-**period** of token occurrence (M1 – M4),  
3. the **dialectal** affiliation of the tokens and  
4. to which text **genre** the tokens belong.

The analysis of the word pairs also includes the OED data; this is mainly to establish the words’ etymology and look for occurrences of words that are not localised in the corpus. At the end of each (word pair) analysis, a conclusion comprising an interpretation of all data is provided. This last chapter in this paper includes the following:

- a recapitulation of everything that has been done,  
- a summary of the results from all word pairs,
a discussion on whether the research question has been answered at all and
the problems encountered as well as ideas for further research.

As a brief summary of everything that this paper includes has already been provided, the results of the research are now presented. In order to present them more clearly, two tables have been assembled (See Tables 3 and 4):

### Table 3  Results in numbers SC vs. OE. (15 WPs)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Situation</th>
<th>SC word ousts OE word (disappearance)</th>
<th>OE word changes meaning</th>
<th>None or very few tokens found (SC or OE word)</th>
<th>SC word disappears</th>
<th>Both words remain – SC word changes meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>WP Nr.</td>
<td>7</td>
<td>2</td>
<td>4</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>anger vs. grame</td>
<td>die vs. starve</td>
<td>skirt vs. shirt</td>
<td>stern vs. star</td>
<td>ill vs. sick</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>lift vs. heave</td>
<td>wing vs. feather</td>
<td>bloom vs. blossom</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>law vs. te</td>
<td></td>
<td></td>
<td>sky vs. heaven</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>call vs. tclepe</td>
<td></td>
<td></td>
<td>scare vs. fright</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>take vs. nim</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>fellow vs. fylere</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>egg vs. *et</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Table 4  Results in numbers OE vs. OE. (15 WPs)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Situation</th>
<th>OE word ousts equivalent (disappearance)</th>
<th>OE word changes meaning</th>
<th>Both words remain (change in usage)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>WP Nr.</td>
<td>7</td>
<td>6</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>wood vs. holt</td>
<td>town vs. borough</td>
<td>sorrow vs. woe</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>neck vs. halse</td>
<td>food vs. meat</td>
<td>quell vs. slay</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>speak vs. †mele</td>
<td>dog vs. hound</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>black vs. swart</td>
<td>bird vs. fowl</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sea vs. †brim</td>
<td>tree vs. beam</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ring vs. bee</td>
<td>cut vs. carve</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>many vs. †fele</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

After the analysis of every single word pair, including the interpretation of the results, a search for patterns starts. In other words, the situations concerning all word pairs are evaluated on the basis of their individual ‘fate’. The first column of both tables includes all word pairs encompassing a word that disappears or is suppressed to marginal usage of the English lexicon. For example, the first

---

41 WP = word pair.
column of Table 2 presents all cases where a Scandinavian word dispossesses its native equivalent.

As it is shown in Tables 3 & 4, the majority of examples in both cases (particularly in SC vs. OE table) fall into the category marked by a ‘disappearance’ of one word. In the case of SC vs. OE word pairs, it means that a Scandinavian word i.e. an introduction of a Scandinavian word into the lexicon ousts its OE equivalent and causes either its disappearance or its marginalisation.

There are seven word pairs each in both tables’ columns containing the previously explained situation. The next column also contains word pairs consisting of one dominant and one ‘subdued’ word, the notable difference being that here, the so-called ‘subdued’ word does not disappear but changes its meaning. There are only two such pairs in the SC vs. OE table compared to six in the OE vs. OE table.

The fact that a change of meaning occurs more in OE vs. OE pairs could be regarded as a difference between the two word pair rivalries. If one wishes to acknowledge this difference, it might be interpreted as follows: in the case of Scandinavian presence a ‘conflict’ resolves in one word’s favour, i.e. word tends to disappear and not ‘merely’ change its meaning. In the case without the Scandinavian presence, an eventual change of meaning occurs almost as often as a word disappearance. However, this interpretation is not supported by convincing evidence. Lack of hard evidence and the nature of the process of word selection are just a few reasons why nothing conclusive can be ascertained. Perhaps after a much more detailed research, involving significantly larger number of word pairs, that this argument can be reassessed.

To name more difficulties in interpreting the results, in the third column of the Table 3 there are four word pairs that do not fit into this explanation. These four pairs present ‘unexpected’ results i.e. results that show this research might not get all the expected answers. The case of the following four word pairs is merely a small example why the interpretation from the previous paragraph ought to be taken with extreme caution. They are the following:
• *skirt vs. shirt*: no tokens of the alleged Scandinavian word found!
• *bloom vs. blossom*: no tokens of the alleged Scandinavian word found!
• *sky vs. heaven*: only 2 tokens of the Scandinavian loanword found,
• *scare vs. fright*: only 5 tokens of the Scandinavian loanword found with no tokens of the OE counterpart.

These word pairs cause difficulties as they do not help answer questions rather help raise more. The Scandinavian words like *skirt* and *sky* are often listed as show-examples of Scandinavian lexical influence, especially due to the initial /sk-/ , which is supposed to confirm their origin. How can this be explained? If these ‘confirmed’ Scandinavian loans\(^42\) do not exist in the ME corpus, should the dictionary data be questioned? That is probably not true. A simple answer could be that the incorporation of Scandinavian words occurs later on, after the ME period.\(^43\) Nevertheless, the lack of tokens of these words is a surprise that paves the road to other potential theories of the origin of these words.

In the analysis of OE vs. OE word pairs, a phenomenon worth highlighting is observed in cases of *black vs. swart* and *neck vs. hals*. There is an almost complete ‘shift of power’ in the rivalry of the two pairs i.e. a dominant OE word according to the OED\(^44\) has become less prominent and the less dominant word has become the new well-established word for a certain notion. Interestingly enough, the two words that have been marginalised in the course of time are widely used modern German words for these notions.

Most of the word pairs from SC vs. OE list show how Scandinavian words have suppressed their equivalents and how they have remained the widely established words up to today. With the previous paragraph in mind, one could say that there are no examples of Scandinavian words being subdued once they are more dominant. Nevertheless, it has to be pointed out again that the selection of word pairs for the research favours Scandinavian loanwords that have survived. The Scandinavian words are gathered from the linguistic handbooks dealing almost exclusively with loans that are still to be found in the

---

\(^42\) Cf. Sybille Hug’s study from page 41 - 42.
\(^43\) Cf. discussion on temporal deployment of Scandinavian loans, page 33.
\(^44\) See chapter *black vs. swart*. 
English lexicon. This may be an incentive for further research that involves more word pairs as well as Scandinavian loanwords that have not survived to be part of the present-day English lexicon.

At the beginning of this research, a question is raised as whether it means that a word has ‘won’ if it overtakes a general meaning of a word and causes its meaning to narrow. One could argue that this might be true due to the higher frequency of the word with a wider meaning. For example, in the case of die vs. starve, die covers all possible means of dying whereas starve stands only for that kind of dying involving food deprivation. It sounds logical that a word for all kinds of dying is used more often than for one particular way of it. From the majority of the word pair analyses, it is exactly the word frequency and the more productive repeating of a word that proves to point towards its maintenance in the English lexicon.

Concerning the SC vs. OE word pairs, there is the case of star vs. stern/starn, where a Scandinavian word ends up disappearing. This is merely an assumption. However, due to the similarity between two words, that proves to be a real problem. When it comes to determining whether a very similar form, in fact, comes from another language or not, it could just as well be that a regional or dialectal variant suddenly appears because it has been previously not recorded.

It would be useful if a wider research could be done, a research including more word pairs. More than fifteen pairs each would have been too many for the purposes of this paper. A research with at least fifty pairs each would certainly be more informative. Another idea for further research could be adding word pairs consisting of loanwords from other languages e.g. French, Latin, and Celtic etc. to see what patterns would occur in such situations. To be perfectly honest, further research would have to deal with meaning in greater detail. In other words, all texts of the corpus need to be analysed carefully so that the meaning of each token can be established as accurately as possible. It is the first quarter of the ME period that is particularly difficult, the language being closer to OE than ME. With the amount of time and space foreseen for this
paper, a detailed analysis of the meaning of every single token from the corpus has simply not been possible.

The question of how Scandinavian loanwords established themselves in the English lexicon during the ME period is the main research question of this paper. An attempt to answer this complex question starts in the field of lexicology and lexical borrowing and then continues with a historical journey to Medieval England and the Age of Vikings. The beginnings of serious Scandinavian linguistic influence start with the Danelaw and culminate in England being ruled by a Danish king i.e. Canute. The fact that the Scandinavian vernacular has become the language of the ruling class has given it higher prestige and certainly has facilitated the absorption of Scandinavian linguistic material into English.

With all this information at hand, the analysis of the already mentioned word pairs could commence. As the tables at the beginning of this chapter show, the outcome of the rivalry between selected words is not always the same. Before the outcome of this rivalry is summarised, a few lines are dedicated to the arrival of the loanwords.

The majority of Scandinavian loanwords enter the English lexicon during the ME period, some of them already in the OE period. However, the changes happen faster in spoken language than in written and there is only written language from these periods at our disposal. On account of this, Scandinavian words probably appear in everyday speech much earlier than the written records show. This could also be the reason why tokens of some allegedly common Scandinavian loans are not found in the corpus.

Luckily, the majority of words are found in the corpus as registered in the dictionary data. Those words are subjected to the previously mentioned four parameters of research. The parameter of text genre does not prove to be as useful as expected. It appears that the text types of the majority of analysed words could not help determine which word has a better position to 'survive the contest'. Very rarely, almost exclusive appearance in religious texts pointed to a specialisation in usage. Unfortunately, there are so many texts of a religious
character in the corpus that their frequent occurrence does not come as a surprise at all. This parameter perhaps needs to be excluded from potential further research.

The other three parameters i.e. frequency, period and dialect provide valuable information and help ‘paint a picture’ of the establishment of Scandinavian words. Firstly, as it can be seen from individual analyses, token frequency proves to be decisive because it usually foreshadows a ‘long life’ in the lexicon. It is partly due to a wide usage and frequent occurrence that Scandinavian loans remain in the English word stock and do not disappear when the Age of Vikings ends.

Secondly, to know the ME sub-period when the majority of tokens occur is also of significant value. If tokens of one word appear almost exclusively at the beginning of ME, a decline is probably underway. On the other hand, if tokens of a word appear more as the end of ME approaches, one could say that this word could be on the way of becoming a regular member of the lexicon. Thirdly, the dialectal distribution of tokens has proved to be important for two reasons:

- to establish which words dominate in the area previously pertaining to the Danelaw
- to establish which words dominate in the area most important for the subsequent standardisation of English i.e. East Midlands

It is therefore the East Midland dialect that holds the key to numerous Scandinavian words in present-day English. This dialect belongs to the territory once called the Danelaw, which is where, especially in the north, the heaviest Scandinavian settlements occur. In his historical introduction to the English language, Barber (2000: 144-145) explains the formation of “The New Standard English” and states the following:

In England [...] the new standard language which arose in the late Middle Ages was not descended from the West Saxon literary language. It was in fact based on the East Midland dialect of Middle English. This was probably due to the importance of the East Midlands in English cultural, economic, and administrative life. One
of the two universities, Cambridge, was in this area. It was an extremely important commercial area, as well as being a rich agricultural region: we have to remember that, before the Industrial Revolution, the North of England lacked the economic importance that it has today: it was a primitive region, economically and socially backward compared with the South; and Norwich was one of the great cities of England at a time when Leeds, Liverpool, Manchester, and Sheffield were comparatively insignificant. Above all an East Midland dialect was the basis of London speech, and London was the seat of government and the cultural centre of the nation, besides being by far the largest city in the country. The London dialect was in fact rather a mixed one, but in the fourteenth century it seems to have been basically East Midland in type, with influences from the neighbouring South Eastern and Southern dialects.[…] Modern English has forms descended from the East Midland dialect of Middle English, itself mainly descended from the Mercian dialect of Old English.

It can be concluded that the corpus analysis of this paper shows how Scandinavian loanwords have entered the English lexicon from the heaviest settlements in East Midlands and by frequently occurring there, they have found their way into the English Standard. Main problems involve similar forms between Scandinavian and OE equivalents. This study has proved that, in several cases, it cannot be confirmed whether a word comes from ON or from a dialectal variant of OE. In the OE period, West Saxon is the standard variety but it loses that status during the ME period.

Although the OE vs. OE word pair analysis shows approximately similar patterns in the rivalry between foreign and native, as well as all native constituents, some differences are visible. The research has shown that all native pairs more often involve a change of meaning as an outcome of a rivalry than mixed ones. Perhaps a rivalry between exclusively native words leads more often to a meaning change because Scandinavian elements tend to dispossess its native counterparts fully. However, these claims have to be taken tentatively since not enough evidence exists to support them. Future studies may reveal whether there is something to be pursued here or not.

It is a fact that modern English has a lot of Scandinavian words in its lexicon. The character of these everyday words is more valuable than their sheer number. It cannot be pointed out with certainty why Scandinavian words had
the ‘upper hand’ over their OE counterparts. The sociolinguistic situation in the Danelaw, where the two peoples lived side-by-side certainly plays in favour of Scandinavian words, as also does the importance of East Midlands, the region of heavy Scandinavian settlement that emerges as crucial in forming the present-day English.
References and selected bibliography


Danchev, Andrei. 1995. “Notes on the history of word-final /g/ in English”. In Fisiak, Jacek (ed.). Linguistic change under contact conditions. Berlin: Mouton de Gruyter, 55-79.


Fischer, Andreas. 1994. “‘Sumer is icumen in’: the seasons of the year in Middle English and Early Modern English”. In Kastovsky, Dieter (ed.). Studies in Early Modern English. Berlin: Mouton de Gruyter, 79-95.


Rynell, Alarik. 1948. The rivalry of Scandinavian and native synonyms in Middle English, especially taken and nimen: with an excursus on nema and taka in Old Scandinavian. Lund: Gleerup.


Figures

Figure 1: “Lexical structures”. Schema nr. 2 from Lipka (1992: 11), adapted from Coseriu (1970: 166).

Figure 2: “The hierarchic field for animal”. Diagram nr. 14 from Lipka (1992: 155), adapted from diagram (8b) in 2.2.1. in the Longman lexicon of contemporary English (LLCE).


Figure 5: “The dialects of ME”. Middle English dialects by Blackdark. Accessed through Frathwiki: http://www.frathwiki.com/File:Middle English-dialects.GIF (14 December 2012).
### Appendix

#### Anger

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>wle_N ,_, CMROLLEP,108.739_ID it_PRO removes_VBP anger <em>N ,</em>, CMROLLEP,108.739_ID and_CONJ dose_OOP away</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>tat_C may_MD noght_NEG suffer_VB payne_N and_CONJ anger <em>N for_P +tair_PRO$ 1frendes_NSS$ lufe_N ,</em>, CMROLLE</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>d_CONJ makes_VBP lvoyng_N to_P God_NPR in_P ilk_Q anger <em>N +tat_C he_PRO suffers_VBP ;</em>, CMROLLEP,115.911_</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>ONJ thynk_VB ,_, sownes_VBP bot_FP noy_N and_CONJ anger <em>N til_P a_D mans_N$ hert_N +tat_C verraly_ADV es</em></td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>ion_N in_P ill_N ,<em>, noy_N to_TO do_DO gude_N ,</em>, anger <em>N to_TO serve_VB God_NPR ,</em>, sorow_N +tat_C he_PRO</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>es_NS he_PRO stireth_VBP oother_OTHER folk_N to_P anger <em>N ,</em>, but_P for_P youre_PRO$ grete_ADJ pro fit_N . cmctmeli.m3.pos</td>
<td></td>
<td></td>
<td>m3</td>
<td>philosophy/fiction</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>O make_VBP noQ sembliant_N of_P wraththe_N ne_CONJ anger <em>N ,</em>, but_P for_P youre_PRO$ grete_ADJ profit_N . cmctmeli.m3.pos</td>
<td></td>
<td></td>
<td>m3</td>
<td>philosophy/fiction</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>eet_ADJ ADJ party_N getyn_VBN help_N of_P +teire_PRO$ anger <em>N ,</em>, but_P for_P +teire_PRO$ anger <em>N ,</em>, but_P for_P +teire_PRO$</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmctmeli.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>C1.731_ID And_CONJ in_P his_PRO$ outrageous_ADJ anger <em>N and_CONJ ire_N ,</em>, alias_INTJ ,_, alias_INTJ !</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmctpars.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>4_ID and_CONJ this_D bifalileth_VBP ote_AdV of_P anger <em>N and_CONJ of_P Ire_N ,</em>, CMCTPARS,307.C1.785_ID</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmctpars.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>MD ful_ADV lightly_ADV quyken_VB the_D fir_N of_P anger <em>N and_CONJ of_P wraththe_N ,</em>, which_WPRO that_C h</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmctpars.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>772_ID Thanne_ADV comth_VBP of_P Ire_N attray_ADJ anger <em>N ,</em>, CMCTPARS,306.C2.773_ID whan_P a_D man_N is</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmctpars.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td><em>C they_PRO ne.neg skippe_VBP nat NEGLIGENCE out_RP by_P anger <em>N ,</em>, but_P for_P Ire_N ,</em>, CMCTPARS,310.C1.920_ID</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmctpars.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>ter_NPR and_CONJ kepe+t_VBP in_P his_PRO$ herte_N anger <em>N and_CONJ felonie_N or_CONJ Wratthe_N ,</em>, he_PRO</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmvices4.m34.pos</td>
<td>m34</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>of_P his_PRO$ herte_N aile_Q wratthe_N and_CONJ anger <em>N ,</em>, and_CONJ for+geue_VB al_Q his_PRO$ maletaul</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmvices4.m34.pos</td>
<td>m34</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>DV ,<em>, +talph_T +ys_D Pryps_ADC ,</em>, for_P gret_ADJ anger <em>N +talph_T +ys_D Pryps_ADC ,</em>, for_P gret_ADJ h</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmvices.m34.pos</td>
<td>m34</td>
<td>sermon</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>and_CONJ fto+te_ADJ arberto_VBP at_P +te_P mowth_N for_P anger <em>N ,</em>, Wratthe_N _VAG and_CONJ manannya.syngニング_VAG soADV</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmvices.m34.pos</td>
<td>m34</td>
<td>sermon</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>a_D case_N whech_WPRO was_BED cause_N of_P mech_Q anger <em>N ,</em>, CMCAPCHR,146.3408_ID The_D wen_VB wex_VBD pale_ADJ for_P</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmcapchr.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>history</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>wroth_ADJ ,_, for_P he_PRO wex_VBD pale_ADJ for_P anger <em>N ,</em>, he_PRO bowed_VBD his_PRO$ hed_N and_CONJ h</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmcapchr.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>history</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>3460_ID and_CONJ +te_D kyng_N ,_, in_P gret_ADJ anger <em>N ,</em>, said_VBD onto_P hem_PRO$ _VAG and_CONJ h</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmcapchr.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>history</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>N ,_, CMMMALORY,3.40_ID Thanne_ADV for_P pure_ADJ anger _N and_CONJ for_P +teire_ADJ love_N of_P tayre_ADJ</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmmalory.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>romance</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>CMMMALORY,3.44_ID CMMMALORY,3.44_ID +tLPRO am_BEP seke_ADJ for_P anger _N and_CONJ for_P love_N of_P tayre_ADJ Igrayne_NP</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmmalory.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>romance</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>$ body_N hete_VBD for_P gret_ADJ grame_N and_CONJ anger <em>N ,</em>, CMSIEGE,88.586_ID and_CONJ so_ADV his_PRO$</td>
<td></td>
<td></td>
<td>cmsiege.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>romance</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>Nr.</td>
<td>file</td>
<td>period</td>
<td>genre</td>
<td>dialect</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>cmmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>biography</td>
<td>life of saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>biography</td>
<td>life of saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>cmkathe.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>biography</td>
<td>life of saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>cmmarga.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>biography</td>
<td>life of saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>cmmarga.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>biography</td>
<td>life of saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>cmmarga.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>biography</td>
<td>life of saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>cmhali.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>cmhali.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>cmhali.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>cmhali.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>cmhali.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>mx1</td>
<td>homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>cmsiege.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>romance</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nr.</td>
<td>Pretext</td>
<td>Token</td>
<td>Posttext</td>
<td>File</td>
<td>Period</td>
<td>Genre</td>
<td>Dialect</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>de_D dieule_NPR + de_C arar+d_VBP upp_RP + de_D</td>
<td>wra+d+dhe s</td>
<td>_NS and_CONJ + te_D cheastes_NS and_CONJ te_D biter</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>_NRPR + CMKATHE,17.6_ID weox_VBD umbe_P hwile_N</td>
<td>wrea+d+de</td>
<td>_N ham_PRO bitteon+en_P + CMKATHE17.7_ID ant_CO</td>
<td>cmkathet.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>biography life of saint</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>+ de_D ;_ heo_PRO wes_BED swa_ADVR irend_VAN of_P</td>
<td>wrea+d+de</td>
<td>_N + it_C wod_ADJ ha_PRO wale_VBD iwurden_VB CMKATHE</td>
<td>cmkathet.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>biography life of saint</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>HWil_P + te_D king_N woeof_VBD al_Q inwi+d ADV of_P</td>
<td>wread+d+de</td>
<td>_N _ com_VBD a_D burheure_N+N as_P + te_D + it_C w</td>
<td>cmkathet.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>biography life of saint</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>e_ADJ godd_NPR euch_Q godes:NS ful_ADJ hwas_WPRO$</td>
<td>wread+d+de</td>
<td>_N is_BEP se_ADVR gromful_ADJ + it_C helle_NPR$ war</td>
<td>cmargia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>biography life of saint</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>_N i_P + ti_PRO$ breoste_N of_P onde_N &amp; CONJ of_P</td>
<td>wread+d+de</td>
<td>_N _ of_P</td>
<td>gisceunge_N _ &amp; CONJ of_P euch_Q un</td>
<td>cmhai.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>NJ tu_PRO habbe_HVP prude_N _ onde_N o+ der_CONJ</td>
<td>wread+d+de</td>
<td>_N _ + gisceunge_N o+der_CONJ wac_ADJ wil_N inwi+</td>
<td>cmhai.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>lijf_N _ CMNTEST,III,20.239_ID but_CONJ the_D</td>
<td>wraiththe</td>
<td>_N of_P God_NPR dwellith_VBP on_P hym_PRO _ _ CMNT</td>
<td>cmntest.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>e_NPC Prudence_NPC to.TO maken_VB semblant_N of_P</td>
<td>wraiththe</td>
<td>_N _ CMCTMELI,235,C2.714_ID and_CONJ seyde_VBD</td>
<td>cmctmeli.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>philosophy/fiction</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>BN dame_NPC Prudence_NPC maken_VB semblant_N of_P</td>
<td>wraiththe</td>
<td>_N _ he_PRO seyde_VBD in_P this_D wise_N _ _ CMC</td>
<td>cmctmeli.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>philosophy/fiction</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>he_NPC that_C hath_HVP greet_ADJ ire_N and_CONJ</td>
<td>wraiththe</td>
<td><em>N in_P hymself_PRO+P _ he_PRO weneth_VBP alwey</em></td>
<td>cmctmeli.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>philosophy/fiction</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>e_NPC _ _+ _ + L PRO make_VB WPRO no_Q semblant_N of_P</td>
<td>wraiththe</td>
<td>_N ne_CONJ anger_N _ _ but_P for_P youre_PRO+ROS gret</td>
<td>cmctmeli.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>philosophy/fiction</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>folye_N _ shewynge_VAG hym_PRO semblant_N of_P</td>
<td>wraiththe</td>
<td>_N _ than_P he_PRO that_C supporteth_VBP hym_PRO</td>
<td>cmctmeli.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>philosophy/fiction</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>th_HVP swich_SUCH heynvesse_N and_CONJ swich SUCH</td>
<td>wraiththe</td>
<td>_N to_P us-ward_PRO+WARD _ _ by_P cause_of_P our</td>
<td>cmctmeli.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>philosophy/fiction</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>ADV+P be_BEP we_PRO alle_Q born_VAN sones_NS of_P</td>
<td>wraiththe</td>
<td>_N and_CONJ of_P dampnacioun_N perdurable_ADJ _ _</td>
<td>cmctpars.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>coth_DOP to_P his_PRO+OS neighboer_N comth_VBP of_P</td>
<td>wraiththe</td>
<td>_N _ CMCTPERS,305.C2.729_ID For_CONJ cernes_ADV</td>
<td>cmctpars.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>_ First_ADV _ _ hate_N _ _ that_C is_BEP old_ADJ</td>
<td>wraiththe</td>
<td>_N _ discord_N _ _ thurgh_P which_WPRO a_D man_N</td>
<td>cmctpars.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>C2.729_ID For_CONJ cernes_ADV _ _ outrageous_ADJ</td>
<td>wraiththe</td>
<td>_N dooth_DOP al_Q that_C evere_ADV the_O devel_NPR</td>
<td>cmctpars.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>MD comunly_ADV fynde_VB hym_PRO a_D matere_N of_P</td>
<td>wraiththe</td>
<td><em>N _ in_P word_N OR CONJ in_P dede_N _ _ agayns</em></td>
<td>cmctpars.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>herfore_ADV+P seith_VBP Salomon_NPR _ _ _ The_D</td>
<td>wraiththe</td>
<td>_N of_P God_NPR ne_NEG wol_MD nat_NEG spare_VB no</td>
<td>cmctpars.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>quyken_VB the_D fir_N of_P angre_N and_CONJ of_P</td>
<td>wraiththe</td>
<td><em>N _ _ _ which_WPRO that_C he_PRO sholde_MD quench</em></td>
<td>cmctpars.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>relig.treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>a_D man_N cast_VBD an_D brennyenge_VAG dart_N in_P</td>
<td>wraiththe</td>
<td>_N after_P oure_PRO+OS lord_NPR cmmandev.78.1970_ID</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>es_NS _ CONJ cyndres_NS in_P tokene_N + lat_C be_P</td>
<td>wraiththe</td>
<td><em>N of_P god_NPR the cytese_NS _ CONJ the_D lond</em></td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>Nr.</td>
<td>Pretext</td>
<td>Token</td>
<td>Posttext</td>
<td>File</td>
<td>Period</td>
<td>Genres</td>
<td>Dialect</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>1_ID and CONJ in_P +ty_PRO$ name_N y_PRO shal_MD</td>
<td>lift</td>
<td><em>VB up_RP myn_PRO$ hondes_NS __ CMEARLPS,73.3202</em></td>
<td>cmearips.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>tat_C wonest_VBP in_P +te_D heuens_NS __ ich_PRO</td>
<td>lift</td>
<td>_VB myn_PRO$ e+gen_NS to_P +te_PRO __ CMEARLPS,1</td>
<td>cmearips.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>__ CMEARLPS,26.1077_ID and CONJ be+t_BEI +ge_PRO</td>
<td>lifted</td>
<td>_VAN __ +ge_PRO euerlastand_VAG +gates_NS __ CME</td>
<td>cmearips.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>__ CMEARLPS,27.1086_ID and CONJ be+t_BEI +ge_PRO</td>
<td>lifted</td>
<td>_VAN __ +ge_PRO euerlastand_VAG +gates_NS __</td>
<td>cmearips.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>101_ID  and CONJ be+3_DO_s in_P +ty_PRO$ name_N y_PRO shal_MD</td>
<td>lifted</td>
<td>_VBD his_PRO$ vengeaunce_N vp_P hem_PRO __ +tat_C</td>
<td>cmearips.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>9 gon_VB __ CMEARLPS,172.7594_ID for_CONJ y_PRO</td>
<td>lifted</td>
<td>_VBD my_PRO$ soule_N to_P +te_PRO __ CMEARLPS,172</td>
<td>cmearips.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Lift**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>Pretext</th>
<th>Token</th>
<th>Posttext</th>
<th>File</th>
<th>Period</th>
<th>Genre</th>
<th>Dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>1_ID and CONJ in_P +ty_PRO$ name_N y_PRO shal_MD</td>
<td>lift</td>
<td><em>VB up_RP myn_PRO$ hondes_NS __ CMEARLPS,73.3202</em></td>
<td>cmearips.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>tat_C wonest_VBP in_P +te_D heuens_NS __ ich_PRO</td>
<td>lift</td>
<td>_VB myn_PRO$ e+gen_NS to_P +te_PRO __ CMEARLPS,1</td>
<td>cmearips.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>__ CMEARLPS,26.1077_ID and CONJ be+t_BEI +ge_PRO</td>
<td>lifted</td>
<td>_VAN __ +ge_PRO euerlastand_VAG +gates_NS __ CME</td>
<td>cmearips.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>__ CMEARLPS,27.1086_ID and CONJ be+t_BEI +ge_PRO</td>
<td>lifted</td>
<td>_VAN __ +ge_PRO euerlastand_VAG +gates_NS __</td>
<td>cmearips.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>101_ID  and CONJ be+3_DO_s in_P +ty_PRO$ name_N y_PRO shal_MD</td>
<td>lifted</td>
<td>_VBD his_PRO$ vengeaunce_N vp_P hem_PRO __ +tat_C</td>
<td>cmearips.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>9 gon_VB __ CMEARLPS,172.7594_ID for_CONJ y_PRO</td>
<td>lifted</td>
<td>_VBD my_PRO$ soule_N to_P +te_PRO __ CMEARLPS,172</td>
<td>cmearips.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Lifted my heart to heaven, where CMELIPS.m2.pos m2 Bible East Midland

Thus Lorde NPR my soul lifted to heaven, where CMELIPS.m2.pos m2 Bible East Midland

...is left in thee ADSA of his greatness of CONJ, as CMELIPS.m2.pos m2 Bible East Midland

Therefore when Jesus NPR had lifted up his eyes, and CMNTEST.m3.pos m3 Bible East Midland

And Jesus NPR had lifted up his eyes, and CMNTEST.XI,40.11 cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

Lo!_, Ye seie to gou PRO, let your PRO lift up your eyes unto God NPR, and cmcloud.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

Speak of how WADP tat a D man shal clepid of God NPR, let your PRO lift up your eyes unto God NPR, cmcloud.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

And therfore is needful to lift up our PRO and our PRO to God NPR, cmcloud.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

...gysarmez & CONJ axes, here armes lift up in high with the weapons, cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

...ntred in to the cave the DRAGOUN lift hire head against him, cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

...I PRO is noght digne at to lifte mine ezin til heuyn NPR for mine PRO, cmbenrul.m3.pos m3 Rule Northern

...yimaginacion, and lift on entendement about all, cmmedvern.m4.pos m4 Religious Treatise West Midland

Heave

Heaver PRO dorst neuer at to lifte his eyen from the erthe, cmmedvern.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

Hev

pretext	
token	
textposttext

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>NJ all Q all Q swa ADV se P Moys+as NPR</td>
<td>LB</td>
<td>LB</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>ihht ADV all Q swa ADV se P Moys+as NPR</td>
<td>LB</td>
<td>LB</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
</tr>
<tr>
<td>Nr.</td>
<td>Text</td>
<td>Tokenization</td>
<td>File</td>
<td>Period</td>
<td>Genre</td>
<td>Dialect</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>--------------------------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------</td>
<td>--------</td>
<td>---------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>939.3.119_ID &amp; _CONJ ealle_Q+A+ta_D+A gode_ADJ+A</td>
<td>_N^A forl+at_VBPI+_te_C he_PRO+he_PRO+N us_PRO +ar_AD</td>
<td>PBiib.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>merl:1086.123.2934_ID &amp; _CONJ he_PRO+he_PRO+N+agde_VBD</td>
<td>_N^A +t+ar+ad_VBD+P+_te_C he_PRO+N swa_ADV hwa_WPRO+P</td>
<td>PBiib.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>_CONJ behet_VBDI heom_PRO+ta_D+betsta_ADJS+P</td>
<td>_N^A +ta_D+N +afre_ADV+T +ar_ADV+T w+as_BEDI on_P</td>
<td>PBiib.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>167_ID &amp; _CONJ bead_VBDI +ta_D+lice_ADJ</td>
<td>_NS +ta_D+Anselm NPR +arcesbiscop+N h+alde_HVD +aro</td>
<td>cmpfterb.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>ChronE [Plummer]:959.7.1380_ID &amp; _CONJ Godes_NR^G</td>
<td>_NS lufe_VBDI +cochronE,ChronE [Plummer]:959.7.</td>
<td>PBiib.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>des_NR^G naman_N georne_ADV +_ &amp; _CONJ Godes_NR^G</td>
<td><em>N^D smeade_VBD +</em> &amp; _CONJ Godes_NR^G</td>
<td>PBiib.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>_CONJ he_PRO+he_PRO+niam_VBDI +ar_ADV/L Cnutes_NR^G</td>
<td><em>N^D gesyan_VB +</em> &amp; _CONJ ealle_Q+A rhite_ADJ+A</td>
<td>PBiib.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td><em>N^D gesyan_VB +</em> &amp; _CONJ ealle_Q+A rhite_ADJ+A</td>
<td><em>N^A on_P his_PRO$ +teode_N+he_PRO$ TO habbene_HV+D</em> _</td>
<td>PBiib.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td><em>MAN^N swy+do</em>+r_ADV+sp+ac_VBDI embe_P rhite_ADJ+A</td>
<td>_N^A +swa_ADV+mann+MANN+N dyde_VBD+mare_Q+R+A unl</td>
<td>PBiib.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>n_N+w+aran_BEDI +_ &amp; _CONJ +ta_D+A betstan_ADJS+A</td>
<td>_N^A to_TO+healdene_VBDI +ta_D+N +aniges_O+G cy</td>
<td>PBiib.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>and_CONJ +tarfore_ADV+P hit_PRO+is_BEP+iset_VAN</td>
<td>_N bi_P+ure_PRO$+drihtenes_NPR+wissunge_N +ta</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>n_NS +CMTRINIT,49.654_ID +tis_D+was_BED +te_D</td>
<td><em>N bi_P+holde_ADJ+ dagen_NS +</em> CMTRINIT,49.655_ID</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>_ON+One +te_C was_BED+bi+fore_P+te_D+oldie_ADJ</td>
<td>_N +CMTRINIT,3.10_ID +te_D+o+der_OTHER+was_BED</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>D +te_D+o+der_OTHER+was_BED+on_P+te_D+holde_ADJ</td>
<td>_N +CMTRINIT,3.11_ID +and_CONJ+te_D+tridde_AD</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>ONU+te_D+tridde_AD+was_BED+on_P+te_D+newe_ADJ</td>
<td>_N +CMTRINIT,3.12_ID Men_NS +te_C+waren_BED_Sw</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>P+us_PRO +CMTRINIT,87.1165_ID +and_CONJ+tis_D</td>
<td>_N fieme+d_VBDI+te_D+lule_ADJ+ost+u_P+URP+of_P+</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>rwened_VAN+child_N +_ &amp; _habbe+d_HVD+bo+de_Q+on.ONE</td>
<td>_N for_P+tmat_C+he+PRO habben_HV+wile+d_M+bo+de</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>ud_ADV+VAN+child_N +_ &amp; _habbe+d_HVD+bo+de_Q+on.ONE</td>
<td><em>N +</em> &amp; _for_P+tlan_D+ei+der_Q+lute+d_VBD+his_PRO$ a</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>celum_FW +CMTRINIT,87.1162_ID +and_CONJ+te_D</td>
<td>_N hadde_HVD+to+ADV+alle_Q+te_D+mihte_NS+te_C</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>le_MD+wich+MD+W +teau_N+wes_BED+on_P+te_D+oldie_ADJ</td>
<td><em>N mid_P+wimmen_NS+on_P+te_NUM+tinges_NS +</em> CM</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>s_FW +CMTRINIT,215.2998_ID +_De_D+heor+de_ADJ</td>
<td><em>N+of_P+tisse_D+wilderne_N+is_BEP+chireche_NPR+</em></td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>is_FW +CMTRINIT,213.2973_ID +_De+D+tridde_ADJ</td>
<td>_N+of_P+tisse_D+wilderne_N+is_BEP+chipeing_N+te</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>G+lime+N +CMTRINIT,87.1158_ID +and_CONJ+tis_D</td>
<td>_N sette_VBD+ure_PRO$+drihten_NPR+bi_P+te_D+patri</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>a+Niefter_P+his_PRO$+bur+te_N +_ &amp; _dide_DD+D+te_D</td>
<td>_N +tlat_C+wes_BED+of_P+his_PRO$+hliche_N+:_CMT</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>TRINIT,87.1156_ID +tis_D+iudeuisse_ADJ+folkes_NNS</td>
<td><em>N was_BED +</em> &amp; <em>and_CONJ+get_ADV+is_BEP +</em> &amp; _tat_C</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>HOMily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>d_VAN+te_P+dea+de_N +_ &amp; _after_P+dare_D+ealde_ADJ</td>
<td><em>N +</em> CMVICES1,111.1354_ID He_PRO+for+gal_VBD</td>
<td>cmvices1,m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatment</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>Nr.</td>
<td>pretext</td>
<td>token</td>
<td>posttext</td>
<td>file</td>
<td>period</td>
<td>genre</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>ult_NEG+VBP ↘ tu_PRO schalt_MD dreoriliche_ADV</td>
<td>deien</td>
<td>_VB _- CMKATHE,43.384_ID $+Tis_D meiden_N sone_A</td>
<td>cmkathe.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>5.539_ID ne_NEG let_VBI tu_PRO me_PRO neauer_ADV</td>
<td>deien</td>
<td>_VB i_P +te_d echo_ADJ dea+d_N of_P helle_NPR _-</td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>ONJ +tis_D like_ADJ dei_N se_ADVR dreoriliche_ADV</td>
<td>deien</td>
<td>_VB +t_t_C ham_PRO schal_MD agrisen_VB alle_Q +te_C</td>
<td>cmkathe.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>iuels_NS to_P me_PRO _- when_P he_PRO shalle_MD</td>
<td>deien</td>
<td>_VB _- and_CONJ his_PRO$ name_N shal_MD peris_VB</td>
<td>cmearlps.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>NJ +te_D relikes_NS of_P +te_D wicked_ADJ shul_MD</td>
<td>deien</td>
<td>_VB _- CMEARLPS,45.1931_ID 41_NUM _- CMEARLPS,4</td>
<td>cmearlps.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>ARLPS,144.6328_ID Y_PRO ne_NEG shal_MD no+gt_NEG</td>
<td>deien</td>
<td>_VB <em>- CMEARLPS,144.6329_ID bot_CONJ y_PRO shal</em></td>
<td>cmearlps.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>ouche_VB it_PRO _- lest_P peraurentiu_ADV we_PRO</td>
<td>deien</td>
<td>_VB _- CMOTEST,III,1G.135_ID Forsothe_P+N thee_D</td>
<td>cmotest.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Bible</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>tis_NS reste_VBP tro_P me_PRO _- lest_P thei_PRO</td>
<td>deien</td>
<td>_VB _- CMOTEST,XVII,1N.805_ID And_CONJ Moises_N</td>
<td>cmotest.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Bible</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>_NS _- Go_VBP we_PRO also_ALSO _- that_C we_PRO</td>
<td>deien</td>
<td>_VB with_P hym_PRO <em>- CMNTEST,XII,1.1078_ID And</em></td>
<td>cmnptest.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Bible</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>BP to_TO be_BE oon_ONE _- it_PRO mooit_MD nedys_N</td>
<td>deien</td>
<td>_VB and_CONJ corrumpen_VB logidres_ADV _- &quot; -&quot; _- CMB</td>
<td>cmboeth.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Philosophy</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>ONJ on_P his_PRO$ passion_N he_PRO is_BEP so_ADVR</td>
<td>deied</td>
<td>_VAN and_CONJ dronke_VAN of_P +te_D precious_ADJ b</td>
<td>cmvices4.m34.pos</td>
<td>m34</td>
<td>Religious Treatise</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>_VAN to_P +te_D seurice_N of_P God_NPR <em>- as_P y</em></td>
<td>deied</td>
<td>_VAN in_P blod_N and_CONJ as_P y-conferrede_VAN _</td>
<td>cmvices4.m34.pos</td>
<td>m34</td>
<td>Religious Treatise</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>en_BEP not_NEG onliche_FP y-wasche_VAN but_CONJ y_</td>
<td>deied</td>
<td>_VAN in_P fren_ADJ skarlet_N and_CONJ y-made_VAN ne</td>
<td>cmvices4.m34.pos</td>
<td>m34</td>
<td>Religious Treatise</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>s_NPRS _- CMCAPCHR,140.3256_ID Ther_EX were_BED</td>
<td>deied</td>
<td>_VAN and_CONJ take_VAN on_P +te_D English_ADJ par</td>
<td>cmcapchr.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>History</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>and_CONJ eke_ALSO for_P +tet_PRO both_Q were_BED</td>
<td>deied</td>
<td>_VAN for_P Crist_NPR in_P o_ONE cite&quot;N and_CONJ i</td>
<td>cmcapchr.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>History</td>
</tr>
</tbody>
</table>
16. 

17. 

18. 

19. 

20. 

21. 

22. 

23. 

24. 

25. 

26. 

27. 

28. 

29. 

30. 

31. 

32. 

33. 

34. 

35. 

36. 

37. 

38. 

39. 
64 v NUM +gere N of P his PRO$ regne N +tis D kyng N died _VBD in _P +te D fest N of P Seint NPR Edmund NPR, cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
65 e D xxv NUM +gere N of P his PRO$ regne N he PRO died _VBD ___ in _P +te D translacion N of P Seynt NPR T cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
66 estes NS __ CMCAPCHR,158.3711_ID This D +gere N died _VBD Jon NPR ___ +te D xxii NUM pope N of P +tat D cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
67 ____ CMCAPCHR,211.3772_ID In _P +tis D tyme N died _VBD Jon NPR ___ duke N of P Lancastir NPR __ CMC cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
68 _FW 4298_FW __ CMCAPCHR,34.74_ID This D +gere N died _VBD Joram NPR ___ whech WPRO regned VBD in _P Jeru cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
69 2 ID In _P +te D xviii NUM +gere N of P Herry NPR died _VBD Maistir NPR Hewe NPR Welle NPR __ bishop N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
70 a D parlit ADJ lyf N CMCAPCHR,48.488_ID and CONJ died _VBD many Q miracles NS __ +tou P +tei PRO be BEP cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
71 HR,105.2260_ID Sone ADV aftir _P +tis D bataile N died _VBD Maute NPR ___ +te D good ADJ qween N ____ of P cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
72 PR iii NUM +gere N __ CMCAPCHR,37.171_ID He PRO died _VBD mech Q euel N and CONJ displeasuns N to _P our cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
73 D a D Arrian NPR __ CMCAPCHR,65.989_ID and CONJ died _VBD mech Q harm N onto P good ADJ Cristen ADJ men cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
74 ere N __ CMCAPCHR,91.1776_ID In _P +tis D tyme N died _VBD Odo NPR ___ abbot N of P Cloyne NPR __ CMCAP cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
75 ristis NPR$ deth N __ CMCAPCHR,50.547_ID He PRO died _VBD of _P +te D flux N of P blood N _ CMCAPCHR,5 cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
76 P +te D empire NPR __ CMCAPCHR,64.982_ID He PRO died _VBD of _P +te D flux N of P blood N __ CMCAPCHR,6 cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
77 CHR,245.4079_ID In _P +tis D sege N many Q men NS died _VBD of _P cold N in _P nytes NS __ and CONJ frute cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
78 CHR,119.2688_ID and CONJ because P+N Gilbert NPR died _VBD or _P it PRO was BED doo DAN __ Richard NPR cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
79 MCAPCHR,60.853_ID But CONJ aftir _P +tat D he PRO died _VBD penauns N __ CMCAPCHR,60.854_ID and CONJ in cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
80 iii NUM __ CMCAPCHR,140.3257_ID This D +gere N died _VBD Philip NPR ___ +te D kyng N of P Frauns NPR cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
81 CMCAPCHR,139.3238_ID In _P +te D vii NUM +gere N died _VBD Pope NPR Clement NPR ___ +tat C was BED sumly cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
82 n _P +te D xxxvi NUM +gere N of P his PRO$ regne N died _VBD Robert NPR Grostedte NPR ___ born VAN in _P Sul cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
83 ID Anno FW __ CMCAPCHR,32.19_ID This D +gere N died _VBD Salamon NPR ___ +te D son N of P Dauid NPR an cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
84 kis N$ habite N __ CMCAPCHR,85.1608_ID and CONJ died _VBD so ADV __ CMCAPCHR,85.1609_ID and CONJ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
85 aftir _P mech Q sorow N and CONJ tribulacion N __ died _VBD so ADVR acursed VAN cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
86 a D litil ADJ tyme N aftir _P +tat D +te D king N died _VBD sodeynly ADV whos WPRO$ soule N a D holy cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
87 untre N __ CMCAPCHR,94.1892_ID But CONJ he PRO died _VBD sone ADV __ CMCAPCHR,94.1893_ID and CONJ +t cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
erfore_WADV+P +tat_D water_N was_BED euermore_AD V  called _VAN after_ADV ,_, 'Abraham_NPR ,_, ' after_P cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
ge_PRO schul_MD fynde_VB an_D life_N +tat_C is_BEP called _VAN Albyyon_NPR ,_, _CMBRUT3,8.192_ID and_CONJ +ta cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
" _CMBRUT3,60.1787_ID and_CONJ after_ADV was_BED called _VAN Ambresbery_NPR ,_, and_CONJ shal_MD for_P eue cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
_s_D Edward_NPR ,_, in_P +te_D chronicles_NS is_BEP called _VAN amonges_P Englishmen_NPRS ,_, ' Edward_NP cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
same_ADJ name_N ,_, and_CONJ nomore_Q+QR bene_BE P called _VAN American_NPR ,_, but_CONJ bene_BEP called _VAN , cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
ADV as_P ye_PRO wolde_MD eschewe_VB to_TO be_B E called _VAN an_D avarcious_ADJ man_N or_CONJ chynche_N , cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
1.9_ID and_CONJ bare_VBD a_D sone_N +tat_C was_BED called _VAN Arturhe_NPR ,_, _CMBRUT3,67.2022_ID and_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
30 BRUT3,15.434_ID and_CONJ +te_D sones_NS were_BED called _VAN as_P +ge_PRO shul_MD hure_VB ,_, Brut_NPR Gre _CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
so_P +tat_C +te_D kyng_N of_P Danois_NPRS was_BED called _VAN Athelston_NPR ,_, _CMBRUT3,110.3337_ID &_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
ADV into_P Engeland_NPR ,_, +tis_D land_N was_BE D called _VAN Britaigne_NPR ,_, &_CONJ +te_D folc _N Britons cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
MCTMELI,235.C2.706_ID for_CONJ they_PRO been_BE P called _VAN children_NS of_P God_NPR ._, '_' cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
P nane_Q o+tir_OTHER +ting_N +tan_P it_PRO es_BE P called _VAN _CMBENRUL,34.1117_ID Of_P na_Q +ti ng_N _cmbrut3.m3.pos m3 Rule Northern
3.6.2901_ID and_CONJ +te_D sones_NS were_BE D called _VAN Britaine_NPR ,_, _CMBRUT3,96.2902_ID but_CONJ +te_ D folc _N Britons cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
ter_N Alurede_NPR ,_, +tat_C Dolfynes_NPR was_BED called _VAN _CONJ CMBRUT3,108.3271_ID +to_ADV went_VBD +te cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
ANDERV,2.24_ID Wet_ADV may_MD +tat_D lond_N be_BE called _VAN deytable_ADJ &_CONJ a_D fructuouse_ ADJ lond cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
38 olden_VAN by_P tymes_NS ,_, lat_VBI that_D ben_BE called _VAN destyne_N ._, And_ cmboeth.m3.pos m3 Philosophy East Midland
39 _PRO were_BED slayne_VAN shal_MD euer_adv bene_BE called _VAN Ellericote_NPR ,_, _CMBRUT3,106.3194_ID and_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
40 +te_D lande_N +tat_C +ADV shal_MD bene_BE called _VAN Englande_NPR ,_, as_P an_D aspe_N lef_N ,_, C cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
ter_P his_PRO$ name_N ,_, +tat_C now_ADV is_BEP called _VAN Engelond_NPR ,_, After_P +te_D name_N of_P En cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
42 +ADV+Q as_P in_P his_PRO$ tyme_N hit_PRO was_BED called _VAN Engistes_NPR$ lande_N ,_, when_P he _PRO hade_ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
egori_NPR ,_, '_' wel_ADV mow_MD +tai_PRO bene_BE called _VAN Englissh_ADJ ,_, for_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
881_ID and_CONJ +to_ADV lete_VBD ham_PRO bene_BE called _VAN Englisshe_NPR$ +tai_PRO shal_MD ,_, _cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
45 And_CONJ for_P +tat_D enchousen_N he_PRO was_BED called _VAN euermore_ADV after_ADV ,_, _Vier_NPR Pendragou cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
46 after_P his_PRO$ name_N ,_, +tat_C now_ADV is_BEP called _VAN Euerwik_NPR ,_, _CMBRUT3,15.432_ID and_CONJ + cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
7.1127_ID and_CONJ so_ADV +tai_PRO shal_MD be_BE called _VAN for_P euermore_ADV ,_, _CMBRUT3,37.1128_ID _cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
50 _ADJ ,_, ther_EX is_BEP a_D vertu_N that_C is_BEP called _VAN fortitudo_FW or_CONJ strentthe_N ,_, that_C i cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
RO bare VBD in P Kermerdyne NPR, + tat_C me MAN called _VBD Adhan NPR, _ but CONJ neuere ADV my+gt MD me cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

of_P + te_D which WPRO +tl=+e-_D eldest ADJS me MAN called _VBD Albyme NPR, _ CMBRUT3,1.7_ID And CONJ + tese cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

_N of_P lilit ADJ Brytaygne NPR, + tat_C me MAN called _VBD Aldroye NPR, _ CMBRUT3,46.1376_ID & CONJ + t cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

J lorde N into_P + tis_D lande_N, + tat_C me_MAN called _VBD Allec NPR, _ was_BED a_D stronge_ADJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

_ N of_P litil_ADJ Brytaigne NPR, _ called _VBD Aldroye NPR, _ & CONJ + t cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

J clerc_N and CONJ a_D wyse_ADJ, + tat_C me_MAN called _VBD Ancibell NPR, _ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

ADJ prince_N of_P Romayns NPRS, _ called _VBD Constance NPR; _ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

ADJ prince_N of_P Romayns NPRS, _ called _VBD Constantyn NPR, _ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
Constance, other traitor called Constance, other.

Coppa, traitor called Coppa, traitor.

Corne-wayles, men called Corne-wayles, men.

Coryn, master called Coryn, master.

Cristian, daughter called Cristian, daughter.

Cheyne, traitor called Cheyne, traitor.

Elayne, lady called Elayne, lady.

Diane, goddess called Diane, goddess.

Dionotho, Earl called Dionotho, Earl.

Dunwal, and called Dunwal, and.

Dyocli-cian, man called Dyocli-cian, man.

Edelwolde, knight called Edelwolde, knight.

Edgar, son called Edgar, son.

Eldred, son called Eldred, son.

Enelaf, and called Enelaf, and.

Engist, and called Engist, and.

Ferg, called Ferg, called.
The kyng of lande, which was to, me castel into a castel+N
+ tat_C me MAN callede Generth NPR, and tat_C stode upon an cmbrut3.m3.pos
History West Midland

auntes, of + te_D which on_ONE me MAN called Gogmagog NPR, and ano+ter +OTH ER
History West Midland

ED Mayster of hem PRO all+Q, + tat_C me MAN called Gosselyn NPR, scaped VBD CMBRUT3,46.13
History West Midland

ED Mayster of hem PRO all+Q, + tat_C me MAN called Gosselyn NPR, was strenge r ADJR
History West Midland

dsibon NPR + tat_C was_BED to ADV in P + te_D cite CMBRUT3,13.363_ID
History West Midland

The D kyng NPR + te_D lande NPR + tat_C me MAN called Gowan NPR, was_BED + to ADV in_P
History West Midland

P + te_D kyng NPR + te_D lande NPR, + tat_C me MAN called Guillemor NPR, herde_VBD tale_VB + tat_C cmbrut3.m3.pos
History West Midland

P + te_D kyng NPR + te_D lande NPR, + tat_C me MAN called Guentolen NPR, £ with P xxiiij NUM M = £ NUM m
History West Midland

D man NPR of grete ADJ power NPR, + tat_C me MAN called Gracian NPR, defendede_VBD + te_D
History West Midland

and_CONJ of grete ADJ power NPR, + tat_C me MAN called Gracian NPR, with P xxiiij NUM M = £
History West Midland

wsen VB Corynys NPR$ daughter NPR + tat_C me MAN called Guentolen NPR, £ with P xxiiij NUM M = £
History West Midland

P + te_D Kyng NPR of Irland NPR, + tat_C me MAN called Guillomer NPR, herde_VBD tale_VB + tat_C cmbrut3.m3.pos
History West Midland

+tere EX was_BED a_D paynyme NPR + tat_C me MAN called Gurmonde NPR, £ with P xxiiij NUM M = £
History West Midland

e_PRO and CONJ wedede_VBD a_D wif NPR + tat_C me MAN called Gunnore NPR, £ with P xxiiij NUM M = £
History West Midland

+tere EX was_BED a_D paynyme NPR + tat_C me MAN called Gurmonde NPR, £ with P xxiiij NUM M = £
History West Midland

gynde NPR + te_D kyng NPR + tat_C me MAN called Gowan NPR, £ with P xxiiij NUM M = £
History West Midland

e_PRO and CONJ wedede_VBD a_D wif NPR + tat_C me MAN called Gowan NPR, £ with P xxiiij NUM M = £
History West Midland

$ doughter NPR, £ with P xxiiij NUM M = £
History West Midland

CMBRUT3,124.3765_ID & CONJ + tat_D on_ONE me MAN called Herdiknogh NPR, & CONJ + tat_D cmbrut3.m3.pos
History West Midland

lledye_VBD, CMBRUT3,84.2536_ID and_CONJ men_NS called him_PRO Dynabg NPR, + tat_C miche Q sorwe, £
History West Midland

NJ when_P + te_D kyng NPR him_PRO saw_VBD, + he_PRO called him_PRO curtesly ADV Buerne NPR by_P name_NS ;
History West Midland

$ fairenese NPR, + tat_C she_PRO made_VBD & CONJ called him_PRO her_PRO$ derlyng NPR, £ with P xxiiij NUM M = £
History West Midland

as_BED so_ADVR li+ ti+ te_D pote NPR + tat_C me_NS called him_PRO + terfore ADV+P Haroleide NPR Harefote NPR
History West Midland

D him_PRO + tat_C trayede_VBD him_PRO, + and_CONJ called him_PRO his_PRO$ frende NPR, & CONJ how_WA
Religious Treatise West Midland

Gowan NPR, + tat_C was_BED a_D sarasyn NPR, + called his_PRO$ bro+ter NPR Eiga NPR, CMBRUT3,44.13
History West Midland

PR, + and_CONJ jj_NUM bishopis NPR + tat_C he_PRO called his_PRO$ felawes NPR, £ with P xxiiij NUM M = £
History West Midland

=D lond NPR Albyon NPR, as_C here_PRO Suster NPR called hit_PRO $ CMBRUT3,4.69_ID & CONJ +tere ADV
History West Midland

Coryn NPR, CMBRUT3,11.285_ID & CONJ Coryn NPR called hit_PRO after_P his_PRO$ name_NS £ Comewany
History West Midland
18 0 VBD _- CMBRUT3,40.1237_ID +tat_D one_ONE me_MAN callede _VBD Hoel_NPR _- CMBRUT3,40.1238_ID ano+tere_D+O cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
18 1 _N of_P Litil_ADJ Britaigne_NPR _- +tat_C me_MAN callede _VBD Hoel_NPR _- his_PRO$ neveu_N _- his_PRO$ su cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
18 2 HVD made_VBN a_D faire_ADJ castel_N +tat_C me_MAN callede _VBD Horncastel_NPR _- after_P his_PRO$ owen_ADJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
18 3 23.4027_ID but_CONJ a_D Ribaude_N +tat_C men_MAN callede _VBD Hugon_NPR _- of_P Moston_NPR _- sette_VBD hande cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
18 4 ID And_CONJ +terfore_ADV+P is_BEP +tat_D water_N callede _VBD Humbar_NPR _- CMBRUT3,13.352_ID &_CONJ euer cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
18 5 DJ _- CMBRUT3,105.3155_ID +tat_D one_ONE me_MAN callede _VBD Humger_NPR _- &_CONJ +tat_D o+tere_OT HER Hub cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
18 6 J +tere_ADV slough_VBD +te_D kyng_N +tat_C me_MAN callede _VBD Hugon_NPR _- of_P Moston_NPR _- sette_VBD hande cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
18 7 3.97.2937_ID And_CONJ +tat_D o+t+tere_OTHER me_MAN callede _VBD lustyn_NPR _- +tat_C heilde_VBD +te_D dignite cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
18 8 thure_NPR herde_VBD +tls_D tydynes_NS _- he_PRO callede _VBD Kay_NPR &_CONJ Bedeuer_NPR _- CMBRUT3,84.253 cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
18 9 tai_PRO come_VBD vnto_P a_D toune_N +tat_C me_MAN callede _VBD Kermerdyn_NPR ;_CONJ anot cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
19 0 our_N of_P +tat_D land_N a_D kyng_N +tat_C called _VBD Latyme_NPR ;_CONJ anot cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
19 1 oonede_VBD a_D stronge_ADJ kny+gt_N +tat_C me_MAN callede _VBD Lud_NPR +tat_C was_BED Cassibalamus_NPR$ bro+ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
19 2 terward_ADV+WARD _- a_D daughter_N +tat_C me_MAN callede _VBD Margarete_NPR _- +tat_C safinward_ADV+WARD cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
19 3 by_P +te_D Kyng_N of_P Scotland_NPR +tat_C me_MAN callede _VBD Maucolom_NPR _- she_PRO hade_HVD a_D dou+gte cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
19 4 ate_VBD on_P her_PRO a_D dou+gt_N +tat_C me_MAN callede _VBD Maude_NPR _- +tat_C afterward_ADV+WARD was_B cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
19 5 sarasyne_NPR _- a_D tyrant_NS _- +tat_C me_MAN callede _VBD Maxence_NPR _- +tat_C put_VBD to_P +te_D det cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
19 6 J kny+gt_N and_CONJ stronge_ADJ and_CONJ +tat_C me_MAN callede _VBD Maximian_NPR _- CMBRUT3,42.1279_ID and_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
19 7 him_PRO fram_P Rome_NPR _- on_ONE +tat_C me_MAN callede _VBD Mellite_NPR _- CMBRUT3,97.2936_ID &_CONJ he cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
19 8 +gt_N _- &_CONJ an_D herdy_ADJ +tat_C me_MAN callede _VBD Mordrede_NPR _- CMBRUT3,83.2520_ID but_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
19 9 +te_D Erl_N of_P Cornwaile_NPR _- +tat_C men_MAN callede _VBD Octouyan_NPR _- CMBRUT3,40.1240_ID anone_AD cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
He callede one of his knygtes, he cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

g Edelf hade a sustre, he cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Orewenne, and cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Ossa, was seynt Oswolde cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Oswolde in Northumberlond, he cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Oswolde by his heritage, --, --, he called Oswolde cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Oswyn, he was Peandeg cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Elyne, --, he called Oswyn cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Pagan and Elibrayne, into cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Paulyn, by a bishop, he called Paulyn cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Roynt went to Redyng, wi+t cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Rudak and he cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Seuerey; neg forto to werr cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Sicwith, he was Kyng Adelb cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Stater; and he cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

=Deb bysshop, he called bysshop cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Seuerne, and Walsshmen called water cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Ternekyn shulde enqu cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

Brytaigne, & CONJ Scotla cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

to him his knygtes cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

To him a knygt cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

To her one of here knygtes cmbrut.m3.pos m3 History West Midland

To him seynt Peter, seynt cmcm.dev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
there Д+OTHER kyng_N +to_ADV was_BED +tat_C me_MAN called _VBD Turocelyn NPR ,_, +tat_C stronglich_ADV werre cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

lielel_VBD to_P him_PRO a_D kny+gt_N +tat_C me_MAN called _VBD Vlyne NPR ,_, +tat_C was_BED priue_ADJ wi+l_ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

NS ,_: _CMBRUT3,53.1550_ID +te_D ferst_ADJ me_MAN called _VBD Vortmyer NPR ,_, +te_D secunde_ADJ ,_, Catagr cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

ke_VBD his_PRO$ owen_ADJ daughter_N +tat_C me_MAN called _VBD Vrsula NPR ,_, +tat_C was_BED +te_D faireste_ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

DV lete_VBD calle_VB a_D Danois NPR +tat_C me_MAN called _VBD Walgar NPR ,_: _CMBRUT3,121.3671_ID and_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

NPR ,_, after_P his_PRO$ owen_ADJ name_N hade_HVD called _VBN bifoire_ADV ,_: _CMBRUT3,60.1781_ID +to_ADV le cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

evere_ADV han_HV wroght_VBN hem_PRO ,_, ne_CONJ called _VBN hem_PRO help_N of_P man_N ,_, but_CONJ rather cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

C the_D tree_N of_P the_D cros_NPR +tat_C men_NS called _VBP cypress_N was_BED of_P +tat_D tree_N +t at_C A cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

he_PRO cam_VBD +torw_P a_D cuntre_N +tat_C men_NS called _VBP Decapolisios NPR ,_, wyche_WD contre_N conteny+ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

V,14.308_ID And_CONJ +tei_PRO of_P the_D Iles_NS called _VBP hire_PRO lady_N of_P the_D lond_N CMMANDEV,14 cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

ont_NPR CMMANDEV,10.177_ID and_CONJ sum_Q men_NS called _VBP it_PRO the_D mouth_N of_P Costantynoble NPR cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

tle_NPR CMMANDEV,10.178_ID And_CONJ sum_Q men_NS called _VBP it_PRO the_D bracet_N of_P seynt_NPR George NPR cmbrut3.m3.pos m3 Travelogue East Midland

ek_ALSO another_D+OTHER vertu_N ,_, that_C men_NS called _VBP pacience_N or_CONJ suffrance_N ._. CMCT PARS,3 cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

ARCH_N OF_P THE_D DAY_N ,_, THAT_C SOME_Q FOLK_N CALLE N _VBP THE_D DAY_N ARTIFICIALL_ADJ ,_, FRO_P SONNE_N cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

_TO seye_VB the_D holy_NPR lond_NPR +tat_C men_NS called _VBP the_D lond_N of_P Promyssoun_N or_CONJ  of_P cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

PR in_P an_D abbey_N of_P monkes_NS +tat_C men_NS called _VBP the_D hill_N of_P the_D holy_ADJ cros_N PR CM _cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

ADV in_P the_D grete_ADJ sikeness_N +tat_C men_NS called _VBP the_D fallynge_VAG euyll_N ,_, Wherfore _WADV+ cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

ADV g_ADJ CMMANDEV,14.303_ID And_CONJ +tat_D men_MAN called _VBP wyn_N of_P martha_NPR ,_, CMMANDEV,14.304_ID cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

IRK,102.2782_ID for_CONJ +togh_P +tou_PRO be_BEP called _VAN a_D cristen_ADJ man_N and_P serues_VBP +te_D cmbrut3.m3.pos m34 Sermon West Midland

re_VB of_P Seynt_NPR Iacob_NPR +tat_C was_BED called _VAN among_P +te_D apostolys_NS _.` lamys_NPR +te_ cmbrut3.m3.pos m34 Sermon West Midland

Sonday_NPR ,_: _CMMI RK,129.3469_ID Hyt_PRO is_BEP called _VAN Astyr-day_NPR+NPR ,_, as_P Candlemas-day_NPR+ cmbrut3.m3.pos m34 Sermon West Midland

_NPR prechet_VBD yn_P a_D cuntrey_N +tat_C ys_BEP called _VAN Asy NPR ,_, and_CONJ byld_VBD mony_Q chyrches cmbrut3.m3.pos m34 Sermon West Midland

C in_P Armeny_NPR ys_BEP a_D hull_N +tat_C ys_BEP called _VAN Baris NPR ,_, +tat_C was_BED herre_ADJR +ten_ cmbrut3.m3.pos m34 Sermon West Midland
_CONJ +tis_D maner_N of_P consederatyone_N es_BE
called +_medytacyone_N CMEDTHOR,21.121_ID
cmedthor.m34.pos
m34
Religious Treatise
Northern

mynde_N of_P a_D holy_ADJ profyt_N +tat_C was_BED
called +_VAN Moyses NPR CMROYAL,258.327_ID
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

258.326_ID And_CONJ it_PRO may_MD well_ADV be_BE
called +_VAN my_PRO$ signett_N CMROYAL,28.770_ID
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

S_,_ know_VB wele_ADV +tat_C +tis_D day_N ys_BE
called +_VAN New+geris-day NPR+NPR$+NPR$_ ,_, and_CONJ also
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

+ge_PRO know_VB well_ADV ,_, +tys_D day_N ys_BE
called +_VAN +ge_PRO new+gerus-day+NPR$+NPR$_ ,_, as_P endyng_N
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

BI +tat_C in_P holy_ADJ chyrch_NPR hit_PRO is_BE
called +_VAN our_PRO$ signet_N CMROYAL,28.770_ID
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

PRO knoowy+te_VB well_ADV ,_, +tys_D day_N is_BE
called +_VAN Palme-Sunday NPR+NPR$_ CMIRRK,114.3149_ID
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

OTHER skyll_N ys_BE whi_WADV +tys_D day_N is_BE
called +_VAN Palme-Sunday NPR$_ ,_, for_P bycause_P+N palme_ cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

N Sawle_NPR ,_, +tat_C was_BED aftyrward_ADV+WARD
called +_VAN Ponsie NPR$_ CMIRRK,28.770_ID
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

YTRY,8.86_ID The_D thirde_ADJ sacrament_N es_BE
called +_VAN` penance NPR$+NPR$_ ,_, +tat_D es_BE$_ ,_, sot
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
Northern

X was_BED summe_Q tyme_N a_D man_N +tat_C was_BED
called +_VAN Perys NPR$_ CMIRRK,10.2821_ID and_CONJ wa
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

nd_VBD hym_PRO ynto_P a_D contre_N +tat_C was_BED
called +_VAN Ponsie NPR$_ CMIRRK,68.248_ID
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

1ste_ADJ of_P +tise_D Seuen_NUM synnes_NS es_BE
called +_VAN` Pryde_N$_ ,_, +tat_D es_BE$_ ,_, a_D lyk
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
Northern

PRO$ nome_N CMIRRK,121.3264_ID and_CONJ
called +_VAN Pylat NPR of_P Ponsie NPR$_ CMIRRK,121.3265_
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

nd_CONJ +tis_D es_BE the_D vertu_N +tat_C es_BE
called +_VAN ryghtwysnes_N CMEDTHOR,30.346_ID And_CON
cmedthor.m34.pos
m34
Religious Treatise
Northern

76_ID and_CONJ reysed_VBD a_D ded_ADJ kny+gthe_N
called +_VAN Sir NPR Mercury NPR$_ ,_, +te_D wiche_WPRO was_
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
Southern

all_Q know_VB well_ADV +tat_C +tys_D day_N is_BE
called +_VAN Sonday NPR yn_P +te_D Septagesin NPR$_ CMMI
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

+ADV tell_VB you_PRO whi_WPRO WADV +tys_D day_N is_BE
called +_VAN soo ADV$_ CMIRRK,114.3150_ID Thys_D day_N
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

aske_VBP why_WADV Schere_NPR +Tuesday NPR$+NPR$_
called +_VAN soo ADV$_ ,_, say_VBI +tat_C in_P holy_ADJ chyr
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

hyr_PRO goo_VB to_P +te_D +geate_N +tat_C was_BED
called +_VAN +te_D gylden_ADJ +geate_N$_ ,_, and_CONJ abyde_
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

PR$_ CMIRRK,50.1418_ID and_CONJ so_ADV byn_BEP
called +_VAN +te_D kynges_NS of_P Colen NPR$_ CMIRRK,50.
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

2_ID This_D day_N ,_, good_ADJ men_NS$_ ,_, is_BE
called +_VAN +te_D purlycacyon+N of_P our_PRO$ lady NPR$_
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

bygonnen_VBN without_P office_N ,_, +tat_C is_BE
called +_VAN +te_D hed_N of_P +te_D masse_N$_ ,_, CMIRRK,128
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
West Midland

P +tis_D wyze_N bene_BEP all_Q good_ADJ levers_NS
called +_VAN +te_D frendes_NS of_P God NPR$_ CMROYAL,16.
cmroyal.m34.pos
m34
Sermon
Southern
The treatment of the word of growth called temperance.

The word of growth called theos was a kyngus sonne that was called Tyrus, and gate hym of a cmmirk.

In derkenes, wherfor is called wyth you teneblus.

The word of home, the children ben called yn holy chyrche Innocentys, and cmmirk.

The word of hyr sonne, and was called yn of the Iewes lawe of cmmirk.

The word of this Sunday is called('_ Yn_ Septuagesin, '._().__

Of hom, and woymen, this day is called yn holy chirch Sonday yn Sexa cmmirk.

V of terror, among his wo he called helpe of God. cmmirk.

When scho was borne, scho called hor Mary as the angell bade cmmirk.

Yngys, all other virgenses called hor queene of maydens, so p cmroyal.

For terror, among aungell called hure modur of God, she cmroyal.

V, for terror, of his names called hym Pylat, she P cmroyal.

And for terror, of his names called Seuen heuede Synnes, for he RO try cmmirk.

Uncle, and for terror, was he called a swift writer. cmcapchr.

For, she was called a fair lady and a passynge cmmalory.

Weyth a sterlyng, othirwyse called a peny cmreynes.

And the knyghtes name was called Accolon, that aftir had Nere cmalory.
But the second age is called Adolescencia, and cminnoce.m4.pos
and named VAN Kalendas, 46.1525_ID and CONJ

myty, hambr_N of P God, whose WPRD was BED

Vaticanus NPR, in P +te_d wbye_N +tat_C is BED

rd CONJ the_D name_N of P thyds_d knyght_N was BED

esnes_N and CONJ we_PRO ben take_VAN and CONJ
called VAN by_P grace_N and mercy_N.

armys NS sholde_MD draw_VB unto_P the_D castell_N
called VAN Camelot_NPR in_P tho_D dayes_NS ,

vthys londe that_AT that_Tyme_N was BED
called VAN Gratia_FW Dei_FW ,_ is made VAN o

uryghtes_NS unto_P the_D watir_WPRO whych_WPRO ys_BEP
called VAN Mortayse_NPR ,_ and CONJ

dere_ADM age_N of P every_Q moneth_N is BED
called VAN and CONJ, 2.23_ID and CON

dyrst ADJ daye_N of P every_Q moneth_N is BED
called VAN and CONJ named VAN Kalendas_FW ,_ CMINNOCE,9

myty_ADJ hambir_N of_P God NPR whose WPRD was BED

d CONJ the_D name_N of P thyds_d knyght_N was BED
called VAN Balyne_NPR _ CMMALORY,46.1525_ID and CONJ
called VAN Balyne_NPR ,_ CMMALORY,46.1525_ID and CONJ

esnes_N and_CONJ we_PRO ben take_VAN and_CONJ
called VAN by_P grace_N and mercy_N.

armys_NS sholde_MD draw_VB unto_P the_D castell_N
called VAN Camelot_NPR in_P tho_D dayes_NS ,

vthys londe that_AT that_Tyme_N was BED
called VAN Gratia_FW Dei_FW ,_ is made VAN o

ures_NPR and CONJ her_PRO$ name_N was BED
called VAN Hostiense_PRD in_P A_D strete_N
called VAN Johannes NPR XII-us=$ NPR ,_ CMCAPCHR,92.1809

d CONJ so ADV was BED he_PRO pope_N ,_ and CONJ
called VAN Johannes NPR XII-us=$ NPR ,_ CMCAPCHR,92.1809

date ADJ daye_N of P the_D moneth_N that_C is BED
called VAN Kalendas_FW f alleth_VBP ,_ to_TO solemnpsyne_
called VAN Leoncius NPR ,_ fader_N onto_P Origene NPR -
called VAN Lollers PRD$ atte_P the_D sygne_N of_P th

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

eyghtes_NS unto_P the_D wair_N bych_WPRD ys BED
called VAN Mortayse NPR ,_ CMMALORY,667.4885_ID and CON

ed_VBD to_P man_N an_D enformer_N that_C was BED
called VAN Moyses NPR ,_ the_D which_WPRD sholde_MD te
the_D half_NUM quarteron_N,_, weche_WPRO was_BED called VAN olde_ADJ tyme_N beyng_BAG a_D stone_N of cmreyes.m4.pos

and_CONJ a_D worde_N of_P melodye_N that_C is_BEP called VAN Pedagogus_NPR in_P Latyne_NPR_,_, CMINNOCCE,7.m4.pos

P that_tyme_N has_PRO$ nyght_ADJ name_N was_BED called VAN Pellynore_NPR_,_, which_WPRO was_BED a_D good m4.pos

J woman_N CMTHORN,67.403_ID And_CONJ pro es_BEP called VAN Saue_N_,_, CMTHORN,64.04_ID And_CONJ te_D

called VAN Seynt NPR Petyr NPR Chirche NPR thApostell_D+ cmreyes.m4.pos

the_D whiche_WPRO mayster_N comunely_ADV is_BEP called VAN he PRO in_P Latyne_NPR_,_, CMINN OCE,7. cminnoce.m4.pos

that_D that_tyme_N hys_PRO$ ryght_ADJ name_N was_BED called VAN Tynagil_NPR,_,_ of_P Tyntagil_NPR cmmalory.m4.pos

called VAN the_D Kyng_N PR with_P the_D Honderd_NUM Chirche NPR cmreyes.m4.pos

called VAN the_D Knyght_N PR with_P the_D Strange_ADJ Beste cmmalory.m4.pos

called VAN the_D worshypfullyest_ADJS knyght_N of_ P the_ cmmalory.m4.pos

called VAN the_D holy_ADJ vessell_N_,_,_ CMMALORY,629 cmmalory.m4.pos

and_CONJ I_PRO was_BED called VAN the_D quene_N PR with_P moste_QS rychesse_N in_P t cmreyes.m4.pos

and_CONJ hys_PRO$ name_N was_BED called VAN Tholome NPR la_N PR Feyntis NPR cmmalory.m4.pos

called VAN most_QS famous_ADJ,_, was_BED at_P Rome_NPR_,_, CMCAPCHR,37.189_ID for_CON

for_P his_PRO$ succession_N were_BED not_NEG called VAN to_TO dwelle_VB in_P cits_N and_CONJ towne cmcapchr.m4.pos

that_C ys_BEP called VAN the_D name_N of_P this_D castell_N is_BEP cmreyes.m4.pos

that_C ys_BEP in_P Englysh_N called VAN Winchester NPR,_,_, CMMALORY,70.2388_ID and_C

called VAN the_D half_NUM quarton_N,_, weche_WPRO was_BED cmreyes.m4.pos

and_CONJ a_D worde_N of_P melodye_N that_C is_BEP cmmalory.m4.pos

P that_tyme_N has_PRO$ nyght_ADJ name_N was_BED m4.pos

J woman_N CMTHORN,67.403_ID And_CONJ pro es_BEP cmmalory.m4.pos

called VAN the_D first_ADJ is_BEP called VAN Seynt NPR Petyr NPR Chirche NPR thApostell_D+ cmreyes.m4.pos

the_D whiche_WPRO mayster_N comunely_ADV is_BEP called VAN he PRO in_P Latyne_NPR_,_, CMINN OCE,7. cminnoce.m4.pos

that_D that_tyme_N hys_PRO$ ryght_ADJ name_N was_BED called VAN Tynagil_NPR,_,_ of_P Tyntagil_NPR cmmalory.m4.pos

called VAN the_D Knyght_N PR with_P the_D Strange_ADJ Beste cmmalory.m4.pos

called VAN the_D worshypfullyest_ADJS knyght_N of_ P the_ cmmalory.m4.pos

called VAN the_D holy_ADJ vessell_N_,_,_ CMMALORY,629 cmmalory.m4.pos

and_CONJ I_PRO was_BED called VAN the_D quene_N PR with_P moste_QS rychesse_N in_P t cmreyes.m4.pos

and_CONJ hys_PRO$ name_N was_BED called VAN Tholome NPR la_N PR Feyntis NPR cmmalory.m4.pos

called VAN most_QS famous_ADJ,_, was_BED at_P Rome_NPR_,_, CMCAPCHR,37.189_ID for_CON

for_P his_PRO$ succession_N were_BED not_NEG called VAN to_TO dwelle_VB in_P cits_N and_CONJ towne cmcapchr.m4.pos

that_C ys_BEP called VAN the_D name_N of_P this_D castell_N is_BEP cmreyes.m4.pos

that_C ys_BEP in_P Englysh_N called VAN Winchester NPR,_,_, CMMALORY,70.2388_ID and_C

_c Hose_PRO pope_N_,_, CMCAPCHR,82.1508_ID He_PRO cmcapchr.m4.pos

.vm4.pos
n_VBD in_P +tis_D tyme_N ,_, be_P on_ONE +tei_PRO called _VBD Donat_NPR __ CMCAPCHR,61.898_ID The_D Arria cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
N smet_VAN of_RP ;_. CMCAPCHR,138.3218_ID he_PRO called _VBD Gy_NPR of_P Warwik_NPR no_Q +tir_OTHER name_ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
RO a_D answere_N ,_, whan_P he_PRO was_BED awakid_VAN ,_, called _VBD his_PRO$ seruauntis_NS CMCAPCHR,91.1799_ID a cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
. CMMALORY,13.361_ID and_CONJ mo_QR other_OTHERS called _VBD hym_PRO a_D wytche_N ,_. CMMALORY,13.362_ID cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
HVD done_DON ,_, he_PRO seyde_VBD and_CONJ so_ADV called _VBD hym_PRO :_, '_' Traytoure_N ,_, thou_PR O hast cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
P masse_N was_BED done_DAN sir_NPR Launcelot_NPR called _VBD hym_PRO ,_. CMMALORY,655.4461_ID and_CONJ pr cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
armed_VBD hym_PRO CMMALORY,670.4970_ID and_CONJ called _VBD hymself_PRO+N wrecche_N of_P all_Q wrec chis_N cmcapchr.m4.pos m4 Romance West Midland
_. CMMALORY,65.4444_ID And_CONJ than_ADV he_PRO called _VBD hymselff_PRO+N a_D verry_ADJ wrecch_A and_CON cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
lied_VBD him_PRO ,_. CMMALORY,46.418_ID and_CONJ called _VBD in_RP his_PRO$ bro+Ir_N oute_RP of_P Cipre_N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
it_PRO more_ADJR ,_. CMCAPCHR,38.200_ID and_CONJ called _VBD it_PRO Constantinople_NPR ._. CMCAPCHR, 38.201 cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
good_ADJ town_N ,_. CMCAPCHR,49.532_ID and_CONJ called _VBD it_PRO affir_P his_PRO$ name_N Kayerglau_NPR cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
tored_VBD it_PRO ,_. CMMALORY,59.810_ID and_CONJ called _VBD it_PRO affir_P his_PRO$ name_N Aurelianense_N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
myte_N how_WADV a_D monke_N of_P an_D abbay_N '_' called _VBD me_PRO wycked_ADJ knyght_N '_' ._. CMMA LORY,6 cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
N ,_. CMMALORY,65.4559_ID For_CONJ som_Q men_NS called _VBD me_PRO somtyme_Q+N the_D Quene_N of_P the_D W cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
P his_PRO$ taylle_N CMREYNAR,13.233_ID and_CONJ called _VBD Reynart_NPR be_BEP ye_PRO at_P home_N cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland
e_N ,_. CMMALORY,641.3973_ID And_CONJ Joseph_NPR called _VBD that_D man_N unto_P hym_PRO CMMALORY,641.3974 cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
J nylt_NEG+MID ,_. And_CONJ why_WADV the_D voyce_N called _VBD the_PRO bitterer_ADJR than_P the_D wood e_N ,_ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
rothe_ADJ ,_. CMMALORY,2.220_ID thanne_ADV he_PRO called _VBD to_P hym_PRO his_PRO$ pryvy_ADJ counceille_N cmcapchr.m4.pos m4 Romance West Midland
ADV departynge_VAG ,_, thys_D knyght_N Balyn_NPR called _VBD unto_P her_PRO CMMALORY,46.1534_ID and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
N ,_. CMMALORY,63.2135_ID Than_ADV Balyn_NPR called _VBD unto_P hys_PRO$ oste_N CMMALORY,63.2136_ID a cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
te_ADJ ,_. CMMALORY,668.4921_ID Than_ADV she_PRO called _VBD unto_P her_PRO a_D jantillwoman_ADJ+N CMMALOR cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
_P Pylat_NPR ,_. Pylat_NPR +Pylat_NPR +tis_D we_NPR +tat_C we_PRO called _VBP a_D profet_N sayd_VBD xx_NUM +ger_N passid_VA cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
om_NPR Jurdane_NPR to_P a_D place_N + tat_C men_NS called _VBP Pellan_NPR __ CMSIEGE,81.323_ID and_CONJ t cmmsiege.m4.pos m4 Romance West Midland
<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>n_VB</td>
<td>...CMVICES1,133.1655_ID HONESTAS_FW is_BEP</td>
<td>cleped: _VAN an_D o+der_OTHER mihte_N, _,+de_C is_BEP nie</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>V+P cum+t_VBP an_D o+der_OTHER, _,+de_C is_BEP i-</td>
<td>cleped: _VAN superbia_FW, _,+lat_D is_BEP, _+modinesse_N</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>ene_ADV $woldest_MD $tu_PRO (TEXT:woldestu)_CODE</td>
<td>clepien: _VB to_P gode_NPR +lat_C he_PRO +de_PRO aredde_VBP</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>onden_NS on_P hire_PRO, _Ha_PRO bigon_VBD to_TO</td>
<td>clepien: _VB &amp; CONJ callen_VB to_P criste_NPR, _+tus_ADV</td>
<td>cmmarga.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>teosternesse_N hire_PRO ane_FP, _feng_VBD to_TO</td>
<td>cleopie n: _VB to_P crist_NPR &amp; CONJ bidde_VB +teos_D bone_N</td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>ADVR stealewur+de_ADJ +tt_C ha_PRO ueng_VBD to_TO</td>
<td>cleopie n: _VB up-o_P +te_D cwelleres_NS CMKATHE,48,453_ID &amp;</td>
<td>cmkathe.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>_P eauer-euch_G time_N +tt_C heo_PRO to_P _CONJ callen_VB to_P criste_NPR, _+tus_ADV</td>
<td>cleopie n: _VB wi+d_P luue_N &amp; CONJ rhit_ADJ bileaue_N, _i</td>
<td>cmkathe.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>okelec_N, _ CMHALI,162.481_ID me_PRO schulen_MD</td>
<td>cleopie n: _VB q+d_VBD ha_PRO eadi_ADJ alle_Q leoden_NS, _C</td>
<td>cmhali.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>on_P +tesse_D +tre_NUM wukens_NS, _+te_C ben_BEP</td>
<td>cleped: _VAN aduent_NPR, _+lat_D is_BEP seggen_VB on_P e</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>red_N, _ CMTRINIT,27.357_ID AI_Q hit_PRO is_BEP</td>
<td>cleped: _VAN bred_N, _+tat_D is_BEP mannes_NS bileeue_N;</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>m_FW, _ CMTRINIT,53.739_ID +te_D saule_N is_BEP</td>
<td>cleped: _VAN burh_N for_P +te_D admodnesse_N and_CONJ +dol</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>FW, _ CMTRINIT,55.748_ID +te_D lichame_N is_BEP</td>
<td>cleped: <em>VAN burh_N for_P +lat_C +te_D tele_Q lehtres</em></td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>e_SUCH ben_BEP +te_D seueno_NUM, _+te_C ben_BEP</td>
<td>cleped: _VAN Carismatum_FW dona_FW, _CMTRINIT,107.1443_I</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>THER, _ +te_C +tis_D bitocne+d_VBP +tat_C is_BEP</td>
<td>cleped: _VAN, _ Carnis_FW maceracio_FW, _+lat_D is_BEP</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>.724_ID +to_ADV com_VBD a_D king_N +te_C was_BED</td>
<td>cleped: _VAN chirus_NPR, _CMTRINIT,53.725_ID and_CONJ w</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>_D salme_N +te_C he_PRO alle_Q witen_VBD is_BEP</td>
<td>cleped: _VAN credo_NPR, _After_P +te_D formeste_ADJ word</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>_CMTRINIT,155.2111_ID Wel_ADV dede_NS is_BEP</td>
<td>cleped: _VAN ec_ALSO sed_N, _for_P two_NUM +ting_NS, _</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>TRINIT,171.2308_ID Unbleuuede_ADJ men_NS ben_BEP</td>
<td>cleped: _VAN eor+de_N, _CMTRINIT,171.2309_ID and_CONJ b</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>_TO noten_VB, _ for_P +lat_C +tis_D dai_N is_BEP</td>
<td>cleped: _VAN estre_NPR dai_NPR +lat_D is_BEP estene_NS$ da</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>TRINIT,97.1301_ID for+ti_P+D +tis_D dai_N is_BEP</td>
<td>cleped: _VAN estrene_NPR dai_NPR, _+lat_D is_BEP aristes</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>PRO$ louerd_NPR CMTRINIT,19.225_ID he_PRO is_BEP</td>
<td>cleped: _VAN helende_N, _for_P +lat_C he_PRO manken_N+</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>P bideled_VAN of_P +te_D hore_N, _+lat_C is_BEP</td>
<td>cleped: _VAN horde_N, _+lat_C is_BEP aire_Q horene_NS$</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
23  ankin_N+N ._. CMTRINIT,209.2909_ID he_PRO is_BE P cleped _VAN hunte_N _, for_P +tan_D +te_C he_PRO waite+d cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
24  53.2053_ID and_CONJ rhtliche_ADV he_PRO was_BED cleped _VAN iacob_NPR _. CMTRINIT,153.2054_ID for_CONJ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
25  ONE of_P +tise_D +tre_NUM hodes_NS he_PRO is_BE P cleped _VAN king_N N for_P +tat_C he_PRO kenne+d_VBP eu cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
26  D six_NUM werkes_NS of_P brictnesse_N _, ben_BEP cleped _VAN lihtes_NS scrud_N N for_P +tat_C hie_PRO sr cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
27  gode_NPR _. CMTRINIT,209.2907_ID he_PRO is_BE P cleped _VAN mannes_NS lo_N for_P +te_ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
28  es_NPR$ hus_N on_P eor+de_NPR , and_CONJ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
29  do_FW ._. CMTRINIT,91.1224_ID Betfage_NPR is_BEP cleped _VAN on_P englishe_NPR mu+dene_NS$ hus_N N CMTRI cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
30  5.2085_ID Godes_NPR$ word_N is_BEP ec_ALSO sed_N cleped _VAN on_P +te_D faire_ADJ forbisne_N +te_C ure_PRO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
31  NS ._. CMTRINIT,207.2875_ID +tis_D rode_N is_BEP cleped _VAN on_P +te_D boc_NPR _. Scala_FW peccatorum_FW cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
32  deules_NPR$ bernes_NS +te_C aren_BEP <P_75>_CODE cleped _VAN otrowe_ADJ for_P +tat_C hie_PRO sinege_VBP s cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
33  _P +tu_PRO singest_VBP +te_D salm_N , and_CONJ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
34  5.2053_ID and_CONJ is_BEP longenge_N to_P heuene_NPR ben_BEP cleped _VAN reit_N water_N N +o+er_CONJ deu_N water_N cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
35  CMTRINIT,161.2168_ID +Dis_D world_N is_BEP cleped _VAN sa_N sterre_N N CMTRINIT,161.2184_ID Hie_P cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
36  P +lis_D leome_N is_BEP +tat_D holie_ADJ maiden_N cleped _VAN sa_N sterre_N N CMTRINIT,161.2184_ID Hie_P cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
37  men_NS ._. CMTRINIT,37.494_ID and_CONJ be+d_BEP cleped _VAN shepisse_ADJ men_NS CMTRINIT,37.495_ID S cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
38  .. CMTRINIT,209.2906_ID +te_D deuel_NPR is_BEP cleped _VAN sinful_ADJ for_P he_PRO +turh_P his_PRO$ oreg cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
39  _FW ._. CMTRINIT,91.1227_ID Jerusalem_NPR is_BEP cleped _VAN so+d_N of_P sahtnesse_N CMTRINIT,91.1228_ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
40  en_BEP +te_D +tre_NUM dage_NS biforn_P estre_NPR cleped _VAN swidages_NS CMTRINIT,101.1354_ID +De_D + cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
41  stede_N .. CMTRINIT,161.2185_ID Weste_N is_BEP cleped _VAN +tat_D londe_N +tal_C is_BEP longe_ADJ til+de cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
42  MTRINIT,19.233_ID and_CONJ is_BEP +tarfore_ADV+P cleped _VAN +te_D heuenliche_ADJ fader_N$ sune_N CMTR cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
43  e_N .. and_CONJ of_P treuve_NS ._, +te_C ben_BEP cleped _VAN werlides_N$ winne_N .. CMTRINIT,107.1436_ID cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
44  J forlete+d_VBP his_PRO$ hersumsnesse_N .. is_BEP cleped _VAN westren_N for_P +tat_D +te_C he_PRO ne_NE cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
45  and_CONJ cnowen_VB for_P cnauechild_N+N and_CONJ clepen .. VB hit_PRO helende_N .. CMTRINIT,21.256_ID and_ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
46  hit_PRO be+d_BEP iboren_VAN .. men_NS sullen_MD clepen .. VB hit_PRO godes_NPR$ bern_N .. CMTRINIT,21.264_ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
47  olde_MD strene_VB an_D holie_ADJ child_N and_CONJ clepen _VB hit_PRO iohan_NPR _-, CMTRINIT,125.1688_ID an cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
48  , CMTRINIT,171.2331_ID +Danne_ADV wule_MD he_PR O clepien _VB +te_D heuenliche_ADJ men(NS), +to_C ben_BEP cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
49  W __ CMTRINIT,121.1628_ID Ich_PRO com_VBD to_TO clepen _VB +to_D forsingede_VAN TO_P sinbote_N+N , and_ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
50  PR wune+VBP _-, and_CONJ haue+VBP us_PRO to_P clepen _VBN _, CMTRINIT,185.2561_ID Scilicet_FW terra_F cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
51  R on_P +te_D fot_N of_P +te_D dune_N +te_C men_NS clepen _VBP munt_NPR oluete_NPR _-, +to_ADV sende_VBD tw cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
52  ing_N of_P a_D maner_N of_P folk_N +tat_C was_BED clepen _VAN Pomes_NPR _-, CMEARLPS,98.4277_ID _2_NUM ___, cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
53  kynde_N _-, CMEARLPS,58.2546_ID hij_PRO shul_MD clepen _VB her_PRO$ names_NS in_P her_PRO$ er+les_NS ___, cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
54  _N _-, CMEARLPS,143.6268_ID &_CONJ y_PRO shal_MD clepen _VB +te_D name_N of_P our_PRO$ Lord_NPR _-, CMEARL cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
55  g> CODE 1_NUM ___, CMEARLPS,3.91_ID As_P ich_PRO clepen _VBD _, God_NPR of_P my_PRO$ ry+gt_ADJ herd,VBD m cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
56  15_NUM ___, CMEARLPS,128.5577_ID And_CONJ he_PRO clepen _VBD hunger_N vp_P +te_D londe_N of_P Chanaan_NPR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
57  EARLPS,97.4232_ID and_CONJ to_T en-vie_N hij_PRO clepen _VBD hym_PRO in_P +tynges_NS made_VAN VAN wi+t_P fingi cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
58  ,4787_ID 26_NUM ___, CMEARLPS,109.4788_ID He_PRO clepen _VBD me_PRO _-, CMEARLPS,109.4789_ID +tou_PRO art cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
59  ,14.513_ID 9_NUM ___, CMEARLPS,14.514_ID Hij_PRO clepen _VBD nou+gt_NEG our_PRO$ Lord_NPR _-, CMEARLPS,14. cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
60  6ID 6_NUM ___, CMEARLPS,63.2767_ID Hi_PRO ne_NE G clepen _VBD nou+gt_NEG God_NPR _-, CMEARL cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
61  0__, and_CONJ in-to_P kyndgomes_NS +tat_C ne_NEG clepen _VBD nou+gt_NEG +ty_PRO$ name_N ___, CMEARLPS,98.42 cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
62  ,17.655_ID 7_NUM ___, CMEARLPS,17.656_ID Ich_PRO clepen _VBD our_PRO$ Lord_NPR in_P my_PRO$ tribulacioun_N cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
63  ,6294_ID 5_NUM ___, CMEARLPS,143.6295_ID Ich_PRO clepen _VBD our_PRO$ Lord_NPR in_P my_PRO$ tribulacioun_N cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
64  59.2592_ID 5_NUM ___, CMEARLPS,59.2593_ID He_PRO clepen _VBD +te_D heuen_NPR fram_P a-bouen_ADV _-, and_CO cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
65  &_CONJ sorowe_N ___, CMEARLPS,142.6234_ID &_CONJ clepen _VBD +te_D name_N of_P our_PRO$ Lord_NPR _-, CMEAR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
66  ded_VAN ___, CMEARLPS,34.1443_ID lor_CONJ Ich_PRO clepen _VBD +te_PRO _-, CMEARLPS,34.1444_ID _2_NUM ___, cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
67  NS ___, spak_VBD ___, CMEARLPS,59.2583_ID and_CONJ clepen _VBD +ter+te_D+NPR ___, CMEARLPS,59.2584_ID 2_NUM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
68  LPS,66.2919_ID In_P wat_WD daye_N +tat_C i_ch_PRO clepen _VBD to_P +te_PRO _-, se_VBI !_, CMEARLPS,66.2920_ cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
69  I us_PRO in_P +te_D daie_N +tat_C we_PRO haue_HVP clepen _VBN +te_PRO _-, CMEARLPS,22.879_ID <heading>_COD cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
70  ie_N +tat_C $ich_PRO $haue_HVP (TEXT:ichaue)_CODE clepen _VBN +te_PRO _-, her_VBI me_PRO _-, CMEARLPS,168.7 cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
95. C2.127_ID For_CONJ alle_Q thing_N that_C is_BE P  cleped _VAN inparfyt_ADJ is_BEP proevid_VAN inparfit_ADJ cmboeth.m3.pos m3 Philosophy East Midland
96. es_WADV thilke_D+ADJ thing_N is_BEP that_C is_BE P  cleped _VAN purveaunce_N ..., CMBOETH,451.C2.470_ID and_C cmboeth.m3.pos m3 Philosophy East Midland
97. kynge_N of_P the_D devyne_ADJ thought_N ,_, be_B E  cleped _VAN purveaunce_N ,_. CMBOETH,431.C2.130_ ID  For_C cmboeth.m3.pos m3 Philosophy East Midland
98. to_TO bryngen_VB yn_RP thinges_NS that_C thei_PR O  clepen _VBP porismes_NS or_CONJ declaracions_NS of_P fors cmboeth.m3.pos m3 Philosophy East Midland
99. _N of_P Ovide_NPR ,_, in_P his_PRO$ book_N that_C  cleped _VAN is_BEP the_D Remedie_N of_P Love_N , _, where_ cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
100. CONJ by_P this_D same_ADJ resoun_N shul_MD ye_PRO  clepen _VB to_P youre_PRO$ conseil_N of_P your cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
101. CMCTMELI,223.C1.238_ID  First_ADV shul_MD ye_PRO  clepen _VB to_P youre_PRO$ conseil_N a_D fewe_Q of_ P your cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
102. ye_PRO han_HVP greetely_ADV erred_VBN to_TO han_HV cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
103. t_CONJ certes_ADV _, ye_PRO han_HVP sodeynly_ADV cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
104. T:theras}_CODE ye_PRO sholden_MD oonly_FP have_HV  cleped _VBN a_D fewe_Q folk_N to_P youre_PRO$ conse il_N , cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
105. ye_PRO han_HVP greetly_ADV erred_VBN to_TO han_HV cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
106. e_ADJ causes_NS ,_, which_WPRO that_C clerkes_NS  clepen _VB orieus_FW and_CONJ efficiens_FW ,_, and _CONJ cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
107. .411_ID and_CONJ thanne_ADV is_BEP the_D synne_N ,_, wha_ cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
108. MCTPARS,299.C1.464_ID  Now_ADV been_BEP they_PRO  cleped _VAN chieftaynes_NS ,_, for_P as_ADVR muche_ Q as_P cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
109. .312.C2.1054_ID thanne_ADV is_BEP the_D firste_ADJ is_BEP cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
110. che_WPRO myghten_MD moore_QR resonably_ADV ben_BE cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
111. CMCTPARS,291.C2.145_ID Honour_N is_BEP eek_ALSO cmctmeli.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
112. CMCTPARS,291.C2.147_ID Honour_N is_BEP eek_ALSO cmctmeli.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
113. yn_ADJ bountee_N ,_, therfore_ADV+P is_BEP cmctmeli.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
114. ,312.C2.1054_ID and_CONJ the_D firste_ADJ is_BEP cmctmeli.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
115. h_P concupiscence_N ,_, which_WPRO yet_ADV is_BEP cmctmeli.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
116. TPARS,315.C1.1144_ID Certes_ADV symonye_N is_BEP cmctmeli.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
117. niltence_N ,_, and_CONJ wheenes_WADV it_PRO is_BEP cmctmeli.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
118. 

doon_DOP in_P swiche_SUCH places_NS may_MD be_BE cleped_VAN sacrilege_N, or_CONJ every_Q violence_N in(cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland)

C beyeth_VBP thynges_NS espirituels_ADJ been_BEP cleped_VAN symonyals_NS, be_BEP it_PRO by_P catel_N, cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

inue_VBP unto_P his_PRO$ ende_N, it_PRO is_BEP cleped_VAN synnyng_N in_P the_D Hooly_NPR Goost_NP R, cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

for_CONJ centes_ADV, riche_ADJ men_NS been_BEP cleped_VAN to_P festes_NS, and_CONJ povre_ADJ folk_N cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

worldly_ADJ sorwe_N, swich_SUCH as_P is_BEP cleped_VAN tristicia_FW, that_C sleeth_VBP man_ N, cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

ungel_N to_P Joseph_NPR, "Thou_PRO shalt_MD clepen_VBD his_PRO$ name_N Jhesus_NPR, that_C shal_MD cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

For_CONJ wel_ADV ye_PRO woot_VBP that_C men_NS clepen_VBP honour_N the_D reverence_N that_C man_M AN dot cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

N agayns_P Ire_N is_BEP a_D vertu_N that_C men_NS clepen_VBP mansuetude_N, that_D is_BEP debonairet_N cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

S,320.C2.1383_ID and_CONJ this_D synne_N men_MAN clepen_VBP polucion_N, that_C comth_VBP in_P loure_N cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

Thanne_ADV comth_VBP the_D synne_N that_C men_NS clepen_VBP tarditas_FW, as_P whan_P a_D man_N is_BEP cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

erray_ADJ despit_N, whiche_WD wordes_NS men_NS clepen_VBP the_D develes_NPR$ Pater_NPR noster_NPR, cmwycser.m3.pos m3 Travelogue East Midland

of_P anys_Q +ting_N elles_ADJ &_CONJ tat_D is_BEP clept_VAN also_ALSO Saphor_NPR cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

BEP a_D gode_ADJ toun_N benethe_ADV tat_C is_BEP clept_VAN ANTARTYK_NPR, cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

s_BEP the_D to+ter_D+OTHER sterre_N tat_C is_BEP clept_VAN ANTARTYKE_NPR, cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

the_D grete_ADJ vnto_P a_D cytee_N tat_C is_BEP clept_VAN ARTYROUN_NPR cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

re_EX is_BEP ano+ter_D+OTHER hill_N tat_C is_BEP clept_VAN Athos_NPR tat_C is_BEP so_ADVR high_ADJ tat cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
14 3 n NPR is BEP nought_Q but_P Manna_N +tat_C is BEP cleft _VAN Aungeles_N$ mete_N CMMANDEV,14.293_ID for_CO s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
14 4 .2736_ID And_CONJ the_D white_ADJ peper_N is BEP cleft _VAN BANO_FW _C CMMANDEV,112.2737_ID The_D long_ s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
14 5 BEP the_D cytee_N of_P Cytopte_NPR +tat_C was_BED cleft _VAN before_ADV Bethsayn_NPR CMMANDEV,74.1882_ID s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
14 6 n_NS fynden_VBP a_D gode_ADJ toun_N +tat_C is BEP cleft _VAN Beleth_NPR CMMANDEV,20.489_ID & CONJ it_PRO s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
14 7 D cytee_N of_P Dan_NPR +tat_C somtyme_Q+N was_BED cleft _VAN Belynas_NPR or_CONJ Cesaire_N PR Philippo_n_NPR s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
14 8 antynoble_NPR +tat_C was_BED wont_VAN to_TO be_BE cleft _VAN Benanzon_NPR _C CMMANDEV,5.63_ID And_CONJ s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
14 9 de_ADV is_BEP another_D+OTHER yle_N +tat_C is BEP cleft _VAN BETEMGA_NPR +tat_C is_BEP a_D gode_ADJ yle_N s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
15 0 _P the_D est_N is_BEP a_D castell_N +tat_C is_BEP clefted _VAN Bethanye_NPR CMMANDEV,64.1596_ID And_CONJ +t cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland
15 1 ANDEV,56.1381_ID but_CONJ after_P it_PRO was_BED cleft _VAN Bethel_NPR where_WADV the_D Arke_N of_P god_N s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
15 2 N_: CMMANDEV,101.2456_ID This_D MANNA_N is_BEP cleft _VAN bred_N of_P aungeles_NS cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland
15 3 _D see_N occean_NPR be_P an_D yle_N +tat_C is_BEP clefted _VAN CAFFOLOS_NPR _C CMMANDEV,129.3119_ID Men_NS cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland
15 4 _P see_N no+ter_D+OTHER yle_N +tat_C is_BEP cleft _VAN CALONAK_NPR CMMANDEV,127.3084_ID & CONJ P cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland
15 5 S CMMANDEV,130.3150_ID and_CONJ +tel_PRO ben_BEP clefted _VAN CANOPHLOS_NPRS CMMANDEV,130.3151_ID & CONJ s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
15 6 _CONJ a_D fair_ADJ in_P an_D hill_N +tat_C is_BEP clefted _VAN CARAK_NPR EN_N PR SARMOY_Z NPR _C tat_D s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
15 7 Q contreyes_NS vnto_P the_D cytee_N +tat_C is_BEP clefted _VAN CASSAK_NPR +tat_C is_BEP a_D full_ADV noble_A s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
15 8 _C CMMANDEV,16.366_ID & CONJ the_D cytee_N was_BED clefted _VAN Cathaillye_NPR _C the_D Whiche_WD cytee_N & cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland
15 9 make_VB a_D nother_D+OTHER yle_N +tat_C is_BEP clefted _VAN Caydon_NPR CMMANDEV,140.3215_ID & CONJ it_PRO s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
16 0 3.2520_ID But_CONJ +tat_D cytee_N is_BEP now_ADV cleft _VAN Celsite_NPR _C CMMANDEV,103.2521_ID And_CONJ s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
16 1 see_N to_P a_D no+ter_D+OTHER ile_N +tat_C is_BEP clefted _VAN CHANA_NPR _C where_WADV is_BEP gret_ADJ plen cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland
16 2 EV,124.3011_ID And_CONJ +to_D parties_NS ben_BEP clefted _VAN clymates_NS _C CMMANDEV,124.3012_ID And_CONJ cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland
16 3 _ID And_CONJ it_PRO was_BED wont_VAN to_TO be_BE cleft _VAN Collos_NPR CMMANDEV,16.357_ID & CONJ so_ADV s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
16 4 _ns_: CMMANDEV,2.26_ID For_CONJ wee_PRO ben_BEP clefted _VAN cristene_ADJ men_NS after_P crist_NPR oure_PR cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland
16 5 _ns_: fynden_VBP +tere_ADV an_D ile_N +tat_C is_BEP clefted _VAN CRUES_NPR CMMANDEV,108.2646_ID & CONJ +tider cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland
16 6 CMMANDEV,104.2537_ID And_CONJ Ethiope_NPR is_BEP clefted _VAN CUSIS_NPR _C CMMANDEV,104.2538_ID In_P +tat cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland
this_D lord_N +torgh_P a_D cytee_N +tat_C is_BEP clept _VAN Cypron NPR & CONJ by_P the_D castell_N of_P P N cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

16 7 P a_D dragoun_N be_P a_D Goddess_N +tat_C was_BED clept _VAN Deane NPR _ assembly CONJ 14.313_ID And_CONJ <P cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

16 9 ID And_CONJ it_PRO was_BED wont_VAN to.TO ben_BE cleped _VAN Elfrata NPR _ as_P holy NPR wytt NPR seth cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

17 0 koun NPR vnto_P a_D gret_ADJ hill_N +tat_C is_BEP clept _VAN +em> CODE Scala NPR Tyrilorum NPR is_BEP a_D . cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

17 1 P renneth_VBP a_D lytil_ADJ ryuer_N +tat_C is_BEP clept _VAN +em> CODE Belon NPR _ assembly CONJ 19.461_ID cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

17 2 fro_P the_D flom_N of_P Paradys_NPR +tat_C is_BEP clept _VAN EUPRATES NPR _ +tat_C is_BEP a_D iorne yee_N cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

17 4 d_CONJ be_P gode_ADJ skyll_N may_MD it_PRO ben_BEP clept _VAN 112.735_ID & CONJ the_D blak_ADJ peper_N is_BEP cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

17 6 112.735_ID & CONJ the_D blak_ADJ peper_N is_BEP clept _VAN FULFULL FW _ assembly CONJ 112.2736_ID And_CONJ cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

17 7 CMANDEV,29.706_ID And_CONJ +tat_D lord_N is_BEP clept _VAN Fusth NPR _ assembly CONJ 29.707_ID And_CONJ cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

17 8 oss NPR CMANDEV,50.1238_ID & CONJ +tat_D is_BEP clepled _VAN Galgatha NPR _ assembly CONJ 50.1239_ID And_CONJ cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

17 9 f_P the_D Philistyenes_NPRS +tat_C now_ADV is_BEP clept _VAN Gaza NPR +tat_C is_BEP a_D gay_ADJ cytee_N & cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

17 10 f_P cristene_ADJ men_NS holden_VBP +tat_C ben_BE cleped _VAN Georgynes NPRS for_P seynt NPR George NPR cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

17 11 on_VBP to_P ano+ter_D+OTHER cytee_N +tat_C is_BEP clept _VAN Geth NPR +tat_C is_BEP a_D iourneye_N fro_P cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

18 0 CMANDEV,48.1197_ID & CONJ so_ADCD it_PRO is_BEP clept _VAN Guytoga NPR toke_VBD him_PRO CMANDEV,23.551 cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

18 2 _550_ID And_CONJ after_ADV on_ONE +tat_C was_BED clept _VAN HARMIE NPR And_CONJ the_D blak_ADJ boke_N forbs cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

18 3 _550_ID And_CONJ after_ADV on_ONE +tat_C was_BED clept _VAN Hurie NPR dueld_VBD Thare NPR Abrahames NPRS cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland


18 6 vnto_P the_D tyme_N of_P Melchisedech NPR was_BED clept _VAN lebus NPR _ assembly CONJ 48.1194_ID And_CONJ a cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

18 7 CONJ prest_N of_P Salem NPR +tat_C now_ADV is_BEP clepled _VAN Jerusalem NPR _ assembly CONJ 76.1924_ID In_P cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

18 8 O$ mouth_N & CONJ his_PRO$ name_N schall_MD be_BE clept _VAN ihesu NPR crist NPR _ assembly CONJ 88.2195_ID cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

18 9 _CONJ whan_P he_PRO was_BED kyng_N he_PRO was_BED clept _VAN IOBAB NPR CMANDEV,101.2452_ID And_CONJ in_P cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland

18 10
upon the dryere of Gyson somtyme clept VAN Nile

Travelogue East

a great mountayne tat is clept VAN POLOMBE

Travelogue East

P the west is the gate clept VAN PORTA FW SPECIOSA FW

Travelogue East

P manere of a cisterne is clept VAN PROBATICA FW PISCINA

Travelogue East

DEV,48.1194 And CONJ after ADV it PRO was BED

Travelogue East

chirche couered with lead is clept VAN Salomones scole

Travelogue East

& the other propurly ben clept VAN Sarrazines of Sarra

Travelogue East

e NPR CMMANDEV,64.1580 And CONJ it PRO is BED

cleped VAN so ADV for P the D plenteer N of P Olyues NS +

Travelogue East

day N CMMANDEV,19.445 And CONJ it PRO was BED

clept VAN somtyme Q+N Tholomayda NPR CMMANDEV,19.446

Travelogue East

le N CMMANDEV,43.1067 And CONJ it PRO was BED

clept VAN somtyme Q=N the D vale N of P Mambree NPR CMM

Travelogue East

er EX is another D+OTHER yle tat is clept VAN SUMOBOB

Travelogue East

e N of P Baldak was BED wont VAN to TO ben BE

cleped VAN Sutis NPR CMMANDEV,27.650 NPR & CONJ Nabugodo

Travelogue East

er ADV men NS gon VBP to P Sychem NPR somtyme Q+N

clept VAN Sychar NPR CMMANDEV,70.1764 NPR & CONJ +tat D

Travelogue East

N of P CHANAAN NPR in P a D place N +tat C is BED

cleped VAN SYCHEM NPR _ CMMANDEV,102.2487 NPR And CONJ

Travelogue East

Cartage NPR in P Afrik NPR & CONJ now ADV is BED

cleped VAN Sydon NPR Sayete NPR _ CMMANDEV,18.432 NPR & CONJ

Travelogue East

ADV men NS goth VBP to P an D jle N +tat C is BED

clept VAN Sylo NPR _ CMMANDEV,13.279 NPR In P +tat D

Travelogue East

C was BED kyng N of P Engelond NPR +tat C was BED

clept VAN +tanne ADV Brytayne NPR the D more QR the D w

Travelogue East

_D temple N +tat C weren BED wont VAN to TO be BE

clept VAN TEMPLERES NPRS CMMANDEV,58.1428 NPR & CONJ +t +

Travelogue East

MANDEV,25.601 NPR And CONJ +tough P it PRO be BE

clept VAN the D tour N of P Babiloyne NPR +git ADV nath

Travelogue East

n VBP be P the D see N Adryatyk NPR +tat C is BED

clept VAN the D Goulf of P Venyse NPR _ +tat C depa

Travelogue East

_JD And CONJ the D Mount N of P Synay NPR is BED

clept VAN the D desert N of P Syne NPR +tat D is BED fo

Travelogue East
23 9 NJ +tat_D on_ONE &_CONJ +tat_D o+ter_OTHER is_BEP clept _VAN the_D mount_N of_P Syanay_NPR ._. But_CONJ +te cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
24 0 V.43.1068_ID And_CONJ symtyme_Q+N it_PRO was_BED clept _VAN the_D vale_N of_P teres_NS because_P+N +tat_C cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
24 1 _ID And_CONJ +terfore_ADV+P is_BEP +tat_D feld_N clept _VAN the_D feld_N of_P be_BEP mm3 Travelogue East Midland
24 2 pe_ADJ cave_N vnder_P the_D roche_N +tat_C is_BEP clept _VAN the_D Galylee_N of_P oure_PRO$ lord_NPR where cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
24 3 es_NS CMANDEV,67.1675_ID And_CONJ +tat_D it_PRO is_BEP clept _VAN the_D deede_NPR see_NPR for_P it_PRO renneth_V cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
24 4 hess_NS of_P the_D holy_NPR lond_NPR +tat_C is_BEP clept _VAN the_D lond_N of_P promyssioun_N is_BEP a_D st cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
24 5 _ID And_CONJ for_P +tat_D cause_N was_BED it_PRO clept _VAN the_D Mownt_NPR riall_NPR ._. CMMANDEV,7 0.175 cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
24 6 Torrens_NPR Cison_NPR +tat_C somtyme_Q+N was_BED clept _VAN the_D broke_N Radumu_NPR ._. CMMANDEV,74 .1873 cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
24 7 CMANDEV,78.1981_ID +Tat_D contree_N is_BEP clept _VAN the_D Galilee_NPR of_P folk_N +tat_C wer en_BE cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
24 8 PVBP vpon_P a_D roche_N the_D whiche_WPRO is_BEP cleped +VAN the_D castell_N of_P SPARREHAWK_N+N ,_, +tat_ cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
24 9 _VB the_D sterre_N TRANSMONTANE_NPR +tat_C is_BEP clept _VAN the_D sterre_N of_P the_D see_N ,_, +tat _C is cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
25 0 ASTROLABRE_N +tat_C the_D sterre_N +tat_C is_BEP clept _VAN the_D transmontayne NPR is_BEP .liij._NU M deg cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
25 1 oynt_N of_P the_D gret_ADJ compas_N +tat_C is_BEP clept _VAN the_D center_N be_BEP made_VAN another_D +OTHE cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
25 2 yle_N to_P yle_N vnto_P an_D yle_N +tat_C is_BEP clept _VAN TRACODA_NPR ._. where_WADV the_D folk_N of_P cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
25 3 is_PRO$ cote_N without_P semes_NS +tat_C is_BEP clept _VAN TUNICA_FW INCONSUTILIS_FW &_CONJ the_D cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
25 4 _NS in_P ynde_NPR $+tat_C (TEXT:pat)_CODE ben_BEP clept _VAN VIOLASTRES_NS CMANDEV,106.2592_ID for_CONJ cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
25 5 s_NS CMANDEV,107.2626_ID And_CONJ it_PRO is_BEP cleped _VAN YNDE_NPR for_P a_D flom_N +tat_C rennet h_VBP cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
25 6 eth_VBP +torthout_P the_D contree_N +tat_C is_BEP clept _VAN ynde_NPR ._. CMANDEV,107.2627_ID In_P +tat_ cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
25 7 N_of_P Iezrael_NPR ._, +tat_C somtyme_Q+N was_BED clept _VAN zarym_NPR ._, of_P the_D whiche_WD cytee _N Ie cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
25 8 beleuee_N ._, The_D whiche_WD children_NS men_NS cleped _VBD Ananya_NPR Azaria_NPR Mizaell_NPR as_P the_D cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
25 9 ADJ cytee_N of_P cristenemen_ADJ+NS +tat_C men_NS cleped _VBD Cayphas_NPR for_P Cayphas_NPR first_ADV cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
26 0 BP CMANDEV,21.499_ID But_CONJ Nabugodonozor_NPR cleped _VBD hem_PRO o+terwise_OTHER+N Sydrak_NPR Misak_NP cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
26 1 elecheses_NPR for_FOR to.TO be_BE Soudam_N &_CONJ cleped _VBD him_PRO self_N Melechdare_NPR ._. CMANDEV,22 cmmandev.m3.po
s m3 Travelogue East Midland
ADV mannes_N$ blood_N the_D whiche_WPRO +tei_PRO clepen _VBP DIEU_FW _._ CMANDEV,129.3131_ID And_CONJ th s cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
28 7 
28 8 a D tree_N of_P Oke_N +tat_C the_D Sarazines_NPRS clepen _VBP DIRPE_NPR +tat_C is_BEP of_P Abrahames_NPR$1 cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
29 9 RO entreth_VBP in серии to_P Egypt_NPR + tat_C me_MAN clepen _VBP Egipt_NPR Canopat_NPR CMANDEV,20.487_ID And_CONJ cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
30 0 as_P if_PRO were_BED of_P marbel_N +tat_C men_NS clepen _VBP Enydros_NPR +tat_C eueremore_ADV droppeth_VBP cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
30 1 O$lond_N CMANDEV,100.2422_ID And_CONJ +tei_PRO clepen _VBP Flessch_N +tere_ADV DABAGO_FW &_CONJ th e_D wy cmmandev.m3.po s
30 2 his_PRO$ honeS_NS +tere_ADV in_P +tat_C +tei_PRO clepen _VBP Gaul_N CMANDEV,113.2785_ID & CONJ cmmandev.m3.po s
30 3 _ID +Tere_EX ben_BEP o+tere_OTHERS +tat_C men_NS clepen _VBP GEORGYENES_NPRS +tat_C seynt_NPR George _NPR c
30 4 _C droppeth_VBP fro_P the_D braunches_NS +tei_PRO clepen _VBP Guybalse_FW ._. CMANDE cmmandev.m3.po s
30 5 _VB hem_PRO with_P the_D names_NS +tei_PRO clepen _VBP hem_PRO +tere_ADV amonges_P hem_PRO :: CMMAN cmmandev.m3.po s
30 6 e_PRO$ cresoun_N CMANDEV,31.778_ID & CONJ men_NS clepen _VBP hem_PRO Apples_NS of_P Paradys_NPR CMANDEV,3 cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
30 7 DJ braunches_NS CMANDEV,32.788_ID & CONJ men_NS clepen _VBP hem_PRO Figes_NS of_P PHAROON_NPR :: CMANDE cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
30 8 ben_BEP And_CONJ the_D names_NS how_WADV thei_PRO clepen _VBP hem_PRO :: To_P such_SUCH entent_N +lat_C +g cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
30 9 MANDEV,46.1145_ID But_CONJ men_NS of_P Grece_NPR clepen _VBP hem_PRO +lus_ADV :: Galgalath_NPR Malgalath_ cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
31 0 _C CMANDEV,46.1146_ID And_CONJ the_D dewes_NPRS clepen _VBP Shem_PRO in_P this_D manere_N in_P Eb rew_NPR cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
31 1 cmmandev.m3.po s
31 2 ch_VB hem_PRO CMANDEV,104.2552_ID & CONJ men_NS clepen _VBP hem_PRO vynes_NS of_P Gaddy_NPR :: CMANDEV,1 cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
31 3 e_NPR betoke_VBD hem_PRO :: whiche_WPRO +tei_PRO clepen _VBP here_PRO$ ALKARON_NPR & CONJ summe_Q clepen v cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
31 4 +to_D ben_BEP grete_ADJ ymages_NS +tat_C +tei_PRO clepen _VBP here_PRO$ goddesses_NS :: of_P the_D whiche_WPR cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
31 5 ye$ N & CONJ a_D gret_ADJ contree_N +lat_C men_NS clepen _VBP IAUA_NPR CMANDEV,125.3029_ID & CONJ it_PRO cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
31 6 & CONJ foules_NS As_P Sikonyes_NS +tat_C +tei_PRO clepen _VBP Ibes_NS :: CMANDEV,28.681_ID <headin g>_COD cmmandev.m3.po s
31 7 _C CMANDEV,38.939_ID And_CONJ +terfore_ADV+P men_NS clepen _VBP it_PRO the_D rede_NPR see_NPR :: CMANDEV,38 cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
31 8 0 clepen_VBP here_PRO$ ALKARON_NPR & CONJ summe_Q cmmandev.m3.po m3 Travelogue East Midland
5_ID And_CONJ be_P cause_N +tere_ADV of_P men_NS clepen _VBPD it_PRO the_D hond_N of_P Absalon_NPR __ CMMA cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland

tombe_N __ CMMA,62.1548 ID And_CONJ men_NS clepen _VBPD it_PRO mountiye_NPR for_P it_PRO +geueth_VBP cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland

CMMA,66.1645_ID & CONJ +terfore_ADV +P men_NS clepen _VBPD it_PRO Abrahames_NPRS gardyn_N CMMA,66.16 cmmandev.m3.po s s

49_ID And_CONJ all_Q be_P see_N +git_ADV is_BEP it_PRO nou+l

49_ID And_CONJ all_Q be_P see_N +git_ADV is_BEP it_PRO nou+l

_N MESHAF_NPR CMMA,84.2133_ID & CONJ summe_Q clepen _VBPD it_PRO HARME_NPR after_P the_D dyuerse_ADJ la cmmandev.m3.po s

clepen_VBP Ararath_NPR but_CONJ +te_D lwees_NPRS cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland

etter_ADVR __ CMMA,113.2766 ID Sum_Q men_NS clepen _VBPD it_PRO the_D well_N of_P +gouthe_N CMMA,1 cmmandev.m3.po s

CONJ for_P the_D name_N of_P the_D yle_N +tei_PRO clepen _VBPD it_PRO TRACODOUN_NPR __ cmmandev.m3.po s

cmmandev.m3.po s

ere_WADV +tere_EX is_BEP a_D cave_N +tat_C men_NS clepen _VBPD karua_NPR __ CMMA,66.1666 ID Vpon_P +ta cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland

d_N +tat_C is_BEP full_ADV gret_ADJ +tat_C men_NS clepen _VBPD LAMYR成为一名NPR __ CMMA,118.2893 ID In_P +ta cmmandev.m3.po s

les_NS be_P see_N vnto_P an_D yle_N +tei_PRO clepen _VBPD MILKE_NPR CMMA,129.3128 ID & CONJ +tere_cmmandev.m3.po s s

emplle_N +tere_EX is_BEP a_D roche_N +tat_C men_NS clepen _VBPD Moriach_NPR __ CMMA,56.1381 ID but_CONJ cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland

le_N is_BEP the_D Mount_N Ethna_NPR +tat_C men_NS clepen _VBPD Mount_NPR Gybell_NPR & CONJ the_D wlcanes_NS cmmandev.m3.po s

_P here_PRO$ temple_N +tat_C the_D Sarazines_NPRS cmmandev.m3.po s

air_ADJR cytee_N & CONJ a_D gode_ADJ +tat_C men_NS clepen _VBPD Neople_NPR __ CMMA,70.1767 ID And_CONJ cmmandev.m3.po s

_CONJ +ter_EX ben_BEP o+tere_OTHERS +tat_C men_NS clepen _VBPD Nestoryenes_NPRS __ And_CONJ summe_Q Arryne cmmandev.m3.po s

9_ID And_CONJ fro_P Tholomayda_NPR +tat_C men_NS clepen _VBPD now_ADV akoun_NPR vnto_P a_D gret_ADJ hill_N cmmandev.m3.po s

ADV gon_VBP men_NS to_P SAMARYE_NPR +tat_C men_NS clepen _VBPD now_ADV SEBAST_NPR CMMA,71.1789 ID And_C cmmandev.m3.po s

tere_EX is_BEP a_D great_ADJ hill_N +tat_C men_NS clepen _VBPD Olympus_NPR __ CMMA,99.3218 ID & CONJ +tere_cmmandev.m3.po s s

30_ID And_CONJ +tat_D place_N +tei_PRO <P_41>_CODE cmmandev.m3.po s

rede_ADJ skynnes_NS of_P bestes_NS +tat_C men_NS clepen _VBPD Oreb_NPR __ whereof_WADV +P holy_NPR writt_NP cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland

THER yle_N gode_ADJ & CONJ gret_ADJ +tat_C men_NS clepen _VBPD Oreb_NPR __ whereof_WADV +P holy_NPR writt_NP cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland

NPR the_D Euangelist_N planted_VBP +tat_C men_NS clepen _VBPD Oreb_NPR __ whereof_WADV +P holy_NPR writt_NP cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland

_NPR go_VBP men_NS to_P an_D hill_N +tat_C men_NS clepen _VBPD Oreb_NPR __ whereof_WADV +P holy_NPR writt_NP cmmandev.m3.po s m3 Travelogue East Midland
EP a_D iourneye_N fro_P the_D see_N +tat_C men_NS clepen _VB the_D gravely NPR see NPR _. CMMANDEV,100.24 s cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
ontreyes_NS CMMANDEV,104.2545_ID And_CONJ men_NS clepen _VB the_D high_ADJ ynde NPR EMNLAK NPR _. CMMANDE cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
is_BEP toward_P the_D north_N ,_, +tat_C wee_PRO clepen _VB the_D lodesterre_N+N EMLAK NPR ._. CM MAN DEV cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
tat_C is_BEP toward_P the_D north_N +tat_C we_PRO clepen _VB the_D lodesterre_N+N ne_NEG appereth_VBP_ VB not_ cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
er_CONJ _. CMMANDEV,128.3095_ID And_CONJ men_NS clepen _VB the_D Olifantes_NS WARKES_FW ._. CM MAN DEV cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
le_N is_BEP a_D lytill_ADJ ryuere_N +tat_C men_NS clepen _VB TORRENS_NPR CEDRON_NPR ._. CM MAN DEV cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
_CONJ men_NS sellen_VBP a_D gomme_N +tat_C men_NS clepen _VB Turbentyn_N in_P stede_N of_P bawme_N CMMA ND cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
euel_N CMHORSES,117.309_ID &_CONJ it_PRO is_BEP cleped _VAN +te_D corn_N for-as-myche_P+ADVR+Q as_P +te_D cmhorses.m3.pos m3 Handbook/Medicin e Southern
N .. CMPOLYCH,VI,107.3690_ID and_CONJ was_BED cleped _VAN a_D lombe_N .. CMPOLYCH,VI,107.3691_ID bu cmpolych.m3.pos m3 History Southern
VIII,107.3692_ID +terfore_ADV+P he_PRO was_BED i-cleped _VAN a_D leon_N .. CMPOLYCH,VI,107.3693_ID Als cmpolych.m3.pos m3 History Southern
S .. CMPOLYCH,VI,17.107_ID &_CONJ be+t_BEP cleped _VAN Agarenes_NPRS .. Ismaelites_NPRS .. and_CON cmpolych.m3.pos m3 History Southern
R .. CMPOLYCH,VI,181.1281_ID and_CONJ was_BED i-cleped _VAN Aldeilm_NPR as_P it_PRO were_BED an_D olde_ADJ cmpolych.m3.pos m3 History Southern
axouns_NPRS and_CONJ lutes NPR schulde_MD be_BE i-cleped _VAN Anglies_NPRS from_P +tat_D day_N for+ward_ADV cmpolych.m3.pos m3 History Southern
, and_CONJ +tat_C Bretayne_NPR schulde_MD be_BE i-cleped _VAN Anglia_NPR .. CMPOLYCH,VI,291.2134_ID Breta cmpolych.m3.pos m3 History Southern
te_D laste_ADJ kyng_N of_P Bretouns_NPRS is_BEP i-cleped _VAN Cedwalla_NPR in_P +te_D storie_N of_P Romayns cmpolych.m3.pos m3 History Southern
ille_N .. and_CONJ of_P Mars_NPR +tat_C is_BEP i-cleped _VAN god_N of_P batayle_N .. +git ADV +ley_PRO ha cmpolych.m3.pos m3 History Southern
2861_ID but_CONJ for_P whanne_P he_PRO was_BED i-cleped _VAN he_PRO wolde_MD nou+gt_NEG come_VB a+ge_ ADV , cmpolych.m3.pos m3 History Southern
g_N of_P mysbileen_VAN men_NS .. as_C is_BEP i-cleped _VAN $in_P +te_D kalender_N dayes_NS dies_FW Egipc cmpolych.m3.pos m3 History Southern
_+P <P_VI,161> CODE Bretouns_NPRS he_PRO was_BED i-cleped _VAN kyng_N of_P West_NPR Saxons_NPRS .. CMPOLYCH cmpolych.m3.pos m3 History Southern
3ned_VAN of_P pope_NPR Sergius_NPR .. .. and_CONJ i-cleped _VAN Peter_NPR .. CMPOLYCH,VI,155.1114_ID +get_A cmpolych.m3.pos m3 History Southern
..1522_ID but_CONJ in_P Latyn_NPR it_PRO is_BEP i-cleped _VAN Peter_NPR his_$ peny_N .. CMPOLYCH,VI,213.15 cmpolych.m3.pos m3 History Southern
te_D kny+gtes_N$ wif_N schulde_MD not_NEG be_BE i-cleped _VAN queene_N no+ter_CONJ sitte_VB by_P +te_D kyng cmpolych.m3.pos m3 History Southern
_D Richard_NPR was_BED +gong_ADJ he_PRO was_BED i-cleped _VAN Richard_NPR +te_D olde_ADJ .. and_CONJ wi+t_ cmpolych.m3.pos m3 History Southern
ge_ADJ tyme_N of_P Englishe_ADJ men_NS was_BED i-cleped _VAN Rome_NPR scot_N .. CMPOLYCH,VI,213.1522_ID cmpolych.m3.pos m3 History Southern
VAN solemn ADJ and CONJ holy ADJ, and CONJ holy ADJ, and CONJ holy ADJ of feste N, and CONJ was Bed, and CONJ was Bed, and CONJ was Bed, and CONJ was Bed.

PRO name N, PRO name N, PRO name N, PRO name N.

N of Kynges N, N of Kynges N, N of Kynges N, N of Kynges N.
40 7 _C bere+_t_VBP lif_N ,_+tat_C is_BEP also_ALSO cleded _VAN +te_D goode_ADJ syme+nt_N +tat_C men_NS make+1 cmvices4.m34.pos m34 Religious Treatise East Midland
40 8 NPR ._. CMVICES4,110.256_ID +tis_D bred_N W PRO clepen _VBP oure_PRO$ for_P it_PRO was_BED made_VAN of_P cmvices4.m34.pos m34 Religious Treatise East Midland
40 9 N .. as_P +ge_PRO knowen_VBP well_ADV ,_+ys_BEP cleded _VAN Sonenday_NPR yn_P +te_D Aduent_NPR ,_+tat_D cmnirk.m34.pos m34 Sermon West Midland
40 0 was_BED hedid_VAN W thoute_P gate_N +tat_C is_BEP cleded _VAN Appia_NPR ,_+ and_CONJ bired_VAN in_P Vatica cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
41 1 Hostiense_NPR ,_+en_P a_d place_N +tat_C is_BEP cleded _VAN Aput_NPR Aquas_NPR Saluia+NPR ,_+ AI_P + cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
41 2 _N of_P Seynt_NPR Antony_NPR in_P +te_D cuntre'_N cleded _VAN Ardyngnete_NPR ,_+ whch_WPRO stant_VBD VBD in_P cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
41 3 DV woundid_VAN he_PRO went_VBD into_P an_D ylde_N cleded _VAN Auallone_NPR ,_+ whch_WPRO stant_VBD in_P cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
41 4 +ADJ wyf_N ,_, Veneraca_NPR ,_, in_P +te_D ylde_N cleded _VAN be_P +te_D archbishop_N for_FOR to_TO answer cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
41 5 t_CONJ whan_P he_PRO cam_VBD to_P +te_D cuntre'_N cleded _VAN Beneuent_NPR ,_+te_D duke_N of_P +tat_D cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
41 6 n_D abbot_N of_P +te_D Sistewes_NPRS ,_+and_CONJ cleded _VAN Benedictus_NPR XII_NPR ,_+CMCAPCHR,158.3714_ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
41 7 s_NS of_P Charterhous_NPR ,_+anothir_D+OTHER ,_ cleded _VAN Celestines_NPRS ,_+te_D place_N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
41 8 s_NS of_P Charterhous_NPR ,_+anothir_D+OTHER ,_ cleded _VAN Celestines_NPRS ,_+te_D place_N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
41 9 k_N ,_+CMCAPCHR,37.180_ID +te_D dourt_N was_BED cleded _VAN Cimerea_NPR ,_+CMCAPCHR,37.181_ID that_PRO cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
40 0 d_VBD +tat_D famous_ADJ clerk_N and_CONJ martir_N cleded _VAN Cipriane_NPR ,_+whch_WPRO was_BED bishop_N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
42 1 d_VBD +tat_D famous_ADJ clerk_N and_CONJ martir_N cleded _VAN Cipriane_NPR ,_+whch_WPRO was_BED bishop_N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
42 2 s_NS of_P Charterhous_NPR ,_+anothir_D+OTHER ,_ cleded _VAN Celestines_NPRS ,_+te_D place_N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
42 3 k_N ,_+CMCAPCHR,37.180_ID +te_D dourt_N was_BED cleded _VAN Cimerea_NPR ,_+CMCAPCHR,37.181_ID that_PRO cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
42 4 d_VBD +tat_D famous_ADJ clerk_N and_CONJ martir_N cleded _VAN Cipriane_NPR ,_+whch_WPRO was_BED bishop_N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
42 5 f_P Normandie_NPR ,_+and_CONJ to_P Herri_NPR ,_ cleded _VAN Clerk_NPR ,_+al_Q his_PRO$ tresore_N ,_+CMC cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
42 6 tell_NPR ,_+CMCAPCHR,239.3926_ID He_PRO was_BED cleded _VAN Cobbam_NPR ,_+for_P he_PRO had_HVD weddid_VB cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
42 7 +terfor_ADV+P +te_D modir_N of_P Arthure_NPR ,_ cleded _VAN Constauns_NPR ,_+put_VBD hir_PRO$ son_N to_T cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
42 8 +te_D fest_N of_P Crist_NPR ,_+whch_WPRO is_BEP cleded _VAN Corporis_NPR Cristi_NPR ,_+whch_WPROfest_N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
42 9 lay_VBD +tat_D tymne_N in_P his_PRO$ castell_N ,_ cleded _VAN Coulyng_NPR ,_+CMCAPCHR,239.3935_ID The_D cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
43 0 ad_VBD +tat_D solemp_ADJ book_N whch_WPRO is_BEP cleded _VAN De_FW Ciuitate_FW Dei_FW ,_+CMCAPCHR,67.1046 cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
R.58.776_ID and_CONJ +terfor_ADV+P is_BEP he_PRO cleped _VAN Decius_NPR Minor_NPR _,_ CMCA MCHR,58.777_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
N of_P +te_D Sarasines_NPRS tok_VBD +te_D cyte'_N cleped _VAN Edissa_NPR ,_, whech_WPRO in_P +te_D first_AD cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
roye_NPR -. CMCA MCHR,37.186_ID sche_PRO was_BED cleped _VAN Elesia Ncia_NPR -- _CMCA MCHR,37.187_ID +te_D cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
as_BED before_ADV a_D prest_N of_P a_D temple_NPR cleped _VAN Ellogabelum_NPR -- _CMCA MCHR,55.697_ID He_PR cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
NPR Thomas_NPR Spencer_NPR -- _CMCA MCHR,58.777_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
4.367_ID He_PRO weddid_VBD his_PRO$ sistir_N _,_ cleped _VAN Erudite_NPR -- _CMCA MCHR,44.368_ID aft ir_ADV cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
his_PRO$ dayes_NS deied_VBD a_D nobil_ADJ lady_N cleped _VAN Ethelfled_NPR -- _CMCA MCHR,45.397_ID Ptholome_NPR -- _CMCA MCHR,45.398_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
Anno_PW -- _CMCA MCHR,45.397_ID Phiolome_NPR -- _CMCA MCHR,45.398_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
_BED ordeyned_VAN +tat_D test_N whech_WPRO is_BEP cleped _VAN Exalticion_N of_P +te_D Cros_NPR -- _CMCA MCHR,44.01 cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
S -- _CMCA MCHR,82.1513_ID so_ADV be_BEP +tei_PRO cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
ei_PRO cleped_VBD Jewet_NPR Metles_NPR ,_, so_ADV cleped_VBD Jewet_NPR Metles_NPR ,_, so_ADV cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
tyme_N was_BED lyuyng_VAN +te_D gret_ADJ leche_N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
was_BED +te_D fourt_ADJ emperour_N +tat_C was_BED cleped _VAN Herry_NPR -- _CMCA MCHR,105.2274_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
RO in_P hir_PRO$ possession_N in_P +te_D strete_N cleped _VAN Hostiense_NPR -- _CMCA MCHR,57.759_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
PR ageyn_P +te_D kyng_N ,_, vndir_P a_D capteyn_N cleped _VAN Howeyn_NPR -- _CMCA MCHR,57.759_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
HR,49.505_ID in_P a_D cite'_N of_P Frise_NPR -- _CMCA MCHR,45.398_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
_N of_P Adriane_NPR -- _CMCA MCHR,45.398_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
.210_ID Joachim_NPR -- _CMCA MCHR,83.1534_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
PR -- _CMCA MCHR,83.1534_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
UM +gere_N -- _CMCA MCHR,88.1707_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
hardy_NPR -- _CMCA MCHR,88.1707_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
D gadered VAN in P Grece NPR, at P a D cite'N

P pope'N leue'N to TO consecrate VB +te'N temple'N

5 ID He PRO mad VBD a D book'N whech'W PRO is BEP

50 dammes NS __. CMCPCHR,95.1910 ID He PRO was BED

45 1 P +te'N same ADJ tyme'N a D cursed VAN man'N __

45 2 rhi ADJ men NS with P him'N PRO of P +te'N cite'N

45 3 _PRO ded ADJ __ byried VAN in P +te'N cymiteri'N

45 4 P An of P Seynt NPR Ponciaun NPR in P +te'N cite'N

45 5 CONJ we PRO +tink VB +tat'N it PRO myte MD be BE

45 6 _P him'N PRO dwelled VBD a D Frere NPR Prechour NPR

45 7 D same'N ADJ +gere'N a D Frere NPR Prechour NPR __

45 8 _N offered VBD +tat'N tribute N whech'W PRO is BEP

45 9 VBP be_P Leicestir NPR __ and CONJ +te'N flood'N

46 0 D tyme'N lyued VBD Sibille NPR __ +tat'N c was BED

46 1 _N knyte'N with P +te'N kyng'N of P Perse NPR __

46 2 nd CONJ sent VBD hem'N PRO into P a D ylde'N is BEP

46 3 ce'N eke ALSO is BEP +te'N chapel'N +tat'N c is BEP

46 4 _ID In'P +tis'N d tyme'N was BED a D philosophre'N

46 5 _N in'P Constantinople NPR __ whech'W PRO was BED

46 6 four ADJ translautr NPR of P the D Bibil'N NPR __

46 7 _ADV regneth'VB P Tholomeus NPR Eurgetes NPR __

46 8 D full'N Adj of P melody'N __. Thou PRO may MD be BE

46 9 pope'N leue'N to TO consecrate VB +te'N D worchep'N of P oure'P
icanus_NPR,_, CMCPCHR,44.386_ID He_PRO was_BED cleped VAN so_ADV for_P +te_D grete_ADJ conquestes_NS +t cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

$ sones_NS,_, CMCPCHR,52.618_ID he_PRO was_BED cleped VAN so_ADV for_P he_PRO mad_VBD many_Q men_NS of_ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

CONJ +tis_D Pitholomeus_NPR,_, whech_WPRO was_BED cleped VAN Sother_NPR,_, he_PRO regned_VBD in_P Egypte_ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

Anno_FW,_, CMCPCHR,45.405_ID Pitholome_NPR,_, cleped VAN Sother_NPR or_CONJ ellis_ELSE Phiscon_NPR,_, cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

whech_WPRO lay_VBD +tanne_ADV be_P +te_D flood_N cleped Swale_NPR,_, CMCPCHR,144.3342_ID _CONJ and_ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

R,_, that_C mad_VBD ix_NUM bookes_NS to_P on_ONE cleped VAN Tarquinio_NPR Priscus_NPR,_, in_P whech_WD cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

byried_VAN at_P Bethlehem_NPR,_, whech_WPRO is_BEP he_PRO mad_VBD many_Q men_ NS of_ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

H a_D louer_N of_P vertue_N +tat_C he_PRO was_BED cleped +te_D flour_N of_P doctouris_NS cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

P his_PRO$ regne_N he_PRO wedded_VBD Emme_NPR,_, cleped VAN ' +te_D cite'_N of_P Normandie_NPR cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

rse_NPR,_, CMCPCHR,106.2304_ID for_CONJ on_ONE cleped VAN +te_D son_N of_P Petir_NPR Leon_NPR had_HVD p cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

_CONJ mad_VBD a_D newe_ADJ emperour_N,_, was_BED cleped VAN Theodosius_NPR Tercius_NPR,_, cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

_ID and_CONJ in_P elde_ADJ tyme_N was_BED it_PRO cleped Tholomaide_NPR,_, at_P whech_WD takyng _N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

es_NPR and_CONJ Euripides_NPR,_, +tat_C were_BED cleped VAN tragedies_NS cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

e_BED martired_VAN,_, Petir_NPR in_P a_D place_N cleped VAN Vaticanus_NPR,_, in_P +te_D weye_N +tat_C is cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

_D chern_N whech_WPRO stant_VBD in_P a_D strete_N cleped VAN Via_NPR Lata_NPR cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

ns_NPR,_, Lodewik_NPR,_, whech_WA WADV a_D knyte_N cleped VAN William_NPR Crising_NPR on_P cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

O$ wf_N Laurens_NPR,_, whech_WD woman_N was_BED cleped VAN ' +te_D wolf_NPR,_, in_P +tat_D langage_N for_P cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

R,_, CMCPCHR,32.20_ID First_ADV was_BED he_PRO cleped VAN Ydida_NPR and_CONJ +tan_ADV Salamon_NPR,_, cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

N was_BED kyng_N in_P Inglond_NPR Edmunde_NPR,_, cleped Yrunside_NPR,_, cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

804_ID This_D man_N had_HVD a_D fader_N +tei_PRO cleped VAN Albert_NPR,_, a_D myty_ADJ man_N of_P good_A cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

NPR +torw_P mediacioun_N of_P a_D lord_N +tei_PRO cleped VAN Bartholomew_NPR Batiliesmere_NPR,_, whil_P he cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

P o+til_OTHER Londis_NS to_P a_D knyte_N +tei_PRO cleped VAN Bartholomew_NPR Batiliesmere_NPR,_, whil_P he cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
In his days he called Beamunde, recovered the sepulcher of his father, Edward of Midland.

ED Haraldus, whom Kyng Edward, called before his death, CMCAPCHR,101.213.

P The lord of Trace whom which was called Bizans, CMCAPCHR,38.199, but CONJ a.

P Richemund, and CONJ a knyte which was called Brucegald, CMCAPCHR,96.1945.

N of P Seint Petir, which he called Celum Aureum. CMCAPCHR,51.585.

_ADV a fals ADJ meyhir of Rome took him at messe on_ CMCAPCHR,96.1945.

ID This Herry had a wif called Chymegundis, and.

_880_ wedded_ VBD here ADV a_D maiden which was called Heleyn, and_ CMCAPCHR,99.2084.

NPR was begunne_ VAN of P Rome added to on ONE called Crist_._ CMCAPCHR,64.959.

NPR was begunne_ VAN of P Rome added to on ONE called Crist_._ CMCAPCHR,64.959.

R _for CONJ so ADV cleped he Crist, and no OTHER
cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland.

NPR was begunne_ VAN of P Rome added to on ONE called Crist_._ CMCAPCHR,64.959.

NPR was begunne_ VAN of P Rome added to on ONE called Crist_._ CMCAPCHR,64.959.

880_ wedded_ VBD here ADV a_D maiden which was called Heleyn, and_ CMCAPCHR,96.1945.

NPR was begunne_ VAN of P Rome added to on ONE called Crist_._ CMCAPCHR,64.959.

NPR was begunne_ VAN of P Rome added to on ONE called Crist_._ CMCAPCHR,64.959.

880_ wedded_ VBD here ADV a_D maiden which was called Heleyn, and_ CMCAPCHR,96.1945.

NPR was begunne_ VAN of P Rome added to on ONE called Crist_._ CMCAPCHR,64.959.
qween_N , first_ADV , a_D citeceyn_N +tei_PRO  cleped _VBD Jon_NPR Marchale_NPR ,_, and_CONJ +tan_ ADV Ma cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

He_PRO reysed_VBD fro_P deth_N a_D man_N +tei_PRO  cleped _VBD Jonas_NPR ,_, CMCAPCHR,33.59_ID  He_PRO  faste cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

HVD a_D castel_N of_P tre_N ,_, whech_WPRO he_PRO  cleped _VBD Mategrifon_NPR ,_, to_P whech_WPRO men_NS myt cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

_tyme_N was_BED at_P Rome_NPR a_D pope_N +tei_PRO  cleped _VBD Leon_NPR ,_, whech_WPRO is_BEP not_NEG put_VA cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

re_N was_BED a_D man_N in_P Scotlond_NPR +tei_PRO  cleped _VBD Robert_NPR Brusse_NPR ._. CMCA PCHR,33.48_ID  i cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

e_N was_BED a_D knyte_N in_P Norfolk_NPR +tei_PRO  cleped _VBD Robert_NPR Walkfare_NPR ;_. CMCAPCHR,60.847_ID  Thi s_D pe cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

R vii_NUM +gere_N ._. CMCAPCHR,94.1908_ID  He_PRO  cleped _VBD Seynt_NPR Dunstan_NPR hom_N oute_RP of_ P exil cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

RO a_D hool_ADJ legioun_N ,_, whech_WPRO +tei_PRO  cleped _VBD Thebees_NPR ,_, CMCAPCHR,60.847_ID  This_D pe cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

n_N of_P good_ADJ ._. CMCAPCHR,91.1805_ID  He_PRO  cleped _VBD +te_D men_NS +tat_C myte_MD moost_QS do o_DO i cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

le_NPR consecrat_VAN to_P a_D religion_N +tei_PRO  cleped _VBD Vescal_NPR -_, whech_WPRO were_BED bownde_VAN cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

CMCAPSER,147.55_ID  Obliuious_ADJ be_BEP +tei_PRO  cleped _VBD Wyliam_NPR Waleys_NPR ,_, +tat_C was_BE D in_P cmcapser.m4.pos m4 History East Midland

CONJ sette_VBD +tere_ADV a_D gouernour_N +tei_PRO  cleped _VBD Robert_NPR Walkfare_NPR ++CMCAPCHR,145.3392 cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

elled_VBD with_P ano+tir_D+OTHER mayde_N +tei_PRO  cleped _VBD Sabine_NPR ,_, CMCAPCHR,52.606_ID In_P +tis_ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

V abhominable_ADJ place_N ,_, whech_WPRO +tei_PRO  cleped _VBD Sacra_NPR Priapi_NPR ;_. CMCAPCHR,33.48_ID  i cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

45.3367_ID  There_EX was_BED a_D knyte_N in_P Norfolk_NPR +tei_PRO  cleped _VBD Ser_NPR William_NPR Brews_NPR ,_, a_D g ret_AD cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

43.3820_ID  Therry_EX was_BED a_D man_N in_P Scotlond_NPR +tei_PRO  cleped _VBD Ser_NPR Jon_NPR Oldcastell_NPR ,_, CMCAPCHR,2 cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

53.6064_ID  Obliuious_ADJ be_BEP +tei_PRO  cleped _VBD Wyliam_NPR Waleys_NPR ,_, +tat_C was_BE D in_P cmcapser.m4.pos m4 History East Midland

50.6064_ID  Therry_EX was_BED a_D man_N +tei_PRO  cleped _VBD Wyliam_NPR Waleys_NPR ,_, +tat_C was_BE D in_P cmcapser.m4.pos m4 History East Midland

51.6064_ID  Obliuious_ADJ be_BEP +tei_PRO  cleped _VBD Wyliam_NPR Waleys_NPR ,_, +tat_C was_BE D in_P cmcapser.m4.pos m4 History East Midland
Take me your prayer; and invert my wordes wythyn to seruante in gode. take my prayer, and the vengeaunce of thyre. take thy merkes vs. and for his face in shryng. hid he his fote, is her workes of his hondes ben. ben in her counseil in which she ben. of her lippes ben the wycked. shal no got ne. and y shal taken in te unrightful in to de+gin. and he shal taken in te moderles and te wido we. of alle whan he hadde taken in te syn+ges. taken in te oker and ne. taken in P syn+ges P of say_VBP in P $+gour_PRO$ +tou+gtes NS. Taken VBP +te_D gode ADJ pees N to P folk N and CONJ +t. and CONJ +te_D vengeance N of P +tyne_PRO$ yre N. and CONJ +te_D sin+ger nep taken in P heritage in te counseil in wich she ben. of her lippes ben. shal MD nou+gt NE G. and CONJ y shal MD taken in te hem. and CONJ he shal MD taken in te charge of syn+ges. god syn+ges  of vaine ADJ her medes. and CONJ our_PRO$ Lord NPR ha+ti HVP. me PRO me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO. me PRO.
BEP +te_D man_N +tat_C +tou_PRO ches_VBD and_CONJ CMEARLPS,74.3273_ID he_PRO shal_MD women cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

CONJ stired_VAN CMEARLPS,57.2487_ID drede_N He_PRO CMEARLPS,57.2488_ID 6_NUM CM
cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

34> CODE 17_NUM CMEARLPS,134.5828_ID He_PRO He_PRO shal_D drede_N toke_VBD hem_PRO ._. CMEARLPS,57.2487_ID stired_VAN ,_. CMEARLPS,57.2488_ID 6_NUM CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

MEARLPS,3.76_ID for_CONJ our_PRO$ Lord_NPR CMEARLPS,3.77_ID 6_NUM CMEARLPS,3.76_ID CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

fram_P he+ge_ADJ CMEARLPS,18.695_ID and_CONJ CMEARLPS,18.751_ID 39_NUM CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

M._ CMEARLPS,50.2179_ID +Tou_PRO for-so+te_P+ N+te_D waie_N of_P wickednes_N CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

He_PRO toke_VBD hem_PRO fram_P +te_D waie_N of_P wickednes_N CMEARLPS,98.4265_ID seruaunt_N and_CONJ hym_PRO vp_RP out_RP of_P +te_D flok_N of_P CMEARLPS,98.4266_ID holli_ADJ chirche_NP R CMEARLPS,98.4266_ID CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

34> CODE 17_NUM CMEARLPS,134.5828_ID He_PRO He_PRO shal_D drede_N toke_VBD hem_PRO ._. CMEARLPS,57.2487_ID stired_VAN ,_. CMEARLPS,57.2488_ID 6_NUM CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

MEARLPS,3.76_ID for_CONJ our_PRO$ Lord_NPR CMEARLPS,3.77_ID 6_NUM CMEARLPS,3.76_ID CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

2.3597_ID ha_INTJ God_NPR ,_, +tyn_PRO$ hel+te_ N+te_D waie_N of_P wickednes_N CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

illie_N CMEARLPS,88.3849_ID and_CONJ +tou_PRO CMEARLPS,88.3850_ID CMEARLPS,88.3849_ID CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

_. CMEARLPS,144.6317_ID &CONJ our_PRO$ Lord_NPR CMEARLPS,144.6318_ID 13_NUM CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

PRO$ reines_NS ._. CMEARLPS,168.7409_ID and_CONJ CMEARLPS,168.7409_ID CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

praier_N ._. CMEARLPS,73.3211_ID +ty_PRO$ syde_N CMEARLPS,73.3212_ID 9_NUM CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

non_Q yuel_N to_P his_PRO$ ne+gbur_N ,_, ne_CONJ +te_D wombe_N of_P my_PRO$ moder CMEARLPS,6.203_ID our_PRO$ Lord_NPR CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

PRO man_N ._. +tat_C tou-gadres_ADV wy+t_P me_PRO toke_VBD hem_PRO for_P vn-lo+t-fulhes_N CMEARLPS,50.2179_ID ._. CMEARLPS,50.2179_ID CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

rio_P helle_NPR ._. CMEARLPS,79.3443_ID +tou_PRO toke_VBD vp-braydynges_NS of_P men_NS ._. CMEARLPS,79.3443_ID CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

4_NUM ._. CMEARLPS,92.4019_ID Myn_PRO$ e+gen_NS CMEARLPS,92.4020_ID ich_PRO cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

on_P he+ge_ADJ ._. CMEARLPS,79.3442_ID and_CONJ CMEARLPS,79.3442_ID CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

his_PRO$ hond_N ._. CMKENTSE,218.105_ID ._. CMKENTSE,218.105_ID CM cmkentse.m2.pos m2 Homily Kentish

P ure_PRO$ lord_NPR CMKENTSE,219.142_ID and_CONJ CMEARLPS,218.105_ID hic cmkentse.m2.pos m2 Homily Kentish

+,+Teruore_ADV+P /_, ich_PRO wylie_MD a_D lite_Q take_VBD ._. of_P +te_D zennes_NS ,_, +tet_C bye+t_BEP cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish

le_N ._. of_P +te_D +toume_N ._. uor_FOR to_TO of- take_VBD ._. of_P +te_D +tyeues_NS ,_, o+ter_CONJ uor_P o+tr cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish

100 MD na+gt_NEG +tolye_VB ._, +tet_C me_MAN him_PRO CMEARLPS,74.3273_ID +VBP CMEARLPS,74.3273_ID CM cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish

101 te_ADJ manere_N ._. is_BEP of_P +tan_D ._, +tet_C CMEARLPS,74.3273_ID +VBP CMEARLPS,74.3273_ID CM cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
P God NPR +gif P +tu PRO vse VBP wel ADV and CONJ

+1 VBP forto FOR+TO take VB ,_, loke VBI sche PRO
take _VBP hit PRO now ADV wit P sorwe N ,_now ADV wit
take _VBP hunger N as P gret ADJ delys N ,_and CONJ p
take _VBP no Q mo QR wit P hym PRO bote P Petre NPR ,_
take _VBP noon Q hede N of P ,_as P +tay P it PRO wer

at C a D man N mot MD be BE war ADJ +tat C he PRO
take _VBP not NEG to ADV DR litel Q hede N of P his PRO$
take _VBP hit PRO to P +te D deuel NPR ;_, wher fore WADV

take _VBP als P noght Q it PRO ware BED ;_, and CONJ

Q thyng N ,_, +tat C swa ADV inwardsly ADV sal MD
take _VBP +il PRO$ hert N to TO covayte VB Godde NPR$ l

take _VBP us PRO wi+t P ,_ when P we PRO <P_87> _CODE

take _VBP o+ter OTHER +tan P hym PRO ,_, and_CONJ
take _VBP sustenance N of P swilk SUCH gude N als P God

take _VBP +tir D wi+t P a D lowyng N of P God NPR ,_
take _VBP ensawmpel N by P ... CMROLLEP,114.879 ID Haly
take _VBP ensaunpill N of P vn-to BET ter ADJR

take _VBP susenance N of P swilk SUCH gude N als P God

take _VBP +tise D two NUM lytes NS ,_ actyfe ADJ &_CON

take _VBP ensaunpill_N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,39.809_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.269_ID

take _VBP ensaunpill_N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.270_ID

take _VBP ensaunpill_N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,8.234_ID

take _VBP ensaunpill_N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,39.809_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.269_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.270_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,8.234_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,39.809_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.269_ID

take _VBP ensaunpill_N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.270_ID

take _VBP ensaunpill_N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,8.234_ID

take _VBP ensaunpill_N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,39.809_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.269_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.270_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,8.234_ID

take _VBP ensaunpill_N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,39.809_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.269_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.270_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,8.234_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,39.809_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.269_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.270_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,8.234_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,39.809_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.269_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.270_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,8.234_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,39.809_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.269_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.270_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,8.234_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,39.809_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.269_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.270_ID

take _VBP ensaunpill_N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,8.234_ID

take _VBP ensaunpill_N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,39.809_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.269_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.270_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,8.234_ID

take _VBP ensaunpill_N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,39.809_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.269_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.270_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,8.234_ID

take _VBP ensaunpill_N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,31.660_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,39.809_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.269_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,9.270_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLLTR,8.234_ID

take _VBP ensaunpill N of_P Iacob NPR ,_. CMROLL TR
160  eye_PRO grace_N ,_ and_CONJ if_P he_PRO have_H VP his(PRO$ §) grace_N ,_ to_TO use_VB it_PRO noght_NEG as_NV cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
161  if_ADV syt_N fele_VB +te_D trap_N +tat_C has_H VP it_PRO cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
162  CONJ +te_D joy_N of_P +tis_D world_N ,_ and_CONJ to_TO cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
163  ADJ +te_D whilk_WPRO WPRO +tou_PRO has_H VP cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
164  NJ to_TO lure_VB hym_Pro +tat_C +tou_PRO has_H VP cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
165  n_N or_CONJ woman_N Bot_P +tat_C +tou_PRO has_H VP cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
166  R.5.153_ID <heading>_CODE  When_P +P PRO had_H HD cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
167  t_P all_Q <P_27>_CODE othir_OTHERS that_C han_H VP cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
168  d_CONJ the_D bonde_N which_WPRO WPRO +plo PRO§ haue_H VP cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
169  NPRO Criste_NPR mikeli_Q maro_GQ ,_ if_P +tai_PRO toke_VBD for_P his_PRO§ love_N ,_ in_P +tankyng_N and cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
170  forto_FOR+TO vse_VB this_D mediid_VAN lifte_N ,_ toke_VBD vpon_P hym_PRO silte_N the_D person_N of_P sw cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
171  hade_HVN hire_PRO to_TO his_PRO§ wife_N ,_ he_PRO cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
172  d_CONJ satte_VBD in_P a_D sepulcre_N ,_ and_CONJ cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
173  P he_PRO wald_VB ._ bot_CONJ CMROLLEP,86.364_ID  her_PRO§ +plo PRO§ haue_H VP cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
174  DE_whi_WADV WADV oure_PRO§ Lorde_NPR ,_ when_P +P PRO§ toke_VBD mankynde_N+N for_P oure_PRO§ saluacyon_N ,_ cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
175  O pacently_ADV in_P oure_PRO§ syn_N ,_ and_CONJ cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
176  TR,3.641_ID and_CONJ aftirwarde_ADV+WARD he_PRO cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
177  conceyle_N ,_ CMROLLEP,7.207_ID The_D Abbotte_N cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
178  s_BEP not_NEG leueful_ADJ to_TO thee_PRO cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland
179  _NS that_C bileueden_VBD in_P hym_PRO schulen_MD cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland
180  ,_ that_C he_PRO§ meryn_§N+N for_P oure_PRO§ saluacyon_N ,_ cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland
181  ST,VI,20.487_ID Therfor_ADV+P thee_PRO§ meryn_§N+N cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland
182  645_ID Therfor_ADV+P thee_PRO§ cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland
183  J Farisees_NPRS senten_VBD mnystris_NS ,_ to_TO cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland
184  038_ID Therfor_ADV+P thee_PRO§ cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland
185  and_CONJ seide_VBD ,_ A_D man_N may_MD not_NEG cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland
186  _VB our_PRO§ place_N and_CONJ oure_PRO§ folk_N ,_ cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland
"Maystir, this woman is now takun in auoutrie. The plente of you alle han takun, and grace for grace. This maundement haue of my fadir. The erthe of which thou art takun; for thou cmotest.

The erthe, of which he was takun. That is, Loth his brothir he noumbride his bo run in to the schip. I and broughte the culuer in to the hous of Farao. And that is, Wherfor a man schal...

These thinges. And the altitude of the sonne when the equinoxiall. And the altitude of the altitude of the sonne, est.

Tak kep of these latitudes north and south. And there the altitude of thi sonne prickes, and there thyn arch of the day. By 15 artificial, and there the space of all the day artificial in 12, and there the quantite of the houre...

That is, For honestyte for a cercle of metal, and laste perpetuel. Thanne I haue seid by AD.

The ADJ blake thred keruyth the lymbe different of planetes, and thane a barre of metal of the planete desired. Here rhchemyn for in...

Thenne A DV awey thy compas /_, CMEQUATO,22.60 thane Advance in the D quarittle of P the D houre N. Thanne ADV thyn PRO$ houres NS equales ADJ. Thanne ADV the D space N of P all Q the D hool...

This D rewle generall, as wel of equant thanne a cercle of metal, and thanne a large compas be laste. Thanne ADV this D rewle general ADV, as ADV wel and...

Thenne ADV thyn PRO$ arch N of P the D day N. Than ADV the D pro$ houres NS equals ADJ. Than ADV the D space N of P all Q the D hool. Thanne ADV this D rewle general...

Thenne ADV thyn PRO$ arch N of P the D day N. Than ADV the D pro$ houres NS equals ADJ. Than ADV the D space N of P all Q the D hool. Thanne ADV this D rewle general...

This D rewle general ADV, as ADV wel and...
275 of the day. CMASTRO, 670.C1.225_ID 1_PRO took the altitude of my son. CMASTRO.m3.pos m3 Handbook/Astro East Midland

276 all though that Julius Cesar toke 2_NUM days out of Feverer and cmastro.m3.pos m3 Philosophy East Midland

277 <_ CODE CMBOETH, 433.C2.202_ID 2>. _" Tak VBI now ADV thus ADV the discrecioun of thi cmboeth.m3.pos m3 Philosophy East Midland

278 and cmastro.m3.pos m3 Handbook/Astro East Midland

279 _" Tak VBI now ADV thus ADV the discrecioun of this drawght cmboeth.m3.pos m3 Philosophy East Midland

280 _. _" This take wel, it quod I PRO thingis that ben to TO done to TO governe to good folk, and CONJ of hir advocattz, and CONJ of hir juges and CONJ thal Q that moeveth in any manere, taketh his causes, his order, that his wille desireth taketh the deeth whiche that thou purposest for to take is the consequent; CMCTMELI, 228.C2. cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

281 J certes rightfully ne mowe ye PRO take no vengeance, as of youre prop cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

282 lyne and bowe youre herte to TO take the pacience of oure Lord Jhesu cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

283 owene, they shapen to TO take the goodes of another man. cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

284: the wise man shal nat take to greet disconfort for the d thousand men which she wol take to hir housbonde, CMCTMELI, 232.C2. cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

285 ELI, 224.C2.300_ID ne CONJ no Q wight MD ye PRO wol MD CMCTMELI, 229.C2.489_ID if ye PRO wol yow of which folk they wol. cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

286 ECT, 230.C1.501_ID I PRO bithenke me now and CONJ take heede how Fortune hath norissed titudes of folk, there as C men give more reward to the nombre then it CMCTMELI, 225.C1.316_ID And CONJ cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

287 NJ it PRO is BEP writen ye PRO took ye PRO of whom which was taken in avowtrie was brought in his cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

288 CONJ of what CONJ kept_VAN. CMCTMELI, 225.C1.316_ID And CONJ cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

289 04_ID I PRO bithenke_VB me PRO now ADV and CONJ take heede_N how WADV Fortune_N hath HVP norissed cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

289 titudes, NS of P folk_N, there ADV as C men MAN take VB moore_QR reward_N to P the_D nombre_N than P cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

290 NJ it PRO is BEP writen_VAN, there ADV as C men MAN take VB moore_QR reward_N to P the_D nombre_N than P cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

291 _" Tideth ye PRO of whom which was taken in avowtrie was brought in his cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

292 ONJ kept_VAN, CMCTMELI, 225.C1.316_ID And CONJ cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

293 04_ID I PRO bithenke_VB me PRO now ADV and CONJ take heede_N how WADV Fortune_N hath HVP norissed cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

293 titudes, NS of P folk_N, there ADV as C men MAN take VB moore_QR reward_N to P the_D nombre_N than P cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

294 ENEL, 230.C1.501_ID IF ye PRO wol _PRO wol MD cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

295 _" BVN yow PRO of P which WD folk NS ye PRO shul MD take VB youre PRO$ conseil_N, and CONJ of P which W cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

296 ONJ kept_VAN, CMCTMELI, 225.C1.316_ID And CONJ cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

297 04_ID I PRO bithenke_VB me PRO now ADV and CONJ take heede_N how WADV Fortune_N hath HVP norissed cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

298 NJ it PRO is BEP writen_VAN, there ADV as C men MAN take VB moore_QR reward_N to P the_D nombre_N than P cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

299 sone to P whom WPRO men MAN doon DOP vileynye N take VB of P it PRO vengeance N CMCTMELI, 230.C2.489_ID cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

300 _CONJ than P that C the_D womman N that C was BED taken VAN in P avowtrie N was BED brought_VAN in P his P cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

301 HVP his PRO$ part N, they PRO ne NEG wollen MD taken VB but FP litel ADJ reward N TO venge VEB thy P cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

302 CONJ afterward ADV+WARD thanne ADV shul MD taken VB conseil_N in P youreself PRO$+N and CONJ e cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

303
O hope that you're benevntytee wol taken in pacience.

NPR what WD vengeance N he thought of his adversaries To which you taken it.

f you're owene, than for to taken of his good in this manere.

f you're owene, than for to taken of his good in this manere.

To which you conseilled you to taken sodeyn vengeance.

ke you're owene, than for to taken of his good in this manere.

f you're owene, than for to taken of his good in this manere.

To which you conseilled you to taken sodeyn vengeance.

ke you're owene, than for to taken of his good in this manere.

For as he that taketh a strange hound by the eris is lyk to him that taketh an hound by the eris.

For the devel ne taketh nat lightly unto his werkynge and foode.

And tak that a man hath done synne.

Neuerlikee, give, which which he shall not take end; for euer.

N soure PRO be BE to, and give hem tyme to loke it al ouer kyng of the nede stereus us to take more than nedi in fedyng and.

Somtyme for he shall not take ouer homely after wene, give God to take tees, I rede not take that tou.

And therefore take good keep into tyme, how.

And therefore kepe to this werk and to te. crokid goostly.

And take no kepe to hem. and haue betir holde after-apon, take tees bot a litil worde of ouer.
Therefore, all who take none other wordes to p cmcloud.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
d creatures. I ou te- take not ONE creature, weter cmcloud.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
seith, thou shalt nat the name of thy Lord in cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
Corporeel, as for to take thy neighbores catel agayn his cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
Jhesu Crist. Take kep also how precious is cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
for to take thy neighebores catel agayn his cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
and that is whan they take no reward in hire assembly b cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
be it that his desir ne is noon effect, yet is it to cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
be taken and conceyued bodely ? . cmcloud.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
Any bodely thing, be it taken to neuer so good an ende cmcloud.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
wilt any bodely ADJ ting, be BE taken cmcloud.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
outer, I wolde than haue taken hem and lefte cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
and CONJ pitee largely taken . cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
If womman thral were taken in this synne, she shold be cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
lete fader and mooder, and taken hym to his wif cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
For he shal nat taken kep who sit there, but men or of beestes, if they taken any effect, it may be perave cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
and his techynge, all they taken Goddes" name in ydel cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
360 C taketh_VBP the_D cherl_N ,_, swich_SUCH deeth _N  taketh _VBP the_D lord_N ._, Wherfore_WADV+P I_ PRO rede_V cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise Ea st Midland

361 e_Q+QR than_P hath_HVP a_D free_ADJ bole_N that _C  taketh _VBP which_WD cow_N that_C hym_PRO liketh_VBP in_P English. cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

362 M and_CONJ twenty_NUM +gere_N age_N ,_, neuer_A DV  toke _VBD hede_N of_P tyme_N ?_. CMCLOUD,20.121 _ID  +Gi cmcloud.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

363 edist_VBP wi+t_P me_PRO ._. CMWYCSER,382.2815_ID  tak _VBI +tat_C is_BEP +tin_PRO$ ,_. CMWYCSER,382.2806 cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

364 _N ,_, '_' Rys_VBI CMWYCSER,296.1244_ID  and_CONJ  tak _VBI +ti_PRO$ bed_N anoon_ADV ,_.

365 2633_ID  But_CONJ here_ADV ys_BEP +te_D kyngdam_N  tak _VAN for_P Iesu_NPR Crist_NPR ,_, +tat_C i s_BEP bo cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

366 se_N ,_, fer_ADV fro_P stat_N of_P innocens_N ,_ take _BODILY ADJ pro_N to_TO parforme_VB + ter_PRO$ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

367 N wher_WQ hyt_PRO were_BED not_NEG good_ADJ to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

368 </font>_CODE as_ADVR myche_Q as_P hit_PRO wole_MD  take _VB ._. CMWYCSER,280.281_ID  =Gi cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

369 P we_PRO schuiden_MD herfore_ADV+P lette_VB to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

370 _PRO in_P her_PRO$ personys_NS$ ,_, but_CONJ CONJ to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

371 BEP passyng_N Ouer_P worldly_ADJ perlis_NS to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

372 _N PR bygynne+t_VBP to_TO sture_VB +lus_ADJ ADV to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

373 _VB euermore_ADV to_TO sewe_VB Crist_NPR and_CONJ  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

374 _ID  and_CONJ +tei_PRO aspyeden_VBD hym_PRO to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

375 maiden_VBD a_D cownseil_N by_P hemself_PRO+N to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

376 J in_P quantite_N ,_, and_CONJ disposud_VAN to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

377 N is_BEP to_TO +gyuen_VB vs_PRO ensample_N to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

378 _N is_BEP a_D greet_ADJ synne_N ,_, and_CONJ to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

379 450_ID  Of_P +tis_D undyrstondyng_N may_MD men_ NS  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

380 _QR wor+t_ADJ +tan_P +tey_PRO ,_, God_NPR wole_MD  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

381 men_NS and_CONJ punyschen_VB hym_PRO to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

382 R fer_ADJ to_P his_PRO$ seruant_N and_CONJ  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

383 CSER,352.2240_ID  +Tis_D lore_N schulde_MD men_NS take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

384 and_CONJ herfore_ADV+P we_PRO schullie_MD not_NEG  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

385 yde_VBD _\"_\"+HIT_PRO is_BEP not_NEG good_ADJ to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

386 here_ADV _\",_why_WADV Crist_NPR wolde_MD not_NEG  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

387 us_ADV schulde_MD +tei_PRO warly_ADJ lief_VB to_TO  take _BODILY ADJ pro_N to_TO cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
388 re_N + tat_C Crist_NPR + gal_VBD _,_ and_CONJ to_TO take _VB + tese_D stynkyng_VAG ordres_NS _,_ and_CONJ te cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
389 NJ + tusADV lohn_NPR suffrede_VBD Crist_NPR to_TO take _VB + tis_D seruyse_N of_P hym_PRO ,_ CMWYCSER,351 cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
390 + ter_PRO$ +eur+te_N ig_BEP not_NEG able_ADJ to_TO take _VB + tis_D seed_N and_CONJ nunion_VB hit_PRO __ CM cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
391 od_ADJ lond_N and_CONJ wel_ADV disposed_VAN to_TO take _VB + tis_D seed_N and_CONJ hit_PR O _. CM cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
392 od_ADJ lond_N and_CONJ wel_ADV disposed_VAN to_TO take _VB + tis_D seed_N ._. CMWYCSER,386.2890_ID And_CO cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
393 B goodys_NS ;_. CMWYCSER,253.518_ID for_CONJ , _, take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,253.519_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
394 B goodys_NS ;_. CMWYCSER,366.2498_ID for_CONJ , , take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,412.33 cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
395 B goodys_NS ;_. CMWYCSER,405.3239_ID And_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,405.3239_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
396 B goodys_NS ;_. CMWYCSER,405.3240_ID And_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,405.3240_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
397 B goodys_NS ;_. CMWYCSER,405.3241_ID And_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,405.3241_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
398 B goodys_NS ;_. CMWYCSER,405.3242_ID And_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,405.3242_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
399 B goodys_NS ;_. CMWYCSER,405.3243_ID And_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,405.3243_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
400 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
401 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
402 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
403 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
404 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
405 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
406 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
407 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
408 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
409 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
410 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
411 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
412 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
413 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
414 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
415 CMWYCSER,256.573_ID and_CONJ take _VBI awey_ADV +tis_D pu ple_N ._. CMWYCSER,256.573_ID cmwycser.m3.pos m3 m3 Sermon East Midland
416 hulden, MD counselve VB wi+t_P preestis, NS and CONJ taken VB of, P hem, PRO medycyne, N to TO flee, VB more, QR cmwycser, m3, pos, m3 
417 ER, I, 285, 1065, ID and, CONJ ben, BEP +teso, D +lat, C taken VBAP a, D lyf, N vngrownd, VD VAN cliene, ADV in, P Godis cmwycser, m3, pos, m3 
418 er, PRO$ huyre, N is, BEP a, D peny, N +lat, C +tei, PRO taken VBAP for, P day, N of, P her, PRO PRO$ lyf, N ____ CMWYCSE cmwycser, m3, pos, m3 
419 ile, MD come, VB mote, MD neade, N come, VB as, P we, PRO taken VBAP here, ADV __. CMWYCSE, 254, 543, ID And, CONJ so cmwycser, m3, pos, m3 
420 ile, N __ CMWYCSE, 352, 2236, ID And, CONJ here, ADV taken VBAP men, NS wel, ADV +tat, C __ +gif, P A, D man, N av cmwycser, m3, pos, m3 
421 er, PRO$, huyre, N is, BEP a, D peny, N +tat, C +tei, PRO taken VBAP for, P day, N of, P here, PRO$ lyf, N ,_. CMWYCSER cmwycser, m3, pos, m3 
422 c, NUM wey+ges, NS CMWYCSE, 1, 338, 2002, ID and, CONJ taken VBAP wey+ge, NS of, P +te, D feend, N ;_. CMWYCSER, I, 33 cmwycser, m3, pos, m3 
423 e, N <font>_CODE __, +gif, P it, PRO be, BEP wel, ADV taken VAN, __ CMWYCSE, I, 523, 3729, ID +Tris, D schort, ADJ cmwycser, m3, pos, m3 
424 tresor, N of, P word, N of, P loue, N schulde, MD be, BE taken VAN orw, RP __, whanne, P it, PRO is, BEP neade, N __ cmwycser, m3, pos, m3 
425 . CMWYCSE, I, 475, 3584, ID <heading>_CODE We, PRO taken VBAP as, P bycleue, N +lat, C epistlis, NS of, P apostli cmwycser, m3, pos, m3 
426 e, VAN TO fite, VB hem, PRO __, as, P men, NS +lat, C taken VBAP priuate, ADJ sectis, NS __ or, CONJ putte, VBP n cmwycser, m3, pos, m3 
427 r, P _ADJ ADJ kyndeness, N +lat, C he, PRO ha+t, HVP taken VAN __ CMWYCSE, I, 643, 3843, ID for, CONJ sooo+T AD cmwycser, m3, pos, m3 
428 yn, VBP bihynde, P Cristis, NPR$ lawe, N __, and, CONJ taken VBAP hem, PRO A, D neve, ADJ adjut, N and, CONJ new cmwycser, m3, pos, m3 
429 el, VAN __ CMWYCSE, 399, 3131, ID +te, D feend, NPR taken VBAP Crist, NPR into, P an, D hul, N +lat, C was, BED fu cmwycser, m3, pos, m3 
430 EG angel, _N kynde, N CMWYCSE, 234, 195, ID but, CONJ taken VBAP _N ADV manses, N$ kynde, N __ CMWYCSE, 234, I cmwycser, m3, pos, m3 
431 __ NPR __, syth, P Abraham, NPR +te, D riche, ADJ adjut, N taken VBAP Lazarus, NPR into, P his, PRO$ bosum, N __ CMWYC cmwycser, m3, pos, m3 
432 e, NPR __ CMWYCSE, 234, 194, ID for, CONJ Crist, NPR taken VBAP not, NEG angel, N kynde, N CMWYCSE, 234, 195, ID cmwycser, m3, pos, m3 
433 __ PRO __ CMWYCSE, 287, 1100, ID But, CONJ Crist, NPR taken VBAP +lis, D seke, ADJ man, N CMWYCSE, 287, 1101, ID a cmwycser, m3, pos, m3 
434 nity, ADV __ CMWYCSE, 225, 37, ID and, CONJ tow, PRO taken VBAP +ti, T PRO$ lustes, NS synfully, ADV __, _CMWYC cmwycser, m3, pos, m3 
435 omaunder, N __, al, Q +te, D ny+gt, N traueylngye, VAG taken VBAP we, PRO nowt, Q __ CMWYCSE, 240, 321, ID but, CO cmwycser, m3, pos, m3 
436 ROS houe, N & CONJ departe, VB fro, P him, PRO & CONJ take VBAP ano+ter, D OTHER __, CMMADE, 87, 2185, ID But, C cmmandev, m3, pos, m3 
437 _BEP naturell, ADJ bawme, N anon, ADV it, PRO woile, MD taken VBAP & CONJ becliepe, VB the, D myl, N __, CMMADE, 3 cmmandev, m3, pos, m3 
438 whichever, WD land, N it, PRO lyked, VBP him, PRO TO TO take VBAP flesch, N $ CONJ blood, N of, P the, D virgyne, N M cmmandev, m3, pos, m3 
439 EV, I, 117, 2711, ID For, CONJ cattes, NS may, MD not, NEG taken VBAP hem, PRO __ CMMADE, 111, 2712, ID In, P this, D cmmandev, m3, pos, m3 
440 DEV, 42, 1036, ID And, CONJ +tan, ADV wil, MD +tei, PRO taken VBAP leue, N of, P the, D monkes, NS & CONJ recommenden cmmandev, m3, pos, m3 
441 ophete, N in, P my, PRO$ name, N __, he, PRO schall, MD taken VBAP mede, N of, P the, D prophete, N __, CMMADE, 65, 1 cmmandev, m3, pos, m3 
442 ode, ADJ signe, N __, CMMADE, 33, 831, ID After, ADV take VBL also, ALSO a, D drope, N of, P bawme, N CMMADE, 3 cmmandev, m3, pos, m3
443  _FW AMBULA_FW ,_, +tat_D is_BEP to_TO seye_VB : _,  Take _VBI thi_PRO$ bed_N CMMANDEV,58.1445_ID  & _CONJ
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
444  uer_RP aboue_ADV Adv withouten_P +tat_C that_D men_NS take _take_VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
445  _RP CMMANDEV,54.1324_ID  & _CONJ +tan_ADV +tel_PRO take _take_VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
446  ei_PRO flee_VBP after_P _PRO$ praye_N & _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
447  _RP CMMANDEV,9.174_ID  & _CONJ +tane_ADV +tei_PRO _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
448  _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
449  esu_NPR in_P +tat_D nyght_N +tat_C he_PRO was_BED taken _taken_VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
450  vp_on_P an_D high_ADJ lond_N whan_P he_PRO was_BED taken _taken_VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
451  _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
452  e_N ne_CONJ the_D cave_N where_WADV +tere_EX be_BEP newere_ADV so_ADVR meche_Q taken _taken_VAN _VAN _VAN _VAN _VAN _VAN _VAN
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
453  _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
454  P all_Q +tat_C ben_BEP in_P the_D see_N ,_, to_TO taken _taken_VB _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
455  _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
456  AN the_D Galilee_NPR of_P folk_N +tat_C weren_BED taken _taken_VAN _VAN _VAN _VAN _VAN _VAN _VAN
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
457  P all_Q +tat_C ben_BEP in_P the_D see_N ,_, to_TO taken _taken_VB _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
458  _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
459  istene_ADJ man_N +N PRO$ trewe_VB VBP durst_MD not_NEG ADJ
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
460  _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
461  y_N of_P puru_PRO$ lord_NPR whan_P he_PRO had_HVD taken _taken_VBN _VBN _VBN _VBN _VBN _VBN _VBN
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
462  roche_N whan_P the_D lewes_NPRS wolden_MD taken _taken_VBN _VBN _VBN _VBN _VBN _VBN _VBN
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
463  _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
464  ONJ +tanne_ADV euerch_Q of_P his_PRO$ frendes_NS taken _taken_VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
465  an_N mo_QR +tan_P +_NUM persones_NS +tat_C taken _taken_VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
466  CONJ whan_P +tel_PRO wre occup_VBP +tere_ADV +tel_PRO taken _taken_VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
467  an_P +tel_PRO wil_MD schryuen_VB hem_PRO +tel_PRO taken _taken_VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
468  _CONJ +tane_ADV +tere_ADV & _CONJ +tat_C men_NS taken _taken_VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP _VBP
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
469  _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ _CONJ
               cmmandev.m3.pos m3  Travelogue East Midland
But Cirius the kyng of Perse toke from hem the ryuere.

The whiche book Machamete toke hem. in the whiche boke among mercy. but he toke him. ij. greynes of the same.

But he took him. & he took him. empisound.

But he was clept Guytoga toke him. and the tempest of the sea he took his hele. Abou and he took his seruice to his plesance.

That town. +Tere vp seynt Peter when he began aritir bi-fore alle cuuent and took al hir veine. And knew hir cmbenrul. for getilnes on-long sal man. for discipline at o+tir, als in this sentence Hu +tabes sal cume in-til chapitir and took hir veine. by-fore tabbesse and tua o_P knees, and took hir veine.


With him CONJ CMMA NDEV,22.523 ID & CONJ the he NPR took him NPR CMMA NDEV,22.524 ID & CONJ.

At lat C was BED ciept, VAN Guytoga NPR took him NPR CMMA NDEV,23.551 ID & CONJ put VBD hi.

Full sory Tat was clept Guytoga toke him NPR CMMA NDEV,22.524 ID & CONJ put VBD hi.

But he was clept Guytoga toke him NPR CMMA NDEV,22.524 ID & CONJ put VBD hi.

But he was clept Guytoga toke him NPR CMMA NDEV,22.524 ID & CONJ put VBD hi.

But he was clept Guytoga toke him NPR CMMA NDEV,22.524 ID & CONJ put VBD hi.

But he was clept Guytoga toke him NPR CMMA NDEV,22.524 ID & CONJ put VBD hi.

But he was clept Guytoga toke him NPR CMMA NDEV,22.524 ID & CONJ put VBD hi.
639 _VB passe_VB what_WPRO he_PRO my+gt_MD nou+gt_NEG
640 ianus_NPR sente_VBD his_PRO$ cost_N for_FOR to_TO
641 NS of_P Danes_NPRS wente_VBD out_RP for_FOR to_TO
642 in_P +te_D undermel_N lyde_N ,_, he_PRO wolde_MD
643 Ethelburga_NPR +gal_VBD hymn_PRO occasioun_N to_TO
644 POLYCH,VI,403.2951_ID but_CONJ sche_PRO wolde_MD
645 J_a_D duke_N ,_, I_PRO have_HVP studied_VBN to_TO
646 _Q of_P oure_PRO$ children_NS ,_, +tat_D schal_ MD
647 $ dedes_NS ,_, but_CONJ also_ALSO he_PRO leet_VBD
648 PRO$ $of_N21 puttynge_N22 he_PRO made_VBD
649 e_D childe_N was_BED i-bede_VAN chese_VB and_CO NJ
650 1,55.375_ID $R_N CMPOLYCH,VI,55.376_ID Here_Adv
651 FW 17=to=FW _CMPOLYCH,VI,159.1120_ID Here_Adv
652 -mevede_VAN ,_, CMPOLYCH,VI,223.1599_ID Here_Adv
653 rd_CONJ of_P +te_D kyngdom_N of_P Charles_NPR ,_,
654 travaille_N ,_, CMPOLYCH,VI,353.2587_ID Here_Adv
655 e_N ,_, CMPOLYCH,VI,439.3209_ID But_CONJ now_Adv
656 Trevisa_NPR ,_, CMPOLYCH,VI,461.3390_ID Here_Adv
657 III,103.3662_ID and_CONJ seide_VBD ,_+"_l_PRO
658 III,103.3663_ID but_CONJ I_PRO chaunceller_N ,_,
659 5,2963_ID but_CONJ he_PRO ravished_VBD and_CONJ
tok _VB away_ADJ a_D mynchoun_N of_P +te_D abbay_N of
660 133.924_ID and_CONJ Etheldredus_NPR his_$ men_NS
toNK _VB hymn_PRO while_P he_PRO wolde_MD aryse_VB ,_,
661 ADJS sone_N ,_, CMPOLYCH,VI,335.2447_ID and_CONJ
toKe _VB hymn_PRO sill_N +te_D abyt_N of_P monk_N ,_, C
662 417.3053_ID Elfeda_NPR queene_N of_P Mercia_NPR
toKe _VB prays_NS in_P +te_D lord_N of_P Bretons_NPR
663 VBD hymn_PRO ,_, CMPOLYCH,VI,407.2987_ID and_CONJ
toKe _VB +te_D poperiche_N+so ADV by_P maystrie_N ,_,
664 feste_NPR ,_, Edward_NPR kyng_N of_P Engelond_NPR
665 _CMPURVEY,I,7.214_ID Thou_PRO shalt_MD not_NEG
took _VB a_D seruaunt_N to_P his_PRO$ lord_N ,_, which
666 1,17.761_ID And_CONJ Joas_NPR bad_VBD prestis_NS
667 ID but_CONJ seide_VBD ,_, that_C he_PRO wolde_MD

s_BED sent_VAN of_P the_D heathen_ADJ king_N to_TO take_VB away_ADV the_D tresouris_NS of_P the_D temple_ cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

d_CONJ euerue_ADV distroie_VB synne_N_,_ and_CONJ take_VB councile_N at_P hooly_ADJ scripture_NPR and_CO cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

e_D wicked_ADJ king_N Ocosyas_NPR sente_VBD to_TO take_VB counceil_N at_P Belsabub_NPR ,_ and_CONJ cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

blessid_VAN modir_N coumfortid_VBD hem_PRO to_TO take_VB deeth_N with_P ioie_N for_P the_D lawe _N of_P cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

d_CONJ a_D greet_ADJ multitude_N of_P the_D oost_N to_TO take_VB Elysee_NPR ,_ and_CONJ cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

be_BE glad_ADJ with_P his_PRO$ wif_N ,_ and_CONJ take_VB heede_N to_P his_PRO$ hous_N ._ cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

P the_D hond_N of_P the_D strenger_N ,_ and_CONJ take_VB hym_PRO by_P the_D preuy_ADJ membris_Ns ,_ sc cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

hou_PRO shalt_MD not_NEG turne_VB a-gen_ADV to_TO take_VB it_PRO ,_ CMPURVEY.I,16.696_ID and_CONJ cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

e_VB the_D money_N to_P reparacoun_N ,_ and_CONJ take_VB it_PRO no_Q more_QR ._ CMPURVEY.I,17.763_ID cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

of_P tithis_NS and_CONJ offryngis_NS ,_ and_CONJ take_VB no_Q possessioun_N in_P the_D lond_N o_f_P her_ cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

he_D sones_NS of_P heathen_ADJ men_NS ,_ and_CONJ take_VB nou+gt_NEG of_P the_D dou+gtis_NS of_P hethen cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

rd_CONJ whanne_P Acab_NPR +gede_VBD doun_RP to_TO take_VB possessioun_N of_P this_D vyner_N ,_ God_NPR cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

hond_N ,_ CMPURVEY.I,13.522_ID and_CONJ bad_VBD bADJ take_VB that_D prophete_N ,_ CMPURVEY.I,13.523_ID an cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

echibh_VBP eny_Q treulie_N of_P God_NPR ,_ to_TO take_VB that_D meekely_ADV ,_ and_CONJ with_P greet_A cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

Thanne_ADV Josue_NPR bad_VBD bADJ the_D prestitis_NS take_VB the_D arke_N of_P boond_N of_P pees_N of_P the cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

rd_CONJ Naaman_NPR constreynde_VBD him_PRO to_TO take_VB the_D double_NUM that_C he_PRO axeide_VBD ,_ C cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

NPRS _ ,_ so_ADV cristene_ADJ men_NS owen_MD to_TO take_VB the_D trewe_ADJ seyingis_NS of_P filosoueris_N cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

wel_ADV hire_PRO$ children_NS ,_ and_CONJ to_TO take_VB wyues_NS in_P the_D drede_N of_P God_NPR ,_ f cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

M men_NS of_P xij._NUM lynagis_NS of_P Israel_NPR take_VB xij._NUM greete_ADJ strenge_Ns_NM fro_P t he_D bot cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

NPR Crist_NPR ,_ CMPURVEY.I,149.2036_ID and_CONJ take_VB i+ge_PRO mekely_ADJ mennis_Ns seyingis_NS and(cmpsurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

N ,_ CMPURVEY.I,56.2283_ID At_P the_D laste_ADJ take_VB i+ge_PRO good_ADJ heede_N ,_ whanne_P scriptu cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

erto_ADV+P hadde_HVD whiche_WPRO Nabugodosor_NPR take_VB VBN aweyy_P fro_P Jerusalem_NPR ,_ CMPURVEY.I,34. cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

_, whiche_WPRO Asa_NPR his_PRO$ fadir_N hadde_HVD take_VB VBN ,_ CMPURVEY.I,22.1067_ID And_CONJ the_D Lor cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern
697 alle_Q thingis_NS whiche_WPRO thei_PRO hadden_H VD take _VBN _., CMPURVEY,I,26.1270_ID and_CONJ the_D pri
cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

698 CMPURVEY,I,17.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

699 CMPURVEY,I,26.1270_ID  and_CONJ t he_D pri cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

700 CMPURVEY,I,14.591_ID  and_CONJ hast_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri
cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

701 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

702 CMPURVEY,I,14.591_ID  and_CONJ hast_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

703 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

704 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

705 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

706 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

707 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

708 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

709 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

710 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

711 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

712 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

713 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

714 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

715 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

716 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

717 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

718 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

719 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

720 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

721 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

722 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

723 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

724 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri

725 CMPURVEY,I,7.220_ID Whanne_P a_D man_N hath_H VP take _VBN _., CMPURVEY,I,22.1042_ID A
and_CONJ the_D pri
726 ding_N thereof_ADV+P ,_, +git_ADV men_NS moten_MD taken__VB heede_N ,_, what_WPRO is_BEP seid_VAN of_P Cri cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern
727 D newe_NPR testament_NPR ,_, so_ADV ADT it_PRO is_BEP VBN the_D sense_N of_P allegorik_ADJ __ CMPURVEY cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern
728 gospelris_NS either_CONJ other_OTHER apostlis_NS taken__VB allegorie_N of_P the_D eelde_NPR testament_NP cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern
729 ER vanites_NS ,_, CMPURVEY,I,34.1620_ID and_CONJ taken__VB prestige_ADJ ADJ and_CONJ vnmesurable_ADJ ADJ taxis_NS o cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern
730 ONJ Latyns_NPRS vsen_VBP ,_, and_CONJ as_P +ge_PRO were_BED VBP Judith_NPR for_P a_D book_N of_P holy_ADJ Scr cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern
731 PURVEY,I,38.1761_ID and_CONJ many_Q doctorius_NS taken__VB littleQ heede_N to_P the_D lettre_N ,_, but_C cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern
732 re_ADJ men_NS ,_, CMPURVEY,I,34.1622_ID and_CONJ taken__VB pore_ADJ mennis_NS$ goodis_NS ,_. CMPURVEY,I, cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern
733 PR ,_, for-asmiche_P+ADVR+Q as_P +ge_PRO were_BED VBD men_NS ,_. CMPURVEY,I,34.1622_ID and_CONJ taken__VB pore_ADJ mennis_NS$ goodis_NS ,_. CMPURVEY,I, cmpurvey.m3.pos m3 History West Midland
When he was bed taken biheuede VAN, al+ter_ADJ S21 nexte cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

he PRO was_B ED taken brou+gt_VAN to_P +Gork_NPR , me ny_Q cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

taken destroiede_VAN ._. CMBRUT3,95 .2872_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

taken for_P 21 taken for_P loue_N ,_. CMBRUT3,13.360_ID & CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

asmichel_P+ADVR+Q as_P al_Q +te_D lande_N was_B ED taken him_PRO to_TO warde_VB and_CONJ kepe _VB ,_, cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

m_P Normandye_NPR ,_, and_CONJ after_P +tat_D , _, taken Alurede_NPR ,_, &_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

hade_HVD alle_Q conquerede_VBD ,_, &_CO NJ taken bi_P homages_NS &_CONJ feautes_NS ,_, he_PRO cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

rest_VBD til_P +tat_C +tai_PRO hade_HVD here PRO taken ,_, and_CONJ put_VBN her_PRO vnto_P deth_N._ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

taken Alurede_NPR oppon_P Gildes-doun_NPR ,_ , when_ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

tok Alurede_NPR oppon_P Gildes-doun_NPR ,_ , when_ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

tok Engist_NPR a_D bole_N skyn_N ,_. CMBRUT3,51.1 cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

tok grete_ADJ preye_N in_P Comberland_NPR ._. CMBRT3,61.1797_ID and_CONJ anone_ADV Hubba_NPR &_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

tok Vter_NPR anone_ADV after_P +tat_D bataile _N  tok _VBD his_PRO$ way_N toward_P Wynchestre_NPR $forto cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

tok his_PRO$ wif_N ,_, and_CONJ saide cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

tok his_PRO$ men_NS ,_. CMBRUT3,107.3224_ID & CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

tok his_PRO$ way_N toward_P Wynchestre_NPR $forto cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

tok his_PRO$ wif_N ,_. CMBRUT3,66.1974_ID and_CO cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
And after, kyng Arthure tok his host, and cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

d traitour to whome Kyng Arthure tok his lande to kepe, and cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

Shulde gone to bede, kyng tok his owen meny.

Was aredy, ij bre+terne took leue of Kyng Godrin.

Til almi+gty God +terof +P tok mercy and pitee;

Wille. The kyng took priuelich, and host to gou.

P_26>_CODE tis Covenant King Gutlagh tok Samye and his folc.

To kepe. To DV tok +tai Kyng Edmunde.

To Gork & CO NJ tok +te tone, P Britaigne and CONJ tok truage.

Pro$ lif. The kyng took to ij childerne to A abbott.

Done DAN, And CONJ tok to ij childerne, the Emperour and CONJ tok to him a lettre +tus mic.

Bro+ter; and CONJ tok Wi+t him but a litel me ny.

Trou+g the Kynges commandement with him +te gentil Erl Thomas.

When Arthure hit wist, he tok xv M=l=_NUM kny+gtes to Cador NPR.

To ke+ tat wi+t ham wer BED, toke a_D conseile N bituene P ham_PRO at P +te_D F.

Crumberland NPR, CMBRUT3.24.716_ID and CONJ toke a Q +te D castelles NS ..., CMBRUT3.24.717_ID.

e_ADJ Morhyn NPR, CMBRUT3.40.1239_ID and CONJ toke a Q his_PRO$ lande N to TO kepe VB vnto_P +t.

WARD, CMBRUT3.83.2521_ID Kyng NPR Arthure NPR toke a Q his_PRO$ reame N to P +tis D Mordrede_NP.

ADV annoidee VAN, CMBRUT3.89.2672_ID and CONJ toke a Q Fraunce NPR to P Hoel NPR forto_ FOR+TO k.

n NPR hade HVD al Q his_PRO$ wille N, and CONJ toke a Q +te_D lande N ..., CMBRUT3.118.3583_ID A.

UT3,123.3719_ID & CONJ +to ADV +tis D Knoght NPR toke a Q +te_D lande N into P his_PRO$ lande N.

in_P +tis_D See N, CMBRUT3.4.62_ID & CONJ be-toke aille Q her_PRO$ frendes NS to_P Appolyn NPR.

c_N of_P Saxoine NPR, +tat_C ferst +ge RO toke and CONJ heilde VBD in P +tis_D lande N +t.

ij_NUM kynges NS, CMBRUT3.99.2985_ID and CONJ toke and CONJ chose VBD amonges P ham_PRO gode ADJ.

titur NPR was BED dede ADJ, the D Britons NPRS toke VBD castelles NS about R, CMBRUT3.3.

$ owen_ADJ vse N, CMBRUT3.88.2654_ID and CONJ toke VBD castelles NS about RP, CMBRUT3.88.2655_ID.
And Concluson

And Concluson.
anone after anone, Kyng Arthur toke his wey to destroie Mord rede cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

as CMBRUT3,104.3137 &CONJ Buerne toke his menye CMBRUT3,104.3138 &CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

estai toke hit gode ADJ wille C MBRUT3,9 cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

Germayne and toke homages and feautes of folc lan de assede Mordrede anone homages and feautes of a l ham meny londes and toke homages and feautes of meny amonges ham and toke homages and feautes of folc contre rete plente got to te squyer him and nothing to kepe him in Jeny abidyng and toke leue of his frendes amonges ham tat if +tai ne EG toke o+tere counseil bituene ham de in subieccioun al new and toke of folc feautes and homages DJ men and toke of ham gode hostages

UT3,114.3450 &CONJ saide +tat he toke of her PRO liitel Q charge CMBRUT3,114 cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

comen ADJ peple owen peple day never to te reste N of P goyng til tat +tai counseil te D kyn g went ouere see to Rome and toke te citee and quellede al re PRO shippis and toke te lande of te D damisel Argentil +tai +tat were moste my+gtiest Js toke te D lande of te D were dede and entered Edelfe toke +te D damisel Argentil When Kyng hade eten he toke te D lady by te D hande
R Osbright NPR saw VBD ham PRO come VB ,
he PRO toke VBD +te_D peple N +tat_C he PRO hade HVD ,_ CMBR
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

900 to P Redyng NPR ,_ CMBRUT3,107.3245_ID and CONJ
toke VBD +te_D body N wi+t_P her_PRO$ nettes NS by P n
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

901 _N ,_ CMBRUT3,117.3556_ID and CONJ +te_D Kyng NPR
toke VBD +ter_PRO$ gold N & CONJ siluer N ,_ and CONJ
set
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

902 e_VBD fisshers NS ,_ CMBRUT3,125.3786_ID and CONJ
toke VBD +te_D body N wi+t_P her_PRO$ nettes NS by P n
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

903 ere_PRO$ shippes NS ,_ CMBRUT3,13.354_ID and CONJ
toke VBD +te_D coppe N CMBRUT3,117.3557_ID & CONJ
set
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

904 wen ADJ armes NS ,_ CMBRUT3,34.1043_ID and CONJ
toke VBD the_D Armes NS of P a_D dede ADJ Briton NPR ,
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

905 s_PRO$ Arme+g NS ,_ CMBRUT3,34.1053_ID and CONJ
toke VBD to P him_PRO his_PRO$ bro+teres NS ,
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

906 PR was_BED wro+t_ADJ ,_, and_CONJ +te_D Armes NS ,
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

907 _N ,_ CMBRUT3,125.3786_ID and CONJ +te_D Kyng NPR
toke VBD +ter_PRO$ gold N & CONJ siluer N ,_ and CONJ
set
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

909 +ti-self_PRO$+N ,_. CMEDVERN,242.88_ID Aftur ADV
tac VBI good ADJ heede N what WPRO +tou_PRO art_BEP
no
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

910 e_PRO ,_ smartliche ADV ,- CMEDVERN,261.920_ID Tac
tokel VBI +tat_C me_MAN +giue+t_VBP +te_PRO ,_, wi+t-ou
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

911 wi+touen_P +te_D bodi N ,_ CMEDVERN,259.847_ID Tac
tokel VBI +terfore_ADV+P good_ADJ heede_N +tat_C $+te_D
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

912 prechinge N or CONJ in P priue_ADJ seyinge N ,
tak VBI heede N anon ADV +gif_C +tou_PRO herest_VBP ou
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

913 P +tou_PRO schalt MD receyue_VB +tatt_D bodi N ,
tak VBI hit_PRO also ALSO as_P +tou_PRO receiu edest_V
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

914 honne P +tou_PRO hast_HVP +touht_VBN +tus_ADV ,
tak VBI vp_HP +tin_PRO$ hond_N CMEDVERN,243.160_ID a
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

915 Q +ge_PRO +tat_C passen_VBP +bi_P +te_D weye N ,
take +vbi kepe_N to P me_PRO CMEDVERN,256.705_ID and
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

916 ouereyn_ADJ leche_N CMEDVERN,247.314_ID and CONJ
take +t_VBP his_PRO$ medecynes NS </em>_CODE ,_ +tat_C
<em>_CODE ,_ +tat_C
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

917 N and CONJ what WPRO +tou_PRO art_BEP ,- nou ADV
take VBI god_ADJ heede N as_P to_P +ti_PRO$ soule_N ,- cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

918 laft_VBN ? ,_ CMEDVERN,243.157_ID +Gif_P +tou_PRO
take VBI good_ADJ heede_N hou WADV gret_ADJ good_N
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

919 isdam_N mai+gt_MD +tow_PRO sen_VBP +vgif_P +tou_PRO
take VBP good_ADJ heede N how WADV he_PRO ha+t_HVP +gifi
+gi
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

920 oli NPR writ NPR ,_ wherof WADV+P and P +tou_PRO
take VBP good_ADJ heede N ,- hit_PRO schal_MD benz_BETI
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

921 CONJ of_P +lyn_PRO$ holy_ADJ Angeles_NS I_PRO beo-
take VBP in P +tis_D dai N my PRO$ soule_N and CONJ my
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

922 -trayet_VAN of_P his_PRO$ disciple N ,- and CONJ
taken VAN as_P a_D traytor N ,- and CONJ bounden_VAN a
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

923 VD for+geten_VBN al_Q +te_D world_N for FOR to TO
taken VAN kepe_N onlische_FP to P +te_PRO ,- CMEDVERN,2
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

924 +te_PRO in P god NPR ,- ,_ tou_PRO schalt_MD be BE
taken VAN to P god NPR ,- ,_ CMEDVERN,243.181_ID +Tri
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

925 _TO louen_VB vchon_Q+ONE +tur_OTHER ,- and CONJ
taken VBP ensaumple_N of P him_PRO mekelche_ADV $to_TO
cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland
DVR feers ADJ tat C +ter_EX may_MD no_Q hunter_N take _VB hym_PRO +tat_C he_PRO kyssud_VBD __ CMMIRK,11

P+N of_P Crist_NPR __ ludas_NPR bade_VBD hom_PRO take _VB hym_PRO +tat_C he_PRO kyssud_VBD __ CMMIRK,11

ly-kyng_ADJ+N __ he_PRO wer_BED worthy_ADJ to_TO take _VB hym_PRO$ deth_N __ CMMIRK,87.2321_ID moche_Q

O fle_VB __ but_CONJ to_TO abyde_VB __ and_CONJ take _VB my_PRO$ deth_N for_P Goddys_NPR$ loue_N and CO

Thus_ADV __ when_P synne_N bygynnyth_VBP to_TO take _VB rote_N yn_P a_D chylid_N __ +ten_AdV jnoccente 

+P __ CMMIRK,9.233_ID Anon_AdV scho_PRO mad_VBD take _VB Seynt_NPR Andraws_NPR$ body_N downe_RP __ and

D __ CMMIRK,25.704_ID and_CONJ durst_MD not_NEG take _VB +tat_D name_N apon_P hym_PRO __ CMMIRK,25.705

J __ we_PRO schult_MD __ at_P +tys_D tyme_N __ take _VB +tat_D +tat_C ys_BEP most_Q spedfull_ADJ __

goo_VB schryue_VB hym_PRO __ and_CONJ mekly_ADV take _VB +te_D dome_N of_P his_PRO$s schryft-fadyr_N+N :

ADJ __ CMMIRK,37.1072_ID and_CONJ I_PRO wyll_MD take _VB +te_D pence_N +tat_C ys_BEP ordeynet_VAN for

yspytson_N __ +tay_PRO +toghent_VBD forto_FOR+TO

P+N of_P Crist_NPR __ ludas_NPR bade_VBD hom_PRO

P+N of_P Crist_NPR __ ludas_NPR bade_VBD hom_PRO

P+N of_P Crist_NPR __ ludas_NPR bade_VBD hom_PRO

P+N of_P Crist_NPR __ ludas_NPR bade_VBD hom_PRO

P+N of_P Crist_NPR __ ludas_NPR bade_VBD hom_PRO

P+N of_P Crist_NPR __ ludas_NPR bade_VBD hom_PRO
bade hym leue of, and CONJ

_conj take _VB +te_D wedyr +lat_C ys_BEP byhynde_P hym_PRO

yth_P pre ADJ instaunce_N made_VBD hym_PRO to TO
take _VB +te_D ordyr_N of_P prest_N __ CMMIRK,136.3606

J _+_ y_PRO may_MD not_NEG __ for_P schame_N ,__
take _VB +te_PRO __ but_P yf_P +tou_PRO haue_HVP moche

y_N ys_BEP ouerlong_ADVR+ADJ __ we_PRO schull_MD

take _VB +terof_ADV+P +lat_C ys_BEP most_QS nedfull_ADJ

RO say_VBP £boldely ADV __ he_PRO +lat_C wyl_MD

take _VB +tys_D to_P hert_N __ he_PRO schall_MD haue_H

3.1964_ID and_CONJ +terfor_ADV+P God NPR will_MD

take _VB vengeans_N __ ner_NEG+BED +te_D prayers_NS of

MIRK,92.2484_ID And_CONJ +ten_ADV will_MD he_PRO

take _VB you_PRO ynto_P his_PRO$ mercy_N and_CONJ into_

J +te_D lawes_NS of_P +te_D lond_N __ Thomas NPR

take _VBD his_PRO$ deth_N full_ADV mekely_ADV __ CMMIR

FOR+TO clyp_VB +te_PRO __ Wherfor_WADV+WADV+P

and_CONJ sayde_VBD __ __ Lord NPR God NPR __
take _VBI my_PRO$ sowle_N __ __ CMMIRK,28.774_ID And

NJ make_VBI chambors_NS +teryn_ADV+P __ and_CONJ

take _VBI of_P all_Q cline_ADJ bestys_NS +tre_NUM coupu

RO+N of_P all_Q o+ter_OTHER vnclene_ADJ bestys_NS

take _VBI on_ONE cowpull_N yn_RP __ and_CONJ mete_N wy

_J +_ O_pewre_NPR __ __ CMMIRK,48.1369_ID and_CONJ

take _VBI withy_P you_PRO gold_N __ and_CONJ ensens_N

_J he_PRO saw_VBD +lat_C our_PRO$ Lord NPR had_HVD

take _VBN mankynd_N+N __ CMMIRK,107.2938_ID and_CONJ

_J and_CONJ sayde_VBD __ __ God NPR ha+te_HVP

take _VBN rewarde_N of_P your_PRO$ gre+ADJ penance_N +

y_ADJ apostoll_N __ , _woll_VBP +lat_C yche_Q man_N

take _VBP ensampull_N by_P hym_PRO forto_FOR+TO suffyr_

s_PRO$ angeles_NS$ __ Wherfor_WADV+P ych_G man_N

take _VBP ensampull_N by_P hym_PRO forto_FOR+TO suffyr_

_h_VBP all_Q good_ADJ pepull_N __ +lat_C +tay_PRO

take _VBP hede_N what_WD grace_N God NPR sendyth_VBP

EG +te_D rych_ADJ __ CMMIRK,87.2305_ID but_CONJ

take _VBP hit_PRO ensampull_N by_P hym_PRO forto_FOR+TO suffyr_

en_NS __ CMMIRK,97.2623_ID but_CONJ yf_P he_PRO

take _VBP hit_PRO mekely_ADV and_CONJ yf_P charyte_N __
_VBP +tat_C +te_D prest_N say+te_VBP ,_, and_CONJ take _VBP hys_PRO$ penance_N deuotly_ADV ;_. CMMIRK,95. cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

PR be_BEP wro+te_ADJ wyth_P hym_PRO +tat_C he_PRO take _VBP no_Q reward_N to_P his_PRO$ sonde_N ,_:_' C cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

We.PRO amonechen_VBP you_PRO ,_, +tat_C +ge_PRO as_P +ge_PRO may_MD cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

ey_PRO$ chyldyr_NS yn_P God_NPR ,_, +tat_C +ge_PRO take _VBP not_NEG +tys_D grace_N of_P God_NPR yr_y P_vayn cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

NI ryche_ADJ and_CONJ pore_ADJ ,_, +tat_C +ge_PRO take _VBP not_NEG +tys_D grace_N of_P God_NPR yn_P vayn cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

I_PRO monyssche_VBP you_PRO +tat_C +ge_PRO take _VBP not_NEG +tys_D grace_N yn_P vayn_ADJ ;_. CMMIRK,289.896_ID  and_CONJ he_PRO schall_MD be_BE taken _VAN as_P for_P worthy_ADJ to_TO be_BE koper_ N of_ cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

I.PRO amonysch_VBP you_PRO +tat_C +ge_PRO take _VBP +tat_D grace_N wele_ADV and_CONJ ples_VBP  his cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

VBD to_P +te_D holy_ADJ lond_N ,_, he_PRO was_BED taken _VAN and_CONJ put_VAN yr_y P_vayn dysstres_N ,_:_' CMMIRK,387.3390_ID  and_CONJ he_PRO schall_MD be_BE taken _VAN as_P for_P worthy_ADJ to_TO be_BE koper_ N of_ cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

tel_VBP +te_D gospell_NPR telly+te_VBP ,_, schall_MD be_BE taken _VAN and_CONJ cast_VAN into_P +te_D prison_N of_P cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

ADV+P +te_D clo+tys_NS of_P +te_D auter_N byn_BEP taken _VAN away_ADV ;_. CMMIRK,121.3269_ID  and_CONJ he_PRO schall_MD be_BE taken _VAN as_P for_P worthy_ADJ to_TO be_BE koper_ N of_ cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

VBD to_P +te_D holy_ADJ lond_N ,_, he_PRO was_BED taken _VAN and_CONJ put_VAN yr_y P_vayn dysstres_N ,_:_' CMMIRK,387.3390_ID  and_CONJ he_PRO schall_MD be_BE taken _VAN as_P for_P worthy_ADJ to_TO be_BE koper_ N of_ cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

ADV+P +te_D clo+tys_NS of_P +te_D auter_N byn_BEP taken _VAN away_ADV ;_. CMMIRK,121.3269_ID  and_CONJ he_PRO schall_MD be_BE taken _VAN as_P for_P worthy_ADJ to_TO be_BE koper_ N of_ cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

VBD to_P +te_D holy_ADJ lond_N ,_, he_PRO was_BED taken _VAN and_CONJ put_VAN yr_y P_vayn dysstres_N ,_:_' CMMIRK,387.3390_ID  and_CONJ he_PRO schall_MD be_BE taken _VAN as_P for_P worthy_ADJ to_TO be_BE koper_ N of_ cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland
pepull_N he_PRO come_VBD forto_FOR+TO haue_HV

N hath_HVP schryuen_VBN hym_PRO of_P and_CONJ

tys_NPR$s brothyr_N _,_ lest_P +tay_PRO hadden_HVD

werne_BED he_PRO wende_VBD he_PRO had_HVD

N +tat_C beren_VBP grene_ADJ leues_NS _,_ we_PRO

sendyth_VBP hom_PRO _,_ and_CONJ +tat_C +tay_PRO

P _,_ profuty+te_VBP noght_NEG _,_ Wherfor_WADV+P

+t_VBD yn_P God_NPR _,_ CMMIRK,28.778_ID +Ten_ADV

yr_N to_P all_Q cristen_ADJ pepull_N _,_ he_PRO

+D gospell_N be_BEP sayde_VAN _,_ te_D byschop_N

VBD +te_D dyrrre_N _,_ CMMIRK,42.1217_ID and_CONJ

B wyth_P hym_PRO for_P clerte_N _,_ tylr_P he_PRO

+l_NPR Nycholes_NPR _,_ CMMIRK,14.404_ID and_CONJ

NPR _,_ CMMIRK,100.2731_ID Then_ADV +tys_D man_N

B wyth_P hym_PRO for_P clerte_N _,_ tylr_P he_PRO

108
NPR _,_ CMMIRK,100.2732_ID and_CONJ

108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
108
oght_VAN holy_ADV a+geyne_ADV _, anon_ADV he_PRO toke _VBD fologht_N ,_. CMMIRK,15.420_ID and_CONJ was_ cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

P fure_N __ CMMIRK,77.2064_ID and_CONJ +len_ADV toke _VBD his_PRO$ schezephersus_NS wyth_P his_PRO$ scheep cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

on_N __ CMMIRK,97.2624_ID but_CONJ for_P he_PRO toke _VBD hit_PRO mekely_ADV __ God_NPR bringht_VBD hym cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

and_CONJ fayne_ADJ __ CMMIRK,16.459_ID and_CONJ toke _VBD hor_PRO$ maydens_NS wyth_P hor_PRO __ CMMIRK

man_N of_P gret_ADJ kynne_N tat_C for_P hungyr_N toke _VBD hor_PRO$ one_ADJ chyld_N tat_C scho_PRO fed_ cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

IRK,43.1268_ID Then_ADV anon_ADV +te_D sekenes_N toke _VBD hym_PRO a+geyn_ADV __ CMMIRK,43.1269_ID and cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

dos_N __ CMMIRK,58.1616_ID +Ten_ADV Symeon_NPR toke _VBD hym_PRO yn_P his_PRO$ armes_NS wyth_P P all_Q + cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

J vsu_N by_P hym_PRO __ neuer+telese_ADV he_PRO toke _VBD hym_PRO anon_ADV wythout_P grucchyng_N __ CM cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

P Eli+gabeth_NPR __ CMMIRK,22.631_ID and_CONJ trewe_ADJ mediatur_N bytwyx_P hom_PRO __ he_PRO toke _VBD hym_PRO a+geyn_ADV __ CMMIRK,107.2941_ID and cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

parfyt_ADJ +terof_ADV __ he_PRO toke _VBD hym_PRO leue_N __ cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

men_NS hud_VAN for_P drede_N __ he_PRO toke _VBD hor_PRO$ hors_N and_CONJ his_PRO$ men_NS wyth cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

helpe_VB hym_PRO __ CMMIRK,136.3615_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO $schone_NS to_P hym_PRO __ CMMIRK,13 CMMIRK,107.2941_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO from_P +te_D er+te_N __ CMMIRK,107.2 CMMIRK,22.631_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO $a+geyn_ADV __ CMMIRK,107.2941_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO$ leue_N __ CMMIRK,107.2944_ID and_CONJ toke _VBD hor_PRO leue_N __ CM cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

was_BED negh_ADJ __ CMMIRK,114.3152_ID and_CONJ toke _VBD La+gar_NPR wyth_P hym_PRO __ CMMIRK,114.3153
But CONJ they rebuke N woman N toke VBD mekely ADV CMMIRK,95.2563 ID and CONJ sayde

and CONJ said ye CMMIRK,92.2472 ID Then ADV Cryst NPR

and CONJ and blod NPR +tay PRO toke VBD of P hur NPR$ body NPR N CMMIRK,109.2999 ID

Sayd ye CMMIRK,110.3021 ID And ADV terwyth ADV+P

toke VBD out RP hyr NPR$ swete NPR pappe NPR+P CMMIRK,

and CONJ and CONJ dyd DOD

toke VBD sens NPR+P CMMIRK,25.711_ID and CONJ

toke VBD adred ADJ CMMIRK,30.825_ID and CONJ

Then ADV Seynt NPR Steuen NPR$ bonys_NS ynstude NPR+P

toke VBD sens NPR+P CMMIRK,31.878_ID and CONJ

Then ADV Ion NPR
toke VBD of P hur NPR$ body NPR N CMMIRK,109.2999 ID

Then ADV Ion NPR
toke VBD sens NPR+P CMMIRK,30.825_ID and CONJ

Then ADV Cryst NPR
toke VBD sens NPR+P CMMIRK,31.878_ID and CONJ

They PRO come_VBD into P
toke VBD of P hur NPR$ body NPR N CMMIRK,109.2999 ID

And ADV terwyth ADV+P

toke VBD of P hur NPR$ body NPR N CMMIRK,109.2999 ID

And ADV terwyth ADV+P

toke VBD of P hur NPR$ body NPR N CMMIRK,109.2999 ID

And ADV terwyth ADV+P

toke VBD of P hur NPR$ body NPR N CMMIRK,109.2999 ID

And ADV terwyth ADV+P

toke VBD of P hur NPR$ body NPR N CMMIRK,109.2999 ID
and CONJ moche_Q people_N he_PRO causyd_VBD to_TO take _VB the_D crosse_N and_CONJ for_FOR to_TO go_VB in

to_P hir_PRO :_, '_' Woman_N ,_, wylt_MD thue_PRO take _VB y=to_PRO in_P sample_N of_P hym_PRO :_,

CMEDMUND,169.185_ID An
dom N_of_P the_D Church_N NPR and_CONJ to_TO take _VB _VBD a_D sherp_ADJ roode_N CMEDMUND,166.81_ID and

CMEDMUND,166.109_ID Than_ADV his_PRO$ PRO$ munn_N to_TO take _VB an_D hewy_ADJ stone_N CMEDMUND,166.110_ID an

CMEDMUND,169.190_ID I n_P

le_Q his_PRO$ godey_ADJ entretyning_N the_D kyng_N toke _VB awey_ADV the_D lybertyes_NS and_CONJ the_D

And_CONJ he_PRO take _VBD a_D sherp_ADJ rodde_N CMEDMUND,166.81_ID and

CMEDMUND,166.109_ID Than_ADV his_PRO$ munn_N to_TO take _VB an_D hewy_ADJ stone_N CMEDMUND,166.110_ID an

CMEDMUND,169.190_ID I n_P

of_ADV-P :_, CMEDMUND,172.280_ID And_CONJ he_PRO take _VB ensample_N by_P Seynt_NPR Thomas_NPR howe_WAD

CMEDMUND,166.27_ID and_CONJ he_PRO take _VB the_D yrne_N CMEDMUND,164.26_ID And_CONJ he_PRO take _VB the_D

CMEDMUND,169.190_ID In_P

scole_N :_, CMEDMUND,164.31_ID And_CONJ she_PRO mony_N for_P theyre_PRO$ costes _NS take _VB aduys_N /_, how_WADV this_D

CMREYNAR,56.479_ID  For_CONJ she_PRO sholde_MD take _VB it_PRO ouer_ADV hym_PRO fulle_ADV sore_ADV wepy

CMREYNAR,56.48 cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland

D,171.231_ID And_CONJ then_ADV he_PRO melkey_ADV take _VB it_PRO vpon_P hym_PRO fulle_ADV sore_ADV wepy

CMREYNAR,11.166_ID ne_CONJ take _VB no_Q hede_N /_. CMREYNAR,11.167_ID  For_C

NS aboute_RP in_P suche_SUCH wise_N that_C men_NS take _VB it_PRO for_P a_D trouthe_N /_. CMREYNAR,61.68

O wel_ADV lye_VB /_. CMREYNAR,61.693_ID And_CONJ take _VB on_P them_PRO to_TO lye_VB and_CONJ to_TO tel

CMREYNAR,11.166_ID For_CONJ take _VB no_Q hede_N /_. CMREYNAR,11.167_ID _VBD the_D foxe_N had_HVD

CMREYNAR,7.40 cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland

_ PRO$ soper_N /_, Which_WPRO reynard_NPR had_HVD taken _VBN away_P from_P hym_PRO CMREYNAR,7.40_ID <head

CMREYNAR,57.501_ID eche_Q of_P them_PRO cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland
that\_D tym\_e N comen\_VBN he\_PRO sholde\_MD haue\_HVP thus\_ADV ye\_PRO now\_ADV WADV haue\_HVP ye\_PRO how\_WADV

she\_PRO by\_P yf\_P he\_PRO mult\_VBN fro\_P a\_D theef\_N stolen\_VAN good\_N CMREYNA,

\_VBN fro\_P, a\_D theef\_N stolen\_VAN good\_N CMREYNA,

\_VBN fro\_P a\_D theef\_N stolen\_VAN good\_N CMREYNA,

\_VBN fro\_P a\_D theef\_N stolen\_VAN good\_N CMREYNA,

\_VBN fro\_P a\_D theef\_N stolen\_VAN good\_N CMREYNA,
God suffered him for to be led into Babilonie, and led onto Bristow, and the kyng was take, and led onto Bristow, and the sepulcre of our Lord was take, and the holy crosse, of our aspied of the emperoures meny, and robbid of tale, But he was take and brouthe onto London, and Ser Thomas of Lancastir cleped erle of Gloucetir, was take and heded at Bristow, thus were take and slayn thousandis. Many of his were take and hang and drawe, and Gilbert of Mydilton was take be a trayne, layd in yrunn es, where Roger Mortimer was take be nyte in the qween's chambir, than was take be the comones, and led to. It schuld neuyr be but, cite Leonyne besegid and take, and of Seynt, who schuld be such tresoure as heuynesse. And who maistir was take he was aknowe and his, notwithstanding. Celestinus Fifte pope was take fro his hous, The lyflode of the qween was take fro hir; and whan he herd Jerusalem was deied for heuynesse.
In P +tat D affray N eke ALSO was_BED take VAN Herry NPR Beamount NPR ,_, with_P al Q his_PR cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

and_CONJ Richard NPR ,_, emperour N ,_, was_BED take _VAN in P A D mylle N ,_. CMCAPCHR,124.2819_ID an cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

R ,_, thre_NUM +gere N aftir_P +tat D ,_, was_BED take _VAN in P Marcye NPR and_CONJ sent_VAN into_P Yng cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

APCHR,215.3850_ID and_CONJ whan_P he_PRO was_BED take _VAN in P his_PRO$ coming_VAG ageyn_ADV ADJ he_PRO cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

HR,140.3256_ID Ther_EX were_BED ded_VAN and_CONJ take _VAN in P Marcyle NPR and_CONJ sent_VAN into_P Yng cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

PRO in_P a_D hucch_N at_P Poules NPR$ ,_, was_BED take _VAN ote_RP and_CONJ spent_VAN in_P better_ADJ v cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

ADJ +gere_N was_BED +te_D kyng_N of_P Frauns NPR was_BED take _VAN prisoner_N be_P +te_D soudan_N and_CONJ rauns cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

NPR Richard NPR Talbot NPR ,_, whech_WPRO was_BED take _VAN prisoner_N in_P Scotlond NPR ,_, for_P ii _NUM cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

is_PRO$ fadir_N Philip NPR lyuand_VAG ,_, was_BED take _VAN ote_RP and_CONJ spent_VAN in_P better_ADJ v cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

CMCAPCHR,124.2812_ID and_CONJ +tere_ADV was_BED take _VAN Simon NPR Mountforth NPR ,_, +te_D +gonge r_AD cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

ech_WD cause_N ,_, aftirward_ADV+WARD ,_, was_BED take _VAN +te_D Lord_N Moris NPR at_P Edenborow NPR and cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

ed_VAN __, CMCAPCHR,245.4099_ID These_D were_BED take _VAN __, +te_D duke_N o_P Aurelianense NPR ,_, CMCAPCHR cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

han_P +tei_PRO herd_VBD +tat_C Berwik NPR was_BED take _VAN +tei_PRO fled_VBD anon_ADV ,_, CMCMCAPCHR,157.3 cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

APCHR,246.4100_ID and_CONJ +tere_ADV of_P cote-armour_N+N into_P a_D vii cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

but_CONJ aftir_ADV he_PRO was_BED take _VAN to_P mercy_N be_P mediacion_N o_P oure_PRO$ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

WCR,72.1215_ID but_CONJ attir_ADV he_PRO was_BED take _VAN to_P mercy_N be_P mediacion_N o_P oure_PRO$ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

VAN with_P +tat D holy_ADJ cyle_N +tat_C was_BED take _VAN to_P Seynt NPR Thomas NPR o_P Cauntibury_NP cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

CMCAPCHR,40.276_ID and_CONJ galeyes_NS ,_, for_FOR to_TO take _VAN to_P Harflew NPR ._. CMCAPCHR,247.4138_ID And_CONJ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

surfetis_NS ,_, and_CONJ +te_D kyng_N mad_VBD +te_D duke_N to_TO take _VAN +tei_PRO schuld_MD kepe_VB him_PRO cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

$ surfeis_NS ,_, and_CONJ +te_D kyng_N mad_VBD +te_D duke_N to_TO take _VAN +tei_PRO schuld_MD kepe_VB him_PRO cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

is_PRO$ officeres_NS +tat_C if_P +tei_PRO mite_MD take _VAN him_PRO ,_, +tei_PRO schuld_MD kepe_VB him_PRO cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
NPR was BED entred VBN into P Normandie NPR to TO
P ano+tir D OTHER weye N _, purposing VAG to TO
at C +te D kyng N schuld MD com VB hom N and CONJ
_N to _P God NPR +tat C he PRO schuld MD neuir ADV
J as ADV often ADV as P he PRO assaied VBD to TO
48 ID So ADV was BED +te D kyng N fayn ADJ to TO
R Cicle NPR appered VBD and CONJ bad VBD him PRO
est ADJS of P +tese D thre NUM bre+terin NS to TO
CHR,131.3035 ID and CONJ whan P +tei_PRO had HVD
is NPRs were BED rebellee ADJ _, and CONJ had HVD
PR _, _: taken _VAN and CONJ
_N refuse_VBP a D peny N of P gold N _, but CONJ
en NS side N was BED cried VAN _, _, No Q man N
taken _VB +te D valew N of P XXd NUM+NS _, CMCAP
N _, CMCAPCHR,120.2710 ID So ADV was BED
CMCAPCHR,124.2821 ID +tere ADV was BED
1_ID Sone ADV aftir_P +tis D was BED a D knyte N
taken _AN at P Poumfrecte NPR _, and CONJ presented VA
4_ID The D woman N was BED pursewid VAN
aleys N _, CMCAPCHR,135.3156 ID and CONJ he PRO
ok +VBD hem PRO to P +o+tir OTHER men NS _, +tat D is
ok +VBD him PRO _, CMCAPCHR,44.371 ID and CONJ kill
ok +VBD him PRO _, CMCAPCHR,90.1758_ID put VBD
he PRO
_D Munday NPR after_P Palme NPR Sunday NPR he_PRO
der_N CMCAPCHR,249.4171_ID The_D ladir_N tok
th_N NPR te_D kyngis_NS dowrir_N Joram NPR CM
man_N tok
puple_N CMCAPCHR,93.1836_ID and_CONJ he_PRO
OTHER CMCAPCHR,119.2690_ID but_CONJ tei_PRO
barye_ADJ wodous CMCAPCHR,

_3
2
1
0
9
8
7
6
5
4
3
2
1
_D into_P Ytaile NPR CMCAPCHR,93.1840_ID and_CONJ
_prose_blame

and_CONJ neuyr_ADV man_N
tok

_F
_E
D councell_N in_P tei_PRO
take


8.632_ID Tan_ADV seyd_VBD te_D peply_N CMKEMPE,28.63_tak

ke_VAN by_P rightwesnes_N and_CONJ ben_BEP take

AdV not-withstondinge_ADV whan_P he_PRO shuid_MD take

meth_VBP with_P a_D companye_N of_P peple_N to_TO take

FW D That_D is_BEP Whos_WPRO+ADV may_MD take
rule_VB hem_PRO CM
uy_ADJ of_P hem_PRO or_CONJ veryy_ADJ tei_PRO

P yow_PRO CM

	e_N goo_VBP to_P reste_N CM

_3
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
76.3845_ID and_CONJ neuyr_ADV

_VBD kep_N te_D kyngis_NS of_P Occhozie NPR CM

0.3845_ID the_D son_N of_P Occhozie NPR CM

주세요

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland

History East Midland
the _PRO ,_, what _WPRO frende _N thou _PRO hast _HVP take _VBN to _P the _PRO :: _CMAELR4,10.246_14 ID he _PRO pa cmaelr4.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

D is _BEP ,_, "Whos _WPRO+ADV may _MD take _VB ,_, take _VBP he _PRO " CMKEMPE,9.233 ID as _P ho _WPRO cmaelr4.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

to come _VB to _P the _D vertu _N of _P chastite _N ,_, take _VBP he _PRO it _PRO CMAELR4,9.234_ID and _CONJ fors cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

_"_ I _PRO am _BEP a-ferde _ADJ +tu _PRO xalit _MD be _BE take _VAN fro _P me _PRO &_CONJ I _PRO xalit _MD be _BE belyn cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

teeys _NS +te _D which _WPRO xalit _MD neyur _ADV man _N 5 take _VB fro _P +te _PRO ._. -. CMKEMPE,99.2244 ID Wyth cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

, whan _P sche _PRO saw _VBB +tat _C +tet _PRO wold _MD take _VB her _PRO$ leue _N to _TO gon _VB hom _N a _+-gen _ADV cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

Tan _ADV he _PRO pro wolde _VBD +tat _C $she _PRO xalit _MD take _VB it _PRO in _P +te _0 name _N of _P owr _PRO$ Lord _NP cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

O witle _MD no _Q mor _QR suffyr _VB ,_, I _PRO pro xalit _MD take _VB it _PRO a-vey _P fro _P +te _PRO hau cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

I _PRO was _BED not _NEG in _P hir _PRO$ powyr _N to _TO take _VB me _PRO in _P +ti _PRO$ bed _N ,_, take _VB me _PRO to _P +te _PRO as _P for _P +ti _PRO$ weddyd cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

r _N ,_, my _PRO$ Lord _NP thesu _NP chrst _NP wyl _MD not _NEG take _VB it _PRO a-vey _P fro _P +te _PRO hau cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

, whan _P +tu _PRO art _BEP in _P +ti _PRO$ bed _N ,_, take _VB me _PRO to _P +te _PRO as _P for _P +ti _PRO$ weddyd cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

& _CONJ +terfor _ADV+P +tu _PRO mayst _MD boldy _ADV take _VB me _PRO in _P +te _D armys _NS of _P +ti _PRO$ slowsy cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

N to _TO gon _VB ageyn _ADV in-to _P +Gorke _NPR to _TO take _VB my _PRO$ leue _N of _P my _PRO$ frendys _NS ,_, " cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

, & _CONJ +tan _ADV + sche _PRO besyde _VBB hir _PRO to _TO take _VB +te _D chylit _N to _P hir _PRO$ CONJ kepe _VB it _P cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

& _CONJ +yne _ADV as _P +low _PRO seyst _VB +te _D prest _N XALIT MD take _VB +te _D chylit _N at _P +te _D turst-ston _N +i _CONJ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

O +gowr _PRO$ wyl _N +tat _C +gowr _PRO$ wyf _N xalit _MD take _VB +te _D mantyl _N +i _CONJ +te _D rynge _N _CONJ leuy cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

D mayden _N in _P +ti _PRO$ solwe _N ,_, I _PRO pro xalit _MD take _VB +te _PRO be _P +te _D on ONE _hand _N in _P Hevyn NP cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

, _CONJ _CMKEMPE,90.2041_ID for _CONJ I _PRO pro schuld _MD take _VB +te _PRO be _P +te _D on _ ONE _hand _N a-mongs _P +te _D pepl cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

nayled _VB +te _D Crosse _NPR ,_, I _PRO pro xalit _MD take _VB +te _PRO be _P +te _D hand _N a-mongs _P +te _D pepl cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

pelyn _N ,_, whech _WPRO seyd _VB God _NPR schuld _MD take _VB venias _WPRO +tow _PRO seys _WPRO +te _D prest _N XALIT MD cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

, _CONJ _CMKEMPE,22.475_ID I _PRO pro xalit _MD take _VB veygNgiory _ADJD+N +P _23> _CODE fro _P +te _PRO cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

MPE,30.674_ID And _CONJ +P _31> _CODE +terfor _ADV+P whan take _VBI hem _PRO meked _ADV +i _CONJ +tankyngly _ADV cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

sese _VB+P of _P wpyng _N ,_, I _PRO pro prey _VB +te _PRO take _VBBI me _PRO owt _RP of _P +tis _D world _N ,_, _CMKEMPE cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

ryng _N ,_, for _P whech _WB cause _N I _PRO pro haue _HVP take _VBN my _PRO$ counsel _N ,_, _CMKEMPE,35.774_ID & _GO cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
134 6 *tat_C owr_PRO$ Souereyn_ADJ Sauwyr_NPR had_HVD take VBN +te_D persone_N whech_WPRO wrot_VBD first_ADV ADV cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

134 7 t_AOJS fro_P womanys_N$ feleschep_N ty_P +tu_PRO take VBP a_D wyle_N aflyt_P +te_D lawe_N of_P +te_D Ch cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

134 8 hath_HVP ben_BEN _ CMKEMPE,49.1108_ID but_CONJ CONJ take VBP hede_N what_WPRO he_PRO wyo_MD ben_BE _ CMK cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

134 9 cusyd_VAN _ CMKEMPE,119.2733_ID for_CONJ I_PRO take VBP lylll_Q heed_N of_P +te_D manws_N$ bewte_N er_ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

134 10 Bl +te_PRO nowl_NEG _ CMKEMPE,49.1107_ID PRO take VBP non_Q hede_N what_WPRO +te_D man_N hath_HVP ben cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

135 1 ONJ me_PRO _ CMKEMPE,90.2045_ID for_CONJ I_PRO take VBP non_Q hede_N what_WPRO +tu_PRO hast_HVP be_BEN cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

135 2 _ seying_VAG to_P hir_PRO$ sowle_N ,_, _ I_PRO take VBP +te_PRO __ Margery_NPR __, for_P my_PRO$ wed cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

135 3 _ Sir_N __ sche_PRO seyde_VBD __ I_PRO take VBP winnesne_N of_P my_PRO$ Lord_NPR Ihesu_NPR Cr cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

135 4 yn_NPR __ CMKEMPE,49.1118_ID Dowtyr_N __ I_PRO take VBP wytnesse_N of_P my_PRO$ Modyr_N __, of_P alle cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

135 5 not_NEGE _ CMAELR4,20.597_ID Al-though_P he_PRO toke VBD with_P hym_PRO Petir_NPR and_CONJ lohn_NPR an cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

135 6 78.1773_ID +Tan_ADV +lis_D creatur_N <P_79>_CODE toke VBD a_D candel_N in_P hir_PRO$ hand_ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

135 7 __ CMKEMPE,143.3307_ID +Tan_ADV +te_D preyste_N toke VBD a_D boke_N CMKEMPE,143.3308_ID &_CONJ red_VB cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

135 8 reste_N wech_WPRO was_BED in_P her_PRO$ cumpany_N toke VBD a-wey_ADV a_D schete_N fro_P +te_D forseyd_VA cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

135 9 in_P pret_ADJ hast_N CMKEMPE,111.2562_ID &_CONJ toke VBD a-wey_ADV hir_PRO$ scryppe_N CMKEMPE,111.2563 cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

136 0 and_CONJ +te_D good_ADJ wyle_N of_P +te_D hows_N toke VBD an-o+ter_D+OTHER candel_N in_P hir_PRO$ hand_ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

136 1 _ PRO in_P hir_PRO$ feyth_N __+ Tow_P God_NPR toke VBD fro_P +gow_PRO al_Q teerys_NS &_CONJ dalyawns cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

136 2 was_BED hys_PRO$ __ CMKEMPE,67.1515_ID Scohe_PRO toke VBD God_NPR to_P wytnesse_N +tat_C it_PRO was_BED cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

136 3 RO was_BED __ CMKEMPE,121.2804_ID &_CONJ he_PRO toke VBD gret_ADJ fauowr_N a-mongys_P hem_PRO alle_Q cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

136 4 ym_PRO __ CMKEMPE,19.397_ID Synthen_ADV +tei_PRO toke VBD her_PRO$ leue_N ey+y+tyr_Q of_P o+ter_OTHER wyt cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

136 5 $ lofe_N __ CMKEMPE,27.588_ID The_D monke_N toke VBD hir_PRO be_P +te_D hand_N CMKEMPE,27.589_ID cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

136 6 O __ CMKEMPE,27.592_ID And_CONJ so_Adv_sche_PRO he_PRO toke VBD hir_PRO$ leue_N at_P +tat_D tyme_N __ CMKEMPE cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

136 7 _ CONJ gretly_ADV dred_ADJ of_P mech_Q pepyl_N __ toke VBD hir_PRO be_P +te_D hand_N __ seying_VAG vn-t cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

136 8 CMKEMPE,35.790_ID +Tan_ADV sche_PRO P 36+_CODE toke VBD hir_PRO$ leue_N of_P +te_D Bysshop_N of_P Lyn cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

136 9 mament_N __ CMKEMPE,37.823_ID +Tan_ADV sche_PRO toke VBD hir_PRO$ leue_N &_CONJ hyr_PRO$ husbond_N als cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
J the D xix NUM day N of P May NPR he PRO was BED take VAN at P Oxforde NPR and CONJ v NUM moo OR of P s cmgregor.m4.pos m4 History Southern
NPR there EX was BED on ONE John NPR Gardyner NPR take VAN at P Synt NPR Mary NPR at P the D Axe NPR in cmgregor.m4.pos m4 History Southern
GOR.107.272 ID and CONJ aftyr ADV he PRO was BED take VAN ayen ADV by P the D Lorde N Powes NPR in P th cmgregor.m4.pos m4 History Southern
aschyng_N the D Erle N of P Worseter NPR was BED take VAN be fore P the D mayre N and CONJ settel VAN do cmgregor.m4.pos m4 History Southern
CONJ in P the D same ADJ yere N there EX were BED take VAN certayne ADJ traytours NS ,_, the D whyche W cmgregor.m4.pos m4 History Southern
B in P the D fylde N were BED slayne VAN and CONJ take VAN ,_, CMGREGOR,157.679 ID And CONJ there ADV w cmgregor.m4.pos m4 History Southern
ID and CONJ iij NUM of P hys PRO$ men NS were BED take VAN ,_, CMGREGOR,223.2208 ID And CONJ they PRO l cmgregor.m4.pos m4 History Southern
223.2210 ID and CONJ sum NPR of P hem PRO were BED take VAN CMGREGOR,223.2211 ID and CONJ loste VBD hyr cmgregor.m4.pos m4 History Southern
_ CONJ there ADV he PRO was BED knowe VAN and CONJ take VAN ,_, CMGREGOR,232.2448 ID and CONJ a P21 pon cmgregor.m4.pos m4 History Southern
J tym_N aftyr ADV iij NUM of P hem PRO were BED take VAN ,_, CMGREGOR,243.2511 ID and CONJ the D same cmgregor.m4.pos m4 History Southern
_,_, CMGREGOR,230.2377 ID And CONJ he PRO was BED take VAN from P preson N and CONJ sende VAN unto P my cmgregor.m4.pos m4 History Southern
NPR ande CONJ the D Lorde N Bardoffe NPR were BED take VAN in P the D Northe N countre N ande CONJ be-he cmgregor.m4.pos m4 History Southern
er N Syr NPR Johnne NPR Oldecastelle NPR was BED take VAN in P the D Marche N of P Walys NPR and CONJ b cmgregor.m4.pos m4 History Southern
_,_, one ONE Thomas NPR Whytehorne NPR _ was BED take VAN in P the D Neweforeste NPR be syde P Beule N cmgregor.m4.pos m4 History Southern
Fraynysche_ADJ men NS <P 219> CODE were BED take VAN in P the D chyrche N of P Hooly NPR Ylond NPR cmgregor.m4.pos m4 History Southern
CMGREGOR,172.1035 ID and CONJ ther EX was BED take VAN on ONE Potyn N and CONJ a D scheparde N that cmgregor.m4.pos m4 History Southern
,CMGREGOR,157.679 ID And CONJ ther ADV was BED take VAN on P the D Fraynysche ADJ syde N the D Duke N cmgregor.m4.pos m4 History Southern
08.300 ID And CONJ there EX was BED a D knyght N take VAN that C was BED $namyd VAN Syr NPR Roger NPR cmgregor.m4.pos m4 History Southern
he PRO made VBD iij NUM wevers NS to TO be BE take VAN ,_, the D whyche WPRO folowyd VBD the D same cmgregor.m4.pos m4 History Southern
CMGREGOR,112.376 ID And CONJ there EX was BED take VAN the D Duke N of P Orlyaunce NPR ,_, the D Duk cmgregor.m4.pos m4 History Southern
7.1800 ID The D Duchyes N of P Yorke NPR was BED take VAN to P the D Duke N Bokyngham NPR and CONJ to P cmgregor.m4.pos m4 History Southern
of P Mayster NPR John NPR Wykclyffe NPR were BED take VAN uppe RP and CONJ brentte VAN at P Lutterworth cmgregor.m4.pos m4 History Southern
CMGREGOR,115.463 ID and CONJ he PRO was BED take VAN white P hem PRO whyte P alle Q the D tresou cmgregor.m4.pos m4 History Southern
NPR ,_, the D Prynces NS chaunceler N ,_, was BED take VAN with P hym PRO and CONJ put VAN in P the D To cmgregor.m4.pos m4 History Southern
ONJ a-non_ADV the_D prynce_N commaundyd_VBD to_TO take_VB a_ADV21 wey_ADV22 the_D fyre_N ,_
DJ instans_N the_D kyng_N made_VBD VBD to_TO take_VB hymn_PRO$ upon_P hymn_PRO$ ,_
PRO neces_VBP any_Q drynke_N ,_, they_PRO moste_MD take_VB hyr_PRO$ owne_ADJ pysse_N ,_
Ide_MD ryde_VB to_P Westemyster_NPR for_FOR to_TO take_VB harnys_N upon_P hymn_PRO$ ,_
ster_NPR on_P the_D same_ADJ daye_N for_FOR to_TO take_VB hyr_PRO$ ofte_N ,_ that_D ys_BEP ,_ was_X th
y_N that_C the_D Erle_N of_P Marche_NPR shulde_MD take_VB hys_PRO$ othe_N ,_, come_VBD tydyngys_NS to_P
lde_MD ryde_VB to_P Westemyster_NPR for_FOR to_TO take_VB hys_PRO$ othe_N ,_, com_VBD tydnyngys_NS to_P
pro N21 sake_VBN22 Wolde_MD no_Q more_QR to_P hem_PRO$ ,_, by_P cause_N that_C men_NS shulde_MD take_VB the_D ordyr_N of_P fryers_NS moste_QS parf ytys
wecastelle_NPR __ CMGREGOR,226.2276 ID Nowe_ADV by_P cause_N yf_P the_D kyng_N wolde_MD have_HV take_VBN any_Q execucyon_N a-pon_P hyt_PRO he_PRO most
R,237.2595 ID And_CONJ they_PRO woole_MD have_HV take_VBN hyr_PRO$ conselle_N at_P a_D crosse_N be_ P21
eucycon_N a-pon_P hyt_PRO he_PRO moste_MD have_HV take_VBN hyt_PRO a-pone_P alle_Q the_D hoole_ADJ schyr
GOR,172.1022 ID for_CONJ he_PRO woole_MD have_HV take_VBN owte_RP the_D temperalteys_NS of_P Hooly_ ADJ
Portymouth_NPR _., the_D whyche_WPRO haddyn_HVD take_VBN the_D Flemmyngys_NPRS owte_RP of_P hyr_PRO$ b
yrst_NPR Adam_NPR Molaynys_NPR __ to_TO have_HV take_VBN the_D kyngys_N$ wagys_NS for_FOR to_TO pa ss_V
fle_VAN __ CMGREGOR,214.1976 ID and_CONJ men_NS take_VBN hem_PRO$ to_P mallys_NS of_P ledde_N ,_, bowys
.514_ID and_CONJ men_NS take_VBN hem_PRO$ CMGREGOR,213.1954_ID and_CONJ
.514_ID and_CONJ the_D Duke_N of_P Glouceter_NPR toke__ VB a_D nothyr_D+OTHER partye_N of_P the_D oster_N
fie_N of_P Stafforde_NPR __, slowe_VBD and_CONJ toke__ VB a_D grete_ADJ nombyr_N of_P pepylle_N be-syde
And_CONJ thenne_ADV the_D Lorde_N Montegewe_NPR toke__ VB a_D nothyr_D+OTHER whey_N __ CMGREGOR,224.22
N and_CONJ fyld_N CMGREGOR,213.1953_ID and_CONJ toke__ VB a-nothyr_D+OTHER __ CMGREGOR,213.1954_ID
And the men that toke a-pon hem alle thyrs myns commgregor.m4.pos m4 History Southern

and toke a-pon hym as kyng, cmgregor.m4.pos m4 History Southern

they toke away hys wepyn fro hym. cmgregor.m4.pos m4 History Southern

he toke alle hyr ordynauns of gonnys of pr, cmgregor.m4.pos m4 History Southern

and Syr John Salveyne, toke slowe the nombyr of viij cmgregor.m4.pos m4 History Southern

and he toke slowe of knyghtys and tenantys by-syde a-lytyl towne in-namyd AN T cmgregor.m4.pos m4 History Southern

Alle so he toke carrekys of Jene spadyr cmgregor.m4.pos m4 History Southern

And thenne he toke downe hys fadyrs hedde fro the R, cmgregor.m4.pos m4 History Southern

And thenne they toke grete battys in hyr bosomys cmgregor.m4.pos m4 History Southern

Al so the same yere the kyng toke his jornay and at the Whythe Herte he toke his loggynge, cmgregor.m4.pos m4 History Southern

And thenne they toke hym up CMGREGOR,166.919_ID and CONJ they PRO ys sporys, cmgregor.m4.pos m4 History Southern

And CONJ the D Erle of Yorke, cmgregor.m4.pos m4 History Southern

And there every party toke hyr leve of othyr OTHER cmgregor.m4.pos m4 History Southern

CMGREGOR,210.1893_ID and CONJ they PRO de VAN before ADV thenne N whenne P that C they PRO cmgregor.m4.pos m4 History Southern

CMGREGOR,111.353_ID and CONJ there ADV every_Q party N cmgregor.m4.pos m4 History Southern

CMGREGOR,166.918_ID And CONJ thenne ADV they PRO cmgregor.m4.pos m4 History Southern

CMGREGOR,166.916_ID And CONJ thenne ADV they PRO cmgregor.m4.pos m4 History Southern

CMGREGOR,196.1518_ID And CONJ the D men NS that C cmgregor.m4.pos m4 History Southern

re OR... CMGREGOR,202.1668_ID and CONJ they PRO cmgregor.m4.pos m4 History Southern

hem PRO... CMGREGOR,161.773_ID And CONJ he PRO cmgregor.m4.pos m4 History Southern

PR... and CONJ Syr NPR John NPR Salveyne NPR... cmgregor.m4.pos m4 History Southern
Ande CONJ the D Kynge N and CONJ the D Quene N toke VBD hyr PRO$ jornay unto P Yorke wardys WAR.

R,112.378 ID Ande CONJ on P the D morowe N he PRO VBD hys PRO$ waye unto P Calys NPR whythe P hys;

D same ADV day N the D Erle N of P Saulysbury NPR toke VBD hys PRO$ levye of P the kyng N towarde P Fraunce NPR the CMGREGOR,114.444 ID and CONJ the D Cardynaile N of P Winchester NPR toke VBD hys PRO$ jornaye N unto P Yorke NPR.

$ daye NPR in P Feverer NPR, the D kyng N toke VBD hys PRO$ leve N unto P the D cytte N of P Londo.

79.1187 ID Ande CONJ on P the D Monday NPR he PRO VBD hys PRO$ waye unto P Calys NPR whythe P hys CMGREGOR,114.444 ID and CONJ thenne ADV he PRO VBD hys PRO$ leve N of P the D kyng N.

CMGREGOR,114.444 ID and CONJ thenne ADV he PRO VBD hys PRO$ leve N of P the D kyng N CMGREGOR,114.444 ID and CONJ the D Erle N of P Saulysbury NPR toke VBD hys PRO$ jornaye N towarde P Fraunce NPR.

P June NPR the D Cardynaile N of P Winchester NPR toke VBD hys PRO$ jornaye N unto P Yorke NPR ward.

Ande CONJ on P the D morowe N he PRO VBD hys PRO$ waye unto P Calys NPR whythe P hys.

Ande CONJ on P the D morowe N he PRO VBD hys PRO$ waye unto P Calys NPR whythe P hys.

e-syde P Saulysbury NPR and CONJ there ADV he PRO VBD hys PRO$ grete ADJ sekenys N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Ande CONJ the D morowe N he PRO VBD hys PRO$ waye unto P Calys NPR whythe P hys CMGREGOR,199 ID and CONJ the D morowe N he PRO VBD hys PRO$ waye unto P Calys NPR whythe P hys.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ the D morowe N he PRO VBD hys PRO$ waye unto P Calys NPR whythe P hys.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ the D morowe N he PRO VBD hys PRO$ waye unto P Calys NPR whythe P hys.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.

Gregor,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melyely ADV toke VBD hys PRO$ dethe N ___ CMGREGOR,211.1918 ID and CONJ fulle ADV melkely ADV toke VBD hys PRO$ levye N of P the D kyng N.
e_ADJ tresoun_N my_PRO$ Lady_N of_P Glouceter_NPR toke _VB_D sayntwerye_N at_P Westemyster_NPR ;_, CMGREGO

ste_NPR thenne_ADV next_ADV folowyngy_VAG she_PRO toke _VB_D +te_D way_N <P_184>_CODE to_P the_D castelle_.

hys_PRO$ kneyes_NS CMGREGOR,202.1677_ID toke _VB_D that_D fals_ADJ peler_N by_P the_D nose_N wit cmgregor.m4.pos m4 History Southern

D unto_P London_NPR CMGREGOR,108.298_ID and_CONJ he_PRO toke _VB_D the_D felde_N be_P21 syde_P22 Syn_NPR Jonys_N cmgregor.m4.pos m4 History Southern

Q othyr_OTHER knyghtys_NS and_CONJ squyers_NS ,_, toke _VB_D the_D way_N towarde_P Fraunce_NPR ,_, CMGREGO

shulde_MD goo_VB to_P the_D Quene_N ,_, they_PRO toke _VB_D the_D kynge_N ,_. CMGREGOR,207.1809_ID and_CONJ he_PRO fulle_ADV goodly_ADV toke _VB_D them_PRO hys_PRO$ papyr_N ;_. CMGREGOR,209.1341_ID and_CONJ he_PRO fulle_ADV goodly_ADV toke _VB_D the_D cartys_NS CMGREGOR,214.2005_ID and_CONJ they_PRO toke _VB_D the_D sayde_VAN Syr_NPR John_NPR cmgregor.m4.pos m4 History Southern

RO by_P fors_N ,_. CMGREGOR,227.2296_ID and_CONJ he_PRO toke _VB_D the_D castelle_N of_P Anwyke_NPR cmgregor.m4.pos m4 History Southern

ys_PRO$ aldermen_NS with_P alle_Q the_D comyns_NS ,_, toke _VB_D their_PRO leve_N of_P +t=e=_D kynge_N ,_ . CMGREGOR,227.2296_ID and_CONJ he_PRO toke _VB_D the_D swerde_N a_ADV21 gayne_ADV 22

ng_N a-pon_P lyffe_N and_CONJ dethe_N ,_, <P_200> toke _VB_D thys_D sympylle_ADJ man_N that_C offeryd_ VBD cmgregor.m4.pos m4 History Southern

of_P Shyrborne_NPR CMGREGOR,195.1519_ID an_CONJ c toke _VB_D to_P every_Q man_N ,_, woman_N ,_, and_CONJ c cmgregor.m4.pos m4 History Southern

rg_N a-pon_P lyffe_N and_CONJ dethe_N ,_, <P_200> toke _VB_D thys_D sympylye_ADJ man_N that_C offeryd_VBD cmgregor.m4.pos m4 History Southern

of_P Shyrborne_NPR CMGREGOR,195.1519_ID an_CONJ c toke _VB_D to_P every_Q man_N ,_, woman_N ,_, and_CONJ c cmgregor.m4.pos m4 History Southern

the_D Northe_N ,_, CMGREGOR,221.2158_ID And_CONJ he_PRO toke _VB_D with_P hym_PRO the_D Duke_N of_P Somersett_NP cmgregor.m4.pos m4 History Southern

the_D cytte_N ,_, CMGREGOR,222.2193_ID And_CONJ he_PRO toke _VB_D with_P hym_PRO the_D substance_N of_P hys_PRO cmgregor.m4.pos m4 History Southern

e_VAN ,_, CMGREGOR,223.2208_ID And_CONJ they_PRO toke _VB_D with_P hem_PRO that_D fals_ADJ dukys_N$ caske cmgregor.m4.pos m4 History Southern

R,178.1169_ID and_CONJ he_PRO slowe_VBD and_CONJ he_PRO toke _VB_D xv._NUM c._NUM of_P Flemmyngys_NPRS ,_, and_c cmgregor.m4.pos m4 History Southern

othir_OTHER knyghtes_NS prayde_VBD hym_PRO to_TO take _VB_D a_D speare_N ,_, CMMALORY,633.3747_ID Ryght_A cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
_CONJ she_PRO flowe_VBD unto_P the_D elme_N to_TO take _VB hir_ProS perche_N _ the_D tunes_NS overcast_
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

hit_PRO so_ADVR faste_ADV he_PRO myght_MD nat_NEG take _VB hit_PRO oute_RP of_P hir_ProS honde_N but_P yf
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

V afore_P hem_PRO alle_Q ther_EX myghte_MD none_Q take _VB it_PRO oute_RP but_P Arthur_NPR Wherfor_WAD
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

ed VAN _, there_BEX wolde_MD som_Q good_ADJ man_N take _VB my_ProS quadrall_N _ CMMALORY,36.1144_ID But
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

2927_ID And_CONJ as_P for_FOR to_TO sey_VB to_TO take _VB my_ProS _ <P_195>_CODE pleasauence_N with_P peram
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

eyde_VBD the_D kynge_N _,_ thou_PRO mayste_MD take _VB my_ProS horse_N by_P force_N _
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

conj sey_VB that_C I_PRO bydde_VBP them_PRO to_TO take _VB suche_SUCH stuff_N there_ADV as_P they_PRO fyn
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

LORY,199.3129_ID but_CONJ nedys_N I_PRO muste_MD take _VB suche_SUCH parte_N as_P they_PRO do_DOP _ CM
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

_ NUM knyghtes_NS and_CONJ two_NUM ladyes_NS to_TO take _VB the_D child_N bound_VAN in_P a_D cloth_N of_P
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

will_MD ryde_VB to_P the_D chircheyard_N and_CONJ take _VB the_D sword_N with_P me_PRO that_C stykketh_VB
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

cam_VBD thyder_ADV and_CONJ to_TO take _VB the_D sword_N who_WPRO that_C wold_MD assay_VB

N _ _ _ _ CMMALORY,47.1560_ID _. _ _ I_PRO shall_MD take _VB the_D adventure_N _ _ _ _ seyde_VBD Blyyn_NPR_,
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

CMMALORY,52.1744_ID _ _ _ _ _ _ But_CONJ ye_PRO must_MD take _VB the_D adventure_N that_C God_NPR woll_MD orday
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

P it_PRO lyf_N or_CONJ dethe_N _ _ _ _ I_PRO wille_MD take _VB the_D adventure_N that_C shalle_MD come_VB to_
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

y_ADV within_P my_ProS horde_N _ _ _ _ I_PRO shall_MD take _VB the_D inchauntement_N frome_P hir_ProS _ _ and_
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

'seyde_VBD the_D kynge_N _,_ assay_VBI to_TO take _VB the_D sworde_N for_P my_ProS love_N and_CONJ a
ncmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

PRO lyke_VB you_PRO to_TO suffir_VB me_PRO to_TO take _VB the_D way_N on_P the_D lyffi_ADJ honde_N <em>
cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
he_PRO saw_VBD so_ADV many_Q good_ADJ knyghtes_NS

But_CONJ thou_PRO arte_BEP a_D foole_N to_TO

ye_PRO PRO

e_P myne_PRO$ assente_N ,, now_ADV may_MD ye_PRO PRO

good_ADJ man_N ,, how_WADV ye_PRO PRO durste_MD

ID And_CONJ for_P youre_PRO$ presumpcion_N to_TO

d_CONJ I_PRO shall_MD delyver_VB your_PRO and_CONJ

N and_CONJ youre_PRO$ persumpcion_N for_FOR to_TO

re_ADV shall_MD ye_PRO PRO

D ' ' As_P to_P that_D ,, I_PRO shall_MD

RO$ pavylion_N ,, CMMALORY,186.2628_ID and_CONJ

EP here_ADV within_P the_D holy_ADJ vessell_N !,,

t_D adventure_N ,, CMMALORY,644.4074_ID ,, Take_VBI hit_PRO in_P Goddys_NPR$ name_N ,, 's seyde

rlon_NPR ,, CMMALORY,60.2015_ID Therefore_ADV+P

' ' seyde_VBD this_D wounded_VAN knyght_N ,, ' ' Take_VBI my_PRO$ horse_N that_C is_BEP bettir_ADJR tha

' ' Sir_N ,, ' ' seyde_VBD the_D yoman_N ,, ' ' Take_VBI my_PRO$ hakeney_N CMMALORY,662.4708_ID

n_P thou_PRO wolt_MD do_DO none_Q other_OTHER ,, Take_VBI my_PRO$ harneys_N with_P the_PRO

V ,, ' ' seyde_VBD sir_NPR Launcelot_NPR ,, ' ' Take_VBI this_D lady_N and_CONJ the_D hede_N ,, ' ' seyde_VBD

NPR ,, beware_VBI CMMALORY,670.4992_ID and_CONJ

parte_VB ,, CMMALORY,49.1635_ID therefore_ADV+P

ure_PRO$ name_N ? ,, ' ' CMMALORY,639.3932_ID ,, Take_VBI thou_PRO none_Q hede_N of_P my_PRO$ name_N

seyde_VBD ,, ' ' A_INTJ ,, good_ADJ Lord_N ,, Take_VBI thyys_D in_P recompensoin_N of_P that_C I_PR
Rought to tell you my name, I take no greeting.

And now I take upon me the adventures to seek.

There was sore sickness in a cardiac, and it was taken alive, but they bound him and killed him.

Sent to Rome, he left his home and put his into.

He made his herrand to Pylat to take a mark on his face.

And as they stoved to take their mercus, they had no message.

He hath his trewage to the Emparover, and

Then said Josephus: 'I will be witness by the book, and my word to Jerusalem, and took his time and rhyme by these kynges by manly prouesse of armys toke a faire champion, and his shield and took a great spear in his hand, that jantyll the whych the took downe our Lord of the holy.

One of the causys that our Lord took flesh and blood of a clene re ys.

Than took Gryfflet his horse in grete care.

And the dame of Arthure and of this lady of Avylion took this swerde that she brought.

And therewith took the kyng Arthure his moder, quene Igrayne, the courte, and took his leve of kynge Arthure.
ADV after_P Belyn_NPR was_BED dede_ADJ Merlyn_NPR toke _VBD his_PRO$ swerd_N CMMALORY,70.2369_ID and_CON cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

CMMALORY,181.2445_ID and_CONJ pryvaly_ADV he_PRO toke _VBD his_PRO$ horse_N CMMALORY,181.2446_ID and_CO cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

sadyd_VBD and_CONJ hym_PRO CMMALORY,185.2595_ID toke _VBD his_PRO$ spere_N in_P his_PRO$ honde_N ... CM cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

armed_VBD and_CONJ hym_PRO CMMALORY,186.2654_ID toke _VBD his_PRO$ horse_N ... CM CMMALORY,186.2655_an and cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

Y,189.2743_ID And_CONJ on_P the_D morne_N he_PRO toke _VBD his_PRO$ leve_N CMMALORY,189.2744_ID and_CON cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

lepte_VBD ... CM CMMALORY,189.2745_ID and_CONJ toke _VBD his_PRO$ horse_N CMMALORY,189.2746_ID and_CO cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

LORY,197.3017_ID And_CONJ therewith_ADV+P he_PRO toke _VBD his_PRO$ harneys_N CMMALORY,197.3018_ID and cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

s_PRO$ horse_N ... CM CMMALORY,198.3072_ID and_CONJ toke _VBD his_PRO$ leve_N of_P his_PRO$ oste_N CMMALORY,198.3073_ID and_CON cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

N before_P hym_PRO CMMALORY,203.3272_ID and_CONJ toke _VBD his_PRO$ swerde_N in_P his_PRO$ honde_N redy_ ... CM CMMALORY,203.3273_ID and_CONJ toke _VBD his_PRO$ horse_N CMMALORY,203.3316_ID and_CO cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

Y,204.3315_ID And_CONJ therewithall_ADV+P he_PRO toke _VBD his_PRO$ horse_N CMMALORY,204.3316_ID and_CO cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

J so_ADV on_P the_D morne_N sir_NPR Launcelot_NPR toke _VBD his_PRO$ horse_N CMMALORY,204.3334_ID and_CO cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

0.3391_ID So_ADV than_ADV sir_NPR Launcelot_NPR toke _VBD his_PRO$ swerde_N oue_RP of_P his_PRO$ honde_N CMMALORY,185.2593_ID and_CONJ toke _VBD his_PRO$ horse_N CMMALORY,185.2594_ID and_CO cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

as_ADVR sone_ADV as_P he_PRO myght_MD he_PRO toke _VBD his_PRO$ horse_N CMMALORY,206.3402_ID and_CO cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

auncelet_NPR sye_VBD that_D myschyff_N ... he_PRO toke _VBD hit_PRO up_RP by_P the_D hondis_NS CMMALORY,644.4087_ID and_CONJ toke _VBD hit_PRO up_RP by_P the_D myddyll_N ... CMMALORY,644.4088_ID and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

R Pellogyore_NPR ... CMMALORY,40.1313_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO by_P the_D myddyll_N ... CMMALORY,40.1314_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO by_P the_D hondis_NS ... CMMALORY,40.1315_ID and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

VBD unto_P hym_PRO CMMALORY,65.2213_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO by_P the_D hondis_NS ... CMMALORY,65.2214_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO by_P the_D hondis_NS ... CMMALORY,65.2215_ID and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

NUM lockys_NS ... CMMALORY,185.2593_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO by_P the_D hondis_NS ... CMMALORY,185.2594_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO by_P the_D hondis_NS ... CMMALORY,185.2595_ID and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

NPR Launcelot_NPR CMMALORY,185.2612_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO in_P his_PRO$ armys_NS CMMALORY,185.2613_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO in_P his_PRO$ armys_NS CMMALORY,185.2614_ID and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

LORY,187.2673_ID And_CONJ than_ADV the_D kyngye_N toke _VBD hym_PRO in_P his_PRO$ armys_NS CMMALORY,187.2674_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO in_P his_PRO$ armys_NS CMMALORY,187.2675_ID and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

CMMALORY,206.3390_ID and_CONJ therewith_ADV+P toke _VBD hym_PRO on_P the_D hede_N ... CM CMMALORY,206.3391_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO on_P the_D hede_N ... CM CMMALORY,206.3392_ID and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

631.3687_ID <P_632>_CODE Than_ADV the_D kyngye_N toke _VBD hym_PRO by_P the_D honde_N CMMALORY,631.3688_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO by_P the_D honde_N CMMALORY,631.3689_ID and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

hym_PRO and_CONJ downe_RP ... CMMALORY,21.661_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO by_P the_D honde_N CMMALORY,21.662_ID and_CONJ toke _VBD hym_PRO by_P the_D honde_N CMMALORY,21.663_ID and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
CMMALORY,22.665_ID and_CONJ than_ADV he_PRO toke_VBD horse_N CMMALORY,22.666_ID and_CONJ_v1

CMMALORY,29.927_ID Than_ADV Merlion_NPR toke_VBD horse_N by_P rayne_N CMMALORY,44.319_ID

CMMALORY,38.1240_ID and_CONJ toke_VBD leve_N of_P Arthure_NPR and_CONJ_v1

CMMALORY,38.1264_ID And_CONJ anone_ADV toke_VBD horse_N and_CONJ_v1

CMMALORY,51.1684_ID anone_ADV kynge_NPR Arthure_NPR toke_VBD horse_N by_P rayne_N CMMALORY,44.319_ID

Than_ADV Merlion_NPR toke_VBD leve_N and_CONJ_v1

his_PRO shelde_N and_CONJ toke_VBD spere_N CMMALORY,38.1264_ID and_CONJ_v1

ppon_P horsebacke_N CMMALORY,51.1684_ID and_CONJ_v1

Than_ADV Merlion_NPR toke_VBD leve_N CMMALORY,54.1804_ID

his_PRO shelde_N and_CONJ toke_VBD spere_N CMMALORY,38.1264_ID and_CONJ_v1

Galalahad_NPR CMMALORY,44.319_ID and_CONJ_v1

But_CONJ of_P the_D crowne_N of_P golde_N he_PRO toke_VBD much_Q kepe_N newe_ADJ with_P hym_PRO_v1

Galahad_NPR CMMALORY,44.319_ID and_CONJ_v1
And,

The masse was done the pryste toke oure Lordys Body

But he toke repentance aftir that.

So he toke sir Gaheris horse

And sir Kayes armour and his

P youre departynge frome she toke such a sorow that as she deyde

And Gryfflet toke that horse and

downe. Than he toke the horse by the reygne

Than Arthure toke the swerde by the sheethe and

And therewith she toke the swerde frome her love that

And Balyne toke the way to kynge Royns,

And where thou toke the crowne of golde thou ded

And they toke the maydyn and threasure of

And then Balyn and his brother toke their leve of kynge Marke.
...
BI +tam_PRO in_P wynty_N .. CMTHORN,72.606_ID

_N is_BEP fulADV gude_ADJ .. CMTHORN,73.646_ID

or_CONJ on_P a_D basyn_N CMTHORN,8.122_ID &_CONJ

+tu_PRO hase_HVP to_TO do_DO +ter-with_ADVP ..

CMTHORN,67.406_ID for_CONJ of_P +te_D mader_N

O$ eghne_NS +ter-with_ADVP .. CMTHORN,9.171_ID

+te_D sonne_N .. CMTHORN,71.593_ID +P_72_ CODE

&_CONJ drynke_VBI +tam_PRO .. CMTHORN,72.597_ID

hede_N all_Q +te_D nyghte_N .. CMTHORN,6.16_ID

_VBP to_P thi_PRO$ bedde_N .. CMTHORN,11.268_ID

_PRO ilk_Q daye_N anes_NUM .. CMTHORN,71.568_ID

unde_N in_P +te_D heude_N .. CMTHORN,69.467_ID

wormot_N .. mellilotum_N .. CMTHORN,68.460_ID

_MD drawe_VB it_PRO owte_RP .. CMTHORN,9.178_ID

OP with-in_P a_D monethe_N .. CMTHORN,68.459_ID

_I_N is_BEP sothen_VAN in_P .. CMTHORN,10.222_ID

D oyenment_N +ter-of_ADVP .. CMTHORN,73.652_ID

ONJ hele_VB it_PRO .. CMTHORN,71.560_ID Or_CONJ

llefe_N to_P +te_D wonde_N .. CMTHORN,71.576_ID

_P +tu_PRO be_BEP hale_ADJ .. CMTHORN,11.265_ID

$ eghne_NS +ter-with_ADVP .. CMTHORN,12.305_ID

_N faire_ADVP &_CONJ wele_ADV .. CMTHORN,6.12_ID

DO a-way_ADVP +te_D eyull_N .. CMTHORN,11.254_ID
In P +te D wonde N ... CMTHORN,70.536_ID & CONJ

& CONJ of P +te D eghne NS ... CMTHORN,10.236_ID

n N +ter-in ADV+P ... CMTHORN,73.641_ID Syne ADV

Ther-to ADV+P ... CMTHORN,11.292_ID <P_12>_CODE

_N croppes NS ana N ... CMTHORN,69.481_ID & CONJ

PRO$ eghne NS of P +tam PRO ... CMTHORN,9.164_ID

ddat FW lumina FW acuta FW ... CMTHORN,11.285_ID

lay VBI to P +te D sare N ... CMTHORN,69.480_ID

ent N after ADV wretyn VAN ... CMTHORN,70.510_ID

P in P thyn PRO$ eghne NS ... CMTHORN,12.333_ID

D helpe VB +te PRO wele ADV ... CMTHORN,8.137_ID

+te D bolynge N es BEP swagede VAN ... +tan ADV

yll N es BEP in P +tam PRO ... CMTHORN,10.196_ID

e HV helpe N +ter-of ADV+P ... CMTHORN,13.387_ID

fte ADJ lyne N CMTHORN,69.492_ID & CONJ syne ADV

PRO dose DOP +te D same ADJ ... CMTHORN,7.57_ID

e ADV tyms NS prouede VAN ... CMTHORN,13.392_ID
182 6 e_BE +te_D bryghttere_ADJR CMTHORN,11.248_ID Tak VBI strange_ADJ vynegre_N or_CONJ aysell_N CMTHORN cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
182 7 DV wastede_VAN CMTHORN,67.419_ID &_CONJ +tan_ADV +VBI +tam_PRO down_RP of_P +te_D fire_N CMTHORN,67 cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
182 8 I_Q abowt _ADV a_D nynch_N CMTHORN,10.214_ID Tak VBI +tan_ADV a_D newe_ADJ pott_N full_ADJ of_P py cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
182 9 wele_ADV &_CONJ small_ADJ CMTHORN,71.570_ID Tak VBI +tan_ADV a_D quartron_N of_P white_ADJ wyn_N cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
183 0 VAN &_CONJ whelis_VBP whitoure_ADVR fare_ADJ CMTHORN,68.445_ID Altinwarde_ADV tak VBI +tat_D ilk_ADJ confeccion_N saa_ADV sothen_VA cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
183 1 te_D wyne_N CMTHORN,68.445_ID Altinwarde_ADV tak VBI +tat_D ilk_ADJ confeccion_N saa_ADD sothen_VA cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
183 2 _CONJ he_PRO sal_MD mende_VB CMTHORN,6.25_ID Tak VBI +te_D grene_ADJ bowes_NS of_P an_D asche_N CM cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
183 3 , &_P +tu_PRO vse_VBP it_PRO CMTHORN,6.32_ID Tak VBI +te_D jeuse_N of_P rewe_N &_CONJ +te_D jeuse_CM cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
183 4 do_DOI in_P +ti_PRO$ nere_N CMTHORN,6.36_ID Tak VBI +te_D galie_N of_P a_D wedir_N with_P +te_D v cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
183 5 RO on_P +te_D to+ter_D+OTHER CMTHORN,7.53_ID Tak VBI +te_D jeuse_N of_P mentastrum_N &_CONJ vynac cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
183 6 ke_ADJ in_P +ti_PRO$ nere_N CMTHORN,8.108_ID Tak VBI +te_D merghe_N of_P a_D freshe_ADJ calfe_N CM cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
183 7 _CMTHORN,8.142_ID For_P hurte_VAN eghne_NS CM cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
183 8 _CMTHORN,10.204_ID &_P +tu_PRO vse_VBP it_PRO CMTHORN,10.204_ID Tak VBI +te_D rede_ADJ snyle_N +tat_C crepis_VBP h cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
183 9 _VB P to_P +ti_PRO$ nere_N CMTHORN,10.244_ID Tak VBI +te_D rede_ADJ wortes_NS &_CONJ cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
184 0 _ADJ eghne_NS CMTHORN,10.244_ID <P_11>_CODE Tak VBI +te_D blode_N of_P swalow_N birds_NS CMTHORN cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
184 1 RO in_P +te_D to+ter_D+OTHER CMTHORN,11.272_ID Tak VBI +te_D jeuse_N of_P rede_ADJ wortes_NS &_CONJ cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
184 2 RO in_P +te_D to+ter_D+OTHER CMTHORN,11.279_ID Tak VBI +te_D galie_N of_P a_D hare_N &_CONJ twa_NUM cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
184 3 CONJ isay_VBI +ter-to_ADV+P CMTHORN,12.296_ID Tak VBI +te_D galie_N of_P a_D ele_N CMTHORN,12.297_ cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
184 4 EPE_N LOUSE_N CMTHORN,12.301_ID <heading> _CODE Tak VBI +te_D rute_N of_P fenkell_N &_CONJ vetoyne_N cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
184 5 thyn_PRO$ eghne_NS CMTHORN,12.313_ID Or_CONJ tak VBI +te_D sede_N of_P centory_N CMTHORN,12.314_ID cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
184 6 _RP wikkide_ADJ homours_NS CMTHORN,12.320_ID Tak VBI +te_D jewse_N of_P tansay_N or_CONJ cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
184 7 P hardes_NS or_CONJ lyne_N CMTHORN,12.335_ID Tak VBI +te_D jewse_N of_P egremon_N with_P +te_D whi cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
184 8 cotome_N or_CONJ clathe_N CMTHORN,12.338_ID Tak VBI +te_D rates_NS of_P fenell_N &_CONJ cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
184 9 E_ADJ VOYCE_N CMTHORN,13.360_ID <heading> _CODE Tak VBI +te_D grene_ADJ +gerdis_NS of_P asche_N CMTH cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern
R swithe ADV so P it PRO be_BEP resoluede VAN __. tak __VBI +te_D confection_N of_P +te_D fire_N smertly _

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

me_ADJ on_P +te_D heuedee N __. CMTHORN,70.533_ID Tak __VBI +te_D heuedis_NS of_P lekes_NS with_P alle_Q

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

l_PRO +ter-in_ADV+P __. CMTHORN,70.540_ID &_CONJ tak __VBI +te_D substance_N of_P +te_D lekes_NS at_C +t

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

s_BEP said_VAN by-fore_ADV __. CMTHORN,71.580_ID Tak __VBI +te_D rede_ADJ nettil_N __. rede_ADJ cale_N

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

. CMTHORN,72.616_ID of_P all_Q thies_D herbis_NS tak __VBI +te_D jus_N __. &_CONJ wax_N &_CONJ pik_N &_C

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

__NS it_PRO is_BEP gude_ADJ __. CMTHORN,72.619_ID Tak __VBI +te_D firste_ADJ iij_NUM dayes_NS CMTHORN,72.
cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

PRO +tis_D to_TO drynke_VB __. CMTHORN,69.484_ID Tak __VBI the_D wort_N tansay_N __. hemp_N croppes_NS ,
cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

und_N of_P watercresses_NS __. CMTHORN,72.607_ID Tak __VBI thies_D gresses_NS CMTHORN,72.608_ID &_CONJ

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

L N is_BEP sothen_VAN in_P __. CMTHORN,10.202_ID Tak __VBI tormentill_N __. rewe_N __. celibon_N __. fen

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

ROS eghne_NS +ter-of_ADV+P __. CMTHORN,10.232_ID Tak __VBI vetoyne_CMTHORN,10.233_ID &_CONJ stampe_VB

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

where_WADV WADV so_ADV bee_BEP __. CMTHORN,68.436_ID Tak __VBI wax_N __. rosen_N __. turbentyn_N __. of_P +

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

am_PRO vp_RP to_TO drye_VB __. CMTHORN,72.601_ID Tak __VBI waybrede_N __. rib_N __. violett_N __. awance

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

RO ouer_P +te_D wonde_N CMTHORN,69.494_ID &_CONJ 45_ID &_CONJ __. after_P +te_D iij_NUM day_N __.
tak __VBI white_ADJ mele_N &_CONJ gude_ADJ wyn_N CMTHORN.
cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

uereynly_ADV +te_D syghte_N __. CMTHORN,8.120_ID Tak __VBI white_ADJ gynger_N CMTHORN,8.121_ID &_CONJ r

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

___. percell_N __. CMTHORN,68.462_ID <P_69>_CODE Tak __VBI wilde_ADJ sauge_N __. fymer_N __. woraunce_N

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

it_PRO in_P thyn_PRO$ ere_N __. CMTHORN,8.104_ID Tak __VBI waromod_N or_CONJ harofe_N or_CONJ wodebynde_N

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

crepe_VB owte_RP __. CMTHORN,7.92_ID <P_B>_CODE 7 Tak __VBI wormode_N &_CONJ women_N$ mylke_N with_P +
tle

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

ll_MD waresche_VB sone_ADV __. CMTHORN,68.475_ID Tak __VBI wormot_N &_CONJ stayncropp_N ana_N __. CMTHO

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

ne_N __. wilde_ADJ malue_N __. CMTHORN,68.461_ID Tak __VBI ysop_N __. germander_N __. smalach_N __. perc

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

le_ADV &_CONJ smalle_ADJ CMTHORN,9.155_ID &_CONJ 0 take __VBI a_D gude_ADJ porcyon_N of_P fresche_ADJ May_N +
tle

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

when_P +tay_PRO are_BEP wele_ADV wellido_VAN __. take __VBI and_CONJ do_DOI +tat_D water_N in_P a_D clene

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

+te_PRO wele_ADV __. CMTHORN,13.380_ID +Tan_ADV take __VBI &_CONJ soupe_VBI of_P +tat_D lewke_ADJ water_
cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern

Bl +tam_PRO to-gedir_ADV CMTHORN,9.144_ID &_CONJ 3 take __VBI cotom_N CMTHORN,9.145_ID &_CONJ wete_VBI +te

cmithorn.mx4.pos m4x Handbook/Medicine Northern


Nim

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>EG cyrcei+ard+N+N</td>
<td>namen</td>
<td>VBD al_Q +te_D god_N +dat_C +tarinne_ADV+P</td>
<td>cmpeterb.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>PETERB,57.506_ID &amp;_CONJ $te_D munekes_NS</td>
<td>namen</td>
<td>VBD CMPETERB,57.507_ID &amp;_CONJ bebyried_VBD him_P</td>
<td>cmpeterb.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Religious Treatise We st Midland

O rihtlechenVB ure_PRO$ liffode_N+ and_CONJ
cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

CONJ for+ti_P+D ich_PRO wile_MD seggen_VB giu_PRO
cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

egen_gen+vb - CMTRINIT,209.2904_ID and CONJ under-
cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

_and_CONJ religious_VBP - CMTRINIT,205.2860_ID
cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

 Geschäfts_VBP - CMTRINIT,175.2389_ID for_CONJ

_ONJ we_PRO muge_MD +te_D e+dere_ADVR gif_P we_PRO

def_VBP of_P him_PRO mest_QS geme_N -. CMTRINIT,17 cmtrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

_N Ni nedde_N N beo_BEP iuel_ADJ na+deles_ADV man_MAN
cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

_ch PRO wilie_MD hem_PRO speke_VB godes_NPR$ word_N -. and_CONJ

cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

\"Das_D word_NS munege+d_VBP us_PRO +tat_C we_PRO

cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

\_PRO wisse+d_VBP _ CMTRINIT,101.1350_ID We_Pro

cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

NJ shewe_VBP em_PRO his_PRO$ prest_N _ and_CONJ

cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

EP arfe+d_ADJ to_TO understonden_VB bute_P me_MAN
cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

ie_PRO here_PRO$bilee_N cunnen_VBP _ and_CONJ

cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

\_D loc_N is_BEP +tus_ADPR arue+d_ADJ winne_VB _
cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

\_PRO pro dug_VBP _ CMTRINIT,91.1230_ID

cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

CONJ endeleese_ADJ wowe_N _ CMTRINIT,99.1337_ID
cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

\_PRO Pri hire_PRO liue_N _ CMTRINIT,197.2734_ID

cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

200 e+d_VBP his_PRO$ rode_N _ CMTRINIT,209.2885_ID

cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland

_\_CONJ hef_VBD his_PRO$ honde_N hit_PRO to_TO

cmrinit.mx1.pos  m1x Homily East Midland


261 CMBRUT3.10.259_ID _and_CONJ therefore_ADV+P he_PRO vBD alle_Q _huer_of_WADV+P wose_N ,_, huer_of_WADV+P wose_N _huer_of_WADV+P wose_N ,_. cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

262 J wente_VBD by_P diuers_ADJ contres_NS ,_, _and_CONJ nome_VBD all_Q his_PRO$ men_NS ,_. cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

263 CMBRUT3.10.239_ID Brut_NPR _and_CONJ Coryn_NPR councell_N _and_CONJ cMBRUT3.10.294_ID _and_CONJ ord cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

264 T3.19.570_ID Cordeil_NPR _and_CONJ Coryn_NPR councell_N _and_CONJ cMBRUT3.10.240_ID _and_CONJ ord cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

265 Q +_D lande_N _and_CONJ nome_VBD all_Q his_PRO$ men_NS ,_. cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

266 All_Q to_gedres_ADV _and_CONJ nome_VBD all_Q _and_CONJ cMBRUT3.13.342_ID _and_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

267 m_PRO _to_P God_NPR _and_CONJ CMBRUT3.46.1386_ID _and_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

268 solempnite_N was_BED done_DAN ,_, euery_Q kyng_N nome_VBD his_PRO$ wyf_N ,_. cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

269 .1384_ID Constantin_NPR _and_CONJ +_D kyng_N nome_VBD leue_N _and_CONJ cMBRUT3.2.15_ID _and_CONJ la cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

270 ore_ADV agreuyd_VAN ,_. CMREYNAR,10.121_ID _and_CONJ hit_PRO is_ cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland

271 _P heir_PRO$ strength+_N and_CONJ my+gt_N _and_CONJ tal_PRO+P +_D landes_NS ;_. cmedmund.m4.pos m4 Biography/Life of saint East Midland

272 by_P Scotland_NPR _and_CONJ CMBRUT3.112.3388_ID _and_CONJ cmedmund.m4.pos m4 Biography/Life of saint East Midland

273 P Pyllat_NPR wyst_VBD +tal_C Japheth_NPR was_BED nome_VBD VAN ,_, he_PRO feyryd_VBD sor_ADV CMSIEGE ,81.326_ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>J ston_N to_P boistre_N _and_CONJ sliue_ADJ here_N to_P</td>
<td>_N and_CONJ gret_ADJ sac_N to_P curtle_N _and_CONJ CMTRI</td>
<td>cmmalory.m4.pos m4</td>
<td>Fiction East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>ody_N CMREYNAR,10.121_ID _and_CONJ wereth_VBP a_D leue_N</td>
<td>_N of_P heer_N <em>and_CONJ CMREYNAR.10.122_ID hit_PRO is</em></td>
<td>cmmalory.m4.pos m4</td>
<td>Fiction East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>slauyne_N _and_CONJ pylche_N _and_CONJ an_D heren_N _and_CONJ</td>
<td>_N ther_ADV vnder_P _and_CONJ CMREYNAR.11.165_ID _and_CONJ cmedmund.m4.pos m4</td>
<td>Fiction East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>J in_P this_D maner_N was_BED bothe_CONJ hys_PRO$ breche_N</td>
<td>_N and_CONJ hys_PRO$ _and_CONJ cmedmund.m4.pos m4</td>
<td>Biography/Life of saint East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>_P.106_ID And_CONJ in_P a_D tyme_N whan_P hys_PRO$ _and_CONJ n</td>
<td>_N of_P heyre_N _and_CONJ nism PRO$</td>
<td>cmedmund.m4.pos m4</td>
<td>Biography/Life of saint East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>N CMREYNAR,166.111_ID _and_CONJ bownde_VBD the_D thereto_ADV+P cmedmund.m4.pos m4</td>
<td>166.111_ID _and_CONJ cas</td>
<td>Biography/Life of saint East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>edyng_VAG wound_N with_P a_D pece_N _and_CONJ hys_PRO$</td>
<td>shure _N _and_CONJ cmmalory.m4.pos m4</td>
<td>Romance West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>D of_RP all_Q _and_CONJ hys_PRO$ clothis_NS unto_P hys_PRO$</td>
<td>shure _N _and_CONJ cmmalory.m4.pos m4</td>
<td>Romance West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nr.</td>
<td>pretext</td>
<td>token</td>
<td>posttext</td>
<td>file</td>
<td>period</td>
<td>genre</td>
<td>dialect</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>mei+dhad_N $i_PRO $mene_VBP {TEXT:mene}_CODE $mene_VBP {TEXT:mene}_CODE $i_PRO $mene_VBP {TEXT:mene}_CODE</td>
<td>blotme</td>
<td>_N brightest_ADJS $i_P $bodi_N {TEXT:bodi}_CODE +t</td>
<td>cmmarga.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>alle_Q +tt_C eauer_ADV weren_BED iborene_VAN ._,</td>
<td>blotme</td>
<td>_N iblowen_VAN &amp; _CONJ iboreN VAN of_P mei denes_N$</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>beore+d_VBP win_N berien_NS ._, breres_NS rose_NS</td>
<td>blostmen</td>
<td><em>NS .</em>, +tt_C beo_BEP ha_PRO fulliche_ADV eanes_NUM</td>
<td>cmhall.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious/Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>08_ID and_CONJ beren_VBD on_P here_PRO$ honde_NS</td>
<td>blotme</td>
<td><em>NS sum_Q palm_N twig_NS .</em>, and_CONJ sum_Q boh_NS</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>+Det_D folc_N com_VBD togenes_P him_PRO ._, mid_P</td>
<td>blotmen</td>
<td><em>NS .</em>, and_CONJ mid_P palmes_NS ._. CMTRINIT,89.1</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>P and_CONJ shrut_VBP +te_D lichame_N alse_P +te_D</td>
<td>blotme</td>
<td><em>NS +te_C abuse+VBP of_P coren_N of_P eor+de_N .</em></td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>te_ADJ22 dedes_NS ._. CMTRINIT,151.2043_ID +te_D</td>
<td>blotmes</td>
<td><em>NS +te_C shal_MD eft_ADV mowen_VB .</em>, ben_BEP ._</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>me_N ._, &lt;P_157&gt;_CODE and_CONJ gadere+d_VBP +te_D</td>
<td>blotmes</td>
<td><em>NS eft_ADV on_P o+der_OTHER .</em>, Alse_ADV man_MAN</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>TRINIT,161.2191_ID and_CONJ brahte_VBD for+d_ADV</td>
<td>blotmes</td>
<td><em>NS tele_Q and_CONJ manie_Q .</em>. CMTRINIT,161.2192_</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>growen_VBP .<em>, and_CONJ blouwen_VBP .</em>, and_CONJ</td>
<td>blotmes</td>
<td><em>NS bere+d_VBP .</em>, and_CONJ</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>OP alse_ADV ._, +tenne_P we_PRO +te_D eor+de_NPR$</td>
<td>blotmes</td>
<td><em>NS .</em>, on_P corne_N and_CONJ on_P ahte_N biseche+</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>ruten_VB of_P iesse_NPR$ more_N ._, and_CONJ an_D</td>
<td>blosmes</td>
<td><em>N stien_VB of_P +tare_D more_N .</em>, and_CONJ uppe_</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>B of_P +tare_D more_N ._, and_CONJ uppe_P +tare_D</td>
<td>blosmes</td>
<td><em>N resten_VB +te_D holie_NPR gost_NPR .</em>, CMTRINIT</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>erde_N ._, and_CONJ hire_PRO$ cunebern_ADJ+N to_P</td>
<td>blosmes</td>
<td><em>N .</em>, CMTRINIT,219.3056_ID and_CONJ seide_VBD ._</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>Nr.</td>
<td>pretext</td>
<td>token</td>
<td>posttext</td>
<td>file</td>
<td>period</td>
<td>genre</td>
<td>dialect</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>E.72.60_ID +Ter_EX was_BED a_D ster_N in_P +te_D</td>
<td>skye_</td>
<td>N wyt_t_P a_D scharpe_ADJ peynt_N as_P a_D speyr_N</td>
<td>cmsiege.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>romance</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>__ CMSIEGE.72.62_ID +Tei_PRO see_VBD in_P +te_D</td>
<td>skye_</td>
<td>N mene_NS and_CONJ hors_N armyd_VAN +tat_C some_Q</td>
<td>cmsiege.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>romance</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Sky

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>T PRO^A h+alt_VBPI ... Sancte_NR Petre_NR^N mid_P</td>
<td>heofne</td>
<td>N^G keie_N undo_VBPS him_PRO heofenrice_N ... coc</td>
<td>PBla.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>gesegon_VBDI read_ADJ^A Cristes_NR^G mel_N^A on_P</td>
<td>heofenum</td>
<td>N^D^D +after_P sunnan_N^G gange_N^D ... __</td>
<td>PBBlb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Wrecend_N^N hafa+d_HVPI his_PRO$ gemynd_N^A on_P</td>
<td>heofenum</td>
<td>N^D^D &amp;_CONJ on_P eor+dan_N tobr+ad_RP+VPN+VBN ... __</td>
<td>PBBlb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>CONJ +ta_D^N steorrnan_N^N ofer_P eall_Q^A +ta_D^A</td>
<td>heofon</td>
<td>N^A^A swi+de_ADV beorhte_ADV scinende_VAG ... cochr</td>
<td>PBBlb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>e_NR Michaelaes_NR^G m+assan_N +atywde_VBD seO_D^N</td>
<td>heofon</td>
<td>N^N^N swlice_P heo_PRO^N^N forneah_ADJ ealle_Q^A +ta_</td>
<td>PBBlb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>xvi_FW kalend+a_FW lanuarii_FW w+as_BEDI seO_D^N</td>
<td>heofon</td>
<td>N^N swy+de_ADV read_ADJ^N^N gesewen_VBN ... swylce_</td>
<td>PBBlb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>ude_DOD +te_D lafdi_N ludit_NPR efter_P hire_PROS</td>
<td>efoe</td>
<td>N^D ... naut_NEG asape_A swin_N ipunt_VAN isti_P+N^D ... __</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>e^N^N com_VBD ferliche_ADV muchel_Q swei_N of_P</td>
<td>heofne</td>
<td>NPR and_CONJ fulde_VBD al_Q +ta_D upleuneg_ADJ+N</td>
<td>cmlambx1.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>O er_ADV bihet_VBD +tene_D ilca_ADJ gast_NPR of_P</td>
<td>heofne</td>
<td>NPR ... for+don_P+D +tet_C we_PRO sculen_MD lufia</td>
<td>cmlambx1.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>R^N ... +tet_D muchel_Q er_ADV +te_D engles_NS of_P</td>
<td>efoene</td>
<td>NPR ... for_P heore_PRO^S^N modinesse_N forturen_VBD ... __</td>
<td>cmlambx1.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>LPS,32.1356_ID Wepynge_N shal_MD dwellen_VB at_ P</td>
<td>ever</td>
<td>N^N^N ... morwen_N ... CMEARLPS,</td>
<td>cmlambx1.mx1.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>ettel_N es_BEP ordaynde_VAN ful_ADV hegh_ADJ in_P</td>
<td>heven</td>
<td>NPR and_CONJ joyfule_ADJ before_P Goddes_NPR$ face</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Heaven

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>t_PRO^A h+alt_VBPI ... Sancte_NR Petre_NR^N mid_P</td>
<td>heofne</td>
<td>N^G keie_N undo_VBPS him_PRO heofenrice_N ... coc</td>
<td>PBBlb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>gesegon_VBDI read_ADJ^A Cristes_NR^G mel_N^A on_P</td>
<td>heofenum</td>
<td>N^D^D +after_P sunnan_N^G gange_N^D ... __</td>
<td>PBBlb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Wrecend_N^N hafa+d_HVPI his_PRO$ gemynd_N^A on_P</td>
<td>heofenum</td>
<td>N^D^D &amp;_CONJ on_P eor+dan_N tobr+ad_RP+VPN+VBN ... __</td>
<td>PBBlb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>CONJ +ta_D^N steorrnan_N^N ofer_P eall_Q^A +ta_D^A</td>
<td>heofon</td>
<td>N^A^A swi+de_ADV beorhte_ADV scinende_VAG ... cochr</td>
<td>PBBlb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>e_NR Michaelaes_NR^G m+assan_N +atywde_VBD seO_D^N</td>
<td>heofon</td>
<td>N^N^N swlice_P heo_PRO^N^N forneah_ADV ealle_Q^A +ta_</td>
<td>PBBlb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>xvi_FW kalend+a_FW lanuarii_FW w+as_BEDI seO_D^N</td>
<td>heofon</td>
<td>N^N swy+de_ADV read_ADJ^N^N gesewen_VBN ... swylce_</td>
<td>PBBlb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>ude_DOD +te_D lafdi_N ludit_NPR efter_P hire_PROS</td>
<td>efoe</td>
<td>N^D ... naut_NEG asape_A swin_N ipunt_VAN isti_P+N^D ... __</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>e^N^N com_VBD ferliche_ADV muchel_Q swei_N of_P</td>
<td>heofne</td>
<td>NPR and_CONJ fulde_VBD al_Q +ta_D upleuneg_ADJ+N</td>
<td>cmlambx1.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>O er_ADV bihet_VBD +tene_D ilca_ADJ gast_NPR of_P</td>
<td>heofne</td>
<td>NPR ... for+don_P+D +tet_C we_PRO sculen_MD lufia</td>
<td>cmlambx1.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>R^N ... +tet_D muchel_Q er_ADV +te_D engles_NS of_P</td>
<td>efoene</td>
<td>NPR ... for_P heore_PRO^S^N modinesse_N forturen_VBD ... __</td>
<td>cmlambx1.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>LPS,32.1356_ID Wepynge_N shal_MD dwellen_VB at_ P</td>
<td>ever</td>
<td>N^N^N ... morwen_N ... CMEARLPS,</td>
<td>cmlambx1.mx1.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>ettel_N es_BEP ordaynde_VAN ful_ADV hegh_ADJ in_P</td>
<td>heven</td>
<td>NPR and_CONJ joyfule_ADJ before_P Goddes_NPR$ face</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
</tbody>
</table>
14. Treatise heven NPR and CONJ destroy VB thorow P Goddes NPR$
15. s_BEP taken VAN up RP intill P +te D blysse NPR of P heven NPR and CONJ +tar ADV lightened VAN with P gra
16. e N NPR and CONJ to TO desyre VB +te D joy NPR of P heven NPR and CONJ to TO despsyse VB +te D vanitees
17. desires NS er BEP sett VAN till P +te D joy NPR of P heven NPR and CONJ +tar ADV lyghtned VAN wi th P gra
18. +lat C er BEP ordaynd VAN till P +te D joy NPR of P heven NPR and CONJ ledes VB +taire PRO$ life NPR
19. _N and CONJ +gernyng NPR of P +te D thynges NS of P heven NPR and CONJ joy NPR in P +te D Haly NPR Gaste
20. 63.50 ID for CONJ na Q man MD may MD com VB till P heven NPR bot P he PRO lufe VB God NPR and CO
21. PRO NPR +te D keyng NPR$ sonn NPR of P heven NPR CMROLLEP,61.12 ID For CONJ he PRO wil MD
22. _MD NPR lifand VAG up RP +ti PRO$ thoght NPR till P heven NPR CMROLLEP,66.94 ID Better ADJR it PRO es
23. d CONJ be BE Criste NPR dere ADJ servande NPR of P heven NPR CMROLLEP,66.101 ID For CONJ na Q thynge NPR
24. ADJ name NPR Jhesus NPR and CONJ desyre NPR till P heven NPR CMROLLEP,67.110 ID For CONJ als ADVR son
25. egh NPR of P +ti PRO$ hert NPR mai MD loke VB intill P heven NPR CMROLLEP,69.257.124 ID And CONJ +tan ADV
26. ure NPR and CONJ solace NPR in P +te D swetnes NPR of P heven NPR CMROLLEP,80.299 ID Purches VB + te PRO +
27. RO$ sawle NPR delitabelte NPR and CONJ savoure NPR of P heven NPR CMROLLEP,80.305 ID Bot CONJ peraunter AD
28. ai PRO lose VB ba+t CONJ +te D worlde NPR and CONJ NPR of P heven NPR CMROLLEP,85.357 ID For CONJ he PRO +lat
29. r CONJ we PRO have HVP a D lange ADJ way NPR till P heven NPR CMROLLEP,87.382 ID And CONJ als ADVR man
30. +ily ADJ comfor+t NPR bot CONJ +te D savoure NPR of P heven NPR CMROLLEP,94.520 ID and CONJ in P temp
31. NPR NPR$ we PRO mou MD be BE with P +tam PRO in P heven NPR CMROLLEP,102.627 ID Another D OTHER es B
32. drede NPR CMROLLEP,106.713 ID it PRO es BEP of P heven NPR CMROLLEP,106.714 ID and CONJ God NPR gyf
33. and CONJ parcenel NPR of P +te D heritage NPR of P heven NPR CMROLLEP,110.797 ID We PRO sall MD affor
34. ecunde ADJ es BEP NPR byrnand VAG +gernyng NPR of P heven NPR CMROLLEP,114.897 ID For CONJ when P men
Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious

Treatise

Northern

Religious
62 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

63 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

64 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

65 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

66 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

67 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

68 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

69 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

70 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

71 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

72 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

73 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

74 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

75 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

76 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

77 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

78 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

79 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

80 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

81 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

82 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

83 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

84 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

85 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

86 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

87 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise

88 - ADJ thynges_NS, and_CONJ thynkyng_N of_P theheven _NPR with_P discrecion_N in_P al_Q mens_NS$ dedes_cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise
<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>_ ,_</td>
<td>_</td>
<td>ille</td>
<td>_</td>
<td>ADJ ,_</td>
<td>_</td>
<td>LB CMORM,INTR,L29.109_ID</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>NEG ille</td>
<td>_</td>
<td>To</td>
<td>_</td>
<td>TO foll+ghenn_VB</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>new</td>
<td>_</td>
<td>he+tyng</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>gude_ADJ</td>
<td>_</td>
<td>dede_N</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>discorde_N</td>
<td>,_</td>
<td>treson_N</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>gude_ADJ</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>gude_ADJ</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>gude_ADJ</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>gude_ADJ</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>gude_ADJ</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>gude_ADJ</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>gude_ADJ</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>gude_ADJ</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>gude_ADJ</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>gude_ADJ</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>_</td>
<td>gude_ADJ</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The provided text contains a religious treatise from Northern Religious Treatise. The content is in the form of a series of sentences with a focus on moral and spiritual guidance. The text appears to be from a religious or moral treatise, which is likely to be in English or another language commonly used in religious texts. The sentences are structured in a way that is typical for religious or moral treatises, with an emphasis on the importance of love, fear of God, and the avoidance of sin and error. The text also includes references to the protection of the world and the importance of maintaining religious observance. Overall, the text is a clear example of a religious or moral treatise, aimed at guiding the reader's behavior and thoughts in a religious or moral framework.
47. when P men_NS hase_HVP nohte_NEG schame_N of_P ill _ADJ ded_N aperte_ADJ .CMEDTHOR,24.204_ID The_ cmedthor.m34.pos m34 Religious Treatise Northern

48. he_PRO +lat_C hase_HVP wykked_ADJ will_N and_CONJ he_PRO ma

49. _N_, and_CONJ become_VBN thrailies_NS to_P +te_D ill _ADJ gaste_N_, _ADJ Than_ADV hee_PRO_., thurghe_P His cmedthor.m34.pos m34 Religious Treatise Northern

50. 6.495_ID bot_CONJ deleyuer_VBI vs_PRO fra_P all_Q ill _ADJ thynes_NS CMEDTHOR,36.496_ID Amen_INT J !_, cmedthor.m34.pos m34 Religious Treatise Northern

51. VBP +lat_C we_PRO be_BEP delyuered_VAN of_P all_Q CMEDTHOR,36.496_ID Amen_INT J !_, cmedthor.m34.pos m34 Religious Treatise Northern

52. VB_ _VB_ Bot_CONJ deleyuer_VBI vs_PRO of_P all_Q ill _ADJ thynes_NS ,_, +lat_D es_BEP _._ of_P bod cmedthor.m34.pos m34 Religious Treatise Northern

53. and_CONJ +te_D noyande_VAG creaturs_NS ,_, als_P ill _ADJ trees_NS and_CONJ venemous_ADJ bestes_NS ,_, cmedthor.m34.pos m34 Religious Treatise Northern

54. BP his_PRO$ gudes_NS als_ADVR wele_ADV to_P +te_ D ill _ADJ als_P to_P +te_D gude_ADJ in_P alle_Q thynges cmedthor.m34.pos m34 Religious Treatise Northern

55. P gude_ADJ _._ CMEDTHOR,49.771_ID and_CONJ +te_D ill _ADJ sali_MD we_PRO lufe_VB for-+ti_P+D +tat_C +ta cmedthor.m34.pos m34 Religious Treatise Northern

Sick

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1   | 5.10.1922_ID +ta_CONJ Adv^T +i+aq_VBDI se_D^N cyng_N^N seoc _ADJ^N +at_P Cosham_NR ._. cochro PBIIa.pos m1 History East Midland
| 2   | onE_[Plummer]:1070.37.2609_ID he_PRO^N +i+al_VBDI seoc _ADJ^N +at_P Cosham_NR ._. cochro PBIIa.pos m1 History East Midland
| 3   | BD _._ +ta_CONJ Adv^T gebr+ad_VBDI he_PRO^N hine_PRO^A seocne _ADJ^A ._, cochro PBIIa.pos m1 History East Midland
| 4   | M,1280.2288_ID _LB Forr_CONJ he_PRO warr+t_VBD seoc _ADJ ._, CMORM,I,280.2289_ID &_CONJ he_PRO bigann cmorm.po.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland
| 5   | CMVICES1,149.1866_ID sum_Q sade_VBD ._, durh_P seke _ADJ mern_N to_TO lokin_VB ;_. CMVICES1,149.1867 cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
| 6   | .1784_ID _+get_P hare_PRO$ nou+der_Q nere_NEG+BED sech _ADJ as_P hit_PRO time+_+v+D yposd_BED ADV ._, ore+ge cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 7   | W non_FW sentis_FW _._ CMANCRIW-1,II.136.1801_ID sech _ADJ mon_N haue+d_HVP twa_NUM estaz_NS swi+de_ADV cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 8   | _CODE gederi+d_VBI in_P ower_PRO$ heorte_N alle_Q seke _ADJ ant_CONJ _._ CODE sarie_ADJ ,_, +te_D _._ CODE cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 9   | e_ADJR _._ CMANCRIW-1,1.78.319_ID _._ CODE ADJ Q seke _ADJ beo+d_BEP al_Q cwte_ADJ _._ CODE _._ CMANC cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 10  | _._ [TEXT:o+te]_CODE hale_ADJ to_TO healte_VB _._ +itt_D seke _ADJ _._ CMANCRIW-1,II.89.1072_ID Ach_CONJ in_P a cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 11  | _._ +it+D 1.89.1074_ID &_CONJ healde_VBD swa_ADV _itt_D seke _ADJ _._ CMANCRIW-1,II.89.1075_ID swa_ADV _itt_D cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 12  | S _itt_C we_PRO $in_P $were_BED [TEXT:inwere]_CODE seke _ADJ &_CONJ se+ge_VBD sar_N &_CONJ sore+gere_N _._ cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 13  | _._ PRO nau+_te_D blod_N $o_P $+te_D [TEXT:o+te]_CODE seke _ADJ half_N _._ CMANCRIW-1,II.89.1071_ID ach_CONJ cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 14  | _._ PRO _._ PRO $+te_D der_OTHER dreful_ADJ adjt_N $itt_C _itt_D seke _ADJ haue+d_HVP is_BEP al_Q fromwart_P _itt_D _._ cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 15  | 9_ID $ha_PRO $beo+d_BEP [TEXT:beo+d]_CODE ba_Q seke _ADJ _._ CMANCRIW-2,II.268.370_ID _itt_D _itt_D cmancriw-2.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 16  | sum_Q worldliche_ADJ _itt_N sar+ADJ o+der_CONJ seke _ADJ _._ CMANCRIW-2,II.310.1044_ID Swa_ADV wilsic cmancriw-2.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
r_CONJ cumforten_VB +te_D prison_N nor_CONJ +te_D

EP Vnccion_N, +lat_C is_BEP don_DAN to_P +te_D

Enyoynynge_N, +lat_C men_NS enyontes_VBP +te_D

Te_D sexte_ADJ es_BEP, +to_TO comforth_VB +te_D

owe_VB +te_D howsslesse_ADJ +comorte_VB +te_D

more_QR helpe_N to_P his_PRO$ soule_N to_TO be_BE

O be_BE hoole_ADJ, +lat_C he_PR most_MD be_BE

man_N here_ADV+ADJ yn_P Englond_NPR +tat_C fell_VBD

r_ADV so_P +lat_C +tys_D euell_ADJ man_N fell_VBD

D hit_PRO soo_ADV +lat_C +te_D Emporer_N was_BE

8N of_P oyle_N +lat_C dyd_DOD medysyn_N to_P all_ Q

as_NPR loued_VBD yn_P his_PRO$ lyue_N, +was_BE

ynde_ADV, +CMIRK,44,1282_ID and_CONJ fell_VBD

en_ADV hym_PRO befell_VPRO +lat_C scho_PRO was_BED

D me_PRO, +CMIRK,54,64,16_ID when_P I_PRO was_BED

247,5_ID and_CONJ +terwyth_ADV+P anon_ADV +tys_D

P blyody_ADJ wondys_NS stondyng_VAG before_P +te_D

Q, +foro_FOR+TO help_VB hom_PRO +lat_C dyn_BEP

gode_VBD to_P his_PRO$ bed_N, +and_CONJ lay_VBD

723,3_ID and_CONJ seyth_VBP hom_PRO al_i_Q sore_ADV

pyd_VBD hym_PRO so_ADV, +lat_C he_PRO fell_VBD

omy+te_VBP and_CONJ casty+te_VBP hym_PRO
downe_RP

nd_CONJ than_AdV this_D holy_ADJ mann_N waxyd_VBD

of_P Soly_NPR he_PRO waxe_VBD right_AdV sore_ADV

yt_N, +That_C for_P drede_N I_PRO am_BEP alle_Q

P athorst_ADJ, +visite_VB hym_PRO +lat_C is_BEP
man whose was A a lyster lay seek also, CMKEMPE, 54.1218

J frende to tis creatur was ryte seek, CMKEMPE, 54.1221

hir, wenyng sche had ben seek, CMKEMPE, 67.1533

mych of hir was seek, CMKEMPE, 75.1699

to powyr ADJ pepyl was strongly seek, CMKEMPE, 54.1218

And, whan sche was any tym seek, CMKEMPE, 54.1221

055 The Erle of Devynschyre was seek, CMGREGOR, 217.2056

ontegewe were sore hurte and seek, CMGREGOR, 226.2272

Igrayne the kyng felle seek, CMMALORY, 3.41

asked the kynge why he was seek, CMMALORY, 3.43

two yeres kyng felle of a grete maladye, CMMALORY, 6.1

thenne ADV he lyll VBD passyng ADV sore ADV seek, CMMALORY, 6.1

Fellow

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>liche_ADJ he_PRO li+d VBD fram P alle_Q hise_PRO$ felaw+ge s _NS de+C he_PRO was_BED bewune_VAN mide_P to_TO</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>ibroht VAN se ADVR bli+de ADVR bimong_P mine_PRO$ feolahes _NS +te_C tolohi+d VBD him_PRO ouer-al ADVR I_P +t</td>
<td>cmkathe.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>leof ADJ wi+d_P alle_Q martyrs_NS _englene_NS$ feolahes <em>N</em> _&amp; CONJ archanlene_NS$ freon+d_N fri+de_VBI</td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>, to_TO singen_VB wi+d_P engles_NS _hwas_WPRO$ feolahes _NS ha_PRO beo+d_BEP +turh_P lililde_N+N of_P he</td>
<td>cmhail.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>VBD dun RP to_P helie_NPR for FOR to_TO sechen_VB feolawes _NS &amp; CONJ to_TO deale_VB wi+d_P ham_PRO +tt_D go</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
RO made_VBD in_P lig-yng_VAG adoun_P+RP his_PRO$ foulse _N awok_VBD __ CMPOLYCH,VI,93.670_ID cmpolych.m3.pos m3 History Southern

and_CONJ slow+g_VBD Clito_NPR and_CONJ his_PRO$ felowe _N awook_VBD __ CMPOLYCH,VI,273.1996_ID cmpolych.m3.pos m3 History Southern

Oswy_NPR and_CONJ his_PRO$ felowe _N awook_VBD __ CMPOLYCH,VI,299.2185_ID cmpolych.m3.pos m3 History Southern

dde_VHVD myche_Q traualae_N with_P deruerse_ADJ ADJ felaweis _NS and_CONJ his_PRO$ cmpolych.m3.pos m3 History Southern

M bisship_NSP stat_C he_PRO callede_VBD bailed_VBD his_PRO$ felaweis _NS cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

RO$ '_' ;_. CMVICES4,99.56_ID  and_CONJ whiche_W D  felawes _NS and_CONJ his_PRO$ cmhilton.m34.pos m34 Religious Treatise East Midland

RO$ '_' ;_. CMVICES4,99.56_ID  and_CONJ whiche_W D  felawes _NS and_CONJ his_PRO$ cmhilton.m34.pos m34 Religious Treatise East Midland

RO$ '_' ;_. CMVICES4,99.56_ID  and_CONJ whiche_W D  felawes _NS and_CONJ his_PRO$ cmhilton.m34.pos m34 Religious Treatise East Midland

RO$ '_' ;_. CMVICES4,99.56_ID  and_CONJ whiche_W D  felawes _NS and_CONJ his_PRO$ cmhilton.m34.pos m34 Religious Treatise East Midland

RO$ '_' ;_. CMVICES4,99.56_ID  and_CONJ whiche_W D  felawes _NS and_CONJ his_PRO$ cmhilton.m34.pos m34 Religious Treatise East Midland

RO$ '_' ;_. CMVICES4,99.56_ID  and_CONJ whiche_W D  felawes _NS and_CONJ his_PRO$ cmhilton.m34.pos m34 Religious Treatise East Midland
fellow _N, CMMIRK, 92.2480_ID and_CONJ found_VBD hym_PR.

65.43_ID and_CONJ sayd_VBD _"_ Hayle_VBI, _",_

70. J than_ADV Seynt_NPR Edmond_NPR and_CONJ his_PRO$,

73. and_CONJ +gour_PRO$ ouen_ADJ and_CONJ +gour_PRO$,

79. r_PRO +tat_C schePRO wold_MD go_VB to_P hys_PRO$,

80. _"_ te_D whech_WPRO was_BED on.ONE of_P hir_PRO$,

84. MKEMPE, 10.187_ID And_CONJ lech_ADV as_P hys_PRO$,

85. MKEMPE, 97.2208_ID Than_ADV summe_Q of_P hir_PRO$,

88. _"_ is_BEP fairir_ADJR for_P hir_PRO$ <P_15>_CODE,
were_BED promytted_VAN to_TO be_BE perpetuall_AD felowes_NS and_CONJ collegeners_NS of_P that_D famouse_CMNIRO

RO$ lytylle_ADJ mayne_N_,_,_"_Serys_NS and_CONJ felowys_NS ,_, yendyr_MD maynye_N wylle_MD lette _VB us_P cmgregor.m4.pos

MGREGOR,172.1025_ID And_CONJ sum_Q of_P his_PRO$s

esse_NS and_CONJ hardynes_N thou_PRO hast_HVP no_ Q felawe_N _ CMNIRO

VBD +tal_C he_PRO toke_VBD wyrt_P hyme_PRO xi_NUM feloweys_NS and_CONJ fieele_VBD INTO_P a_D cave_ N _ CM

be_BE dede_ADJ he_PRO lepe_VBD on_P his_PRO$s

foster_N_\_ CMG cmgregor.m4.pos

RO$ rdys_NS CMMALOR,191.2808_ID \_\_Now_ADV _ felow\_\_ CMG cmgregor.m4.pos

CMMALOR,200.3171_ID \_\_Lo_INTJ _,_\_ my_PRO$s

\_\_ \_ CMG cmgregor.m4.pos

CMMALOR,651.4316_ID for_CONJ sir_NPR G cmgregor.m4.pos

CMMALOR,651.4336_ID AND_CONJ SPEKITH_VBP cmgregor.m4.pos

Hat\_\_ CMG cmgregor.m4.pos

knyght_N faste_ADV ibounden_VAN that_C is_BEP a_D felow\_\_ CMG cmgregor.m4.pos

\_\_\_\_\_\_\_\_ CMG cmgregor.m4.pos

\_\_\_\_\_\_\_\_ CMG cmgregor.m4.pos

TALE_N OF_P SYR_NPR GAWAYNE_NPR AND_CONJ HYS_PRO$s

FELOWY CMG cmgregor.m4.pos

hat_C passed_VBD all_Q other_OTHERS of_P her_PRO$s

knyght_N faste_ADV ibounden_VAN that_C is_BEP a_D felow\_\_ CMG cmgregor.m4.pos

\_\_\_\_\_\_\_\_ CMG cmgregor.m4.pos

\_\_\_\_\_\_\_\_ CMG cmgregor.m4.pos

\_\_\_\_\_\_\_\_ CMG cmgregor.m4.pos

\_\_\_\_\_\_\_\_ CMG cmgregor.m4.pos

\_\_\_\_\_\_\_\_ CMG cmgregor.m4.pos
†Yfere

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>re_OTHERS .. CMKATHE,34.242_ID O_INTJ leoue_ADJ</td>
<td>iferen _NS feire_ADV is_BEP us_PRO ifallen_VBN .. CMKAT</td>
<td>cmkathe.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>J he_PRO&quot;N hine_PRO&quot;A mycclum_Q'D &amp;_CONJ his_PRO$</td>
<td>gerenar _N'N mid_P leo_N'D weor+dode_VBD .. cochronE,Chr</td>
<td>PBlb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>_ADV of_P Elig_NR adr+afed_VBN w+as_BEDI his_PRO$</td>
<td>gerera <em>N'N .. cochronE,ChronE</em>[Plummer]:1022.8.2065_ID</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>PRO&quot;N on_RP his_PRO$ byrnan_N .. &amp;_CONJ his_PRO$</td>
<td>gerenar <em>N'N ealle_Q .. cochronE,ChronE</em>[Plummer]:1048</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Di ot_PA at_P +Astgeate_NR .. &amp;_CONJ heora_PRO$</td>
<td>gerenar <em>N'N .. cochronE,ChronE</em>[Plummer]:1052.57.2379</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>orld_D+N [TEXT:1+world]_CODE Bitwene_P gode_ADJ</td>
<td>iferen _NS .. bitwene_P mon_N &amp;_CONJ wimmon_N bitwene_P</td>
<td>cmancriv-2.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>.. of_P an_D edie_ADJ maiden_N .. &amp;_CONJ heora_PRO$</td>
<td>iferen _N bispused_VAN +te_D heuenliche_NPR kinge_NPR ..</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>ogisa+d_VBP to_ADVR swi+de_ADV +tes_D deo+lies_NSS</td>
<td>ifere _N .. -te_C feol_VBD er_ADV ut_RP of_P heoue_ne_NP</td>
<td>cmlambx1.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>$ bro+ter_N .. gadrede_VBD a_D grete_ADJ hoiste_N</td>
<td>ifere _P+N of_P Britouns_NPRS .. CMBRUT3,34.1039_ID an</td>
<td>cmbrut3.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>History</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Egg

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>PRO eten_VBP flesch_N the_D wednesday_NPR &amp;_CONJ</td>
<td>eggges_N&amp;S &amp;_CON conj cheese_N vpon_P the_D frydayes_NPRS CMMANDE</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>_VB gleyer_N .. take_VBI +te_D whyle_N of_P an_D</td>
<td>eggge _N .. CMREYNES,171.218_ID and_CONJ $bray_VBI $et</td>
<td>cmreynes.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>Handbook/other</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>anoynte_VBI it_PRO with_P +te_D white_N of_P an_D</td>
<td>eggge _N CMTHORN,8.113_ID &amp;_CONJ lay_VBI it_PRO to_P +t</td>
<td>cmthorn.mx4.pos</td>
<td>m4x</td>
<td>Handbook/medicin e</td>
<td>Northern</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>e_N of_P egremone_N stamped_VAN &lt;P_9&gt;_CODE &amp;_CONJ &amp;_CONJ</td>
<td>eggge _N whitt_N CMTHORN,9.143_ID &amp;_CONJ menge_VBI +tam</td>
<td>cmthorn.mx4.pos</td>
<td>m4x</td>
<td>Handbook/medicin e</td>
<td>Northern</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>re_N &amp;_CONJ hony_N &amp;_CONJ +te_D white_N of_P an_D</td>
<td>eggge _N CMTHORN,9.151_ID &amp;_CONJ menge_VBI to-gedir_ADV</td>
<td>cmthorn.mx4.pos</td>
<td>m4x</td>
<td>Handbook/medicin e</td>
<td>Northern</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>lake_ADJ snyles_N&amp;S &amp;_CONJ +te_D whitt_N of_P an_D</td>
<td>eggge _N CMTHORN,9.170_ID &amp;_CONJ anoynte_VBI thyn_PRO$</td>
<td>cmthorn.mx4.pos</td>
<td>m4x</td>
<td>Handbook/medicin e</td>
<td>Northern</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>ent_N .. hony_N and_CONJ +te_D white_N of_P an_D</td>
<td>eggge _N .. of_P ilkan_Q+ONE elike_ADJ mekill_Q .. CMT</td>
<td>cmthorn.mx4.pos</td>
<td>m4x</td>
<td>Handbook/medicin e</td>
<td>Northern</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
8 0_ID &_CONJ temper_VBI it_PROF vpe_RP with_P an_D egge _N schelle_N ful_ADJ of_P white_ADJ wyne_N CMTHORN cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/medicine Northern
9 Tak_VBI daysies_NS &_CONJ +te_D whitt_N of_P an_D egge _N CMTHORN,12.306_ID &_CONJ braye_VBI +tam_PRO CM cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/medicine Northern
10 ORN,12.333_ID Tak_VBI pure_ADJ glare_N of_P an_D egge _N &_CONJ hony_N &_CONJ arnement_N wele_ADV grownd cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/medicine Northern
11 e_N of_P egremon_N with_P +te_D whitt_N of_P an_D egge _N CMTHORN,12.336_ID &_CONJ blende_VBI to-gedir_A cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/medicine Northern
12 tat_C rynnes_VBP owte_RP at_P the_D endes_NS in_P egge _N schelles_NS CMTHORN,13.365_ID &_CONJ tak_VBI h cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/medicine Northern
13 third_ADJ daye_N lay_VBI +te_D white_N of_P an_D egge _N +ter-on_ADV+P CMTHORN,69.474_ID &_CONJ he_PROF PRO cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/medicine Northern
15 ym_PRO _. of_P +te_D meklines_N of_P a_D doule_N egge _N __, CMTHORN,71.592_ID &_CONJ do_DOI +tam_PRO v cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/medicine Northern
16 hte_Q bot_P lyne_N &_CONJ +te_D white_N of_P an_D egge _N CMTHORN,72.621_ID &_CONJ chaunge_VBI it_PRO cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/medicine Northern
17 e_N of_P rewe_N &_CONJ +te_D jeuse_N of_P moure_N egges_N S CMTHORN,6.33_ID &_CONJ do_DOI in_P +ti_PRO$ nere cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/medicine Northern
18 +tat_C comes_VBP owt_RP at_P +te_D endis_NS in_P egges_N S $ schelles_NS CMTHORN,7.82_ID &_CONJ tak_VBI hony cmthorn.mx4.pos m4x Handbook/medicine Northern

---

*Ei*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>+tan_D +tet_C zek+t_VBP +tet_D uel_N ine_P +te_D</td>
<td>aye_N</td>
<td>/_, o+ter_CONJ +tane_D knotte_N ine_P +te_D resse</td>
<td>cmayenbi.m2.pos m2</td>
<td>m2</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>Kentish</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>3_ID &amp;_CONJ do_DOI +ter-to_ADV+P +gelkus_NS of_P</td>
<td>eyren_N S</td>
<td>&amp;_CONJ faire_ADJ barlimele_N+N CMHORSES,95.114_ID</td>
<td>cmhorses.m3.pos m3</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/medicine</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>J +ten_ADV take_VBI +te_D white_N of_P ,vij.NUM</td>
<td>eyren_N S</td>
<td>CMHORSES,97.127_ID &amp;_CONJ medle_VBI +ter-with AD</td>
<td>cmhorses.m3.pos m3</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/medicine</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>es_N+NS __ &amp;_CONJ +gelkes_NS of_P hard-soden_VAN</td>
<td>eyren_N S</td>
<td>__, CMHORSES,107.225_ID boyle_VBI al_Q +tese_D i</td>
<td>cmhorses.m3.pos m3</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/medicine</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>bryngen_VBP wommen_NS of_P the_D toun_N here_PRO$</td>
<td>eyren_N S</td>
<td>of_P hennes_NS of_P gees_NS &amp;_CONJ of_P dokes_NS</td>
<td>cmmandev.m3.pos m3</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

Wing

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>_LB _LB Fl+ah_VBD upp_RP wi+t+t_P twe+g+genn_NUM</td>
<td>wengess</td>
<td>_NS __, _LB _LB +Turrh_P +tatt_C te+g+g_Pro cw</td>
<td>cmorm.po.m1.pos m1</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>
her _ADV he _PRO uette _VBD fe+ter-home _N+N and _CONJ
n _VB us _PRO on _P euch _Q half _N under _P godes _NPR$_
ich+ge _ADJ __ CMANCRWI-1.II.105.1297 _ID +te _D $
he _PRO fleon _VBP wule _MD sture+d _D VB hise _PRO$_
to _P Briddes _NS ha _PRO sprede+d _D VB VBP make+d _D VB
__ VBP semblant __ & _CONJ muche _N nur+d _N wi+d _P
__ VBP te _PRO under _P godes _NPR$_ {TEXT:goder}_CODE
epes _VBP clene _ADJ and _CONJ bryghte _ADJ adj hire _PRO$_
strucyo _N ' or _CONJ storke _N _, +lat _C has _HVP
as _P ynde _NCMMANDEV31.760 _ID And _CONJ his _PRO$_
cen _VB and _CONJ syngen _VAG clappynge _VAG here _PRO$_
in _P Fraunce _NPR he _PRO shal _MD put _VB his _PRO$_
comen _VBD wher _WADV he _PRO ordeynede _VBD
comen _VBD wher _WADV he _PRO ordeynede _VBD
__ VBP te _PRO under _P godes _NPR$_ {TEXT:goder}_CODE

Feather

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td><em>''</em>'' vnder _P +dare _D scadewe _N of _P +dine <em>PRO$</em></td>
<td>fi+ders</td>
<td>_NS _, _P&lt;103&gt; of _P +dine <em>PRO$</em></td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>
2 _N +te_C haue+e_P lute_Q flech_N & _CONJ feole_Q fl+deren _NS __. CMANCRIW-1,li.113.1412_ID Naut NEGLIGENCE ane_cmancrwi-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
3 q_CONJ +tou_PRO shalt_MD hope_VB vnder_P fe+ters _NS __. CMEARLPS,113.4921_ID 5_NUM __. CMEARLPS, cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
4 757_ID And_CONJ he_PRO hath_HVP a_D crest_N of_P fedres _NS _CMANDEV,142.3251_ID & _CONJ +tat_D stont_VBP cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
5 nt_N & _CONJ abouen_ADV made VAN with_P pedes_N NS fedres _NS & _CONJ of_P o+ter_OTHER schynynge_VAG fedres_N cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
6 $ fedres_NS & _CONJ of_P o+ter_OTHER schynynge_VAG fedres _NS _CMANDEV,113.4921_ID 5_NUM __. CMEARLPS, cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
7 55_ID Or_CONJ ellius_ELSE sum_Q wuld_WV tak_VB a_D fe+ter _N _CONJ twyne_VB it_PRO in_RP +te_D heere_Q +ter_ cmhorses.m3.pos m3 Handbook/Medicin e Southern
8 N +ter_ADV +te_D blod_N renne+t_VBP out_RP &_CONJ fe+teres _NS bynde_VB +tere-to_ADV+P cmhorses.m3.pos m3 Handbook/Medicin e Southern
9 _PRO up_RP CMHORSES,109.244_ID & _CONJ with_P a_D fe+ter _N grece_VBI +te_D schabbede_VAN stedus_NS +tries_ cmhorses.m3.pos m3 Handbook/Medicin e Southern
10 awcer_N & _CONJ anoynte_VB +te_D corn_N with_P a_D fedres _NS _CMANDEV,142.3251_ID & _CONJ +tat_D ston_ANY cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
11 Egle_N in_P Cornewaile_NPR +tat_C shal_MD haue_HV fe+teres _NS of_P golde_N _CMREYNAR,10.1411_ID _CMREYNAR,10.1411_ID +tat_C of_P pride_N shal_MD cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland
12 yteouslyADV his_PRO$ handes_NS and_CONJ his_PRO$ fetheris _NS _CMREYNAR,10.141_ID _CMREYNAR,10.141_ID and_CONJ on_P eche_Q sid cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland
13 N ne_CONJ bone_N /__, nomore_Q+QR but_P a_D fewe_ Q fethers _NS __. CMREYNAR,53.337_ID _CMREYNAR,53.337_ID the_D smal_ADJ fether cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland
14 fethers_NS __. CMREYNAR,53.337_ID _CMREYNAR,53.337_ID the_D smal_ADJ fethers _NS __. CMREYNAR,53.337_ID the_D smal_ADJ cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland
15 REYNAR,53.341_ID _CMREYNAR,53.341_ID and_CONJ gadred_VBP vp_RP the_D fethers _NS _CMREYNAR,53.341_ID _CMREYNAR,53.341_ID and_CONJ gadred_VBP vp_RP the_D cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland
16 e_N __. CMREYNAR,53.344_ID Thise_D bent_BED the_D cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland
17 VB CMREYNAR,55.435_ID _CMREYNAR,55.435_ID and_CONJ bicause_P+N the_D fethers _NS _CMREYNAR,55.435_ID _CMREYNAR,55.435_ID and_CONJ bicause_P+N the_D cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland
18 barde_N ys_$ heddde_N why+te_P il_NUM esemyteys_NS fetherys _NS _CMGREGOR,212.1926_ID _CMGREGOR,212.1926_ID the_D cmgregor.m4.pos m4 History Southern
19 whyte_P othyr_OTHER notabyllie_ADJ stuffe_N of_P fedyr _N _CMGREGOR,212.1926_ID _CMGREGOR,212.1926_ID whyte_P othyr_OTHER notabyllie_ADJ stuffe_N of_P cmgregor.m4.pos m4 History Southern
20 ymesyn_N and_CONJ blacke_N with_P esteryge_N ys_$ fetherys _NS _CMGREGOR,212.1926_ID _CMGREGOR,212.1926_ID ymesyn_N and_CONJ blacke_N with_P esteryge_N ys_$ cmgregor.m4.pos m4 History Southern
21 NS of_P an_D elle_N of_P lenghthe_N with_P vj_NUM fetherys _NS _CMGREGOR,212.1926_ID _CMGREGOR,212.1926_ID NS of_P an_D elle_N of_P lenghthe_N with_P vj_NUM cmgregor.m4.pos m4 History Southern

Scare

Nr. | pretext | token | posttext | file | period | genre | dialect
---|---|---|---|---|---|---|---
1 | _L w+ar+d_BEDI Ceolwulf_NR^N his_PRO$ rices_N^G be scered _VBN __. cochronE,ChronE_[Plummer],821.1.964_ID | _VBN _CMIBB.pos m1 | history East Midland
2 | NPR wule_MD wreie_VB +te_PRO +tear_ADV _._ & _CONJ skeren _CMIBB.pos m1 | _VBN _CMIBB.pos m1 | Religious Treatise West Midland
3 | __. +gilf_P he_PRO ma+g+g_MD __ _LB _LB & _CONJ skerrenn _CMIBB.pos m1 | _VBN _CMIBB.pos m1 | Homily/Poetry East Midland

Scare
### Fright

**NO TOKENS FOUND!**

### Stern/starn

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>LB CMORM,1,222.1837_ID</td>
<td>steorne</td>
<td>_N ledde_VBD hemm_PRO rihht_ADV</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>LB CMORM,1,222.1838_ID</td>
<td>steorne</td>
<td>_N stod_VBD</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>steorne</td>
<td>wass_BED</td>
<td>+ta_ADV</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>steorne</td>
<td>+te_D mone_N bryghtar_ADJR</td>
<td>+tan_P a_D</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>steorne</td>
<td>+te_D mone_N</td>
<td>+te_D</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>steorne</td>
<td>+te_D +te_D</td>
<td>+te_D</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>steorne</td>
<td>+te_D</td>
<td>+te_D</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>steorne</td>
<td>+te_D</td>
<td>+te_D</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>steorne</td>
<td>+te_D</td>
<td>+te_D</td>
<td>cmrollep.m24.pos</td>
<td>m24</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>Northern</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>steorne</td>
<td>aboven_P</td>
<td>+te_D</td>
<td>cmthorn.mx4.pos</td>
<td>m4x</td>
<td>Handbook/Medicine</td>
<td>Northern</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Star

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>CODE Her_ADV'L ateowede_VBD Cometa_NR^N se_D^N</td>
<td>stoeorra</td>
<td>_N^N on_P Auguste_NR^N cochronE,ChronE [Plummer]</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>on_P herfeste_N^N +ateowde_VBD Cometa_NR^N se_D^N</td>
<td>stoeorra</td>
<td>_N^N cochronE,ChronE [Plummer]:975.19.1470_ID</td>
<td>PBlib.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>sum_D^D geare_N^N +ateowde_VBD Cometa_NR^N se_D^N</td>
<td>stoeorra</td>
<td>_N^N cochronE,ChronE [Plummer]:995.1.1561_ID</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The measurement of this longitude of the stars is taken in the line of the ecliptic. 

The shadow of the stars of the north, for they arise after the de.
the_D

84 S be+gonde_P +lat_D noman_Q+N may_MD see_VB the_D
sterre_N TRANSMONTANE_NPR +lat_C is_BEP clept_VAN the_D
cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
85 after_P +lat_C +tel_PRO hadden_HVD seyn_VBN the_D
sterre_N whan_P +tel_PRO metten_VBD in_P +tat_D cytee_N
cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
86 e_P his_PRO$ axill_N tree_N _, So_P +lat_C +to_D
sterres_NS beren_VBP the_D firmanent_N in_P +iij_NUM egal
cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
87 _- CMMADEV,120.2936_ID And_CONJ +to_D
iij_NUM CMMADEV,120.
cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
88 the_D firmanent_N is_BEP betwene_P +to_D iij_NUM
sterre_N sterres_N beren_VBP the_D firmament_N in_P .ij._NUM
CMMADEV,120.
cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
89 Also_ALSO +tat_D +gere_N was_BED i-seie_VAN a_D
sterre_N +tat_C +tele_PRO hadden_HVD seyn_VBN the_ D
sterre_N whan_P +tel_PRO metten_VBD in_P +tat_D cytee_N
cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
90 YCH,VI,135.929_ID Stella_FW comata_FW is_BEP a_D
sterre_N +tat_C +tele_PRO hadden_HVD seyn_VBN the_ D
sterre_N whan_P +tel_PRO metten_VBD in_P +tat_D cytee_N
cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
91 e_P _- CMPOLYCH,VI,1560_ID and_CONJ +tese_D
iij._NUM CMPOLYCH,VI,1560.
cmmandev.m3.pos m3 History Southern
92 gire_N were_BED i-seie_VAN twy_NUM griselich_ADJ
sterres_NS wis+IP blasynge_VAG creste_NS aboute_P +te_D
cmpolych.m3.pos m3 History Southern
93 ROS hoste_N of_P Britouns_NPRS +_ saw_VBD +tat_D
sterre_N +_ and_CONJ +te_D grete_ADJ ADJR +_ +tat_C
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
94 06_ID <heading>_CODE MERLYN_NPR saw_VBD +tat_D
sterre_N +_ CMBRUT3,64.1908_ID and_CONJ biheide_VBD hi
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
95 and_CONJ +tat_D +IER se_VBP wel_ADJ ADV in_P +tis_D
sterre_N +_ CMBRUT3,64.1913_ID and_CONJ +goure-self_PR
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
96 _+gt_N of_P +_ fire_N CMBRUT3,63.1897_ID +tis_D
sterre_N +_ a_D sterre_N come_VBD to_P hom_PRO bryghtyr
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
97 +PRO$ wer_BED iere_ADV disputyng_VAG of_P +tat_D
sterre_N +_ a_D sterre_N come_VBD to_P hom_PRO bryghtyr
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
98 ADJR +ten_P any_Q sonne_N _, and_CONJ yn_P
sterre_N +_ a_D sayre_ADJ chyld_N _, and_CONJ +yn_P +rys_P
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
99 towne_N toward_P Bedeleem_NPR _, anon_ADV
sterre_N +_ apered_VBD a+geyne_ADV to_P hom_PRO CMMIRK,
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
100 re_ADJ +ten_P Crist_NPR +tat_C made_VBD +te_D
sterre_N brynge_VB +te_D kynges_NS so_ADVR terre_ADJ _
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
101 nd_N +tat_C schon_VBD as_ADVR bright_ADV as_P
sterre_N +_ CMMIRK,17.484_ID So_ADV by_P +tat_C he_PRO
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
102 o_FOR+TO dyspytte_VB by_P astronomy_N of_P +tys_D
sterre_N +_ CMMIRK,48.1367_ID Then_ADV upon_P Cristenn
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
103 asket_VBD preuely_ADV +tes_D kynges_NS of_P +tys_D
sterre_N +_ CMMIRK,48.1383_ID and_CONJ bade_VBD hom_PRO
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
104 _PRO$ hond_N vp_RP _, _ scheyning_VAG hym_PRO
sterre_N +_ CMMIRK,49.1388_ID lewde_ADJ men_NS hauen_H
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
105 re_ADV disputyng_VAG of_P +tat_D sterre_N _, a_D
sterre_N +_ comyng_VAG a+geyne_ADV to_P hom_PRO CMMIRK,
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
106 385_ID and_CONJ when_P +_ tay_PRO schygen_VBD +te_D
sterre_N +_ comyng_VAG a+geyne_ADV _, +tay_PRO wer_BED
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
107 96_ID Then_ADV +tes_D kynges_NS sudyn_VBD +tys_D
sterre_N forth_ADV _, tyl_Y +tat_PRO come_VBD ynto_P B
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
108 0,1414_ID And_CONJ +ten_ADV ryght_ADV as_P +te_D
sterre_N lyghtneth_VBP hom_PRO to_P Crystys_NPR$ byrth_N
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
109 NPR +tat_C prophysyet_VBD _, how_WADV +tat_C a_D
sterre_N shuld_MD spryng_VB of_P Iacob_NPR _, CMMIRK,48
cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>rde_RP+VBD =, seozo_D^N w+as_BED be_P w+as+an ADV</td>
<td>wudu</td>
<td>N^A A biscoe N^N chronoe,E[Plummer]:709.1.64</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>uton_P ealde_ADJ=A weallas_N^A &amp; CONJ wilde_ADJ=A</td>
<td>wuda</td>
<td>N^A A _, chronoe,E-INTERPOLATION,ChronE-[Plummer]:9</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>71.1.2643_ID &amp; CONJ mislice ADV ferdon_VBDI on_P</td>
<td>wudu</td>
<td>N^A A &amp; CONJ on_P feldan_N ^^N _ chronoe,E[Plummer]</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>on_P ileane_N^D bedrifon_VBDI _=, on_P _+tone_D^A</td>
<td>wudu</td>
<td>N^A A _+te_C is_BEPI nemved_VBDN Andered_N^G lege_N</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>^N gear_N^N &amp; CONJ swi+e_ADV wisfull_ADJ=N on_P</td>
<td>wudan</td>
<td>_=, CONJ on_P feldan_N _=, chronoe,E[Plummer]</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>A into_P _+te_D minstre_N sixligta_NUM^A fo+dra_N^G</td>
<td>wuda</td>
<td>N^G G_, _&amp; CONJ tw+all_NUM fo+dur_N^G gr+afan_N^G</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>eastwarde_ADJ Cent_NR _=, +te_D^G mycellan_Q^G</td>
<td>wuda</td>
<td>N^G G eastendan_N _+te_C we_PRO=N^N ,And+e_ADV^N &amp;= CONJ lege_N</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>, chronoe,E[Plummer]:892.14.1252_ID se_D^N</td>
<td>wudu</td>
<td>N^N is_BEPI westiang_ADV=D &amp;= CONJ eastiang_ADV=D</td>
<td>PBlia.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>sunne_N o+der_CONJ of_P mone_N of_P wind_N &amp; CONJ</td>
<td>nuda</td>
<td>_=, CONJ weattres_NS CMKATHE,22.53_ID &amp;= CONJ her</td>
<td>cmkathe.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>eli_CODE=, _sgered+e_VBD [TEXT:sgered+e+di_CODE</td>
<td>wudu</td>
<td>N+erto_ADV=, wi+e_P _+te_D poure_ADV wummon N= _</td>
<td>cmcrnriw-2.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>
12. 103.489_ID  As_P fur_N +tat_C brenne+t_VBP +te_D wode _N ,_, and_CONJ as_P lowe_N brennand_VAG +t e_D mou cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

13. CMEARLPS,129.5619_ID and_CONJ defouled_VBD +te_D +te_D trews_NS of_P +to_D wode _N of_P her_PRO$ londe_N ._. CMEARLPS,129.5620_ID cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

14. _CONJ alle_Q +te_D wilde_ADJ bestes_NS of_P +to_ D  wodes _NS ben_BEP myn_PRO$ ,_, +te_D meres_NS and_CONJ cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

15. +Tan_ADV shul_MD alle_Q +te_D gladen_VB of_P +te_D face_N of_P our_P RO$ Lord cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

16. ri+gte_VB _. yeilde_VB +te_D wyttes_NS of_P +te_D speche_N :_, to_P +te_D dombe_ADJ ._, cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish

17. nege_N of_P loe_N CMEARLPS,129.5619_ID +Tet_ D  wode _N /_, +tet_D is_BEP his_PRO$ preciouse_ADJ uless cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish

18. inges_NS ._. Vor_P +te_D rote_N ._. Vor_P +tane_D smel cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish

19. _CONJ alle_Q +te_D trews_NS of_P +te_D wode _N /_, +tet_D flour_N ._, Vor_P +tane _D smel cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish

20. ro_P withoute_ADV by_P the_D stedfastnesse_N of_P wode _N ENOCHBALSE_FW ,_. CMMANDEV,32.802_ID cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

21. _ADJ by_P the_D trees_NS of_P +tat_D <P_112>_COD E  wode _N for_FOR to_TO susteynen_VB it_PRO by_P a s_P dot cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

22. 1G.495_ID Forsothe_P+N the_D valey_N of_P the_D wode _N ENOCHBALSE_FW ._, CMANDEV,32.802_ID cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

23. _ADJ by_P the_D trees_NS of_P +tat_D <P_112>_CODE N for_FOR to_TO susteynen_VB it_PRO by_P a s_P dot cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

24. ,1G.495_ID Forsothe_P+N the_D valey_N of_P the_D wode _N hadde_HVD many_Q pittis_NS of_P pitche_N ._, CM cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland

25. tlen_VBP +P_33:+CODE wax_N in_P oyle_N of_P +te_D wode _N of_P +te_D famme_N CMMANDEV,33.815 cmcmayenbi.m2.pos m3 Religious Treatise Kentish

26. n_P the_D wall_N is_BEP a_D table_N of_P blak_AD J  wode _N of_P the_D fruyt_N of_P bawme_N CMMANDEV,32.791_ID cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

27. sheden_VBP be_P hir_PRO$ maryes_NS hir_PRO$ wode _N And_CONJ +tei_PRO hauve_HVP no_ Q CMMANDEV,32.791_ID cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

28. MMANDEV,32.791_ID And_CONJ +tei_PRO semen_VBP as_P wode _N +tat_C cometh_VBP out_RP of_P paradys_NP R terre cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

29. _ADJ by_P the_D trees_NS of_P +tat_D <P_112>_CODE N +tat_C cometh_VBP out_RP of_P paradys_NP R terre cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

30. irtun_NS a+gens_P hem_PRO in_P the_D valey_N of_P wode _N that_C was_BED CMMANDEV,32.791_ID cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

31. men_VBD togidre_ADV in_RP to_P the_D valey_N of_P wode _N _ADJ by_P the_D trees_NS of_P +tat_D <P_112>_CODE N +tat_C cometh_VBP out_RP of_P paradys_NP R terre cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

32. full_ADV layre_ADJ weye_N be_P Pleyes_NS &_CONJ wodes _NS full_ADV delectable_ADJ ._, CMANDEV,45.1124_1 cmcmayenbi.m2.pos m3 Travelogue East Midland

33. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

34. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

35. _ADJ by_P the_D trees_NS of_P +tat_D <P_112>_CODE N +tat_C cometh_VBP out_RP of_P paradys_NP R terre cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

36. N _ADJ by_P the_D trees_NS of_P +tat_D <P_112>_CODE N +tat_C cometh_VBP out_RP of_P paradys_NP R terre cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

37. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

38. _ADJ by_P the_D trees_NS of_P +tat_D <P_112>_CODE N +tat_C cometh_VBP out_RP of_P paradys_NP R terre cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

39. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

40. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

41. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

42. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

43. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

44. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

45. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

46. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

47. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

48. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

49. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

50. ormes_NS +tat_C men_MAN fynden_VBP +tere_ADV in_P wode _NS men_NS maken_VBP Vyaunde_FW Riall_FW for_P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
41 V no_Q man_N duelleth_VBP at_P the_D rathere_ADJ
42 longe_ADJ tyme_N ._. CMPOLYCH, VIII, 351.3779_ID
43 free_ADJ bole_N is_BEP ynough_ADJR for_P al_Q a_ D 
44 tere_ADV men_NS fynden_VBP a_D gode_AD J +tat_C is_BEP clept_VAN Beleth_NPR
45 pon_Q +tat_C dewellen_VBP nygh_ADJ a_D gode_AD J +tat_C gon_VBP thider_ADV _&_CONJ eten_VBP bred_.
46 RO is_BEP now_ADV enclosed_VAN in_RP with_P the_ D
47 of_P +te_D Danes_NPRS occupied_VBD +te_D real_AD J
48 H,VIII,351.3778_ID and_CONJ assailed_VBD +tat_D
49 351.3780_ID and_CONJ brent_VBD some_Q of_P +te_ D
50 _NPR __ CMBRUT3,69.2092_ID & CONJ tok_VBD +te_D
51 ter_N Ponte_NPR __ and_CONJ also_ALSO in_P +te_D
52 C no_Q longer_ADJR he_PRO my+gt_MD horde_VB +te_D
53 D +gelde_VB ham_PRO to_P him_PRO __ & CONJ +te_D
54 _CMBRUT3,79.2389_ID and_CONJ entrede_VBD +te_D
55 _CMBRUT3,107.3244_ID and_CONJ tok_VBD +te_D
56 225.4066_ID but_CONJ made_VBD +gitte_ADV euery_ Q 
57 . CMBRUT3,94.2871_ID & CONJ so_AD_VBD was_BED +te_D
58 3,226.4076_ID and_CONJ also_ALSO brent_VBD +te_D
59 N callede_VBD Coel NPR __ made_VBD a_D faire_AD J
60 _CMBRUT3,16.482_ID & CONJ lete_VBD calle_VB +te_D
61 RUT3,35.1085_ID and_CONJ lete_VBD calle_VB +te_D
62 am_PRO to_P Kyng NPR Arturhe NPR __ & CONJ +te_D
63 r_N, made_VBD in_P +tiS_D lande_N a_D fare_AD J
64 T3,65.1951_ID and_CONJ he_PRO bisegede_VBD +te_D
65 RUT3,36.1119_ID and_CONJ lete_VBD calle_VB +te_D
66 rd_CONJ whenne_P +te_D Britons_NPRS saw_VBD +te_D
67 RO is_BEP now_ADV enclosed_VAN in_RP with_P the_ D
D _ADJ made_VBD a_D faire_ADJ touné_N ,_. CMBRUT3,15.450 _ID and_CONJ lete_VBD calle_ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

BED sent_VAN biforne_P +te_D wardeyne_N of_P +te_D cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

N _ADJ goto_For+TO helpe_VB and_CONJ rescue_VB +te_D cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

EG suffren_VB ham_PRO come_VB +ler_ADV in_P +te_D wardeyne_N of_P +te_ D cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland


N _ID and_CONJ he PRO made_VBD a_D faire_ADJ touné_N ,_. CMBRUT3,38.1165 _ID and_CONJ baptisede_VBD cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

BED sent_VAN biforne_P +te_D wardeyne_N of_P +te_D cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

N _ADJ goto_For+TO helpe_VB and_CONJ rescue_VB +te_D cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

EG suffren_VB ham_PRO come_VB +ler_ADV in_P +te_D wardeyne_N of_P +te_ D cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

99 118_ID and_CONJ anone_ADV he_PRO biganne_VBD a_D
toune  _N +tat_C +is_BEP $standeth_VBP +tat_C +is_BEP cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

100 sagers_NS ,_, +tat_C +tai_PRO come_VBD vnto_P a_D
toune  _N +tat_C me_MAN callede_VBD Kermerdyn_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

101 2863_ID and_CONJ loggede_VBD ham_PRO in_P +te_D
toune  _N +tere_ADV +tat_C +her_PRO+P nestes_NS were_BED cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

102 UT3,38.1164_ID and_CONJ after_ADV went_VBD fro_P
toune  _N to_P Bladulf_NPR ,., cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

103 PRO mi+gt_MD no+ting_Q+N spede_VB ,_, for_P +te_D
toune  _N +ti_PRO +Gork_NPR ._. CMB cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

104 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

105 NPR +gaf_VBD vp_RP all_Q +te_D lande_N ,_.
toune  _N +ti_PRO +Gork_NPR ._. CMB cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

106 NPR +gaf_VBD vp_RP all_Q +te_D lande_N ,_.
toune  _N +ti_PRO +Gork_NPR ._. CMB cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

107 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

108 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

109 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

110 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

111 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

112 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

113 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

114 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

115 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

116 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

117 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

118 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

119 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

120 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

121 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

122 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

123 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

124 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

125 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

126 NPR was_BED +te_D mene_ADJ tyme_N Colegryne_NPR lete_VBD +te_D
toune  _N +to_P Bladulf_NPR ,-CM CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
Borough

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>PETERB,59.579</td>
<td>iauen_VBD hire_PRO +te_D</td>
<td>burch _N _ CMPI</td>
<td>cmpeterb.m1</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>uceastre_NPR</td>
<td>forbernde_VBD +alm+ast_Q+QS</td>
<td>burch _N forbernde_VBD +alm+ast_Q+QS</td>
<td>cmpeterb.m1</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>tyde_NPR+NPR</td>
<td>ealdepartoforen_ADV +t+artoforen_ADV</td>
<td>burch _N on_P Gleaweccester_NPR +T +ta_P hwiile_N +te_C +</td>
<td>cmpeterb.m1</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>ID &amp; CONJ he_PRO+N +ta_ADV +befeste_VBD +ta_D^A</td>
<td>burh _N^A +A+terede_NR^D ealdormen_N^D to_TO healdenne</td>
<td>PBIIb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>r+d_BEDI</td>
<td>gildene_ADJ^N burh_N^N to_P wrecce_ADJ^A</td>
<td>burh <em>N^A cochronE-INTERPOLATION,ChronE</em>[Plummer]:1</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>E,ChronE_[Plummer]:1004.1.1650</td>
<td>ealle_Q^A gehergade_VBD</td>
<td>burh _N^A ealle_Q^A gehergade_VBD</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>19_ID &amp; CONJ +ta_P hi_PRO+N +h+d+forbernde_VBD +ta_D^A</td>
<td>burh _N^A ealle_Q^A asmeade_VBN^A +wendon_VBDI him_P</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>94.3&gt;_CODE</td>
<td>festlice_ADV feohtende_VAG</td>
<td>burh _N^A festlice_ADV feohtende_VAG w+aron_BEDI</td>
<td>_ co</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td><em>ChronE</em>[Plummer]:1009.46.1759</td>
<td>for+arndon_VBDI^I &amp; some_VBDI</td>
<td>burh <em>N^A for+arndon_VBDI &amp; cochronE,ChronE</em>[Plummer]</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>E,ChronE_[Plummer]:1068.5.2543</td>
<td>forhergode_VBD</td>
<td>burh _N^A forhergode_VBD</td>
<td>cochronE,ChronE_[Plummer]:1</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>&gt;_CODE &amp; CONJ olt_ADV +ta_ADV</td>
<td>burh _N^A fuhton_VBDI</td>
<td>cochronE,ChronE_[Plummer]:101</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>ise_ADV^N memn_N^N+ag+d+ar_CONJ ge_CONJ binnan_P</td>
<td>burh <em>N^A ge_CONJ buton_P &amp; cochronE,ChronE</em>[Plummer]</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>E,ChronE_[Plummer]:1092.1.3108</td>
<td>for+arndon_VBDI &amp; cochronE,ChronE_[Plummer]</td>
<td>burh _N^A ge+a+dsta+telede_VBD</td>
<td>cochronE,ChronE_[Plummer]:1</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>22060078300,1003.14&gt;_CODE &amp; CONJ hi_PRO+N +da_D^A</td>
<td>burh <em>N^A gehergoden_VBDI &amp; arndon_VBDI &amp; cochronE,ChronE</em>[Plummer]:1</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>tes_NR^G mynster_N^A &amp; _CONJ ealle_Q^A +ta_D^A</td>
<td>burh <em>N^A Hereford_NR^A &amp; cochronE,ChronE</em>[Plummer]:1</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td><em>ChronE</em>[Plummer]:1004.11.1661</td>
<td>for+arndon_VBDI &amp; cochronE,ChronE_[Plummer]:1</td>
<td>burh _N^A hereford_VBDI +ta_ADV</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>1.1755_ID &amp; CONJ olt_ADV +hi_PRO+N +ta_ADV</td>
<td>burh <em>N^A Lundene_NR gefuhton_VBDI &amp; cochronE,ChronE</em>[Plummer]:1</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>rj:1086.41.2868_ID &amp; CONJ forbernde_VBD +ta_D^A</td>
<td>burh _N^A Ma+dante_NR &amp; _CONJ ealle_Q^A +ta_D^A</td>
<td>cochronE,ChronE_[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>rj:1003.1.1634_ID &amp; CONJ se_D^N here_N^N +ta_D^A</td>
<td>burh <em>N^A mid_P ealle_Q^I fordyde_VBD &amp; cochronE,ChronE</em>[PBIIa.pos]</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
79 bringen_VB obrune_P+N an_D ad_N a-midde_P+N +te_D burh_N &_CONJ ba_CONJ-2 binden_VB ham_PRO swa_ADVR +te_cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of West Midland

80 O herien_VB Si_P $+te_D [TEXT:+te_CODE hehe_AD J burh_N hise_PRO$ he+tene_ADJ godes_NS ._. CMMARGA,8.15_ID cmmarga.m1.pos m1 Biography/Life of West Midland

81 NS .. CMMARGA,87.520_ID &_CONJ wi+d-ute_P +te_D burh_N N .. ledden_VBD to_TO biheafdin_VB .. CMKATHE,18.15_ID cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of West Midland

82 he_PRO set_VBD o_P kine-seotle_N i_P +te_D moder- burh_N+N of_P alixandres_NPR$ riche_N CMKATHE,18.15_ID cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of West Midland

83 eriches_NPRS+$+te_D wunnen_NS i_P +te_D Nomicue+de_ADJ burh_N+N Nicomede_NPR inempnet_VAN ._I_P +te_D Sixten+ cmljulia.m1.pos m1 Biography/Life of West Midland

84 a_D selli_ADJ wummon_N .. bi_P Nichomedesse_NPR$ burh_N o_P rade_N towart_P rome_NPR .. CMJULIA,125.54 cmjulia.m1.pos m1 Biography/Life of West Midland

85 den_N i_P mei+dhad_N as_P ha_PRO set_VBD in_P a_D burh_N+N of_P hire_PRO$ burde-boldes_N+N$ wunnen_NS ._. CMKATHE,18.15_ID cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of West Midland

86 de_ADJ nome_N helydes_NS bioruoen_VAN .. In_P a_D burh_N+N of_P armenie_NPR caplimet_NPR inempnet_V AN .. cmmarga.m1.pos m1 Biography/Life of West Midland

87 69_ID &_CONJ swa_ADV me_MAN schal_MD amit_P te_D burh_N setten_VB hit_PRO on_P heh_ADJ up_RP .. CMKATH cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of West Midland

88 e_ADJ briddes_NS .. CMKATHE,18.19_ID I_P +lis_D burh_N+N wes_BED wunniende_VAG a_D meiden_N swi+de _ADVR + cmlambx1.mx1.pos m1 Handbook/Other West Midland

89 r-de_ADJ drihtin_NPR hit_PRO dihte_VBD into_P buh_N+N wes_BED ibroht_VAN to_TO ueden_VB &_CONJ to_TO cmlambx1.mx1.pos m1 Biography/Life of West Midland

90 te_VBD hit_PRO a+gein_ADV in-to_P Antioche-s_NPR .. burh_N wi+d_P mur+de_N unimete_ADJ .. CMMARGA,93.625 cmmarga.m1.pos m1 Biography/Life of West Midland

91 eard_ADJ wan_N .. _of_P alle_Q wontrea+des_NS .. buri_N+N of_P baile_N .. &_CONJ bold_N of_P eauer-euch_Q cmsawles.m1.pos m1 History/Other West Midland

92 PR and_CONJ ec ALSO +ge-leafulle_ADJ of_P +tere_D burh_N heo_PRO nomen_VBD heore_PRO$ cla+tes_NS and_CON cmlambx1.mx1.pos m1 Biography/Life of West Midland

93 +ta_P wes_BED hit_PRO cud_VAN ouer_P al_Q +te_D burh_N .. +tet_C +te_D helind_NPR wes_BED +ilderward_ADV+ cmlambx1.mx1.pos m1x Biography/Life of West Midland

94 E rad_VBD in_RP et_P +tan_D est_N +gete_N +tere_D burh_N .. +tet_C +get_ADV me_MAN hat_VBP .. Speciosa_FW cmlambx1.mx1.pos m1x Biography/Life of West Midland

95 PR nehelchede_VBD to-ward_P jerusalem_NPR +tare_D burh_N .. to_P dei_N mid_P his_PRO$ apostles_NS and_CON cmlambx1.mx1.pos m1x Biography/Life of West Midland

96 ste+d_VBP CMLAMBX1,13.147_ID and_CONJ eower_PROS burh_N .. heo_PRO for-berna+d_VBP CMLAMBX1,13.148_ID an cmlambx1.mx1.pos m1x Biography/Life of West Midland

97 lode_N .. +tet_C eontas_NS walden_MD areran_VB a_ne_ burh_N+N and_CONJ anne_D stepel_N swa_ADVR hehne_ADJ .. cmlambx1.mx1.pos m1x Biography/Life of West Midland

98 weren_BED +ter.EX igered-VAN wi+diinne_P +tere_D buruh_N+N of_P jerusalem_NPR trowtste_ADJ men_NS of_P el cmlambx1.mx1.pos m1x Biography/Life of West Midland

99 he_PRO shal_MD haue_HV to_TO done_DO vnto_P +te_D Burgh_N+N of_P jerusalem_NPR .. CMBURT3,74.2247_ID and_ cmbrut3.m3.pos m3 Biography/Life of West Midland

10 0 s_NS and_CONJ castelles_NS .. citees_NS and_CONJ Burghes .. NS .. to_P Engist_NPR and_CONJ to_P his_PRO$ folc_N cmbrut3.m3.pos m3 Biography/Life of West Midland

10 1 our_N .. castelles_NS .. citees_NS .. and_CONJ burghes .. NS and_CONJ tounes_NS +tat_C +te_D Saxoyne_NPRS had cmbrut3.m3.pos m3 Biography/Life of West Midland
Food

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>cmancriw-2.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>Nr.</td>
<td>ID</td>
<td>pretext</td>
<td>token</td>
<td>posttext</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------</td>
<td>---------</td>
<td>--------------------------------</td>
<td>----------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>&lt;T2206</td>
<td>heom_PRO^D</td>
<td>_N^G tilodon_VBDi</td>
<td>__ cochronE,ChronE_[Plummer]-10</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>he_PRO^N ne_NEG wandode_VBD na_NEG+ADV him_PRO^D</td>
<td>_N^G to_TO tyllene_VB^D</td>
<td>__ cochrone,ChronE_[Plummer]</td>
<td>PBilla.pos</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>7.645</td>
<td>CODE Sy+d-dan_ADV^T heom_PRO^D ateorede_VBD</td>
<td>_N^N wi+dinnan_P +tam_D^D castele_N^D</td>
<td>__ cochronE</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>ille_N</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO swinnekenn_VB afterrer_P</td>
<td>_N &amp; &amp;CONJ cla+t_N</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>7.64</td>
<td>_L^L To_TO swinnekenn_VB mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
<td>_P</td>
<td>_N &amp; _CONJ drinnch_N</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>.2113_ID</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO swinnekenn_VB mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
<td>_P</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>imm_PRO findenn_VB shall_MD</td>
<td>_L^L To_TO swinnekenn_VB</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
<td>_P</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>ille_N</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO swinnekenn_VB</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>orhunngredd_VAN</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO swinnekenn_VB</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>_ID</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO swinnekenn_VB mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
<td>_P</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>_ID</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO swinnekenn_VB mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
<td>_P</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>+g_ADV occ_CONJ a+t+g_ADV</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO swinnekenn_VB</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>dmode_ADJ</td>
<td>+de_C unorne-liche ADV libbe+d_VBP on_ P</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
<td>_P</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>7.632_ID</td>
<td>Sume_Q libbe+d_VBP unorneliche_ADV on_ P</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
<td>_P</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>3_ID</td>
<td>_`Godes NPRS riche N nis NEG+BEP nahtNEG</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
<td>_P</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>ADV hi_PRO be+d_BEP nexese_ADJ</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO swinnekenn_VB</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>m_FW</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO swinnekenn_VB</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>nd_CONJ pesen_NS and_CONJ swilche SUCH</td>
<td>unorne_ADJ</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
<td>_P</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>VB this_PROs un-gesali_ADJ beli_N mid_P swete_ADJ</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
<td>_P</td>
<td>_N &amp; _CONJ drinnch_N</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>was_BED bewerne VAN to_TO fellen_VB mid_P gode_ADJ</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
<td>_P</td>
<td>_N &amp; _CONJ drinnch_N</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>_Q o+dre OTHERS</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO fellen_VB</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>O bir+a_BEP</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO fellen_VB</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>+ta_D rice_ADJ m+ann_NS for_P +tam_D estliche_ADJ</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
<td>_P</td>
<td>_N &amp; _CONJ drinnch_N</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>+turstigne_ADJ mid_P</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO fellen_VB</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>HVD forhaten_VBN</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO fellen_VB</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>d_VBD</td>
<td>__</td>
<td>_L^L To_TO fellen_VB</td>
<td>mett_N &amp; &amp;CONJ m+a+t_N</td>
</tr>
</tbody>
</table>
53. sunne N ___ CMANCRIW-2,II.314.1115_ID ed_P +te_D mete N $nan_Q $word_N [TEXT:nanword]_CODE $o+der_CONJ
54. +get_P ha_PRO naue+d_NEG+HVP naut_NEG o+der_CONJ mete N o+der_CONJ drunch N efter_P hire_PRO$ wille_N __
55. ouerfullet_VAN ful_N ___ &_CONJ ouereomindre_VAG met N of_P heouenliche_ADJ mede_N ___ CMHALI,142.210_
56. RIW-1,II.110.1376_ID for_CONJ salt_N +geue+d_VBP mete N smech_N ___ CMANCRIW-1,II.110.1377_ID & _CONJ w
57. tt_C [TEXT:al+tt]_CODE he_PRO luue+d_VBP mete N of_P cla+d_N of_P achte_N of_P alle_Q hire_PRO$ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
58. _CONJ +teih_P he_PRO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
60. nt_CONJ wimmen_N ___ wi+d_P hare_PRO$ greate_ADJ $ meten NS ant_CONJ hare_PRO$ herde_ADJ hearen_NS ___ ner cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
61. on_N ___ & CONJ languste_N his_PRO$ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
62. shrere_ADD,NPR$ mete N _CONJ +teih_P he_PRO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
63. de_N CONJ +teih_P he_PRO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
64. _CONJ +teih_P he_PRO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
65. _CONJ +teih_P he_PRO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
66. he_PRO don_DO bi_P +tt_D lam_N & CONJ wurmene_NS$ mete N __ _CONJ o_ONE tige_N atte_P mete N __ _CONJ o_ONE tige_N atte_P cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
67. _CONJ +teih_P he_PRO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
68. n_P kneuue+d_VBP mete N __ _CONJ o_ONE tige_N atte_P cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
69. he_PRO don_DO bi_P +tt_D lam_N & CONJ wurmene_NS$ mete N __ _CONJ o_ONE tige_N atte_P cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
70. he_PRO don_DO bi_P +tt_D lam_N & CONJ wurmene_NS$ mete N __ _CONJ o_ONE tige_N atte_P cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
71. n_P kneuue+d_VBP mete N __ _CONJ o_ONE tige_N atte_P cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
72. he_PRO don_DO bi_P +tt_D lam_N & CONJ wurmene_NS$ mete N __ _CONJ o_ONE tige_N atte_P cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
73. _CONJ +teih_P he_PRO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
74. _CONJ +teih_P he_PRO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
75. _CONJ +teih_P he_PRO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
76. _CONJ +teih_P he_PRO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
77. _CONJ +teih_P he_PRO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
D. And_CONJ when_P +to_PRO ert_BEP at_P +ti_PRO$ mete _N, love_VBI ay_ADV God_NPR in_P +ti_PRO$ thogh cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern

mented_VBP his_PRO$ body_N in_P ovre_ADVR lytel_Q mete _N or_CONJ slege_N, ..., CMROLEP,87.388_ID And_CONN cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern

_CONJ for_FOR to_TO put_VB +te_PRO fra_P thi_PRO$ mete _N or_CONJ thi_PRO$ slege_N in_P tyme_N, ..., or_CONN cmroltr.m24.pos m24 Religious Treatise Northern

it_PRO be_BEP in_P owttake_VBP Vag many_Q mete _N +tat_C Creisten_ADJ men_NS uses_VBP, wi+P d cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern

men_NS has_HVP, noght_NEG dispysand_VAG +te_D mete _N +tat_C God_NPR has_HVP made_VBN tel_P mannes_N$ cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern

MROLLEP,101.606_ID Yt_P +to_PRO leve_VBP many_Q metes _NS +tat_C men_NS has_HVP, noght_NEG dispysand_ cmrollep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern

r_D for_CONJ men_NS saten_VBD to_P the_D mete _N, or_CONJ the PRO$ slevin_VBD to_P the_D mete _N, ..., thi_PRO$ cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

for_CONJ my_PRO$ fleisch_N is_BEP veri_A DJ mete _N, ..., cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

yueth_VBP schal_MD be_BE to_P +gou_PRO in_CP to_P mete _N, ..., CMNTST,IV,1.255_ID Therfor_ADV+P thilke_D cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

Make_VBI +ge_PRO hem_PRO sitte_VB to_P the_D mete _N, ..., cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

46_ID For_CONJ my_PRO$ fleisch_N is_BEP veri_A DJ mete _N, ..., CMNTST,VI,4.167_ID And_CONJ there_EX was_ cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

r_PRO$ kynde_NS that_C perteynен_VBP to_P mete _N, ..., cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

r_D for_CONJ men_NS saten_VBD to_P the_D mete _N, ..., cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

ID Jhesus_NPR seith_VBP to_P hem_PRO, ..., My_PR O$ mete _N is_BEP, ..., that_C Y_PRO do_DOP the_D wille_N of cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

CMNTTEST,VI,20.497_ID Worche_VBI +ge_PRO not_NEG mete _N that_C perischith_VBP, ..., but_CONJ that_C dwell cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

r_PRO$ kynde_NS that_C tho_D be_BEP in_CP to_P mete _N to_P +gou_PRO, ..., cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

he_PRO seide_VBD to_P hem_PRO, ..., Y_PRO haue_HVP mete _N to_TO ete_VB, ..., that_G c_PRO known_VBP Vag cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

ether_WQ ony_Q man_N hath_HVP brou+gt_VBN him_PRO mete _N to_TO ete_VB, ..., CMNTST,IV,20.309_ID Jhesus_N cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

s_ADV: ryght_ADV as_P we_PRO swolwen_VBP the_D mete _N that_C we_PRO resseyven_VBP and_CONJ ne _NEG thi cmboeth.m3.pos m3 Bible East Midlands

ID Jhesus_NPR seith_VBP to_P hem_PRO, ..., My_PR O$ mete _N is_BEP, ..., that_C Y_PRO do_DOP the_D wille_N of cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

CMNTTEST,VI,40.547_ID And_CONJ my_PRO$ fleisch_N is_BEP veri_A DJ mete _N, ..., cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands

CMNTTEST,VI,4.167_ID And_CONJ there_EX was_ cmntest.m3.pos m3 Bible East Midlands
make_VB +te_D men_NS syte_VB down_RP to_P +te_D mete__N_,__ CMWYCSER,322.1723_ID for_CONJ +ter_EX was__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

MD not_NEG han_HV hungred_VBN for_P defawt_N of_P mete__N_,__ CMWYCSER,323.1740_ID But_CONJ __,__ for_P he cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

EP more_QR to_TO loue_VB +tan_P ony_Q eur+tly_A DJ  mete__N_,__ CMWYCSER,397.3091_ID and_CONJ so_A DV hit_P cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

J ,_, for_P +tis_D schal_MD be_BE +te_D laste_ADJ mete__N_,__ CMWYCSER,I,478.3652_ID +tis_D o_ONE child_N +tat_C ha+t_HVP al_Q +tis__D mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

ke_VB __,__ CMWYCSER,1,478.3652_ID and_CONJ +tis_D mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

odis_NPRs word_N +tan_P any_Q worschype_N or_CONJ mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

re_N__, ne_CONJ in_P clo+ing_N__, ne_CONJ in_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

231 25.1764_ID for_CONJ nei+tur_CONJ +tis_D hool_A DJ  mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 D town_N was_BED +gyue_VAN to_P preestis_NS for_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 suffre_VBP mekely_ADV __,__ +gif_VBI +tow_PRO som__Q mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 chulde_MD be_BE rewlyd_VAN and_CONJ +tlat_C +tis_D mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 27.73_ID for_CONJ soper_N is_BEP +te_D laste_ADJ mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 n_VBP is_BEP +te_D schulde_MD sterue_VB for_P defawt_N of_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 e_PRO$ disciples_NS serue_VB +te_D peple_N atte_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 leue_N +tlat_C no_Q man_N schulde_MD fayle_VB of_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 ren_BED slayme_VAN CMWYCSER,302.1356_ID and_CONJ mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 P +tis_D schulde_MD sterue_VB for_P defawt_N of_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 M +towsynde_NUM of_P men_NS fed_VAN wi+t_P +tis_D mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 uene_NPR_,__ CMWYCSER,325.1761_ID Altyr_P +tis_D mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 _CONJ ylche_Q mon__N schulde_MD redlyy_ADV haue_HV mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

232 SER,250.480_ID for_CONJ he_PRO mi+gte_MD haue_HV mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 PRO may_MD not_NEG__ as_P Crist NPR_,__ haue_HV mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 D soper_N__ CMWYCSER,227.77_ID also_ALSO the_D mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 ROS PALAYS_N &_CONJ HOW_WADV HE_PRO mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 1_C ourt_PRO$s lord_NPR ne_CONJ eel_VBD neuere_Adv mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 but_P Manna_N +tlat_C is_BEP clepyd_VAN Aungeles_NS$ mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 _D gret_ADJ halie_N whan_P +tei_PRO were_BED at_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 ID & CONJ han_HV but_FP lltil_Q appettyt_N to_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 make_VB +te_D men_NS syte_VB down_RP to_P +te_D mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 MD not_NEG han_HV hungred_VBN for_P defawt_N of_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 EP more_QR to_TO loue_VB +tan_P ony_Q eur+tly_A DJ  mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 J ,_, for_P +tis_D schal_MD be_BE +te_D laste_ADJ mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 +tis_D o_ONE child_N +tat_C ha+t_HVP al_Q +tis__D mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 ke_VB __,__ CMWYCSER,1,478.3652_ID and_CONJ +tis_D mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 odis_NPRs word_N +tan_P any_Q worschype_N or_CONJ mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 re_N__, ne_CONJ in_P clo+ing_N__, ne_CONJ in_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 25.1764_ID for_CONJ nei+tur_CONJ +tis_D hool_A DJ  mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 27.73_ID for_CONJ soper_N is_BEP +te_D laste_ADJ mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 n_VBP is_BEP +te_D schulde_MD sterue_VB for_P defawt_N of_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 e_PRO$ disciples_NS serue_VB +te_D peple_N atte_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 leue_N +tlat_C no_Q man_N schulde_MD fayle_VB of_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 ren_BED slayme_VAN CMWYCSER,302.1356_ID and_CONJ mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 P +tis_D schulde_MD sterue_VB for_P defawt_N of_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 M +towsynde_NUM of_P men_NS fed_VAN wi+t_P +tis_D mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 uene_NPR_,__ CMWYCSER,325.1761_ID Altyr_P +tis_D mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 _CONJ ylche_Q mon__N schulde_MD redlyy_ADV haue_HV mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 SER,250.480_ID for_CONJ he_PRO mi+gte_MD haue_HV mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 PRO may_MD not_NEG__ as_P Crist NPR_,__ haue_HV mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 D soper_N__ CMWYCSER,227.77_ID also_ALSO the_D mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 ROS PALAYS_N &_CONJ HOW_WADV HE_PRO mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 1_C ourt_PRO$s lord_NPR ne_CONJ eel_VBD neuere_Adv mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 but_P Manna_N +tlat_C is_BEP clepyd_VAN Aungeles_NS$ mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 _D gret_ADJ halie_N whan_P +tei_PRO were_BED at_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

235 ID & CONJ han_HV but_FP lltil_Q appettyt_N to_P mete__N_,__ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
high_ADJ where_WADV he_PRO sytteth_VBP at_P the_D D所产生的_D metabolites_M of_P CMMANDEV,141.3241_ID  &_CONJ tat_D is_BEP of_P cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
ERS +tat_C seruen_VBP the_D Emporer_N at_P the_D D所产生的_D metabolites_M of_P CMMANDEV,143.3286_ID  But_CONJ CONJ noman_N Q+_N is_cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
the_D ordynance_N ne_CONJ CONJ the_D expenses_NS in_P the_D D所产生的_D metabolites_M of_P CMMANDEV,141.3241_ID  &_CONJ +tat_D is_BEP of_P cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
use_P+N +state_G +tere_EX nys_NEG+BEP nou+ter_CONJ CONJ the_D D所产生的_D metabolites_M of_P CMMANDEV,144.3304_ID  And_CONJ CONJ after_P cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
ID For_CONJ CONJ the_D Camaylle_N fynt_VBP allwey_A DV the_D D所产生的_D metabolites_M of_P &_CONJ drink_N ne_CONJ the_D honestee_N ne_CONJ cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
use_P+N +tate_C +tere_EX nys_NEG+BEP nou+ter_CONJ CONJ the_D D所产生的_D metabolites_M of_P cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
ID For_CONJ CONJ the_D Camaylle_N fynt_VBP allwey_A DV the_D D所产生的_D metabolites_M of_P &_CONJ drink_N ne_CONJ the_D honestee_N ne_CONJ cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
use_P+N +tate_C +tere_EX nys_NEG+BEP nou+ter_CONJ CONJ the_D D所产生的_D metabolites_M of_P cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
ID For_CONJ CONJ the_D Camaylle_N fynt_VBP allwey_A DV the_D D所产生的_D metabolites_M of_P &_CONJ drink_N ne_CONJ the_D honestee_N ne_CONJ cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
use_P+N +tate_C +tere_EX nys_NEG+BEP nou+ter_CONJ CONJ the_D D所产生的_D metabolites_M of_P cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
281 B on_P +te_D grounde_N and_CONJ have_HV foule_A DJ mete _N and_CONJ symple_ADJ wi+t_P21 oute_P22 e ny_Q bor cmropolych.m3.pos m3 History Southern

282 tler_ADV+P +tre_NUM +gere_N from_P all_Q manere _N mete _N and_CONJ drynke_N ,_. CMPOLYCH,VI,313.2290_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

283 DV gilly_ADJ of_P out-age_N <P_VI,477>_CODE of _P mete _N and_CONJ drynke_N , no+ter_CONJ of_P fleschel cmropolych.m3.pos m3 History Southern

284 ce_N ,_. so_P +lat_C +te_D camel_N hadde_HVD no_Q mete _N but_P of_P his_PRO$ owne_ADJ honde_N :, . CMPOLYCH,VI,37.238_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

285 _PRO afer_P+ADJ +lat_C +gal_VBD hym_PRO alwey ADV mete _N ,_. CMPOLYCH,VI,313.2290_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

286 ide_VAN and_CONJ seete_VAN in_P lere_N at_P +te_D mete _N _ ,_. CMPOLYCH,VI,73.507_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

287 1,257.1867_ID He_PRO hadde_HVD a_D lyster_N of _P mete _N ,_. CMPOLYCH,VI,257.1868_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

288 LYCH,V,263.1906_ID He_PRO sat_VBD ones_NUM at_P mete _N _ ,_. CMPOLYCH,VI,263.1907_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

289 d_VAN for_P his_PRO$ soule_N foure_NUM monken_NS$ mete _N _ ,_. CMPOLYCH,V,295.2158_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

290 nto_P +te_D paleys_N while_P he_PRO were_BED at_P mete _N _ ,_. CMPOLYCH,VI,83.3555_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

291 J of_P likyng_N ;_, +tere_ADV is_BEP likyng_V AG mete _N _ ,_. CMPOLYCH,VI,19.1_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

292 _so_P +lat_C unne+te_ADV he_PRO my+gte_MD eny _Q mete _N holde_VB ,_. and_CONJ was_BED strei+gt ADV and_ cmropolych.m3.pos m3 History Southern

293 _ID and_CONJ made_VBD hym_PRO fecche_VB his_PRO$ mete _N in_P Machometis_NPR$ ere_N ,_. CMPOLYCH,VI,19.1_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

294 OLYCH,V,257.1869_ID In_P somer-tyme_N+N after _P mete _N _ ,_. CMPOLYCH,VI,295.2158_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

295 _P his_PRO$ trespas_N ,_, sitte_VB +tere_ADV at_P mete _N ,_. CMPOLYCH,VI,445.455_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

296 hile_P +te_D kyng_N <P_VI,477>_CODE among_P o+ter_OTHER men NS ;_.  cmropolych.m3.pos m3 History Southern

297 lene_ADJ men_NS schulde_MD schonye_VB it_PRO as_P mete _N _ ,_. CMPOLYCH,27.181_I cmropolych.m3.pos m3 History Southern

298 CONJ whanne_P +te_D kyng_N wente_VBD from_P +te_D mete _N +te_D bishop_N Cedde_NPR mette_VBD +te_D kyng_ cmropolych.m3.pos m3 History Southern

299 _NPR ,_, and_CONJ sat_VBD by_P hym_PRO as_P mete _N +te_D firste_ADJ day_N of_P his_PRO$ ordenaunce cmropolych.m3.pos m3 History Southern

300 _NPR ,_, and_CONJ sitte_VB +tere_ADV at_P mete _N ,_. CMPOLYCH,VI,16.676_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

301 _P _ ,_, heelyde_VBD the_D pot_N of_P noyful_A DJ mete _N _ ,_. bi_P sendinge_N in_RP of_P mele_N , _ ,_. cmropolych.m3.pos m3 History Southern

302 Thanne_ADV El isee_NPR cmropolych.m3.pos m3 History Southern

303 prelat_N clepith_VBP not_NEG pore_ADJ men_NS to _P mete _N _ ,_. cmropolych.m3.pos m3 History Southern

304 _PRO +gede_VBD the_D pot_N of_P noyful_ADJ mete _N _ ,_, cmropolych.m3.pos m3 History Southern

305 16>_CODE more_QR bitternesse_N was_BED in_P the_D mete _N _ ,_. CMPURVEY,I,16.676_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

306 prelat_N clepith_VBP not_NEG pore_ADJ men_NS to _P mete _N _ ,_. CMPURVEY,I,31.1533_ID cmropolych.m3.pos m3 History Southern

307 thei_PRO deuouren_VBP my_PRO$ puple_N as_P the _D mete _N _ ,_. cmropolych.m3.pos m3 History Southern

308 and_CONJ alle_Q wor+tey ADV sette_VBD to_P +te_D mete _N after_P +lat_C +tai_PRO were_BED of_P state_N , cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
310 t_C when_P +tai_PRO shulde_MD sitte_VB to_P +te _D mete _N ,_ alie_BE shulde_MD bene_BE aliche_ADV hye_ADJ cbrut3.m3.pos m3 History West Midland

311 as_P kyng_NPR Arthure_NPR satte_VBD at_P his_PR O$ mete _N amonges_P his_PRO$ kynges_NS ,_ & _CONJ amonges cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

312 noght_NPR was_BED so_ADVR large_ADJ +geuer_N of _P mete _N and_CONJ of_P drynk_N ,_, +tat_C his_PRO$ table cbrut3.m3.pos m3 History West Midland

313 uede_VAN ... mete _N ,_ alle_Q shulde_MD bene_BE aliche_ADV hye_ADJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

314 ye_N ... CMBRUT3,120.3632_ID and_CONJ after _P mete _N +te_D kyng_N richely_ADV was_BED serued e_VAN wi cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

315 ... mete _N ,_ as_P +tey_PRO vpon_P a_D day_N were_BED at _P mete _N ,_ CMBRUT3,82.2482_ID  and_CONJ after _P mete _N ,_ cbrut3.m3.pos m3 History West Midland

316 rles_NS house-holde_N of_P London_NPR ,_, after _P mete _N ,_ cbrut3.m3.pos m3 History West Midland

316 ... mete _N ,_ as_P +tey_PRO vpon_P a_D day_N were_BED at _P mete _N ,_ CMBRUT3,82.2482_ID  and_CONJ after _P mete _N ,_ cbrut3.m3.pos m3 History West Midland

317 uede_VAN ... mete _N ,_ alle_Q shulde_MD bene_BE aliche_ADV hye_ADJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

317 ... mete _N ,_ as_P +tey_PRO vpon_P a_D day_N were_BED at _P mete _N ,_ CMBRUT3,82.2482_ID  and_CONJ after _P mete _N ,_ cbrut3.m3.pos m3 History West Midland

318 ... mete _N ,_ as_P +tey_PRO vpon_P a_D day_N were_BED at _P mete _N ,_ CMBRUT3,82.2482_ID  and_CONJ after _P mete _N ,_ cbrut3.m3.pos m3 History West Midland

320 nge_N ... Mesure_N of_P him-seluen_PRO+N _ as _P mete _N and_CONJ drinke_N, N __ nomeiliehe_ADV of_P drinke cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

321 ... mete _N ,_ us_PRO vpon_P a_D day_N were_BED at _P mete _N ,_ CMBRUT3,82.2482_ID  and_CONJ after _P mete _N ,_ cbrut3.m3.pos m3 History West Midland

322 uede_VAN ... mete _N ,_ alie_BE shulde_MD bene_BE aliche_ADV hye_ADJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

323 ... mete _N ,_ as_P +tey_PRO vpon_P a_D day_N were_BED at _P mete _N ,_ CMBRUT3,82.2482_ID  and_CONJ after _P mete _N ,_ cbrut3.m3.pos m3 History West Midland

324 ... mete _N ,_ as_P +tey_PRO vpon_P a_D day_N were_BED at _P mete _N ,_ CMBRUT3,82.2482_ID  and_CONJ after _P mete _N ,_ cbrut3.m3.pos m3 History West Midland

325 ... mete _N ,_ as_P +tey_PRO vpon_P a_D day_N were_BED at _P mete _N ,_ CMBRUT3,82.2482_ID  and_CONJ after _P mete _N ,_ cbrut3.m3.pos m3 History West Midland

326 ... mete _N ,_ as_P +tey_PRO vpon_P a_D day_N were_BED at _P mete _N ,_ CMBRUT3,82.2482_ID  and_CONJ after _P mete _N ,_ cbrut3.m3.pos m3 History West Midland
339 DJ werke_N of_P Mercy_N es_BEP _,_ to_TO gyffe_VB mete_N to_P +te_D hungrny_ADJ _ _, CMEDTHOR,30.354_ID cmedthor.m34.pos m34 Religious Treatise Northern

340 ONJ of_P saule_N _ ,_, CMGAYTRY,11.145_ID For_CONJ mete_N es_BEP mesure_N and_CONJ mett_N of_P all_Q +lat cmgaytry.m34.pos m34 Sermon Northern

341 vertue_N and_CONJ +te_D taste_ADJ es_BEP _,_ mete_N or_CONJ methelufines_N _,_ +lat_C kepes_VBP cmgaytry.m34.pos m34 Sermon Northern

342 P lute_N in_P taste_N or_CONJ CONJ in_P takyng_N of_P mete_N or_CONJ of_P drynyke_N _,_ CMGAYTRY,13.167_ID A cmgaytry.m34.pos m34 Sermon Northern

343 CONJ see_VBD +te_D men_NS sittynge_VAG at_P +te_D mete_N CMROYAL,17.135_ID and_CONJ fonde_VBD con_ONE cmroyal.m34.pos m34 Sermon Southern

344 D +lat_C +tel_PRO shuld_MD sey_VB _,_ "My_PR O$ mete_N is_BEP redye_ADJ and_CONJ all_Q well_AD V ;_ cmroyal.m34.pos m34 Sermon Southern

345 stes_NPRS bodye_N _,_ and_CONJ for_P goostely_A DJ mete_N or_CONJ of_P +te_D sowle_N _,_ +te_D wiche_WPRO mete_N CMROYAL,17.135_ID and_CONJ fonde_VBD con_ONE cmroyal.m34.pos m34 Sermon Southern

346 mony_Q a_D tyme_N vnwarned_VAN come_VB to_P +te_D mete_N _ _, and_CONJ CONJ sytte_VB downe_RP _,_ bo+te_CONJ f cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

347 resorners_NS _,_ and_CONJ socour_VB hom_PRO wyth_P mete_N _ _, and_CONJ CONJ drynyke N _,_ and_CONJ o+te r_OTHER cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

348 PRO most_MD fast_VB from_P all_Q maner_N flesch_N mete_N _ ,_, and_CONJ CONJ hisPRO$ mete_N CMROYAL,17.135_ID and_CONJ fonde_VBD con_ONE cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

349 CONJ sone_ADV ADV casty+te_VBP vp_RP hys_PR O$ mete_N _,_ and_CONJ CONJ drynyke N _,_ and_CONJ turnet_ cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

350 PRO redy_ADJ forto_FOR+TO reche_VB +te_D pore_ADJ mete_N _ _, and_CONJ CONJ drynyke N _,_ and_CONJ +lat_C +tay_ cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

351 NJ +tylk_D+ADJ +tat_C shold_MD sey_VB _,_ "My_PR O$ mete_N is_BEP redye_ADJ and_CONJ all_Q well_AD V ;_ cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

352 D Aue_NPR _,_ +lat_C euer_ADV sendyth_VBP you_P mete_N _ at_P your_PRO$ nede_N _,_ +T cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

353 r_CONJ gloteny_N ys_BEP not_NEG yn_P a_D manys_N$ mete_N _ _, but_CONJ CONJ yn_P foul_e_ADJ appetyte_N _,_ CM cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

354 settle_VAN yn_P a_D chayre_N befor_P hyme_PRO at_P mete_N _ ,_, but_CONJ CONJ yn_P foul_e_ADJ appetyte_N _,_ CM cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

355 en_VBD home_N _ _, +tat_PRO ADV adv haved_VBD hom_PRO wyth_P mete_N _ ,_, but_CONJ CONJ hom_PRO wyth_P cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

356 mawndet_VAN fast_VB FOR+TO come_VB yn_RP to_P +te_D mete_N _ ,_, but_CONJ CONJ hom_PRO wyth_P cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

357 CMCMIRK,32.916_ID and_CONJ make_VBI me_PRO some_Q cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

358 _ADV fele_Q comaen_VBD yche_Q day_N to_P his_PRO$ mete_N _ ,_, but_CONJ CONJ hom_PRO wyth_P cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

359 _ADV +tat_C hom_PRO wonden_VBD wyne_N at_P +te_D mete_N _ ,_, but_CONJ CONJ hom_PRO wyth_P cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

360 CMCMIRK,83.2239_ID and_CONJ broghten_VBD hyme_PRO cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

361 be_N wyth_P drynyke_N as_ADV well_ADV as_P wyth_P mete_N _ ,_, but_CONJ CONJ hom_PRO wyth_P cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

362 and_CONJ maketh_VBI a_D crosse_Q on_P your_PRO$ mete_N _ ,_, but_CONJ CONJ hom_PRO wyth_P cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

363 EP not_NEG wont_VAN to_TO reche_VB +te_D pore_ADJ mete_N _ ,_, but_CONJ CONJ hom_PRO wyth_P cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

364 K,89.2378_ID and_CONJ set_VBD hom_PRO to_P +te_D mete_N _ ,_, but_CONJ CONJ hom_PRO wyth_P cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

365 381_ID and_CONJ harpyd_VBD allway_ADV at_P +te_D mete_N _ ,_, but_CONJ CONJ hom_PRO wyth_P cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

366 MMIRK,99.2685_ID and_CONJ sette_VBD hom_PRO to_P mete_N _ ,_, but_CONJ CONJ hom_PRO wyth_P cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

367 mete_N _,_ criyng_VAG to_P hom_PRO$s modyr_N for_P mete_N _ ,_, but_CONJ CONJ hom_PRO wyth_P cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland
wer_BED dronke_ADJ and_CONJ to_ADVR full_ADJ of_P mete_N CMMIRK,127.3407_ID and_CONJ soo_ADV at_P n mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

to_ADVR full_ADJ of_P mete N chr clustering VAG to_P hor_PRO$ mody_N for_P mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

And_CONJ when_P +ge_PRO byn_BEP at_P mete_N CMMIRK,102.2774_ID Then_A mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

ch_WD werkes_NS byn_BEP +to_FOR+TO +gyue_VB mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

Q$ mete_N CMMIRK,84.2257_ID and_CONJ aftyr_P mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

myng_VAG _CMMIRK,125.3369_ID and_CONJ aftrv_P mete_N CMMIRK, cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

h_P me_PRO + _CMMIRK,10.251_ID and_CONJ aftrv_P mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

schuld_MD want_VB rghtyADV of_P hor_PRO$ mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

werkes_NS byn_BEP :_, forto_FOR+TO +gyue_ VB mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

myng_VAG _CMMIRK,84.2257_ID and_CONJ aftyr_P mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

and_CONJ, hunt_VB, and_CONJ gete_VB som_Q mete_N CMMIRK, cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

ch_WD werkes_NS byn_BEP +to_FOR+TO +gyue_VB mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

Q$ mete_N CMMIRK,84.2257_ID and_CONJ aftyr_P mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

myng_VAG _CMMIRK,125.3369_ID and_CONJ aftrv_P mete_N CMMIRK, cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

h_P me_PRO + _CMMIRK,10.251_ID and_CONJ aftrv_P mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

schuld_MD want_VB rghtyADV of_P hor_PRO$ mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

werkes_NS byn_BEP :_, forto_FOR+TO +gyue_ VB mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

myng_VAG _CMMIRK,125.3369_ID and_CONJ aftrv_P mete_N CMMIRK, cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

h_P me_PRO + _CMMIRK,10.251_ID and_CONJ aftrv_P mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

schuld_MD want_VB rghtyADV of_P hor_PRO$ mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

werkes_NS byn_BEP :_, forto_FOR+TO +gyue_ VB mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

myng_VAG _CMMIRK,125.3369_ID and_CONJ aftrv_P mete_N CMMIRK, cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

h_P me_PRO + _CMMIRK,10.251_ID and_CONJ aftrv_P mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

schuld_MD want_VB rghtyADV of_P hor_PRO$ mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

werkes_NS byn_BEP :_, forto_FOR+TO +gyue_ VB mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

myng_VAG _CMMIRK,125.3369_ID and_CONJ aftrv_P mete_N CMMIRK, cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

h_P me_PRO + _CMMIRK,10.251_ID and_CONJ aftrv_P mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

schuld_MD want_VB rghtyADV of_P hor_PRO$ mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

werkes_NS byn_BEP :_, forto_FOR+TO +gyue_ VB mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

myng_VAG _CMMIRK,125.3369_ID and_CONJ aftrv_P mete_N CMMIRK, cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

h_P me_PRO + _CMMIRK,10.251_ID and_CONJ aftrv_P mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

schuld_MD want_VB rghtyADV of_P hor_PRO$ mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

werkes_NS byn_BEP :_, forto_FOR+TO +gyue_ VB mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

myng_VAG _CMMIRK,125.3369_ID and_CONJ aftrv_P mete_N CMMIRK, cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

h_P me_PRO + _CMMIRK,10.251_ID and_CONJ aftrv_P mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

schuld_MD want_VB rghtyADV of_P hor_PRO$ mete cmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland
...the army's NS schuldyn MD bledyn VB afor P mete... And CONJ alle Q +te_D veynys NS cmreynes,m4.pos m4 m4 Handbook/Other East Midland

398 NS of_P the_D hed_N schuldyn_MD bledyn_VB aftyr _P  mete _N ,_, owte_P21 take_P22 +te_D veyn_N vndy r_P the_ cmreynes.m4.pos m4 Handbook/Other East Midland

399 O sey_VBP comth_VBP of_P grete_ADJ plente'_N of _P  mete _N and_CONJ mech_Q rest_N ._. CMCAPCHR,33.44_ID T cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

400 a_D fote_N long_ADJ ;_. CMCAPCHR,83.1546_ID in _P  mete _N and_CONJ in_P drink_N he_PRO was_BED fu l_ADV te cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

401 RS seide_VBD +tat_C he_PRO sey_VBD sitte_VB at _P mete _N ,_, The_D kyng_N w as_BED b cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

402 s_D abowtyn_P noun_N ._, But_CONJ no+gt_NEG aftyr _P ,_, ne_CONJ aftyr_P cmreynes.m4.pos m4 m4 Handbook/Other East Midland

403 403 a_D doo_VAN ,_, Kyng_NPR Richard_NPR sat_VBD at _P Westminster_NPR ,_. CMCAPCHR,115.2574_ID cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

404 him_PRO harme_N ._. CMCAPCHR,106.2297_ID This_D cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

405 N ,_, ne_CONJ con_NPR of_P grete_ADJ plente'_N of _P  mete _N ,_, Summe_Q of_P hem_PRO cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

406 and_CONJ bestis_NS deied_VBD for_P defaut_N of _P mete _N ,_, The_D kyng_N w as_BED b cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

407 ,_, so_ADV cleped_VAN for_P sche_PRO ete_VBD no _Q  mete _N ,_, The_D kyng_N w as_BED b cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

408 a_D solempne_ADJ oth_N ,_, +tei_PRO went_VBD to _P mete _N ,_, The_D kyng_N w as_BED b cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

409 mprey_N ,_. CMCAPCHR,123.2789_ID In_P +te_D sa_me_ADJ + cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

410 f_P a_D man_N +tac he_PRO sey_VBD sitte_VB at _P mete _N ,_, The_D kyng_N w as_BED b cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

411 EG +te_D kyng_N ,_, ne_CONJ con_NPR of_P grete_ADJ plente'_N of _P  mete _N ,_, Summe_Q of_P hem_PRO cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

412 and_CONJ bestis_NS deied_VBD for_P defaut_N of _P mete _N ,_, The_D kyng_N w as_BED b cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

413 saaf_P that_C thou_PRO shalt_MD slepe_VB after _P mete _N ,_, The_D kyng_N w as_BED b cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

414 NJ hatrede_N and_CONJ the_PRO tother_OTHER with _P mete _N ,_, The_D kyng_N w as_BED b cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

415 _Q ._. CMAELR4,8.204_ID Fro_P al_Q manere_N of _P mete _N ,_, The_D kyng_N w as_BED b cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

416 _Q ._. CMAELR4,19.532_ID Seest_VBP thou_P RO not_N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

417 ou_WADV thy_PRO$ lorde_NPR is_BEP sette_VAN atte _P mete _N ,_, The_D kyng_N w as_BED b cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
O ofte-tymes ADV+NS bad VBD +tis_D creatur_N to _P  mete _N for_TO heryn_VB hir_PRO$ dalyawn s_N ._. cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
uses_NS ._. CMAELR4,2.29_ID They.Pro ordyne_VBP mete _N for_P her_PRO$ bestes_NS ,, herdes_NS for_P he cmaelr4.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
9.406_ID And_CONJ sythen_ADV sche_PRO beggyd_VBD mete _N for_P owyr_PRO$ Lady_NPR & CONJ hir_PRO$ blyssy cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
any_Q worsheful_ADJ persony_s_NS & CONJ askyd_VBD mete _N for_P hir_PRO ._. CMKEMPE,93.2115_ID And_CONJ
455 not_NEG purueyd_VAN sche_PRO beggyd_VBD hir_PRO$ mete _N for_P dor_N to_P dore_N ._. CMKEMPE,94.2133_ID cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
r_ADJR suffyr_VB hir_PRO to_TO beggyd_VBD hir_PRO$ mete _N for_P dor_N to_P dore_N ._. CMKEMPE,97.2200_ID cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

456 .684_ID whan_P +tu_PRO syttest_VBP at_P +ti_PRO$ mete _N ._. I_PRO sytte_VBP wyth_P +te_PRO ;_. cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
9.406_ID sythen_ADV sche_PRO beggyd_VBD at_P +te_D mete _N in_P hes_PRO$ presens_N as_P sche_PRO dede_DOD cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

458 y_ADJ mayden_N +gal_VBD +tis_D creatur_N hir_PRO$ mete _N on_P +te_O Wednsday_NPR ._. CMKEMPE,94.2132_ID cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
459 .684_ID whan_P +tu_PRO syttest_VBP at_P +ti_PRO$ mete _N ._. I_PRO sytte_VBP wyth_P +te_PRO ;_. cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

460 And_CONJ sythen_ADV sche_PRO beggyd_VBD at_P +te_D mete _N in_P hes_PRO$ presens_N as_P sche_PRO dede_DOD cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
461 CMKEMPE,38.858_ID I_PRO xal_MD neuyr_ADV ete_VB mete _N or_CONJ drankynge_N O_{TEXT:shallow} CODE itel_Q lust_N haue_HV of_p mete _N or_CONJ drankynge_N O_{TEXT:shallow} CODE itel_Q lust_N haue_HV of_p mete cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

462 EMPE.26.551_ID & CONJ many_Q tymes_NS of_P +te_D mete _N sche_PRO seyd_VBD many_Q good_ADJ wordy_s_NS as_p cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

463 & CONJ sett_VBD hir_PRO wyth_P hem_PRO at_P +te_D mete _N +tat_C sche_PRO xulid_MD not_NEG etyn_VB a-lone_c cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

464 CMKEMPE,26.551_ID & CONJ many_Q tymes_NS of_P +te_D mete _N sche_PRO seyd_VBD many_Q good_ADJ wordy_s_NS as_p cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

465 clepyd_VAN Marcelle_NPR & bad_VBD hir_PRO to_MD mete _N <P_94>_CODE ij_NUM days_NS in_P +te_D woke_N ._. cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

466 EMPE.26.551_ID & CONJ many_Q tymes_NS of_P +te_D mete _N sche_PRO seyd_VBD many_Q good_ADJ wordy_s_NS as_p cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

467 CMKEMPE,26.551_ID & CONJ many_Q tymes_NS of_P +te_D mete _N sche_PRO seyd_VBD many_Q good_ADJ wordy_s_NS as_p cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

468 CMKEMPE,38.858_ID I_PRO xal_MD neuyr_ADV ete_VB mete _N or_CONJ drankynge_N O_{TEXT:shallow} CODE itel_Q lust_N haue_HV of_p mete cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

469 se_ADV sche_PRO was_BED <P_26>_CODE sett_VAN at_P mete _N wyth_P +te_D abbot_N ._. CMKEMPE,26.551_ID & C cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

470 And_CONJ sythen_ADV sche_PRO was_BED set_VAN to_P mete _N wyth_P many_Q worthy_ADJ clerkys_NS & CONJ pres to cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

471 happyd_VBD ._. as_P +tis_D creatur_N sat_VBD at_P mete _N wyth_P hir_PRO$ felawshed_N ._. +tat_C sche_PRO cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

472 CMKEMPE,26.551_ID & CONJ many_Q tymes_NS of_P +te_D mete _N sche_PRO seyd_VBD many_Q good_ADJ wordy_s_NS as_p cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

473 And_CONJ sythen_ADV sche_PRO was_BED set_VAN to_P mete _N wyth_P many_Q worthy_ADJ clerkys_NS & CONJ pres to cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

474 happyd_VBD ._. as_P +tis_D creatur_N sat_VBD at_P mete _N wyth_P hir_PRO$ felawshed_N ._. +tat_C sche_PRO cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

475 CMKEMPE,93.2123_ID & CONJ leyd_VBD hir_PRO$ mete _N wyth_P hir_PRO$ owyn_ADJ handys_NS ._. CMKEMPE,93.2123_ID & CONJ leyd_VBD hir_PRO$ mete _N or_CONJ drankynge_N O_{TEXT:shallow} CODE itel_Q lust_N haue_HV of_p mete cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

476 red_VAN ._. CMAELR4,8.207_ID File_VBI delicat_ADJ mete _N NS and_CONJ doucel_ADJ drinks_N at_Q the_D whil cmaelr4.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

477 ONU Saturday_NPR ._. to_TO vse_VB but_FP Lent_NPR mete _N NS ._. CMAELR4,8.2111_ID <P_95>_CODE In_P Lente_N cmcgregor.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

478 d_CONJ goo_VB as_P hir_PRO come_VBD ._. withowte_P mete _N and_CONJ drynge_N ._. CMGREGOR,203.1705_ID But cmcgregor.m4.pos m4 History Southern

479 P a_D Jewe_NPR ._. CMGREGOR,238.2602_ID mete _N and_CONJ drynge_N was_BED dyre_ADJ i-nowe_ADVR cmcgregor.m4.pos m4 History Southern

480 P a_D Jewe_NPR ._. CMGREGOR,238.2602_ID mete _N and_CONJ drynge_N was_BED dyre_ADJ i-nowe_ADVR cmcgregor.m4.pos m4 History Southern

481 MD have_HV a_D more_Q reyny_Adj mosselie_N of_P mete _N ._. CMGREGOR,234.2491_ID FOR_CONJ I_PRO am_BEP cmcgregor.m4.pos m4 History Southern
482 bys_NS , lesche_N lumbarde_ADJ , a_D bake_VAN mete _N in_P paste_N , tartys_NS , and_CONJ a_D sot cmgregor.m4.pos m4 History Southern
483 callyd_VAN whythe_ADJ laysche_N , a_D bake_VAN mete _N in_P paste_N with_P iii_NUM angelys_NS , CMG cmgregor.m4.pos m4 History Southern
484 bowte_P the_D towne_N , havyng_HAG nothyr_CONJ mete _N ne_CONJ drynke_N whythe_P , CMGREGOR,200.1632 cmgregor.m4.pos m4 History Southern
485 l_VBD home_N a_ADV21 gayne_ADJ with_P owt_P22 mete _N or_CONJ drynke_N or_CONJ any_Q thonke_N , CMG cmgregor.m4.pos m4 History Southern
486 e_N , CMGREGOR,113.420_ID Ande_CONJ at_P the_D mete _N in_P drynke_VBD on_P the_D rytght_ADJ syde cmgregor.m4.pos m4 History Southern
487 And_CONJ as_P they_PRO $were_BED syttyng_VAG at_P mete _N the_D kynges_NS of_P harowdys_N alle_Q the_D cmgregor.m4.pos m4 History Southern
488 nne_P that_C he_PRO come_VBD home_N to_P mete _N with_P hys_PRO$ thyse_N and_CONJ cmgregor.m4.pos m4 History Southern
489 ONJ chekyns_NS , and_CONJ suche_SUCH smalle_ADJ mete _N CMGREGOR,234.2492_ID And_CONJ mervy cmgregor.m4.pos m4 History Southern
490 P a_D fovie_ADJ downgone_N to_TO dy_VB wytovte_P mete _N and_CONJ drynke_N for_P lake_N of_P foo de_N cmsiege.m4.pos m4 Romance West Midland
491 RY,63.2122_ID For_P shame_N , ete_VBI thy_PRO$ mete _N CMMALORY,63.2123_ID and_CONJ do_DOI th at_C cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
492 _Q maner_N of_P sylke_N workys_NS for_P oure_PR O$ mete _N CMMALORY,196.2974_ID and_CONJ we_PRO are_B cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
493 _NPR was_BED unarmed_VAN he_PRO asked_VBD aftir_P mete _N CMMALORY,198.3062_ID Anone_ADV there_EX wa cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
494 ONJ asked_VBD her_PRO if_WQ she_PRO had_HVD mete _N CMMALORY,669.4932_ID and_CONJ she_PRO seyd cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
495 D  But_CONJ theyse_NS of_P sylke_N workys_NS for_P oure_PR O$ mete _N CMMALORY,667.4893_ID and_CONJ she_PRO seyd cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
496 ODE whych_WPRO Galahad_NPR sate_VBD at_P mete _N Whytsonday_NPR last_ADV past_VBN cmgregor.m4.pos m4 Romance West Midland
497 But_CONJ theyse_NS of_P sylke_N workys_NS for_P oure_PR O$ mete _N CMMALORY,831.3677_ID So_Adv when_P the_D cmgregor.m4.pos m4 Romance West Midland
498 _NUM +ger_N was_BED in_P +tat_D place_N wythovt_P mete _N or_CONJ drynke_N , CMMALORY,89.607_ID for_CON cmsiege.m4.pos m4 Romance West Midland
499 ODE whych_WPRO Galahad_NPR sate_VBD at_P mete _N on_P Whytsonday_NPR last_ADV past_VBN cmgregor.m4.pos m4 Romance West Midland
500 _NUM +ger_N was_BED in_P +tat_D place_N wythovt_P mete _N or_CONJ drynke_N , CMMALORY,89.607_ID for_CON cmsiege.m4.pos m4 Romance West Midland
501 ODE whych_WPRO Galahad_NPR sate_VBD at_P mete _N on_P Whytsonday_NPR last_ADV past_VBN cmgregor.m4.pos m4 Romance West Midland
502 ODE whych_WPRO Galahad_NPR sate_VBD at_P mete _N on_P Whytsonday_NPR last_ADV past_VBN cmgregor.m4.pos m4 Romance West Midland
503 _NUM +ger_N was_BED in_P +tat_D place_N wythovt_P mete _N or_CONJ drynke_N , CMMALORY,89.607_ID for_CON cmsiege.m4.pos m4 Romance West Midland
504 N on_P thys_ADJ day_ADJ mete _N or_CONJ drynke_N , CMMALORY,89.607_ID for_CON cmsiege.m4.pos m4 Romance West Midland
505 ut_CONJ by_P a_D wyse_N mete _N vnvo_P hyme_PRO , CMMALORY,73.98_ID for_CON cmsiege.m4.pos m4 Romance West Midland
506 _NUM +ger_N was_BED in_P +tat_D place_N wythovt_P mete _N or_CONJ drynke_N , CMMALORY,89.607_ID for_CON cmsiege.m4.pos m4 Romance West Midland
507 _NUM +ger_N was_BED in_P +tat_D place_N wythovt_P mete _N or_CONJ drynke_N , CMMALORY,89.607_ID for_CON cmsiege.m4.pos m4 Romance West Midland
<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>leowse_VBI +ti_PRO$ fot_N +tenne_ADV of_P mi_PRO$</td>
<td>necke_N</td>
<td>CMMARGA,75.336_ID &amp;_CONJ swa_ADVR lanhure_ADV le</td>
<td>cmcmarga.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>+ti_PRO$ schendfulnesse_N o_P +tin_PRO$ acheНЕ_ADJ</td>
<td>necke_N</td>
<td><em>.. as_P me_MAN de+d_DOP So_P $+te_D [TEXT:o+te]</em></td>
<td>cmcmcnw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>, not_CONJ yfalle_VBN and_CONJ broke_VBN vre_PRO$</td>
<td>necke_N</td>
<td>_.. +tat_C we_PRO be+t_BEP to_P covenable_ADJ age</td>
<td>cmcial3.m23.pos</td>
<td>m23</td>
<td>Rule</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>hin_PRO$ heved_N ,_, and_CONJ Taurus_NPR thy_PRO$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>and_CONJ thy_PRO$ throte_N _.. Gemini_NPR thin_PR</td>
<td>cmastmo.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/Astrology</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>es_NS of_P his_PRO$ visage_N &amp;_CONJ of_P his_PRO$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>&amp;_CONJ of_P his_PRO$ schuldres_NS _.. CMMANDEV,8.</td>
<td>cmcmdev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>ok_N hath_HVP CMMANDEV,31.758_ID &amp;_CONJ his_PRO$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>is_BEP +galow_ADJ after_P colour_N of_P an_D Ori</td>
<td>cmcmdev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>P here_PRO$ hedes_NS &amp;_CONJ here_PRO$ &lt;P_43&gt; CODE</td>
<td>nekke_N</td>
<td>with_P a_D gret_ADJ quantityee_N of_P white_ADJ ly</td>
<td>cmcmdev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>$ lettres_NS &amp;_CONJ bynden_VBP hem_PRO to_P the_D</td>
<td>nekke_N</td>
<td>of_P a_D coluer_N &amp;_CONJ leten_VBP the_D coluer_N</td>
<td>cmcmdev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>2831_ID &amp;_CONJ he_PRO hath_HVP aboute_P his_PRO$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>large_ADJ gyrdles_NS wrought_VAN of_P gold_N &amp;_CO</td>
<td>cmcmdev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>8_ID And_CONJ he_PRO hath_HVP abouten_P his_PRO$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>_.. ccm_NUM peries_NS oryent_ADJ gode_ADJ &amp;_CONJ gr</td>
<td>cmcmdev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>ONJ he_PRO berth_VBP also_ALSO aboute_P his_PRO$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>a_D RUBYE_N oryent_ADJ noble_ADJ &amp;_CONJ fyn_ADJ +</td>
<td>cmcmdev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>RO schall_MD bere_VHVP allwey_ADV aboute_P his_PRO$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>_.. CMMANDEV,130.3165_ID For_CONJ +gif_P he_PRO</td>
<td>cmcmdev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>file_VB _.. ne_CONJ caste_VB it_PRO fra_P his_PRO$</td>
<td>nek_N</td>
<td>_.. CMBENRUL,38.1225_ID For_CONJ sho_PRO hauid_H</td>
<td>cmbrnul.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Rule</td>
<td>Northern</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>RO latyn_VB him_PRO blosn_N a-boue_P on_P his_PRO$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>_.. CMMHORSES,89.39_ID &amp;<em>CONJ affur_P +tat_C his</em></td>
<td>cmbrnul.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/Medicine</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>+Te_D mangew_N wol_MD bi-gyne_VB bi-side_P +te_D</td>
<td>nekke_N</td>
<td>in_P +te_D heere_N CMMHORSES,101.160_ID &amp;_CONJ +t</td>
<td>cmcmhorses.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/Medicine</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>_.. +ten_ADV let_VBI him_PRO blosn_N in_P his_PRO$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>_.. CMMHORSES,101.166_ID &amp;_CONJ with_P +lat_D sam</td>
<td>cmcmhorses.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/Medicine</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>S,103.194_ID Scabbe_N wol_MD brede_VB in_P +te_D</td>
<td>nekke_N</td>
<td>_.. &amp;_CONJ on_P +te_D dok_N of_P +te_D taile_N ri</td>
<td>cmcmhorses.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/Medicine</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>s_N wille_MD rubbe_VB him-self_VPRO+N +tat_C +te_D</td>
<td>nekke_N</td>
<td>&amp;_CONJ +te_D dok_N of_P his_PRO$ taile_N schal_MD</td>
<td>cmcmhorses.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/Medicine</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>9&gt;_CODE brest_N be_BEP boined_VAN bi-side_P +te_D</td>
<td>nekke_N</td>
<td>of_P prykyng_N of_P +te_D spore_N _.. or_CONJ el</td>
<td>cmcmhorses.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/Medicine</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>book_N Alcoranum_FW aboute_P +te_D camel_N his_$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>_.. CMPOLYCH,VI,35.228_ID in_P +tat_D book_N wer</td>
<td>cmpolych.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>History</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>feeides_NS wi+t_P +te_D book_N aboute_P his_PRO$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>to_P21 fore_P22 +te_D day_N ly+gt_N _.. CMPOLYCH,</td>
<td>cmpolych.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>History</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>N of_P bedeleo+tes_N+NS on_P Berthericus_NPR his_$</td>
<td>nekke_N</td>
<td><em>.. CMPOLYCH,VIII,87.627_ID and_CONJ bete_VBD hym</em></td>
<td>cmpolych.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>History</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>NJ his_PRO$ armes_NS layde_VBD aboute_P here_PRO$</td>
<td>nek_N</td>
<td>_.. CMBRUT5,52.1534_ID &amp;_CONJ +tries_N swete</td>
<td>cmbrut5.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>History</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>and_CONJ set_VBD his_PRO$ tote_N in_P Thomas_NPR$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>_.. CMMIRK,42.1244_ID and_CONJ scraput_VBD out_R</td>
<td>cmcmirk.m34.pos</td>
<td>m34</td>
<td>Sermon</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>and_CONJ casten_VBD a_D rope_N aboute_P his_PRO$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>_.. CMMIRK,81.2166_ID and_CONJ laddon_VBD hym_PR</td>
<td>cmcmirk.m34.pos</td>
<td>m34</td>
<td>Sermon</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>D to_TO bynd_VB a_D gret_ADJ ston_N to_P his_PRO$</td>
<td>nekke_N</td>
<td>_.. and_CONJ cast_VB hym_PRO into_P +te_D watyr_N</td>
<td>cmcmirk.m34.pos</td>
<td>m34</td>
<td>Sermon</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Halse/hals

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>CNJ bacc_N, &amp; _LB &amp; _CONJ side_N, &amp; _CONJ</td>
<td>halls_N, &amp; _CONJ h+atedd_N, &amp; _LB CMORM.I,165.1358_ID</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>abuton_P &amp;ta_D mannes_N$ throte_N &amp; _CONJ his_PRO$</td>
<td>halls_N, &amp; _CONJ he_PRO ne_NEG myhte_MD nowiderwards_Q cmorm.po.m1.pos</td>
<td>cmrteb.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>t_C a_D milenstan_N+N ware_VBD a-bute_P his_PRO$</td>
<td>in_P &amp;te_D depeest_ADJS of_P &amp;te_D se_N &amp; <em>¨</em> C cmrteb.m1.pos</td>
<td>cmrtnr.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Rule</td>
<td>Northern</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Speak

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>086.29&gt;_CODE Ac_CONJ swa_P man_MAN^N swy+dor_ADVR</td>
<td>_VBBI embe_P rihte_ADJ^A lage_N^A swa_ADV mann PBIIb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>cochronE,ChronE_[Plummer]:1048.18.2253_ID &amp; _CONJ</td>
<td>_VBBI wi+d_P hine_PRO^A +t+at_D^A +t+at_D^A he_PRO PBIIa.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>e_D^N cyng_N+N Wilhelm_NR^N +te_C we_PRO+N embe_P</td>
<td>+d_VBPI w+as_BEDI swi+de_ADV $wir_ADJ^N $man_N^N . PBIIb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>i_NPR +te_D kinges_N brother_N Stephens_NPRS _</td>
<td>_VBBI sid_P Roddert_NPR eorl_N &amp; _CONJ wyd_P +temper cmrteb.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>D Ac_CONJ seid+d_VBD to_P hwam_WPRO he_PRO wi+d_P</td>
<td>_VBBI whi_WADVD sholde_MD ich_PRO him_PRO luum cmrtnit.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td><em>¨</em> and_CONJ alse_Q swo_ADVR ofte_ADV swo_P he_PRO</td>
<td>+d_VBBI in_P chireche_N +tat_C he_PRO ne_NEG sholde cmrtnit.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>.1931_ID _LB Acc_CONJ Goddspeylocแท้_ADV swo_P he_NEG</td>
<td>+tt+I_VBBI nohht_NEG _LB _LB Off_P all_Q +tat_D o cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>nncweme_ADJ CMVICES1,160.1314_ID _LB Her_ADV</td>
<td>_VBBI icc_PRO off_P unnclene_ADJ menn_NS _LB _LB cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>or_P +gerer_PRO$ swikele_ADJ spaches_NS _ _+de_C</td>
<td>+d_VBBI an_P ai+der_G half_N _ _swilche_P +gie_PRO cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>_G +de_D herte_N is_BEP full_ADJ _ _+darof_ADV+P</td>
<td>+d_VBBI +de_D mu+d_N _ _ CMVICES1,101.1209_ID cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td><em>¨</em> CMVICES1,59.650_ID +Te_D hali_NPR gast_NPR</td>
<td>+d_VBBI +durt_H Dau+d_NPR +de_D profiete_N _ CMV cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>e_PRO ratt_VBP +de_D halle_NPR gast_NPR _ _+de_C</td>
<td>+d_VBBI +get_ADV aiche_Q dar_N +durh_P +dene_D sel cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>ebunden_VAN _ _ CMVICES1,85.997_ID Hier_ADV of_P</td>
<td>+d_VBBI +durt_H GODD_NPR +durt_P +de_D profiete_N _ CMVIC cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>ne_P we_PRO on_P boke_N rade+d_VBP _ _+danne_ADV</td>
<td>+d_VBBI +durt_H GODD_NPR w+P us_PRO _ _ CMVICES1,141.175 cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>ODE +DIES_D hali_ADJ mithe_N &amp; de_C we_PRO embe_P</td>
<td>+d_VBBI _ __ hie_PRO hatte_VBP humilitas_FW _ _+tat cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>D +Dese_D hali_ADJ mithe_N &amp; de_C we_PRO embe_P</td>
<td>+d_VBBI _ _ hie_PRO bi+d_BEP gastliche_ADJ and_CON cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>icleped_VAN fax_FW _ _+de_C we_PRO nu_ADV embe_P</td>
<td>+d_VBBI _ _ hie_PRO is_BEP swi+de_ADV nidedfull_ADJ cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>de_N +dat_C +tese_D teares_NS &amp; de_C we_PRO embe_P</td>
<td>+d_VBBI hie_PRO bi+d_BEP iwis_ADV godes_NPRS _+gie cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>standen_VB hwat_WPRO min_PRO$s lauerd_NPR godd_NPR</td>
<td>+d_VBBI in_P me_PRO _ _ CMVICES1,87.1007_ID O cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
O luue+d_VBP ,_, and_CONJ mast_QS +dar_ADV embe_P spek +d_VBP ,_, nis_NEG+BEP he_PRO noht_NEG to_TO wi+dh cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
21 ealden_VB ._. CMVICES1,101.1206_ID +Gif_P he_PRO spek +d_VBP of_P sennes_NS and_CONJ of_P sothades_NS ,_ cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
22 VB +das_D hali+ge_ADJ mihte_N +de_C we_PRO embe_P speke +d_VBP ,_,+lat_D is_BE+BEP ,_, charite_N ,_, godes_N cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
23 +dar_ADV embe_P to_TO +tenken_VB o+der_CONJ to_TO speken _VB ,_, bute_P +gif_P +du_PRO woldest_MD mid_P god cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
24 is_BEP +de_droitrehe_ADJ embe_P hem_PRO to_TO speken e _VB ,_, CMVICES1,53.591_ID Hie_PRO bie+d_BEP mid_ cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
25 peke_VBP ,_, ne_CONJ wist_WPRO +du_PRO +gehire_VBP speken _VB ,_, CMVICES1,125.1552_ID And_CONJ bute_P +tu_ cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
26 mid_P michele_Q embe+tanke_N +du_PRO scoldest_MD speken _VB ,_, CMVICES1,171.1176_ID Mid_P muthel_Q mar_ cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
27 NPR$ ofspring_N haf+d_HVP be-smitten_VBN ,_, +de_C embe_P to_TO +tenken_VB o+der_CONJ to_TO speken e _VB cu+den_MD o+der_CONJ mihten_MD ,_, wi+d-uten_P cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
28 e_P godnesse_N ,_, unwrihtwisnesse_N more_QR to_TO speken e _VB +danne_P rihtwisnesse_N ,_, CMVICES1,11.111_ID cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
29 <P_47>_CODE  Hie_PRO me_PRO haue+d_HVP idon_DO N  speken _VB for+der_ADJR +danne_P ic_PRO hadde_HVD +ge+touh cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
30 r_OTHER senne_N ,_, fram_P +dat_C ic_PRO cu+de_MD speken _VB ,_, +giet_ADV to_P +dese_D dai+ge_N ,_, +dat_D cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
31 of$_P hem_PRO neNEG scal_MD nei+der_CONJ ne_CONJ speken _VB ne_PRO =tenchen_VB ,_, CMVICES1,61.675_ID Gi cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
32 enchi$t_VBP on_P me_PRO ,_, o+der_CONJ nhierst_VBP speken _VB of_P me_PRO ,_, +tare_D hwile_N ich_PRO am_BEP cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
33 nd_CONJ +ananne_P hie_PRO wi+du_D gode_N pro$ scall_MD speken _VB on_P hire_PRO$ benes_NS ,_, +te_D uncwemer_ADJ cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
34 d_N +de_C nan_Q god_N ne_NEG cann_VBP ,_, ne_CONJ speken _VB <P_51>_CODE ne_NEG mai_MD ,_, ne_CONJ isien_VB cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
35 mannen_NS ,_, and_CONJ +du_PRO scoldest_MD ane_FP speken _VB to-foren_P alle_Q hise_PRO$ mannen_NS ,_, mid_ cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
36 _FW meus_FW ,_, _-_CMVICES1,117.1422_ID +Da_AD JR speac _VB _alminti_ADJ godd_NPR ,_, CMVICES1,117.1423_ID cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
37 to_P +dan_D pette_N +de_C Crist_NPR self_N embe_P spak _VB ,_, CMVICES1,109.1311_ID He_PRO hem_PRO clep cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
38 , CMVICES1,11.106_ID A+geanes_P him_PRO +du_PRO spake _VB godd_N ,_, batte_P him_PRO euelse_N ,_, +dat_C cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
39 E iblesced_VAN ,_, _-_CMVICES1,109.1315_ID +Dus_AD V speke _VB godd_NPR to_P Abrahame_NPR ,_, CMVICES1,117.1421_ID cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
40 CMVICES1,101.1204_ID Hiest_VB hwat_WPRO he_PRO speke _VB mest_QS and_CONJ ofttest_ADVS ,_, CMVICES1,101 cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
41 +tu_PRO +tenche_VBP ,_, ne_CONJ wat_WPRO +tu_PRO speke _VB ,_, ne_CONJ wat_WPRO +du_PRO +gehire_VBP spek cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
42 ,_, +gif_P +du_PRO mis+tencst_VBP ,_, o+d+der_CONJ spekest _VB o+d+der_CONJ dest_DOP auht_Q o+derliker_ADV o cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
43 orn_N ,_, +dat_C we_PRO aire_Q +dinge_NSS arst_ADV speken _VB of_P +dessere_D hali_ADJ mihte_N ,_, w+d-ute cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
44 nd_CONJ +dine_PRO$ lippen_NS +dat_C he_PRO ne_NE G speken _VB wikeكرم_N ,_, CMVICES1,59.660_ID diuert cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
45 we_PRO ure_PRO$ bede_N segge+d_VBP ,_, +tanne_AD V speken _VB we_PRO wi+d_P gode_NPR ,_, CMVICES1,141.1755 cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland
46 +t+are_D twegre_ADJ lifen_NS$ +te_C we_PRO embe_P speca +d_VBP ,_, CMKENTHO,138.112_ID Emb_P feala_Q +tin cmkentho.m1.pos m1 Homily Kentish
47 _PRO$ emcristene_ADJ+NS ,_, &_CONJ bil+delice_AD V speca +d_VBP yfel_N ,_, CMKENTHO,141.200_ID +Turh_P swy cmkentho.m1.pos m1 Homily Kentish
48 en_VBD ,_, &_CONJ herden_VBD swa_ADV +te_D cwen_N speoke _VB ,_, alle_Q somet_ADV turden_VBD ,_, CMKATHE,4 cmkatho.m1.pos m1 Biography/Life of West Midland
n Saint 49 HE,23.66_ID & CONJ feng_VBD on_RP +tus_ADV to_TO speoke ne _VB CMKATHE,23.66_ID +Tri_PRO$ leor_N is_BEP meide cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland

50 A,74.309_ID & CONJ feng_VBD on_RP +tus_ADV to_TO speoke ne _VB _, CMMARGA,74.310_ID $Stute_VBI nu_ADV earme cmmarga.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland

51 reoken_VB on_RP speatewilliche_ADV +tus_ADV to_T O speoke ne _VB _, CMMARGA,75.342_ID <P_76>_CODE Wult_MD tu cmmarga.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland

52 seo_VBP crist_NPR seche_VB to_P +te_PRO ._, +tt_ C speoke n _VB i_PRO ne_NEG dear_MD nawt_NEG ._, Ah_CONJ diue cmmarga.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland

53 _CMSAWLES,176.148_ID Rihtwissnesse_N speke +d_VBP of_P CMLSAML1,155.448_ID and_CONJ seii+d_VBP cmsawles.m1.pos m1 Homily West Midland

54 _CMSAWLES,176.148_ID RihenONE nyste_N speke +d_VBP of_P CMLSAML1,155.448_ID and_CONJ seii+d_VBP cmsawles.m1.pos m1 Homily West Midland

55 _CMSAWLES,176.148_ID RihenONE nyste_N speke +d_VBP of_P CMLSAML1,155.448_ID and_CONJ seii+d_VBP cmsawles.m1.pos m1 Homily West Midland

56 _CMSAWLES,176.148_ID RihenONE nyste_N speke +d_VBP of_P CMLSAML1,155.448_ID and_CONJ seii+d_VBP cmsawles.m1.pos m1 Homily West Midland

57 _CMSAWLES,176.148_ID RihenONE nyste_N speke +d_VBP of_P CMLSAML1,155.448_ID and_CONJ seii+d_VBP cmsawles.m1.pos m1 Homily West Midland

58 _CMSAWLES,176.148_ID RihenONE nyste_N speke +d_VBP of_P CMLSAML1,155.448_ID and_CONJ seii+d_VBP cmsawles.m1.pos m1 Homily West Midland
chule_MD Leten_VB of_P smerce&vre_N o+det_P we_PRO speken_VB

._of_P hire_PRO$ galnesse_N +tt_C ich_PRO ne_NEG speken_VB

._273.450_ID God_NPR &_CONJ hise_PRO$ deciples_NS speken_VBP of_P saule_N$ lechecreft_N ._, ypocras_NPR &_CONJ cmancr-iw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

ADV on_P ecesse_N ._, CMHALI,148.294_ID +tu_PRO speke _VBP +truppe_ADV+P of_P monnes_NS$ help_N to_P flut

tu_PRO hatest_VBP +ti_PRO$ sunne_N ._, hwi_WADV spekest_VBP +tu_PRO menskeliche_ADV +trop_ADV+P CMANC cmancr-iw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

DV a+tein_ADV ._, CMANCRIW-1.II.72.813_ID &_CONJ speke ._, speken_VBP of_P scheome_N ._, ne_CONJ ne_NEG dar_M cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

MAN haue+d_HVP iherd_VBN ofte_ADV +tt_C deade_ADJ speke ._, speken_VBP wi+d_P cwike_ADJ ._. CMANCRIW-2.II.302.945_ID cmancr-iw-2.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

3.19_ID And_CONJ of_P +te_D firste_ADJ tocume_N speke _VB +d_VBP +te_D holi_NPR boc_NPR +tus_ADV que+dende_V CMTRINIT,51.6 cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

d_VBP sume_Q of_P +te_D wordes_NS +te_C weren_BED speken _VAN bitwine_P two_NUM folkes_NS ._. CMANCRIW,119.1614_ID  and_CONJ tehte_VBD hem_PRO speken _VB eches_Q londes_NS$ speche_N ._, _CONJ CMANCRIW,119.16 cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

e_ADJ21 liste_ADJ22 ._, +tanne_P we_PRO heren_VBP speke ._, +d_VBP on_P his_PRO$ herte_N CMANCRIW,29.391_ID a cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

te_VBD +te_D word_NS on_P hem_PRO +te_C +tere_ADV  speken _VBD ._, ech_Q man_N +te_C hem_PRO herden_ VBD were cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

iteld_VBN habbe_HVP +tat_C he_PRO ime_P chirche_N speke _VBP +d_VBP +te_D hadde_HVD dumb_ADJ +gif_P he_PRO nele_NEG+MD o+der_ CMTRINIT,11.121_ID  and_CONJ +tare_AD V mi cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

tele_ADJ21 liste_ADJ22 ._, swo_P ich_PRO ar_ADV embe_P speke _VBD ._, CMTRINIT,11.121_ID and_CONJ +tare_ADV mi cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

strong_ADJ on_P +te_D fhte_N +te_C ic_PRO offre_P speken _VBD ._, ech_Q man_N +te_C hem_PRO herden_VBD were cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

enriche_NPRS+N ._, CMTRINIT,145.1962_ID and_CONJ speke ._, +d_VBP +te_D apostles_NS$ +te_C +tere_ADV  speken _VBD ._, ech_Q +tinge_N sunderlepes_ADV +te_C +tere_ADV  speken _VBD ._, ech_Q +tinge_N sunderlepes_ADV +te_D apostles_NS$ +te_C waren_BED speken _VAN bitwine_P two_NUM folkes_NSosing_NCMANCRIW,119.1614_ID  and_CONJ tehte_VBD hem_PRO speken _VB eches_Q londes_NS$ speche_N ._, _CONJ CMANCRIW,119.16 cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
o+der_OTHER gostliche_ADJ shrud_N ich_PRO embe_P spece _VBD ::, is_BEP mildehertnesse_N ::, +te_C is_BEP n cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
ONJ istren_VAN :: CMTRINIT,219.3053_ID and_CONJ spac _VBD of_P hire_PRO CMTRINIT,219.3054_ID and_CONJ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
wordes_NS munegede_VBD +to_D +te_C he_PRO wi+d_P spac _VBD ::, +to_P grisleiche_ADJ fihte_N ::, +CMTRINIT, cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
O leder_VBD ::, +tanne_P hire_PRO wi+d_P hire_PRO speken _VBD +tus_ADV que+dinde_VAG ::, Hinc_FW te_FW meli cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
edie_VBD mannes_N$ streon_N sed_N ::, +to_P he_PRO spac _VBD wi+d_P +te_D holl_ADJ man_N abraham_NPR ::, o cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
_NS list_VBN ::, and_CONJ mid_P mu+de_N agilt_P+N speken _VBN +tat_C he_PRO ne_NEG sholde_MD ofte_ADV ::, a cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
And_CONJ o+dre_OTHER fele_O berdem_VAN+NS spac _VBD ich_PRO noht_NEG CMTRINIT,95.1270_ID ac_CONJ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
2197_ID +Dis_D lond_N +te_C ich_PRO nu_ADV of_P speke _VBP ich_PRO noht_NEG CMTRINIT,95.1271_ID ac_CONJ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
P ::, +o+der_CONJ swinke_N ::, CMTRINIT,67.924_ID speke _VBP so+d_N and_CONJ mid_P mu+de_N agilt_P+N cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
NPI ::, In_P +tis_D watere_N +tat_C ich_PRO of_P speke _VBP ich_PRO noht_NEG CMTRINIT,95.1271_ID ac_CONJ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
IT,111.1491_ID +tat_D is_BEP ure_PRO$ helende_NPR +te_C cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
NIT,115.1569_ID +De_D sunne_N +te_C ich_PRO of_P speke _VBP +tat_D is_BEP ure_PRO$ helende_NPR self_N cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
tis_D holl_ADJ maide_N fet_VAN +te_C ich_PRO of_P speke _VBP +tat_D is_BEP ure_PRO$ laddi_NPR seinte_N cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
D +te_D like_ADJ louerd_NPR +te_C ich_PRO offe_P speke _VBP ::, +Te_C +tus_ADV loked+e_VBP of_P heuenᵉ_NPR cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
BP +te_D word_N of_P mi_PRO$ mu+d_N +te_C ich_PRO of_P speke _VBP to_P eu_PRO ::, CMTRINIT,21.254_ID alswo_ADV cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
PRO to_P +te_D stone_N +te_C +te_D apostel_N of_P spac _VBD +to_P he_PRO sede_VBD ::, Petra_FW autem_FW e cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
e_NUM rodes_NS ben_BEP +tat_C ich_PRO nu_ADV of_P speke _VBP ::, two_NUM gostliche_ADJ ::, and_CONJ on.ONE cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
ONJ $a_P $swuche_SUCH {TEXT:alswuche}_CODE wise_N 1 spac +d_VBP +de_D $heofenliche_NPR {TEXT:eor+dliche}_CO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily West Midland
D hu_WADV ne_NEG bea+d_BEP +ta_D +tet_C here_ADV speca +d_VBP galiscisce_ADJ ::, CMLAMBX1,89.750_ID and_ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily West Midland
N+N ::, efter_P ure_PRO$ helende_NPR seolfe_N ::, spece +d_VBP on_P +te_D halie_ADJ pistle_N +te_C me_MAN cmtrinit.mx1.pos m1x Homily West Midland
orht_VAN +tet_C him_PRO mon_MAN mote_MD wi+d_VDB21 spac _VBD +tat_D +tet_C he_PRO of_P speke _VBP 22+ CONJ his_PRO$ neode_NS menan_VB ::, CMLAMBX1,89.742_ID and_CONJ on-gunnen_VBD to_TO cmtrinit.mx1.pos m1x Homily West Midland
he_PRO walde_MD seggen_VB +gif_P he_PRO mihte_MD spac _VBP ::, wa_N is_BEP me_PRO +tet_C ic_PRO efre_ADV cmlambx1.mx1.pos m1x Homily West Midland
te C wune=+d_VBP in_P +tisse_D weorlde_N ... _VBD mid_P heore_PRO$ speche_N weren_BED heo_PRO e
pinan_NS CMLAMBX1,43.556_ID of_P +tas_D pinan_NS speked _VBP dauid_NPR +te_D halie_ADJ wite+ge_N ... CMLAMB
va ADV +te_C  speket _VBP alse_ADVR feire_ADV bi-foren_P heore_PR O$ e
$ houus_N ;_. CMEARLPS,121.5311_ID he_PRO +tat_C  speke +t_VBP yuel_N ,_, y_PRO ne_NEG dresced_VBD hy m_PRO cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
S ,_. CMEARLPS,174.7669_ID Hij_PRO shul_MD speke _VB +te_D my+gtes_NS of_P our_PRO$ Lord_NPR ? _. CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
+te_D glorie_N of_P +ty_PRO$ kyngdome_N and_CONJ speken _VB +ty_PRO$ mi+gt_N ,_, 12._NUM +Tat_C hij_PRO ma cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

VBD malice_N up_P blisfolhede_N ,_, more_QR to_TO speken _VB wickednes_N +tan_P euennes_N ,_, CMEARLPS,62.2 cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

MEARLPS,90.3953_ID ne_NEG wille+t_VBI nou+gt_NEG spake _VB wickednes_N o+gains_P God_NPR ,_, CMEARLPS,90. cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

LPS,115.5301_ID Hij_PRO shul_MD saie_VB and_CONJ speken _VB wickednes_N +tan_P euennes_N ._. CMEARLP S,62.2 cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

P +te_D wombe_N ;_. CMEARLPS,68.2988_ID hij_PRO spoken _VB fals_ADJ +tynges_NS ;_. CMEARLPS,68.2989_ID cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

Our_PRO$ Lord_NPR ,_, God_NPR of_P goddes_NS ,_, spak _VBD ,_. CMEARLPS,62.2519_ID cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

ARLPS,142.6253_ID Y_PRO byleued_VBD +tat_C y_PRO went_VBD out_RP ,_. CMEARLPS,50.21 RP and_CONJ spak _VBD in_P +te_PRO ._, 13._NUM ._. CMEARLPS,142.6254_ID ich_PRO am_BEP for- cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

0.3091_ID 6_NUM _. CMEARLPS,70.3092_ID God_NPR spak _VB in_P his_PRO$ halwe_N ,_, Y_PRO shal_MD deleyt cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

s_P +te_PRO ._, 13._NUM And_CONJ my_PRO$ mou+te_N spak _VB in_P my_PRO$ tribulacioun_N ,_, CMEARLPS,76.3 cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

ty_PRO$ my+gt_N ;_. CMEARLPS,135.5920_ID God_NPR spak _VB in_P hys_PRO$ holy_ADJ ,_, CMEARLPS,135.5921_ cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

22_NUM ._. CMEARLPS,94.4111_ID And_CONJ hij_PRO spak _VB iuel_N of_P God_NPR ,_. CMEARLPS,94.4112_ID cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

MEARLPS,16.599_ID +Tat_C my_PRO$ mou+te_N ne_NEG spake _VB nou+gt_NEG werkes_NS of_P men_NS ,_, ich_PRO ._. CMEARLPS,2.4022_ID 5_NUM ._. cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

AN _. CMEARLPS,92.4021_ID and_CONJ y_PRO ne_NEG spake _VB nou+gt_NEG ,_, CMEARLPS,92.4022_ID 5_NUM ._. cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

21_NUM ._. CMEARLPS,60.2638_ID +Tou_PRO sittand_VAG spak _VB o+gain_P +ty_PRO$ bro+ter_N ,_, CMEARLPS,60.2 cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

inces_NS seten_VBD CMEARLPS,146.6445_ID and_CONJ spoken _VB o+gains_P me_PRO ;_. CMEARLPS,146.6446_ID cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

3.181_ID 11_NUM _. CMEARLPS,72.3182_ID God_NPR spak _VB o-nes_NUM to_NUM +tynges_NS ,_, ich_PRO herd_ cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

46_NUM ._. CMEARLPS,148.6522_ID And_CONJ y_PRO spake _VB of_P +tin_PRO$ witnes_N in_P sy+gt_N of_P kyn cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

23_NUM ._. CMEARLPS,40.1724_ID For_CONJ hij_PRO spak _VB peisiblelich_ADV to_P me_PRO ;_. CMEARLPS,40. _ cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

herd_VBD hem_PRO ;_. CMEARLPS,120.5257_ID he_PRO spake _VB to_P hem_PRO in_P a_D pilier_N of_P a_D cloude cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

en_VBD pes_N ;_. CMEARLPS,156.6970_ID as_P y_PRO spake _VB to_P hem_PRO ;_, hij_PRO smiten_VBD me_PRO wy cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

766_ID 19_NUM _. CMEARLPS,109.4767_ID +Tan_ADV spake _VB +tou_PRO in_P sy+gt_N to_P +ty_PRO$ holy_ADJ cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
Ich shewed and spoke wonders unto men; C MEAR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

Hij so+gten iuels to me speken vanites; CMEAR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

Whaus mou+te spake vanite, her rigthalf is CMEAR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

And hij spak wickednesses on he+gt. CMEAR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

Ichon han ispoken idel tynges to her ne+ge bur; CMEAR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

Gyf ge speke in alle tynges ryght, CMEAR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

Hij that Speke iuel ADJ tynges o+gain upon me, par-chau; CMEAR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

Hij tou+gten and spake wickednisses, CMEAR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

He hated me, he had spoken gret tynges upon me, par-chaun; CMEAR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

And he spoken grete tynges upon me, par erwhy; CMEAR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

P he PRO +tat_C hated VBD me_PRO, had HVD spoken gret ADJ tynges vs pme_PRO; CMEAR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland

Godalmichti to us speke ine to holi ADJ godespelle of te; cmkentse.m2.pos m2 Homily Kentish

Swo Herodes iherde +tis KINGES. CMEAR cmkarlps.m2.pos m2 Bible East Midland

Tere hi speken to herodes; cmkentse.m2.pos m2 Homily Kentish

Hac CONJ hye spac to Serganz +tet_C seruede of; cmkentse.m2.pos m2 Homily Kentish

O$ noblesse /_, be huas mou+te hi PRO speke /_, and+te more hardyliche /_; cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish

Is BEP made VAN doumbe, 22 NUM Which WPRO speken CMEAR cmkarlps.m2.pos m2 Bible East Midland

Q swo P herodes NPR iherde, +tis swo ADV; cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish

Salem NPR CMKENTSE,214.9 ID +Tere ADV hI PRO speken CMEAR cmkarlps.m2.pos m2 Bible East Midland

Uedi NPR CMKENTSE,217.68 ID Hac CONJ hiye WPRO speken CMEAR cmkarlps.m2.pos m2 Bible East Midland

O$ noblesse _/ and CONJ be_ PRO mou+te H PRO speke +Te VBP and more QR hardyliche ADV; cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish

Is BEP +te_D vi+gt_N huerof WADV+P +te_D wyse ADV spek +T VBP ase_P ich_PRO habbe_HVP aboue ADV yzed_VBN cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish

Tonges PRO speke +T VBP beuore ADV / and CONJ behynde ADV /_, +te cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
D chapitele_N of_P uices_NS ._, huer_WADV ich_PRO spek _VBD of_P +te_D zenne_N of_P +te_D tonge_N ._. CMA cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
dra+g+te_N of_P vices_NS huanne_P +tet_C ich_PRO spek _VBD of_P +te_D zenne_N of_P glotunie_N /_, to_P cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
huerof_WADV+P we_PRO habbe+t_HVP /_, aboue_ADV y-_ speke _VBN ._. CMAYENBI,44.732_ID
of_P huam_WPRO we_PRO habbe+t_HVP /_, aboue_ADV y-_ speke _VBN ._. CMAYENBI,98.1922_ID Verst_ADV
CMAYENBI,258.2406_ID oure_PRO$ hlord_NPR ne_NEG speke _VBP na+gt_NEG zuo_ADVR stefliche_ADV ine_P h is_PR cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
be+t_BEP +tilke_D+ADJ oxen_NS +tat_C +te_D book_N speke +t_VBP of_P :_, Quorum_FW piger_FW stercoribu s_FW cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
ul_ADJ knowynge_N +tat_C Crist_NPR hym-self_PRO+N spek +t_VBP of_P god_NPR /_, zuo_ADV /_, ase_ P we_ cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
ustes_NS +tat_C mowe_MD be_BE +tou+gt_VAN or_CONJ  spoken _VAN ne_NEG scholde_MD not_NEG haue_HV moved_VBN h cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
8_ID For_CONJ mor_QR my+gtest_MD +tu_PRO not_NEG speke _VB for_P sobbyngge_N and_CONJ for_P wepyngge _N ;_ cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
LR3,44.536_ID Bote_CONJ now_ADV ._. CMAELR3,39.388_ID And_CONJ as_P to_TO speken _VB of_P affeccioun_N ,_, gostly_ADJ and_CON J body cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
LR3,28.55_ID In_P caas_N sche_PRO schulle_MD speke _VB wit_P eny_Q man_N ,_, +tat_C sche_PRO be_ BEP a cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
CMAYENBI,38.346_ID Su speke _VBD of_P beneficience_N ?_, CMAELR3,43.521_ID Su cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
at_C was_BED in_P +te_D palsye_N ,_, +tat_C was_BED in_P +te_D palsye_N ,_, +te_D paty_PRO$ lippen_NS schu cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
CMAELR3,39.346_ID In_P caas_N sche_PRO schulle_MD speke _VB wit_P eny_Q man_N ,_, +tat_C sche_PRO be_BEP a cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
CMAYENBI,258.2406_ID oure_PRO$ hlord_NPR ne_NEG speke _VBP na+gt_NEG zuo_ADVR stefliche_ADV ine_P h is_PR cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
N of men, when begyn to speke gode in yndel joy. at name be nevened, swetnes to speke it, myrth and sang to thinkyng ste, the wil not list to speke, ne jangell, but of Criste hely that I had no mouthe to speke, ne hande to styrre; N, that was won to speke of erth and spakes for na fantasy men spak of me, ne for na swylk such to be byl and CONJ to speke mykel speche, fowle speche; to speke ydell wordes, or CONJ wordes and. By this bodely wirkynge that I spake of, may thou vndirstonde all ADJ. Never mare speke evyl of neghbor, and and speke of hym, and cmotest. Anoter es of tat maner of syngyng speke noght,.

If thou never tale, if thou never speke lesse gode of tan bot ay other speke of God, or wirke some, and witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the witnessyng, where Y schal speke to thee; the w
the_D place_N ,_, of_P which_WPRO the_D Lord_NPR spak _VBD __,_ for_P we_PRO synneden_VBD __,_ To_P whiche cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland

__ CMNTEST,VII,1.604_ID netheles_ADV no_Q man_N spak _VBD opynli_ADV of_P hym_PRO __,_ for_P drede_N of_ cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

mynstris_NS answeriden_VBD __ Neuere_ADV man_N spak _VBD so_ADV __,_ as_P this_D <font>_CODE man_N </fon cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

m__ CMNTEST,VIII,1.744_ID <P_VIII,20> Jhesus_NPR spak _VBD these_D wordis_NS in_P the_D tresorie_N _,_, t cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

m_PRO __ CMNTEST,VIII,20.772_ID Whanne_P he_PRO spak _VBD these_D thingis_NS __, manye_Q bleueden_VBD cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

T,VIII,1.722_ID Therfor_ADV+P eft_ADV Jhesus_NPR spak _VBD to_P hem_PRO __,_ CMNTEST,VIII,1.723_ID and_C cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

IX,20.921_ID We_PRO witen_VBP __, that_C God_NPR spak _VBD to_P Moises_NPR __, CMNTEST,Ix,20.922_ID but cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

CONJ thei_PRO knewn_VBD not_NEG what_WPRO he_PRO spak _VBD to_P hem_PRO __,_ CMNTEST,X,1.968_ID Therfor_cm cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

CMOTEST,VIII,1G.310_ID Sothei_ADV adv the_D Lord_NPR spak _VBD to_P Noe_NPR __, CMOTEST,VIII,1G.311_ID and_CO cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

XIII,1N.757_ID And_CONJ there_ADV the_D Lord_NPR spak _VBD to_P Moises_NPR __, CMOTEST,XII,1N.758_ID a cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

CMOTEST,XIV,20N.658_ID And_CONJ the_D Lord_NPR spak _VBD to_P Moises_NPR __, CMNTEST,XV,1N.756_ID a cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

face_N __ CMOTEST,XVI,1N.705_ID And_CONJ he_PRO spak _VBD to_P Chore_NPR __, and_CONJ to_P al_Q the _D m cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

I,1N.733_ID <P_XVI,20N> And_CONJ the_D Lord_NPR spak _VBD to_P Moises_NPR __, CMNTEST,XVI,1N.757_ID a cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

Q his_PRO$ multitude_N __, while_P the_D Lord_NPR spak _VBD to_P Moises_NPR __, CMOTEST,XVI,40N.763_ID F cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

CMOTEST,XVII,1N.786_ID And_CONJ he_PRO spak _VBD to_P Moises_NPR __, CMOTEST,XVII,1N.786_ID F cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

O __ CMOTEST,XVII,1N.796_ID And_CONJ Moyses_NPR spak _VBD to_P the_D sones_NS of_P Israel_NPR __, CMOT cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

.296_ID and_CONJ wondriden_VBD __, that_C he_PRO spak _VBD with_P the_D womman_N __, CMNTEST,IV,20.297_ID cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

.784_ID elsif_CONJ the_D Lord_NPR spak _VBD to_P Moises_NPR __, CMOTEST,XVI,40N.763_ID F cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

O __ CMOTEST,XVII,1N.796_ID And_CONJ Moyses_NPR spak _VBD to_P the_D sones_NS of_P Israel_NPR __, CMOT cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

.296_ID and_CONJ wondriden_VBD __, that_C he_PRO spak _VBD with_P the_D womman_N __, CMNTEST,IV,20.297_ID cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

__ CMOTEST,XVII,1N.786_ID and_CONJ seide_VBD __, Speke _VBI thou_PRO to_P the_D sones_NS of_P Israel_NPR __, CMOT cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

to_TO sle_VB me_PRO __, a_D man_N that_C haue_HVP spoken _VBN he_PRO hath_HVP age_N __, CMNTEST,Ix,20.902_ID cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

he_PRO hath_HVP age_N __, CMNTEST,Ix,20.902_ID spake _VBP he_PRO of_P hym_PRO sifl_N __, CMNTEST,Ix,20. cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

st_ADJ __ CMNTEST,VIII,20.764_ID and_CONJ Y_PRO PRO spake _VBP in_P the_D world_N these_D thingis_NS __, tha cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

r_WQ it_PRO be_BEP of_P God_NPR __, or_CONJ Y_PRO spake _VBP of_P my_PRO$ sifl_N __, CMNTEST,VII,1.612_ID cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland
Y_PRO seie_VBP to_P thee_PRO ..., for_CONJ we_PRO spoken_VBP that_D that_C we_PRO witen_VBP ..., CMNTEST,II cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

as_P my_PRO$ fadir_N tau+gte_VBD me_PRO ..., Y_PRO spoke_VBP these_D things_NS ..._CMNTEST,VIIL,20,769_ID cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

G in_P +gou_PRO ..., CMNTEST,VIIL,20.786_ID Y_PRO spoke_VBP tho_D things_NS ..._CMNTEST,II cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

RO ..., The_D bigynnyng_N ..., which_LINE WPRO also_ALSO spoke_VBP to_P +gou_PRO ..., CMNTEST,VIIL,20.762_ID Y_PRO cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

D Jhesus_NPR answerde_VBD to_P hem_PRO ..., Y_PRO spoke_VBP these_D thingis_NS ... CMNTEST,VIII,20.1017_ID and_C cmntest.m3.pos m3 Bible East Midland

QUATO,38,263_ID &_CONJ shortly_ADV for_FOR to_TO spoken_VBP of_P this_D theorie_N I_PRO sey_VBP +t= t=_C t cmquato.m3.pos m3 Handbook/Astro East Midland

semeth_VBP conventen_ADJ ..., synt_P that_C I_PRO spoken_VBP of_P the_D ascendent_N ..., to_TO make_VB cmastro.m3.pos m3 Handbook/Astro East Midland

ODE As_P who_WPRO seith_VBP ..., may_MD a_D man_N spoken_VBP and_CONJ determinen_VB of_P atempraunce_N in_P cmboeth.m3.pos m3 Philosophy East Midland

P men_NS were_BED wont_VAN to_TO demen_VB or_CONJ spoken_VBP of_P complexions_NS and_CONJ atempraunce_s_NS o cmboeth.m3.pos m3 Philosophy East Midland

ym_PRO by_P wenynge_VAG resoun_N ..., syn_P we_PRO spoken_VBP of_P God_NPR prynce_N of_P alle_Q thynge_s_NS cmboeth.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

RO seith_VBP that_C ..."_Wordses_NS that_C been_BEP spoken_VBP discretely_ADV by_P ordinaunce_N been_BEP hon cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

O seyn_VB :,_, as_ADVR muche_Q availleth_VBP to_TO spoken_VBP bifore_P folk_N to_P which_WPRO his_PRO$ spoken_V cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

adressen_N ..., enforce_VBI thee_PRO nat_NEG to_TO spoken_VBP of_P complexions_NS and_CONJ atempraunce_s_NS o cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

thy_PRO$ tonge_N stille_ADJ than_P for_FOR to_TO spoken_VBP of_P God_NPR prynce_N of_P alle_Q thynge_s_NS cmboeth.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

LI,228.C1.422_ID But_CONJ now_ADV lat_VBI us_PRO spoken_VBP of_P the_D consell_N that_C was_BED accorded_V cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

__CMCTMELI,229.C1.467_ID But_CONJ for_FOR to_TO spoken_VBP of_P the_D fer_ADJ cause_N ..., as_P to_P what cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

enforcen_VBP hem_PRO alwey_ADV rather_ADV to_TO spoken_VBP of_P pleasee_ADJ wordses_NS ..., enclynyng_VE_VAG to_P cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

D caas_N ne_CONJ sholde_MD nat_NEG ..., as_P to_TO spoken_VBP properly_ADV ..., be_BE called_VAN a_D consell cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

1_ID For_CONJ sikerly_ADV ..., as_P for_FOR to_TO spoken_VBP properly_ADV ..., we_PRO may_MD do_DO no_Q thyn cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

MELI,226.C2.372_ID But_CONJ now_ADV wol_MD I_PRO spoken_VBP of_P yow_PRO$ yow_PRO lat_VB me_PRO cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

ID And_CONJ I_PRO prey_VBP yow_PRO lat_VB me_PRO spoken_VBP with_P youre_PRO$ adversaries_NS <P_236.C 2>_CO cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland

power_N of_P his_PRO$ adversaries_NS ..., she_PRO spoken_VBP of_P CMCTMELI,232.C2.601_ID and_CONJ yow_PRO cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
D appieren, he in his presence, he spak unto him goodly.

After Dame Prudence hadde spoken in this manere, Melibee an swerde see the whiche of hem spoken most resonably and taught yow that, as in myn entente, I speke it for youre beste, distempre youre herte, thogh I speke thyng that yow displese.

Also that he that spak to his frend wordes of swetnes CMCLOUD,133.823.

Of +tis holy desire speki Seint Austyne and +t Seint, CMCTPARS,289.C1.37.

Of +tis werke ou+ter be red or spoken, and wene+t that it may goostly, +tees +tat ben spoken bodely, +terfore I +tink.

also that he that spak to his frend wordes CMCLOUD,114.557.

which the fame is openly spoken in the contree, CMCTPARS,326.C2.1647.

which no man unnethe oughte write; CMCTPARS,320.C2.1378.

when we rede or speke of sum certeyn +tinges, CMCTPARS,302.C2.540.

As for to speken of the firste coveitise, CMCTPARS,297.C1.378.

Upon that oother side, to speken of the horrible disordinat cantne CMCTPARS,302.C2.1810.

And for to speken of goodes of nature, God woot.

Now as for to speken of the firste coveitise, th at i CMCTPARS,302.C2.540.

Upon that oother side, to speken of the horrible disordinat cantne CMCTPARS,302.C2.1810.

Now as for to speken of goodes of nature, God woot.
As for to speak of heele of body, certes, after Pride wol I speken of the foule synne of Envye, which WPRO generally ADV cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

Now wol I speke of remedie agayns this foule synne.

Now wol I speken of lesynges, which generall y ADV cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

Late us thanne speken of chidynge and reproche, whiche.

Ye and CONJ of Ire, now Wol I speken of the synne of Accidie.

After Accidie wol I speke of Avarice and Coveitise, o cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

Now as to speken of bodily peyne, it stant.

Now for to speken of the hope of hem that be en.

Now us speke thanne of thilke stynkynge syn.

;_, ne they have no voys to speke to hym;_, ne they may nat.

J norissynge of synne of which I spak biforn, thilke flesshly conc.

DJ werkes and spek fewe jangles.

Jhesu Crist whanne he hath spoken, he shal crie to Jhesu PR Crist.

So ADVR soone have noted VBN and CONJ.

Neg so ADVR soone ADV have HV noted VBN and CONJ.

J al Q be BEP it PRO so ADV that C I PRO have HV.

VBP it PRO SPEK; CMCTPARS,313.C2.1083 ID and CONJ.

VBP it PRO SPEK; CMCTPARS,309.C2.909 ID and CONJ.

VBN Jhesu NPR Crist NPR whanne P he PRO hath HV.

VBN of P the D clothynge of P thilke D+ADJ conc.

VBN of P the D clothynge of P thilke D+ADJ riche.

VBN somwhat of avowtrie, it is.

And therfore speke I first of misericorde.

RS,298.C2.438 ID And CONJ eek ALSO whan P he PRO.

kne VB gladly ADV to P the D harm N that C men NS.

CMCTPARS,309.C2.895 ID and CONJ yet ADV they PRO.

CMCTPARS,316.C1.1181 ID And CONJ therfore ADV+P.
though that hooley writ but speak of horrible synne, certes hooly though writ speke of horrible synne, certes hooly cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

that division of confession, that cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

after the abundance of the herte speket the mouth ful ofte. CMCTPARS,3 cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

beest. CMCTPARS,301.C2.517 ID I speke this for the synne of superflu itee cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

is withouten profit of hym that speket tho wordes, and eek of hy cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

lightly be disceruid gif he speke, and tink & deme other men cmcloud.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

Janglynge is whan a man speket to muche biforn folk, and cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

have no wonder why that I speke +tus childly, & as it cmcloud.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

querele. CMCTPARS,308.C1.841 ID Speke we now of such cursynge as cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

Afterward speke we of scornynge, which is cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

aciuon of soule. CMCTPARS,309.C1.881 ID speke we now of wikked conseil, cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

and preyeth for hem that yow harm, and eek for he cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

wordis as Godis lawe speki +t_VBP, & straunge not in spech cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

to the hede, as the gospel speki communly; CMWYCSER,301.1340 ID and cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

wordis of sclaundre, he cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

And Poul speki heere of seyning that is seiyn cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

d byfore +te Da y aftir +tat_C noon +tat_C speki in Goddis spiryght c cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

we schal undyrstonde that Crist speki not here of worldly fest e cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

And Crist speki of byssynesse moste pryncipally cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

saue manys kynde, +tat_C is +te_D trompe seynt Powle speki of Crist cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

yng and grucchyng speki of is wondryng in sowle, and cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
To this content, Paul in person of all who cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

And these words that God should algatys grant, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

And so the gospel on two weyges of cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

That Fadyr to Son. cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

And for God in wordus of his lawe cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

And whoso with yre wordis of scorn, he is EP wo cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

J tenkon tat hit ys folye to a+genus anticrist, si+t trew+ o cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

And heere is somewhat to a+genys of your cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

And so gynen men gret matter to Godis word, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

And whan Crist cesyd to speke, he seyde to Symount Lede cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

Of the lawe of God schulde men speke her wordis as Godis lawe spek cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

And tying, ne+teles he ches to more mekely, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

Of furste fedyng schulde we speke now. cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

And scribes and pharises schulden speke of this lawe, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

And maken hem ceson to openly Godis lawe, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

Men doumbe fro rigt speche to openly Godis lawe, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
sophistrus_NS to_TO phaghen_VB ,_, and_CONJ to_TO speke _VB plesauntly_ADV to_P men_NS but_CONJ for_P an_D cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

his_PRO$ tongue_N was_BED openyd_VAN for_FOR to_TO speke _VB r+gt_ADV __ CMWYSER,268.744_ID And_CONJ Cr cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

tis_D charite_N schulde_MD moue_VB men_NS but_CONJ for_P an_D cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

96.3081_ID +tat_D is_BEP his_PRO$ vertew_N to_TO speke _VB to_P men_NS in_P +ter_PRO$ solew_N __ CMWY cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

tis_D charite_N schulde_MD moue_VB men_NS but_CONJ for_P an_D cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

+gt_P he_PRO seyde_VBD __ +ge_INTJ _ he_PRO spak _VBD a+gen_P +te_D lewys_NPRS __ CMWYSER,1,313.1 cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

n_NPR __ CMWYSER,275.893_ID And_CONJ lesus_NPR spak _VBD and_CONJ seyde_VBD +tus_ADV of_P +tis_D d ede_ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

yleue_N by_P hi+ge_ADJ wordis_NS +tat_C Crist_NPR spac _VBD ,_, and_CONJ how_WADV men_NS schulden_MD lyue cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

P__ __, CMWYSER,351.2213_ID And_CONJ +tus_ADV spake _VBD Baptist_NPR whanne_P he_PRO forfendyd_VBD Cri cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

nowt_NEG Myses_NPR and_CONJ prophetes_NS +tat_C 9 cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

PRO seyde_VBD so+t_N in_P wordis_NS +tat_C he_PRO spak _VBD __ CMWYSER,351.2229_ID for_CONJ lohn_NPR w cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

s_D feend_N __ +tis_D man_N dowmp_ADJ byforn_ADV spak _VBD __ CMWYSER,407.3254_ID and_CONJ +te_D pepl cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

EREI,1,315.1590_ID and_CONJ a+genys_P noo_Q men_NS spak _VBD Crist_NPR scharplier_ADVR __ CMWYSER,1,315. cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

WYCSER,1,313.1545_ID and_CONJ fyrst_ADV +tei_PRO spoken _VBD fagyng_VAG wordys_NS __ as_P ypocrytes_NS do cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

t_NPR __ CMWYSER,1,475.3586_ID for_CONJ he_PRO spak _VBD hem_PRO alle_Q in_P hem_PRO __ CMWYSER,1,47 cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

ont>__CODE +tanne_ADV <font>__CODE +tat_C Crist_NPR spak _VBD here_ADV to_P hem_PRO __ CMWYSER,1,356.2316 cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

f_P hooly_NPR wrt_NPR __ ne+teles_ADV Crist_NPR spak _VBD in_P Poule_NPR more_QR plenteouosly_ADV and_C cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

PRO weren_BED to_TO blame_VB fore_P __ Crist_NPR spak _VBD more_QR derkly_ADV to_P hem_PRO +tan_P hee_PR cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

J so_ADV +tei_PRO supposedon_VBD +tat_C Crist_NPR spak _VBD mystilly_ADV in_P +tese_D wordes_NS __ CMWYCS cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
tis_D is_BEP +te_D +gonge_ADJ man_N +tat_C we_PRO spoken _VBD of_P stoonding_VAG in_P +te_D +gate_N . _CMW cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

te_VBD in_RP wyn_N +terwi+t_ADV+P whanne_P he_PRO spak _VBD scharpe_ADJ wordis_NS for_FOR to_TO prikke_VB cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

my+gte_MD not_NEG suffre_VB +tat_C ne_NEG he_PRO spak _VBD scharply_ADV to_P +te_D feend_NPR . _CMWYCSE cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

t_NPR . _CMWYCSE,287.1098_ID and_CONJ Iesu_NPR spak _VBD to_P wyse_ADJ men_NS of_P +te_D lawe_N and_CONJ cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

e_D story_N tellu+t_VBP +tat_C ,_, as_P Crist_NPR spak _VBD +tus_ADV . CMWYCSE,366.2506_ID We_PRO sch cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

mygte_MD not_negative suffre_VB +tat_C ne_NEG he_PRO spak _VBD scharply_ADV to_P +te_D feend_NPR . _CMWYCSE cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

t_NPR ,_. CMWYCSER,374.2658_ID and_CONJ Iesu_NPR spak _VBD to_P wyse_ADJ men_NS of_P +te_D lawe_N +tanne_ADV +tei_PRO and_CONJ aungelis_NS speke _VBD to_P God_NPR CMWYCSE,348.2173_ID and_CONJ cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

VBD +tis_D folye_N CMWYCSE,420.3498_ID and_CONJ spak _VBD to_P +te_D purpos_N CMWYCSE,420.3499_ID . _CMWYCSE cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

I_ADJ in_P +te_D same_ADJ howr_N +tat_C Crist_NPR spak _VBD +tus_ADV . CMWYCSE,366.2506_ID We_PRO sch cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

VBD to_P Crist_NPR CMWYCSE,401.3165_ID and_CONJ spoke _VBD +tus_ADV to_P hym_PRO . CMWYCSE cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

RO byfore_ADV . _CMWYCSE,300.1307_ID Iesu_NPR spak _VBD wi+t_P his_PRO$ disciples_NS in_P parablys_NS cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

DV . , leste_P +ter_PRO$ god_N slepte_VBD or_CONJ spak _VBD wi+t_P o+tre_OTHER men_NS . +tat_C he_PRO m cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

O ben_BEP prophetes_NS in_P +tat_D tat_C +tei_PRO spoken _VBN hem_PRO . CMWYCSE,348.2173_ID And_CONJ cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

by_P equiuocacion_N of_P wordys_NS +tat_C men_NS spekon _VBP as_P a_D man_N ha+t_HVP manye_Q wit tes_NS cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

frerus_NS . , be_BEP +tei_PRO o+tur_OTHER +tat_C spoken _VBP falsely_ADV in_P +ter_PRO$ prechyng_N . CMWYCSE cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

I,475.3588_ID and_CONJ alle Q +te_D gospeis_NS spekon _VBP goode_ADJ ti+lingus_NS of_P ioye_N of_P +te_D cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

Dj vnbyleue_N . , howeuer_WADV+WADV+ADV +tat_C men_NS spekon _VBP here_ADV . CMWYCSE,1,591.3830_ID +Te_D ap cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

MWYCSE,347.2163_ID and_CONJ ,_+gif_P +tei_PRO spaken _VBP in_P Cristes_NPR$ persone_N wordis_NS of_P +te_D cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

a_D man_N . CMWYCSE,386.2886_ID of_P +tese_D spoken _VBP John_NPR and_CONJ Iames_NPR and_CONJ Crist_NPR cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

t_C saueren_VBP God_NPR by_P syche_SUCH words_NS spoken _VBP more_QR . CMWYCSE,394.3037_ID and_CONJ cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

$ grace_N is_BEP ynow_ADJR ,_, al_Q +gif_P men_NS spoken _VBP no_Q more_QR wi+t_P prestys_NS . CMWYCSE,2 cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

VB as_P hym_PRO lyku+t_VBP ,_, al_Q +gif_P we_PRO spoken _VBP not_NEG ay_AdV so_ADV by_P +te_D same_ADJ auc cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

us_ADV teche+t_VBP lamys_NPR +tat_C when_P we_PRO spoken _VBP of_P owre_PRO$ dedis_NS +tat_C we_PRO schilde cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland

589.3783_ID And_CONJ by_P techyng_N of_P God_NPR spoken _VBP somee_Q men_NS +tus_ADV of_P +tes_D cmywcsr.m3.pos m3 Sermon East Midland
And however, he spake these words of them, in hypocrisy, as a priest.

Yet, law, or the tinge of that decree, spake to these orders. CMWYCSER, 354.2269

And he got to them, in hypocrisy, to their orders. CMWYCSER, 369.2566

And he spake unto them, in hypocrisy, all in their hypocrisy. CMWYCSER, 369.2

I shall speak a little more of the demand, of the East Midland Travelogue.

But no man is so hardy to speak a word but the Emperor spoke. CMMAMDEV, 106.2602

O fond an where he heerd speak his owne language, calling. CMMAMDEV, 354.2269

And he had herd speak his owne language before, when I shall speak hereafter. CMMAMDEV, 369.2

The lands and cities I shall speak more plainly hereafter.

And of his myght I shall speak more plainly when I shall speak.

But of some parties I shall speak more plainly hereafter. CMMAMDEV, 106.2602

Many men desire for to here speak of the holy land and of the countries, in the East Midland Travelogue.

And they were to longe to speak of all. CMMAMDEV, 125.3028

And a gret meruayle of them of other party of another thing.

And it were to longe to speak of all. CMMAMDEV, 125.3028

And he shall here speak of him so meche merueylous.

And he shall hereafter only of other party.

And he wolde speak with me in conseill. CMMAMDEV, 88.2210

And Gabriel the angel came for to speak with him. CMMAMDEV, 90.2260

Saw also Jesus Christ speak also as soon as he was here. CMMAMDEV, 354.2269

And he spake also of Jerusalem the holy cite, after.

And it is marvelous to speak of.

And it were to longe to speak of all. CMMAMDEV, 125.3028

And he shall here speak of him so meche merueylous.

And he shall hereafter only of other party.

And he wolde speak with me in conseill. CMMAMDEV, 88.2210

And Gabriel the angel came for to speak with him. CMMAMDEV, 90.2260

Saw also Jesus Christ speak also as soon as he was here. CMMAMDEV, 354.2269

And it is marvelous to speak of.

And it were to longe to speak of all. CMMAMDEV, 125.3028

And he shall here speak of him so meche merueylous.

And he shall hereafter only of other party.

And he wolde speak with me in conseill. CMMAMDEV, 88.2210

And Gabriel the angel came for to speak with him. CMMAMDEV, 90.2260

Saw also Jesus Christ speak also as soon as he was here. CMMAMDEV, 354.2269

And it is marvelous to speak of.

And it were to longe to speak of all. CMMAMDEV, 125.3028

And he shall here speak of him so meche merueylous.

And he shall hereafter only of other party.

And he wolde speak with me in conseill. CMMAMDEV, 88.2210

And Gabriel the angel came for to speak with him. CMMAMDEV, 90.2260

Saw also Jesus Christ speak also as soon as he was here.
here PRO$ ALKARON NPR +tat C Ihesu NPR crist NPR spak _VBBD als ADVR sone ADV as P he PRO was BED born VA cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

DJ contree NPR CMMANDEV,89.2240 ID & CONJ +tel PRO spak _VBBD frensch NPR right ADV wel ADV & CONJ the D so born VA cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

avowes NPR CMMANDEV,70.1760 ID And CONJ +tere ADV CMMANDEV,7 spak _VBBD god NPR first ADV to P SAMUELL NPR cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

.31.768 ID Also ALSO at P Cayre NPR +tat C I PRO spak _VBBD of P before ADV sellen VBP men NS comounly ADV cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

Fr û +tat D hill N to P Ieric NPR +tat C I PRO spak _VBBD of P before ADV is BEP but FP a D myle N in P cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

6_ID Also ALSO $from P the D hill N +tat D I PRO spak _VBBD of P before ADV where WADV oure PRO$ lord NPR cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

CONJ because P+N +tat C he PRO preched VBD & CONJ spak _VBBD so ADVR deeply ADV of P dyuynytee NPR & CONJ of cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

QR in P +tat D desert N where WADV Aysaundra NPR spak _VBBD to P the D trees NS of P the D sonne N & CONJ cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

also ALSO in P a D bussch N breynynge VAG & CONJ spak _VBBD to P him PRO And CONJ +tat D was BED at P the cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

ght NEG in P the D whiche WPRO oure PRO$ lord NPR spak _VBBD to P Moyses NPR & CONJ o+ter OTHER reilikes NPR cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

s BEP the D welle N where WADV oure PRO$ lord NPR spak _VBBD to P the D woman NPR of P Samaritan NPR cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

ANDEV,85.2150 ID And CONJ anon ADV the D child NPR spak _VBBD to P hire PRO CMMANDEV,85.2151 ID & CONJ com cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

where WADV it PRO seyth VBP +tat C the D Angel NPR spak _VBBD to P Marie NPR <P 88> CODE and CONJ seyde VBD cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

to P o+ter OTHER places NS +tat C I PRO haue HVP spoken _VBN befor ADV _ now ADV is BEP tyme N +glt P i cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

ymgdom NPR of P Syrie NPR where WADV I PRO haue HVP spoken _VBN befor ADV & CONJ Paleystone NPR & CONJ Phenic cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

ard P this D contree NPR of P +tat C I PRO haue HVP spoken _VBN & CONJ to P o+ter OTHER yles NS & CONJ londes cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

f P GAULIEE NPR of P +tat D +tat C I PRO haue HVP spoken _VBN for FOR to TO come VB a+gen ADV on P this D h cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

_ NPRE or CONJ of P Surré NPR +tat C I PRO haue HVP spoken _VBN of P before ADV may MD go VB be P londe N +gi cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

AN _ CMMANDEV,33.840 ID Now ADV I PRO haue HVP spoken _VBN of P bawme NPR CMMANDEV,33.841 ID & CONJ now A cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

of P the D samaritanes NPRS +tat C I PRO haue HVP spoken _VBN of P before ADV gon VBP men NS to P the D pla cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

_ PRO of P Grece NPR of P whom WPRO I PRO haue HVP spoken _VBN of P before ADV _ CODE Now ADV because P+N +tat C I PRO haue HVP cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

_ TO see VB the D merueyle NPR +tat C I PRO haue HVP spoken _VBN of P _ CODE CMMANDEV,98.2371 ID And CONJ +terfo cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

eyes NS fro P this D lond NPR +tat C I PRO haue HVP spoken _VBN of P +tere EX is BEP another D+OTHER lond NPR + cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
CODE Besyde_P +tat_D ye_N +tat_C I_PRO haue_HVP spoken __VBN of_P +tere_EX is_BEP another_D+OTHER yle_N +t cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

56 1

+lat_C that_D Babylayne_NPR +lat_C I_PRO haue_HVP spoken __VBN olfe_P where_WADV +lat_C the_D Soudan_N duell cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

56 2

This_D heroude_NPR of_P which_WPRO I_PRO haue_HVP spoken offe_P was_BED HEROUD_NPR ASCOLONITE_NPR CMMA cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

56 3

P whom_WPRO the_D book_N of_P fadres_NS$ lyfes_NS speket h speke_VB CMMA,51.1271_ID &_CONJ +tei_PRO ben_BEP cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

56 4

e_N of_P CEDAR_NPR whereof_WADV+P the_D psauter_N speket h CMMA,73.1859_ID ET_FW HABITAULI_FW CO cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

56 5

d_CONJ in_P +to_D ydoles_NS euyll_ADJ spirites_NS speken __VBP CMMANDEV,113.2790_ID &_CONJ +geuen_VBP answe cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

56 6

5.2136_ID Also_ALSO +tel_PRO beleueun_VBP &_CONJ cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

56 7

speche_N ,_, for_P als_ADVR moche_Q as_P +tei_PRO speken _VBP gladly_ADV of_P the_D virgine_N Marie_N PR &_C cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

56 8

speekh CMMA,87.2187_ID For_CONJ here_PRO$ Alkaron_NPR h cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

57 0

FP liillic_Q CMMADE,130.3139_ID &_CONJ +tel_PRO speken __VBP nought_NEG CMMADE,130.3140_ID but_CONJ +te cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

57 1

CMMADE,42.1047_ID Theise_D folk_N +tat_C I_PRO speke _VBP of_P +tel_PRO tylen_VBP not_NEG the_D lond_N cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

57 2

ght_NEG of_P the_D whiche_WPRO holy_NPR writt_NPR speket h speke_VB CMMADE,56.1379_ID &_CONJ seyth_VBP :_, CMMADE,92.228 cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

57 3

,_. _CMMADE,86.2164_ID Also_ALSO this_D book_N spekth CMMADE,86.2165_ID &_CONJ s cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

57 4

wellie_N of_P the_D holy_ADJ Euuangelist_N speket h CMMADE,86.2164_ID _speke_VB of_P lewes_NPRS CMMADE,86.2165_ID &_CONJ s cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

57 5

of_P the_D whiche_WPRO holy_NPR writt_NPR speket h CMMADE,86.2164_ID _speke_VB of_P seyth_VBP __, FONS_FW ORTORUM_F cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

57 6

MYN_NPR of_P the_D whiche_WPRO holy_NPR writt_NPR speket h CMMADE,86.2164_ID _speke_VB of_P __, CMMADE,70.1763_ID And_CONJ afte cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

57 7

f_P the_D which_WPRO the_D holy_ADJ Euuangelist_N speket h CMMADE,74.1869_ID +Tere_ADV did cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

57 8

he_D prophete_N of_P whom_WPRO holy_NPR writt_NPR speket h CMMADE,102.2484_ID And_CONJ fro cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

57 9

f_P the_D Soudan_N ,_, Whan_P the_D strangeers_NS speken _VBP to_P hym_PRO ,_,+tel_PRO ben_BEP aboute_P th cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

58 0

CMMADE,87.2186_ID Also_ALSO whan_P men_NS speken _VBP to_P hem_PRO of_P the_D fader_NPR &_CONJ of_P cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

58 1

N ,_, CMMADE,87.2191_ID And_CONJ whan_P men_NS speken _VBP to_P hem_PRO of_P the_D Incarnacioun_NPR how_cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

58 2

P the_D plowgh_N suche_SUCH wordes_NS as_P men_NS speken CMMADE,25.592_ID _speke_VB a_D word_N but_P +gif_P the_D Emperor_N cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

58 3

erence_N to_P the_D soudaun_N of_P hem_PRO +tat_C speken __VBP with_him_PRO ,_, CMMADE,24.592_ID And_CO cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
kepe speke no Q sco+te N & _CONJ +gour PRO$ lippis NS cbmenrul.m3.pos m3 Rule Northern

mikil_Q speche N _ CMBENRUL,14.507_ID Ofte ADV speke _VBP +tai PRO$ wrang ADV _ CMBENRUL,14.508_ID La cbmenrul.m3.pos m3 Rule Northern

deNPR _ CMPOLYCH,VI,397.2906_ID +terof ADV+P speke +tVBP Virgil NPR _ CMPOLYCH,VI,397.2907_ID and cmpolych.m3.pos m3 History Southern

D R N _ CMPOLYCH,VI,263.1911_ID For FOR to TO speke _VB and _CONJ bring VB stories NS to P acord N +lat cmpolych.m3.pos m3 History Southern

he PRO wolde MD nevere ADV after P +tat T tyme N speke _VB eve ADV of _P +tat T dede N _ CMPOLYCH,VI,73 cmpolych.m3.pos m3 History Southern

e VH +gif P eny Q man N wolde MD come VB and CONJ speke _VB for P +te D monkes NS _ CMPOLYCH,VI,95.362 cmpolych.m3.pos m3 History Southern

derstonde VB +te D longage N of P Grew NPR +tan P speke _VB it PRO _ CMPOLYCH,VI,255.1859_ID In P loore cmpolych.m3.pos m3 History Southern

1779_ID ffor CONJ as ADVH ofte ADV as P sche PRO spak _VB after ward ADV+WARD _ <P VI,247>_CODE after cmpolych.m3.pos m3 History Southern

clergie N _ CMPOLYCH,VI,393.3604_ID and CONJ spak _VB by P +te D kynges NS power N _ CMPOLYCH,VI,77 cmpolych.m3.pos m3 History Southern

CH,VI,429.3141_ID Among P hem PRO alle Q oon ONE spak _VB _ CMPOLYCH,VI,429.3142_ID and CONJ seide V cmpolych.m3.pos m3 History Southern

kynrede N+N _ CMPOLYCH,VI,431.3153_ID and CONJ spak _VB CMPOLYCH,VI,431.3154_ID and CONJ seide VBD , cmpolych.m3.pos m3 History Southern

in P hym PRO _ CMPOLYCH,VI,23.161_ID and CONJ spak _VB in P +tis D manere N in P his PRO$ books NS cmpolych.m3.pos m3 History Southern

1,451>_CODE longe ADV in P hordom N +te D peple N spak _VB moche Q +terof ADV+P _ CMPOLYCH,VI,451.3304 cmpolych.m3.pos m3 History Southern

yme N Egbertus NPR +te D monk N _ _ +tat C we PRO speke _VB of P to ADV21 forehonde ADV22 _ _ +tat C scap cmpolych.m3.pos m3 History Southern

peche N whan P +te D kyng N and CONJ +te D duke N speke _VB to ADV21 giders ADV22 _ _ +te D duke N schulde MD cmpolych.m3.pos m3 History Southern

_: _ CMPOLYCH,VI,23.162_ID _ Oure PRO$ Lord NPR speke _VB to P his PRO$ prophete N Machomete NPR CMPOLY cmpolych.m3.pos m3 History Southern

e N awook VBD _ CMPOLYCH,VI,93.670_ID and CONJ spak _VB to P hym PRO CMPOLYCH,VI,93.671_ID and CONJ cmpolych.m3.pos m3 History Southern

TO fleeche VB _ CMPOLYCH,VI,139.956_ID He PRO spak _VB to P +te D pope N CMPOLYCH,VI,139.957_ID and cmpolych.m3.pos m3 History Southern

_, +tat C +gede VBD by P a D staf N _, _ and CONJ spak _VB to P Aldo NPR in P +tis D manere N _ _ CMPOLY cmpolych.m3.pos m3 History Southern

D visioun N _ CMPOLYCH,VI,163.1155_ID and CONJ spak _VB to P Egebertus NPR _ _ CMPOLYCH,VI,163.1156_I cmpolych.m3.pos m3 History Southern

_, +P sche PRO haddde HVD _tis D occasiou N sche PRO spak _VB to P +te D kyng N CMPOLYCH,VI,215.1536_ID an cmpolych.m3.pos m3 History Southern

busshes NS _ CMPOLYCH,VI,343.2527_ID and CONJ spak _VB to P hem PRO _tat C sou+gt VBD hym PRO in P + cmpolych.m3.pos m3 History Southern

ne P +te D service N was BED i-doo DAN _, _ he PRO spak _VB to P hem PRO _ CMPOLYCH,VI,431.3149_ID and cmpolych.m3.pos m3 History Southern

VBD in P +te D weye N a D voys N cam VBD and CONJ spak _VB to P hym PRO clerliche ADV CMPOLYCH,VI,457.33 cmpolych.m3.pos m3 History Southern
t_P hym_PRO ,_ CMPOLYCH,VI,469.3458_ID and_CONJ spak _VBD to_P Kynadius_NPR ,_ CMPOLYCH,VI,469.3459_ID cmpolych.m3.pos m3 History Southern

ham_NPR was_BED i-come_VBN ,_ his_D William_NPR +tat_C spak _VBD to_P hym_PRO CMPOLYCH,VIII,103.3662_ID and_C cmpolych.m3.pos m3 History Southern

f_P Seint_NPR Mychel_NPR the_D archangel_N +tat_C spak _VBD wi+t_P hym_PRO ofte_ADV _ CMPOLYCH,VI,39.25 cmpolych.m3.pos m3 History Southern

and_CONJ his_PRO$ specie_N ,_ so_P +tat_C he_PRO CMPOLYCH,VI,245.1776_ID but_CONJ his_PRO$ wif_N spak _VBD yvel_ADV of_P +te_D myracles_NS ,_ CMPOLYCH, cmpolych.m3.pos m3 History Southern

prophetes_NS ,_ as_P +tey_P God_NPR hadde_HVD i- spoke _VBN in_P hym_PRO _ CMPOLYCH,VI,23.161_ID and_C cmpolych.m3.pos m3 History Southern

OLYCH,VI,207.1475_ID of_P hym_PRO we_PRO have+t_HVP i- spoke _VBN to_ADV21 forehonde_ADV22 ;_ CMPOLYCH,VI,107. cmpolych.m3.pos m3 History Southern

CMPOLYCH,VI,107.736_ID And_CONJ for_P we_PRO speke _VBP of_P +te_D sonne_N his_$ entrynge_N into_P si cmpolych.m3.pos m3 History Southern

OLYCH,VI,233.1675_ID for_CONJ he_PRO hadde_HVD i- spoke _VBN to_P hym_PRO of_P his_PRO$ evel_ADJ berynге_N cmpolych.m3.pos m3 History Southern

CMPOLYCH,VI,107.735_ID and_CONJ for_P we_PRO speke _VBP of_P +te_D wif_N spak _VBD yvel_ADV of_P +te_D myracles_NS ,_ CMPOLYCH, cmpolych.m3.pos m3 History Southern

But_CONJ his_PRO$ spake _VBD yvel_ADV of_P +te_D myracles_NS ,_ CMPOLYCH,VI,245.1776_ID and_CONJ for_P we_PRO speke _VBP of_P +te_D mon+te_N of_P mone_N ,_ have_HVI cmpolych.m3.pos m3 History Southern

D the_D scripture_NPR turneth_VBP a+gen_ADV to_TO speke _VB a+gens_P Babipline_NPR specialy_ADV ,_ whanne_ cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

y_NPR Gost_NPR stirede_VBD hooly_ADJ men_NS to_TO speke _VB and_CONJ write_VB the_D wordis_NS of_P hooly_N cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

CMPOLYCH,VI,198.196_ID A_D profete_N that_C wole_MD speke _VB by_P pride_N in_P the_D name_N of_P God_NPR th cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

CMPURVEY,I,31.1541_ID and_CONJ moun_MD not_NEG speke _VB ,_ CMPURVEY,I,31.1542_ID and_CONJ thei_PRO cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

10_ID And_CONJ thei_PRO ou+gten_MD not_NEG to_TO speke _VB in_P other_OTHER manere_N than_P thei_PRO dide cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

BE proud_ADJ and_CONJ leccherous_ADJ ,_ and_CONJ speke _VB not_NEG of_P Goddis_NPR$ lawe_N ,_ and_CONJ for_F cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

NJ comaundith_VBP men_NS to_TO thynke_VB and_CONJ speke _VB of_P Goddis_NPR$ heestis_NS ,_ and_CONJ for_F cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

47.1968_ID either_CONJ it_PRO semith_VBP to_TO speke _VB of_P the_D same_ADJ men_NS ,_ whanne_P it_PRO cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

_AD knytting_N to-gidere_ADV of_P resoun_N to_TO speke _VB of_P the_D tother_D+OTHER ,_ as_P in_P xiiij. cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

of_P the_D deuiul_NPR ,_ it_PRO passith_VBP to_TO speke _VB of_P the_D prince_N of_P fendis_NS ,_ whanne_ cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern
ince_N of_P Tire NPR, it_PRO passith_VBP to_TO speke _VB of_P the_D deuil NPR, whanne_P it_PRO is_BE cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

and_CONJ to_TO eschewe_VB pride_N, speke _VB onour_N of_P God NPR and_CONJ of_P his_PRO$ la

to_P hem_PRO _CM CMPURVEY, I,7.248_ID Moises NPR spac _VBD alle_Q these_D wordis_NS to_P al_Q the_D pupl cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern

PRO schulde_MD distroie_VB it_PRO _as_P he_PRO spac _VBD bi_P his_PRO$ prophetis_NS, and_CONJ speke onour_N of_P God NPR and_CONJ of_P his_PRO$ la

_D citee_N, _+tati_C al_Q +te_D worlde_N shal_MD speke теат р PRO wolde_MD CMRUT3,75.2265_ID +tis_D la cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

made_VBD a_D Contenauce_N as_P +t ey_PRO wolde_MD CMRUT3,30921_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

C somme_Q of_P ham_PRO shulde_MD come_VB and_CONJ CMRUT3,26594_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

Merlyn_NPR +t rou+q+P al_Q Walsy_NPR forto_FOR+TO CMRUT3,56.1634_ID Capitul cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

.3188_ID &_CONJ saide_VBD +tati_C he_PRO wolde_MD CMRUT3,10390_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

rise_NUM he_PRO went_VBD to_TO salace_VB and_CONJ CMRUT3,00810_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

to_TO Visite_VB, _&_CONJ also_ALSO forto_FOR+TO CMRUT3,00010_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

.7.1415_ID &_CONJ seyd_VBD +tati_C he_PRO wolde_MD CMRUT3,99.2887_ID but_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

we_N, _&_CONJ that_C he_PRO shulde_MD come_VB and_CONJ CMRUT3,92.2767_ID &_CONJ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

ICKede_ADJ +tati_C +tai_PRO nolde_NEG+MD neuer_ADV CMRUT3,00010_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

rent_VAN, _&_CONJ CMRUT3,7.1655_ID And_CONJ +tio===ADV CMRUT3,00000_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

and_CONJ so_ADV +tai_PRO ordenynde_VBD and_CONJ CMRUT3,00000_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

UT3,1.11_ID +P_2>_CODE and_CONJ so_ADV they_PRO CMRUT3,00000_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

men_NS in_P Kyng_NPR Edgares_NPR court_N +to_ADV CMRUT3,00000_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

PR, _&_CONJ CMRUT3,218.3897_ID &_CONJ wi+t_P him_PRO CMRUT3,00000_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

_VB if_WQ it_PRO were_BED so+te_ADJ +tati_C men_NS CMRUT3,00000_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

_CMNJ spored_VAN, _&_CONJ CMRUT3,227.4098_ID +to_ADV CMRUT3,00000_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

o_ADVR faire_ADJ a_D women_N +tati_C alle_Q men_NS CMRUT3,00000_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

VB, _&_CONJ CMRUT3,218.3898_ID &_CONJ saide_VBD CMRUT3,00000_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

_at_C anone_ADV she_PRO and_CONJ here_PRO lorde_N CMRUT3,00000_ID cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
UT3,36.1125_ID and_CONJ therefore_ADV +terefore_ADV +P +tai_PRO spoken _VBD to-gederes_ADV as_P scottes_NPRS _and_CONJ CMBRUT3, cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

P last_ADJ +tel_PRO of_P Troy_NPR &_CONJ Brut_NPR spoken _VBD to-gede_ADV of_P kyntrede_N &_CONJ of_P lynag cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

DJS to_TO done_DO _&_ _CONJ CMBRUT3,61.1798_ID &_CONJ Brut_NPR spoken _VBD to-gedre_ADV of_P kynrede_N &_CONJ of_P lynag cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

dye_NPR _&_ CMBRUT3,118.3584_ID &_CONJ so_ADVR spoken _VBD to_P +te_D Duk_N, +tat_C +te_D Duc_N +gal_ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

J whenne_P +tey_PRO were_BED comen_VBN _he_PRO spoken _VBD vn-to_P hem_PRO of_P here_PRO$ wikkydnes_ N & cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

$ praier_N &_CONJ so_ADV spoken _VBD wi+P +te_D Kyng_N Cadwalyn_NPR +tat_C he cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

is_D Knoght_NPR _of_P wham_WPRO y_PRO haue_HVP spoken _VBN bifor_ADV ,_ and_CONJ h cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

PRO bar_VBD hymn_PRO CMEDVERN,255.641_ID and_CONJ spac _VBD not_NEG a+geyn_ADV cmmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

is_D &_CONJ spac _VBD of_P his_PRO$ Moder_N to_P seint_NPR Ion_ NPR cmmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

OS disciples_NS _&_ CMEDVERN,249.416_ID and_CONJ spac _VBD wi+P +te_D Crois_NPR ,_ and_CONJ of_P f lour cmmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

stes_ADJ _&_ CMEDVERN,254.598_ID Whon_P +tou_PRO spoken _VBD to_P +teos _nee_VBI summe_Q of_P +teos cmmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

CMVICES4,111.275_ID &_CONJ CMVISCE4,98.20_ID and_CONJ Verrey_ADJ doynge_N is_BEP not_NEG to_TO spoken _VBD faire_ADV wordes_NS wi+P +te_D mou+t_N b cmvices4.m34.pos m34 Religious Treatise East Midland
And we shall speak of latter men and of lowe cmroyal.m34.pos m34 Sermon Southern

Now we shuld speke of holines in prelacie, where cmroyal.m34.pos m34 Sermon Southern

Som tyme the prophett spake and no cmroyal.m34.pos m34 Sermon Southern

and ter-fore he spake to hure more famyliarly, call cmroyal.m34.pos m34 Sermon Southern

bedyth yche cristen man not to speke all maner ydull speche, and cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

J maketh hem to haue lykyng to speke and to play wyth hyt. CMMI cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

efft, a bryd couthe speke, as he herd +te pepull + tat cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

for all schuld me speke. CMMIRK,112.3092 cmroyal.m34.pos m34 Sermon West Midland

sayue a man, woll fyrst speke fayre to hym. CMMIRK, 39.11 cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

moche pepull now-on-dayes speke fayre befor a man, but bihyn cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

sten men, when he herd speke _CONJ, for I had lust forto speke of fulth of +te flessch and of cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

_, how gret synne hyt ys to speke of rybawdy. _, Wherfor +te s ame cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

But when +tay herdyn hym soo, +tay weren fayne CMMIR cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

amated for to place sayde he hadde to speke with hym, cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

R +gong, +tat C bydvyth +te _CONJ +giff PRO shuld MD and_CONJ +giff P +tat C we PRO shall_MD speke _VB of_P latter_ADJ men_NS and_CONJ of_P lowe_ADJ cmroyal.m34.pos m34 Sermon Southern

ROYAL,259.346 ID and_CONJ +ter-fore_ADV+P he_PRO spake _VB to_P hure_PRO more_GR familiarily_ADV, call cmroyal.m34.pos m34 Sermon Southern

bedyth_VBP yche_Q cristen_ADJ man_N not_NEG to_TO speke _VB all_Q maner_N ydull_ADJ speche_N, _ and_CONJ cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland
VBD our_PRO$ Lord_NPR _., thesue_NPR Crist_NPR _, speke _VB wyth_P Thomas_NPR _., CMMIRK,41.1179_ID and_C cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

an_D ydull_ADJ +toght_N _, ne_CONJ forto_FOR+TO speke _VB ydull_ADJ words_Ns TO TO make_VB men_NS TO TO cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

MIRK,51.1451_ID And_CONJ +tagh_P +te_D Fadyr_NPR speake _VB abouen_ADV _, and_CONJ +te_D Sonne_NPR thesu cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

God_NPR _, CMMIRK,77.2066_ID Then_ADV anon_ADV speake _VB an_D angyll_N TO P hym_PRO _., CMMIRK,77.2067 cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

J CMMIRK,99.2667_ID <paren>_CODE +tagh_P +te_D Fadyr spake _VBD abouen_ADV ,_, and_CONJ +te_D Sonne_NPR Ihesu cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

RP +te_D laddyr_N _, CMMIRK,94.2523_ID +Ten_ADV mon_N worshippe_N _., CMMIRK,22.621_ID and_CONJ speken _VB godeelyy_ADV and_CONJ louynglyy_ADV TO P pore_AD cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

for_P he_PRO knew_VBD hem_PRO well_ADV ,_, he_PRO speake _VBD hard_ADJ wordes_NS TO _P +P_99> _CODE hom_PRO b cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

_N of_P beggers_NS setyn_VBD togedyr_ADV and_CONJ speken _VB of_P +tys_D Perus_NPR _., and_CONJ how_WADV + cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

N sayd_VBD naght_Q _, CMMIRK,7.172_ID Then_ADV speake _VB Seynt_NPR Andraw_NPR and_CONC cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

NJ sayd_VBD naght_Q _., CMMIRK,7.172_ID Then_ADV speake _VB Seynt_NPR Andraw_NPR and_CONJ cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

N of_P Thomas_NPR$ howshold_N +tat_C all_Q men_NS speken _VB so_ADVR moche_Q +terof_ADV+P _., CMMIRK,39.11 cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

for_CONJ +ter_ADV +te_D Fadyr_NPR of_P Heuen_NPR speake _VB _, +tat_C all_Q +te_D pepull_N herd_VBD _., cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

by_P ryght_ADJ dome_N _, +tat_D +trote_N +tat_C speake _VB +te_D wordes_NS of_P trayteryy_N a+geynys _P him cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

Ife_PRO+0+N _, CMMIRK,14.405_ID and_CONJ +tus_ADV speake _VB to_P hym_PRO _., _P PRO toke_VBD +te_PRO m cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

ntrey_N +geden_VBD at_P +te_D plogh_N _, exen_NS speken _VB to_P the_D plogh-men_N+NS CMMIRK,23.646_ID a cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

D and_CONJ euer_ADV _, as_P he_PRO myghty_MD _, speke _VB to_P hom_PRO +tat_C ladden_VBD hym_PRO _., CM cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

O$ swerdys_NS !_, _CMMIRK,65.1777_ID and_CONJ speake _VB to_P his_PRO$ bro+tyr_N +tus_ADV _., _P Hit_ cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland
by_P the_D mantell_N CMMIRK.98.2637_ID  and_CONJ spake_VBD to_P hym_PRO of_P +tat_D mater_N ;_ CMMIRK.98.2637_ID  and_CONJ spake_VBD to_P hym_PRO CMMIRK.101.2744_ID  and_CONJ say

ke_VB hym_PRO a_D palyce_N ;_, then_ADV Ioseph_NPR spake_VBD to_P hym_PRO ;_ CMMIRK.19.541_ID  and_CONJ +te_D Fadyr_NPR of_P Heuen_NPR

soo_ADV anon_ADV ,_, as_P our_PRO$ lady_NPR spake_VBD to_Ely+gabeth_NPR ;_ +te_D chyld_N yn_P El

+N a+geynstode_VBD +te_D Holy_NPR Gost_NPR +tat_C

sonne_N ,_, abyde_VBI CMMIRK.34.960_ID  and_CONJ spake_VBI wyth_P me_PRO ,_; ty_PRO$ old_ADJ fadyr _N._

...
CMREYNAR,57.497

4  _P me_PRO to_ADV / CMREYNAR,8.53_ID Thenne_ADV  spak  _VBD panther_NPR / CMREYNAR,8.54_ID Thynke_VBP  cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland

5  hym_PRO CMREYNAR,7.40_ID <heading>_CODE  THO_ADV  SPAK  _VBD TYBERT_NPR THE_D CATTE_N CMREYNAR,7.42_ID < /

6  your_PRO resons_NS / that_G where_WADV WADV ye_PRO speke  _VBP ye_PRO wynne_VBP all_Q  cmreynar.m4.pos m4 Fiction East Midland

7  6_ID And_CONJ at_P the_D last_ADJ ,_, to_P her_PRO speak  _VBD Oure_PRO$ Lord_NPR Ihesu_NPR Crist_NPR CMREYN

8  _Q grace_N but_P on_ONE ,_, +tat_C he_PRO myte_MD speke  _VB with_P +te_D kyng_N or_P he_PRO deied_VBD  cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

9  6_ID and_CONJ +tere_ADV desired_VBD he_PRO to_TO  Speke  _VB with_P Thomas_NPR Arundel_NPR ,_, bishop_N of  cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

10  _N of_P schippis_NS and_CONJ vitaile_NS ,_, to_TO  speake  _VB with_P +te_D emperour_N and_CONJ +te_D kyng_N cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

11  good_ADJ councell_N ,_, wold_MD +ge_PRO neuyr_ADV speke  _VB word_N * * * _CMCAPCHR,148.3462_ID And_CONJ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

12  n_ADV+VAN _CMCAPCHR,65.984_ID but_CONJ CMREYNAR he_PRO to_TO  speak  _VBD but_FP seldam_ADV ____  cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

13  CAPCHR,244.4064_ID The_D duke_N of_P Clarens_NPR speak  _VBD for_P hem_PRO to_P +te_D kyng_N _CMCAPCHR, cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

14  II_Q +te_D bokes_NS he_PRO mite_MD gete_VB +tat_C speoke  _VB of_P Crist_NPR he_PRO bren_VBD hem_PRO witho cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

15  5_ID This_D Cristen_ADJ emperour_N +tat_C we_PRO speke  _VB word_N _CMCAPCHR,65.985_ID in_ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

16  pe_VB ne_CONJ lawghe_VB ne_CONJ herde_VBD him_PRO speake  _VB an_D ydet_ADJ worde_N _CMAEIR4,13.350_ID h cmaeir4.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

17  132_ID Also_ALSO hou_WADV WADV a_D recluse_N shuld_MD speke  _VB and_CONJ whanne_WADV CMAER4,5.133_ID </head cmaeir4.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

18  with_P him_PRO whiche_WPRO wpro_WPRO list_VBP not_NEG to_TO speke  _VB but_P with_P suche_SUCH that_C ben_BED alone cmaeir4.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

19  VBI nowADV with_P whom_WPRO thou_PRO shuldist_ADMD speke  _VB _CMAEIR4,4.100_ID Cheze_VBI the_PRO a_D cmaeir4.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

20  PRO of_P speche_N ,_, whan_WADV thou_PRO shalt_MD speke  _VB _CMAEIR4,5.135_ID From_P Exaltacyon_N of_P cmaeir4.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

21  98.2222_ID for_CONJ he_PRO cowde_MD ney+tyr_CONJ speke  _VB Englisch_NPR ne_CONJ vnindorston_VB Englisch  cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

22  PRO of_P soule_N _CMKEMPE,17.335_ID &_CONJ shuldist_ADMD speke  _VB honest_ADJ thinges_NS _-, hou_WADV shamfast_AD cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

23  DJ soule_N be_BEP a-shamed_VAN honestly_ADV TO_TO speke  _VB in_P hym_PRO to_P +te_PRO _CMKEMPE,17.3 cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

24  KEMPE,17.335_ID for_CONJ my_PRO$ spryt_N xal_MD speke  _VB in_P hym_PRO to_P +te_PRO _CMKEMPE,17.3 cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

25  P in_P silens_N &_CONJ sufferyst_VBP me_PRO TO_TO speke  _VB in_P thy_PRO$ sowle_N _CMKEMPE,89.2027_ID cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

26  ly_ADV +tat_C sche_PRO was_BED abaschyd_VAN TO_TO speke  _VB it_PRO or_CONJ teile_VB it_PRO to_P any_Q _ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

27  PRO for_P sche_PRO wold_MD not_NEG her_VB no_CONJ speke  _VB of_P wordly_ADJ thynys_NS as_P +tei_PRO predyn cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

28  che_PRO seyth_VBP ,_,*_I_PRO wyl_MD bo+te_CONJ speke  _VB of_P hym_PRO &_CONJ heryn_VB of_P hym_PRO _ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
come_VB he_PRO xulde_MD not_NEG ,_, ser_N ,_, +tat_C we_PRO xulde_MD not_NEG ,_, CMKEMPE,126.2923_ID And_CONJ speke_VB of_P _not NEG_ Gospel_NPR wher_WADV we_PRO speke_VB, m4 Religious Treatise East Midland

was_BED wone_ADJ to_TO do_DO ,_, he_PRO xulde_MD not_NEG ,_, ser_N ,_, +tat_C we_PRO xulde_MD not_NEG ,_, CMKEMPE,150.0 was_BED xulde_MD not_NEG ,_, CMKEMPE,150.0 CMKEMPE,0.0 ID 4 Religious Treatise East Midland

wepyng_N &_CONJ +tat_C sche_PRO xulde_MD not_NEG ,_, CMKEMPE,17.3611_ID speke_VB so_ADVR <P_64>_CODE mech_Q of_P holynes_N 4 Religious Treatise East Midland

And_CONJ CMAELR4,F.99_ID 4 Religious Treatise East Midland

hat_C thaw_PRO shuldist_MD not_NEG and_CONJ to_TO speke_VB that_C thou_PRO woldist_MD not_NEG ,_, CMAELR4,4.99_ID 4 Religious Treatise East Midland

to_TO cmaelr4.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
to keep silence than to speak with my ministers.

Peuensong is done, than to speak with the time.

The priest durst not for cowardice to speak with her, but seldom.

No man shall not speak with her.

A-bed a week wept my sight so long to speak with her, as her right.

He prayed hym shows that my sight to speak with her, in counsel and schewn.

Or no lady in this remembrance for to speak with her.

I should leave her to speak with hir and might.

He prayd hym shewed to speak with her in counsel and schewn.

Or no lady to leave her to speak with hir, gyf I might not.

Preyng hym shows that my sight to speak with her, of our or elles.

The lady will not speak with her loss.

Conj of hir to speke PRO xuld come for sche went VBD.

Pro was bed sor ADV meyde VAN in P spyryt N to TO.

NS he was bed greatly ADV meuyd to speke.

J be P tel D sufferawns of P owyr PRO$ Lord NPR.

Che PRO cowde MD and CONJ scharply ADV sche PRO.

Helers NS also ALSO CMKEMPE,3.26 ID Sche PRO.

AN for P sche PRO wepyd VBD so ADV mech Q and CONJ.

NS & CONJ dalaywns N which WPRO oor PRO$ Lord NPR.

Sir N myght P +gower PRO$ reuerens N I PRO.

HVD rede VBN +te D lettyr N +tan ADV he PRO.

Syon of P hir PRO CMKEMPE,3.2721 ID and CONJ.
okyn VBD +te_D same_ADJ wordys_NS +tat_C sche_PRO spak _VBD __ +get_ADV he_PRO vndirstod_VBD hem_PRO not cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

dirstod_VBD hem_PRO not_NEG les_P +tan_D sche_PRO spak _VBD hir-selfe_PRO+N __ CMKEMPE.83.1865_ID Than cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
d_N a-non ADV __ as_P he_PRO sey_VBD hir_PRO __ spak _VBD Latyn_NPR vn-to_P hir_PRO __ many_Q preysts__ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

RO waxe_VBD sad_ADJ __ CMAELR4,13.348_ID he_PRO spak _VBD litel_Q __ CMAELR4,13.349_ID ther_EX was_BE cmakempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

O$ owyn_ADJ self_N __ CMKEMPE.7,113_ID sche_PRO spak _VBD many_Q a_D reprouews_ADJ worde_N and_CONJ man cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

P hys_PRO$ chawmbyr_N CMKEMPE.113,2599_ID & CONJ spak _VBD many_Q lowly_ADJ rebawdy_ADJ wordys_NS vn-to__ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

wetnesse_N of_P specch_N +tat_C owyr_PRO$ Lord_NPR spak _VBD on-to_P hir_PRO$ sole_N __ CMKEMPE.50,1121__ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

DV hys_PRO$ good_N __ CMKEMPE.92,2087_ID & CONJ spak _VBD ryth_ADV scharply_ADV to_P hir_PRO __ CMKEMP cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
tat_C euyr_ADV sche_PRO herd_VBD redyn_VAN +tat_C spak _VBD so_ADVR hyly_ADV of_P lofe_N of_P God_NPR but cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

CONJ not-wythstondyng_P hys_PRO$ holynes_N he_PRO spak _VBD so_ADVR euyl_ADV of_P +tis_D creatur_N & CONJ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

. CMKEMPE.109,2497_ID & CONJ sithyn_ADV sche_PRO spak _VBD so_ADVR sadly_ADV a-geyn_P dyn_N & CONJ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

yth_ADV heuy_ADJ & CONJ sorweful_ADV for_P hir_PRO spak _VBD so_ADVR meche_Q a-geyn_P hir_PRO as_P he_PRO cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

)VBD to_P hir_PRO in_P +tat_Tyme_N les_P he_PRO spoke _VBD +te_D lowder_ADVR __ CMKEMPE.88,1984_ID +Te cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

R Ihesu_NPR Cryst_NPR wyth_P gret_ADJ swetnesse_N spak _VBD to_P +tis_D creatur_N __ comawndyng_VAG hir__ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

rgery_NPR __ +ge_PRO & CONJ +gowr_PRO$ husbond_N 2 spak _VBD to_P me_PRO for_FOR to_TO +gyte_VB +gow_PRO cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

E,37.818_ID +Tan_ADV +tis_D creatur_N boldly_ADV spak _VBD to_P hym_PRO for_P +te_D correccyon_N of_P hir cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

CMKEMPE.39,871_ID Sum-tyme_Q+N owyr_PRO$ Lady_N 4 spak _VBD to_P hir_PRO$ mend_N __ CMKEMPE.39,872_ID $ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

ys_NS & CONJ dalyawns_N +tat_C owyr_PRO$ Lord_NPR 5 spak _VBD to_P hir_PRO$ solew_N __ and_CONJ many_Q won cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

o+te_P+N CMKEMPE.47,1057_ID ryght_ADV as_P I_PRO spak _VBD to_P Seynt_NPR Bryde_NPR nyte_ADV so_ADV I_P cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

E,64,1440_ID & CONJ a-non_ADV owyr_PRO$ Lord_NPR 7 spak _VBD to_P hir_PRO CMKEMPE.64,1441_ID & CONJ seyd cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

,85,1927_ID And_CONJ +tan_ADV owyr_PRO$ Lord_NPR 8 spak _VBD to_P +tis_D creatur_N in_P hir_PRO$ solew_N C cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

onfessowr_N vndirstod_VBD hir_PRO whan_P sche_PRO spak _VBD to_H hym_PRO er_CONJ not_NEG __ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

D +Tan_ADV owyr_PRO$ Lord_NPR Ihesu_NPR Crist_NPR spak _VBD to_P hir_PRO in_P hir_PRO$ solew_N CMKEMPE.13 cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
hir_PRO$ crying_N ._, CMKEMPE,150.3475_ID He_PRO spak _VBD to_P an-o+ter_D+OTHER good_ADJ preyste_N ._, cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

ON be-formyme_ADV+N ._, so_ADV now_ADV ADV sche_PRO spak _VBD to_P hym_PRO a-geyn_ADV +tat_C he_PRO xulde_M cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

e_D which_WPRO +tei_PRO had_HVD herd_VBN seyd_VAN spak _VBD wyth_P God_NPR ._, CMKEMPE,73.1653_ID &_CONJ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

E,95.2167_ID Aftyrward_ADV+WARD +tis_D creatur_N spak _VBD wyth_P Seynt_NPR Brydys_NPR$ mayden_N in_P Ro cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

BD Sleytham_NPR ._, CMKEMPE,128.2984_ID and_CONJ speke _VBD _with_P hym_PRO ._. CMKEMPE,134.3139_ID Sche_cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

e_VBI +te_PRO not_NEG CMKEMPE,26.566_ID but_CONJ CONJ speke _VBI boldly_ADV in_P my_PRO$ name_N in_P _te_ D nam cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

ke_VBI to_P +tis_D man_N ._, CMKEMPE,104.2348_ID speke _VBI _with_P hir_PRO$ name_N ._, _"_ CMKEMPE,104.2349_ID cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

Lord_NPR seyde_VBD in_P hir_PRO$ somewe_N ._, "_ Speke _VBI _with_P +tis_D man_N ._, CMKEMPE,104.2348_ID sp cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

Lord_NPR seyde_VBD in_P hir_PRO$ somewe_N ._, "_ Speke _VBI _with_P +tis_D man_N ._, CMKEMPE,104.2348_ID sp cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

P hym_PRO in-as-mech_P+ADV+Q as_P hir_PRO+Q had_HVD cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

dir_WQ +tu_PRO thynke_VBP ._, _sey_VBP ._, or_CONJ speke _VBP _with_P CMKEMPE,90.2039_ID for_CONJ CONJ I_PRO a m_BEP cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

lyn_NPR seyd_VBD vn-to_P hir_PRO$ _"_ _"_ Why_WADV speke _VBP +ge_PRO soADV+Q _of_P +te_D myrth_N +tat_C is_B cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

55_ID +terfor_ADV+Q _P+Q proyf_VBP ._, _sey_VBP +Q _of_P _with_P +tis_D mater_N cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

N ._, _"_ _"_ Pes_N ._, CMKEMPE,125.2910_ID +tu_PRO speke _VBP _with_P +tis-self_PRO+Q _of_P CMKEMPE,125.2911_ID &_CONJ cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

<B>rumorous_ADJ sees_NS ._, that_C they_PRO myghte_MD speke _VBP familiarily_ADV with_P suche_SUCH philos_others cmfitzja.m4.pos m4 Sermon East Midland</B>
of whom sayth the cmfitz.ja.m4.pos m4 Sermon East Midland

for the clergy propter to speke for them in the Parliament, cmgregor.m4.pos m4 History Southern

And as sone as he myght speke men of worschipe to hym; cmgregor.m4.pos m4 History Southern

of Burgayne come to Calys to speke with the kynge; cmgregor.m4.pos m4 History Southern

aldyrmen that they shulde come and speke with suche statys and mass ynger cmgregor.m4.pos m4 History Southern

be graunte treson to them that spake any evyr by the Duke of York cmgregor.m4.pos m4 History Southern

they spake unto the pryncce, cmgregor.m4.pos m4 History Southern

and I shalle make hym to speke. cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

ever y Pro saw VBD other hearde off speke. cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

and myght nat speke for wepyng. cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

Whan sir Gaherys herde hem he sayde, cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

there was no knyght that myght speke one worde a grete whyle, cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

consellyd his lord to him to speke and se what he wo cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

sent for for to come and speke with you, and cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
NPR Arthur NPR shold MD come VB oute RP and CONJ speke VB with P the D kynges NS ._._ CMMALORY,13.363 ID cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

_ CONJ wi MD ye PRO al Q that C loveth VBP me PRO VB with P Merlyn NPR ?. CMMALORY,14.425 ID Ye P be BEP sente VAN for P ._._ that G I PRO myght MD speke VB with P hir PRO ._._ CMMALORY,35.1126 ID And CO cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

_ID `_` And CONJ yf P +tey PRO$ fadyr N my+gt MD speke VB wyth P one ONE of P his PRO$ desypylls NS and _
de VBD to TO her VB of P Cryst NPR and CONJ to TO spek VB wyth P some Q of P his PRO$ dessipplys NS and cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

ALORY,630.3630 ID Than ADV kynges NPR Arture NPR speake VBD tyrste ADV CMMALORY,630.3631 ID and CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

522 ID We PRO fynd VBP sothe ADJ +tat C +tou PRO PRO$ body N ._._ CMMALORY,36.1140 ID Than ADV PRO$ no Q worde N ._._ CMMALORY,199.3096 ID and CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

d VBD by P hem PRO CMMALORY,199.3096 ID and CONJ speake VB _._ CMMALORY,199.3097 ID But CO cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

`_` yondir ADV ys BEP the D swerde N that C I PRO speake VB off P ._._ CMMALORY,41.1364 ID So ADV wit cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

P the D chapeil yerde N+N all Q the D knyghtes NS speake VB to P hym PRO with P grymly ADJ voyces NS CMMA cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

VBD ._._ CMMSIEGE,79.246 ID And CONJ +ts D lady N speake VB to P Cleyment NPR CMMSIEGE,79.247 ID and CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

MALORY,16.484 ID but CONJ forthwith ADV they PRO speake VB with P the D kyngis NS ._._ CMMALORY,16.485 ID cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

ID but CONJ <P 668> CODE late ADV here ADV I PRO speake VB with P a D good ADJ man N that C fedde VBD me CMMA cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

I outhe RP boldly ADV CMMALORY,13.369 ID and CONJ speake VB with P hem PRO ._._ CMMALORY,13.369 ID and CO cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

ne ADV ._._ CMMALORY,41.1370 ID and CONJ than ADV speake VB ye PRO layre ADV to P hir PRO ._._ that C she cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

them PRO in P reliergous ADJ clothyng Ne and CONJ speake VB all Q on P hyght N and CONJ seyde VBD ._._ CMMA cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

`_` seyde VBD Ulphuns NPR ._._ CMMALORY,35.1135 ID and CONJ here ADV ys cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

S presoners NS ._._ CMMALORY,182.2509 ID and CONJ speake VB with P sir NPR Launcelot NPR de NPR Lake cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

P we PRO there ADV CMMALORY,201.3212 ID and CONJ speake VB with P sir NPR Launcelot NPR that C rode cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

sped VBD ._._ CMMSIEGE,73.89 ID But CONJ furst ADV cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

`_` Waspasyon NPR ._._ CMMALORY,41.1370 ID and CONJ ro CMMALORY,41.1381 ID and CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

S presoners NS ._._ CMMALORY,182.2509 ID and CONJ speake VB with P sir NPR Launcelot NPR de NPR Lake cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

P we PRO there ADV CMMALORY,201.3212 ID and CONJ speake VB with P sir NPR Launcelot NPR that C rode cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

sped VBD ._._ CMMSIEGE,73.89 ID But CONJ furst ADV cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
### †Mele

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>s_NEG+BEP hit_PRO monlich_ADJ mot_N +tet_C ha_PRO</td>
<td>meale+d+VBP...CMKATHE,34,231_ID ne_CONJ nawt_NEG nis</td>
<td>cmkathe.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>J heorte_N +lenchen_VB of_P mon_N &amp; CONJ hure_ADV</td>
<td>meale...VBP wi+d_P mu+u+D hwet_WPRO te_D worlides_NS wealde</td>
<td>cmkathe.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>weess_NS &amp; CONJ I_P dedess_NS ..._LB</td>
<td>m+ale+t+VBP...LB _LB +tet_C</td>
<td>cmorm.pm.l1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>LB</td>
<td>m+ale+t+VBP whatt_WPRO he_PRO</td>
<td>cmorm.pm.l1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>_LB _LB +Gift_P +tatt_C iss_BEP +tatt_C I_PRO</td>
<td>cmorm.pm.l1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Sorrow

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>ard_ADV bysette_VAN wi+t_P +tre_NUM manere_N of_P</td>
<td>sorwes...NS ...wi+t_P worre_N of_P +te_D Danes_NPR...m</td>
<td>cmkentho.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily</td>
<td>Kentish</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Israel_NPR to-rente_VBD his_PRO$ clothis_NS for_P</td>
<td>sorewe...N ...Elysee_NPR bad_VBD..., that_C Naaman_NPR sc</td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>I_P Gowan_NPR...+tatt_C fiedde_VBD with_P mych_Q</td>
<td>sorowe...N in-to_P his_PRO$ cuntre_N...CMBRUT3,41358_I</td>
<td>cmkentho.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>_ADV ded_adj...+tei_PRO made_VBD so_ADVR mych_Q</td>
<td>sorowe...N +tey_PRO nyst_NEG+VBD all_Q what_WPRO for-to_FO</td>
<td>cmkentho.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>_CONJ bigonne_VBD to_TO robbie_VB and_CONJ miche_Q</td>
<td>sorwe...N to TO done_DO...CMBRUT3,61863_ID hit_PRO b</td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>_CMBRUT3,912743_ID +tai_PRO denden_DOD miche_Q</td>
<td>sorwe...N +trow+g_P al_Q +tatt_D lande_N...CMBRUT3,91,27</td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>be_BE no_Q wepynge_N ne_CONJ welyngge_N...no_Q</td>
<td>sorwe...N...no_Q drede_N...no_Q discord_N...noon_Q</td>
<td>cmkentho.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>tat_C bereth_VP the_D dyamand_N...all_Q +tat_D</td>
<td>sorwe...N &amp; CONJ mischance_N schall_MD turne_VB to_P hims</td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>anne_ADV comth_VBP the_D synne_N of_P worldy_ADJ</td>
<td>sorwe...N...swich_SUCH as_P is_BEP cleped_VAN tristicia</td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>PS,17,652_ID 6_NUM..._CMARELPS,17,653_ID +Te_D</td>
<td>sorwes...NS of_P helle_NPR encumbassned_VBD me_PRO...CMREA</td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>kenes_N of_P +tatt_C werlde_N and_CONJ all_Q +te_D</td>
<td>sorowe...N ware_BED in_P +te_D body_N of_P a_D man_N anely</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>e_VBP..._&amp; CONJ bringe_VBP on_P his_PRO$ moder_N</td>
<td>sorhe...N...CMHALI,155,404_ID &lt;P_156&gt;_CODE +tah_P +tu</td>
<td>cmhal.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>nken_VB adun_P+RP to_P sar_N &amp; CONJ to_P ech Europe</td>
<td>sorhe...N...+t_P betternesse_N ant_CONJ to_P bale_N deo</td>
<td>cmhal.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>_51&gt;_CODE and_CONJ that_D es_BEP alle_Q his_PRO$</td>
<td>sorowe...N...CMJULNOR,51,50_ID For_CONJ alle_Q that_C g</td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>is_NS..._and_CONJ in_P si_gynege_N and_CONJ in_P</td>
<td>sorowe...N for_P synnes_NS...in_P communcioun_N and_CON</td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>adde_HVD suffrid_VBN the_D wrong_N...by_P the_D</td>
<td>sorwe...N of_P hym_PRO that_C hadde_HVD doon_DON the_D wr</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
m_N in-to_P Heuyn NPR +tan_ADV xal MD euer_Q sorwe _N turnyn_VB +te_PRO to_P Joyce_N _" " _CMKEMPE,1 cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
23 beo_P +tan_D +C C bitte_ADJ by+d_BEP +ta_D saregan _NS +te_C heo_PRO sculen_MD on_P helle_NPR on_P ec cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
24 es_BED mare_ADJR to+gederes_ADV _ se_ADV +te_D sorhe _N is_BEP sarre_ADJR ed_P te_D twinununge_N _ CM cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
25 419_ID For+ty_P D my_PRO$ if_P fayed_VBD in_P sorwe _N _ and_CONJ my_PRO$ +geres_NS in_P waymentynge cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
26 R ouer_P hem_PRO shal_MD be_BE trouail_N and_CONJ sorwe _N _ CMEARLPS,112.4885_ID 12_NUM _ CMEARLPS,1 cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
27 142.6233_ID Y_PRO funde_VBD tribuacion_N _ CONJ sorwe _N _ CMEARLPS,142.6234_ID C & CONJ cleped_VBD +te cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
28 _ID And_CONJ than_ADV she_PRO made_VBD grete_ADJ sorwe _N CMEDMUND,169.182_ID and_CONJ cryed_VBD God NPR cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
29 ADVR mekill_Q noye_N and_CONJ Angwysce_N and_CON J sorwe _N in_P his_PRO$ body_N als_P all_Q +te_D men_NS o cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
30 CONJ elis_ELSE noghte_Q to_P regarde_N of_P +te_D sorwe _N +ta_C he_Pro sulferde_VBD for_P vs_PRO ane_ONE cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
31 O$ owene_ADJ lif_N _ Wherfore_WADV+P swich_SUCH sorwe _N _ CMAELR4,4.101_ID And_CONJ in_P wyse cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
32 B comfort_N in_P al_Q manere_NS doutes_NS and_CONJ sorwe _NS _ CMAELR4,4.101_ID And_CONJ in_P eny_Q wyse cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
33 and_CONJ he_PRO pulled_VBD hys_PRO$ heyre_N for_P sorwe _N CMMALORY,53.1759_ID and_CONJ seyde_VBD _ CM cmkentse.m2.pos m2 Bible Kentish
34 cyeured_VAN _ now_ADV +torw_P P sto_ADV grete_ADJ serwe _N _ CMAELR3,46.627_ID and_CONJ cleped_VBD +te cmkentse.m2.pos m2 Bible Kentish
35 VBN $to_P $moni_Q {TEXT:tomoni}_CODE mon_N _ CONJ sorwe _N of_P heore_PRO$ ech+ge_NS _ CMANCIROW-1.II.53. cmkentse.m2.pos m2 Bible Kentish
36 reowfulnesse_N of_P euch_Q monnes_NS $P+159$_ CODE sorhe _N _ gleadschipe_N in_P +te_D hail_NPR gast_NPR cmkentse.m2.pos m2 Bible Kentish
37 odes_NS _ CMEARLPS,47.2017_ID and_CONJ my_PRO$ sorwe _N _ CMEARLPS,47.2017_ID And_CONJ my_PRO$ cmkentse.m2.pos m2 Bible Kentish
38 so_ADVR myghtty_ADJ +tat_C no_Q drede_N _ no_Q sorwe _N _ no_Q payne_N bodiy_te_ADJ no_CONJ gasteyley_A cmkentse.m2.pos m2 Bible Kentish
39 , in_P mekenes_N _ in_P hope_N _ and_CONJ sorwe _N sumtyn_Q+G+N _ and_CONJ habydes_VB +te_D mercy cmkentse.m2.pos m2 Bible Kentish
40 ADV al_Q +tyn_PRO$ herte_N _ CMAELR3,46.627_ID sorwe _N and_CONJ compassiou_N ha+HIV set_VBN alle_Q cmkentse.m2.pos m2 Bible Kentish
41 ere_OTHER meen_NS _ and_CONJ hem-self_PRO$+N in_P sorwe _N _ CMAELR3,31.141_ID Bot_e_CONJ certes_ADV _ cmkentse.m2.pos m2 Bible Kentish
42 J deliuer+t_VBP +te_D body_N out_RP of_P muche_Q sorwe _N _ CMAELR3,55.930_ID And_CONJ ley+tullyy_ADV cmkentse.m2.pos m2 Bible Kentish
43 what_WD honnor_N _ what_WD drede_N _ what_WD sorwe _N _ CMAELR3,57.974_ID A-cursede_VBN coniones_N cmkentse.m2.pos m2 Bible Kentish
44 P a_D womman_N _ wepynge_VAG bitterly_ADV for_P sorwe _N _ CMAELR4,21.617_ID and_CONJ pray_VBI him_PR cmkentse.m2.pos m2 Bible Kentish
45 allede_VBD him_PRO Dynab+g_NPR ,_, tat_C miche_Q sorwe _N dede_DOD in_P -te_D contre_N _-, CMAEGLR3.84.253 cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
46 _ID and_CONJ in_P grete_ADJ anguisshe_N and_CONJ sorwe _N he_PRO shal_MD leue_VB al_Q his_PRO$ litt_N ,_, CMAEGLR3.84.253 cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
47 , what_WD merueyl_N +tey_P +tu_PRO wepe_VBP for_P sorwe _N of_P so_ADVR pytous_ADJ de+t_N ?_, CMAEGLR3.45.1919_ID for cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Eastern
48 C where_BED overcumd_VBP wan+t_P so_ADVR biter_ADJ sorwe _N of_P his_PRO$ dee+t_N _-, CMAEGLR3.50.790_ID Su cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
49 +tat_D our_N ,_, CMAEGLR3.57.968_ID What_WPR sorwe _N shal_MD be_BE +tanne_ADV to_P cursede_ VAN wrec cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Eastern
50 re_NUM dayes_NS _-, gode_ADJ suster_N ,_, what_W D sorwe _N schalt_MD be_BE +tu_PRO haue_HV ?_. CMAELR3,50.790_ID Su cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
51 ROS maner_N of_P gouernwance_N ,_, &CONJ what_WD sorwe _N sche_PRO had_HVD ,_, &CONJ how_WADV sche_Pro w cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Eastern
52 40.1229_ID and_CONJ tolde_VBP him_PRO of_P +te_D sorwe _N +tat_C Maxence_NPR dede_DOD to_P al_Q cristient cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Eastern
53 +tat_C reigne+t_VBP now_ADV ,_, but_CONJ haue_HV sorwe _N _-, CMAEGLR3.38.1179_ID for cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Eastern
54 ED afterwarde_ADV+WARD grete_ADJ harme_N and_CONJ sorwe _N to_P +te_D lande_N ;_, CMBRUT3,38.1179_ID ffor cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Eastern
55 $tu_PRO schall_MD eauer_ADV i_P sar_N &CONJ i_ P sorwe _N swelten_VB _-, hwen_P ich_PRO gomeni_VB P wi+d_P cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Eastern
56 rechesse_N er_BEP turned_VAN to_P noghte_Q saue_P sorwe _N and_CONJ payne_N ,_, If_P +tou_PRO bete_VBP +tam_PRO wele_ADV with_P cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Eastern
57 if_P +tou_PRO bete_VBP +tam_PRO wele_ADV with_P sorwe _N of_P herte_N ,_, pete_N and_CONJ compassion_N , cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Eastern
58 e_N +terfore_ADV+P ,_, si+t_P Crist_NPR hadde_HVD sorwe _N for_P synne_N and_CONJ wepte_VBD neuer_ADV but cmrolllep.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
59 ID Thanne_ADV it_PRO is_BEP teld_VAN ,_, what_WD sorwe _N Esdras_NPR made_VBD ,_, for_P the_D princis_NS cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
60 loke_VBI sche_PRO take_VBP hit_PRO now_ADV wit_P sorwe _N ,_, cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
61 R.270.783_ID And_CONJ so_ADV Chryst_NPR hadde_HVD sorwe _N of_P teso_DE two_NUM synnes_NS of_P man_N ,_, C cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
62 God_NPR smoot_VBD smoot_VBD toram_NPR with_P vncurable_ADJ sorwe _N of_P wombe_N twei_NUM +ger_N ,_, so_P that_C cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland
63 ,_, tat_C we_PRO schulde_MD haue_HV ibe_BEN in_P sorwe _N to_P vs-self_PRO+P ,_, and_CONJ to_P o+tre_OTHE cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland
64 E And_CONJ Tullius_NPR seith_VBP that_C `\_\_\_\_\_\_ no_Q sorwe _N ,_, ne_CONJ no_Q drede_N of_P deeth_N ,_, ne_CO cmbooth.m3.pos m3 Philosophy East Midland
65 FP a_D litel_ADJ thyng_N at_P regard_N of_P the_D sorwe _N of_P helle_NPR ,_, CMCTPARS.291.C1.212_ID The_cmrolltr.m3.pos m3 Philosophy East Midland
66 ,_, CMEDVERN.256.707_ID +ter_EX was_BED neuer_ADV sorwe _N to_P +te_D serwe_N of_P vre_PRO$ sweite_ADJ lord cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
67 CONJ eille+d_VBP +ter_ADV na_mon_N now+der_CONJ sorwe _N of_P CONJ sar_N ,_, now+der_CONJ heate_N ne_CONJ cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
68 N drawe+t_VBP to_P +te_PRO ,_, tat_C leine+t_VBP sorwe _N in_P comundement_N ?_, CMEARLPS,116.5072_ID 2 cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
69 ,66.2246_ID And_CONJ thenne_ADV he_PRO maade_VBD sorwe _N oute_ADV of_P mesure_N CMMALORY.66.2247_ID and cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
70 D+ADJ werre_N ,_, or_CONJ eilles_ELSE lyve_VB in_P sorwe _N and_CONJ dye_VB in_P wretchednesse_N ,_, CMCMTME cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
71 another_D+OTHER vengence_N ,_, and_CONJ muchel_ Q sorwe _N and_CONJ wastyng_N of_P richesses_N ,_, as_P I cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
72 yn_PRO$ owne_ADJ flehs_N be_BEP to_P +te_PRO ,_, tat_C leine+t_VBP sorwe _N ,_, certes_ADV ,_, +tanne_ADV coueyt_VBP +tu cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
73 ned_VAN for_P synne_N ,_, he_PRO wolde_MD make_VB sorwe _N ,_, _-, CMCMPARLPS.293.C1.218_ID Thilke_D+AD cmctmeli.m3.pos m3 Philosophy/Fiction East Midland
yet, with sorrow, some folk woulde pay them.

Slayn, he made so great sorrow that he was dead, cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

Hym helpe up the charge of his sorrow; CMEARLPS,50.2150_ID  +tou, Lord, cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

The abbey of Pounteney made great sorrow for his departure thense, CMEDT cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

Sorowe of other men's harme, and sorrow of other men's wele-fare. CMEDT cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

Hys shal be turned on his heu, CMCTPARS,7.260_ID  Hys, cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

And oother pene for his gi, cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

And other is man worthy to have sorrow and to be deed. cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

Susanna in ful great sorrow and peyne, cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

The spece of itself angwissh and sorrow. CMCTPARS,303.C2.610_ID  The, cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

The word of the Philosophre, "_," sorrow of oother mennes prosperitee "_; cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

Ther is first, sorrow of oother mannes goodnesse and, cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

By sapience, put awey out of your herte. CMCT MELI,218 cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

A swete God, what wrecche was worthy mor shame? cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

For certes, all the sorrow that a man myghte make fro the, CMCTPARS,309.C1.87 cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

For to seo +tt, me MAN walde leggen on hire, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

and mournynge and sorrow I made therfore withoutyn reson cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

For, +gif, oother ADJ, hope, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

CMJULNOR,60.274_ID  and conjournynge N, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

CMWYCSER,261.647_ID  and conjournynge, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

for CONJ certes, ADV; al, he the D; cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland
DV was_BED owyr_PRO$ Ladijs_NPR$ sorwe_N hir_PRO$ sorwe_N CMKEMPE,71.1604_ID & CONJ so_ADV owyr_P al CMKEMPE,71.1604_ID & CONJ so_ADV owyr_PRO$ sorwe
+tu_PRO must_MD be_BE partabil_ADJ in_P owyr_PRO$ sorwe_N CMKEMPE,71.1646_ID +Tes_D swet_ADJ spe CMKEMPE,71.1646_ID +Tes_D swet_ADJ spe
MPE,74.1668_ID +Yan_ADV had_HVD sche_PRO mekyl_Q sche_PRO mekyl_Q
O be_BE +tat_C comforvd_VBD hir_PRO in_P euery_Q sorwe_N CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it
s_ADV+_tat_PRO hauv_HVP done_DON vs_PRO miche_Q miche_Q
haunyng_HAG compassyon_N <P_99>_CODE of_P hir_PRO$ sorwe_N & CONJ disese_N __. CMBRUT3,77.2327_ID ffor_CO miche_Q miche_Q
MPE,74.1669_ID +Tan_ADV had_HVD sche_PRO miche_Q miche_Q
O be_BE +tat_C comfortyd_VBD hir_PRO in_P euery_Q sorwe_N CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it
And_CONJ sithyng_VAG of_P hir_PRO$ sorwe_N CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it
And_CONJ sithlyng_VAG of_P hir_PRO$ sorwe_N CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it
And_CONJ sithlyng_VAG of_P hir_PRO$ sorwe_N CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it
And_CONJ sithlyng_VAG of_P hir_PRO$ sorwe_N CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it
And_CONJ sithlyng_VAG of_P hir_PRO$ sorwe_N CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it
And_CONJ sithlyng_VAG of_P hir_PRO$ sorwe_N CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it CMKEMPE,101.2281_ID And_CONJ sithlyn_ADV it

Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
Religious Treatise East Midland
<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>RO swallt_VBD</td>
<td>_N bigunnenn_VAN</td>
<td>_LB</td>
<td>_LB +Tatt_C he_PRO shal</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>NPR untill_P helle_NPR</td>
<td>_N ...forr+it_P+D +tatt_C te+g+g_PRO Forwurnppenn</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>_LB To+TO takenn_VB ut+RP off_P helle_NPR$</td>
<td>_N _LB</td>
<td>_LB +Ta+D gode_ADJ sawless_NS alle_Q ...</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>&amp;CONJ ba+te_Q hennm_PRO fell_VBD to+TO +tolenn_VB</td>
<td>_N _LB</td>
<td>_LB +Turrrh_P ifell_ADJ wifess_NS irre _N</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>_LB &amp;CONJ nahnt_N bitacne+t+t_VBP all_Q +tatt_D</td>
<td>_N _LB</td>
<td>_LB +Tatt_C iss_BEP inn_P hellepine_N PR$+</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>&amp;CONJ +getADV bilammp_VBD himmm_PRO o+terr_OTHER</td>
<td>_N _LB</td>
<td>_LB +Tatt_C mare_QR mihhte_MD himm_PRO e+</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>_LB Onn+an_P all_Q +tatt_D wanndra+t_N &amp;CONJ</td>
<td>_N _LB</td>
<td><em>LB +Tatt_C te_PRO bilimmme+t+t_VBP here</em></td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>It_P all_Q hiss_PRO$ wop_N &amp;CONJ all_Q hiss_PRO$</td>
<td>_N _LB</td>
<td>_LB Swa_ADV summ_P +te_D Godspell_NPC</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>&amp;CONJ tatt_D himm_PRO comm_VBD till_P hefi+g_ADJ</td>
<td>_N _LB</td>
<td>_LB +Turrrh_P Goddess_NPR$ rihttwisnesse_N</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>turrrh_P +lin_PRO$ spell_N</td>
<td>_LB</td>
<td>_LB +Te+D mare_QR</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>_PRO fornrohhte_VAN</td>
<td>_LB</td>
<td>_LB To+TO dre+ghenn_VB</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>O iss_BEP riht_ADJ ... &amp;CONJ whatt_WPRO iss_BEP</td>
<td>wo _N _LB</td>
<td>_LB Bifornenn_P Goddess_NPR$ e+ghne_NS ...</td>
<td>cmorm.po.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>nahnt_NEG an_P himm_PRO ... &amp;CMVICE1,41.473_ID</td>
<td>Wa _N +dan+D ilke_ADJ manne_N +de_C is_BEP swa_ADV</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>ationem_FW uestram_FW ... &amp;CMVICE1,69.775_ID ...</td>
<td>Wa <em>N +geu_PRO ... cwa+D+VBD he_PRO ... +gie</em></td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>ipsis_FW prudentes_FW ... &amp;CMVICE1,99.921_ID ...</td>
<td>Wa _N +geu_PRO +de_C heald+e+d_VBP +geu_PRO seluen_N</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Mammona_FW iniquitatis_FW ... &amp;CMVICE1,79.923_ID ...</td>
<td>Wa _N +geu_PRO +de_C segge+d_VBP +dat_C it_PRO is_BEP</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>qua_FW prlorabis_FW ... &amp;CMVICE1,81.928_ID ...</td>
<td>Wa _N +geu_PRO +de+C nu_ADV liene+d_VBP for_P +de+se_D</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>+ge_PRO nu_ADV hauen_HVP ... &amp;CMVICE1,81.929_ID ...</td>
<td>Wa _N +geu_PRO +de+C beplai+d_VBP +geuer_PRO$s emcni</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>D pinnen_NS of_P helle_NPR ... &amp;CMVICE1,19.209_ID ...</td>
<td>Wa _N hem_PRO +datt+C hie_PRO +aur+e_ADV iscapene_VAN</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>aht_Q ne_NEG +geskist_VBP ... &amp;CMVICE1,49.554_ID</td>
<td>Wa _N mai+MD bien_BE +de+D blinde_ADJ ... +de_C stant</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>O libben_VB scoldest_MD ... &amp;CMVICE1,139.171_ID</td>
<td>Wa _N mai+MD bien_BE +de+D like_ADJ mann+N +de+C tis</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>de_C godd_NPR nolde_NEG+VBD ... &amp;CMVICE1,15.43_ID</td>
<td>Wa _N me_PRO +dss_D ... &amp;CMVICE1,5.44_ID +Dies_D ilc</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>of_P euele_ADJ +tohtes_NS ... &amp;CMVICE1,15.176_ID</td>
<td>Wa _N me_PRO +tas_D ... &amp;CMVICE1,15.177_ID Mea_FW cu</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>ne_NEG lef_VBI +tu_PRO neauer_ADV lo_P +ti_PRO$</td>
<td>va <em>N ...+tin_PRO$s ilicnesse_N +tt_C tu_PRO ruddest</em></td>
<td>cmjulia.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Biography/Life of Saint</td>
<td>West Midland</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Dog

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>te+d_NS beo+d_BEP attri_ADJ as_P of_P amad_D+ADJ</td>
<td>dogge_N</td>
<td>_ , CMANCRIW-1.II.213.3060_ID daui+d_NPR _ $I $P $+</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>[TEXT:i+te]_CODE sauter_NPR cleope+d_VBP him_PRO</td>
<td>dogge_N</td>
<td>_ , CMANCRIW-1.II.213.3061_ID Erue_FW aframea_FW</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>O eauer_ADV under_VBP21+getesd_VBP22 +tt_C +te_D</td>
<td>dogge_N</td>
<td>of_P helie_NPR cume_VBP snakerinde_VAG wi+d_P his</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>ei_VBI +tu_PRO nau獠VAG_sleipinde_VAG_sane INTJ</td>
<td>dogge_N</td>
<td>ga_VBI her_ADV ut_P CMANCRIW-1.II.214.3066_ID hw</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>him_PRO ut_RP heterliche_ADV +telufle_D+ADJ cur_N</td>
<td>dogge_N</td>
<td>_ , CMANCRIW-1.II.214.3070_ID &amp; CONJ ii-dere_VBI</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>
6 im_PRO on_P fouwer_NUM hal elfe_NPR$  dogge_N  
$it_C $nsnaut_NEG+BEP+NEG elles_ADJ bute_P bl  
  cmanciw-1.m1.pos m1  Religious Treatise  West Midland
7 re+d_VBP swa_ADV wi+d_P +te_PRO & CONJ  
likfe+d_VBP  dogge_N  $fa+genunge_N  
$Hwen_P he_PRO for_P for_P se_A DVR lic  
  cmanciw-1.m1.pos m1  Religious Treatise  West Midland
8 S cuggel_N lei_VBI $on_P $+te_D [TEXT:on+te]_CODE  
  deouel_NPR$  cmANCRIW-1,II.215.3089_ID  
Nempne__  cmanciw-1.m1.pos m1  Religious Treatise  West Midland
9 O he_PRO is_BEP anlikned_VAN to_P +te_D felle_ADJ  
  $tet_C byt_VBD VBP /_, and_CONJ beberk+t_VBP alle  
  cmayenbi.m2.pos m2  Religious Treatise  Kentish
10 en_VBP cristene_ADJ men_NS & CONJ lewes_NPR$ as_P  
doggess_NS  cmMANDEV,43.1079_ID  And_CONJ +tei_PRO seyn_VBP +  
mcreynar.m4.pos m4  Fiction  East Midland
11 22_ID for_CONJ +tei_PRO norysschen_VBP grete_ADJ  
doggess_NS  cmMANDEV,129.3123_ID  & CONJ techen_VBP hem_PRO t  
mcreynar.m4.pos m4  Fiction  East Midland
12 gmaie_N he_PRO is_BEP seid_VBP van_a_D vnchaast_ADJ  
dogg_N  $as_P Austyn_NPR witnessith_VBP in_P ij._NUM  
  cmpurvery.m3.pos m3  Religious Treatise  Southern
13 D wheche_WPRO +ter_EX was_BED won.ONE  
  blace_ADJ  dogge_N  +lat_C toke_VBD hys_PRO$ hond_N yn_P hys_PRO$ mow  
  cmmirk,m34.pos m34  Sermon  West Midland
14 P +fat_D same_ADJ hond_N be_BEP BEP gnawen_VAN  
ywith_P dogges_NS  cmMANDEV,129.3123_ID  & CONJ hys_PRO$ blod_N  
  cmcapchr.m4.pos m4  History  East Midland
15 BD hys_PRO$ bldod_N  cmMIRK,19.550_ID  and_CONJ  
doggess_NS  etyn_VBD his_PRO$ body_N  
  Among_P +te_D dwehe cmmirk,m34.pos m34  Sermon  West Midland
16 _NPR no_Q o+tir_OTHER name_N but_P +te_D Blak_ADJ  
Dog_N  of_P Arderne_NPR  cmCAPCHAR,138.3219_ID  and_CO  
  cmcapchr.m4.pos m4  History  East Midland
17 R,131.3058_ID +hou_PRO schal_MD deye_VB as_P a_D  
dogg_N  cmCAPCHR,131.3059_ID  His_PRO$ entering_N  
  cmcapchr.m4.pos m4  History  East Midland
18 and_CONJ whan_P +te_D bestes_NS were_BED  
deetye_ADJ dogges_NS  wold_MD not_NEG ete_VB of_P +te_D flesch_N  
  cmcapchr.m4.pos m4  History  East Midland
19 e_PRO howlyd_VBD as_P it_PRO$ had_HVD HVD ben_BEN  
datae_ADJ dogge_N  cmKEMPE,105.2393_ID  & CONJ bannyd_VBD hir_PRO CM  
  cmkempe.m4.pos m4  Religious Treatise  East Midland
20 for_CONJ _wADV where_WADV in_P were_BED six_NUM  
grete_ADJ dogges_NS  whiche_WPRO had_HVD to_VBN21 tore_VBN22 and_CONJ  
  cmreynar.m4.pos m4  Fiction  East Midland
21 _D wheche_WPRO in_P suche_SUCH wyse_N that_C the_D  
doggess_NS  hauve_HVP be_BEN sette_VAN on_P hym_PRO and_CONJ h  
  cmreynar.m4.pos m4  Fiction  East Midland
22 VR as_P he_PRO that_C taketh_VBP a_D straunge_ADJ  
dogg_N  CMCTMELI,232.2.C2.593_ID  by_P the_D eris_NS is_BEP outherwhile_OT HER+N bit  
  cmctmeli.m3.pos m3  Philosophy/Fiction  East Midland
23 adde_N where_WADV in_P were_BED six_NUM  
grete_ADJ dogges_NS  hauve_HVP be_BEN sette_VAN on_P hym_PRO and_CONJ h  
  cmreynar.m4.pos m4  Fiction  East Midland
24 for_CONJ _wADV where_WADV in_P were_BED six_NUM  
grete_ADJ dogges_NS  hauve_HVP be_BEN sette_VAN on_P hym_PRO and_CONJ h  
  cmreynar.m4.pos m4  Fiction  East Midland
25 _VB his_PRO$ sunne_N  cmANCRIW-1,II.49.454_ID  
Hund_N  wule_MD $in_RP $blu+deliche_ADV [TEXT:inblu+delic  
  cmanciw-1.m1.pos m1  Religious Treatise  West Midland
26 blode_N  cmMIRK,19.550_ID  and_CONJ  
dhoundes_NS  be_BEP dipped_VAN of_P it_PRO as_P +tyn_PRO$ enem  
  cmearlps.m2.pos m2  Bible  East Midland
27 ENBI,70.1307_ID +Tise_D bye+_t_BEP ase_P wode_ADJ  
dhoundes_NS  /_, +tet_C bite+_t_VBP and_CONJ ne_NEG knawe+_t_VBP  
  cmayenbi.m2.pos m2  Religious Treatise  Kentish
28 s_BEP lyk_ADJ to_P hym_PRO that_C taketh_VBP a_D straunge_ADJ  
hound_N  by_P the_D eris_NS is_BEP outherwhile_OTHER+N bit  
  cmctmeli.m3.pos m3  Philosophy/Fiction  East Midland
29 DV as_P he_PRO that_C taketh_VBP a_D straunge_ADJ  
hound_N  by_P the_D eris_NS is_BEP outherwhile_OTHER+N bit  
  cmctmeli.m3.pos m3  Philosophy/Fiction  East Midland
6 is_BEP outhwhile_OTHER+N biten_VAN with_P the_D hound_N ,_, right_ADV in_P the_D same_ADJ wise_N is_BEP i
7 MELI,227.C1.400_ID and_CONJ <P_227.C2> CODE an_D wol_MD holde_VB the_D wolde_ADJ boor_N ,_, `CM
8 _VPB so_ADV olfte_ADV tyme_N as_P dooth_DOP the_D hound_N that_G retourneth_VBP to_TO eten_VB his_PRO$ spew
9 des_NS ;_. CMCTPARS,318.C1.1282_ID for_CONJ an_D hound_N ,_, whan_P he_PRO comth_VBP to_TO his_PRO$ spew
10 _PRO$ children_NS and_CONJ bones_NS to_P his_PRO$ houndes_NS ;_. CMCTPARS,293.C1.209_ID And_CONJ for_P they_P
11 ID Certes_ADV ;_, they_PRO been_BEP lyk_ADJ to_P houndes_NS ;_. CMCTPARS,318.C1.1282_ID for_CONJ an_D hound_
12 D This_D synne_N maketh_VBP lyk_ADJ to_P houndes_NS ;_, <P_320.C2> that_G taken_VBP no_Q kep_N to_P houndes_NS for_CONJ 
13 wen_VBP the_D hony_N ,_, or_CONJ elles_ELSE the_D houndes_NS that_G folwen_VBP the_D careyne_N ;_. CMCTPARS,30
14 ODE CMMANDEV,82.2088_ID &_CONJ +tei_PRO eten_VBP houndes_NS ;_, cattes_NS ,_, ratouns_NS &_CONJ all_Q o+tere_
15 es_NS &_CONJ more_QR deluyerly_ADV +tan_P don_DOP houndes_NS ,_, CMMANDEV,17.406_ID In_P Cipre_N PR is_BEP the
16 NJ in_P +tat_D contree_N ben_BEP so_ADVR gret_ADJ ADJ houndes_NS &_CONJ so_ADVR gret_ADJ +tat_D stronge_ADJ +tei_PRO assayl
17 men_NS &_CONJ woomen_NS of_P +tat_D yle_N houndes_NS $ hedes_NS CMMANDEV,130.3150_ID and_CONJ +tei_PRO 
18 ttes_NS in_P +tat_D jie_N als_ADVR grete_ADJ as_P houndes_NS here_AdV CMMANDEV,111.2710_ID And_CONJ men_NS 
19 &_CONJ the_D contree_N is_BEP not_NEG worthi_ADJ houndes_NS to_TO duell_VB junne_P ;_, CMMANDEV,83.2100_ID 
20 gyue_VB knaes_NS and_CONJ pitale_N ne_CONJ to_P houndes_NS ne_CONJ to_P noble_A cvmices4.m34.pos m34 Religious 
21 CMREYNAR,59.619_ID And_CONJ howied_VBD as_P an_D hound_N /_, CMREYNAR,59.620_ID l_PRO wente_VBD tho_ADV t
22 >_CODE THE_D COMPLAYNT_N OF_P COURTOYS_NPR THE_D HOUNDE_N CMREYNAR,7.35_ID CAPITULIO_FW I11_FW
23 oken_VAN so_ADVR stode_VBD there_AdV a_D lytyl_ADJ hounde_N CMREYNAR,7.38_ID and_CONJ was_BED named_VAN cour
24 DJ out_RP of_P his_PRO$ mouth_N /_, lyke_ADJ an_D hounde_N had_HVD ben_BEN deed_ADJ /_, CMREYNAR,52.325_ID 
25 O _\_/ ther_EX myght_MD neuer_ADV hunter_N ne_CONJ hounde_N saue_VB ve_CONJ kepe_VB hym_PRO from_P vs_PRO /_,
26 S _\_/ fro_P the_D hunters_NS and_CONJ fro_P the_D houndes_NS /_, CMREYNAR,57.510_ID yl_P they_PRO were_BED so 
27 er_ADV lyeth_VBP vpon_P the_D byer_N with_P the_D houndes_NS rescowed_VAN CMREYNAR,12.185_ID This_D complayne
28 unto_P the_D questyng_N of_P thirty_NUM coupyl_ N houndes_NS ;_, CMMALORY,33.1049_ID but_CONJ alle_Q the_D wh 

Black

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>_ &amp; CONJ his_PRO$ leor_N dea+dlich_ADJ _, &amp; CONJ</td>
<td>blac_ADJ</td>
<td>_ &amp; CONJ elheowet_ADJ _, CMSAWLES.169.46_ID &amp;</td>
<td>cmsawles.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>der_OTHER _, &amp; CONJ him-seoulieu_PRO+N as_P +te_D</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>deoulieu_N _, CMSAWLES.172.90_ID &amp; CONJ</td>
<td>cmsawles.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>8.88_ID Ant_CONJ hwe+der_WQ hwite_ADJ</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>_ , as_P vnwise_ADJ ou+PRO aski+d_VBP _, +te_C</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>FW _, CMANCRIW-1, I.48.90_ID <em>__</em> Ich_PRO am_BEP</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>ant_CONJ +tach_ADV hwit_ADJ _, <em>__</em> ha_PRO se</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>ut_NEG i_P +te_D wide_ADJ hod_N ne_CONJ i_P +te_D</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>ne_CONJ i_P +te_D hwite_ADJ ne_CONJ in_P +te_D gr</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>e_D cla+d_N in_P ham_BEP twailf_ADJ _</td>
<td>blac_ADJ</td>
<td>+te_D cla+d_N <em>, +te_D cros_N $wit_ADJ wi+d</em></td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>V21 uten_ADV22 _, CMANCRIW-1, I.I.40.353_ID +Te_D</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>cla+d_N bi_VBP21 tacne+d_VBP22 +tt_C +ge_PRO beo+</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>_N bi_VBP21 tacne+d_VBP22 +tt_C +ge_PRO beo+d_BEP</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>_ &amp; CONJ vnwur+d_ADJ towart_P +te_D world_N wi+d_AD</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>treeypsum crosses_NS beo+d_BEP _, read_ADJ &amp; CONJ</td>
<td>blac_ADJ</td>
<td>_ &amp; CONJ wit_ADJ _ _ CMANCRIW-1, I.I.40.356_ID +</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>e_D martirs_NS _ _ CMANCRIW-1, I.I.36.357_ID +Te_D</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>cros_N limpe+d_VBP to_P +teo_D +te_C make+d_VBP $</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>21 witene_VB22 _ _ CMANCRIW-1, I.I.41.361_ID +Te_D</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>cla+d_N alsa_ALSO TO Echen_VB +te_D bi_N21 tac</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>_ &amp; CONJ beke+d_VBP mid_P his_PRO</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>bile_N on_P quike_ADJ caroines_NS _, as_P he_PRO</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>e_VAN gast_N +te_C hefde_HVD hire_PRO ifounded_VBN</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>as_P an_D blamon_N CMANCRIW-1, I.I.173.2407_ID +</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>bispotelj_CODE hire_PRO swa_AdVr Mit_P hare_PRO$</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>speches_NS +tt_C ha_PRO nos NEG+BEp naut_NEG wu+</td>
<td>cmancriw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>+d_N _, beo_BEP hit_PRO hwit_ADJ beo_BEP hit_PRO</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>&lt;P II.307&gt; bute_P hit_PRO beo_BEP unome_ADJ</td>
<td>cmancriw-2.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>biwarmej_CODE cappen_NS _, &amp; CONJ +truppon_AdV+P</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>uelies_NS _, CMANCRIW-2, I.I.307.1018_ID hwa_WPR</td>
<td>cmancriw-2.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>I, I60.463_ID ah_CONJ under_P hwit_ADJ o+der_CONJ</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>_ _ &amp; CONJ ase_AdvR wel_ADV under_P grei_ADJ</td>
<td>cmhali.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>oro+d_VBP alter_N under_P heore_PRO$ tunge_NS _,</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>tadden_NS and_CONJ habbe+d_HVP alter_N unpon_P he</td>
<td>cmhali.m1.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>_NEG _ &amp; CONJ his_PRO$ leor_N dea+dlich_ADJ _, &amp; CONJ</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>_ &amp; CONJ elheowet_ADJ _, CMSAWLES.169.46_ID &amp;</td>
<td>cmhali.m1.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>_D zonne_N _, habbe+t-HVP wonyinges_NS _, Vor_P</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>and_CONJ uor_P harde_ADJ kertles_NS _, huyter_AD</td>
<td>cmayenbi.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>Kentish</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>N _, CMEOQUATO,30.164_ID put_VBI thanne_ADV a_D</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>thred_N in_P centre_N aryn_FW &lt;paren&gt;<em>CODE terre</em></td>
<td>cmequato.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/Astrology</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>QUATO,30.168_ID &amp; CONJ ley_VBI ther_ADV thy_PRO$</td>
<td>blake_ADJ</td>
<td>thred_N _, CMEOQUATO,30.169_ID ley_VBI thann</td>
<td>cmequato.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/Astrology</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>
for which his flesh was black as an Ethiopian and heete, and both his religious treatise East Midland.

But seye that CMCTPARS, 307. C1.787_ID But CONJ seyeth VBI be.

And of a candele, yet is the wall of the leyt.

And there is an abbeye of monkes.

but ben as the Mowres for gret he te.

It is Sophisticate to ben the hire abbot. CMCTPARS, 338. C2.1481_ID Fut.

But where in the wall is a table of wode on the whiche somtyme was bed.

And women, foule & hidouse; CMCTPARS, 338. C2.1482_ID Fut.

And the folk of that countree ben ynow more blake than in the tree ben ynow more.

And that +galowness turneth to ben all black.

And it waxeth crisp. CMCTPARS, 112.2734_ID Fut.

And the blake peper is clept FULFULL. CMCTPARS, 112.2735_ID Fut.

And after cometh the blake with the lef in manner of clusters.

And of that men more attempree in kynde than the blake, CMCTPARS, 112.2736_ID Fut.

of gret white worms than hedes than als greate a.

galowe & & CONJ somme rede & CONJ somme somme.

And the blake ben of Onichez & CONJ Garantez. CMCTPARS, 112.2737_ID Fut.

Mylkewhite & don with a blak lyste. CMCTPARS, 112.2738_ID Fut.

And yvue & CONJ whit ADJ tartre & CONJ lytes & CONJ CMHORSES, 105.220_ID Fut.

And also ofte-tymes hit come of the blak blod & of humors than rennet w.

And CMHORSES, 105.221_ID Fut.

And with the D ifen in P manere N of P clustres NS.
73  _CONJ vertegrece_N , whit_ADJ ellebore_N & _CONJ 
blak_ADJ er+tenotes_N+NS , & _CONJ +gelkes_NS of_P ha 
cmhorsem3.pos m3 Handbook/Medicine Southern
74  +te_D taile_N & +ten_ADV schallt_MD +tou_PRO take_VB 
blak_ADJ comyn_N & _CONJ grynde_VB it_PRO 
CMHORSES,109.248 _
cmhorsem3.pos m3 Handbook/Medicine Southern
75  DJ colour_N or _CONJ of_P blo_ADJ colour_N or _CONJ 
blak_ADJ with-oute_P hooro_N sprynynges_VAG oute_RPC 
cmhorsem3.pos m3 Handbook/Medicine Southern
76  _N of_P eryrin_NS , _& _CONJ olde_ADJ sope_N +te_D 
blak_ADJ is_BEP +te_D bettere_ADJR of_P bo+te_Q iliche_ADV 
cmhorsem3.pos m3 Handbook/Medicine Southern
77  65.1923_ID and _CONJ sigh_VBD a_D companye_N of_P 
blak_ADJ kny+gtes_NS wende_VB toward_P Aquisgrani_NPR for_ 
cmpolych.m3.pos m3 History Southern
78  NPR seith_VBP in_P Songis_NS , _& _CONJ +gelkes_NS of 
blak_ADJ and _CONJ fair_ADJ as_P the_D tabernaclis_NS o 
cmpurvery.m3.pos m3 Religious Treatise Southern
79  DJ colour_N or _CONJ of_P blo_ADJ colour_N or _CONJ 
blak_ADJ is_BEP seid_VAN , _& _CONJ am_BE P 
cmpurvery.m3.pos m3 Religious Treatise Southern
80  _D chirche_NPR , _seith_VBP , _& _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ facys_NS , _ben_BEP lecherys_ADJ men_NS 
cmedmund.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
81  grete_ADJ <P_29>_CODE beste_N , _& _CONJ +tat_C 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland
82  rres_NS , _& _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland
83  hym_PRO wele_ADV yn_P his_PRO$ lyue_N , _& _CONJ +tat_C 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland
84  97.2611_ID but CONJ from_ 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmedmund.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
85  _D chirche_NPR , _seith_VBP , _& _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmedmund.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
86  CMREYNAR,58.570_ID _& _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmedmund.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
87  CMREYNES,158.106_ID _& _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmedmund.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
88  CMREYNES,158.106_ID _& _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmedmund.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
89  CMREYNES,158.106_ID _& _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmedmund.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
90  CMREYNAR,58.570_ID _& _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmedmund.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
91  CMCAPCHR,138.3219_ID thaye 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmcapchr.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
92  CMCAPSER,146.41_ID Many_Q eu ydens_N 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmcapser.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
93  CMCAPSER,146.41_ID Many_Q eu ydens_N 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmcapser.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
94  CMKEMPE,84.1906_ID & _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmcapser.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
95  CMKEMPE,84.1906_ID & _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmcapser.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
96  CMKEMPE,84.1906_ID & _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmcapser.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
97  CMKEMPE,84.1906_ID & _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmcapser.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
98  CMKEMPE,84.1906_ID & _CONJ +tis_D creatur_N was_BED 
blak_ADJ , _and_ CONJ horrible_ADJ and _CONJ hidous e_AD 
cmcapser.m4.pos m4 Biography/Life of Saint East Midland
And CONJ as P he PRO rode VBD he PRO sawe VBD a D

CONJ they PRO all Q were BED armed VAN all Q in P

horse_N with P her PRO that C was BED

PRO changed VBD unto_P a D smooke_N and CONJ a D

N of P bras N CONJ Take VBI +te D fatines_N of_P a D +te D

N of P oyle N de_N olyue_N till_P +tay PRO wax VBP

is_PRO$ grisliche_ADJ te+d_NS ,_, semden_VBD of_P

DBI bi_P ham-seolfen_PRO+N ,_, +tenchen_VB hu WADV

wind_N fram_P +ta_D undern_N d+ai_e_Ns to_P +ta_D

__ CMPETERB,50.240_ID +Da_D huntes_N w+aron BED

adlice_ADJ ,_, CONJ here_PRO$ hundes_NS eall_e_Q

CMPETERB,50.241_ID +Da_D huntes_NS w+aron BED

PRO ridone_VBD on_P schwarte ADJ hor_N & CONJ bucces_NS __ CMPET

__ ADJ doc_N al_Q of_P sunnen_NS irwiten_VAN w+d_P

WLES,171.75_ID & CONJ tahADV i_P +tt_D ilk_e_ADJ

ADV i_P +tt_D ilk_e_ADJ schwarte ADJ +teosternesse_N

f_N o_P demesdei_NPRO$+NPR ,_, schulen_MD schwarte ADJ sunnen_NS strongliche_ADV bicleopen_VB us_PRO$
Fowl

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>cmlamb1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Homily</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>homily.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m1x</td>
<td>Homily</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>cmlambx1.mx1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>cmlambx1.mx1.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>cmtrinit.mx1.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>History</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>Nr.</td>
<td>Prettext</td>
<td>Posttext</td>
<td>File</td>
<td>Period</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>to_P lake_N +te_D poure_ADJ _+ cwie_ADJ</td>
<td>_NS _+, CMKATHE,18.19_ID I_P +tis_D burh_N wes_BE</td>
<td>cmkathe.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>+tt_C beke+d_VBP utwart_RP+WARD eauer_ADV as_P</td>
<td>_N de+d_DOP of_P cage_N Shweer_WADV</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>IW-1,II.107.1322_ID &amp; CONJ +tene_ADV as_P +te_D</td>
<td>_N de+d_DOP mot_MD ha_PRO wel_ADV bison_VB hire_P</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>ach_ADJ +turch_P milde_ADJ edmodnesse_N _+, as_P</td>
<td>_N fleomrinde_VAG _+, buwe+d_VBP +te_D heaued_N _+</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>MD sturien_VB into_P gode_ADJ werkes_NS _+, as_P</td>
<td>_N hwenne_P he_PRO fleon_VBP wule_MD sture+d_VB hi</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>&lt;P_II.105&gt; up_RP hire_PRO$ nest_N iset_VBN as_P</td>
<td>_N of_P heuone_N NPR +tt_D is_BEP hire_PRO$ reste_N</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>de_N of_P heorte_N _+ CMANCRIW-1,II.106.1317_ID</td>
<td>_N +tach_ADV o+der_OTHER hwile_N forto_FOR+TO sech</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>+gef_P ha_PRO wule_MD wel_ADV fleon_VB _+, as_P</td>
<td>_N +te_C haue+d_HVP lute_Q flech_N &amp; CONJ feole_Q</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>121.1528_ID Sparewe_N is_BEP anchiterrinde_D+VAG</td>
<td>_N +te_C chitere+d_VBP oa_ADV &amp; CONJ chime+d_VBP</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>NJ make+d_VBP creoz_N of_P ham_PRO seolf_N as_P</td>
<td>_N +tene_P hit_PRO ill+d_VBP <em>+, +tt_D is_BEP $i</em></td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>J ancre_N _+ CMANCRIW-1,II.95.1126_ID hire_PRO$</td>
<td>_NS beo+d_BEP hire_PRO$ gode_ADJ werkes_NS +t_C ha</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>_. CMANCRIW-1,II.105.1288_ID Treowe_ADJ ancre_NS</td>
<td>_NS $beo+d_BEP icleope+VAN _+, CMANCRIW-1,II.105</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>CRIW-1,II.106.1309_ID ach_CONJ beo+d_BEP eor+d_N</td>
<td>_NS <em>+, CMANCRIW-1,II.106.1310_ID &amp; CONJ niste+d</em></td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>e_PRO(is_BEP L_P +te_D nest_N harmin_VB hise_PRO$</td>
<td>_NS _+, CMANCRIW-1,II.108.1339_ID +tis_D deorewur</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>P his_PRO$ bile_N +tt_C he_PRO sioch_VBD his_PRO$</td>
<td>_NS ear_ADV wi+d_P CMANCRIW-1,II.95.1123_ID &amp; CON</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>es_NPR$ rode_NPR CMANCRIW-1,II.105.1300_ID +te_D</td>
<td>_NS fleo+d_VBP _+, +tt_C lute_Q flech_N habbe+d_H</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>ancre_N +gete_ADV _+tt_C god_NPR eini+d_VBP to_P</td>
<td>_NS ha_PRO sprede+d_VBP hare_PRO$ wengen_NS CMANC</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>la+ge_ADJ _+ CMANCRIW-1,II.107.1323_ID +Teos_D</td>
<td>_NS habbe+d_HVP nestes_NS he_PRO sel+d_VBP vre_PRO</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>_C hit_PRO slea+d_VBP efte_ADV his_PRO$ achne_ADJ</td>
<td>_NS _+, hwenn_P ha_PRO do+d_DOP him_PRO teone_N _+</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>_+d_P ttt_D blod_N aukine+d_VBP eft_ADV hise_PRO$</td>
<td>_NS isleine_VAN _+, CMANCRIW-1,II.95.1125_ID +Tis</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>EP foxes_NS habbe+d_HVP hare_PRO$ holen_NS &amp; CONJ</td>
<td>_NS of_P heuone_N NPR habbe+d_HVP hare_PRO$ nestes</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>_ID Ach_CONJ god_NPR cleope+d_VBP +te_D gode_ADJ</td>
<td>_NS of_P heuone_N NPR _+, CMANCRIW-1,II.106.1312_ID</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>O$ holen_NS _+ CMANCRIW-1,II.106.1314_ID &amp; CONJ</td>
<td>_NS of_P heuone_N NPR habbe+d_HVP hare_PRO$ nestes</td>
<td>cmancrw-1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
</tr>
</tbody>
</table>
24 315_ID Treowe_ADJ ancres_NS beo+d_BEP aricht_AD N  bridde s
    _NS of_P heouene_NPR _- +te_C fleo+d_VBP an_P hec s
cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
25 chule_MD [TEXT:haschule]_CODE bringe_VB for+d_AD N  bridde s
    _NS of_P swich_SUCH nest_N - _+tt_C beo+d_BEP god
    CMANCR
    cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
26 ulen_MD eft_ADV adviquikien_VB hire_PRO isleine_VAN
    _NS +tt_C beo+d_BEP gode_ADJ werkes_NS _-
cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
27 ANCRIW-1.II.104.1287_ID Ha_PRO is_BEP of_P +te_D
    _NS +tt_C beo+d_BEP gode_ADJ werkes_NS _-
cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
28 lie_NPR _- CMANCRIW-1.II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
29 _gif_P hie_PRO was_BED poure_ADJ two_NUM duue_N
    _NS _- CMTRINIT,47.645_ID Swich_SUCH +teu_N wes_ cmancriw-1.m1.pos m1x Homily East Midland
30 RO was_BED bitwene_P two_NUM _- two_NUM turtle_N
    _NS _- gif_P hie_PRO was_BED poure_ADJ two_NUM du_cmancriw-1.m1.pos m1x Homily East Midland
31 ote_N _- CMTRINIT,49.679_ID and_CONJ fede+d_VB P  cmancriw-1.m1.pos m1x Homily East Midland
32  ANCRIW-1,II.10.451_ID  Ha_PRO is_BEP of_P +te_D
    _NS +tt_C beo+d_BEP +tine_PRO$ gode_ADJ werkes_NS _-
cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
33 47.645_ID  Swich_SUCH +ter_ADV she_PRO ligge+t_VBP her_PRO _
cmancriw-1.m1.pos m1x Bible East Midland
34 e_D bestes_NS of_P +te_D felde_N _- 8._NUM +Te_D
    _NS of_P heuen_N ,_ and_CONJ +te_D fisshes_NS of_ cmancriw-1.m1.pos m2 Bible East Midland
35 eeste_N of_P lyuynge_VAG soule_N ,_ and_CONJ +te_D fisshes_NS of_ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
36 49.669_ID  CMANCRIW-1,II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
38 315_ID  Bridd 8.680_ID  CMANCRIW-1,II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
39 315_ID  Bridd 8.680_ID  CMANCRIW-1,II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
40 315_ID  Bridd 8.680_ID  CMANCRIW-1,II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
41 315_ID  Bridd 8.680_ID  CMANCRIW-1,II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
42 315_ID  Bridd 8.680_ID  CMANCRIW-1,II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
43 315_ID  Bridd 8.680_ID  CMANCRIW-1,II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
44 315_ID  Bridd 8.680_ID  CMANCRIW-1,II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
45 315_ID  Bridd 8.680_ID  CMANCRIW-1,II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
46 315_ID  Bridd 8.680_ID  CMANCRIW-1,II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
47 315_ID  Bridd 8.680_ID  CMANCRIW-1,II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
48 315_ID  Bridd 8.680_ID  CMANCRIW-1,II.108.1348_ID +tine_PRO$ cmancriw-1.m1.pos m3 Bible East Midland
1. N +arADV^T het_VBD|gimbridian_VB| cyrican_N of_P | trewe_N | _D_ _D_ N w+as_BEDI gehalgod_VBN on_P Sancte_ | PBla.pos | m1 | History | East Midland
2. okenn_VB _._ | _LB | _LB Fra_P +taitt_D anlepi-cg_ADJ | treo_N | +taitt_C himm_PRO _._ | _LB | _LB Drihnhtn_NPR lnrbboden | cmomr.po.m1.pos | m1 | Homly/Taxy | East Midland
3. r+ADV+t+arADV he_PRO FRO|FRO|VBD of_P | o+tre_OTHER | treos_NS | _LB _LB Full_ADV gode_ADJ|treos_NS | ino+ghe_ADJR | cmomr.po.m1.pos | m1 | Homly/Taxy | East Midland
4. o+tre_OTHER treos_NS _._ | _LB | _LB Full_ADV gode_ADJ | treos_NS | ino+ghe_ADJR _._ | _LB CMORM,INTR.|L1.97_ID _._ | _LB & | cmomr.po.m1.pos | m1 | Homly/Taxy | East Midland
5. LB _._ | _LB & CONJ berenren_VB itt_PRO upp_RP onin_P a_D | tre_N | _LB _LB Biforenn_P hise_PRO$ lede_N _._ | _LB | cmomr.po.m1.pos | m1 | Homly/Taxy | East Midland
6. _LB & CONJ +turrh_P +tatt_D neddre_N upp_D | _._ | CMORM,INTR.L1.97_ID _._ | _._ | cmomr.po.m1.pos | m1 | Homly/Taxy | East Midland
7. es_N+NS _._ | swoc_P he_PRO dede_DOD Adame NPR +de_D | treu_N | of_P paradise_NPR _._ | ai+der_CONJ +durh_P +dare_D | cmvices1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | East Midland
8. de_VBD _._ | se_C +du_PRO etst_VBP of_P +dese_D | trewe_N | +du_PRO art_BEP desa+du_NS sceldih_ADJ _._ | _._ | cmvices1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | East Midland
9. BI _._ CMVICES1,51.575_ID _._ _._ | _._ | cmvices1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | East Midland
10. ehoofe_NS ys_BEP +ge-planted_VAN an_D iblesced_VAN | treu_N | amiddle_P+N +dare_D halli_ADJ chereche_P NPR _._ | +tat | cmvices1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | East Midland
11. e_ADJS wamste_N +dat_C +aue_AVD +giete_AVD ani_Q | treu_N | bar_VBD _._ CMVICES1,51.577_ID Notle+d_DVBI hier_ | cmvices1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | East Midland
12. of_P +dan_D +de_C heng_VBD on_P +dese_D liues_NS | treu_N | note+d_VBP ,._ | _._ | cmvices1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | East Midland
13. regen_VAN _._ CMVICES1,119.1458_ID +Duorh_P +daa_D | trewe_N | and_CONJ his_PROS wamste_N werr+d_DVBD al_Q | mankenn | cmvices1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | East Midland
14. dea+de_NS _._ CMVICES1,119.1459_ID +turh_P +de_D | treu_N | of_P +de_D lieue_ADJ halie_ADJ rode_N and_CONJ +d | cmvices1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | East Midland
15. 1,119.1460_ID +Duorh_P unthersumesse_N of_P +de_D | treu_N | ouercam_VBD +de_D dieuel_P NPR Adam NPR _._ | CMVICES | cmvices1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | East Midland
16. $ ei+gene_NS iseih_VBD +dat_D wamste_N of_P +de_D | treueu_N | +de_C him_PRO likede_VBD _._ | a+geanes_P +dat_D +t | cmvices1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | East Midland
17. iet_NS him_PRO Baren_VBD to_P +de_D Forbboden_VAN | treuue_N | _._ | a+geanes_P +dat_D wamste_BED Cristes_NPRS fiel | cmvices1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | East Midland
18. anes_P +dat_C his_PROS | honden_NS namen_V_BD | +das_D | treues | _._ N+lasse_ADJ | a+geanes_P +tat_D wamste_BED Crist | cmvices1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | East Midland
19. er_NPR to_TO | MV_BV swuchhe_SUCH maumez_NS of_P | treo_N | o+der_CONJ of_P stan_N o+der_CONJ +turh_P mare_Qu | cmkathe.m1.pos | m1 | Biography/Life of Saint | West Midland
20. hit_PRO were_BED bruchel_ADJ gles_N ba_CONJ +te_D | treo_N | &_ CONJ tet_D irn_CMKATHE,45.410_ID &_ CONJ rute | cmkathe.m1.pos | m1 | Biography/Life of Saint | West Midland
21. 1,167.22_ID for_CONJ +ner_ADJS is BIP inne_P +te_D | tre_N | +tl_C ggodd_NPR +gief_VBD his-seoil_PRO+N fore_P _._ | cmawles.m1.pos | m1 | Homly | West Midland
22. RIW-1,II.119.1484_ID figer_N is_BEP ancunes_D+N|$ | treo_N | +te_C bere+d_DVBD swote_ADJ frut_N +tl_C me MAN cl | cmancrwi-1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | West Midland
23. N _._ CMANCRIW-1,II.119.1486_ID +tenne_ADJ +te_D | treu_N | is_BEP +telit_D+N ut_RP CMANCRIW-1,II.119.1487_ID | cmancrwi-1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | West Midland
24. 225.225.129.1856_ID godd_NPR hit_PRO wa | treo_N | _._ | CMANCRIW-1,II.139.1856_ID godd_NPR hit_PRO wa | cmancrwi-1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | West Midland
25. oberste+d_VBD _._ CMANCRIW-1,II.188.2628_ID An_D | treo_N | +tl_C wule_MD fallien_VBD me MAN underset_VBD hit_P | cmancrwi-1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | West Midland
26. 225.225.129.1856_ID godd_NPR hit_PRO wa | treo_N | _._ | CMANCRIW-1,II.139.1856_ID godd_NPR hit_PRO wa | cmancrwi-1.m1.pos | m1 | Religious Treatise | West Midland
of_P frut_N __ and_CONJ amydde_P+N zette_VBD a_D traue_N /_+tet_C me_MAN clepe+t_VBP /_+tet_D traun_o cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
D traun_o /_+tet_C me_MAN clepe+t_VBP /_+tet_D traun_o of_P lyue_N /_+hueruore_WADV+P +tet_C his_PRO$ fri cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
s_NS of_P uirtue_N /_+CONJ amydde_P+N +tet_D traue_N of_P lyue_N /_+tet_D is_BEP Iesu_NPR crist_NPR cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
tinde_ADV+VAG __ C Mayenbi,95.1848_ID +Tis_D traue_N grene+t_VBP and_CONJ uayre+t_VBP be_P his_PRO$ ul cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
ENBI,95.1849_ID Be_P +te_D uirtue_N of_P +tise_D traue_N weixe+t_VBP /_/ florisse+t_VBP /_, and_CONJ make+t cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
trawes_NS __ C Mayenbi,95.1850_ID Ine_P +tise_D traue_N al_Q hit_PRO ys_BEP guod_ADJ al_Q +tet_C +tet_EX cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
__ C +ter_EX is_BEP __ C Mayenbi,95.1851_ID +Tis_D traue_N is_BEP to_TO awele_VB /_, and_CONJ to_TO louie_VB cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
__ C __ C Mayenbi,95.1852_ID +Te_D rote_N of_P +tise_D traue_N /_/ +tet_D is_BEP +te_D welle_ADJ greate_ADJ louie_A cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
__ C __ C Mayenbi,95.1857_ID +Te_D herte_N of_P +to_D traue_N __ wese_BED +te_D holy_ADJ zaule_N /_, Ine_P huam cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
C Mayenbi,95.1859_ID +Tet_D zep_N __ of_P +to_D traue_N /_, and_CONJ +te_D tyres_NS /_, wenen_BED uour_N cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
AYENBI,96.1863_ID +Te_D bo+ges_NS /_ of_P +to_D traue_N /_, ine_P one_ONE wytte_N /_, bye+t_BEP alle_Q +t cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
e_D bye+t_BEP +te_D zeue_NUM bo+ges_NS of_P +te_D traue_N of_P lyue_N /_/ of_P godes_NPR$ zone_N lesu_NPR c cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
ID <P_97>_CODE Ine_P +tise_D traue_N __ /_, him_PRO ssel_MD guod_ADJ herte_N suseduy_VB /_ cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
RO he+t_HVP __ he+pro he+hvp ywone_VBN +tet_D traue_N of_P lyue_N /_, +tet_C is_BEP amydde_P+N paradis _ cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
ENBI,97.1911_ID Ine_P +tise_D traue_N /_ weixe+t_VBP /_, and_CONJ profite+t_VBP /_, and cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
tis_D __ C Mayenbi,259.2436_ID __ Te_D zeuend_A cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
PRO wylt_MD ywyte_VB +te_D bo+ges_NS of_P +tise_D traue_N __ /_, yzi+g_VBI alle_Q +te_D +tre_OTHER uirtues_NS cmayenbi.m2.pos m2 Religious Treatise Kentish
__: C MROLLTR,33.704_ID som_G som_Q BEP of_P a_ONE tre_N __ C MROLLTR,33.705_ID and_CONJ som_Q er_BEP of__ cmrolltr.m24.pos m24 Religious Treatise Northern
__: Y_PRO saw+g_VBD thee_PRO vndur_P the_D fige_N tre_N __ thue_PRO bieuest_VBP __ CMRTEST,I,40.113_ID cmrtest.m3.pos m3 Bible East Midland
and_CONJ makynge_VAG seed_N __ and_CONJ appil_N tre_N makynge_VAG fruyt_N bi_P his_PRO$ kynde_N __ who cmrtest.m3.pos m3 Bible East Midland
VAG seed_N bi_P his_PRO$ kynde_N __ and_CONJ a_D tre_N makynge_VAG fruyt_N __ and_CONJ ech_G haunyge_HA cmrtest.m3.pos m3 Bible East Midland
R and_CONJ ethe_NPR __ and_CONJ ech_G littl_ADJ tre_N of_P ethe_NPR bifore_P that_C it_PRO spring_VBD cmrtest.m3.pos m3 Bible East Midland
R brou+gte_VBD forth_ADV of_P the_D ethe_N ech_O tre_N fair_ADJ in_P si+gt_N __ and_CONJ swete_ADJ to_T cmrtest.m3.pos m3 Bible East Midland
I D also_ALSO he_PRO shulden_MD not_NEG ete_VB of_P ech_O tre_N __ C MROLLTR,IV,1G.111_ID forsort cmrtest.m3.pos m3 Bible East Midland
he_D middis_N of_P paradis_NPR __ and_CONJ the_D tre_N of_P kunnyng_N of_P good_N and_CONJ of_P yuel_N cmrtest.m3.pos m3 Bible East Midland
nd_CONJ seide_VBD __ Ete_VBI thou_PRO of_P ech_O tre_N of_P paradis_NPR __ CMRTEST,II,1G.111_ID cmrtest.m3.pos m3 Bible East Midland
forsothe_P+N ete_VBI thou_PRO not_NEG ete_VB of_P ech_O tre_N of_P paradis_NPR ?_, To_P whom_WPRO the_D womman cmrtest.m3.pos m3 Bible East Midland
85 n_MD not_NEG  ete_VB of_P the_D fruyt_N of_P the_D tre_N which_WPRO is_BEP in_P the_D myddis_N of_P pa cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland
86 erfor_ADV+P the_D womman_N sei+g_VBD that_C the_ D tre_N was_BED good_ADJ ,_, and_CONJ swete_ADJ to_TO ete cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland
87 i_PRO sewiden_VBD the_D leeues_NS of_P a_D fige_ N tre_N and_CONJ maden_VBD bre cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland
88 D Lord_NPR God_NPR in_P the_D middis_N of_P the_ D tre_N of_P which_WPRO comaundide_VBD to_P thee_PR cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland
89 ut_P22 for_P thou_PRO hast_HVP ete_VBN of_P the_ D tre_N and_CONJ Y_PRO eet_VBD cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland
90 lowe_N to_P me_PRO ,_, +gaf_VBD me_PRO of_P the_ D tre_N and_CONJ Y_PRO  eet_VBD cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland
91 his_PRO$ hond_N ,_, and_CONJ take_VBP of_P the_D tre_N cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland
92 G aboute_LP to_TO kepe_VB the_D weie_N of_P the_ D tre_N cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland
93 in_P hir_PRO$ mouth_N a_D braunche_N of_P olyue_ N tre_N with_P greene_ADJ leeuys_NS ,_, CMOTEST,III,1G.143_ID and_CONJ maden_VBD bre cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland
94 SER,254.535_ID And_CONJ +tus_ADV yche_Q good_ADJ tre_N cmotest.m3.pos m3 Bible East Midland
95 nuyt_N ,_, CMWYCSER,254.536_ID and_CONJ euyl_ADJ tre_N cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
96 P +te_D word_N of_P Crist_NPR +tat_C a_D good_ADJ tre_N cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
97 ren_VB euyl_ADJ fruyt_N ,_, ne_CONJ CONJ an_duy vol_ADJ tre_N cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
98 _ CMWYCSER,254.543_ID And_CONJ so_ADV yche_Q tre_N cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
99 e_D er+te_N is_BEP drawen_VAN into_P +te_D tre_N cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
100 NPRO & CONJ IERUSALEM_NPR ;_, OF_P THE_D DRIE_ADJ TRE_N cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
101 d_CONJ abouen_P it_PRO ouerthwart_P+N lay_VBD a_D tre_N cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
102 _N +tat_C clomb_VBD vp_RP into_P the_D sycomour_N tre_N cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
103 sche_PRO had_HVD chiled_VBD Vnder_P a_D tre_N cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
104 BENRUL,11.382_ID +te_D stize_N hauis_HVP tua_NUM tres_NS ,_, bitakins_VBP +te_D body_N and_CONJ te_ D saul_cmbrut3.m3.pos m3 Rule Northern
105 vp_RP to_P god_NPR ,_, CMBRUL,11.384_ID +te_D tres_NS _bitakins_VBP +te_D body_N and_CONJ te_ D saul_cmbrut3.m3.pos m3 Rule Northern
106 D Tak_VBI of_P +te_D myddel_ADJ rynde_N of_P a_D tre_N cmbrut3.m3.pos m3 Rule Northern
107 h_P a_D fe+ter_N or_CONJ with_P a_D splent_N of_P tres_NS ,_, And_CONJ so_ADV ote+tymus_ADV+NS til_P +te_D cmhorses.m3.pos m3 Handbook/Medicine Southern
108 CMPOLYCH,VI,251.1820_ID In_P a_D day_N whan_WADV trewes_N _was_BED i-graunted_VAN $in_P end_PRO side_N cmpleych.m3.pos m3 Handbook/Southern
109 Edward_NPR kyng_N of_P Englond_NPR toke_VBD trewes_N _was_BED i-graunted_VAN $in_P end_PRO side_N cmpleych.m3.pos m3 Handbook/Southern
110 BD forth_ADV +git_ADV of_P erthe_N ech_Q fair_ADJ trewes_N _this_D is_BEP seid_VAN bi_P r cmpurvey.m3.pos m3 Religious Treatise Southern
111 git_MD no_Q bettre_ADV do.Done_DO ,_, he_PRO tok_VBD trewes_N _this_D is_BEP seid_VAN bi_P r cmbrut3.m3.pos m3 Rule Northern
MBRUT3,111.3375_ID  And_CONJ no+telese_ADV +te_D trewes  _N durede_VBD nou+gt_NEG longe_ADJ _\_, +tat_C +te_ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland

BD +te_D brige_N _\_, +tat_C was_BED made_VAN of_P +te_D summe_Q beoing_N N and_CONJ liuing_N _\_, as_P to_P treon_NS _\_, to_P summe_Q beoing_N N _\_, liuing_N _\_, and_CO cmdevvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

57.721_ID  Nou_ADV ADV go+_VB VBP +te_D sonne_N vnder_P _\_, +te_N _\_, CMEDVER,257.722_ID  me_PRO rewe+_VBP VP Marie  cmedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland

and_CONJ bade_VBD hom_PRO ete_VB of_P all_Q +te_D treun_NS +yn_P paradyse_NPR _\_, excepte_P won_ONE tre_N +ta cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

treu_NS yn_P paradyse NPR _\_, excepte_P won_ONE tre_N +tat_C he_PRO kepte_VBD VBD A P chefe_N to_P summe_Q beoing_N N and_CONJ liuing_N N cmedivern.m3.pos m34 Sermon West Midland

NPR why_WADV +tay_PRO ete_VBD not_NEG of_P +tat_D CMMIRK,66.1805_ID  +Ten_ADV sayde_VBD sc ho_PR cm cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

For_P God_NPR had_HVD forbedyn_VBN vs_PRO +tat_D CMMIRK,66.1808_ID  +Ten_ADV ete_VBD Eue_NPR of_P +te_D K,66.1809_ID  +Ten_ADV ete_VBD Eue NPR of_P +te_D cm cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

N haue_HVP myn_PRO$ armes_NS sprad_VBN on_P +te_D CONJ comyng_VAG _\_, schall_MD sowne_VB of_P +te_D CMIRK,66.1810_ID  and_CONJ ete_VBD Eue_VBD of_P +te_D cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

h_WPRO N Crist_NPR spake_VBD hongyng_VAG on_P +te_D de_VBD and_CONJ hongyng_VBD hymsel_P +P a_D wro+_VBD VBD Crist_NPR +te_D hongyng_VAG on_P +te_D CMIRK,66.1811_ID  +Ten_ADV ete_VBD Eue NPR of_P +te_D cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

 vulnerabilities of A_D part_N of_P oure_PRO$ Lordi_NS PR cm cmmirk.m34.pos m34 Sermon West Midland

540_ID  for_CONJ he_PRO had_HVD vnder_P a_D castel_N of_P +te_D _\_, CMCAPCHR,36.156_ID  Anno_FW _\_, CMCAPCHR,36.1 cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

NUM pownd_N & CONJ a_D schort_ADJ ende_N of_P a_D _\_, CMCAPCHR,39.233_ID Anno_FW _\_, CMCAPCHR,39.233_ID And_C cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

tendyr_ADJ lete_N nayled_VAN to_P +te_D hard_ADJ tre_N +le_D reuerys_NS of_P blood_N illowyng_VAG owt cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
ed VAN, CMMALORY,37.1191 ID and CONJ on P a D

MMALORY,66.2240 ID and CONJ under P a D laurel N
dyveRS colou res CMMALORY.m4.pos m4 Romance West Midland

that D fourde N there EX growys VBP a D layre ADJ

1.2468 ID and CONJ at P the D $bole N of P the D

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

ALORY,181.2474 ID And CONJ com VBD unto P this D

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

_VBD hym PRO unto P the D fourde N and CONJ the D

NS that C I PRO know VBP hongys VBP on P yondir D

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

lymber N CMMALORY,205.3358 ID and CONJ the D

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

ONJ tyed VBD his PRO$ horse N to P the D same ADJ

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

he PRO stondyng VAG at P the D boole N of P the D

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

lot NPR fastenyd VBD hym PRO$ horse N tyle P a D

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

2.4374 ID and CONJ hynge VBD hyt PRO upon P a D

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

art BEP lykened VAN to P an D olde ADJ rottyn VAN

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

the D stone N and CONJ bitterer ADJR than P the D

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

Than ADV oure PRO$ Lorde N cursed VBD the D

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

civale NPR sette VBD hym PRO downe RP under P a D

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

ate VBI +tam PRO riste VBI in P a D vessell N of P

now PROT have HVP I

cumalory.m4.pos m4 Romance West Midland

pseudo-beam

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>_VAN _, _dat D is BEP _, _+astned VAN to P an D</td>
<td>beam_N</td>
<td>_- CMPETERB,56.448 ID &amp; CONJ diden DOD an D sc+</td>
<td>cmputerb.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>eorht ADJ^N _, _&amp; CONJ swilce ADJ^N</td>
<td>beam_N</td>
<td>_<em>N ge+tulft VBN nor+deast ADV</em>L scinende VAG _, co</td>
<td>PBIIb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>+alen N^A w+as BEDI ges+awen VBN swilce_P se D^N</td>
<td>beam_N</td>
<td>_<em>N ongeanweardes ADV</em>D wi+d P +tes D^G steorran N^</td>
<td>PBIIb.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>cet_FW ascendit_FW _, CMMTRINIT,115.1551 ID On_P</td>
<td>bemes_NS</td>
<td>_steuene N he PRO _ asteh VBD to P his PRO$ heg</td>
<td>cmthorn.m4.pos</td>
<td>m4x</td>
<td>Handbook/Medicine</td>
<td>Northern</td>
</tr>
</tbody>
</table>
62 +t+are_D tide_N gewende_VBD +ta_ADV ofer_P s+a_N to_P Ricarde_NR cockenE,ChronE[Plummer]:1 PBIIa.pos m1 History East Midland
63 D geare_N for_VBDI Willelm_NR cyng_N ofer_P s+a_N to_P Normandi_N NPR&W; _CMPETERB,53.342_ID &_CONJ cmterb.m1.pos m1 History East Midland
64 merl:1075.26.2721_ID ac_CONJ heoldon_VBD ofer_P s+a_N to_P Flandran_NR coch:1 PBIIb.pos m1 History East Midland
65 NPR toloren_P Eastren_N NPR fram_P Burch NPR ofer_P s+a_N to_P Normandi_N NPR&W; _CMPETERB,53.542_ID &_CONJ cmterb.m1.pos m1 History East Midland
66 D g+are_N for_VBD +te_D king_N Stephne_N NPR ofer_P s+a_N to_P Normandi_N NPR&W; _CMPETERB,55.412_ID &_CONJ cmterb.m1.pos m1 History East Midland
67 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
68  _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
69  _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
70  _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
71 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
72 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
73 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
74 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
75 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
76 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
77 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
78 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
79 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
80 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
81 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
82 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
83 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
84 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
85 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
86 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
87 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
88 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
89 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
90 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
91 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
92 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
93 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
94 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
95 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
96 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
97 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
98 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
99 _NR^N se_D al_N +te_C hire_PRO beheonan_P s+a_N w+as_BEDI coch:878.12.12 PBIIa.pos m1 History East Midland
PR his body was thrown into the sea, and after being brought to Rome.

erry kept him in the sea, appearing now in one cost, no

s tat Duke was in the sea, because he was the king's

puple of Slaves, out of the body of Saint Clement, both being and killed him in the sea.

both sette him in the kyng, and being and being

puple of Slauis, out of the body of St. Clement,

both be and be in the sea.

north side, and Scotisch se. CMCAPCHR,80.1440

and streyt went he to the sea.

There, he of Normandie kept him in the sea, and having

and sette him in the kyngis se. CMCAPCHR,214.3831

and sette

and sette him in the kyngis se. CMCAPCHR,244.4058

and for P dreaded, he PRO schuld MD not NEG

P +te D Doure, N wyndis, N lying in P +te D

BEP and PRO meruelously touched, who WADV +

BEP +tou PRO so ADVR streytid VAN +lat C +te D

NPR and CONJ se_BE P

NPR with his nauy took, and CONJ

NPR and CONJ sette

and CONJ

NPR with his nauy took, and CONJ

NPR and CONJ

NPR and CONJ

NPR, and CONJ

with his nauy took, and CONJ

with his nauy took, and CONJ

and CONJ

and CONJ

NPR, and CONJ

NPR, and CONJ

NPR, and CONJ

NPR, and CONJ

NPR, and CONJ

NPR, and CONJ

NPR, and CONJ

NPR, and CONJ

NPR, and CONJ

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and

and
172 PR be_P Lond_N, and_CONJ Philip NPR be_P +te_D se_N, where_WADV +te_D kyng_N of_P Frauns NPR in_P cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

173 N for_FOR to_TO entir_VB, cam_VBD into_P +te_D se_N with_P Thomas NPR, bishop_N of_P Cauntbury__ cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

174 of_P Herry NPR, anon_ADV, he_PRO took_VBD +te_D se_N with_P +te_D dukes_NS of_P Awmarle NPR, Exceti cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

175 yng_N of_P Frauns NPR, saylid_VBD ouyr_P +te_D se_N with_P +te_D emperour_N to_P Caleys NPR, CMCAP cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

176 N +tei_PRO woldyn_MD castyn_VB hyr_PRO in_P +te_D CMKEMPE,110.2527_ID for_CONJ +tei_PR O seyd_V cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

177 m_Q wolde_VBD sche_PRO had_HVD ben_BEN in_P +te_D se_N in_P a_D bottumles_ADJ boyt_N, CMKEMPE,69.1569 cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

178 tempestys_NS, &_CONJ perellys_NS in_P +te_D se_N +tat_C +tei_PRO myth_MD go_VB &_CONJ come_VB in_P cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland

179 _PRO that_C she_PRO for_VBD21 soke_VBD22 hyr_PRO$ se_N CMGREGOR,218.2097_ID and_CONJ a_VB cmgregor.m4.pos m4 History Southern

180 eyne_N whych_WPRO was_BED closed_VAN with_P the_D se_N CMMALORY,44.1462_ID and_CONJ som_Q were_BED cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland

181 eyne_N which_WPRO was_BED closed_VAN with_P the_D se_N CMKATHE,37.283_ID &_CON cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland

---

†Brim

NO TOKENS FOUND!

---

Ring

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1   | _VBN him_PRO to_P mi_PRO$ mei+dhad_N wi+d_P +te_D ring_N of_P rhte_ADJ bileaue_N CMKATHE,37.283_ID &_CON cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland
| 2   | _P+N &_CMANCRIW-1,II.236.3415_ID eode_VBD on_P ring_N _CMANCRIW-1,II.236.3416_ID biheold_VBD hit_PR cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 3   | _ADV21 uten_ADV22 _CMANCRIW-2,II.308.1020_ID Ring_N ne_CONJ broche_N nabyte_NEG+HVP +gu_PRO ne _CONJ cmancriw-2.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 4   | eo+d_BEP $i_P $widewene_NS$ {TEXT:widewene}_CODE reng_N CMHALI,143.224_ID &_CONJ schulen_MD i_P widewene cmhali.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 5   | Li,143.224_ID &_CONJ schulen_MD i_P widewene_NS$ ring_N bioure_P +te_D wddde_VAN, singen_VB in_P heou cmhali.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 6   | eyne_N NPR, _CMHALI,143.228_ID In_P heore_PRO$ ring_N _CMHALI,143.228_ID biore_P +te_D his_PRO$ cmhali.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland
| 7   | d_CONJ hire_PRO$ nap_N of_P mazere_N &_CONJ ring_N of_P golde_N &_CMTRINIT,163.2223_ID <P_165>_CO cmtrinit.mx1.pos m1x Hornly East Midland
| 8   | 663.C1.41_ID Thyn_PRO$ Astralabe_N hath_HVP a_D ring_N to_TO putten_VB on_P the_D thombe_N of_P thi_PRO$ cmastrato.m3.pos m3 Handbook/Astrology East Midland
| 9   | ne_N that_C cometh_VBP descending_VAG fro_P the_D ring_N doun_RP lo_P the_D netherest_ADJS bordure_N, T cmastrato.m3.pos m3 Handbook/Astrology East Midland
10 where the large hool unto the centre of the large hool

11 for the south line under the ring, in degrees; CMASTRO, 665.2942 ID

12 dues of broches and CONJ rynges, CMPOLYCH, VI, 401.2942 ID

13 of that C was BED a D, unto dis PRO$ men NS and CONJ kynge NPR Bor

14 ring unto the large hool, and CONJ kynge NPR

15 on the wallie, CMMALORY, 195.2955 ID
strilde NPR his PRO$ stepmoder N lete VBD him PRO quelle _VB __ forto FOR+TO make_VB Eldred NPR __, her PR cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
rete ADJ dishonour N it PRO$ shulde MD be BE to TO quelle _VB ham PRO +tat G leue+1 VBP in P alm+ony+gty ADJ Go cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
0 were BED none Q Honoure N to P a D Kyng N to TO quelle _VB ham PRO +tat C crien VBP him PRO mercy N __ C cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
and CONJ at P +his D day N Mempris NPR lete VBD quelle _VB his PRO$ bro+ter N +eau+g P tresoun N __ CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
for CONJ +lat D engyne N was BED made VAN to TO quelle _VB his PRO$ lorde N traiterously ADV __ CMBRUT3 cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
ID and CONJ if P +ge PRO wolde MD vs PRO now ADV quelle _VB __ hit PRO were BED none Q Honoure N to P a D cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
T3.7.158 ID & CONJ fersly ADV foghten VBD & CONJ qualified VBD all Q +eau+g D kynges N$ men NS __ +tat C non Q cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
RUT3.6.121 ID And CONJ so ADV there ADV Brut NPR qualified VBD his PRO$ fader N __ CMBRUT3.6.122 ID -headi cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
Albanak NPR __ CMBRUT3.12.333 ID & CONJ hym PRO qualified VBD in P bataylle N __ CMBRUT3.12.334 ID Whan P cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
hem PRO pursused VBD __ CMBRUT3.10.250 ID & CONJ qualified VBD of P hem PRO mo QR in P fleyng N +tan P +eau__ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
N __ & CONJ +eau+g D moste GS part N of P ham PRO qualified VAN __ CMBRUT3.65.1959 ID & CONJ Oela NPR & C cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
V +lat C <P_61> CODE +eau+g D Britouns NPRS were BED qualede VBD hym PRO for P his PRO$ wikkynnesse N __ CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
Albanak NPR __ CMBRUT3.12.333 ID & CONJ hym PRO qualified VBD in P bataylle N __ CMBRUT3.12.334 ID Whan P cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
hem PRO pursused VBD __ CMBRUT3.10.250 ID & CONJ qualified VBD of P hem PRO mo QR in P fleyng N +tan P +eau__ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
P +lat C in P littl ADJ tyne N +eau+g PRO hadde HVVD qualede VBN of P +eau+g D Frenssh-men NPRS to P M=ln NUM & C cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
7.3247 ID and CONJ at P +lat D bataile N was BED qualede VAN an D ErN of P Danoys NPRS +lat C me MAN cal cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
N __ & CONJ +eau+g D moste GS part N of P ham PRO qualified VAN __ CMBRUT3.65.1959 ID & CONJ Oela NPR & C cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
8 V +lat C >P_61> CODE +eau+g D Britouns NPRS were BED qualede VBD hym PRO for P his PRO$ wikkynnesse N __ CM cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
ding> CODE How WADV Kyng NPR Oswole NPR was BED qualede VBD +eau+g P Kyng NPR Cadwaleyne NPR and CONJ Pe was BED cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
_ & CONJ toke VBD +eau+g D citee N __, and CONJ qualede VBD al Q +lat C +terin ADV+P were BED mescreaunt__ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
obbeede VBD folc N __ CMBRUT3.105.3169 ID & CONJ qualede VBD al Q +lat C +lat PRO my+g MD take VB __ til cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
& CONJ citees N __ CMBRUT3.107.3241 ID & CONJ qualede VBD al Q Cristen ADJ peple N +lat C wolde MD nou+ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
n DOD __ CMBRUT3.12.3837 ID ffor CONJ +lat PRO qualede VBD al Q his PRO$ company N +lat C xij NUM $hundr cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
E How WADV Hubba NPR & CONJ Hunguar NPR were BED qualede VBD at P Chipenham NPR __ & CONJ how WADV +te D cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
$Adelbright NPR and CONJ +lat D Kyng N Elfrinde NPR qualede VBD Brecyual NPR __ +lat C was BED a D Kyng N of cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
is PRO$ shippis N __ CMBRUT3.71.2156 ID & CONJ qualede VBD Sheldrik NPR & CONJ his PRO$ peple N __ CMBRUT3.71.2156 cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
20.584 ID and CONJ ham PRO scomfitede VBD & CONJ qualede VBD __ CMBRUT3.20.585 ID And CONJ Lyer NPR +to__ cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
Romayn NPR __ CMBRUT3.78.2380 ID & CONJ hym PRO qualede VBD __ CMBRUT3.78.2381 ID Captitulo FW lxxviij=o cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
r CONJ Saxoynes NPRS and CONJ Danoys NPRS him PRO qualede VBD __ CMBRUT3.92.2793 ID & CONJ +lat D was B cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
10 T3.101.3032 ID and CONJ in P pleyen ADJ bataile N qualede VBD Edwynne NPR and CONJ alle Q his PRO$ frendesh cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
+lat C me MAN callede VBD Denab+g NPR __, +lat C qualede VBD Elyne NPR __, +lat C was BED Kyng NPR Hoele+g cmbrut3.m3.pos m3 History West Midland
Robb & quellede & folc & might & CM

H. Britons & quellede & Guillomer & was & Kyng & of

and & cmbrut3.m3.pos

West Midland

His Britons & quellede & Guillomer & was & Kyng & of

and & cmbrut3.m3.pos

West Midland

Ham &uellede & everychon --

and & cmbrut3.m3.pos

West Midland

Lande &uellede & him &

and & cmbrut3.m3.pos

West Midland

Ham & quellede & helawes &

and & cmbrut3.m3.pos

West Midland

The Kyng Westmere of Britaigne & quellede & in & place & Rodrik &

and & cmbrut3.m3.pos

West Midland

The erles & quellede & Romayns ; &

and & cmbrut3.m3.pos

West Midland

Yng Certif to Chichestre, and & quellede & Britons, and &

and & cmbrut3.m3.pos

West Midland

The contre, and & quellede & peple &

and & cmbrut3.m3.pos

West Midland

A SUCH a cursede & quellede & here &

and & cmbrut3.m3.pos

West Midland

L= M= lxj of knygtes & qualede & him how queyntly he &

and & cmbrut3.m3.pos

West Midland

Hamonde, and & qualede & kyng, faste anone gene Slay

and & cmbrut3.m3.pos

West Midland

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT

PRETEXT
2 arwi+d_ADV+P ,_, +t+at_C swa_ADV hwa_WPRO^N swa_C   sloge _VBDS heort_N^A o+d+de_CONJ hinde_N^A ,_, +i+at_C PBlb.pos m1 History East Midland
3 &_CONJ badd_VBD tatt_C mann_N hemm_PRO shollde_MD sl+an _VB ,_, |_LB |_LB Son_ADV summ_P he_PRO shollde_MD cmorm.po.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland
4 tatt_D tatt_C Herode NPR king_N NPR |_LB |_LB Let_VBP s+i+an _VB +la_D little_ADJ barness_NS NS ,_ |_LB |_LB +T+ cmorm.po.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland
5 MORM,1,153.1265_ID |_LB Ma+g+g_MD an+g_Q mann_N slan _VB o+terr_OTHER mann_N |_LB |_LB &_CONJ cweillenn CMVICES1,1 cmorm.po.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland
6 e_N ,_, hemm_PRO al_G forswere+d_VBP ,_, and_CONJ hinde_N^A ,_, + t+at_C PBIIb.pos m1 History East Midland
7 s_PRO$ au+gen_ADJ mod_N NPR |_LB |_LB Son_ADV summ_P he_PRO shollde_MD cmVICES1,153.1265_ID cmVICES1,1 Homily/Poetry East Midland
8 es_NPR$ bebedes_NS ,_, CMVICES1,67.757_ID Ne_NEG sleih _VBI ,_, CMVICES1,67.758_ID ne_CONJ ne_NEG CMVICES1,1 Homily/Poetry East Midland
9 ichel_ADJ harm_N ,_, CMVICES1,115.1415_ID he_PRO slea+d _VBP arst_ADV him_PRO seluen_N ,_, and_CONJ cmVICES1,1 Homily/Poetry East Midland
10 239_ID +tt_D mann_N heo_PRO nyme_VBP ,_, _&_CONJ cweillenn CMVICES1,153.1265_ID cmVICES1,1 Homily/Poetry East Midland
11 ONJ to_TO speowen_VB ,_, &_CONJ te_D an_ONE to_TO slecm _VB +len_D o+ter_OTHER ,_, &_CONJ a-hon_VB him-seo cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
12 I nu_ADV alde_ADJ monslae_N+N +tt_C tu_PRO ne_NE G  slea _VBP heonneuord_ADV cristes_NPR$ _&_CONJ cmmarga.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland
13 t_VBI me_PRO up_RP ,_, CMANCRIW-1,II.195.2787_ID sle+d+D _VBI me_PRO wi+d_P schrifte_N adun_P+RP +gef_P i cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
14 NCRWI,1,II.156.2117_ID +te_D ilu_N NPR of_P Prude_N sle+d+D _VBP alle_Q +te_D prude_ADJ ,_, alle_Q +te_C cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
15 ga+d_VBP in_RP CMANCRIW-1,II.199.2842_ID &_CONJ sle+d+D _VBP isbosit_NPR ,_, +tt_D is_BEP +te_D bi_VAN21 cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
16 eo+d_VBP hire_PRO$s gode_ADJ werkes_NS +tt_C ha_PRO sle+d+D _VBP ofte_ADV wi+d_P bille_N NPR o+ter_OTHER cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
17 n_ADJ richt_ADJ CMANCRIW-1,II.184.2601_ID he_PRO sle+d+D _VBP on_P euche_Q halue_N NPR ,_, CMVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
18 j_CODE $wi+d_P licunge_N into_P mungunge_N &_CONJ sle+d+D _VBP +te_D unwarre_ADJ saule_N NPR ,_, CMVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
19 +te_D world_N NPR CMANCRIW-1,II.59.593_ID Ma_Q sle+d+D _VBP world_N NPR +tenne_P sweorde_N cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
20 ebrew_NPR is_BEP schrif_N NPR an NPR englisch_NPR te_C sle+d+D _VBP gasteliche_ADJ +te_D deouel_NPR NPR o+ter_OTHER cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
21 tt_C rote+d_VBP CMANCRIW-1,II.110.1385_ID &_CONJ sle+d+D _VBP hire_PRO NPR on_P ende_N NPR cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
22 mot_ADJ &_CONJ se_ADV wra+d+Dl_ADJ +tt_C hit_PRO sle+d+D _VBP ofte_ADV his_PRO$s cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
23 RO ut_RP wi+d_P CMANCRIW-1,II.153.2076_ID &_CONJ slea+d+D _VBP <P_II.154>_CODE $wi+d_P dedbote NPR N NPR cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
24 D clades_NS NPR CMHALI,150.317_ID &_CONJ cwallm_N slea+d+D _VBP +tt_D ahte_N NPR cmHALI,150.318_ID ant_CO cmHALI,150.317_ID Biography/Life of Saint West Midland
25 fte_ADV forto_FOR+TO beon_BE iudit_NPR ,_, &_CONJ slean _VBP oloferne_NPR NPR +te_D deouel_NPR NPR cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
26 f_N &_CONJ +uch_P so+D ADJ strch_N NPR ,_, &_CONJ slean _VBP +tes_D uelie_ADJ oloferne_NPR NPR cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
27 e_ADJ frume_N NPR ,_, +tt_C he_PRO Machtie_MID sone_ADV slean _VBP +tt_D an_ONE wi+d_P cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
28 more_Q NPR +tenne_P welle_N NPR forto_FOR+TO biwenen_VB slea+d+D _VAN folc_N NPR ut_FW lugeam_FW in_FW facto cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
29 CMANCRIW-1,II.220.3184_ID &_CONJ he_PRO NPR s+BEP NPR slein _VAN TEXT:islenen.Code $s_P NPR +te_D TEXT:islenen.Code cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
30 _D deouel_NPR ,_, &_CONJ Makede_VBD him_PRO te_TO slean _VBP (TEXT:islenen.Code his_PRO$s fader NPR cmVICES1,1 Biography/Life of Saint West Midland
I read the text.
ACONJ for_P +tet_C he_PRO hit_PRO Woldie_MD slon__ __. , yef_P he_PRO hit_PRO michte_MD finde_VB __ cmkentse.m2.pos m2 Homily Kentish

ADJ zuorde_N :_, man_N may_MD /_, him-zelue_PRO+ N  sle _VB ._. CMAYENBI,48.838_ID  Alsuo_ALSO may_M D

mete_VBD wit_P me_PRO __ haad_HVD power_N to_TO sle __._ __. CMAELR3,52.830_ID  And_CONJ no_Q wo

, forto_FOR+TO avenge_VB +tyn_PRO$ husbonde_N ,_ ,  slen _VB eny_Q man_N ,_, wit-oute_P dou+gte_N he_PRO wi cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland

LELP,74.176_ID  for_CONJ als_P <P_75>_CODE dede_N __. CMAYENBI,54.838_ID  Alsuo_ALSO may_M D

, forto_FOR+TO avenge_VB +tyn_PRO$ husbonde_N ,_ ,  slen _VB eny_Q man_N ,_, wit-oute_P dou+gte_N he_PRO wi cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland

RO .. whom_WPRO the_D Jews_NPRS seken_VBP to_TO sle __. _ __. CMAYENBI,54.838_ID  Alsuo_ALSO may_M D

ADV+P the_D Jews_NPRS sou+gtlen_VBD more_QR to_TO sle __._ __. CMAYENBI,54.838_ID  Alsuo_ALSO may_M D

, forto_FOR+TO avenge_VB +tyn_PRO$ husbonde_N ,_ ,  slen _VB eny_Q man_N ,_, wit-oute_P dou+gte_N he_PRO wi cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland

LLEP,74.176_ID  for_CONJ als_P <P_75>_CODE dede_N __. CMAYENBI,54.838_ID  Alsuo_ALSO may_M D

, forto_FOR+TO avenge_VB +tyn_PRO$ husbonde_N ,_ ,  slen _VB eny_Q man_N ,_, wit-oute_P dou+gte_N he_PRO wi cmaelr3.m23.pos m23 Rule West Midland
knyf_N

88  VP two_NUM swerdes_NS with_P whence_WPRO they_PRO slen _VBP hire_PRO$ neihebores_NS _.. _*_ CMCTPARS,306 cmctpars.m3.pos m3 Religious Treatise East Midland

89  _VBP hem_PRO _.. CMWYCSER,1,524.3761_ID and_CONJ sle+t _VBP hem_PRO _.. CMWYCSER,1,524.3761_ID cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

90  eden_VBD vnleueful_ADJ to_P hem_PRO for_FOR to_TO sle _VB lesu_NPR Crist_NPR _.. _tellu+t_VBP +tal_C +tel cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

91  B .._ and_CONJ by_P +tis_D blasfeme_ADJ gabbyng_N sle _VB monye_Q +tousynde_NUM men_NS _.. CMWYCSER,1,52 m3 Sermon East Midland

92  VBP +tal_C <font>_CODE +toовор_PRO slahl_MD not_NEG sle _VB +it_PRO$ bro+tur_N _.. _CODE _CMWYCSER,1,52 m3 Sermon East Midland

93  r_CONJ a_D knyf_N by_P wyche_WPRO he_PRO slen _VB hymself_PRO+N ?.. CMWYCSER,262.659_ID Or_CONJ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

94  392.3003_ID for_CONJ +tus_ADV men_NS schulden_MD slen _VB hire_PRO$ flesch_N and_CONJ rise_VB to_P God_N cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

95  stes_NS now_ADV w+lowten_P cause_N of_P byleue_ N sle _VB marye_Q +towsynde_NUM men_NS _.. +tei_PRO ben cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland

96  .1453_ID And_CONJ after_P +tat_D he_PRO leet_VBD sle _VB another_D+OTHER of_P his_PRO$ wyfes_NS &_CONJ cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

97  ch_SUCH deuocioun_N &_CONJ entent_N for_FOR to_TO sle _VB himself_PRO+N for_P loue_N of_P his_PRO$ god_N cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

98  P the_D ydole_N foodiey_VAG him_PRO +tap_C wil_MD sle _VB himself_PRO+N for_P SUCH deuocioun_N betw cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

99  EV,59.1449_ID for_CONJ first_ADV he_PRO leet_VBD sle _VB his_PRO$ wif_N +tal_C he_PRO loue_HV the_D lordsc cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

100  NDEV,59.1452_ID &_CONJ after_ADV he_PRO leet_VBD sle _VB his_PRO$ +tai_NUM sones_NS +tal_C he_PRO hadde cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

101  9.1454_ID And_CONJ after_P +tat_D he_PRO let_VBD sle _VB his_PRO$ owne_ADJ moder_N CMANDEV,59.1455_ID cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

102  3 _VB men_NS CMANDEV,129.3130_ID And_CONJ +tei_PRO cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

103  4 _VB priulyy_ADV for_FOR TO haue_HV the_D lوردsc cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

104  5 _VB the_D Innocent_N &_CONJ entent_N for_FOR to_TO sle _VB him_PRO+N for_P SUCH deuocioun_N betw cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

105  6 _VB to_TO make_VB sacrifise_N to_P +tat_D ydole_N had_HVD don_DON tresoun_N whan_P he_PRO leet_VBD cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

106  7 _VB vrie_N the_D worthi_ADJ knyght_N for_FOR to_TO cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

107  8 _VB hurten_VBP hem_PRO CMMANDE cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

108  9 OR +tei_PRO assaylen_VBP lyouns_NS &_CONJ sle _VB him_PRO+N for_P hem_PRO$ +tei_PRO cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland

109  10 ADJ +tal_C +tei_PRO assaylen_VBP lyouns_NS &_CONJ sle _VB him_PRO$ CMMANDEV,95.2307_ID And_CONJ cmmandev.m3.pos m3 Travelogue East Midland
se_N and_CONJ cryde_VBD __ woundede_VBD and_CONJ

ADV+WARD at_P Wodenesfield_NPR kyng_NPR

NPR his$_$ sone_N __ CMPOLYCH,VI,7.43_ID hym_PRO

R and_CONJ Hubba_NPR __, tweie_NUM Danes_NPRS __

+te_D same_ADJ erl_N and_CONJ his_PRO$ bro+ter_N

tes_NS of_P Gaskyns_NPRS __ so_P +tat_C +tey_PRO

tees_NS of_P Gaskyns_NPRS __ so_P +tat_C +tey_PRO

yses_NPR and_CONJ Aaron_NPR __, and_CONJ wolde_MD 1

P xij._NUM thousandis_NS of_P men_NS __ and_CONJ

__ CMPOLYCH,VI,13.518_ID and_CONJ he_PRO PRO schal_MD

which_WPRO is_BEP with_P me_PRO __, lest_P he_PRO

and_CONJ dispisen_VBP __, beten_VBP __, and_CONJ

Lord_NPR __, and_CONJ thei_PRO sou+gben_VBD to_TO

Lord_NPR __, and_CONJ thei_PRO sou+gben_VBD to_TO

UT3,59.1729_ID & CONJ afterADV+ +tai_PRO shul_MD

s_PRO$ folk_N in_P +lat_D o.ONE syde_N __ & CONJ

__. CMBRUT3,48.1440_ID & CONJ +tought_VBD to_TO

__. CMBRUT3,48.1440_ID & CONJ +tought_VBD to_TO
16.1 &_CONJ +to_ADV swore_VBD that_C he_PRO wolde_MD sle &_CONJ +temper_VB wi+1_P his_PRO$ biode_N +
16.2 1630_ID &_CONJ +tat_D childe_N he_PRO shulde_MD sleen &_CONJ +temper_VB WB +
he_PRO +lat_C he_PRO des
16.3 ONJ worthyly_ADV he_PRO ded_DOD +lat_C he_PRO slough &_VB Turocelyn_NPR +._ CMBRUT3.5.98_ID &_CONJ +des
16.4 P meny_Q places_NS +._ CMBRUT3.49.1477_ID &_CONJ +lat_C he_PRO dede_DOD al_
16.5 O +._ CMBRUT3.70.2131_ID &_CONJ +lat_C peple_N slough &_VB +._ CMBRUT3.70.2132_ID &_CONJ token_VBD al
16.6 85.2573_ID and_CONJ +te_D laste_ADJ him_PRO slough +._ CMBRUT3.85.2574_ID and_CONJ Arthure_NP
16.7 J noman_Q+N wist_VBD forso+t_P+N who_WPRO him_PRO
16.8 bro+ter_N +._ so_P +lat_C euerche_Q of_P ham_PRO slough +._ VBD +.ter_OTHER +._ CMBRUT3.53.1561_ID but_CON
16.9 of_P West-merland_NPR +._ +tere_ADV +lat_C he_PRO slough +._ VBD Rodrik_NPR +._ CMBRUT3.37.1130_ID &_CONJ +des
17.0 3.48.1449_ID and_CONJ +tere_ADV +lat_C him_PRO slough +._ VBD +and_CONJ smoten_VBD of_RP his_PRO$ heuede_N +
17.1 nt_VBD tounes_NS +._ CMBRUT3.44.1338_ID and_CONJ slough +._ VBD +colc_N +._ CMBRUT3.44.1339_ID and_CONJ caste
17.2 _VBD to_P London_NPR CMBRUT3.91.2746_ID and_CONJ +ter_A ADV slough +._ VBD him_PRO +.ter_OTHER +._ CMBRUT3,
17.3 P Wynchestre_NPR +._ CMBRUT3.91.2748_ID and_CONJ slough +._ VBD +and_CONJ smoten_VBD of_RP his_PRO$ wi
17.4 fes_NS landes_NS +._ CMBRUT3.92.2789_ID and_CONJ slough +._ VBD Kyng_NPR Edelf_NPR +.ter_OTHER +._ CMBRUT3.53.1561_ID but_CON
17.5 s_PRO$ sones_NS +._ and_CONJ how_WADV WADV Menpris_NPR +.ter OTHER_Other, +ter_OTHER
17.6 grete_ADJ power_N +._ CMBRUT3.41.1258_ID &_CONJ slough +._ VBD Taberne_NPR +._ CMBRUT3.41.1259_ID &_CONJ +se
17.7 _VBD sones_NS +._ and_CONJ how_WADV WADV Menpris_NPR +._ CMBRUT3.41.1259_ID &_CONJ +se
17.8 an_NPR +._ CMBRUT3.42.1288_ID and_CONJ +tere_ADV slough +._ VBD +.ter_D Kyng_N Gitclagh_NPR +._ and_CONJ brou+g
17.9, and_CONJ went_VBD into_P Dennemarc_NPR and_CONJ +.ter_D slough +._ VBD +.te_D Kyng_N Gitclagh_NPR +._ and_CONJ brou+g
18.0 an_NPR +._ CMBRUT3.42.1288_ID and_CONJ +tere_ADV slough +._ VBD +.te_D Kyng_N +lat_C me_MAN callede_VBD VBD VBD
18.1 body_N +._ CMBRUT3.120.3639_ID &_CONJ +tere_ADV slough +._ VBD +.te_D kyng_N +._ CMBRUT3.120.3640_ID for_CON
18.2 tede_VBD ham_PRO +._ CMBRUT3.45.1357_ID and_CONJ slough +._ VBD echeon_Q+ONE +._ +.ter_C non_Q of_P hem_PRO$ VBD
18.3 his_PRO$ power_N +._ CMBRUT3.40.1225_ID and_CONJ slough +._ VBD Cristen_ADJ men_NS +.ter_C he_PRO my+gt_MD
18.4 is_BEP slaught_N of_P hond_N +._ whon_P +.ter_D mon N sle+t +._ VBP a_D no+turn_D+OTHER +._ or_CONJ putte+u_T_VBP
...
ADJOYs_N  _"_" -te_D Passyon_N of_P Crist_NPR sleth _VBV me_PRO _"_" -CMKEMPE,98.2235_ID  -te_D good cmkmep.m4.pos m4 Religious Treatise East Midland
EGOR,200.1636_ID  And_CONJ yf_P the_D defendent_N sle  _VBV  -tat_D peters_N  _"_"  fals_ADJ or_CONJ trewe_AD cmgregor.m4.pos m4 History Southern
_"_" two_NUM bodyes_NS thou_PRO haste_HVP sle _VBV a_D lady_N  _"_"  CMMLARY,51.1701_ID  _"_"  Ma cmmlary.m4.pos m4 Romance West Midland
PR_ _"_" thou_PRO an_D armed_VAN VANV the_D trewe_AD cmkempe.m4.pos m4 Religious Treatise West Midland
_"_"  his_PRO$ londis_NS and_CONJ brenne_VB and_CONJ sle _VBV  _"_"  CMMALORY,51.1701_ID  _"_"  A_INT J  cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
PR  _"_" thou_PRO an_D armed_VAN knyght_N to_TO  sle _VB  _"_"  CMMALORY,51.1701_ID  _"_"  Wh  cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
O$ wyff_N  _"_"  CMMALORY,207.3412_ID  _"_"  and_CONJ othir_CONJ I_PRO muste_MD  sle _VB  _"_"  CMMALORY,207.3436_ID  And_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
RY,53.1764_ID  and_CONJ othir_CONJ I_PRO muste_MD  sle _VB  _"_"  CMMLARY,207.3436_ID  And_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
yng_VAG at_P the_D boole_N of_P the_D tre_N to_TO  sle _VB  _"_"  CMMLARY,205.3354_ID  _"_"  What_ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
d_CONJ than_ADV do.DOI thy_PRO$ beste_ADJS $ to_TO  sle _VB  _"_"  CMMLARY,208.3448_ID  And_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
omever_WADV+P my_PRO$ lorde_N woll_MD  sle _VB  _"_"  CMMLARY,208.3448_ID  And_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
MALORY,208.3448_ID  and_CONJ yf_P thou_PRO can_MD  sle _VB  _"_"  CMMLARY,662.4689_ID  _"_"  Alas_ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
ONJ ony_Q man_N that_C </em> CODE he_PRO wolde_MD  sle _VB  _"_"  CMMLARY,651.4318_ID  _"_"  Th cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
4703_ID  wherefore=WADV+P my_PRO$ lorde_N woll_MD  sle _VB  _"_"  CMMLARY,40.1309_ID  and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
Ye_PRO have_HVP done_DON grete_ADJ wronge_N to_TO  sle _VB  _"_"  CMMLARY,40.1309_ID  and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
DVR perilous_ADJ a_D dede_N that_C I_PRO wolde_MD  sle _VB  _"_"  CMMLARY,651.4318_ID  _"_"  Th cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
ID for_CONJ with_P thys_D swerde_N I_PRO woll_MD  sle _VB  _"_"  CMMLARY,65.2210_ID  _"_"  Alas_ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
Ivyng_N ys_BEP such_SUCH that_C he_PRO shall_MD  sle _VB  _"_"  CMMLARY,10.309_ID  and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
J Launcelot_NPR with_P his_PRO$ londis_NS and_CONJ brenne_VB and_CONJ sle _VB  _"_"  CMMLARY,10.309_ID  and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
WQ me_PRO lyste_VBP to_TO save_VB the_PRO or_CONJ sle _VB  _"_"  CMMLARY,10.309_ID  and_CONJ cmmalory.m4.pos m4 Romance West Midland
That he

Thou shalt not shew his bed to men. But if thou the best friends of the West Midland

And the best of the best, why wilt thou be ashamed? Wilt thou this day show the lady thy neighbour?

And for ye shall not by this sword the best friend.

Than they cried at the horse, and they said, ‘Hym! Hym!’

For the knight full of prouesse, and nat! Such an one as through a coward

If I here, I shall nat ge.

For hit ys better we a coward than through a coward.

And thought: If I here, I shall nat ge.

And thou that knight thou puttest thy right blood, and Jesus Christ, a cmsiege.

Many

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>e+d HVP ise+gen VBN and CONJ iherd VBN swi+de ADV</td>
<td>_O +gebor+gen VAN _ , CMVICES1,149.1869_ID and CO</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>de ADJ , , sibbe N and CONJ framde N , , and CONJ</td>
<td>_O +ling N +de C ic PRO wer+gr VBE ne NEG scold MD</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>lice N +statt C cann VBP insntsh N</td>
<td>_LB</td>
<td>LB Off</td>
<td>mani+g</td>
<td>_O +ling N +turr P steorness NS , _ , _ , LB</td>
<td>LB Am</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>MVICES1,87.1018_ID O+derhwile OTHER+N cume+d VBP</td>
<td>_O +tohtes NS of P godes NPRS +treatt NS of P helle</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>4_ID and CONJ alswos P +dar ADV behoue+d VBP to P</td>
<td>_O +treades NS +ar P hit PRO bie VEP full-wroth VA</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>ron VBE al Q +dat D iren N , , CMPETERB,56.449_ID</td>
<td>_O +lusen NUM hs PRO drapen VBD mid P hung+ar N _</td>
<td>cmpterb.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>. CMVICES1,129.1603_ID and CONJ after P hire PRO</td>
<td>_O +lusend NUM , , for P hire PRO$ gode ADJ forbis</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>nd_CONJ of P +dine PRO$ profeties NS , , and CONJ</td>
<td>_O +lusend NUM hail ADJ saules NS , , _ , de C alle Q</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>awle N , , LB</td>
<td>LB +turrh P whamm WPRO shall MD</td>
<td>_O +d+arme ADJ +toht N _ LB</td>
<td>LB Been BE oppnedd V</td>
<td>cmзвон.m1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Hornly/Poetry</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>_LB LB Forr P +tatt C itt PRO wass BED forr P</td>
<td>_O da+g N</td>
<td>LB +Ar ADV cwiددdd VAN +turrh</td>
<td>cm�权.m1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Hornly/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>_CONJ mid P michel Q un+h ale N , , and CONJ mid P</td>
<td>_O euele ADJ upbridges NS , , al+der CONJ of P his</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Religious Treatise West Midland
116 _CONJ carien_VB _. CMSAWLES,175.141_ID for_CONJ moni _Q for_P to_ADVR muchel_Q heard_N of_P wa_N +it_C cmsawles.m1.pos m1 Homily West Midland

117 someADV __. CMANCRWI-1,II.185.2607_ID +ter_ADV monie _Q ga+d_VBP to_ADV21 gederes_ADV22 _ & _CONJ euch cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

118 n_ADJ+NS mest_Q drede+d_VBP __. +it_C haue+d_HVP Moni _Q halimon_ADJ+N grimmliche_ADV bi_VBP21 +geueld_VB cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

119 E time_N of_P +te_D +ger_N __. CMSAWLES,146.264_ID Moni _Q halt_VBP him_PRO to_P a.ONE make_N __. CMHALI,1 cmhall.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

120 PRO to_TO helpe_VB __. CMANCRWI-1,II.245.3536_ID Moni _Q haue+d_HVP swich_SUCH manere_N to_TO seggen_VB cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

121 W-2,II.259.219_ID for_CONJ plegnirim_N eile+d_VBP moni _Q hwet_WPRO +te_C deade_ADJ nis_NEG+BEP cmancriw-2.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

122 C ha_PRO seh_VBD sitte_VB +teos_D meiden_N wi+d_P monie _Q hwrite_ADJ wurliche_ADJ men_NS _ & _CONJ meidne cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland

123 fulen_VB har-seoluen_PRO+NS __. CMKATHE,77.362_ID Monie _Q ich_PRO habbe_HVP awarpen_VBN _ & _CONJ cmmarga.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland

124 mare_QR harm_N is_BEP al_Q to_P (TEXT:alto)_CODE monie _Q icnawen VAN & CONJ eke ALSO tocu+de VAN __. heo cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

125 ente_FW hoc_FW dixerit_FW __. CMLAMB1,151.402_ID Monie _Q kunnes_NS men_NS fol+geden_VBD ure_PRO$ drihte cmlamb1.m1.pos m1 Homily West Midland

126 messe_N beo+d_BEP uuule_ADJ bestes_NS _ & _CONJ moni _Q leuns_NS of_P prode_ADJ Neddpre_N of_P attri_ADJ cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

127 . II.39.337_ID &-_CODE monie _Q Licht_ADJ lupe_N as_P sei+d_VBP [COM:name_omitt cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

128 iste_N __. CMKATHE,54.5_ID +t-e_ADV21 +get_ADV22 monie _Q ma_QR +tene_P nu_ADJ adv boon_BEP mis-bilieuude_ADJ cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

129 reisuns_NS __. CMANCRWI-1,II.243.3520_ID & _CONJ moni _Q ma_QR +ter_EX beo+d_BEP _ for_P hwi_WADV schr cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

130 ODE __. CMKATHE,68.205_ID Heo_PRO +la_ADV & _CONJ moni _Q ma_QR biholden_VBD +turch_P an_D el+tlurf_N+N cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland

131 ali_ADJ +leawes_NS __. CMANCRWI-1,II.149.2010_ID Moni _Q Ma_QR hwillips_NS +tenne_P ich_PRO habbe_HVP ine cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

132 n_NS +turh-wunede_VAG CMKATHE,40.341_ID & _CONJ moni _Q ma_QR muth+d_N men_NS mahten_M cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland

133 ROS hete_N __. CMANCRWI-2,II.272.432_ID Ach_CONJ moni _Q mare_QR harm_N is_BEP beo+d_BEP se_ADV ad_felswis cmancriw-2.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

134 _N __. CMANCRWI-1,II.232.3341_ID +Teose_D & CONJ moni _Q mare_QR isuns_NS beo+d_BEP hwi_WADV moni _mei_M cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

135 as_P he_PRO steah_VBD to_P heounene_NPR weren_BED moni _Q martys_NS wepmes_N+N ba_CONJ & CONJ cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland

136 If_PRO+NS com_VBD wi+d_P engles_NS ant_CONJ wi+d_P monie _Q meidnes_NS wi+d_ADV21 alle_ADV22 wi+d_P swuch_S cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland

137 ID & CONJ he_PRO as_P noble_ADJ wovere_N efter_P monie _Q messagers_NS & CONJ feole_Q goddenden_ADJ+NS _ cmancriw-2.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

138 5,II.220.3169_ID Schrift_N haue+d_HVP Moni _Q michtes_NS __. CMANCRWI-1,II.220.3170_ID Ach_C cmancriw-1.m1.pos m1 Religious Treatise West Midland

139 feole_Q +tusent_NUM __. CMKATHE,46.425_ID & CONJ Moni _Q mid_P alle_Qo of_P +t_D hea+dene_ADJ folc_N +te cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland

140 _ADV beo+d_BEP his_PRO$ hinen_NS __. in_P se_ADVR moni _Q mislich_ADJ +tonc_NS to_TO cwemen_VB weil_ADV+t cmancriw-1.m1.pos m1 Homily West Midland

141 EXT:igodes}_CODE lei_N iredd_VBD & CONJ arah_VBD moni _Q misilh_ADJ leaf_NS __. CMKATHE,54.7_ID ant_CO cmkathe.m1.pos m1 Biography/Life of Saint West Midland
142. mos the MD beon BE an ONE of P +te D
143. 270.410 ID $get ADV {TEXT:S get}_CODE se+i+d VBP
144. _tet C moni_Q fleisch_N mei MD +folien_VB ant CONJ
145. n N CMHALI.151.341_ID ant CONJ ofte ADV of P
146. of P hire PRO$ note N CMANCRW-1,II.149.2009_ID Monie
147. _NPR ant CONJ Seinte NPR $Sincletece NPR
148. BP godes NPR spuse N :: ah CONJ schalt_MD for P
149. _NPR biwite+d VBP hit PRO to P
150. mien NPR luuede_VBD an ONE eleusium NPR
151. n ADV & CONJ lutel Q .. CMANCRW-1,II.58.580_ID Moni
152. P CMANCRW-1,II.98.1172_ID wra+d+de N haue+d HVP
153. PRO Muche_Q folc N :: CMANCRW-1,II.131.1722_ID Moni
154. lhtin NPR in P heouene NPR .. CMKATHE.30,168_ID
155. do Dop RSP +te PRO .. CMKATHE.42,375_ID & CONJ
156. _PROS ordre N .. CMANCRW-1,1,48.84_ID ach CONJ
157. _NPR biwite+d VBP hit PRO to P
158. e NPR .. & CONJ sarre NPR .. & CONJ
159. OŠ wicche-creft NS+H habbe HVP imaket VBN se ADVR
160. ONE .. & CONJ moni_Q +tt C is BEP wurse ADJR ..
161. BD god ADV in P hire PROS heorte N to TO habbe HV
162. iletchen_VB .. CMANCRW-1,II.76,873_ID for CONJ
163. _VBN .. bigon_VBD swa ADVR te TO +guren_VB +tt C
164. scheomen NS umbe P stunde N .. drehen_VB
165. _VBP o+deres OTHER$ .. CMANCRW-1,II.58,574_ID Monie
166. ID Ant CONJ seh_VBD etter P hire PRO hea+dene NS
167. _VBN .. bigon_VBD swa ADVR te TO +guren_VB +tt C

m1 Biography/Life of Saint West Midland
193. ARLPS,39.1640_ID 19_NUM ._. CMEARLPS,39.1641_ID  Mani Q ben_BEP +te_D tribulacions_NS of_P +te_D ri+gt cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
194. _NEG reprucen_VB ;_, +te_D which_WPRO teche+t_VBP ma ni_Q coninge_N ?_. CMEARLPS,115.5049_ID 11_NUM ._. cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
195. is_$ seruauentes_NS ;_, +te_D which_WPRO teche+t_VBP ma ni_Q coninge_N ?_. CMEARLPS,115.5049_ID 11_NUM ._. cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
196. non be_BEP lytel_Q +tynge_NS wy+t_P ry+gt_ADJ ,_, +tan _P ma ni_Q riches_NS wy+t_P syn+ges_NS ;_. CMEARLPS,43.185 cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
197. _CONJ deliuer_VBI me_PRO fram _P ma ni_Q perils_NS and_CONJ fro_P +te_D pouste_N  of_P st cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
198.  <P_155>_CODE 157_NUM ._. CMEARLPS,155.6886_ID  Mani Q pursuen_VBP me_PRO ;_. CMEARLPS,155.6887_ID  y_ cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
199. BEP lytel_Q +tynge_NS wy+t_P ry+gt_ADJ ,_, +tan _P ma ni_Q riches_NS wy+t_P syn+ges_NS ;_. CMEARLPS,43.185 cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
200. in_P our_PRO$ Lord_NPR ;_. CMEARLPS,4.109_ID  ma ni_Q siggen_VBP Who_WPRO schal_MD shew_VB vs _PRO god cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
201. ARLPS,36.1506_ID 13_NUM ._. CMEARLPS,36.1507_ID  Mani Q tourmentes_NS ben_BEP of_P syn+gers_NS ;_. CMEA cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
202. eden_VBD a-boute_P me_PRO ;_. CMEARLPS,24.963_ID  Mani Q uices_NS bisegeden_VBD me_PRO ;_. CMEARLPS,24.9 cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
203. in_P shippes_NS ,_, makand_VAG wercheinge_N of _P ma ni_Q synnes_NS ._. CMEARLPS,35.1494_ID <P_36>_CODE cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
204. ARLPS,36.1506_ID 13_NUM ._. CMEARLPS,36.1507_ID  Mani Q tourmentes_NS ben_BEP of_P syn+gers_NS ;_. CMEA cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
205. time_N of_P his_PRO$ prophetes_NS dede_DOD he_PRO ma ni_Q god_ADJ man_N in_RP to_P his_PRO$ seruise_N ;_, cmkentse.m2.pos m2 Homily Kentish
206. nd_CONJ by_P +tis_D blasfeme_ADJ gabbyng_N sile_VB monye _Q +tousynde_NUM men_NS ... CMWYCSER,1.524.3757_ID cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
207. ypocrisyse_N _, CMWYCSER,1.285.1075_ID for_CONJ monye _Q +p<1.286>_ CODE feynen_VBP hem_PRO in_P statys_N cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
208. is_D reste_N _, CMWYCSER,1.479.3659_ID For_CONJ monye _Q ben_BEP temptude_VAN of_P fleschly_ADJ synnes_N cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
209. 794_ID  and_CONJ +tus_ADV he_PRO fallu+t_VBP in _P monye _Q maneris_NS oure_PRO$ religious_N disse yon_VBP h cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
210. J and_CONJ spiritual_ADJ ,_, and_CONJ so_ADV on _P monye _Q manerys_NS he_PRO assenti+t_VBP to_A a_D +tin_PRO$ furste_ADJ frend_N ._, As_P ,_, +gif _P monye _Q men_NS ben_BEP vnknowone_VAN of_P +tee _PRO ,_, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
211. on_VB inne_P ._. CMWYCSER,1.476.3601_ID But_CONJ monye _Q men_NS contraryen_VBP hemsell_PRO$ PRO +_C CMWYCSER cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
212. J and_CONJ spiritual_ADJ ,_, and_CONJ so_ADV on _P monye _Q manerys_NS he_PRO assenti+t_VBP to_A a_D +tin_PRO$ furste_ADJ frend_N ._, As_P ,_, +gif _P monye _Q men_NS ben_BEP vnknowone_VAN of_P +tee _PRO ,_, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
213. J and_CONJ spiritual_ADJ ,_, and_CONJ so_ADV on _P monye _Q monen_N han_HVP a_D maner_N to_TO ete_VB ofte_AD cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
214. in_P shippes_NS ,_, makand_VAG wercheinge_N of _P monye _Q synnes_NS ._. CMEARLPS,35.1494_ID <P_36>_CODE cmearlps.m2.pos m2 Bible East Midland
215. time_N of_P his_PRO$ prophetes_NS dede_DOD he_PRO monye _Q god_ADJ man_N in_RP to_P his_PRO$ seruise_N ;_, cmkentse.m2.pos m2 Homily Kentish
216. nd_CONJ by_P +tis_D blasfeme_ADJ gabbyng_N sile_VB monye _Q +tousynde_NUM men_NS ... CMWYCSER,1.524.3757_ID cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
217. ypocrisyse_N _Q , CMWYCSER,1.285.1075_ID for_CONJ monye _Q +p<1.286>_ CODE feynen_VBP hem_PRO in_P statys_N cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
218. is_D reste_N _Q , CMWYCSER,1.479.3659_ID For_CONJ monye _Q ben_BEP temptude_VAN of_P fleschly_ADJ synnes_N cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
219. 794_ID  and_CONJ +tus_ADV he_PRO fallu+t_VBP in _P monye _Q maneris_NS oure_PRO$ religious_N disse yon_VBP h cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
220. J and_CONJ spiritual_ADJ ,_, and_CONJ so_ADV on _P monye _Q manerys_NS he_PRO assenti+t_VBP to_A a_D +tin_PRO$ furste_ADJ frend_N ._, As_P ,_, +gif _P monye _Q men_NS ben_BEP vnknowone_VAN of_P +tee _PRO ,_, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
221. on_VB inne_P ._. CMWYCSER,1.476.3601_ID But_CONJ monye _Q men_NS contraryen_VBP hemsell_PRO$ PRO +_C CMWYCSER cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
222 P clepud VAN Tyberyadis NPR and CONJ monye Q o+tre_OTHER names_NS for_P townes_NS and CONJ c cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
223 s_P ben_BEP lechere N and_CONJ +tefte N and_CONJ monye Q o+tre_OTHER syche SUCH synnys_NS +tat_C man_N d cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
224 and_CONJ +tei_PRO kepton VBD as_P sacraments_NS monye Q of_P here_PRO$ lyndyngus_NS __ CMWYCSER,410.33 cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
225 ody_N __ CMWYCSER,320.1686_ID and_CONJ ha+H VP monye Q partyes_NS ;_CMWYCSER,320.1687_ID ano+t ur_D+ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
226 $+N </font> CODE __ CMWYCSER,1,523.3725_ID As_P monye Q pens_N ben_BEP closude_VAN in_P o.ONE tresour_N cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
227 __ CMWYCSER,387.2895_ID +Tie_D seed_N ha+t_HVP monye Q propretes_NS +tat_C fallen_VBP to_P bodily_ADJ ADJ cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
228 _P anticristus_NPR syde_N __ +tat_C putti+t_VBP monye Q souls_NS for_P his_PRO$ pryuide_N __ CMWYCSER, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
229 +tat_C man_N schame+t_VBP kyndely ADV to_TO do_DO monye __ CMWYCSER, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
230 DJ __ CMWYCSER,1,475.3596_ID and_CONJ maken_VBP monye Q to_TO leese_VB +ter_PRO$ tyme_N __ CMWYCSER, cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
231 BP hemself_PRO+P+l as_P <P_I,589>_CODE doon_DOP monye Q traueyloris_NS in_P scole_N __ CMWYCSER,1,589. cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
232 R,I,524.3762_ID and_CONJ leedu+t_VBP hem_PRO in_P monye Q wrikednesses_NS _CMWYCSER,1,524.3762_ID cmwycser.m3.pos m3 Sermon East Midland
233 ast_HVP don_DON gret_ADJ wikkednesses_NS and_CONJ monye Q __ and_CONJ leued_VBN mony_Q godnesses_NS _CMEDVERN,240.27_ID Conte mplacion cmvedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland
234 G a+geyn_ADV __ CMEDVERN,255.642_ID monye Q dispites_NS +tei_PRO duden_DOD him_PRO ,_, whuc cmvedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland
235 Of_P +te_D large_ADJ +giftes_NS of_P God_NPR in_P monye Q maners_NS __ CMEDVERN,240.27_ID Contemplacion cmvedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland
236 D +gif_P a_D mon_N hedde_HVD I-don_DON also_ADVR monie Q wikkednesses_NS as_P Al_Q +te_D men_NS in_P +te cmvedvern.m3.pos m3 Religious Treatise West Midland
237 PCHR,64.975_ID and_CONJ be_P his_PRO$ preching_N monye Q of_P Italie_NPR were_BED conuerted_VAN to_P Cri cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
238 _PCHR,64.975_ID and_CONJ be_P his_PRO$ preching_N monye Q of_P Italie_NPR were_BED conuerted_VAN to_P Cri cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland
239 abugodonosor_NPR into_P Babiloni_NPR __ and_CONJ monie Q prisoners_NS with_P him_PRO __ most_Q Gspecific cmcapchr.m4.pos m4 History East Midland

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>and_CONJ manie_Q o+dre_OTHERS __, ailes_Q to ADV</td>
<td>felie</td>
<td>__ Q __, CMVICES1,23.260_ID and_CONJ +te_PRO habbe+</td>
<td>cmvices1.m1.pos m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>issa_N __, __ LB CMORM,II,267.2605_ID __ LB &amp;_CONJ</td>
<td>felie</td>
<td>__ Q +teo_N modil+g ADV __ LB __ LB Wi+t+tstodenn_VB</td>
<td>cmorm.po.m1.pos m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>__.46.136_ID &amp;_CONJ shengen_VBD +t+ar_ADV swa_ADV</td>
<td>felia</td>
<td>__ Q +tefas_NS swa_P +n+afre_ADV +ar_ADV ne NGO w+aaro</td>
<td>cmperterb.m1.pos m1</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>__ CMVICES1,125.1547_ID Ac_CONJ aures_ADV to ADV</td>
<td>felie</td>
<td>__ Q bie+d_BEP bsne_ADJ mid_P +tan_D onen_ONE of_P</td>
<td>cmvices1.m1.pos m1</td>
<td>Religious Treatise</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>mm_BEP to_TO chesenn_VB me_PRO __ LB __ LB Weil_ADV</td>
<td>felie</td>
<td>__ Q bre+te_NS onn_P er+te_NPR __ __ LB __ PH,264._C</td>
<td>cmorm.po.m1.pos m1</td>
<td>Homily/Poetry</td>
<td>East Midland</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
till P +te D la+te ADJ gast N |_LB |_LB +Turth_P
fele _Q depe_ADJ sinness NS .. | LB CMORM,1.228.1889_ 
cmorm.po.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland

swa P +du_PRO woldest MD a+geanes P al Q so_ADVR
fele _Q dieulen NS .. _gif P +du_PRO hes PRO isien VB
cmvices1.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland

on P Englengald_NPR .. CMPETERB,42.10 ID & CONJ
feole _Q dwild NS wearen BED geseeen VAN & CONJ geheord
cmcpeterb.m1.pos m1 History East Midland

untilme N wear+d VBD swa C hit PRO ne NEG
feola _Q gear NS +ar ADV .. CMPETERB,47.173 ID & CONJ
w+as BED
cmcpeterb.m1.pos m1 History East Midland

CMORM,INTR.L29.109_ID | LB +Y+ar_ADV
w+asrenn BED
feole _Q gode_ADJ menn NS | LB | LB Biforenn P Crist ess_ cmorm.po.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland

CMORM,INTR.L29.109_ID | LB +Y+ar_ADV
w+asrenn BED
feole _Q huntses_ON hunten VB .. CMPETERB,50.240 ID +Da
cmcpeterb.m1.pos m1 History East Midland

aserr N oferr P hemm PRO .. LB | LB & CONJ oferr P
fele _Q kingess NS .. _| LB CMORM,1.289.2391_ID | LB &
cmorm.po.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland

dep_ADJ innsiht_N & CONJ witt N | LB | LB Off P
fele _Q kinne NS$ +tingess NS .. _| LB | LB & CONJ unnd
cmcpeterb.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland

BED losker+g+gredd VAN +ar_ADV | LB | LB +Turth_P
fele _Q kinne NS$ dwilde N .. _| LB <P I,50>| | LB +Ta_A
cmcpeterb.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland

CMPETERB cmpeterb.m1.pos m1 History East Midland

36_ID And_CONJ swa ADV bie+d BEP alles Q to ADVR
feole _Q mnn NS +de C +gelie-ue+d VBP .. _| LB & CONJ noht
cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland

22 n ONE of P +tese D ei+gen NS .. _| LB | LB Off_P
and_CONJ to ADVR
feole _Q mid P ba+de Q .. CMVICES1,125.1548_ID OF_P al
cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland

P hire PROS child N | LB | LB All Q all Q se ADVR
fele _Q mone+t N .. _| LB | LB Allis P lit P litt PRO w+a
cmcpeterb.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland

P childe N +ar_ADV | LB | LB All Q all Q se ADV
fele _Q mone+t+t N .. _| LB | LB Allis P lit P litt PRO w
cmcpeterb.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland

RS sunu N & CONJ Hugo NPR of_P Munford NPR
& CONJ
fele _Q o+dre OTHER godre ADJ cnihte NS .. _| LB CMORM,45
cmcpeterb.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland

O feden VB .. alsaw P bie+d BEP ure_ADV to ADVR
feole _Q o+dre OTHER menn NS +de C +gine+d VBP w+d-uten
cmvices1.m1.pos m1 Religious Treatise East Midland

27 P_II,233_cod childe_P_II,233_ _| LB | LB All Q all Q se ADVR
fele _Q mone+t+t N .. _| LB | LB Allis P lit P litt PRO w
cmcpeterb.m1.pos m1 Homily/Poetry East Midland

5.118_ID & CONJ of_P +ta_D o+dre OTHERS
swa ADVR
fele _Q swa P him PRO +tuhte VBD he PRO sende VBD nor+d
cmcpeterb.m1.pos m1 History East Midland
We st Midland

Religious Treatise

Biography/Life of Saint West Midland
91 mus NPR .. CMTRINIT,53.729_ID and CONJ swo ADV fele ..Q dages NS be+d BEP unen VAN to_P estrene NPR dai cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

92 +tal_C ure PRO$ drihten NPR <P 39> . CODE drof VBD fele ..Q deules NS togere admirable ADV ut RP of_P a_D man N +te cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

93 lo FW non FW ambulant FW .. CMTRINIT,85.1133_ID Fele ..Q folgened VBD este admirable ADV ure PRO$ drihten NPR .. cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

94 R iselh VBD +tal_C ure PRO$ elderne NS hadden HVD fele ..Q lon NS .. and CONJ we PRO habbe+d HVP alswolo AL cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

95 .. for_P mine PRO$ sinnes NS .. mid_P isle ADVR fele ..Q freeringle ..n +tu PRO hauest HVP blissed VBN min cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

96 .. _P +tesse_D fewe Q litele ADJ wored NS lotied VBD fele ..Q gode ADJ woorden NS gif_P hie PRO wereN BED wel A cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

97 iues NS ende N .. CMTRINIT,181.2469_ID and CONJ fele ..Q here PRO$ lit N fulliche ADV late+d VBP .. CMTRINIT,1 cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

98 e N .. and CONJ eft ADV terof ADV+P wot VBD .. cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

99 and CONJ salomon NPR +te_D wise ADJ +te_C wres BED fele ..Q hundred NUM wintre N +ter ADV before_P king N i cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

100 dauud NPR +te_C was_BED king_N of_P ierusalem NPR fele ..Q hundred NUM wintre N er_P ure PRO$ drihten NPR cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

101 d NEG+hvp him PRO seleu N naht NEG on.ONE ac CONJ fele ..Q imene NS .. CMTRINIT,31.420_ID and CONJ get_P cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

102 mid_P mannen NS .. fewe_Q gode ADJ .. and CONJ fele ..Q iuele ADJ .. CMTRINIT,105.1408_ID and CONJ bi cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

103 ibus FW et FW cetera FW .. CMTRINIT,157.2115_ID Fele ..Q kinne NS$ wieldede ADV+NS ben_BEP .. CMTRINIT,1 cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

104 f_P +te_D gostliche ADJ .. +te_C ben_BEP ec ALSO fele ..Q kinnes NS .. CMTRINIT,95.1272_ID and CONJ all cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

105 N is_BEP cleped_VAN burh_N .. for_P +tal_C +te_D fele ..Q lehtres NS .. and CONJ fule ADJ lastes NS wune cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

106 NS .. CMTRINIT,163.2209_ID And CONJ o+dre OTHER fele ..Q lerdemen VAN+NS spoken VBP .. alse_P lewed AD cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

107 ..ADJ mnoh ADV .. CMTRINIT,217.3027_ID and CONJ fele ..Q men NS ben_BEP wrecches NS CMTRINIT,217.3028_ID cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

108 01.2810_ID Na+deles ADV +tu PRO mih MD swo ADVR fele ..Q mid_P fewe Q bliken_VB .. CMTRINIT,201.2811_I cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

109 8_ID and CONJ menerst VBP to_P him PRO +tine PRO$ fele ..Q nede NS .. CMTRINIT,23.319_ID and CONJ biddles cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

110 .. and CONJ hwile N wurnene NS cheu_N and CONJ fele ..Q o+dre OTHERS +te_C ich PRO telle_VB ne NEG mai cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

111 be+d BEP ure PRO$ fule ADJ synnes NS .. and CONJ fele ..Q odre OTHER wosi+des NS .. CMTRINIT,43.578_ID cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

112 .. and CONJ na+deles ADV seh_VBD suterliche ADV fele ..Q of_P +te_D wunden NS .. +te_C ure PRO$ helend cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

113 hel_Q blisse N .. CMTRINIT,135.1813_ID and CONJ fele ..Q shule MD fagenien_VB on_P his PRO$ burde N .. cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

114 et_FW cetera_FW .. CMTRINIT,71.978_ID als ADVR fele ..Q sorinesses NS swo_P ich PRO haue_HVP on_P min_P cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

115 ugen_MD seien_VB to_P so+de_N +tal_C al Q to ADVR fele ..Q swiche SUCH men NS bien_BEP get ADV .. +te_C n cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

116 and CONJ time N .. and CONJ hwate N .. and CONJ fele ..Q swiche SUCH deuele NPR$ craves NS .. CMTRINIT cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

117 te_C hem PRO +tuhte VBD shapen_VB alse_P tunge NS fele ..Q twiselende VAG .. and CONJ on_P tires NS hewe cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

118 weil N .. and CONJ +te_D unrihtwise ADV his PRO$ fele ..Q unnette ADJ speche NS .. CMTRINIT,69.966_ID a cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

119 ..CONJ hwile_N lat_VBP le_D deuel NPR hem PRO on_P fele ..Q wise NS .. CMTRINIT,161.2176_ID and CONJ hare cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland
V._, and_CONJ naht_NEG on_P leawe_Q ac_CONJ on_P fele_Q wise_NS _._, CMTRINIT,31.416_ID +te_PRO wile_MD cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

e_d soule_N._, and_CONJ fonde+d_VBP hire_PRO a _P fele_Q wise_NS rewliche_ADV tuked_VAN _._, CMTRINIT,21. cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

_BN mid_P his_PRO$ honden_NS ofte_ADV and_CONJ a _P fele_Q wise_NS forlete_VBN almesdede_N+NS ._, and_ CONJ cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

_VAN mid_P +tornene_NS$ crune_N._, and_CONJ on _P fele_Q wise_NS rewliche_ADV tuked_VAN ._. CMTR INIT,21. cmtrinit.mx1.pos m1x Homily East Midland

_moni_Q +tusent_NUM monne_NS mahte_MD libben_VB fele_Q +gere_NS mare_Q +tenne_P he_PRO pro do_DOP .+g cmiamxb1.mx1.pos m1x Homily West Midland

_DLAMBX1,107.992_ID for_P he_PRO mei_MD findan_VBP fele_Q +te_C beo+d_BEP bet_ADJR21 i+to+gen_ADJ R22 and_ cmiamxb1.mx1.pos m1x Homily West Midland

__FW ._, et_FW cetera_FW __ CMLAMBX1,135.1374_ID feole_Q cunne_NS beo+d_BEP of_P weldede_ADV+NS ._. CMLA cmiamxb1.mx1.pos m1x Homily West Midland

_N to_TO donne_DO +teruore_ADV+P monie_Q and_CONJ feole_Q o+dre_OTHER godere_ADJR werke_NS +te_C nu_ ADV w cmiamxb1.mx1.pos m1x Homily West Midland

d_CONJ +ter_ADV wi+d-innen_P weren_BED swi+de_A DV feole_Q a-honge_VAN ._. CMLAMBX1,41.536_ID +g cmiamxb1.mx1.pos m1x Homily West Midland

_9_leaweade_ADJ ADJ +tenne_ADV losia+d_VBP feole_Q saule_NS a-honge_VAN .. CMLAMBX1,41.536_ID +g cmiamxb1.mx1.pos m1x Homily West Midland

__eo_BEP butan_P steore_N .. CMLAMBX1,117.1142_ID fele_Q stuntnesse_NS bee+d_BEP ._, +ter_ADV nan_Q steo cmiamxb1.mx1.pos m1x Homily West Midland

__ CMLAMBX1,91.784_ID +la_ADJ ADJ +tacne_NS on_P +tan_D folke_N +turh_P +tere_D ap cmiamxb1.mx1.pos m1x Homily West Midland

__his_PRO ondueruonce+t_VBP .. CMAHENI,42.709_ID Vele_Q +ter_EX bye+t_BEP o+tre_OTHER zennes_NS /_, and cmayanbi.m2.pos m2 Homily Kentish

__to_D laste_ADJ ADJ ADJ .. CMKENTSE,221.189_ID Fele_Q bie+t_BEP icyplede_VAN .. CMKENTSE,221.190_ID cmkentse.m2.pos m2 Homily Kentish

__O$ winyarde_N+N agenes_P +to_D euen_N ._, Wanne_P feole_Q +te_C beo+d_BEP +tou+g_P mys-happus_ NS fele_Q &CONJ ofte-tyme_ADV+P be+t_BEP outerli che_ADV cmhorses.m3.pos m3 Religious Treatise South ern

__12_by_P so_ADVR fewe_Q prechowres_NS among_P so_ADVR feole_Q foloc_N was_BED more_QR myracyle_N +tan_P bodily cmwycser.m3.pos m3 Homily Kentish

__13_ny_Q harmes_NS take+t_VBP +tou+g_P mys-happus_NS feole_Q +te_D benche_N :_, so_ADVR fele_Q comen_VBD yche_Q day_N to_P his_PRO$ me te_N cmwycser.m3.pos m3 Homily Kentish

__14_to_P place_N on_P +te_D benche_N :_, so_ADVR fele_Q +tise_D kempen_NS /_, and_CONJ vele_Q o+tre_OTHER /_, +tet_C uor_P pans_NS /_, +ter cmayanbi.m2.pos m2 Homily Kentish

__15_of_P hom_PRO .. CMMIRK,67.1832_ID For_CONJ .. fele_Q +geres_NS byfor_P P hur_PRO$ deth_N ._, ay+ter cmvices4.m34.pos m34 Religious Treatise East Midland
<table>
<thead>
<tr>
<th>Nr.</th>
<th>pretext</th>
<th>token</th>
<th>posttext</th>
<th>file</th>
<th>period</th>
<th>genre</th>
<th>dialect</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>tu_PRO woldest_MD, as_P Petre_NPR dode_DOD,</td>
<td>kitte</td>
<td>_VB of RP eny_Q mannes_N$ hiree_N, +tou+g_P+tu</td>
<td>cmaelr3.m23.pos</td>
<td>m23</td>
<td>Rule</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>CMAELR3,48.680_ID +lat_D was_BED nou+glt_NEG</td>
<td>to-kit</td>
<td><em>VAN</em>, CMAELR3,48.681_ID bote_CONJ by_P lot_Ni</td>
<td>cmaelr3.m23.pos</td>
<td>m23</td>
<td>Rule</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>t_CONJ whoso_WPRO+ADV breketh_VBP hem_PRO or_CONJ</td>
<td>cutteth</td>
<td>_VB hem_PRO in_P two_NUM he_PRO schaii_MD fynde_V</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>s_PRO$h hond_N CMANDEV,117,2873_ID &amp;_CONJ he_PRO</td>
<td>cutteth</td>
<td>_VB a_D gret_ADJ pece_N of_P his_PRO$flesch_N CM</td>
<td>cmmandev.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Travelogue</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>traueyle_N in_P +tis_D vyne+gerd_N+N is_BEP to_TO</td>
<td>kitte</td>
<td><em>VBwisly_ADV +te_D braunchis_NS, __ and_CONJ +te</em></td>
<td>cmwycser.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Sermon</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>an_P o_ONE doute_N is_BEP determined_VAN and_CONJ</td>
<td>kut</td>
<td><em>VAN away_AdV</em>, ther_EX waxen_VBP othere_OTHER d</td>
<td>cmboeth.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Philosophy</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>i-put_VAN out_RP, __, and_CONJ his_PRO$ tonge_N</td>
<td>i-kut</td>
<td>_VAN of RP, __, CMPOLYCH,VI,285.2092_ID But_CONJ G</td>
<td>cmpolych.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>History</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>_NS, __ and_CONJ what_WD trees_NS shulen_MD be_BE</td>
<td>kit</td>
<td><em>VAN doun</em> RP in_P biseyngye_VAG, __, CMPURVEY,1,7.2</td>
<td>cmpurvey.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Religious</td>
<td>Southern</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>PRO$s lordes_NS were_BED in_P slepe_N, __, +tei_PRO</td>
<td>cutte</td>
<td>_VB all_Q here_PRO$ housbandes_NS$ throtes_NS, __</td>
<td>cmbrut3.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>History</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>abed_P+N, __, all_Q we_PRO with_P on_ONE assent_N</td>
<td>cutten</td>
<td>_VB here_PRO$ throtes_NS, __, CMBRUT3.3,48.68_ID &amp; C</td>
<td>cmbrut3.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>History</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>_VBD at_P hym_PRO, __, CMMIRK,42.1227_ID and_CONJ</td>
<td>kut</td>
<td>_VBD halfe_Q his_PRO$ crowe_N, _<em>, CMMIRK,42.1228</em></td>
<td>cmmirk.m34.pos</td>
<td>m34</td>
<td>Sermon</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>ng_N, __, Manasses_NPR, __, was_BED his_PRO$ body_N</td>
<td>cut</td>
<td>_VAN asundir_ADV with_P a_D sawe_N of_P tre_N, __</td>
<td>cmcapchr.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>is_PRO$s eyne_NS, __, CMCAPCHR,78,1376_ID and_CONJ</td>
<td>cut</td>
<td>_VB of RP his_PRO$ nose_N, __, CMCAPCHR,78,1377_ID</td>
<td>cmcapchr.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>at_P eny_PRO, __, CMMIRK,78,1383_ID and_CONJ</td>
<td>cut</td>
<td>_VB of RP his_PRO$ nose_N, __, CMCAPCHR,78,1384_ID</td>
<td>cmcapchr.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>oue_RP his_PRO$ eyne_NS, __, CMCAPCHR,84,1567_ID</td>
<td>cut</td>
<td>_VB of RP his_PRO$ tunge_N, __, CMCAPCHR,84,1568</td>
<td>cmcapchr.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>ad_VBD +te_D knyttes_NS +torw_P +te_D lond_N to_TO</td>
<td>cut</td>
<td>_VB her_PRO$ heer_N, _<em>, CMCAPCHR,106,2282_ID for</em></td>
<td>cmcapchr.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>R.249.4167_ID and_CONJ +te_D +tirde_ADJ +tei_PRO</td>
<td>cut</td>
<td>_VB of RP his_PRO$ handis_NS and_CONJ his_PRO$ fe</td>
<td>cmcapchr.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>History</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>J wounde_N for_P the_D male_N whiche_WPRO was_BED</td>
<td>cutte</td>
<td>_VAN out_RP of_P his_PRO$ skyme_N, __, CMREYNAR,58</td>
<td>cmreynar.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>Fiction</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>CMINNOCE,11.199_ID +*_, Lette_VBVI us_PRO not_NEG</td>
<td>cutte</td>
<td>_VB it_PRO, __, CMINNOCE,11.199_ID but_CONJ lete_V</td>
<td>cmminnoce.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>Sermon</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>e_P hys_PRO$s backe_N CMMALORY,26,805_ID and_CONJ</td>
<td>kut</td>
<td>_VB dthorw_P the_D trappoure_N of_P stele_N and_C</td>
<td>cmmalory.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>Romance</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>Nr.</td>
<td>pretext</td>
<td>token</td>
<td>posttext</td>
<td>file</td>
<td>period</td>
<td>genre</td>
<td>dialect</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>---------</td>
<td>-------</td>
<td>----------</td>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>-------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>his_PRO$ euesunge_N ._, +te_D her_N +tt_C he_PRO</td>
<td>carf</td>
<td>_VBD of_RP __, for_P twahundred_NUM schillinges_NS</td>
<td>cmancriw-2.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>D hus_N ._, CMVICES1,91.1072_ID and_CONJ hie_PRO</td>
<td>karf</td>
<td><em>VBD hire_PRO seuen_NUM postes_NS .</em>. CMVICES1</td>
<td>cmvices1.m1.pos</td>
<td>m1</td>
<td>Religious</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>in-to_P loie_N ._, CMEARLPS,33.1378_ID +tou_PRO</td>
<td>carf</td>
<td><em>VBD my_PRO$ sak_N .</em>, CMEARLPS,33.1379_ID and_CO</td>
<td>cmearlps.m2.pos</td>
<td>m2</td>
<td>Bible</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>ond_VBD I_PRO the_D middel_N of_P my_PRO$ thred_N</td>
<td>karf</td>
<td>_VBD the_D meridional_ADJ lyne_N at_P .3._NUM degr</td>
<td>cmequato.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/Astro</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>I_PRO +t=te_C the_D middel_N of_P my_PRO$ thred_N</td>
<td>karf</td>
<td>_VBD the_D meridional_ADJ lyne_N .1._NUM degre_N 2</td>
<td>cmequato.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/Astro</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>NS of_P aries_NPR ._, CMEQUATO,42.310_ID tho_ADV</td>
<td>karf</td>
<td>_VB &lt;paren&gt;_CODE the_D &lt;/paren&gt;_CODE mide_N of_P</td>
<td>cmequato.m3.pos</td>
<td>m3</td>
<td>Handbook/Astro</td>
<td>East Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>yn_P mony_Q place_N ys_BEP payntude_VAN and_CONJ</td>
<td>corven</td>
<td><em>VAN .</em>, +tat_D kyng_N +tat_G ys_BEP yn_P +te_D my</td>
<td>cmirk.m34.pos</td>
<td>m34</td>
<td>Sermon</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>R downe_RP felle_VBD CMMALORY,26.803_ID and_CONJ</td>
<td>carve</td>
<td><em>VBD a_D cantell_N of_P the_D shelde_N .</em>, CMMALOR</td>
<td>cmmalory.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>Romance</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>MMALORY,22.697_ID and_CONJ so_ADV the_D swerde_N</td>
<td>carve</td>
<td><em>VBD downe_RP unto_P the_D horse_N$ necke_N .</em>, CM</td>
<td>cmmalory.m4.pos</td>
<td>m4</td>
<td>Romance</td>
<td>West Midland</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>OED</td>
<td>Oxford English Dictionary</td>
</tr>
<tr>
<td>MED</td>
<td>Middle English Dictionary</td>
</tr>
<tr>
<td>HTE</td>
<td>Historical Thesaurus of English</td>
</tr>
<tr>
<td>OE</td>
<td>Old English</td>
</tr>
<tr>
<td>ME</td>
<td>Middle English</td>
</tr>
<tr>
<td>ON</td>
<td>Old Norse</td>
</tr>
</tbody>
</table>
German abstract

Die vorliegende Arbeit beschäftigt sich mit dem skandinavischen lexikalischen Einfluss auf die englische Sprache in der mittelenglischen Periode (ca. 1100 – 1450 n. Chr.). Es handelt sich dabei um eine korpusbasierte Forschungsarbeit. Bei der Untersuchung von in den etymologischen Wörterbüchern ausgesuchten Wortpaaren wird genau beobachtet, wie sich die skandinavischen Lehnwörter im Englischen etabliert haben.


Im empirischen Teil der Arbeit werden weiterhin insgesamt dreißig Wortpaare in einem Korpus, das aus zahlreichen mittelenglischen Texten besteht, durchgesucht. Fünfzehn Wortpaare bestehen aus einem skandinavischen Lehnwort und einem einheimischen Wort, während die anderen fünfzehn aus zwei einheimischen Wörtern zusammengesetzt sind. Die Wortpaare wurden selektiert, um die Interaktion der zwei Wörter zu beobachten und damit auszuforschen, wie die Wörter um einen eigenen Platz im Wortschatz des Englischen 'kämpfen'. In dem Sinne wird besonders auf die Unterschiede zwischen Wortpaaren mit und ohne ein Fremdwort geachtet. Genauer erklärt, die Erforschung der beiden Wortpaarlisten sollte die Frage beantworten, wie sich die skandinavischen Wörter in dem englischen Wortschatz etabliert haben und ob sich die Art der Rivalität zwischen den Wortpaaren mit einem Fremdwort und denen ohne ein Fremdwort wesentlich voneinander unterscheidet.

Obwohl aus der Forschungsresultaten ziemlich erkennbar ist, dass manche Beispiele der skandinavischen Lehnwörter ihr einheimisches Äquivalent
verdrängt haben, ist der Umfang der Analyse zu gering, um eine endgültige Feststellung zu bieten. Darüber hinaus bemerkt man, dass es im Wettbewerb zwischen fremden und einheimischen Wörtern kaum wesentliche Unterschiede gibt. Die skandinavischen Wörter, die in der mittelenglischen Periode gekommen sind, existieren immer noch im Englischen, und zwar sehr oft auf Kosten von verdrängten einheimischen Wörtern. Es könnte aber vorläufig festgestellt werden, dass sich die Art und Weise, wie sich diese Lehnwörter durchgebracht haben, nicht wesentlich von dem Wettbewerb zwischen einheimischen Wörtern unterscheidet.
Curriculum Vitae

PERSONAL DETAILS:
Name: Andreja Vujović
Gender: male
Date of Birth: 01. 08. 1979
Place of Birth: Belgrade, Serbia
Citizenship: Serbia
Address: Hetzgasse 26/3/17-18, 1030 Wien, Austria
Email: andreja.vujovic@gmail.com

EDUCATION:
2000 – studies of English and American Studies, University of Vienna
2000 – 2002 studies of Spanish Language and Literature, University of Vienna
1998 – 2000 studies of English Language and Literature, University of Belgrade
1994 – 1998 5th Belgrade High School

WORK EXPERIENCE:
2010 - regional manager at 'Dumil Handels GmbH' Vienna
2007 - 2008 market analyst at 'Regioplan Consulting', Vienna
2006 - 2006 receptionist at the ‘French Cultural Institute’, Vienna
2005 - 2010 receptionist at the hotel ‘Korotan’, Vienna
2005 - 2010 assistant organiser for cultural manifestations at the Slovene Culture Centre, Vienna

ADDITIONAL INFORMATION:
Languages: Serbo-Croatian (native), English, German, Spanish, Slovenian, French (fluent), Russian (basic)
Computer Skills: MS Office, Antconc
Interests: tennis, guitar, cinema, history